



Π. Ν. ΑΓΜΟΠΟΥΛΟΥ

ΣΟΦΟΚΛΕΟΥΣ  
ΤΡΑΓΩΔΙΑΙ

ΟΙΔΙΠΟΥΣ  
ΤΥΡΑΝΝΟΣ

ΑΝΤΙΓΟΝΗ

ΣΤΙ ΓΥΜΝΑΣΙΟΥ

ΛΗΞΙΜΟΣ ΕΚΔΟΣΕΩΣ ΔΙΔΑΚΤΙΚΩΝ ΒΙΒΛΙΩΝ ΑΘΗΝΑΙ 1972

002  
ΚΛΣ  
ΣΤ2Β  
566

ΣΤ

89

ΣΧΒ

Δορυμνή

ΣΤ

89

ΣΧΒ

Λογοτυπία

Π. Ν. ΔΗΜΟΠΟΥΛΟΥ

ΑΡΧΑΙΑ ΣΤ/Γ

## ΣΟΦΟΚΛΕΟΥΣ ΤΡΑΓΩΔΙΑΙ

1. ΟΙΔΠΟΥΣ ΤΥΡΑΝΝΟΣ
2. ΑΝΤΙΓΟΝΗ



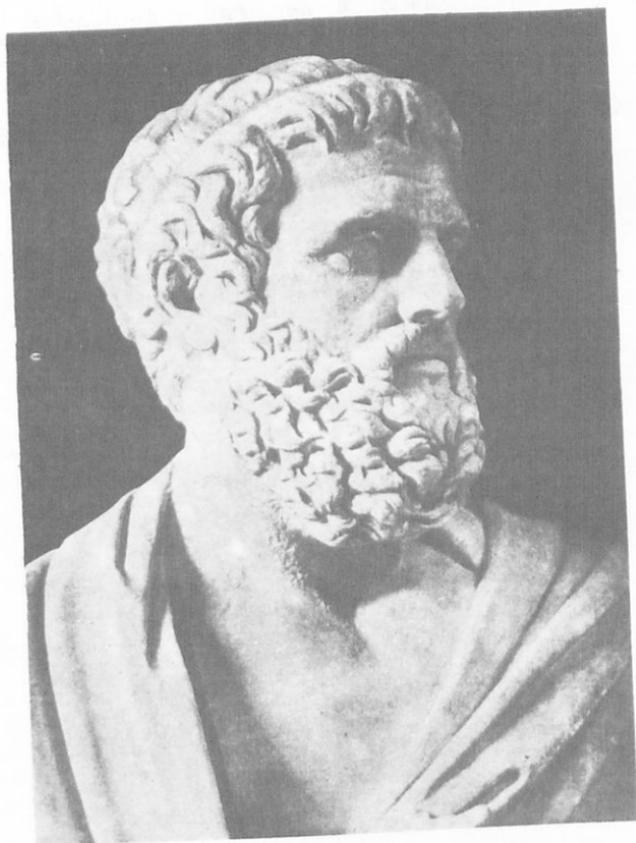
ΕΛΛΑΣ



21 ΑΠΡΙΛΙΟΥ

ΔΩΡΕΑ  
ΕΘΝΙΚΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

009  
403  
ΣΤΘΒ  
566



ΣΟΦΟΚΛΗΣ

ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ ΣΟΥΔΑΣ  
ΕΔΩΡΗΣΑΤΟ

Χρ. Γ. Ξανθ. Δ. Ν. Βελώνη  
αριθ. αλληλ. 2253 αριθ. βιβλ. 10072

Ψηφιοποιήθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

# ΕΙΣΑΓΩΓΗ

## 1. ΤΟ ΔΡΑΜΑ

Τὸ δράμα εἶναι καθόλου δημιούργημα τοῦ Ἑλληνικοῦ πνεύματος. Ἐγεννήθη δὲ καὶ ἀνεπτύχθη ἐν Ἀττικῇ ὀλίγον κατ' ὀλίγον ἐκ τῶν πρὸς τιμὴν τοῦ θεοῦ Διονύσου τελουμένων ἑορτῶν, αἱ ὁποῖαι παρεῖχον πλεῖστα δραματικά στοιχεῖα ( τὰ δρώμενα ).

Προῆλθε δὲ τὸ δράμα ἐκ τοῦ ἀρχικοῦ ἄσματος, τοῦ ἀδομένου κατὰ τὴν λατρείαν τοῦ θεοῦ Διονύσου, ἐν συνοδείᾳ αὐλοῦ καὶ ὀρχηστικῶν ἢ μιμητικῶν κινήσεων, τοῦ ἀποκλήθέντος δι θ υ ρ ἄ μ β ο υ . Οὗτος, ἄρρυθμος ὢν ἐν ἀρχῇ κατέστη τεχνικὸς ὑπὸ τοῦ ποιητοῦ Ἀ ρ ῖ ο ν ο ς τοῦ Μ η θ υ μ ν α ῖ ο υ καί, τελειοποιηθεὶς ὑπὸ τοῦ Λ ἄ σ ο υ τοῦ Ἐ ρ μ ι ο ν ἑ ὠ ς , εἰσῆχθη ὑπὸ τοῦ φιλομούσου ἄρχοντος τῶν Ἀθηνῶν Π ε ι σ ι σ τ ρ ἄ τ ο υ , εἰς τὰς ὑπ' αὐτοῦ ὀρισθείσας μεγαλοπρεπεῖς ἑορτάς, τὰ Μεγάλα Διονύσια .

Καὶ ἐκ μὲν τοῦ σοβαροῦ δι θ υ ρ ἄ μ β ο υ , ὅστις ἐφάλλετο κατὰ τὰ Λήναια, καθ' ἃ οἱ ἑορτασταὶ ὑπὸ πένθους κατεχόμενοι διὰ τὸν μαρασμὸν τῆς φύσεως καὶ τὰ παθήματα τοῦ θεοῦ ἐθρήνον δι' αὐτά, ἐγεννήθη ἡ τ ρ α γ ω δ ῖ α ( τράγον ᾠδή, ἐπειδὴ οἱ χορευταὶ ἦσαν περιβεβλημένοι δέρματα τράγον, διὸ καὶ τράγοι ἐκαλοῦντο, καὶ παρίστανον τοὺς Σατύρους, τοὺς ὄπαδους τοῦ Διονύσου ), ἐκ δὲ τοῦ φ α ἰ δ ρ ο ῦ δι θ υ ρ ἄ μ β ἄ υ , ὅστις ἐφάλλετο κατὰ τὸν χρόνον τοῦ τραγητοῦ καὶ τῆς συγκομιδῆς τοῦ οἴνου, ἐγεννήθη, λόγω τῆς ἐπικρατούσης ὑπερτάτης εὐθυμίας καὶ χαρᾶς διὰ τὴν ἀναγέννησιν τῆς φύσεως καὶ τὴν ἀνάστασιν τοῦ θεοῦ, ἡ κ ω μ ῶ δ ῖ α .

Πρῶτος, ὅστις προήγαγε τὴν τραγωδίαν, ἦτο ὁ ἐν τῷ ἀγροτικῷ δήμῳ τῆς Ἰκαρίας τῆς Ἀττικῆς γεννηθεὶς ποιητὴς Θέσπις, ὅστις εἰσήγαγε τὸν πρῶτον ὑποκριτὴν, ὑποκρινόμενον ἀλληλοδιαδόχως πολλὰ πρόσωπα διὰ τῆς ἀλλαγῆς προσωπειῶν ἐξ ὀθόνης. Τοιοῦτοτρόπως ὁ μὲν ὑποκριτὴς, διάφορον τώρα πλέον πρόσωπον ἀπὸ τὸν χορὸν, ὠμίλει πρὸς αὐτὸν ( στοιχείων ἐπικόν ), ὁ δὲ χορὸς ἀπεκρίνετο ἄδων καὶ χορευῶν ( στοιχείων λυρικών ), ἐκ τῆς ἐνώσεως δὲ τούτων προῆλθε τὸ δράμα.

Ἐνῶ δὲ ὁ Πεισίστρατος, ὡς εἴπομεν ἀνωτέρω, διὰ τὰ εὐχαριστήσῃ τὸν λαόν του, εἶχεν ἀναδείξει τὰ Μεγάλα Διονύσια λαμπροτάτην

και δημοκρατικωτάτην έορτήν και ειχεν εισαγάγει τόν διθύραμβον, οί υίοί τοῦ Πεισιστράτου εκάλεσαν τόν διαμορφωτήν τοῦ δράματος Θεσπιν, ίνα δώση διαφόρους παραστάσεις μετά τοῦ θιάσου του εις τὰ διάφορα χωρία τῆς Ἀττικῆς και τὰ περίχωρα και εις τὸ Ἄστυ.

Τὸ δράμα δέ, ὅπερ ἐν ἀρχῇ ἦτο περιορισμένον εις ὑποθέσεις λαμβανομένας ἐκ τῶν μύθων και εις τὴν λατρείαν τοῦ Διονύσου, ἐλάμβανεν ἔπειτα χάριν ποικιλίας ὑποθέσεις, προκαλούσας ζωηρότατα συναισθήματα και συγκινήσεις, ἀπὸ ὅλων τὸν μυθικὸν κόσμον τῆς Ἑλλάδος, ἀπὸ τὰ ἀθάνατα Ὀμηρικὰ ἔπη και πρὸ πάντων ἀπὸ τοὺς κύκλους τῶν τριῶν φημισμένων μύθων, τοῦ Ἀργοναυτικοῦ, τοῦ Θηβαϊκοῦ και τοῦ Τρωϊκοῦ. Τοιοῦτοτρόπως ἠνοιχθη εις τὴν δραματικὴν ποίησιν πλατύτατον και ἀπεριόριστον στάδιον και ἀπέκτησεν αὕτη ποικιλίαν και πολυμέρειαν.

Ἐμφανισθέντων δὲ μετά τὸν ποιητὴν Θεσπιν τῶν δραματικῶν ποιητῶν Χοιρίλου τοῦ Ἀθηναίου, μαθητοῦ τοῦ Θεσπιδος, ὅστις εἰσήγαγε τὰς προσοπίδας και τὰς λαμπρὰς θεατρικὰς ἐνδυμασίας, και τοῦ Φρυγίχου τοῦ Ἀθηναίου, ὅστις πρῶτος εἰσήγαγε και τὰ γυναικεῖα πρόσωπα, τὸ δράμα ἐτελειοποιήθη μεγάλως, ίνα μετά τοὺς προδρόμους τούτους ἐμφανισθῇ ἡ ἀκτινοβόλος τριάς τῶν μεγάλων τραγικῶν ποιητῶν, τοῦ Ἀισχύλου εισαγαγόντος τὸν β' ὑποκριτὴν, τοῦ Σοφοκλέους τὸν γ' και τοῦ τραγικωτέρου πάντων Ἐυριπίδου, ὅφ' ὧν τὸ δράμα ἀνήχθη εις τὴν ὑψίστην αὐτοῦ ἀκμὴν.

Εἰς τὴν ἀνάπτυξιν δὲ και τελειοποίησιν τοῦ δράματος κατὰ τὸν Ε' αἰῶνα συνετέλεσαν μεγάλως και αἱ τότε ἐπικρατοῦσαι θρησκευτικαὶ ἀντιλήψεις και δοξασίαι, αἱ ἠθικαὶ και κοινωνικαὶ ἀρχαί, ἰδίᾳ κατὰ τὴν πολιτικὴν ἐλευθερίαν, τὴν ἐπικρατήσασαν μετά τοὺς Περσικὸς πολέμους, καθ' ὅς ἐσώθη ἡ Ἑλλὰς και ὁ Ἑλληνικὸς πολιτισμὸς.

Ἐν τῷ μέσῳ λοιπὸν τοιοῦτου κοινωνικοῦ και θρησκευτικοῦ περιβάλλοντος, ἐν τῷ μέσῳ τοιαύτης πνευματικῆς και καλλιτεχνικῆς ἀτμοσφαιρας, εις τὴν πανελληνιον αὐτὴν ἀνωτέραν πνευματικὴν και καλλιτεχνικὴν σχολὴν ἐμφανισθέντες οἱ τρεῖς μονσόληπτοι τραγικοὶ ποιηταί, διὰ τὰ συμπληρώσωσιν ὅ,τι ἐκαλλιτέχνησαν ἐν λίθῳ, χαλκῷ και χρυσῷ και διὰ τῆς σμίλης και τοῦ χρωστήρου οἱ μεγάλοι καλλιτέχναι τῆς ἐποχῆς ἐκείνης, ἐφιλοτέχνησαν τὰς τραγωδίας αὐτῶν, αἰτινες ἀντανακλῶσι τὰς σκέψεις και τὰς ιδέας, τὰ συναισθήματα και τὰ

πάθη και τὴν ἰδεολογίαν γενικῶς τῆς προηγμένης τότε Ἀθηναϊκῆς κοινωνίας, καὶ ἀπεταμίευσαν τοὺς λογοτεχνικοὺς καὶ ἠθικοὺς καρποὺς ἑκείνης τῆς πνευματικῆς παραγωγῆς, ὅτινες τότε ἀπετέλουν τὸν πνευματικὸν καὶ ἠθικὸν θησαυρὸν ὀλοκλήρου τῆς ἀνθρωπότητος.

Ὡστε τὸ δράμα δὲν ἦτο ἀυθόρμητον δημιουργημα ὀλίγων ἀτόμων ἢ μόνον τῶν λαϊκῆς μορφῆς θρησκευτικῶν ἑορτῶν τοῦ Διονύσου, ἀλλὰ προῖον τοῦ φυσικοῦ καὶ κοινωνικοῦ περιβάλλοντος, τῆς ἐξόχου ἐκείνης ἐποχῆς ὁμοῦ μετὰ τῆς τεχνικῆς ποιήσεως καὶ ἐπινοίας τῶν ἐμπνευσμένων ἐκείνων ποιητῶν, ἦτο δηλ. ἐν κατακλείδι τὸ προῖον ἐνὸς προηγμένου πολιτισμοῦ.

Διὰ τοῦτο δὲ καὶ οἱ πρόγονοι ἡμῶν εἶχον ἀνοικοδομήσει εἰς τὰς κριωτέρας πόλεις τῆς Ἑλλάδος παρὰ τοὺς ναοὺς τῶν καὶ μεγαλοπρεπῆ λίθινα θέατρα καὶ μετ' ἰδιαζούσης τιμῆς περιέβαλλον τὰς θεατρικὰς παραστάσεις καὶ ἀθροοὶ προσήρχοντο εἰς αὐτάς, ὡς εἰς ἀρίστην καὶ φωτοπάρουχον πνευματικὴν ἀγωγὴν, διὸ καὶ αἱ δραματικαὶ παραστάσεις διδασκαλίαι ἐλέγοντο, ὡς ἀποτελοῦσαι ἔθνικὸν ἄμα καὶ θρησκευτικὸν θεσμόν, ἐξυψοῦντα καὶ σφρηηλατοῦντα τὰ πατριωτικὰ καὶ θρησκευτικὰ συναισθήματα αὐτῶν.

Τὸ γεγονός δὲ μόνον, ὅτι ὑπῆρξεν ἐπίσημος ἄρχων καὶ δὴ ὁ μέγας Περικλῆς, ὅστις παρεῖχεν ἐκ τοῦ δημοσίου ταμείου δωρεὰν τὸ εἰσιτήριο εἰς τοὺς ἀπόρους καὶ τοὺς ἐργάτας, εἶναι ἰκανὸν νὰ μᾶς πείσῃ, ὅτι τὸ θέατρον κατετάσσετο εἰς τὴν πρώτην γραμμὴν μεταξὺ τῶν μεγάλων τῆς ἐποχῆς ἐκείνης φωτοπαρόχων πνευματικῶν ἐστίων.

## 2. Ο ΒΙΟΣ ΤΟΥ ΣΟΦΟΚΛΕΟΥΣ

Ὁ Σοφοκλῆς, υἱὸς τοῦ Σοφίλου, ἐγεννήθη τῷ 496 π. Χ. ἐν τῷ Ἰππίω Κολωνῷ, ὅστις ἦτο θελκτικώτατος ἐπὶ λόφου προάστιον τῶν Ἀθηνῶν.

Ὁ Σοφοκλῆς, ὡς υἱὸς πατρὸς εὐπόρου, ἔχοντας ἐργαστάσιον μηχανοποιίας, ἔτυχεν ἐπιμεμελημένης ἀγωγῆς καὶ παιδείας. Ἐδιδάχθη ἐπιμελῶς τὴν μουσικὴν καὶ γυμναστικὴν καὶ ἀνέπτυξεν ἁρμονικῶς τὰς σωματικὰς καὶ ψυχικὰς αὐτοῦ δυνάμεις. Τὸ σωματικόν του δὲ κάλλος, ἢ πρόθυμος χάρις καὶ ἡ ψυχικὴ του εὐγένεια, ὡς καὶ αἱ μουσικαὶ του ἰκανότητες, τὰς ὁποίας ἀνέπτυξεν ὁ περίφημος διδάσκαλός του τῆς μουσικῆς Λάμπρος, κατέστησαν αὐτὸν ἄξιον μεγάλης προσοχῆς καὶ

ἐκτιμήσεως παρὰ τῶν συμπολιτῶν του. Διὰ τοῦτο, ὅτε μετὰ τὴν ἐν Σαλαμῖνι ναυμαχίαν ἐωρτάσθησαν τὰ ἐπινίκια, ὁ Σοφοκλῆς ἐκλεχθεὶς ἐκ χιλιάδων ἄλλων ἐφήβων Ἀθηναίων ἐχόρευσεν ἐπὶ κεφαλῆς χοροῦ παίδων περὶ τὸ τρῶπαιον. Ἡ φυσιογνωμία δὲ τοῦ Σοφοκλέους, τὸ μεγαλοπρεπὲς παράστημά του καὶ ἡ ἡμερος ἔκφρασις τοῦ προσώπου του θαυμασίως εἶναι ἀποτετυπωμένα εἰς τὸν ἐπιβλητικώτατον ἀνδριάντα του, τὸν εὐρισκόμενον σήμερον εἰς τὸ Λατερανὸν Μουσεῖον τῆς Ῥώμης.

Μελετῶν ἐκ νεότητός του ὁ Σοφοκλῆς τὸν ἀθάνατον Ὅμηρον καὶ θαυμάζων τὸν πρῶτον καὶ μεγαλοφάνταστον τραγικὸν ποιητὴν καὶ διδάσκαλόν του Αἰσχύλον, ἐνωρὶς ἐτράπη εἰς τὴν ποίησιν, καὶ δὴ εἰς τὴν τραγικὴν, καὶ ἀφωσιώθη ἐξ ὀλοκλήρου εἰς τὴν δραματικὴν τέχνην καθ' ὅλον τὸ βίον του.

Ἐν ἡλικίᾳ μόλις 28 ἐτῶν ὁ Σοφοκλῆς, ἔχων πεποίησιν εἰς τὴν ποιητικὴν του ἀξίαν, κατήλθε τὸ πρῶτον τῷ 468 εἰς τὸν δραματικὸν ἀγῶνα καὶ ἀντιμετρηθεὶς πρὸς τὸν παλαιάμαχον τραγικὸν ποιητὴν Αἰσχύλον ἐν ἰ κ η σ ε ν αὐτόν. Κατὰ τὸν ἀγῶνα μάλιστα ἐκεῖνον, ἐνῶ οἱ μὲν τῶν θεατῶν ἐπευφήμουν τὸν Αἰσχύλον, οἱ δὲ τὸν Σοφοκλέα, εἰσηλθὲν εἰς τὸ θέατρον ὁ Κίμων, ἐπιστρέψας ἐκ τῆς ἐκστρατείας του. Παρακληθεὶς δὲ οὗτος νὰ χρησιμεύσῃ ὡς κριτῆς μετὰ τῶν συστρατῆγων του ἀπένειμε τὸν στέφανον τῆς νίκης εἰς τὸν Σοφοκλέα, ὅστις οὕτως ἐμφανίζεται ὡς νέον ἐπιτέλλον ἄστρον ἐν τῇ δραματικῇ σκηνῇ. Ἐκτοτε ὑπερεῖχε σχεδὸν πάντοτε εἰς τοὺς δραματικούς ἀγῶνας, τῷ δὲ 441 διδάξας τὴν Ἀντιγόνην τοσοῦτον ἠὺδοκίμησεν εἰς αὐτήν, ὥστε ἐξελέχθη τῷ 440 συστράτηγος τοῦ Περικλέους εἰς τὸν Σαμακὸν πόλεμον. Καὶ γενικῶς ὁ Σοφοκλῆς ἀνεδείχθη ἀληθὴς καλλιτέχνης τῆς δραματικῆς τέχνης, γράφων ἐπὶ ἐξήκοντα ἔτη ἀριστοτεχνικὰ δράματα μέχρι βαθέος γήρατος αὐτοῦ καὶ συνεχῶς εὐνοούμενος καὶ τιμώμενος ὑπὸ τοῦ Ἀθηναϊκοῦ κοινοῦ, ἡ καλαισθησία τοῦ ὁποίου εὕρισκε πάντοτε εἰς τὰ ἔργα του τὴν πληρεστέραν ἱκανοποίησιν.

Ὡς ἄνθρωπος ὁ Σοφοκλῆς ἦτο φαιδρός, εὐπροσήγορος καὶ πολὺν προσηνῆς, δὲν παρέλειπε δὲ νὰ διατηρῇ φιλικὰς σχέσεις μετ' ἐξεχόντων προσώπων τῆς ἐποχῆς του, οἷον τοῦ Περικλέους, τοῦ Ἡροδότου κ.ἄ. Ἦτο ἐπίσης φιλόθρησκος, τηρητῆς τῶν παραδόσεων καὶ θεοσεβής, ἄνευ ὑπερβολῶν καὶ στενότητος πνεύματος. ἀσκήσας μάλιστα καὶ ἱερατικὸν ἀξίωμα. Ἄξιον σημειώσεως ἐπίσης εἶναι, ὡς θὰ ἀντιληφθῶμεν καὶ ἐκ τῆς ἀναγνώσεως τῶν τραγωδιῶν

αὐτοῦ, ὅτι ὅλα τὰ ἀνθρώπινα αἰσθήματα εἶχον τὴν ἀπήχησίν των εἰς τὴν βαθεῖαν ἐκείνην ψυχὴν, ἀντιλαμβανομένην μὲ βαθεῖαν πείραν τῆς ζωῆς ὅλους τοὺς βαθμοὺς καὶ τὰς μορφὰς τοῦ πάθους, τὰ τρυφερὰ αἰσθήματα καὶ τὰς ὑψηλὰς ἐξάρσεις.

Τέλος ὁ Σοφοκλῆς διεκρίνετο διὰ τὴν ἐξ αἴρετον ἀγάπην τοῦ πρὸς τὰς Ἀθήνας, τὰς ὁποίας οὐδέποτε καθ' ὅλην τὴν διάρκειαν τῆς ζωῆς του ἐγκατέλιπε διὰ νὰ ἀποδημήσῃ, ὅπως ἔπραξαν οἱ ἄλλοι δύο τραγικοὶ καὶ ἄλλοι διανοοῦμενοι τῆς ἐποχῆς του εἰς ἄλλας χώρας, καίτοι ἐπανειλημμένως εἶχε κληθῆ ὑπὸ διαφόρων ἡγεμόνων νὰ ἐπισκεφθῇ τὰς αὐτὰς αὐτῶν.

Καίτοι δὲ ὁ Σοφοκλῆς εἶχεν ἐξ ἰδιοσυγκρασίας εὐθυμον χαρακτῆρα, ἐδοκίμασεν ὅμως κατὰ τὰ τελευταῖα ἔτη τοῦ βίου του ἰκανὰς λύπας, λόγῳ οἰκιακῶν διενέξεων, τοῦ νιοῦ του μάλιστα Ἰοφῶντος ἐγείρατος δίκην παρανοίας κατ' αὐτοῦ. Ἡ καταλαβοῦσα δὲ αὐτὸν βαρυνμία διαφαίνεται καὶ ἐν τῷ τρίτῳ στασίμῳ τοῦ τελευταίου δράματός του, τοῦ *Οἰδίποδος ἐπὶ Κολωνῶ*.

Τοιοῦτος ὢν ὁ μέγας τραγικὸς ἀπέθανε γαλήνιον φυσικὸν θάνατον τῷ 406 π. Χ. ἐν ἡλικίᾳ 90 ἐτῶν.

### 3. ΤΟ ΔΡΑΜΑΤΙΚΟΝ ἜΡΓΟΝ ΤΟΥ ΣΟΦΟΚΛΕΟΥΣ

Ὁ Σοφοκλῆς ζήσας εἰς ἐποχὴν, καθ' ἣν αἱ Ἀθηναῖοι ἦσαν τὸ πνευματικὸν κέντρον ὅλης τῆς Ἑλλάδος (κοινὴ παιδείσις Ἑλλάδος, Ἑλλάς Ἑλλάδος, ὅπως ἐλέγοντο), καὶ ἔχων ὡς ἀνταγωνιστὰς του δύο μεγάλους ἐπίσης ὁμοτέχνους του, τὸν Αἰσχύλον καὶ τὸν Εὐριπίδην, κατώρθωσε νὰ καινοτομήσῃ εἰς τὴν δραματικὴν τέχνην καὶ νὰ ἐμφανίσῃ τοιαύτας ιδιότητας, αἵτινες κατέστησαν αὐτὸν ποιητικὸν ἀστὲρα πρώτου μεγέθους καὶ ἀνυπέρβλητον τραγικὸν ποιητὴν.

Ἐν πρώτοις ἢ σπουδαιότερα μεταβολὴ ἦτο, ὅτι ὁ Σοφοκλῆς ἐδίδασκε τρεῖς χωριστὰς τραγωδίας μὲ διάφορον δι' ἐκάστην ὑπόθεσιν, ἀντὶ μιᾶς συνεχομένης τριλογίας μὲ κοινήν ὑπόθεσιν, ὡς ἔπραττεν ὁ Αἰσχύλος. Ἠὔξησεν ὁμοίως τὸν ἀριθμὸν τῶν ὑποκριτῶν ἐκ δύο (τὸν α' εἶχεν εἰσαγάγει, ὡς εἶπομεν ἀνωτέρω ὁ Θέσπις, τὸν β' ὁ Αἰσχύλος) εἰς τρεῖς. Ὁμοίως ἠὔξησε τὸν ἀριθμὸν τῶν χορευτῶν δι' ἑκαστον δρᾶμα ἐκ 12 εἰς 15. Ὡσαύτως περιώρισε τὰ ἄσματα τοῦ χοροῦ, δώσας μεγαλυτέραν ἔκτασιν εἰς τὸν διάλογον.

Ἐξ ἄλλου ὁ Σοφοκλῆς εἶναι ἀπαράμιλλος καλλιτέχνης εἰς τὴν

κατασκευήν τοῦ δράματος. Ἐχει ἀρίστην ἠθοποιίαν, ζωγραφῶν τελείως τοὺς χαρακτῆρας τῶν προσώπων του. Ἐπίσης ἐπιτηδεύεται ἄριστα τὴν πλοκὴν τοῦ μύθου, παρεμβάλλων εἰς τὰ δράματα του περιπετείας καὶ ἀναγνωρίσεις, καὶ χρησιμοποιεῖ ἐν πᾶσι τὴν φυσικότητα καὶ τὴν ἀρμονίαν, πού πρέπει. Ἀφαιρέσας τὸν ὄγκον καὶ τὴν ὑπερβολὴν τοῦ Αἰσχύλου ὅστις παρίστανε τὰ πράγματα ἀνώτερα καὶ ὑπερφυσικώτερα τοῦ πραγματικοῦ, καὶ ἀντιθέτως πρὸς τὸν Εὐριπίδην, ὅστις παρίστανεν αὐτά, ὅποια εἶναι ἐν τῇ πραγματικότητι, ὁ Σοφοκλῆς παρίστανεν αὐτὰ ὅποια πρέπει νὰ εἶναι, ἀκολουθῶν τὸ μέτρον, ὅπερ εἶναι ἡ εὐγενεστάτη καὶ χαριεστάτη ἀρετὴ τοῦ Ἑλληνικοῦ πνεύματος. Ἡ γλῶσσά του, ὡς θὰ ἐκτιμήσωμεν αὐτήν, εἶναι πλήρης λεπτότητος καὶ ἀνάλογος πρὸς τὴν ἀρμονικὴν καὶ σύμμετρον δραματικὴν του τέχνην, καὶ διὰ τοῦτο ἀπεκάλουν αὐτὸν οἱ ἀρχαῖοι μέλιτταν, ὃ δὲ Ἀριστοφάνης ἔλεγεν, ὅτι τὸ στόμα αὐτοῦ μέλιτι κεχρισμένον ἦν. Ἀλλὰ καὶ τὰ χορικά του ἄσματα εἶναι περίτεχνα καὶ ὠραῖα, μεστὰ μεγαλοπρεπειίας καὶ χάριτος.

Ὅμοιος, ἐνῶ εἰς τὸν Αἰσχύλον τὸ τραγικὸν πραγματοποιεῖται εἰς τὴν στάσιν τῆς Μοίρας ἢ τοῦ Θεοῦ ἐναντι τῶν ἀνθρώπων καὶ τὴν πάλην αὐτῶν πρὸς ἐκεῖνα, εἰς τὸν Σοφοκλέα ἡ Μοῖρα ἢ ὁ Θεὸς διευθύνουν μὲν μέχρις ἑνὸς σημείου τὰς τύχας τῶν ἀνθρώπων, ἀλλ' ἡ ἐσωτερικὴ δύναμις καὶ ἡ ἐλευθερία τοῦ ἀτόμου εἶναι ἐκεῖνα, τὰ ὅποια παρορμοῦν αὐτὸ εἰς τὴν πραγματοποίησιν τοῦ σκοποῦ, ὃν θέτει πρὸ αὐτοῦ.

Διὰ τὰς ἀρετὰς του δὲ αὐτὰς καὶ τὰς ἄλλας, ἃς ἡμεῖς οἱ ἴδιοι θὰ ἐκτιμήσωμεν ἐν τῇ ἀναγνώσει τῶν ἔργων του, δικαίως ὁ μὲν Ξενοφῶν ἐθεώρει αὐτὸν ὡς τὸν τελειότατον τῶν τραγικῶν, ὃ δὲ Ἀριστοτέλης τοὺς κανόνας τῆς τραγικῆς τέχνης ἐκ τῶν τραγωδιῶν κυρίως τοῦ μεγάλου τούτου τραγικοῦ ἔλαβεν.

#### 4. ΕΡΓΑ ΤΟΥ ΣΟΦΟΚΛΕΟΥΣ

Ὁ Σοφοκλῆς συγγράφων δι' ὅλον τοῦ βίου ἐποίησε περὶ τὰ 123 δράματα διαφόρων ὑποθέσεων καὶ ἔλαβε τὰς περισσοτέρας ἐξ ὅλων τῶν τραγικῶν νίκας, ἐκ τῶν δραμάτων δὲ τούτων ἐσώθησαν μέχρις ἡμῶν ἑπτὰ: Ἀντιγόνη, Ἡλέκτρα, Τραχίνιαί, Οἰδίπους τύραννος, Αἴας, Φιλοκτήτης καὶ Οἰδίπους ἐπὶ Κολωνῶν.

Αἱ τραγωδίαὶ δὲ αὐταὶ ἐπαίζοντο εἰς ὄλας τὰς Ἑλληνικὰς πόλεις, εἰκόνας καὶ προτομαὶ αὐτοῦ πολλαὶ ἐστήθησαν καὶ σήμερον τιμῶνται ὑφ' ὀλοκλήρου τοῦ πεπολιτισμένου κόσμου τὰ ἔργα του, ἀπλήστως ἀγαυνοσκομμένα καὶ ἐμφανιζόμενα εἰς τὴν σκηνήν.

##### 5. ΟΙΔΙΠΟΥΣ ΤΥΡΑΝΝΟΣ

Εἶναι γνωστὸς ὁ περὶ τοῦ Λαΐου, τοῦ βασιλέως τῶν Θηβῶν, μῦθος, καθ' ὃν οὗτος ἔλαβε χρησμὸν παρὰ τοῦ μαντείου τῶν Δελφῶν, ὅτι τὸ τέκνον, τὸ ὅποιον θὰ ἀποκτήσῃ, θὰ φονεύσῃ τὸν πατέρα καὶ θὰ συζευχθῆ τὴν μητέρα του. Διὰ τοῦτο, γεννηθέντος ἄρρενος τέκνου, φοβηθέντες οἱ γονεῖς του ( Λαΐος καὶ Ἰοκάστη ) τὴν ἐκπλήρωσιν τοῦ χρησμοῦ, ἀφοῦ ἐτρόπησαν τὰ σφυρὰ τῶν ποδῶν του διὰ περόνης καὶ ἐξήρτησαν ἐκ σχοινίου, παρέδωσαν τοῦτο εἰς βασιλικὸν ποιμένα, ἵνα ἐκθέσῃ εἰς τὸν Κιθαιρῶνα διὰ τὰ χερσὶν. Ἄλλ' ὁ ποιμὴν εὐσπλαγχνισθεὶς παρέδωσε τὸν παῖδα εἰς Κορίνθιον ποιμένα, ὁ ὁποῖος ἔσπευσε νὰ φέρῃ αὐτὸν εἰς τὸν βασιλέα τῆς Κορίνθου Πόλυβον. Ὁ Πόλυβος μετὰ χαρᾶς ἐδέχθη καὶ υἰοθέτησεν αὐτόν, διότι ἔστερεῖτο τέκνων καὶ ὠνόμασεν Οἰδίποδα, λόγῳ τοῦ παθήματος ( τοῦ οἰδήματος ) τῶν ποδῶν αὐτοῦ. Ἐπειδὴ ὅμως ἀνδρωθεὶς ὁ Οἰδίπους ὑβρίσθη ὑπὸ συνδαιτυμόνος του ἐν συμποσίῳ, ὅτι εἶναι νόθος, μετέβη εἰς τὸ μαντεῖον τῶν Δελφῶν διὰ τὰ ζητήσῃ πληροφορίας περὶ τῆς γνησίας καταγωγῆς του, τὸ δὲ μαντεῖον τῷ ἔδωκε τὴν ἐντολήν νὰ μὴ ἐπιστρέψῃ εἰς τὴν πατρίδα του, διότι θὰ φονεύσῃ τὸν πατέρα του καὶ θὰ λάβῃ σύζυγον τὴν μητέρα του. Θεωρῶν ὁ Οἰδίπους τὴν Κορίνθον πατρίδα ἀπεφάσισε νὰ μὴ ἐπανεέλθῃ πλέον εἰς αὐτήν, ἀλλ' ἀκολοθήσας ὁδὸν πρὸς τὴν Φακίδα συναντᾷ τὸν πραγματικὸν πατέρα του Λαῖον καὶ φονεῖ αὐτόν.

Συνεχίζων μετὰ τοῦτο τὸν δρόμον του ὁ Οἰδίπους φθάνει εἰς τὰς Θήβας, καθ' ὃν χρόνον ἡ πόλις κατετρώχετο ὑπὸ τοῦ φοβεροῦ τέρατος, τῆς Σφιγγός, ἣτις ἔφθειρε πολλοὺς πολίτας, μὴ δυναμένους νὰ λύσουν τὸ προβαλλόμενον αἶνιγμα ὑπ' αὐτῆς. Διὰ τοῦτο ὁ βασιλεύων τῆς πόλεως, ἀδελφὸς τῆς βασιλίσσης Κρέων, προεκκήρυξεν, ὅτι ἐκεῖνος, ὁ ὁποῖος ἤθελε λύσει τὸ αἶνιγμα, θὰ ἐγίνετο βασιλεὺς καὶ θὰ ἐλάμβανε σύζυγον τὴν χήραν βασιλισσαν.

Ὁ Οἰδίπους, παρῆπιδημῶν ἐν Θήβας, κατορθώνει διὰ τῆς εὐφυΐας του νὰ λύσῃ τὸ αἶνιγμα καὶ νὰ λάβῃ τὴν βασιλείαν καὶ τὴν βασιλισσαν σύζυγον. Ἀποκτήσας δὲ μετ' αὐτῆς τέσσαρα τέκνα, Ἐτεοκλέα, τὸν

τὸν Πολυνείκη, τὴν Ἀντιγόνην καὶ τὴν Ἰσμήνην, ἔζη ἐν ἀρχῇ εὐτυχίης, ὅτε αἰφνης δεινὸς λοιμὸς μαστίζει τὴν χώραν του.

Ἀπὸ τῆς στιγμῆς δὲ ταύτης, καθ' ἣν ὁ μὲν λαὸς ἀγωνιᾷ διὰ τὴν τύχην τῆς πόλεως, ὁ δὲ Οἰδίπους σκέπτεται, πῶς μέτρα δέον νὰ λάβῃ διὰ τὴν σωτηρίαν τοῦ λαοῦ, ἄρχεται τὸ δρᾶμα, τοῦ ὁποίου τὰς λεπτομερείας θὰ ἴδωμεν ἐν τῇ ἀναγνώσει αὐτοῦ.

## 6. ΑΝΤΙΓΟΝΗ

Ὁ Οἰδίπους, τυφλὸν ὄργανον τοῦ μοιραίου, ὡς γνωρίζομεν ἐκ τοῦ ἀνωτέρω ἐκτεθέντος σχετικοῦ μύθου, ἐφόνευσεν ἐν ἀγνοίᾳ τὸν πατέρα του Λαίον καὶ συνεξέσχετ' αὐτὴν τὴν μητέρα του Ἰοκάστην. Ὅτε δὲ ἀπεκαλύφθη τὸ γεγονός τῆς πατροκτονίας καὶ τοῦ μαροῦ γάμου, ἡ μὲν μήτηρ καὶ σύζυγος Ἰοκάστη ἀπηγχονίσθη, ὁ δὲ Οἰδίπους, ἀφ' οὗ ἐτύφλωσεν ἑαυτὸν, μετ' ὀλίγον ἀπέθανε. Μετὰ τὸν θάνατον τούτου οἱ υἱοὶ αὐτοῦ συνεφώνησαν νὰ βασιλεύῃ ἕκαστος τῶν δύο κατ' ἔτος, ἀλλ' ὅτε παρήλθε τὸ ἔτος τοῦ πρώτου βασιλεύσαντος Ἐτεοκλέους, ἤρνεϊτο οὗτος νὰ παραχωρήσῃ τὴν βασιλείαν εἰς τὸν ἀδελφόν. Τότε ὁ Πολυνείκης μεταβὰς εἰς τὸ Ἄργος καὶ γενόμενος ἐπὶ θυγατρὶ γαμβρὸς τοῦ βασιλέως τοῦ Ἄργους Ἀδράστου ἐστρατεύει μετὰ τοῦ πενθεροῦ καὶ πέντε ἄλλων ἡγεμόνων ἐναντίον τῶν Θηβῶν. Ἐκαστος τῶν ἐπτὰ τούτων ἡγεμόνων ἐτάχθη ἕναμι μῆρας τῶν ἐπτὰ πωλῶν τῆς πόλεως, τὰς ὁποίας ἐπτὰ ἐπίσης Θηβαῖοι ἤρωες ὑπερήσιζον. Ἐνῶ δὲ τοιοῦτοτρόπως εἶχον ἀντιπαραταχθῆ τὰ ἀντίπαλα στρατεύματα, ἀπεφασίσθη νὰ κριθῆ ὁ πόλεμος διὰ μονομαχίας τῶν δύο ἀδελφῶν, οἵτινες πίπτουν ἀμφοτέροι κατ' αὐτήν.

Μετὰ τοῦτο τὴν βασιλείαν ἀνέλαβεν ὁ θεῖός των, ἀδελφὸς τῆς Ἰοκάστης, Κρέων, ὅστις κατορθώνει, ἀφ' οὗ προσηνέχθη κατὰ συμβουλήν τοῦ μάντεως Τειρεσίου θῆμα πρὸς ἐξιλίωσιν τοῦ θεοῦ Ἄρεως ὁ πρεσβύτερος υἱὸς του Μεγαρέως, νὰ νικήσῃ τοὺς ἐχθροὺς καὶ νὰ τρέψῃ αὐτοὺς εἰς φυγὴν.

Τὸ ὑπὸ ἀνάγνωσιν τοῦτο δρᾶμα, τὸ ὁποῖον εἶναι, ὡς θὰ ἴδωμεν, ἄριστον διὰ τὴν ἠθοποιίαν του καὶ ἴσως ἡ ἐνδοξοτάτη τῶν ἀρχαίων Ἑλληνικῶν τραγωδιῶν, ἄρχεται εὐθὺς μετὰ τὴν ὑπὸ τοῦ Κρέοντος ἐκδοσιν τῆς διαταγῆς περὶ τῆς τύχης τῶν νεκρῶν τῶν ἀλληλοφονευθέντων δύο ἀδελφῶν.

Π. Ν. ΔΗΜΟΠΟΥΛΟΥ

---

ΣΟΦΟΚΛΕΟΥΣ  
ΟΙΔΙΠΟΥΣ ΤΥΡΑΝΝΟΣ



ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΕΚΔΟΣΕΩΣ ΔΙΔΑΚΤΙΚΩΝ ΒΙΒΛΙΩΝ  
ΑΘΗΝΑΙ 1972

Ψηφιοποιήθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ  
ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑΣ ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΩΝ ΚΑΙ ΕΚΔΟΣΕΩΝ ΔΙΔΑΚΤΙΚΩΝ ΒΙΒΛΙΩΝ

# ΤΟΠΟΚΛΕΟΥΣ

## ΔΙΔΑΚΤΙΚΟ ΒΙΒΛΙΟ

Το βιβλίο αυτό περιλαμβάνει τα μαθήματα της Γεωμετρίας για την Α' Λυκείου. Η Γεωμετρία είναι η μελέτη των σχημάτων και των μεγεθών τους. Στην Α' Λυκείου, μελετάμε κυρίως τα επίπεδα σχήματα, όπως τα τρίγωνα, τα τετράγωνα και τα κύκλους. Η μελέτη της Γεωμετρίας βοηθά στην κατανόηση του κόσμου γύρω μας και στην ανάπτυξη της λογικής σκέψης.



Το βιβλίο αυτό περιλαμβάνει τα μαθήματα της Γεωμετρίας για την Α' Λυκείου. Η Γεωμετρία είναι η μελέτη των σχημάτων και των μεγεθών τους. Στην Α' Λυκείου, μελετάμε κυρίως τα επίπεδα σχήματα, όπως τα τρίγωνα, τα τετράγωνα και τα κύκλους. Η μελέτη της Γεωμετρίας βοηθά στην κατανόηση του κόσμου γύρω μας και στην ανάπτυξη της λογικής σκέψης.

## ΜΕΡΟΣ ΠΡΩΤΟΝ

### ΚΕΙΜΕΝΟΝ

---

#### ΟΙΔΙΠΟΥΣ

Ἦ τέκνα, Κάδμου τοῦ πάλαι νέα τροφή  
τίνας ποθ' ἔδρας τάσδε μοι θαάζετε,  
ἱκτηρίοις κλάδοισιν ἐξεστεμμένοι;  
πόλις δ' ὁμοῦ μὲν θυμιαμάτων γέμει,  
ὁμοῦ δὲ παιάνων τε καὶ στεναγμάτων, 5  
ἀγῶ δικαιῶν μὴ παρ' ἀγγέλων, τέκνα,  
ἄλλων ἀκούειν, αὐτὸς ὧδ' ἐλήλυθα  
ὁ πᾶσι κλεινὸς Οἰδίπους καλούμενος.  
ἀλλ', ὦ γεραιέ, φράζ' ἐπεὶ πρέπων ἔφυς  
πρὸ τῶνδε φωνεῖν, τίνι τρόπῳ καθέστατε, 10  
δεῖσαντες ἢ στέρξαντες; ὡς θέλοντος ἄν  
ἐμοῦ προσαρκεῖν πᾶν· δυσάλγητος γὰρ ἄν  
εἶην, τοιάνδε μὴ οὐ κατοικτίρων ἔδραν.

#### ΙΕΡΕΥΣ

ἀλλ', ὦ κρατύνων Οἰδίπους χώρας ἐμῆς,  
ὄρᾳς μὲν ἡμᾶς ἡλίκοι προσήμεθα 15  
βωμοῖσι τοῖς σοῖς· οἱ μὲν οὐδέπω μακρὰν  
πτέσθαι σθένοντες, οἱ δὲ σὺν γήρᾳ βαρεῖς  
ιερεῖς, ἐγὼ μὲν Ζηνός, οἶδε δ' ἠθέων

λεκτοί· τὸ δ' ἄλλο φύλον ἐξεστεμμένον  
 ἀγοραῖσι θακεῖ πρὸς τε Παλλάδος διπλοῖς 20  
 ναοῖς ἐπ' Ἴσμηνοῦ τε μαντεία σποδῶ.  
 πόλις γάρ, ὥσπερ καὐτὸς εἰσορᾶς, ἄγαν  
 ἤδη σαλεύει κἀνακουφίσαι κἀρα  
 βυθῶν ἔτ' οὐχ οἶα τε φοινίου σάλου,  
 φθίνουσα μὲν κάλυξιν ἐγκάρποις χθονός, 25  
 φθίνουσα δ' ἀγέλαις βουνόμοις, τόκοισί τε  
 ἀγόνις γυναικῶν· ἐν δ' ὁ πυρφόρος θεὸς  
 σκήψας ἐλαύνει, λοιμὸς ἔχθιστος, πόλιν,  
 ὑφ' οὗ κενοῦται δῶμα Καδμεῖον, μέλας δ'  
 Ἄδης στεναγμοῖς καὶ γόοις πλουτίζεται. 30  
 θεοῖσι μὲν νυν οὐκ ἰσούμενόν σ' ἐγὼ  
 οὐδ' οἶδε παῖδες ἐζόμεσθ' ἐφέστιοι.  
 ἀνδρῶν δὲ πρῶτον ἐν τε συμφοραῖς βίου  
 κρίνοντες ἐν τε δαιμόνων συναλλαγαῖς· 35  
 ὅς γ' ἐξέλυσας, ἄστυ Καδμεῖον μολών,  
 σκληρᾶς αἰδοῦ δασμόν, ὃν παρείχομεν,  
 καὶ ταῦθ' ὑφ' ἡμῶν οὐδὲν ἐξειδῶς πλέον  
 οὐδ' ἐκδιδαχθεῖς, ἀλλὰ προσθήκη θεοῦ  
 λέγει νομίζει θ' ἡμῖν ὀρθῶσαι βίον.  
 νῦν τ', ὦ κράτιστον πᾶσιν Οἰδίπου κἀρα, 40  
 ἱκετεύομέν σε πάντες οἶδε πρόστροποι,  
 ἀλκὴν τιν' εὐρεῖν ἡμῖν, εἴτε του θεῶν  
 φήμην ἀκούσας εἴτ' ἀπ' ἀνδρὸς οἴσθᾶ του·  
 ὡς τοῖσιν ἐμπείροισι καὶ τὰς ζυμφορὰς  
 ζώσας ὀρῶ μάλιστα τῶν βουλευμάτων. 45  
 ἴθ', ὦ βροτῶν, ἄριστ', ἀνόρθωσον πόλιν,  
 ἴθ', εὐλαβήθηθ', ὡς σε νῦν μὲν ἦδε γῆ  
 σωτῆρα κλήζει τῆς πάρος προθυμίας,  
 ἀρχῆς δὲ τῆς σῆς μηδαμῶς μεμνώμεθα

- στάντες τ' ἐς ὀρθὸν καὶ πεσόντες ὕστερον· 50  
 ἀλλ' ἀσφαλεία τήνδ' ἀνόρθωσον πόλιν.  
 ὀρνιθὶ γὰρ καὶ τήν τὸτ' αἰσίῳ τύχην  
 παρέσχεσ ἡμῖν, καὶ τανῦν ἴσος γενοῦ.  
 ὡς, εἴπερ ἄρξεις τῆσδε γῆς, ὡσπερ κρατεῖς,  
 ζῦν ἀνδράσιν κάλλιον ἢ κενῆς κρατεῖν, 55  
 ὡς οὐδέν ἐστι οὔτε πύργος οὔτε ναῦς  
 ἐρῆμος ἀνδρῶν μὴ ξυνοικούντων ἔσω.
- ΟΙ. ὦ παῖδες οἰκτροί, γνωτὰ κοῦκ ἄγνωτὰ μοι  
 προσήλθεθ' ἱμείροντες. εὔ γὰρ οἶδα, ὅτι  
 νοσεῖτε πάντες καὶ νοσοῦντες, ὡς ἐγώ, 60  
 οὐκ ἔστιν ὑμῶν ὅστις ἐξ ἴσου νοσεῖ.  
 τὸ μὲν γὰρ ὑμῶν ἄλγος εἰς ἓν ἔρχεται  
 μόνον καθ' αὐτὸν κοῦδέν' ἄλλον· ἢ δ' ἐμῇ  
 ψυχῇ πόλιν τε κάμῃ καὶ σ' ὁμοῦ στένει.  
 ὥστ' οὐχ ὕπνω γ' εὐδοντά μ' ἐξεγείρετε, 65  
 ἀλλ' ἴστε πολλὰ μὲν με δακρῦσαντα δῆ,  
 πολλὰς δ' ὁδοὺς ἐλθόντα φροντίδος πλάνοις.  
 ἦν δ' εὔ σκοπῶν εὕρισκον ἴασι μόνην,  
 ταύτην ἔπραξα· παῖδα γὰρ Μειοικέως  
 Κρέοντ', ἐμαυτοῦ γαμβρόν, ἐς τὰ Πυθικὰ 70  
 ἔπεμψα Φοίβου δῶμαθ' ὡς πύθοιθ', ὅ τι  
 δρῶν ἢ τί φωνῶν τήνδε ἱρυσαιμένην πόλιν.  
 καὶ μ' ἤμαρ ἤδη ξυμμετρούμενον χρόνον  
 λυπεῖ, τί πράσσει· τοῦ γὰρ εἰκότος πέρα  
 ἄπεστι, πλείω τοῦ καθήκοντος χρόνου. 75  
 ὅταν δ' ἴκηται, τηνικαῦτ' ἐγὼ κακὸς  
 μὴ δρῶν ἂν εἶην πάνθ' ὅσ' ἂν δηλοῖ θεός.
- ΙΕ. ἀλλ' εἰς καλὸν σὺ τ' εἶπας οἶδε τ' ἀρτίως  
 Κρέοντα προσστείχοντα σημαίνουσί μοι.
- ΟΙ. ὦναξ Ἄπολλον, εἰ γὰρ ἐν τύχῃ γέ τω 80

- σωτῆρι βαίη λαμπρὸς ὥσπερ ὄμματι.  
 ΙΕ. ἀλλ' εἰκάσαι μὲν, ἡδύς· οὐ γὰρ ἂν κάρα  
 πολυστεφῆς ὦδ' εἶρπε παγκάρπου δάφνης.  
 ΟΙ. τάχ' εἰσόμεθα· ζύμμετρος γὰρ ὡς κλύειν.  
 ἄναξ, ἐμὸν κήδευμα, παῖ Μενουκίεως,  
 τίν' ἡμῖν ἦκεις τοῦ θεοῦ φήμην φέρων;

85

## ΚΡΕΩΝ

- ἐσθλὴν· λέγω γὰρ καὶ τὰ δύσφορ', εἰ τύχοι  
 κατ' ὀρθὸν ἐξεληθόντα, πάντ' ἂν εὐτυχεῖν.  
 ΟΙ. ἔστιν δὲ ποῖον τοῦπος; οὔτε γὰρ θρασὺς  
 οὔτ' οὖν προδείσας εἰμὶ τῷ γε νῦν λόγῳ.  
 ΚΡ. εἰ τῶνδε χρήζεις πλησιαζόντων κλύειν,  
 ἔτοῖμος εἶπεῖν, εἶτε καὶ στείχειν ἔσω.  
 ΟΙ. ἐς πάντας αὔδα· τῶνδε γὰρ πλεόν φέρω  
 τὸ πένθος ἢ καὶ τῆς ἐμῆς ψυχῆς πέρι.  
 ΚΡ. λέγοιμ' ἂν, οἳ' ἤκουσα τοῦ θεοῦ πάρα.  
 ἄνωγεν ἡμᾶς Φοῖβος ἐμφανῶς ἄναξ  
 μίασμα χώρας, ὡς τεθραμμένον χθονὶ  
 ἐν τῆδ' ἐλαύνειν, μηδ' ἀνήκεστον τρέφειν.  
 ΟΙ. ποίῳ καθαρμῷ; τίς ὁ τρόπος τῆς ξυμφορᾶς;  
 ΚΡ. ἀνδρηλατοῦντας ἢ φόνῳ φόνον πάλιν  
 λύνοντας, ὡς τόδ' αἷμα χειμάζον πόλιν.  
 ΟΙ. ποίου γὰρ ἀνδρὸς τήνδε μηνύει τύχην;  
 ΚΡ. ἦν ἡμῖν, ὦναξ, Λαίος ποθ' ἡγεμῶν  
 γῆς τῆσδε, πρὶν σὲ τήνδ' ἀπευθύνειν πόλιν.  
 ΟΙ. ἔξοιδ' ἀκούων· οὐ γὰρ εἰσεῖδόν γέ πω.  
 ΚΡ. τούτου θανόντος νῦν ἐπιστέλλει σαφῶς  
 τοὺς αὐτοέντας χειρὶ τιμωρεῖν τινας.  
 ΟΙ. οἳ δ' εἰσὶ ποῦ γῆς; ποῦ τόδ' εὔρεθήσεται  
 ἶχνος παλαιᾶς δυστέκμαρτον αἰτίας;

90

95

100

105

- KP. ἐν τῇδ' ἔφασκε γῆ· τὸ δὲ ζητούμενον 110  
 ἀλωτόν, ἐκφεύγει δὲ τὰμελούμενον.
- OI. πότερα δ' ἐν οἴκοις ἢ ἔν ἀγροῖς ὁ Λάιος  
 ἢ γῆς ἐπ' ἄλλης τῷδε συμπίπτει φόνω;
- KP. θεωρός, ὡς ἔφασκεν, ἐκδημῶν, πάλιν  
 πρὸς οἶκον οὐκέθ' ἔκεθ', ὡς ἀπεστάλη. 115
- OI. οὐδ' ἄγγελός τις οὐδὲ συμπράκτωρ ὁδοῦ  
 κατεῖδ' ὅτου τις ἐκμαθῶν ἐχρήσατ' ἄν;
- KP. θνήσκουσι γάρ, πλὴν εἰς τις, ὃς φόβω φυγῶν,  
 ὧν εἶδε, πλὴν ἓν, οὐδὲν εἶχ' εἰδῶς φράσαι.
- OI. τὸ ποῖον; ἐν γάρ πόλλ' ἄν ἐξεύροι μαθεῖν, 120  
 ἀρχὴν βραχεῖαν εἰ λάβοιμεν ἐλπίδος.
- KP. ληστὰς ἔφασκε συντυχόντας οὐ μιᾷ  
 ῥώμῃ κτανεῖν νιν, ἀλλὰ σὺν πλήθει χερῶν.
- OI. πῶς οὖν ὁ ληστής, εἴ τι μὴ ξὺν ἀργύρῳ  
 ἐπράσσειτ' ἐνθένδ', ἐς τόδ' ἄν τόλμης ἔβη; 125
- KP. δοκοῦντα ταῦτ' ἦν; Λαῖτου δ' ὀλωλότος,  
 οὐδεὶς ἀρωγὸς ἐν κακοῖς ἐγίγνετο.
- OI. κακὸν δὲ ποῖον ἐμποδῶν, τυραννίδος  
 οὕτω πεσοῦσης, εἶργε τοῦτ' ἐξειδέναί;
- KP. ἢ ποικιλιῶδός Σφίγξ τὸ πρὸς ποσὶν σκοπεῖν 130  
 μεθέντας ἡμᾶς τὰφανῆ προσήγετο.
- OI. ἀλλ' ἐξ ὑπαρχῆς αὐθις αὐτ' ἐγὼ φανῶ·  
 ἐπαξίως γάρ Φοῖβος, ἀξίως δὲ σὺ  
 πρὸς τοῦ θανόντος τήνδ' ἔθεσθ' ἐπιστροφῆν,  
 ὥστ' ἐνδίκως ὄψεσθε κάμῃ σύμμαχον, 135  
 γῆ τῇδε τιμωροῦντα τῷ θεῷ θ' ἅμα.  
 ὑπὲρ γὰρ οὐχὶ τῶν ἀπωτέρω φίλων,  
 ἀλλ' αὐτὸς αὐτοῦ τοῦτ' ἀποσκεδῶ μύσος.  
 ὅστις γὰρ ἦν ἐκεῖνον ὁ κτανῶν, τάχ' ἄν  
 κάμ' ἄν τοιαύτη χειρὶ τιμωρεῖν θέλοι. 140

κείνω προσαρκῶν οὖν ἑμαυτὸν ὠφελῶ.  
 ἀλλ' ὡς τάχιστα, παῖδες ὑμεῖς μὲν βάρων  
 ἴστασθε, τοῦσδ' ἄραντες ἰκτῆρας κλάδους·  
 ἄλλος δὲ Κάδμου λαὸν ὧδ' ἀθροίζετω,  
 ὡς πᾶν ἐμοῦ δράσοντος· ἧ γὰρ εὐτυχεῖς 145  
 σὺν τῷ θεῷ φανούμεθ' ἧ πεπτωκότες.

ΙΕ. ὦ παῖδες, ἰστώμεσθα· τῶνδε γὰρ χάριν  
 καὶ δεῦρ' ἔβημεν, ὧν ὄδ' ἐξαγγέλλεται.  
 Φοῖβος δ' ὁ πέμψας τάσδε μαντείας ἅμα  
 σωτήρ θ' ἵκοιτο καὶ νόσου παυστήριος. 150

## ΧΟΡΟΣ

στροφὴ α' ὦ Διὸς ἀδυεπὲς φάτι, τίς ποτε τᾶς πολυχρύσου  
 Πυθῶνος ἀγλαὰς ἔβας  
 Θήβας; ἐκτέταμαι φοβερὰν φρένα, δείματι  
 ἰήιε Δάλιε Παιάν, [πάλλων  
 ἀμφὶ σοὶ ἄζόμενος, τί μοι ἧ νέον 155  
 ἧ περιτελλομέναις ὥραις πάλιν  
 ἐξανύσεις χρέος.  
 εἶπέ μοι, ὦ χρυσέας τέκνον ἐλπίδος, ἄμβρο-  
 [τε Φάμα.

ἀντιστρ. α' πρῶτά σε κεκλόμενος, θύγατερ Διός, ἄμβροτ'  
 [Ἄθᾶνα,  
 γαιάοχόν τ' ἀδελφεᾶν 160  
 Ἄρτεμιν, ἃ κυκλόεντ' ἀγορᾶς θρόνον εὐκλέα  
 καὶ Φοῖβον ἑκαβόλον, ἰώ, [θάσσει,  
 τρισσοὶ ἀλεξίμοροι προφάνητέ μοι.  
 εἴ ποτε καὶ προτέρας ἄτας ὑπερ  
 ὀρνυμένας πόλει 165

στροφὴ β' ἧνύσατ' ἐκτοπίαν φλόγα πῆματος, ἔλθετε καὶ  
 ὦ πόποι· ἀνάριθμα γὰρ φέρω [νῦν.

- πήματα νοσεῖ δέ μοι πρόπας  
 στόλος, οὐδ' ἔνι φροντίδος ἔγχος, 170  
 ᾧ τις ἀλέξεται· οὔτε γὰρ ἔκγονα  
 κλυτὰς χθονὸς αὔξεται, οὔτε τόκοισιν  
 ἰγίων καμάτων ἀνέχουσι γυναῖκες·  
 ἄλλον δ' ἂν ἄλλῳ προσίδοις, ἅπερ εὔπερον  
 [ ὄρνιν, 175  
 κρεῖσσον ἀμαιμακέτου πυρὸς ὄρμενον  
 ἀκτὰν πρὸς ἐσπέρου θεοῦ·  
 ἄντιστρ. β' ὦν πόλις ἀνάριθμος ὄλλυται·  
 νηλέα δὲ γένεθλα πρὸς πέδῳ 180  
 θανατηφόρα κεῖται ἀνοίκτως·  
 ἐν δ' ἄλοχοι πολιαί τ' ἐπὶ ματέρες  
 ἀκτὰν παρὰ βώμιον ἄλλοθεν ἄλλαι  
 λυγρῶν πόνων ἰκτῆρες ἐπιστενάχουσιν. 185  
 παιὰν δὲ λάμπει στενόσασά τε γῆρυς ὄμαυλος·  
 ὦν ὕπερ, ᾧ χρυσεὰ θύγατερ Διός.  
 εὐῶπα πέμψον ἀλκάν·  
 στροφή γ' Ἄρεά τε τὸν μαλερόν, ὃς νῦν ἄχαλκος ἀσπίδων 190  
 φλέγει με περιβόητος ἀντιάζων,  
 παλίσσυτον δράμημα νωτίσαι πάτρας  
 ἄπουρον, εἴτ' ἐς μέγαν θάλαμον Ἀμφιτρίτας 195  
 εἴτ' ἐς τὸν ἀπόξενον ὄρμον,  
 Θρήκιον κλύδωνα·  
 τέλει γάρ, εἴ τι νύξ ἀφῆ,  
 τοῦτ' ἐπ' ἤμαρ ἔρχεται.  
 τόν, ᾧ τᾶν πυρφόρων 200  
 ἀστραπᾶν κράτη νέμων,  
 ᾧ Ζεῦ, πάτερ, ὑπὸ σῶ φθίσσον κεραυνῶ.  
 ἄντιστρ. γ' Λύκει' ἀναξ, τά τε σά χρυσοστρόφων ἀπ' ἀγκυλᾶν  
 βέλεα θέλομι' ἂν ἀδάματ' ἐνδατεῖσθαι 205

ἄρωγὰ προσταθέντα, τάς τε πυρφόρους  
 Ἄρτεμιδος αἶγλας, ξὺν αἷς Λύκι' ὄρεα διάσσει.  
 τὸν χρυσομίτραν τε κικλήσκω,  
 τᾶσδ' ἐπώνυμον γᾶς, 210  
 αἰνῶπα Βάκχον εὖιον,  
 Μαινάδων ὁμόστολον,  
 πελασθῆναι φλέγοντ'  
 ἀγλαῶπι σύμμαχον  
 πεύκα ἔπι τὸν ἀπότιμον ἐν θεοῖς θεόν. 215  
 ΟΙ.  
 αἰτεῖς· ἃ δ' αἰτεῖς, τᾶμ' ἐάν θέλῃς ἔπη  
 κλύων δέχεσθαι τῇ νόσῳ θ' ὑπηρετεῖν,  
 ἀλκὴν λάβοις ἂν κἀνακούφισιν κακῶν·  
 ἀγῶ ξένος μὲν τοῦ λόγου τοῦδ' ἐξερῶ,  
 ξένος δὲ τοῦ πραχθέντος· οὐ γὰρ ἂν μακρὰν 220  
 ἔχνευον αὐτός, μὴ οὐκ ἔχων τι σύμβολον.  
 νῦν δ', ὕστερος γὰρ ἄστος εἰς ἀστούς τελῶ,  
 ὑμῖν προφωνῶ πᾶσι Καδμείοις τάδε·  
 ὅστις πόθ' ὑμῶν Λάιον τὸν Λαβδάχου  
 κάτοιιδεν ἀνδρὸς ἐκ τίνος διώλετο, 225  
 τοῦτον κελεύω πάντα σημαίνειν ἐμοί.  
 κεῖ μὲν φοβεῖται τοῦπίκλημ' ὑπεξελεῖν  
 αὐτὸς καθ' αὐτοῦ — πείσεται γὰρ ἄλλο μὲν  
 ἀστεργές οὐδέν, γῆς δ' ἄπεισιν ἀσφαλῆς·  
 εἰ δὴ αὖ τις ἄλλον οἶδεν ἢ ἕξ ἄλλης χθονὸς 230  
 τὸν αὐτόχειρα, μὴ σιωπάτω· τὸ γὰρ  
 κέρδος τελῶ ἴγῳ χῆ χάρις προσκίεσται.  
 εἰ δ' αὖ σιωπήσεσθε, καὶ τις ἢ φίλου  
 δείσας ἀπώσει τοῦπος ἢ χαυτοῦ τόδε,  
 ἃ ἔκ τῶνδε δράσω, ταῦτα χρῆ κλύειν ἐμοῦ. 235  
 τὸν ἀνδρ' ἀπαυδῶ τοῦτον, ὅστις ἐστί, γῆς  
 τῆσδ', ἧς ἐγὼ κράτη τε καὶ θρόνους νέμω,

μήτ' εἰσδέχεσθαι μήτε προσφωνεῖν τινα,  
 μήτ' ἐν θεῶν εὐχαῖσι μήτε θύμασιν  
 κοινὸν ποιεῖσθαι μήτε χέρνιβος νέμειν, 240  
 ὠθεῖν δ' ἀπ' οἴκων πάντας, ὡς μιάσματος  
 τοῦδ' ἡμῖν ὄντος, ὡς τὸ Πυθικὸν θεοῦ  
 μαντεῖον ἐξέφηγεν ἀρτίως ἐμοί.  
 ἐγὼ μὲν οὖν τοιόσδε τῶ τε δαίμονι  
 τῶ τ' ἀνδρὶ τῶ θανόντι σύμμαχος πέλω. 245  
 κατεύχομαι δὲ τὸν δεδρακότ' εἶτε τις  
 εἷς ὧν λέληθεν εἶτε πλειόνων μέτα,  
 κακὸν κακῶς νιν ἄμορον ἐκτρῖψαι βίον.  
 ἐπεύχομαι δ', οἴκοισιν εἰ ξυνέστιος  
 ἐν τοῖς ἐμοῖς γένοιτ' ἐμοῦ ξυνειδότος, 250  
 παθεῖν, ἅπερ τοῖσδ' ἀρτίως ἠρασάμην.  
 ὑμῖν δὲ ταῦτα πάντ' ἐπισκῆπτω τελεῖν,  
 ὑπὲρ τ' ἐμαυτοῦ τοῦ θεοῦ τε τῆσδέ τε  
 γῆς ὧδ' ἀκάρπως κἀθέως ἐφθαρμένης.  
 οὐδ' εἰ γὰρ ἦν τὸ πρᾶγμα μὴ θεήλατον, 255  
 ἀκάθαρτον ὑμᾶς εἰκὸς ἦν οὕτως εἶν,  
 ἀνδρὸς γ' ἀρίστου βασιλέως τ' ὀλωλότος,  
 ἀλλ' ἐξερευνᾶν. νῦν δ' ἐπεὶ κυρῶ τ' ἐγὼ  
 ἔχων μὲν ἀρχάς, ἅς ἐκεῖνος εἶχε πρίν,  
 ἔχων δὲ λέκτρα καὶ γυναῖχ' ὁμόσπορον, 260  
 κοινῶν τε παίδων κοίν' ἄν, εἰ κείνῳ γένος  
 μὴ 'δυστύχησεν, ἦν ἂν ἐκπεφυκότα·  
 νῦν δ' ἐς τὸ κείνου κρᾶτ' ἐνήλαθ' ἡ τύχη·  
 ἀνθ' ὧν ἐγὼ τάδ' ὥσπερ εἰ τοῦμοῦ πατρὸς  
 ὑπερμαχοῦμαι κἀπὶ πάντ' ἀφίξομαι, 265  
 ζητῶν τὸν αὐτόχειρα τοῦ φόνου λαβεῖν  
 τῶ Λαβδακείῳ παιδὶ Πολυδώρου τε καὶ  
 τοῦ πρόσθε Κάδμου τοῦ πάλαι τ' Ἀγήνορος.

- καὶ ταῦτα τοῖς μὴ δρῶσιν εὐχομαι θεοῦς  
 μήτ' ἄροτον αὐτοῖς γῆς ἀνιέναι τινά, 270  
 μήτ' οὖν γυναικῶν παῖδας, ἀλλὰ τῷ πότμῳ  
 τῷ νῦν φθερεῖσθαι κάτι τοῦδ' ἐχθίονι.  
 ὑμῖν δὲ τοῖς ἄλλοισι Καδμείοις, ὅσοις  
 τάδ' ἔστ' ἀρέσκονθ', ἢ τε σύμμαχος Δίκη  
 χοί πάντες εὖ ξυνεῖεν εἰσαεῖ θεοί. 275
- XO. ὥσπερ μ' ἀραῖον ἔλαβες, ᾧδ' ἀναξ, ἐρῶ·  
 οὔτ' ἔκτανον γὰρ οὔτε τὸν κτανόντ' ἔχω  
 δεῖξαι· τὸ δὲ ζήτημα τοῦ πέμψαντος ἦν  
 Φοῖβου τόδ' εἰπεῖν, ὅστις εἴργασταί ποτε.
- OI. δίκαι' ἔλεξας· ἀλλ' ἀναγκάσαι θεοῦς, 280  
 ἂν μὴ θέλωσιν, οὐδ' ἂν εἰς δύναιτ' ἀνήρ.  
 XO. τὰ δεύτερ' ἐκ τῶνδ' ἂν λέγοιμ' ἅ μοι δοκεῖ.  
 OI. εἰ καὶ τρίτ' ἐστί, μὴ παρῆς τὸ μὴ οὐ φράσαι.  
 XO. ἀνακτ' ἀνακτι ταῦθ' ὄρῶντ' ἐπίσταμαι  
 μάλιστα Φοῖβῳ Τειρεσίαν, παρ' οὗ τις ἂν 285  
 σκοπῶν τάδ', ᾧναξ, ἐκμάθοι σαφέστατα.  
 OI. ἀλλ' οὐκ ἐν ἀργοῖς οὐδὲ τοῦτ' ἐπραξάμην·  
 ἔπεμψα γάρ, Κρέοντος εἰπόντος, διπλοῦς  
 πομπούς· πάλαι δὲ μὴ παρῶν θαυμάζεται.
- XO. καὶ μὴν τά γ' ἄλλα κωφὰ καὶ παλαί' ἔπη. 290  
 OI. τὰ ποῖα ταῦτα; πάντα γὰρ σκοπῶ λόγον.  
 XO. θανεῖν ἐλέχθη πρὸς τινων ὄδοιπόρων.  
 OI. ἤκουσα κἀγώ· τὸν δ' ἰδόντ' οὐδεὶς ὄρα.  
 XO. ἀλλ' εἴ τι μὲν δὴ δείματός γ' ἔχει μέρος,  
 τὰς σὰς ἀκούων οὐ μενεῖ τοιάσδ' ἀράς. 295
- OI. ᾧ μὴ 'στι δρῶντι τάρβος, οὐδ' ἔπος φοβεῖ.  
 XO. ἀλλ' οὐξελέγξων αὐτὸν ἔστιν· οἶδε γὰρ  
 τὸν θεῖον ἤδη μάντιν ᾧδ' ἄγουσιν, ᾧ  
 τάληθές ἐμπέφυκεν ἀνθρώπων μόνῳ.

- ΟΙ. ὦ πάντα νωμῶν Τειρεσία, διδακτά τε 300  
 ἄρρητά τ' οὐράνιά τε καὶ χθονοστιβῆ,  
 πόλιν μὲν, εἰ καὶ μὴ βλέπεις φρονεῖς δ' ὅμως,  
 οἷα νόσω σύνεστιν ἧς σὲ προστάτην  
 σωτῆρά τ' ὄναξ, μοῦνον ἐξευρίσκομεν.  
 Φοῖβος γάρ, εἴ τι μὴ κλύεις τῶν ἀγγέλων, 305  
 πέμψασιν ἡμῖν ἀντέπεμψεν ἔκλυσιν  
 μόνην ἂν ἐλθεῖν τοῦδε τοῦ νοσήματος,  
 εἰ τοὺς κτανόντας Λάιον μαθόντες εὖ  
 κτείναιμεν ἢ τῆς γῆς φυγάδας ἐκπεμψάιμεθα.  
 σύ νυν φθονήσας μήτ' ἀπ' οἰωνῶν φάτιν 310  
 μήτ' εἴ τιν' ἄλλην μαντικῆς ἔχεις ὄδόν,  
 ῥῦσαι σεαυτὸν καὶ πόλιν, ρῦσαι δ' ἐμέ,  
 ρῦσαι δὲ πᾶν μίασμα τοῦ τεθνηκότος.  
 ἐν σοὶ γάρ ἐσμεν· ἄνδρα δ' ὠφελεῖν, ἀφ' ὧν  
 ἔχοι τε καὶ δύναιτο, κάλλιστος πόνος. 315

### ΤΕΙΡΕΣΙΑΣ

- φεῦ φεῦ, φρονεῖν ὡς δεινόν, ἐνθα μὴ τέλη  
 λύη φρονοῦντι. Ταῦτα γὰρ καλῶς ἐγὼ  
 εἰδῶς διώλεσ'. οὐ γὰρ ἂν δεῦρ' ἰκόμην.
- ΟΙ. τί δ' ἔστιν; ὡς ἄθυμος εἰσελήλυθας.
- ΤΕΙ. ἄφες μ' ἐς οἴκους· ῥᾶστα γὰρ τὸ σὸν τε σύ 320  
 καὶ γὰρ ἀνοίσω τοῦμόν, ἦν ἐμοὶ πίθη.
- ΟΙ. οὐτ' ἔννομ' εἶπας οὔτε προσφιλῆ πόλει  
 τῆδ', ἢ σ' ἔθρεψε ,τῆνδ' ἀποστερῶν φάτιν.
- ΤΕΙ. ὁρῶ γὰρ οὐδὲ σοὶ τὸ σὸν φώνημ' ἰὸν  
 πρὸς καιρόν· ὡς οὖν μηδ' ἐγὼ ταῦτόν πάθω... 325
- ΟΙ. μή, πρὸς θεῶν, φρονῶν γ' ἀποστραφῆς, ἐπεὶ  
 πάντες σὲ προσκυνοῦμεν οἷδ' ἰκτῆριοι.

- TEI. πάντες γὰρ οὐ φρονεῖτ· ἐγὼ δ' οὐ μή ποτε,  
τᾶμ' ὡς ἂν εἶπω, μὴ τὰ σ' ἐκφήνω κακὰ.
- OI. τί φῆς; ξυνειδῶς οὐ φράσεις, ἀλλ' ἔννοεῖς 330  
ἡμᾶς προδοῦναι καὶ καταφθεῖραι πόλιν;
- TEI. ἐγὼ οὐτ' ἐμαυτόν, οὔτε σ' ἀλγυνῶ· τί ταῦτ'  
ἄλλως ἐλέγχεις; οὐ γὰρ ἂν πύθοιό μου.
- OI. οὐκ, ᾧ κακῶν κάκιστε, καὶ γὰρ ἂν πέτρου 335  
φύσιν σὺ γ' ὀργάνειας, ἐξερεῖς ποτε,  
ἀλλ' ὧδ' ἀτεγκτος κάτελεύτητος φανεῖ;
- TEI. ὀργῆν ἐμέμψω τὴν ἐμήν, τὴν σὴν δ' ὁμοῦ  
ναίουσαν οὐ κατεῖδες, ἀλλ' ἐμὲ ψέγεις.
- OI. τίς γὰρ τοιαῦτ' ἂν οὐκ ἂν ὀργίζοιτ' ἔπη 340  
κλύων, ἃ νῦν σὺ τήνδ' ἀτιμάζεις πόλιν;
- TEI. ἤξει γὰρ αὐτά, κἂν ἐγὼ σιγῇ στέγω.
- OI. οὐκοῦν, ἃ γ' ἤξει, καὶ σὲ χρὴ λέγειν ἐμοί.
- TEI. οὐκ ἂν πέρα φράσαιμι· πρὸς τὰδ', εἰ θέλεις,  
θυμοῦ δι' ὀργῆς, ἥτις ἀγριωτάτη.
- OI. καὶ μὴν παρήσω γ' οὐδέν, ὡς ὀργῆς ἔχω, 345  
ἄπερ ξυνίημ'. ἴσθι γὰρ δοκῶν ἐμοί  
καὶ ξυμφυτεῦσαι τοῦργον εἰργάσθαι θ' ὅσον  
μὴ χερσὶ καίνων· εἰ δ' ἐτύγγχανες βλέπων,  
καὶ τοῦργον ἂν σοῦ τοῦτ' ἔφην εἶναι μόνου.
- TEI. ἀληθες; ἐννέπω σὲ τῷ κηρύγματι, 350  
ᾧπερ προεῖπας, ἐμμένειν κάφ' ἡμέρας  
τῆς νῦν προσαυδᾶν μήτε τούσδε μήτ' ἐμέ,  
ὡς ὄντι γῆς τῆσδ' ἀνοσίῳ μιάστορι.
- OI. οὕτως ἀναιδῶς ἐξεκίνησας τόδε  
τὸ ῥῆμα; καὶ ποῦ τοῦτο φεύξεσθαι δοκεῖς; 355
- TEI. πέφευγα· τᾶληθές γὰρ ἰσχυῶν τρέφω.
- OI. πρὸς τοῦ διδαχθεῖς; οὐ γὰρ ἐκ γε τῆς τέχνης.
- TEI. πρὸς σοῦ· σὺ γὰρ μ' ἄκοντα προυτρέψω λέγειν.

- ΟΙ. ποῖον λόγον; λέγ' αὔθις, ὡς μᾶλλον μάθω.
- ΤΕΙ. οὐχὶ ξυνῆκας πρόσθεν, ἢ ἵκπειρᾶ λόγων; 360
- ΟΙ. οὐχ ὥστε γ' εἰπεῖν γνωστόν, ἀλλ' αὔθις φράσον.
- ΤΕΙ. φονέα σέ φημι τάνδρος, οὐ ζητεῖς, κυρεῖν.
- ΟΙ. ἀλλ' οὐ τι χαίρων δῖς γε πημονὰς ἔρεῖς.
- ΤΕΙ. εἶπω τι δῆτα κάλλ', ἔν' ὀργίζῃ πλέον;
- ΟΙ. ὅσον γε χρήσεις· ὡς μάτην εἰρήσεται. 365
- ΤΕΙ. λεληθέναι σέ φημι σὺν τοῖς φιλότατοις  
αἴσχισθ' ὀμιλοῦντ' οὐδ' ὄραν, ἔν' εἴ κακοῦ.
- ΟΙ. ἦ καὶ γεγηθῶς ταῦτ' αἰεὶ λέξειν δοκεῖς;
- ΤΕΙ. εἵπερ τί γ' ἐστὶ τῆς ἀληθείας σθένος.
- ΟΙ. ἀλλ' ἐστι, πλὴν σοί· σοὶ δὲ τοῦτ' οὐκ ἔστ', ἐπεὶ 370  
τυφλὸς τά τ' ὄτα τόν τε νοῦν τά τ' ὄμματ' εἶ.
- ΤΕΙ. σὺ δ' ἄθλιός γε ταῦτ' ὄνειδίζων, ἂ σοὶ  
οὐδεὶς ὅς οὐχὶ τῶνδ' ὄνειδιεῖ τάχα.
- ΟΙ. μιᾶς τρέφῃ πρὸς νυκτός, ὥστε μήτ' ἐμὲ  
μήτ' ἄλλον, ὅστις φῶς ὄρα βλάψαι ποτ' ἄν. 375
- ΤΕΙ. οὐ γάρ σε μοῖρα πρὸς γ' ἐμοῦ πεσεῖν, ἐπεὶ  
ἱκανὸς Ἀπόλλων, ᾧ τάδ' ἐκπραῖζαι μέλει.
- ΟΙ. Κρέοντος ἢ σοῦ ταῦτα τᾶξευρήματα;
- ΤΕΙ. Κρέων δέ σοι πῆμ' οὐδέν, ἀλλ' αὐτὸς σὺ σοί.
- ΟΙ. ὦ πλοῦτε καὶ τυραννὶ καὶ τέχνῃ τέχνης 380  
ὑπερφέρουσα τῷ πολυζήλω βίῳ,  
ὅσος παρ' ὑμῖν ὁ φθόνος φυλάσσεται,  
εἰ τῆσδέ γ' ἀρχῆς οὔνεχ', ἦν ἐμοὶ πόλις  
δωρητόν, οὐκ αἰτητόν, εἰσεχείρισεν,  
ταύτης Κρέων ὁ πιστός, οὐξ ἀρχῆς φίλος, 385  
λάθρα μ' ὑπελθὼν ἐκβαλεῖν ἰμείρεται,  
ὑφεῖς μάγον τοιόνδε μηχανορράφον,  
δόλιον ἀγύρτην, ὅστις ἐν τοῖς κέρδεσιν  
μόνον δέδορκε, τὴν τέχνην δ' ἔφου τυφλός.

- ἐπεὶ, φέρ' εἰπέ, ποῦ σὺ μόντις εἶ σαφής; 390  
 πῶς οὐχ, ὅθ' ἡ ῥαψωδὸς ἐνθάδ' ἦν κύων,  
 ἠΐδ' αὖτις τοῖσδ' ἄστοῖσιν ἐκλυτήριον;  
 καίτοι τό γ' αἰνιγμ' οὐχὶ τοῦπιόντος ἦν  
 ἀνδρός διειπεῖν, ἀλλὰ μαντείας ἔδει, 395  
 ἦν οὔτ' ἀπ' οἰωνῶν σὺ προυφάνης ἔχων  
 οὔτ' ἐκ θεῶν του γνωτόν· ἀλλ' ἐγὼ μολῶν,  
 ὁ μῆδ' εἰδὼς Οἰδίπους, ἔπαυσά νιν,  
 γνώμη κυρήσας οὐδ' ἀπ' οἰωνῶν μαθῶν·  
 ὃν δὴ σὺ πειρᾶς ἐκβαλεῖν, δοκῶν θρόνοις  
 παραστατήσιν τοῖς Κρεοντείοις πέλας. 400  
 κλαίων δοκεῖς μοι καὶ σὺ χῶ συνθεῖς τάδε  
 ἀγγηλατήσιν· εἰ δὲ μὴ ἴδ' ὅκεῖς γέρων  
 εἶναι, παθῶν ἔγνωσ' ἂν οἶά περ φρονεῖς.
- ΧΟ. ἡμῖν μὲν εἰκάζουσι καὶ τὰ τοῦδ' ἔπη  
 ὄργῃ λελέχθαι καὶ τὰ σ', Οἰδίπου, δοκεῖ. 405  
 δεῖ δ' οὐ τοιούτων, ἀλλ' ὅπως τὰ τοῦ θεοῦ  
 μαντεῖ' ἄριστα λύσομεν, τόδε σκοπεῖν.
- ΤΕΙ. εἰ καὶ τυραννεῖς, ἐξισωτέον τὸ γοῦν  
 ἴσ' ἀντιλέξαι· τοῦδε γὰρ καὶ γὼ κρατῶ.  
 οὐ γάρ τι σοὶ ζῶ δοῦλος, ἀλλὰ Λοξία, 410  
 ὥστ' οὐ Κρέοντος προστάτου γεγράφομαι.  
 λέγω δ', ἐπειδὴ καὶ τυφλὸν μ' ὠνείδισας·  
 σὺ καὶ δέδορκας κού βλέπεις ἴν' εἶ κακοῦ,  
 οὐδ' ἐνθα ναίεις οὐδ' ὅτων οἰκεῖς μέτα.  
 ἄρ' οἴσθ' ἀφ' ὧν εἶ; καὶ λέληθας ἐχθρὸς ὧν 415  
 τοῖς σοῖσιν αὐτοῦ νέρθε κάπῃ γῆς ἄνω,  
 καὶ σ' ἀμφιπλήξ' μητρός τε καὶ τοῦ σοῦ πατρὸς  
 ἐλᾶ ποτ' ἐκ γῆς τῆσδε δεινόπους Ἄρά,  
 βλέποντα νῦν μὲν ὄρθ', ἔπειτα δὲ σκότον.  
 βοῆς δὲ τῆς σῆς ποῖος οὐκ ἔσται λιμῆν, 420

ποῖος Κιθαιρῶν οὐχὶ σύμφωνος τάχα,  
 ὅταν καταίσθῃ τὸν ὑμέναιον, ὃν δόμοις  
 ἄνορμον εἰσέπλευσας εὐπλοίας τυχῶν;  
 ἄλλων δὲ πλῆθος οὐκ ἐπαισθήνη κακῶν,  
 ἃ σ' ἐξισώσει σοὶ τε καὶ τοῖς σοῖς τέκνοις. 425  
 πρὸς ταῦτα καὶ Κρέοντα καὶ τοῦμόν στομά  
 προπηλάκιζε· σοῦ γὰρ οὐκ ἔστιν βροτῶν  
 κάκιον ὅστις ἐκτριβήσεται ποτε.

ΟΙ. ἦ ταῦτα δῆτ' ἀνεκτὰ πρὸς τούτου κλύειν;  
 οὐκ εἰς ὄλεθρον; οὐχὶ θᾶσσον; οὐ πάλιν 430  
 ἄψορρος οἴκων τῶνδ' ἀποστραφεῖς ἄπει;

ΤΕΙ. οὐδ' ἰκόμην ἔγωγ' ἄν, εἰ σὺ μὴ 'κάλεις.

ΟΙ. οὐ γὰρ τί σ' ἤδη μῶρα φωνήσοντ', ἐπεὶ  
 σχολῇ σ' ἄν οἴκους τοὺς ἐμούς ἐστειλάμην.

ΤΕΙ. ἡμεῖς τοιοῖδ' ἔφυμεν, ὡς μὲν σοὶ δοκεῖ, 435  
 μῶροι, γονεῦσι δ', οἳ σ' ἔφυσαν, ἔμφρονες.

ΟΙ. ποίοισι; μεῖνον· τίς δέ μ' ἐκφύει βροτῶν;

ΤΕΙ. ἦδ' ἡμέρα φύσει σε καὶ διαφθερεῖ.

ΟΙ. ὡς πάντ' ἄγαν αἰνικτὰ κάσαφῆ λέγεις.

ΤΕΙ. οὐκουν σὺ ταῦτ' ἄριστος εὐρίσκειν ἔφυς; 440

ΟΙ. τοιαῦτ' ὀνειδίξ', οἷς ἔμ' εὐρήσεις μέγαν.

ΤΕΙ. αὕτη γε μέντοι σ' ἡ τύχη διώλεσεν.

ΟΙ. ἀλλ' εἰ πόλιν τήνδ' ἐξέσωσ', οὐ μοι μέλει.

ΤΕΙ. ἄπειμι τοίνυν· καὶ σὺ, παῖ, κόμιζέ με.

ΟΙ. κομιζέτω δῆθ', ὡς παρῶν σὺ γ' ἐμποδῶν 445

ὀχλεῖς· συθείς τ' ἄν οὐκ ἂν ἀλγύναις πλέον.

ΤΕΙ. εἰπὼν ἄπειμ' ὦν οὐνεκ' ἤλθον, οὐ τὸ σὸν

δείσας πρόσωπον· οὐ γὰρ ἔσθ' ὅπου μ' ὀλεῖς.

λέγω δέ σοι· τὸν ἄνδρα τοῦτον, ὃν πάλαι

ζητεῖς ἀπειλῶν κἀνακηρύσσων φόνον 450

τὸν Λαίειον, οὗτός ἐστιν ἐνθάδε.

- ξένος, λόγω μέτοικος, εἶτα δ' ἐγγενῆς  
 φανήσεται Θηβαῖος· οὐδ' ἠσθήσεται  
 τῇ ξυμφορᾷ· τυφλὸς γὰρ ἐκ δεδορκότος  
 καὶ πτωχὸς ἀντὶ πλουσίου ξένην ἐπι 455  
 σκήπτρω προδεικνύς γαῖαν ἐμπορεύσεται.  
 φανήσεται δὲ παισὶ τοῖς αὐτοῦ ξυνὼν  
 ἀδελφὸς αὐτὸς καὶ πατήρ, κἄξ ἧς ἔφου  
 γυναικὸς υἱὸς καὶ πόσις, καὶ τοῦ πατρὸς 460  
 ὁμόσπορός τε καὶ φονεύς, καὶ ταῦτ' ἰὼν  
 εἴσω, λογιζέου· κἂν λάβῃς ἐψευσμένον,  
 φάσκειν ἐμ' ἤδη μαντικῇ μηδὲν φρονεῖν.
- XO. στρ. α' τίς, ὄντιν' ἄθεσπίεπεια Δελφὶς εἶπε πέτρα  
 ἄρρητ' ἄρρητων τελέσαντα φοινίαισι χερσίν; 465  
 ὦρα νιν ἀελλάδων  
 ἵππων σθεναρώτερον  
 φυγᾶ πόδα νωμᾶν.  
 ἔνοπλος γὰρ ἐπ' αὐτὸν ἐπενθρώσκει  
 πυρὶ καὶ στεροπαῖς ὁ Διὸς γενέτας· 470  
 δειναὶ δ' ἅμ' ἔπονται  
 Κῆρες ἀναπλάκητοι.
- ἀντιστρ. α' ἔλαμψε γὰρ τοῦ νιφοέντος ἀρτίως φανεῖσα  
 φάμα Παρνασσοῦ τὸν ἄδηλον ἄνδρα πάντ'  
 φοιτᾶ γὰρ ὑπ' ἀγρίαν [ἰχνεύειν· 475  
 ὕλαν ἀνά τ' ἄντρα καὶ  
 πέτρας, ὡς ταῦρος,  
 μέλεος μελέω ποδὶ χηρεύων,  
 τὰ μεσόμφαλα γᾶς ἀπονοσφίζων 480  
 μαντεῖα· τὰ δ' αἰεὶ  
 ζῶντα περιποτᾶται.
- στροφή β' δεινὰ μὲν οὖν, δεινὰ ταράσσει σοφὸς οἶω-  
 [νοθέτας, 485

οὔτε δοκοῦντ' οὔτ' ἀποφάσκονθ', ὅ τι λέξω δ' ἀπορῶ.  
πέτομαι δ' ἐλπίσιν, οὔτε' ἐνθάδ' ὄρων οὔτ' ὀπίσω.

τί γάρ ἢ Λαβδακίδαίς,  
ἢ τῷ Πολύβου νεῖκος ἔκειτ', οὔτε πάροιθεν 490  
ποτ' ἔγωγ' οὔτε τανῦν πω

ἔμαθον, πρὸς ὅτου δῆ, βασάνῳ πίστιν ἔχων,  
ἐπὶ τὰν ἐπίδαμον φάτιν εἶμ' Οἰδίποδα, 495

Λαβδακίδαίς ἐπίκουρος ἀδήλων θανάτων.  
ἀλλ' ὁ μὲν οὔν Ζεὺς ὁ τ' Ἀπόλλων ζυνετοί

ἀντιστρ. β'

[ καὶ τὰ βροτῶν  
εἰδότες· ἀνδρῶν δ' ὅτι μάντις πλέον ἢ 'γὼ  
[ φέρεται, 500

κρίσις οὐκ ἔστιν ἀληθῆς· σοφία δ' ἂν σοφίαν  
παραμείψειεν ἀνήρ.

ἀλλ' οὔποτ' ἔγωγ' ἂν, πρὶν ἴδοιμ' ὀρθὸν ἔπος,  
μεμφομένων ἂν καταφαιήν. 505

φανερὰ γὰρ ἐπ' αὐτῷ πτερόεσσ' ἤλθε κόρα  
ποτέ, καὶ σοφὸς ὦφθη βασάνῳ θ' ἠδύπολις·  
τῷ ἀπ' ἐμᾶς φρενὸς οὔποτ' ὀφλήσει κακίαν. 510

ΚΡ.

ἄνδρες πολῖται, δεῖν' ἔπη πεπυσμένος  
κατηγορεῖν μου τὸν τύραννον Οἰδίπου,  
πάρειμ' ἀτλητῶν. Εἰ γὰρ ἐν ταῖς ζυμφοραῖς 515  
ταῖς νῦν νομίζει πρὸς γ' ἐμοῦ πεπονθέναι

λόγοισιν εἴτ' ἔργοισιν ἐς βλάβην φέρον,  
οὔτοι βίου μοι τοῦ μακραιώωνος πόθος,  
φέροντι τήνδε βάζιν. οὐ γὰρ εἰς ἀπλοῦν

ἢ ζημία μοι τοῦ λόγου τούτου φέρει, 520  
ἀλλ' ἐς μέγιστον, εἰ κακὸς μὲν ἐν πόλει,  
κακὸς δὲ πρὸς σοῦ καὶ φίλων κεκλήσομαι.

ΧΟ.

ἀλλ' ἤλθε μὲν δῆ τοῦτο τοῦνειδος τάχ' ἂν  
ὀργῇ βιασθὲν μᾶλλον ἢ γνώμῃ φρενῶν.

- KP. τοῦπος δ' ἐφάνθη, ταῖς ἐμαῖς γνώμαις ὅτι 525  
 πεισθεῖς ὁ μάντις τοὺς λόγους ψευδεῖς λέγοι;
- XO. ἠὺδᾶτο μὲν τὰδ', οἷδ' δ' οὐ γνώμη τίμη.
- KP. ἐξ ὀμμάτων δ' ὀρθῶν τε κάξ ὀρθῆς φρενὸς  
 κατηγορεῖτο τοῦπίκλημα τοῦτό μου;
- XO. οὐκ οἷδ'· ἄ γὰρ δρῶσ' οἱ κρατοῦντες, οὐχ ὀρῶ. 530  
 αὐτὸς δ' ὄδ' ἤδη δωμάτων ἕξω περᾶ.
- OI. οὗτος σύ, πῶς δεῦρ' ἤλθεις; ἦ τοσονδ' ἔχεις  
 τόλμης πρόσωπον, ὥστε τὰς ἐμὰς στέγας  
 ἔκου, φονεὺς ὦν τοῦδε τάνδρὸς ἐμφανῶς  
 ληστής τ' ἐναργῆς τῆς ἐμῆς τυραννίδος; 535  
 φέρ' εἰπέ πρὸς θεῶν, δειλίαν ἢ μωρίαν  
 ἰδῶν τιν' ἐμοὶ ταῦτ' ἐβουλεύσω ποιεῖν;  
 ἦ τοῦργον ὡς οὐ γνωριοῖμί σου τόδε  
 δόλω προσέρπον ἢ οὐκ ἀλεξοίμην μαθῶν;  
 ἄρ' οὐχὶ μῶρόν ἐστι τοῦγχείρημά σου, 540  
 ἄνευ τε πλήθους καὶ φίλων τυραννίδα  
 θηρᾶν, ὃ πλήθει χρήμασιν θ' ἀλίσκεται;
- KP. οἷσθ' ὡς ποίησον; ἀντὶ τῶν εἰρημένων  
 ἴσ' ἀντάκουσον, κᾶτα κρῖν' αὐτὸς μαθῶν.
- OI. λέγειν σὺ δεινός, μανθάνειν δ' ἐγὼ κακός 545  
 σοῦ· δυσμενῆ γὰρ καὶ βαρύν σ' εὔρηκ' ἐμοί.
- KP. τοῦτ' αὐτὸ νῦν μου πρῶτ' ἄκουσον, ὡς ἐρῶ.
- OI. τοῦτ' αὐτὸ μή μοι φράζ', ὅπως οὐκ εἶ κακός.
- KP. εἶ τοι νομίζεις κτῆμα τὴν αὐθαδίαν  
 εἶναί τι τοῦ νοῦ χωρίς, οὐκ ὀρθῶς φρονεῖς. 550
- OI. εἶ τοι νομίζεις ἄνδρα συγγενῆ κακῶς  
 δρῶν οὐχ ὑφέξειν τὴν δίκην, οὐκ εὔ φρονεῖς.
- KP. ξύμφημί σοι ταῦτ' ἔνδικ' εἰρῆσθαι· τὸ δέ  
 πάθημ' ὅποιον φῆς παθεῖν, δίδασκέ με.
- OI. ἔπειθεσ ἢ οὐκ ἔπειθεσ, ὡς χρεῖή μ' ἐπὶ 555

- τὸν σεμνόμαντιν ἄνδρα πέμψασθαι τινα;  
 ΚΡ. καὶ νῦν ἔθ' αὐτός εἰμι τῷ βουλευέματι.  
 ΟΙ. πόσον τιν' ἤδη δῆθ' ὁ Λάιος χρόνον...  
 ΚΡ. δέδρακε ποῖον ἔργον; οὐ γὰρ ἔννοῶ.  
 ΟΙ. ἄφαντος ἔρρει θανασίμῳ χειρώματι; 560  
 ΚΡ. μακροὶ παλαιοὶ τ' ἂν μετρηθεῖεν χρόνοι.  
 ΟΙ. τότε οὖν ὁ μάντις οὗτος ἦν ἐν τῇ τέχνῃ;  
 ΚΡ. σοφός γ' ὁμοίως καὶ ἴσου τιμώμενος.  
 ΟΙ. ἐμνήσατ' οὖν ἐμοῦ τι τῷ τότε ἐν χρόνῳ;  
 ΚΡ. οὐκ οὐκ ἐμοῦ γ' ἐστῶτος οὐδαμοῦ πέλας. 565  
 ΟΙ. ἀλλ' οὐκ ἔρευναν τοῦ θανόντος ἔσχετε;  
 ΚΡ. παρέσχομεν, πῶς δ' οὐχί; κοῦκ ἠκούσαμεν.  
 ΟΙ. πῶς οὖν τότε οὗτος ὁ σοφός οὐκ ἠῦδα τάδε;  
 ΚΡ. οὐκ οἶδ'. ἐφ' οἷς γὰρ μὴ φρονῶ, σιγᾶν φιλῶ.  
 ΟΙ. τόσον δέ γ' οἶσθα καὶ λέγοις ἂν εὔφρονῶν. 570  
 ΚΡ. ποῖον τόδ'; εἰ γὰρ οἶδά γ', οὐκ ἀρνήσομαι.  
 ΟΙ. ὀθούνεκ', εἰ μὴ σοὶ ξυνῆλθε, τὰς ἐμάς  
 οὐκ ἂν ποτ' εἶπε Λαίου διαφθοράς.  
 ΚΡ. εἰ μὲν λέγει τάδ' αὐτὸς οἶσθ'. ἐγὼ δὲ σοῦ  
 μαθεῖν δικαίῳ ταῦθ' ἄπερ κάμοῦ σὺ νῦν. 575  
 ΟΙ. ἐκμάνθαν· οὐ γὰρ δὴ φονεὺς ἀλώσομαι.  
 ΚΡ. τί δῆτ'; ἀδελφὴν τὴν ἐμὴν γήμας ἔχεις;  
 ΟΙ. ἀρνήσις οὐκ ἔνεστιν ὧν ἀνιστορεῖς.  
 ΚΡ. ἄρχεις δ' ἐκείνη ταῦτά, γῆς ἴσον νέμων;  
 ΟΙ. ἂν ἦ θέλουσα, πάντ' ἐμοῦ κομίζεται. 580  
 ΚΡ. οὐκ οὐκ ἴσοῦμαι σφῶν ἐγὼ δυοῖν τρίτος;  
 ΟΙ. ἐνταῦθα γὰρ δὴ καὶ κακὸς φαίνεται φίλος.  
 ΚΡ. οὐκ, εἰ διδοίης γ', ὡς ἐγώ, σαυτῶ λόγον.  
 ΟΙ. σκέψαι δὲ τοῦτο πρῶτον, εἴ τιν' ἂν δοκεῖς  
 ἄρχειν ἐλέσθαι ξὺν φόβοισι μᾶλλον ἢ 585  
 ἄτρεστον εὐδοντ', εἰ τὰ γ' αὐθ' ἔξει κράτη.

ἐγὼ μὲν οὖν οὔτ' αὐτὸς ἱμείρων ἔφυν  
 τύραννος εἶναι μᾶλλον ἢ τύραννα δρᾶν,  
 οὔτ' ἄλλος, ὅστις σωφρονεῖν ἐπίσταται.  
 νῦν μὲν γὰρ ἐκ σοῦ πάντ' ἄνευ φόβου φέρω· 590  
 εἰ δ' αὐτὸς ἦρχον, πολλὰ καὶ ἄκων ἔδρων.  
 πῶς δῆτ' ἐμοὶ τυραννὶς ἡδίων ἔχειν  
 ἀρχῆς ἀλύπτου καὶ δυναστείας ἔφυ;  
 οὐπω τοσοῦτον ἠπατημένος κυρῶ,  
 ὥστ' ἄλλα χρῆζειν ἢ τὰ σὺν κέρδει καλά. 595  
 νῦν πᾶσι χαίρω, νῦν με πᾶς ἀσπάζεται,  
 νῦν οἱ σέθεν χρῆζοντες ἐκκαλοῦσί με·  
 τὸ γὰρ τυχεῖν αὐτοὺς ἅπαν ἐνταῦθ' ἔνι.  
 πῶς δῆτ' ἐγὼ κεῖν' ἂν λάβοιμ' ὄφεις τάδε;  
 οὐκ ἂν γένοιτο νοῦς κακὸς καλῶς φρονῶν. 600  
 ἀλλ' οὔτ' ἐραστῆς τῆσδε τῆς γνώμης ἔφυν,  
 οὔτ' ἂν μετ' ἄλλου δρῶντος ἂν τλαίην ποτέ.  
 καὶ τῶνδ' ἔλεγχον, τοῦτο μὲν Πυθῶδ' ἰὼν  
 πεύθου, τὰ χρησθέντ' εἰ σαφῶς ἠγγειλά σοι·  
 τοῦτ' ἄλλ', ἕάν με τῷ τερασκόπῳ λάβῃς 605  
 κοινῇ τι βουλευσάντα, μὴ μ' ἀπλῆ κτάνης  
 ψήφῳ, διπλῆ δέ, τῆ τ' ἐμῇ καὶ σῆ, λαβῶν·  
 γνώμη δ' ἀδήλω μὴ με χωρὶς αἰτιῶ·  
 οὐ γὰρ δίκαιον οὔτε τοὺς κακοὺς μάτην  
 χρηστοὺς νομίζειν οὔτε τοὺς χρηστοὺς κακοὺς. 610  
 φίλον γὰρ ἐσθλὸν ἐκβαλεῖν ἴσον λέγω  
 καὶ τὸν παρ' αὐτῷ βίσιον, ὃν πλεῖστον φιλεῖ.  
 ἀλλ' ἐν χρόνῳ γνώσει τὰδ' ἀσφαλῶς, ἐπεὶ  
 χρόνος δίκαιον ἄνδρα δείκνυσιν μόνος,  
 κακὸν δὲ καὶ ἐν ἡμέρᾳ γνοίης μιᾶ.  
 καλῶς ἔλεξεν εὐλαβουμένῳ πεσεῖν,  
 ἀναξ· φρονεῖν γὰρ οἱ ταχεῖς οὐκ ἀσφαλεῖς. 615

ΧΟ.

- ΟΙ. ὅταν ταχύς τις οὐπιβουλεύων λάθρα  
χωρῆ, ταχὺν δεῖ κάμει βουλεύειν πάλιν·  
εἰ δ' ἡσυχάζων προσμενῶ, τὰ τοῦδε μὲν 620  
πεπραγμέν' ἔσται, τὰ μὰ δ' ἡμαρτημένα.
- ΚΡ. τί δῆτα χρήσεις; ἦ με γῆς ἔξω βαλεῖν;  
ΟΙ. ἦκιστα· θνήσκειν, οὐ φυγεῖν σε βούλομαι.  
ΚΡ. ὅταν προδείξῃς, οἷόν ἐστι τὸ φθονεῖν.  
ΟΙ. ὡς οὐχ ὑπέιξων οὐδὲ πιστεύσων λέγεις; 625  
ΚΡ. οὐ γὰρ φρονοῦντά σ' εὖ βλέπω.  
ΟΙ. τὸ γοῦν ἐμόν.  
ΚΡ. ἀλλ' ἐξ ἴσου δεῖ κάμόν.  
ΟΙ. ἀλλ' ἔφυς κακός.  
ΚΡ. εἰ δὲ ξυνίης μηδέν;  
ΟΙ. ἀρκτέον γ' ὅμως.  
ΚΡ. οὔτοι κακῶς γ' ἄρχοντος.  
ΟΙ. ὦ πόλις, πόλις.  
ΚΡ. κάμοι πόλεως μέτεστιν, οὐχὶ σοὶ μόνῳ. 630  
ΧΟ. παύσασθ', ἄνακτες καιρίαν δ' ὑμῖν ὄρω  
τῆνδ' ἐκ δόμων στείχουσαν Ἴοκάστην, μεθ' ἧς  
τὸ νῦν παρεστῶς νεῖκος εὖ θέσθαι χρεῶν.

### ΙΟΚΑΣΤΗ

- τί τὴν ἄβουλον, ὦ ταλαίπωροι, στάσιν  
γλώσσης ἐπήρασθ'; οὐδ' ἐπαισχύνεσθε, γῆς 635  
οὕτω νοσοῦσης, ἴδια κινουῦντες κακά;  
οὐκ εἶ σύ τ' οἴκους σύ τε, Κρέον, κατὰ στέγας,  
καὶ μὴ τὸ μηδὲν ἄλγος ἐς μέγ' οἴσετε;  
ΚΡ. ὅμαιμε, δεινά μ' Οἰδίπους, ὁ σὸς πόσις,  
δραῖσαι δικαιοῖ, δυοῖν ἀποκρίνας κακοῖν, 640  
ἦ γῆς ἀπῶσαι πατρίδος ἢ κτεῖναι λαβῶν.  
ΟΙ. ζύμφημι· δρωῖντα γὰρ νιν, ὦ γύναι, κακῶς

- εἴληφα τοῦμὸν σῶμα σὺν τέχνῃ κακῇ.  
 ΚΡ. μή νυν ὀναίμην, ἀλλ' ἀραῖος, εἴ σέ τι  
 δέδρακ', ὀλοίμην, ὧν ἐπαιτιᾶ με δρᾶν. 645
- ὦ πρὸς θεῶν πίστευσον, Οἰδίπους, τάδε.  
 ΙΟ. μάλιστα μὲν τόνδ' ὄρκον αἰδεσθεῖς θεῶν,  
 ἔπειτα κάμῃ τούσδε θ', οἷ πάρεισί σοι. 650
- ΧΟ. σπρ. α' πιθοῦ θελήσας φρονήσας τ', ἀναξ, λίσσομαι.  
 ΟΙ. τί σοι θέλεις δῆτ' εἰκάθω;  
 ΧΟ. τὸν οὔτε πρὶν νήπιον νῦν τ' ἐν ὄρκῳ μέγαν κα-  
 ΟΙ. οἶσθ' οὖν ἂ χρῆζεις; [ ταῖδεσαι.  
 ΧΟ. οἶδα.  
 ΟΙ. φράζε δή τί φῆς. 655
- ΧΟ. τὸν ἐναγῆ φίλον μήποτ' ἐν αἰτία  
 σύ γ' ἀφανεῖ λόγων ἄτιμον βαλεῖν.  
 ΟΙ. εὔ νυν ἐπίστω, ταῦθ' ὅταν ζητῆς ἐμοὶ  
 ζητῶν ὄλεθρον ἢ φυγὴν ἐκ τῆσδε γῆς.
- ΧΟ. σπρ. β' οὐ τὸν πάντων θεῶν θεὸν πρόμον 660  
 "Ἄλιον· ἐπεὶ ἄθεος, ἄφιλος, ὃ τι πύματον  
 ὀλοίμαν, φρόνησιν εἰ τάνδ' ἔχω.  
 ἀλλά μοι δυσμόρῳ γὰ φθίνουσα 665  
 τρύχει ψυχάν, τάδ' εἰ κακοῖς κακὰ  
 προσάψει τοῖς πάλαι τὰ πρὸς σφῶν.  
 ΟΙ. ὄδ' οὖν ἴτω, κεῖ χρῆ με παντελῶς θανεῖν  
 ἢ γῆς ἄτιμον τῆσδ' ἀπωσθῆναι βία. 670  
 τὸ γὰρ σόν, οὐ τὸ τοῦδ' ἐποικτίρω στόμα  
 ἐλεινόν· οὗτος δ', ἐνθ' ἂν ἦ, στυγῆσεται.  
 ΚΡ. στυγνὸς μὲν εἰκὼν δῆλος εἶ, βαρὺς δ' ὅταν  
 θυμοῦ περάσῃς· αἱ δὲ τοιαῦται φύσεις  
 αὐταῖς δικαίως εἰσὶν ἄλγιστα φέρειν. 675
- ΟΙ. οὐκουν μ' ἑάσεις κάκτος εἶ;  
 ΚΡ. πορεύσομαι,

σοῦ μὲν τυχῶν ἀγνώτος, ἐν δὲ τοῖσδ' ἴσος.

- ΧΟ. ἀντ.α' γύναι, τί μέλλεις κομίζεις δόμων τόνδ' ἔσω;  
 ΙΟ. μαθοῦσά γ', ἦτις ἡ τύχη. 680  
 ΧΟ. δόκησις ἀγνώως λόγων ἤλθε· δάπτει δὲ καὶ  
 τὸ μὴ ἴνδικον.  
 ΙΟ. ἀμφοῖν ἀπ' αὐτοῖν;  
 ΧΟ. ναίχι.  
 ΙΟ. καὶ τίς ἦν λόγος ;  
 ΧΟ. ἄλις ἔμοιγ' ἄλις, γὰρ προπονουμένας, 685  
 φαίνεται, ἐνθ' ἔληξεν, αὐτοῦ μένειν.  
 ΟΙ. ὄραξ ἴν' ἦκεις, ἀγαθὸς ὢν γνώμην ἀνήρ,  
 τοῦμὸν παριεῖς καὶ καταμβλύνων κέαρ;  
 ΧΟ. ἀντ.β' ἀναξ, εἶπον μὲν οὐχ ἅπαξ μόνον,  
 ἴσθι δὲ παραφρόνιμον, ἄπορον ἐπὶ φρόνιμα 690  
 πεφάνθαι μ' ἄν, εἴ σε νοσφίζομαι  
 ὅς τ' ἐμὰν γὰν φίλον ἐν πόνοισιν  
 ἀλύουσαν κατ' ὀρθὸν οὐρισας· 695  
 τανῦν δ' εὐπομπος, εἰ δύνῃ, γενοῦ.  
 ΙΟ. πρὸς θεῶν δίδαξον κάμ', ἀναξ, ὅτου ποτὲ  
 μῆνιν τοσὴνδε πράγματος στήσας ἔχεις.  
 ΟΙ. ἐρῶ· σὲ γὰρ τῶνδ' ἐς πλεόν, γύναι, σέβω· 700  
 Κρέοντος, οἷά μοι βεβουλευκῶς ἔχει.  
 ΙΟ. λέγ' εἰ σαφῶς τὸ νεῖκος ἐγκαλῶν ἐρεῖς.  
 ΟΙ. φονέα μέ φησι Λαῖου καθεστάναι.  
 ΙΟ. αὐτὸς ξυνειδῶς ἡ μαθῶν ἄλλου πάρα;  
 ΟΙ. μάντιν μὲν οὖν κακοῦργον εἰσπέμψας, ἐπεὶ 705  
 τό γ' εἰς ἑαυτὸν πᾶν ἐλευθεροῖ στόμα.  
 ΙΟ. σὺ νυν ἀφείς σεαυτὸν ὢν λέγεις πέρι,  
 ἐμοῦ ἴπάρχουσον καὶ μάθ' οὐνεκ' ἐστὶ σοι  
 βρότειον οὐδὲν μαντικῆς ἔχον τέχνης.  
 φανῶ δέ σοι σημεῖα τῶνδε σύντομα. 710

- χρησμός γὰρ ἦλθε Λαίῳ ποτ', οὐκ ἐρῶ  
 Φοίβου γ' ἀπ' αὐτοῦ, τῶν δ' ὑπηρετῶν ἄπο,  
 ὡς αὐτὸν ἤξει μοῖρα πρὸς παιδὸς θανεῖν,  
 ὅστις γένοιτ' ἐμοῦ τε κάκεινου πάρα.  
 καὶ τὸν μὲν, ὥσπερ γ' ἡ φάτις, ξένοι ποτὲ 715  
 λησται φονεύουσιν ἐν τριπλαῖς ἀμαξιτοῖς·  
 παιδὸς δὲ βλάστας οὐ διέσχον ἡμέραι  
 τρεῖς, καὶ νιν ἄρθρα κείνος ἐνζεύξας ποδοῖν  
 ἔρριψεν ἄλλων χερσὶν εἰς ἄβατον ὕρος.  
 κἀνταῦθ' Ἀπόλλων οὔτ' ἐκείνον ἦνυσεν 720  
 φονέα γενέσθαι πατρός, οὔτε Λάϊον,  
 τὸ δεινόν, οὐφοβεῖτο, πρὸς παιδὸς παθεῖν.  
 τοιαῦτα φῆμαι μαντικά· διώρισαν·  
 ὦν ἐντρέπου σὺ μηδέν· ὦν γὰρ ἂν θεὸς  
 χρείαν ἐρευνᾷ ῥαδίως αὐτὸς φανεῖ. 725
- ΟΙ. οἶόν μ' ἀκούσαντ' ἀρτίως ἔχει, γύναι,  
 ψυχῆς πλάνημα κἀνακίνησις φρενῶν.
- ΙΟ. ποίας μερίμνης τοῦθ' ὑπο στραφεῖς λέγεις;  
 ΟΙ. ἔδοξ' ἀκούσαί σου τόδ', ὡς ὁ Λαῖος 730  
 κατασφαγεῖη πρὸς τριπλαῖς ἀμαξιτοῖς.
- ΙΟ. ἡυδατο γὰρ ταῦτ', οὐδέ· πω λήξαντ' ἔχει.  
 ΟΙ. καὶ ποῦ σθ' ὁ χῶρος οὔτος, οὐ τόδ' ἦν πάθος;  
 ΙΟ. Φωκὶς μὲν ἡ γῆ κλήζεται, σχιστὴ δ' ὁδὸς  
 ἐς ταῦτὸ Δελφῶν κἀπὸ Δαυλίας ἄγει.
- ΟΙ. καὶ τίς χρόνος τοῖσδ' ἐστὶν οὐξεληλυθώς; 735  
 ΙΟ. σχεδόν τι, πρόσθεν ἢ σὺ τῆσδ' ἔχων χθονὸς  
 ἀρχὴν ἐφαίνου, τοῦτ' ἐκηρύχθη πόλει.
- ΟΙ. ὦ Ζεῦ, τί μου δρᾶσαι βεβούλευσαι πέρι;  
 ΙΟ. τί δ' ἐστὶ σοι τοῦτ', Οἰδίπους, ἐνθύμιον;  
 ΟΙ. μήπω μ' ἐρώτα· τὸν Λάϊον, φύσιν 740  
 τίν' εἶχε, φράζε, τίνα δ' ἀκμὴν ἤβης ἔχων.

- IO. μέγας, χνοάζων ἄρτι λευκανθῆς κάρα,  
 μορφῆς δὲ τῆς σῆς οὐκ ἀπεστάτει πολὺ.
- OI. οἷμοι τάλας· ἔοικ' ἑμαυτὸν εἰς ἀράς  
 δεινὰς προβάλλων ἀρτίως οὐκ εἰδέναι. 745
- IO. πῶς φῆς; ὀκνῶ τοι πρὸς σ' ἀποσκοποῦσ' ἀναξ.
- OI. δεινῶς ἀθυμῶ, μὴ βλέπων ὁ μάντις ἦ.  
 Δεῖξεις δὲ μᾶλλον, ἦν ἐν ἐξείπτῃς ἔτι.
- IO. καὶ μὴν ὀκνῶ μὲν, ἃ δ' ἂν ἔρη μαθοῦσ' ἔρω.
- OI. πότερον ἐχώρει βαιός, ἢ πολλοὺς ἔχων 750  
 ἄνδρας λοχίτας, οἳ ἄνῆρ ἀρχηγέτης;
- IO. πέντ' ἦσαν οἱ ξύμπαντες, ἐν δ' αὐτοῖσιν ἦν  
 κῆρυξ· ἀπήνη δ' ἦγε Λάϊον μία.
- OI. αἰαῖ, τάδ' ἤδη διαφανῆ· τίς ἦν ποτε  
 ὁ τοῦσδε λέξας τοὺς λόγους ὑμῖν, γύναι; 755
- IO. οἰκεὺς τις, ὅσπερ ἔκετ' ἐκσωθεὶς μόνος.
- OI. ἦ κὰν δόμοισι τυγχάνει τανῦν παρών;
- IO. οὐ δῆτ'· ἀφ' οὗ γὰρ κεῖθεν ἦλθε καὶ κράτη  
 σέ τ' εἶδ' ἔχοντα Λαίϊον τ' ὀλωλότα,  
 ἐξικέτευσε τῆς ἐμῆς χειρὸς θιγὼν 760  
 ἀγροὺς σφεπέμψαι κἀπὶ ποιμνίων νομάς,  
 ὡς πλεῖστον εἶη τοῦδ' ἀποπτος ἄστεως.
- OI. κἄπεμψ' ἐγὼ νιν· ἄξιός γάρ, οἳ ἄνῆρ  
 δοῦλος, φέρειν ἦν τῆσδε καὶ μεῖζω χάριν.
- IO. πῶς ἂν μόλοι δῆθ' ἡμῖν ἐν τάχει πάλιν; 765
- OI. πάρεστιν· ἀλλὰ πρὸς τί τοῦτ' ἐφίεσαι;
- OI. δέδοικ' ἑμαυτόν, ὦ γύναι, μὴ πόλλ' ἄγαν  
 εἰρημέν' ἦ μοι, δι' ἃ νιν εἰσιδεῖν θέλω.
- IO. ἀλλ' ἕξεται μὲν· ἀξία δέ που μαθεῖν  
 κἀγὼ τά γ' ἐν σοὶ δυσφόρως ἔχοντ' ἀναξ. 770
- OI. κοῦ μὴ στερηθῆς γ' ἐς τοσοῦτον ἐλπίδων  
 ἐμοῦ βεβῶτος· τῷ γὰρ ἂν καὶ μεῖζονι

λέξαιμ' ἂν ἢ σοὶ διὰ τύχης τοιαῦδ' ἰών·  
 ἐμοὶ πατὴρ μὲν Πόλυβος ἦν Κορίνθιος, 775  
 μήτηρ δὲ Μερόπη Δωρίς· ἠγόμην δ' ἀνήρ  
 ἄστῶν μέγιστος τῶν ἐκεῖ, πρὶν μοι τύχη  
 τοιάδ' ἐπέστη, θαυμάσαι μὲν ἄξια,  
 σπουδῆς γε μέντοι τῆς ἐμῆς οὐκ ἄξια.  
 ἀνὴρ γὰρ ἐν δεῖπνοις μ' ὑπερπλησθεὶς μέθη 780  
 καλεῖ παρ' οἴνω, πλαστός ὡς εἶην πατρί.  
 καὶ γὰρ βαρυνθεὶς τὴν μὲν οὔσαν ἡμέραν  
 μόλις κατέσχον· θατέρῃ δ' ἰὼν πέλας  
 μητρὸς πατρὸς τ' ἤλεγχον· οἱ δὲ δυσφύρως  
 τοῦνειδος ἦγον τῷ μεθέντι τὸν λόγον.  
 καὶ γὰρ τὰ μὲν κείνῳιν ἑτερπόμην, ὅμως δ' 785  
 ἔκνιζε μ' αἰὲ τοῦθ'· ὑφεῖρπε γὰρ πολὺ.  
 λάθρα δὲ μητρὸς καὶ πατρὸς πορεύομαι  
 Πυθῶδε· καὶ μ' ὁ Φοῖβος, ὧν μὲν ἰκόμην,  
 ἄτιμον ἐξέπεμψεν, ἄλλα δ' ἄθλια 790  
 καὶ δεινὰ καὶ δύστηνα προύφηνεν λέγων,  
 ὡς μητρὶ μὲν χρεῖή με μιχθῆναι, γένος δ'  
 ἄτλητον ἀνθρώποισι δηλώσοιμ' ὄρα,ν,  
 φονεὺς δ' ἐσοίμην τοῦ φυτεύσαντος πατρὸς.  
 καὶ γὰρ, ἰπακούσας ταῦτα, τὴν Κορινθίαν 795  
 ἄστροις τὸ λοιπὸν ἐκμετρούμενος χθόνα  
 ἔφρευγον, ἔνθα μήποτ' ὀφσοίμην κακῶν  
 χρησμῶν ὀνειδή τῶν ἐμῶν τελούμενα.  
 στείχων δ' ἰκνοῦμαι τοῦσδε τοὺς χώρους, ἐν οἷς  
 σὺ τὸν τύραννον τοῦτον ὄλλυσθαι λέγεις.  
 καὶ σοί, γύναι, τάληθές ἐξερῶ· τριπλῆς 800  
 ὅτ' ἦν κελεύθου τῆσδ' ὀδοιπορῶν πέλας,  
 ἐνταῦθα μοι κῆρυξ τε καὶ πωλικῆς  
 ἀνὴρ ἀπῆνης ἐμβεβώς, οἶον σὺ φῆς,

Ξυνηγτίαζον· κάξ ὁδοῦ μ' ὁ θ' ἠγεμῶν  
 αὐτός θ' ὁ πρέσβυς πρὸς βίαν ἠλαυνέτην. 805  
 κάγῳ τὸν ἐκτρέποντα, τὸν τροχληάτην,  
 παίω δι' ὀργῆς καί μ' ὁ πρέσβυς, ὡς ὄρα  
 ὄχους παραστείχοντα, τηρήσας μέσον  
 κάρα διπλοῖς κέντροισί μου καθίκετο.  
 οὐ μὴν ἴσῃν γ' ἔτεισεν, ἀλλὰ συντόμως 810  
 σκηπτρῳ τυπεῖς ἐκ τῆσδε χειρὸς ὕπτιος  
 μέσῃς ἀπήνης εὐθύς ἐκκυλίνδεται·  
 κτείνω δὲ τοὺς ξύμπαντας. Εἰ δὲ τῷ ξένῳ  
 τούτῳ προσήκει Λατῷ τι συγγενές,  
 τίς τοῦδέ γ' ἀνδρὸς νῦν ἂν ἀθλιώτερος, 815  
 τίς ἐχθροδαίμων μᾶλλον ἂν γένοιτ' ἀνήρ;  
 ὃν μὴ ξένων ἔξεστι μηδ' ἀστῶν τι  
 δόμος δέχεσθαι μηδὲ προσφωνεῖν τινα,  
 ὠθεῖν δ' ἀπ' οἴκων· καὶ τὰδ' οὔτις ἄλλος ἦν  
 ἢ γὰρ ἔμαυτῷ τάσδ' ἀράς ὁ προστιθείς. 820  
 λέχη δὲ τοῦ θανόντος ἐν χειροῖν ἐμαῖν  
 χραίνω, δι' ὧνπερ ὤλετ'· ἄρ' ἔφυν καχός,  
 ἄρ' οὐχὶ πᾶς ἀναγνος, εἰ με χρὴ φυγεῖν,  
 καί μοι φυγόντι μῆστι τοὺς ἐμοὺς ἰδεῖν,  
 μὴ μ' ἐμβατεύειν πατρίδος, ἢ γάμοις με δεῖ 825  
 μητρὸς ζυγῆναι καὶ πατέρα κατακτανεῖν,  
 Πόλυβον, ὃς ἐξέφυσε κάξέθρεψέ με;  
 ἄρ' οὐκ ἀπ' ὦμοῦ ταῦτα δαίμονός τις ἂν  
 κρίνων ἐπ' ἀνδρὶ τῷδ' ἂν ὀρθοίῃ λόγον; 830  
 μὴ δῆτα, μὴ δῆτ', ὦ θεῶν ἀγνὸν σέβας,  
 ἴδοιμι ταύτην ἡμέραν, ἀλλ' ἐκ βροτῶν  
 βαίην ἀφαντος πρόσθεν ἢ τοιάνδ' ἰδεῖν  
 κηλῖδ' ἐμαυτῷ ξυμφορᾶς ἀφιγμένην.  
 ἡμῖν μέν, ὦναξ, ταῦτ' ὀκνήρ'· ἕως δ' ἂν οὖν

ΧΟ.

- πρὸς τοῦ παρόντος ἐκμάθης, ἔχ' ἐλπίδα. 835
- ΟΙ. καὶ μὴν τοσοῦτόν ἐστί μοι τῆς ἐλπίδος,  
τὸν ἄνδρα τὸν βοτῆρα προσμεῖναι μόνον.
- ΙΟ. πεφασμένον δέ τίς ποθ' ἢ προθυμία;
- ΟΙ. ἐγὼ διδάξω σ' ἤν γὰρ εὗρεθῆ λέγων  
σοὶ ταῦτ', ἐγωγ' ἂν ἐκπεφευγοίην πάθος. 840
- ΙΟ. ποῖον δέ μου περισσὸν ἤκουσας λόγον;
- ΟΙ. ληστὰς ἔφασκες αὐτὸν ἄνδρας ἐνέπειν,  
ὡς νιν κατακτείνειαν. εἰ μὲν οὖν ἔτι  
λέξει τὸν αὐτὸν ἀριθμόν, οὐκ ἐγὼ ἔκτανον·  
οὐ γὰρ γένοιτ' ἂν εἷς γε τοῖς πολλοῖς ἴσος. 845
- ΙΟ. εἰ δ' ἄνδρ' ἓν οἰόζωνον ἀυδήσει, σαφῶς  
τοῦτ' ἐστὶν ἤδη τοῦργον εἰς ἐμὲ ῥέπον.  
ἀλλ' ὡς φανέν γε τοῦπος ᾧδ' ἐπίστασο,  
κοῦκ ἔστιν αὐτῶ τοῦτό γ' ἐκβαλεῖν πάλιν·  
πόλις γὰρ ἤκουσ', οὐκ ἐγὼ μόνη τάδε. 850
- εἰ δ' οὖν τι κάκτρέπειτο τοῦ πρόσθεν λόγου,  
οὔτοι ποτ', ᾧναξ, τόν γε Λαίτου φόνον  
φανεῖ δικαίως ὀρθόν, ὃν γε Λοξίας  
διεῖπε χρῆναι παιδὸς ἐξ ἐμοῦ θανεῖν.  
καίτοι νιν οὐ κείνος γ' ὁ δύστηνός ποτε 855  
κατέκταν', ἀλλ' αὐτὸς πάροιθεν ὤλετο·  
ὥστ' οὐχὶ μαντείας γ' ἂν οὔτε τῆδ' ἐγὼ  
βλέψαιμ' ἂν οὐνεκ' οὔτε τῆδ' ἂν ὕστερον.
- ΟΙ. καλῶς νομίζεις· ἀλλ' ὅμως τὸν ἐργάτην  
πέμψον τινὰ στελοῦντα, μηδὲ τοῦτ' ἀφῆς. 860
- ΙΟ. πέμψω ταχύνασ'· ἀλλ' ἴωμεν ἐς δόμους.  
οὐδὲν γὰρ ἂν πράξαιμ' ἂν ὦν οὐ σοι φίλον.
- ΧΟ. στρ. α' εἴ μοι ξυνεῖη φέροντι  
μοῖρα τὰν εὐσεπτον ἀγνεῖαν λόγων  
ἔργων τε πάντων, ὧν νόμοι πρόκεινται 865

ὑψίποδες οὐρανίαν  
 δι' αἰθέρα τεκνωθέντες, ὧν Ὀλυμπος  
 πατὴρ μόνος, οὐδέ νιν  
 θνατὰ φύσις ἀνέρων  
 ἔτικτεν οὐδὲ μήποτε λάθρα κατακοιμάσῃ. 870  
 μέγας ἐν τούτοις θεός,  
 οὐδὲ γηράσκει.

ἀντιστρ. α' ὕβρις φυτεύει τύραννον·  
 ὕβρις, εἰ πολλῶν ὑπερπλησθῆ μάταν,  
 ἃ μὴ ἴπικαιρα μηδὲ συμφέροντα, 875  
 ἀκροτάταν εἰσαναβᾶσ' ἄκραν  
 ἀπότομον ὠρουσεν νιν εἰς ἀνάγκαν,  
 ἐνθ' οὐ ποδὶ χρησίμῳ  
 χρῆται· τὸ καλῶς δ' ἔχον  
 πάλαι μάταια μήποτε λῦσαι θεὸν αἰτουῖμαι. 880  
 θεὸν οὐ λήξω ποτὲ  
 προστάταν ἴσχων.

στρ. β' εἰ δέ τις ὑπέροπτα χερσὶν  
 ἢ λόγῳ πορεύεται,  
 Δίκας ἀφόβητος οὐδὲ  
 δαιμόνων ἔδη σέβων, 885  
 κακὰ νιν ἔλοιτο μοῖρα,  
 δυσπότημου χάριν χλιδαῶς.  
 εἰ μὴ τὸ κέρδος κερδανεῖ δικαίως  
 καὶ τῶν ἀσέπτων ἔρξεται, 890  
 ἢ τῶν ἀθίκτων ἔξεται ματάζων.  
 τίς ἔτι ποτ' ἐν τοῖσδ' ἀνήρ  
 θυμοῦ βέλγη ἔρξεται  
 ψυχὰς ἀβύνειν; εἰ γὰρ αἰ  
 τοιαῖδε πράξεις τίμαι, 895  
 τι δεῖ με χορεύειν;

ἀντιστρ. β' οὐκέτι τὸν ἄθικτον εἶμι  
 γᾶς ἐπ' ὄμφαλὸν σέβων  
 οὐδ' ἐς τὸν Ἀβαῖσι ναὸν  
 οὐδὲ τὰν Ὀλυμπίαν,  
 εἰ μὴ τάδε χειρόδεικτα  
 πᾶσιν ἀρμόσει βροτοῖς.  
 ἀλλ', ὦ κρατύνων, εἶπερ ὄρθ' ἀκούεις,  
 Ζεῦ, πάντ' ἀνάσσω, μὴ λάθοι  
 σὲ τὸν τε σὴν ἀθάνατον αἰὲν ἀρχάν.  
 φθίνοντα γὰρ Λαῖτου  
 πυθόχρηστα θέσφατ' ἐξ-  
 αιροῦσιν ἤδη, κοῦδαμοῦ.  
 τιμαῖς Ἀπόλλων ἐμφανής·  
 ἔρρει δὲ τὰ θεῖα.

ΙΟ. χώρας ἀνακτες, δόξα μοι παρεστάθη  
 ναοὺς ἰκέσθαι δαιμόνων, τάδ' ἐν χεροῖν  
 στέφη λαβούση κάπιθυμιάματα.  
 ὑψοῦ γὰρ αἶρει θυμὸν Οἰδίπους ἄγαν  
 λύπαισι παντοίαισιν, οὐδ' ὅποῖ' ἀνήρ  
 ἔννοος τὰ καινὰ τοῖς πάλαι τεκμαίρεται,  
 ἀλλ' ἔστι τοῦ λέγοντος, εἰ φόβους λέγοι.  
 ὅτ' οὔν παραινοῦσ' οὐδὲν ἐς πλεόν ποιῶ,  
 πρὸς σ', ὦ Λύκει' Ἀπολλων, ἀγχιστος γὰρ εἶ,  
 ἰκέτις ἀφῆγμαι τοῖσδε σὺν κατεύγμασιν,  
 ὅπως λύσιν τιν' ἡμῖν εὐαγῆ πόρης·  
 ὡς νῦν ὀκνοῦμεν πάντες ἐκπεπληγμένον  
 κεῖνον βλέποντες ὡς κυβερνήτην νεώς.

#### ΑΓΓΕΛΟΣ

ἄρ' ἂν παρ' ὑμῶν, ὦ ξένοι, μάθοιμι, ὅπου  
 τὰ τοῦ τυράννου δώματ' ἐστὶν Οἰδίου;

- μάλιστα δ' αὐτὸν εἶπατ' εἰ κάτισθ' ὅπου.  
 ΧΟ. στέγαι μὲν αἶδε, καὐτὸς ἔνδον, ὦ ξένε·  
 γυνὴ δὲ μήτηρ ἦδε τῶν κείνου τέκνων.  
 ΑΓ. ἀλλ' ὀλβία τε καὶ ξὺν ὀλβίοις αἶε  
 γένοι', ἐκείνου γ' οὔσα παντελῆς δάμαρ. 980  
 ΙΟ. αὐτῶς δὲ καὶ σύ γ', ὦ ξέν'. ἄξιος γὰρ εἶ  
 τῆς εὐεπείας οὔνεκ'. ἀλλὰ φράζ', ὅτου  
 χρῆζων ἀφιῆσαι χῶτι σημῆναι θέλων.  
 ΑΓ. ἀγαθὰ δόμοις τε καὶ πόσει τῶ σῶ, γύναι.  
 ΙΟ. τὰ ποῖα ταῦτα, πρὸς τίνος δ' ἀφιγμένος; 935  
 ΑΓ. ἐκ τῆς Κορίνθου· τὸ δ' ἔπος, οὐξερῶ τάχα,  
 ἦδοιο μὲν, πῶς δ' οὐκ ἄν; ἀσχάλλοις δ' ἴσως.  
 ΙΟ. τί δ' ἔστι; ποῖαν δύναμιν ὦδ' ἔχει διπλῆν;  
 ΑΓ. τύραννον αὐτὸν οὐπιχώριοι χθονὸς  
 τῆς Ἰσθμίας στήσουσιν, ὡς ἠϋδατ' ἐκεῖ. 940  
 ΙΟ. τί δ'; οὐχ ὁ πρέσβυς Πόλυβος ἐγκρατῆς ἔτι;  
 ΑΓ. οὐ δῆτ', ἐπεὶ νιν θάνατος ἐν τάφοις ἔχει.  
 ΙΟ. πῶς εἶπας; ἦ τέθνηκε Πόλυβος, ὦ γέρον;  
 ΑΓ. εἰ μὴ λέγω τάληθές, ἀξιῶ θανεῖν.  
 ΙΟ. ὦ πρόσπολ, οὐχὶ δεσπότῃ τάδ' ὡς τάχος 945  
 μολοῦσα λέξεις; ὦ θεῶν μαντεύματα,  
 ἴν' ἔστέ; τοῦτον Οἰδίπους πάλαι τρέμων  
 τὸν ἄνδρ' ἔφευγε μὴ κτάνοι· καὶ νῦν ὄδε  
 πρὸς τῆς τύχης ὄλωλεν, οὐδὲ τοῦδ' ὕπο.  
 ΟΙ. ὦ φίλτατον γυναικὸς Ἰοκάστης κάρα,  
 τί μ' ἐξεπέμψω δεῦρο τῶνδε δωμάτων; 950  
 ΙΟ. ἄκουε τάνδρὸς τοῦδε καὶ σκόπει κλύων,  
 τὰ σέμν' ἴν' ἦκει τοῦ θεοῦ μαντεύματα.  
 ΟΙ. οὗτος δὲ τίς ποτ' ἔστι καὶ τί μοι λέγει;  
 ΙΟ. ἐκ τῆς Κορίνθου, πατέρα τὸν σὸν ἀγγελῶν 955  
 ὡς οὐκέτ' ὄντα Πόλυβον, ἀλλ' ὄλωλότα.

- ΟΙ. τί φῆς, ξέν'; αὐτός μοι σὺ σημήνας γενοῦ.  
 ΑΓ. εἰ τοῦτο πρῶτον δεῖ μ' ἀπαγγεῖλαι σαφῶς,  
 εὖ ἴσθ' ἐκεῖνον θανάσιμον βεβηκότα.
- ΟΙ. πότερα δόλοισιν, ἢ νόσου ξυναλλαγῆ;  
 ΑΓ. σμικρὰ παλαιὰ σώματ' εὐνάζει ῥοπή.  
 ΟΙ. νόσοις ὁ τλήμων, ὡς ἔοικεν, ἔφθιτο.  
 ΑΓ. καὶ τῷ μακρῷ γε συμμετρούμενος χρόνω.  
 ΟΙ. φεῦ, φεῦ, τί δῆτ' ἄν, ὦ γύναι, σκοποῖτό τις  
 τὴν Πυθόμαντιν ἐστίαν ἢ τοὺς ἄνω 965  
 κλάζοντας ὄρνεις, ὧν ὑψηγητῶν ἐγὼ  
 κτενεῖν ἔμελλον πατέρα τὸν ἐμόν; ὁ δὲ θανῶν  
 κέυθει κάτω δὴ γῆς, ἐγὼ δ' ὄδ' ἐνθάδε  
 ἄψαυστος ἔγχους, εἴ τι μὴ τῶμῳ πόθω  
 κατέφθιθ'. οὕτω δ' ἂν θανῶν εἴη ἕξ ἐμοῦ. 970  
 τὰ δ' οὖν παρόντα συλλαβῶν θεσπίσματα  
 κεῖται παρ' Αἰδη Πόλυβος ἄξι' οὐδενός.
- ΙΟ. οὐκουν ἐγὼ σοι ταῦτα προύλεγον πάλαι;  
 ΟΙ. ἠὔδα· ἐγὼ δὲ τῷ φόβῳ παρηγόμην.  
 ΙΟ. μή νυν ἔτ' αὐτῶν μηδὲν ἐς θυμὸν βάλλης. 975  
 ΟΙ. καὶ πῶς τὸ μητρὸς λέχος οὐκ ὀκνεῖν με δεῖ;  
 ΙΟ. τί δ' ἂν φοβοῖτ' ἄνθρωπος, ᾧ τὰ τῆς τύχης  
 κρατεῖ, πρόνοια δ' ἐστὶν οὐδενός σαφῆς;  
 εἰκῆ κράτιστον ζῆν, ὅπως δύναϊτό τις.  
 σὺ δ' ἐς τὰ μητρὸς μὴ φοβοῦ νυμφεύματα· 980  
 πολλοὶ γὰρ ἤδη κἀν ὄνειρασιν βροτῶν  
 μητρὶ ξυνηνύσθησαν. Ἀλλὰ ταῦθ' ὅτω  
 παρ' οὐδέν ἐστι, ῥᾶστα τὸν βίον φέρει.
- ΟΙ. καλῶς ἅπαντα ταῦτ' ἂν ἐξείρητό σοι,  
 εἰ μὴ κύρει ζῶσ' ἢ τεκοῦσα· νῦν δ' ἐπεὶ 985  
 ζῆ, πᾶσ' ἀνάγκη, κεῖ καλῶς λέγεις ὀκνεῖν,  
 ΙΟ. καὶ μὴν μέγας γ' ὀφθαλμὸς οἱ πατρὸς τάφοι.

- ΟΙ. μέγας, ξυνίημ' ἀλλὰ τῆς ζώσης φόβος.  
 ΑΓ. ποίας δὲ καὶ γυναικὸς ἐκφοβεῖσθ' ὕπερ;  
 ΟΙ. Μερόπης, γηραιέ, Πόλυβος ἦς ᾤκει μέτα. 990  
 ΑΓ.. τί δ' ἔστ' ἐκείνης ὑμῖν ἐς φόβον φέρον;  
 ΟΙ. θεήλατον μάντευμα δεινόν, ὧ ζέενε.  
 ΑΓ. ἦ ῥητόν, ἦ οὐχὶ θεμιτὸν ἄλλον εἰδέναι;  
 ΟΙ. μάλιστά γ'· εἶπε γάρ με Λοξίας ποτὲ  
 χρῆναι μιγῆναι μητρὶ τήμαυτοῦ τό τε 995  
 πατρῶον αἶμα χερσὶ ταῖς ἐμαῖς ἐλεῖν.  
 ὦν οὐνεχ' ἡ Κόρινθος ἐξ ἐμοῦ πάλαι  
 μακρὰν ἀπωκεῖτ' εὐτυχῶς μέν, ἀλλ' ὅμως  
 τὰ τῶν τεκόντων ὄμμαθ' ἠδιστον βλέπειν.  
 ΑΓ. ἦ γὰρ τάδ' ὀκνῶν κείθεν ἦσθ' ἀπόπτολις; 1000  
 ΟΙ. πατρός τε χρήζων μὴ φονεὺς εἶναι, γέρον.  
 ΑΓ. τί δῆτ' ἐγὼ οὐχὶ τοῦδε τοῦ φόβου σ' ἀναξ,  
 ἐπεὶπερ εὐνους ἦλθον, ἐξελυσάμην;  
 ΟΙ. καὶ μὴν χάριν γ' ἂν ἀξίαν λάβοις ἐμοῦ.  
 ΑΓ. καὶ μὴν μάλιστα τοῦτ' ἀφικόμεν, ὅπως 1005  
 σοῦ πρὸς δόμους ἐλθόντος εὖ πράξαιμί τι.  
 ΟΙ. ἀλλ' οὔποτ' εἶμι τοῖς φυτεύσασίν γ' ὁμοῦ.  
 ΑΓ. ὦ παῖ, καλῶς εἶ δῆλος οὐκ εἰδώς τί δρᾶς.  
 ΟΙ. πῶς, ὦ γηραιέ; πρὸς θεῶν, δίδασκέ με.  
 ΑΓ. εἰ τῶνδε φεύγεις οὐνεκα εἰς οἴκους μολεῖν. 1010  
 ΟΙ. ταρβῶν γε, μὴ μοι Φοῦβος ἐξέλη σαφῆς.  
 ΑΓ. ἦ μὴ μίασμα τῶν φυτευσάντων λάβης;  
 ΟΙ. τοῦτ' αὐτό, πρέσβυ, τοῦτό μ' εἰσαεὶ φοβεῖ.  
 ΑΓ. ἄρ' οἶσθα δῆτα πρὸς δίκης οὐδὲν τρέμων;  
 ΟΙ. πῶς δ' οὐχί, παῖς γ' εἰ τῶνδε γεννητῶν ἔφυν; 1015  
 ΑΓ. ὀθούνεκ' ἦν σοι Πόλυβος οὐδὲν ἐν γένει.  
 ΟΙ. πῶς εἶπας; οὐ γὰρ Πόλυβος ἐξέφυσέ με;  
 ΑΓ. οὐ μᾶλλον οὐδὲν τοῦδε τάνδρος, ἀλλ' ἴσον.

- ΟΙ. και πῶς ὁ φύσας ἐξ ἴσου τῷ μηδενί;
- ΑΓ. ἀλλ' οὐ σ' ἐγείνατ' οὔτ' ἐκεῖνος οὔτ' ἐγώ. 1020
- ΟΙ. ἀλλ' ἀντὶ τοῦ δὴ παῖδά μ' ὠνομάζετο;
- ΑΓ. δῶρόν ποτ', ἴσθι, τῶν ἐμῶν χειρῶν λαβῶν.
- ΟΙ. καὶ θ' ὦδ' ἀπ' ἄλλης χειρὸς ἔστερξεν μέγα;
- ΑΓ. ἦ γὰρ πρὶν αὐτὸν ἐξέπεισ' ἀπαιδία.
- ΟΙ. σὺ δ' ἐμπολήσας ἦ τυχῶν μ' αὐτῷ δίδως; 1025
- ΑΓ. εὐρῶν ναπαίαις ἐν Κιθαιρῶνος πτυχαῖς.
- ΟΙ. ὠδοιπόροις δὲ πρὸς τί τούσδε τοὺς τόπους;
- ΑΓ. ἐνταῦθ' ὀρείοις ποιμνίοις ἐπεστάτουν.
- ΟΙ. ποιμὴν γὰρ ἦσθα κάπὶ θητεία πλάνης;
- ΑΓ. σοῦ δ', ὦ τέκνον, σωτήρ γε τῷ τότ' ἐν χρόνῳ. 1030
- ΟΙ. τί δ' ἄλλος ἴσχοντ' ἐν κακοῖς με λαμβάνεις;
- ΑΓ. ποδῶν ἂν ἄρθρα μαρτυρήσειεν τὰ σά.
- ΟΙ. οἴμοι, τί τοῦτ' ἀρχαῖον ἐννέπεις κακόν;
- ΑΓ. λύω σ' ἔχοντα διατόρους ποδοῖν ἀκμάς.
- ΟΙ. δεινόν γ' ὄνειδος σπαργάνων ἀνεیلόμεν. 1035
- ΑΓ. ὥστ' ὠνομάσθης ἐκ τύχης ταύτης, ὅς εἴ.
- ΟΙ. ὦ πρὸς θεῶν, πρὸς μητρὸς ἢ πατρός; φράσον.
- ΑΓ. οὐκ οἶδ'. ὁ δούς δὲ ταῦτ' ἐμοῦ λῶν φρονεῖ.
- ΟΙ. ἦ γὰρ παρ' ἄλλου μ' ἔλαβες οὐδ' αὐτὸς τυχῶν;
- ΑΓ. οὐκ, ἀλλὰ ποιμὴν ἄλλος ἐκδίδωσί μοι. 1040
- ΟΙ. τίς οὗτος; ἦ κάτοισθα δηλῶσαι λόγῳ;
- ΑΓ. τῶν Λαΐου δήπου τις ὠνομάζετο.
- ΟΙ. ἦ τοῦ τυράννου τῆσδε γῆς πάλαι ποτέ;
- ΑΓ. μάλιστα· τούτου τάνδρὸς οὗτος ἦν βοτήρ.
- ΟΙ. ἦ κάστ' ἔτι ζῶν οὗτος, ὥστ' ἰδεῖν ἐμέ; 1045
- ΟΙ. ὑμεῖς γ' ἄριστ' εἰδεῖτ' ἂν οὐπιχώριοι.
- ΟΙ. ἔστιν τις ὑμῶν τῶν παρεστῶτων πέλας,  
 ἔστις κάτοιδε τὸν βοτήρ' ὃν ἐννέπει,  
 εἴ- οὖν ἐπ' ἀγρῶν εἶτε κἀνθάδ' εἰσιδῶν;

- σημήναθ', ὡς ὁ καιρὸς ηὔρησθαι τάδε. 1050
- XO. οἶμαι μὲν οὐδέν' ἄλλον ἢ τὸν ἐξ ἀγρῶν,  
ὄν κάματευες πρόσθεν εἰσιδεῖν· ἀτὰρ  
ἦδ' ἂν τάδ' οὐχ ἦκιστ' ἂν Ἰοκάστη λέγοι.
- OI. γύναι, νοεῖς ἐκεῖνον, ὄντιν' ἀρτίως  
μολεῖν ἐφιέμεσθα τόν θ' οὗτος λέγει; 1055
- IO. τί δ' ὄντιν' εἶπε; μηδὲν ἐντραπῆς· τὰ δὲ  
ῥηθέντα βούλου μηδὲ μεμνηῆσθαι μάτην.
- OI. οὐκ ἂν γένοιτο τοῦθ', ὅπως ἐγὼ λαβὼν  
σημεῖα τοιαῦτ' οὐ φανῶ τοῦμὸν γένος.
- IO. μὴ πρὸς θεῶν, εἶπερ τι τοῦ σαυτοῦ βίου  
κῆδη, ματεύσης τοῦθ' ἄλις νοσοῦσ' ἐγώ. 1060
- OI. θάρσει· σὺ μὲν γάρ, οὐδ' ἂν τρίτης ἐγὼ  
μητρὸς φανῶ τρίδουλος, ἐκφανῆ κακῆ.
- IO. ὅμως πιθοῦ μοι, λίσσομαι· μὴ δρᾷ τάδε.
- OI. οὐκ ἂν πιθοίμην μὴ οὐ τάδ' ἐμαθεῖν σαφῶς. 1065
- IO. καὶ μὴν φρονοῦσά γ' εὖ τὰ λῶστά σοι λέγω.
- OI. τὰ λῶστα τοίνυν ταῦτά μ' ἀλγύνει πάλαι.
- IO. ὦ δύσποτμ', εἶθε μήποτε γνοίης, ὅς εἰ.
- OI. ἄξει τις ἐλθὼν δεῦρο τὸν βοτῆρά μοι;  
ταύτην δ' εἶατε πλουσίῳ χαίρειν γένει. 1070
- IO. ἰοῦ ἰοῦ, δύστηνε· τοῦτο γὰρ σ' ἔχω  
μόνον προσειπεῖν, ἄλλο δ' οὐποθ' ὕστερον.
- XO. τί ποτε βέβηκε, Οἰδίπους, ὑπ' ἀγρίας  
ἄξασα λύπης ἢ γυνή; δέδοιχ' ὅπως  
μὴ 'κ τῆς σιωπῆς τῆσδ' ἀναρρήξει κακά. 1075
- OI. ὅποια χρῆζει ῥηγνύτω· τοῦμὸν δ' ἐγώ,  
κεῖ σμικρὸν ἔστι, σπέρμ' ἰδεῖν βουλήσομαι.  
αὕτη δ' ἴσως, φρονεῖ γὰρ ὡς γυνὴ μέγα,  
τὴν δυσγένειαν τὴν ἐμὴν αἰσχύνεται.  
ἐγὼ δ' ἐμαυτὸν παῖδα τῆς Τύχης νέμων 1080

- τῆς εὖ διδούσης οὐκ ἀτιμασθήσομαι.  
 τῆς γὰρ πέφυκα μητρός, οἱ δὲ συγγενεῖς  
 μῆνές με μικρὸν καὶ μέγαν διώρισαν.  
 τοιόσδε δ' ἐκφύς οὐκ ἂν ἐξέλθοιμ' ἔτι  
 ποτ' ἄλλος, ὥστε μὴ ἐκμαθεῖν τοῦμὸν γένος. 1085
- ΧΟ. στρ. εἶπερ ἐγὼ μάντις εἰμὶ  
 καὶ κατὰ γνώμαν ἴδρις,  
 οὐ τὸν Ὀλυμπον ἀπέιρων,  
 ὦ Κιθαιρών, οὐκ ἔσει  
 τὰν αὔριον πανσέληνον, 1090  
 μὴ οὐ σέ γε καὶ πατριώταν Οἰδίπου  
 καὶ τροφὸν καὶ ματέρ' αὔξειν,  
 καὶ χορεύεσθαι πρὸς ἡμῶν,  
 ὡς ἐπίηρα φέροντα  
 τοῖς ἔμοις τυράννοις. 1095  
 ἰήιε Φοῖβε, σοὶ  
 δὲ ταῦτ' ἀρέστ' εἶη.
- ἀντιστρ. τίς σε, τέκνον, τίς σ' ἔτικτε  
 τῶν μακραιῶνων ἄρα Πανὸς ὄρεσσιβάτα πατρὸς  
 πελασθεῖς', 1100  
 ἢ σέ γ' εὐνάτειρά τις  
 Λοξίου; τῷ γὰρ πλάκες ἀγρόνομοι πᾶσαι φίλαι·  
 εἴθ' ὁ Κυλλάνας ἀνάσπων,  
 εἴθ' ὁ Βακχεῖος θεὸς ναί-  
 ων ἐπ' ἄκρων ὀρέων σ' 1105  
 εὔρημα δέξατ' ἐκ του  
 Νυμφᾶν Ἑλικωνιάδων,  
 αἷς πλεῖστα συμπαίζει.
- ΟΙ.  
 εἰ χρή τι κάμέ, μὴ συναλλάξαντά πω,  
 πρέσβεις, σταθμᾶσθαι, τὸν βοτῆρ' ὄραν δοκῶ, 1110  
 ὄνπερ πάλαι ζητοῦμεν· ἐν τε γὰρ μακρῷ

- γῆρα ξυνάδει τῶδε τάνδρῃ σύμμετρος,  
 ἄλλως τε τοὺς ἄγοντας ὥσπερ οἰκέτας  
 ἔγνωκ' ἑμαυτοῦ· τῇ δ' ἐπιστήμη σύ μου  
 προύχοις τάχ' ἄν που, τὸν βοτῆρ' ἰδὼν πάρος. 1115
- XO. ἔγνωκα γάρ, σάφ' ἴσθι· Λαίτου γάρ ἦν,  
 εἶπερ τις ἄλλος, πιστὸς ὡς νομεὺς ἀνῆρ.  
 OI. σὲ πρῶτ' ἐρωτῶ, τὸν Κορίνθιον ξένον,  
 ἦ τόνδε φράζεις;  
 AG. τοῦτον, ὄνπερ εἰσορᾷς. 1120  
 OI. οὗτος σύ, πρέσβυ, δεῦρό μοι φώνει βλέπων  
 ὄσ' ἂν σ' ἐρωτῶ. Λαίτου ποτ' ἦσθα σύ;

## ΘΕΡΑΠΩΝ

- ἦ δοῦλος, εὐκ ὠνητός, ἄλλ' οἴκοι τραφεῖς.  
 OI. ἔργον μεριμνῶν ποῖον ἦ βίον τίνα;  
 OE. ποιμναῖς τὰ πλεῖστα τοῦ βίου συνειπόμεν. 1125  
 OI. χώροις μάλιστα πρὸς τίσιν ξύναυλος ὦν;  
 OE. ἦν μὲν Κιθαιρών, ἦν δὲ πρόσχωρος τόπος.  
 OI. τὸν ἄνδρα τόνδ' οὖν οἴσθα τῆδέ που μαθῶν;  
 OE. τί χρῆμα δρῶντα; ποῖον ἄνδρα καὶ λέγεις;  
 OI. τόνδ' ὃς πάρεστιν· ἦ ξυναλλάξας τί πως; 1130  
 OE. οὐχ ὥστε γ' εἰπεῖν ἐν τάχει μνήμης ἄπο.  
 AG. κούδέν γε θαῦμα, δέσποτ'· ἄλλ' ἐγὼ σαφῶς  
 ἀγνώτ' ἀναμνήσω νιν· εὖ γὰρ οἶδ' ὅτι  
 κάτοιδε, ἦμος τὸν Κιθαιρῶνος τόπον  
 ὁ μὲν διπλοῖσι ποιμνίαις, ἐγὼ δ' ἐνὶ 1135  
 ἐπλησίαζον τῶδε τάνδρῃ τρεῖς ὅλους  
 ἐξ ἦρος εἰς ἀρκτοῦρον ἐκμήνους χρόνους·  
 χειμῶνι δ' ἤδη τὰμά, τ' εἰς ἔπαυλ' ἐγὼ  
 ἤλαυνον, οὗτός τ' εἰς τὰ Λαίτου σταθμά.  
 λέγω τι τούτων ἢ οὐ λέγω πεπραγμένον; 1140

- ΘΕ. λέγεις ἀληθῆ, καίπερ ἐκ μακροῦ χρόνου.  
 ΑΓ. φέρ' εἰπέ νῦν, τότ' οἴσθα παῖδά μοί τινα  
 δούς, ὡς ἐμαυτῶ θρέμμα θρεψαίμην ἐγώ;  
 ΘΕ. τί δ' ἔστι; πρὸς τί τοῦτο τοῦπος ἱστορεῖς;  
 ΑΓ. ὄδ' ἔστιν, ὧ τᾶν, κεῖνος, ὃς τότ' ἦν νέος. 1145  
 ΘΕ. οὐκ εἰς ὄλεθρον; οὐ σιωπήσας ἔσει;  
 ΟΙ. ἄ, μὴ κόλαζε, πρέσβυ, τόνδ', ἐπεὶ τὰ σὰ  
 δεῖται κολαστοῦ μᾶλλον ἢ τὰ τοῦδ' ἔπη.  
 ΘΕ. τί δ', ὦ φέριστε δεσποτῶν, ἀμαρτάνω;  
 ΟΙ. οὐκ ἐννέπων τὸν παῖδ' ὃν οὗτος ἱστορεῖ. 1150  
 ΘΕ. λέγει γὰρ εἰδῶς οὐδέν, ἀλλ' ἄλλως πονεῖ.  
 ΟΙ. σὺ πρὸς χάριν μὲν οὐκ ἔρεῖς, κλαίων δ' ἔρεῖς.  
 ΘΕ. μὴ δῆτα, πρὸς θεῶν, τὸν γέροντα μ' αἰκίση.  
 ΟΙ. οὐχ ὡς τάχος τις τοῦδ' ἀποστρέψει χέρας;  
 ΘΕ. δύστηνος ἀντὶ τοῦ; τί προσχρήζων μαθεῖν; 1155  
 ΟΙ. τὸν παῖδ' ἔδωκας τῷδ', ὃν οὗτος ἱστορεῖ;  
 ΘΕ. ἔδωκ'· ὀλέσθαι δ' ὄφελον τῆδ' ἡμέρα.  
 ΟΙ. ἀλλ' εἰς τόδ' ἤξεις μὴ λέγων γε τοῦνδικον.  
 ΘΕ. πολλῶ γε μᾶλλον, ἦν φράσω, διόλλυμαι.  
 ΟΙ. ἀνὴρ ὄδ', ὡς ἔοικεν, ἐς τριβάς ἐλᾶ. 1160  
 ΘΕ. οὐ δῆτ' ἔγωγ', ἀλλ' εἶπον ὡς δοίην πάλαι.  
 ΟΙ. πόθεν λαβών; οἰκεῖον ἢ ἕξ ἄλλου τινός;  
 ΘΕ. ἐμὸν μὲν οὐκ ἔγωγ', ἐδεξάμην δέ του.  
 ΟΙ. τίνος πολιτῶν τῶνδε κάκ ποίας στέγης;  
 ΘΕ. μὴ πρὸς θεῶν, μὴ, δέσποθ' ἱστόρει πλέον. 1165  
 ΟΙ. ὀλωλας, εἴ σε ταῦτ' ἐρήσομαι πάλιν.  
 ΘΕ. τῶν Λατοῦ τοίνυν τις ἦν γεννημάτων.  
 ΟΙ. ἦ δοῦλος ἢ κείνου τις ἐγγενῆς γεγώς;  
 ΘΕ. οἴμοι, πρὸς αὐτῶ γ' εἰμὶ τῷ δεινῷ λέγειν.  
 ΟΙ. κάγωγ' ἀκούειν· ἀλλ' ὅμως ἀκουστέον. 1170  
 ΘΕ. κείνου γέ τοι δὴ παῖς ἐκλήζεθ'. ἦ δ' ἔσω

- κάλλιστ' ἂν εἴποι, σὴ γυνή, τάδ' ὡς ἔχει.  
 ΟΙ. ἦ γὰρ δίδωσιν ἦδε σοι;  
 ΘΕ. μάλιστ' ἄναξ.  
 ΟΙ. ὡς πρὸς τί χρείας;  
 ΘΕ. ὡς ἀναλώσαιμί νιν.  
 ΟΙ. τεκοῦσα τλήμων;  
 ΘΕ. θεσφάτων γ' ὄκνω κακῶν. 1175  
 ΟΙ. ποίων;  
 ΘΕ. κτενεῖν νιν τοὺς τεκόντας ἦν λόγος.  
 ΟΙ. πῶς δῆτ' ἀφῆκας τῷ γέροντι τῷδε σύ;  
 ΘΕ. κατοικτίσας, ὦ δέσποθ', ὡς ἄλλην χθόνα  
 δοκῶν ἀποίσειν, αὐτὸς ἔνθεν ἦν· ὁ δὲ  
 κάκ' ἐς μέγιστ' ἔσωσεν. Εἰ γὰρ οὗτος εἶ, 1180  
 ὄν φησιν οὗτος, ἴσθι δύσποτομος γεγώς.  
 ΟΙ. ἰοῦ ἰοῦ, τὰ πάντ' ἂν ἐξήκοι σαφῆ.  
 ὦ φῶς, τελευταῖόν σε προσβλέψαιμι νῦν,  
 ὅστις πέφασμαι φύς τ' ἀφ' ὧν οὐ χρῆν, ξὺν οἷς τ'  
 οὐ χρῆν ὀμιλῶν, οὐς τέ μ' οὐκ ἔδει κτανῶν. 1185
- ΧΟ. στρ. α' ἰὼ γενεαὶ βροτῶν.  
 ὡς ὑμᾶς ἴσα καὶ τὸ μη-  
 δὲν ζώσας ἐναριθμῶ.  
 τίς γάρ, τίς ἀνὴρ πλέον  
 τᾶς εὐδαιμονίας φέρει 1190  
 ἢ τοσοῦτον ὅσον δοκεῖν  
 καὶ δόξαντ' ἀποκλῖναι;  
 τὸ σὸν τοι παράδειγμ' ἔχων,  
 τὸν σὸν δαίμονα, τὸν σὸν, ὦ  
 τλᾶμον Οἰδιπόδα, βροτῶν 1195  
 οὐδένα μακαρίζω·  
 ἀντιστρ. α' ὅστις καθ' ὑπερβολὰν  
 τοξεύσας ἐκράτησας τοῦ

γυναῖκά τ' οὐ γυναῖκα, μητρώαν δ' ὅπου  
 κίχοι διπλῆν ἄρουραν οὐ τε καὶ τέκνων.  
 λυσσῶντι δ' αὐτῷ δαιμόνων δείκνυσί τις·  
 οὐδείς γὰρ ἀνδρῶν, οἷ παρῆμεν ἐγγύθεν. 1260  
 δεινὸν δ' αὔσας, ὡς ὑφηγητοῦ τινος  
 πύλαις διπλαῖς ἐνήλατ', ἐκ δὲ πυθμένων  
 ἐκλίνε κοῖλα κληῖθρα κάμπιπτει στέγη.  
 οὐ δὴ κρεμαστὴν τὴν γυναῖκ' ἐσειδομεν,  
 πλεκταῖς ἐώραις ἐμπεπλεγμένην. ὁ δέ,  
 ὅπως ὄρα νιν, δεινὰ βρυχηθεὶς τάλας, 1265  
 χαλᾶ κρεμαστὴν ἀρτάνην· ἐπεὶ δὲ γῆ  
 ἔκειτο τλήμων, δεινὰ δ' ἦν τάνθενδ' ὄραν.  
 ἀποσπάσας γὰρ εἰμάτων χυσηλάτους  
 περόνας ἀπ' αὐτῆς, αἴσιν ἐξεστέλλετο,  
 ἄρας ἔπαισεν ἄρθρα τῶν αὐτοῦ κύκλων, 1270  
 αὐδῶν τοιαῦθ', ὀθοῦνεκ' οὐκ ὄψοιντό νιν,  
 εὐθ' οἷ ἔπασχεν οὐθ' ὀποῖ ἔδρα κακά,  
 ἀλλ' ἐν σκότῳ τὸ λοιπὸν οὐς μὲν οὐκ ἔδει  
 ὀψοίεσθ', οὐς δ' ἔχρηζεν οὐ γνωσοίατο.  
 τοιαῦτ' ἐφυμνῶν, πολλάκις τε κοῦχ ἄπαξ 1275  
 ἤρασσ' ἐπαίρων βλέφαρα· φοίνια δ' ὀμοῦ  
 γλῆναι γένει' ἔτεγγον, οὐδ' ἀνίσαν  
 φόνου μυδώσας σταγόνας, ἀλλ' ὀμοῦ μέλας  
 ὄμβρος χαλάζης αἵματοῦς ἔτέγγετο.  
 τάδ' ἐκ δυοῖν ἔρρωγεν, οὐ μόνου κάτα, 1280  
 ἀλλ' ἀνδρὶ καὶ γυναικὶ συμμιγῆ κακά.  
 ὁ πρὶν παλαιὸς δ' ἄλβος ἦν πάροιθε μὲν  
 ὄλβος δικαίως· νῦν δὲ τῆδε θῆμέρα  
 στεναγμός, ἄτη, θάνατος, αἰσχύνη, κακῶν  
 ὅσ' ἔστι πάντων ὀνόματ', οὐδὲν ἔστ' ἀπόν. 1285  
 νῦν δ' ἔσθ' ὁ τλήμων ἐν τίνι σχολῇ κακοῦ;

ΧΟ.

- ΕΞ. βοᾶ διοίγειν κλῆθρα καὶ δηλοῦν τινα  
 τοῖς πᾶσι Καδμείοισι τὸν πατροκτόνον,  
 τὸν μητρός, αὐδῶν ἀνόσι' οὐδὲ ῥητά μοι,  
 ὡς ἐκ χθονὸς ῥίψων ἑκυτόν οὐδ' ἔτι 1290  
 μενῶν δόμοις ἀραῖος, ὡς ἠράσατο.  
 ῥώμης γε μέντοι καὶ προηγγητοῦ τινος  
 δεῖται· τὸ γὰρ νόσημα μεῖζον ἢ φέρειν.  
 δείξει δὲ καὶ σοί· κλῆθρα γὰρ πυλῶν τάδε  
 διοίγεται· θέαμα δ' εἰσόψει τάχα 1295  
 τοιοῦτον, οἶον καὶ στυγοῦντ' ἐποικτίσαι.
- ΧΘ. ὦ δεινὸν ἰδεῖν πάθος ἀνθρώποις,  
 ὦ δεινότατον πάντων, ὅ σ' ἐγὼ  
 προσέκυρσ' ἤδη· τίς σ', ὦ τλήμων,  
 προσέβη μανία; τίς ὁ πηδήσας 1300  
 μείζονα δαίμων τῶν μακίστων  
 πρὸς σῆ δυσδαίμονι μοίρα;  
 φεῦ φεῦ, δύσταν', ἀλλ' οὐδ' ἐσιδεῖν  
 δύναμαί σε, θέλων πόλλ' ἀνερέσθαι,  
 πολλὰ πυθέσθαι, πολλὰ δ' ἀθρῆσαι· 1305  
 τοίαν φρίκην παρέχεις μοι.
- ΟΙ. αἰαῖ αἰαῖ, φεῦ, φεῦ, δύστανος ἐγώ.  
 ποῖ γὰς φέρομαι τλάμων; πᾶ μοι  
 φθογγὰ διαπεπτόταται φοράδην;  
 ἰὼ δαῖμον, ἴν' ἐνήλω. 1310
- ΧΘ. ἐς δεινὸν οὐδ' ἀκουστὸν οὐδ' ἐπόψιμον.  
 ΟΙ. στρ. α' ἰὼ σκότου  
 νέφος, ἐμὸν ἀπότροπον, ἐπιπλόμενον ἄφατον,  
 ἀδάματόν τε καὶ δυσούριστον ὄν. οἴμοι, 1315  
 οἴμοι μάλ' αἰθέρις, οἶον εἰσέδου μ' ἅμα  
 κέντρων τε τῶνδ' οἴστρημα καὶ μνήμη κακῶν.  
 ΧΘ. καὶ θαῦμά γ' οὐδὲν ἐν τοσοῖσδε πῆμασιν

- διπλᾶ σε πενθεῖν καὶ διπλᾶ φορεῖν κακᾶ. 1320
- ΟΙ. ἀντ. α' ἰὼ φίλος,  
 σὺ μὲν ἐμὸς ἐπίπολος ἔτι μόνιμος· ἔτι γὰρ  
 ὑπομένεις με τὸν τυφλὸν κηδεύων. φεῦ, φεῦ· 1325  
 οὐ γάρ με λήθεις, ἀλλὰ γιγνώσκω σαφῶς,  
 καίπερ σκοτεινός, τὴν γε σὴν αὐδὴν ὅμως.
- ΧΟ.  
 ὦ δεινὰ δράσας, πῶς ἔτλης τοιαῦτα σὰς  
 ὄψεις μαρᾶναι; τίς σ' ἐπῆρε δαιμόνων;  
 ΟΙ. στρ. β' Ἄπόλλων τάδ' ἦν, Ἄπόλλων, φίλοι,  
 ὁ κακὰ τελῶν ἐμὰ τάδ' ἐμὰ πάθεα. 1330  
 ἔπαισε δ' αὐτόχειρ νιν οὔτις,  
 ἀλλ' ἐγὼ τλάμων.  
 τί γὰρ ἔδει μ' ὄρᾶν,  
 ὅτω γ' ὄρωντι μηδὲν  
 ἦν ἰδεῖν γλυκύ; 1335
- ΧΟ.  
 ἦν ταῦθ' ὅπωςπερ καὶ σὺ φῆς.  
 ΟΙ.  
 τί δῆτ' ἐμοὶ βλεπτόν, ἦ  
 στερικτόν ἢ προσήγορον  
 ἔτ' ἔστ' ἀκούειν ἡδονᾶ, φίλοι;  
 ἀπάγετ' ἐκτόπιον ὅτι τάχιστα με, 1340  
 ἀπάγετ', ὦ φίλοι, τὸν μέγ' ὀλέθριον,  
 τὸν καταρότατον, ἔτι δὲ καὶ θεοῖς  
 ἐχθρότατον βροτῶν.
- ΧΟ.  
 δείλαιε τοῦ νοῦ τῆς τε συμφορᾶς ἴσον,  
 ὡς σ' ἠθέλησα μηδ' ἂν γινῶνάί ποτ' ἄν. 1345
- ΟΙ. ἀντ. β'  
 ὄλοιθ' ὅστις ἦν,  
 ὃς ἀπ' ἀγρίας πέδας  
 νομάδος ἐπιποδίας  
 ἔλαβέ μ' ἀπό τε φόνου  
 ἔρυτο κἀνέσωσεν, 1350  
 οὐδὲν ἐς χάριν πράσσω.

τότε γὰρ ἂν θανῶν  
οὐκ ἦν φίλοισιν  
οὐδ' ἔμοι τοσόνδ' ἄχος.

XO. θέλοντι κάμοι τοῦτ' ἂν ἦν. 1355

OI. οὐκουν πατρός γ' ἂν φονεὺς  
ἦλθον, οὐδὲ νυμφίος  
βροτοῖς ἐκλήθην  
ῶν ἔφυν ἄπο.

νῦν δ' ἄθλιος μὲν εἰμ', 1360

ἀνοσίων δὲ παῖς,  
ὁμογενῆς τ' ἀφ' ὧν  
αὐτὸς ἔφυν τάλας.

εἰ δέ τι πρεσβύτερον  
ἔφου κακῶν κακόν, 1365

τοῦτ' ἔλαχ' Οἰδίπους.

XO. οὐκ οἶδ' ὅπως σε φῶ βεβουλεῦσθαι καλῶς·  
κρείσσων γὰρ ἦσθα μηκέτ' ὧν ἦ ζῶν τυφλός.

OI. ὡς μὲν τὰδ' οὐκ ᾔδ' ἔστ' ἄριστ' εἰργασμένα,  
μή μ' ἐκδίδασκε, μηδὲ συμβούλευ' ἔτι. 1370

ἐγὼ γὰρ οὐκ οἶδ' ὄμμασιν ποίοις βλέπων  
πατέρα ποτ' ἂν προσεῖδον εἰς Ἄιδου μολῶν,  
οὐδ' αὖ τάλαιναν μητέρ' οἷν ἔμοι δυοῖν  
ἔργ' ἔστι κρείσσον' ἀγχόνης εἰργασμένα.

ἀλλ' ἢ τέκνων δῆτ' ὄψις ἦν ἐφίμερος, 1375

βλαστοῦσ' ὅπως ἔβλαστε, προσλεύσσειν ἔμοι;  
οὐ δῆτα τοῖς γ' ἔμοῖσιν ὀφθαλμοῖς ποτε·  
οὐδ' ἄστου γ', οὐδὲ πύργος, οὐδὲ δαιμόνων

ἀγάλαθ' ἱερά, τῶν ὁ παντλήμων ἐγώ,  
κάλλιστ' ἀνὴρ εἷς ἐν γε ταῖς Θήβαις τραφεῖς, 1380

ἀπεστέρησ' ἑμαυτόν, αὐτὸς ἐννέπων

ὠθεῖν ἅπαντας τὸν ἀσεβῆ, τὸν ἐκ θεῶν

φανέντ' ἀναγνον καὶ γένους τοῦ Λαίου.  
 τοιάνδ' ἐγὼ κηλῖδα μηνύσας ἐμήν  
 ὀρθοῖς ἔμελλον ὄμμασιν τούτους ὄραν; 1385  
 ἤμιστα γ'· ἀλλ' εἰ τῆς ἀκουούσης ἔτ' ἦν  
 πηγῆς δι' ὠτων φραγμός, οὐκ ἂν ἐσχόμεν  
 τὸ μὴ ἀποκλῆσαι τοῦμόν ἄθλιον δέμας,  
 ἔν' ἦν τυφλός τε καὶ κλύων μηδέν· τὸ γάρ  
 τὴν φροντίδ' ἔξω τῶν κακῶν οἰκεῖν γλυκύ. 1390  
 ἰὼ Κιθαιρών, τί μ' ἐδέχου; τί μ' οὐ λαβῶν  
 ἔκτεινας εὐθύς, ὡς ἔδειξα μήποτε  
 ἔμαυτὸν ἀνθρώποισιν, ἔνθεν ἦν γεγώς;  
 ὦ Πόλυβε καὶ Κόρινθε καὶ τὰ πάτρια 1395  
 λόγῳ παλαιὰ δώμαθ', οἶον ἄρά με  
 κάλλος κακῶν ὕπουλον ἐξεθρέψατε·  
 νῦν γὰρ κακός τ' ὢν κακῶν εὐρίσκομαι.  
 ὦ τρεῖς κέλευθοι καὶ κεκρυμμένη νάπη  
 δρυμός τε καὶ στενωπὸς ἐν τριπλαῖς ὁδοῖς, 1400  
 αἶ τοῦμόν αἶμα τῶν ἐμῶν χειρῶν ἀπο  
 ἐπίετε πατρός, ἄρά μου μέμνησθ' ἔτι,  
 οἷ' ἔργα δράσας ὑμῖν, εἴτα δεῦρ' ἰὼν  
 ὅποι' ἔπρασσον αὖθις; ὦ γάμοι, γάμοι,  
 ἐφύσαθ' ἡμᾶς, καὶ φυτεύσαντες πάλιν 1405  
 ἀνεῖτε ταῦτ' ὄσπερμα, κάπεδείξατε  
 πατέρας, ἀδελφούς, παῖδας, αἶμ' ἐμφύλιον,  
 νύμφας, γυναῖκας, μητέρας τε, χῶπόσα  
 αἴσχιστ' ἐν ἀνθρώποισιν ἔργα γίγνεται.  
 ἀλλ', οὐ γὰρ αὐδᾶν ἔσθ' ἄ μηδὲ δρᾶν καλόν,  
 ὅπως τάχιττα, πρὸς θεῶν, ἔξω μέ που 1410  
 καλύψατ' ἢ φονεύσατ' ἢ θαλάσσιον  
 ἐκρίψατ' ἔνθα μήποτ' εἰσόψεσθ' ἔτι.  
 ἴτ', ἀξιώσατ' ἀνδρὸς ἀθλίου θιγεῖν·

πίθεσθε, μὴ δείσητε· τὰ μὰ γὰρ κακὰ  
οὐδείς οἶός τε πλὴν ἔμοῦ φέρειν βροτῶν. 1415

ΧΟ.  
ἀλλ' ὦν ἐπαιτεῖς εἰς δέον πάρεσθ' ὄδε  
Κρέων τὸ πράσσειν καὶ τὸ βουλευεῖν, ἐπεὶ  
χώρας λέλειπται μοῦνος ἀντὶ σοῦ φύλαξ.

ΟΙ.  
οἴμοι, τί δῆτα λέξομεν πρὸς τόνδ' ἔπος;  
τίς μοι φανεῖται πίστις ἔνδικος; τὰ γὰρ 1420  
πάρος πρὸς αὐτὸν πάντ' ἐφεύρημαι κακός.

ΚΡ.  
οὔθ' ὡς γελαστής, Οἰδίπους, ἐλήλυθα  
οὔθ' ὡς ὄνειδιῶν τι τῶν πάρος κακῶν.  
ἀλλ' εἰ τὰ θνητῶν μὴ καταισχύνεσθ' ἔτι  
γένεθλα, τὴν γοῦν πάντα βόσκουσιν φλόγα 1425  
αἰδεῖσθ' ἀνακτος Ἑλίου, τοιόνδ' ἄγος

ἀκάλυπτον οὕτω δεικνύναι, τὸ μήτε γῆ  
μήτ' ὄμβρος ἱερὸς μήτε φῶς προσδέξεται.  
ἀλλ' ὡς τάχιστ' ἐς οἶκον ἐσκομίζετε

τοῖς ἐν γένει γὰρ τάγγενῆ μάλισθ' ὄραῖν 1430  
μόνοις τ' ἀκούειν εὐσεβῶς ἔχει κακά.

ΟΙ.  
πρὸς θεῶν, ἐπεὶ περ ἐλπίδος μ' ἀπέσπασας,  
ἄριστος ἐλθὼν πρὸς κάκιστον ἄνδρ' ἐμέ,  
πιθοῦ τί μοι· πρὸς σοῦ γάρ, οὐδ' ἔμοῦ, φράσω. 1435

ΚΡ.  
καὶ τοῦ με χρείας ὦδε λιπαρεῖς τυχεῖν;  
ΟΙ.  
ῥῆψόν με γῆς ἐκ τῆσδ' ὅσον τάχισθ' ὅπου  
θνητῶν φανοῦμαι μηδενὸς προσήγορος.

ΚΡ.  
ἔδρασ' ἄν, εὖ τοῦτ' ἴσθ' ἄν, εἰ μὴ τοῦ θεοῦ  
πρώτιστ' ἔχρηζον ἐκμαθεῖν, τί πρακτέον.  
ΟΙ.  
ἀλλ' ἦ γ' ἐκείνου πᾶσ' ἐδηλώθη φάτις, 1440  
τὸν πατροφόντην, τὸν ἀσεβῆ μ' ἀπολλύναι.

ΚΡ.  
οὕτως ἐλέχθη ταῦθ'· ὅμως δ' ἔν' ἔσταμεν  
χρείας, ἄμεινον ἐκμαθεῖν, τί δραστέον.

ΟΙ.  
οὕτως ἄρ' ἀνδρὸς ἀθλίου πείσεθ' ὑπερ;

ΚΡ.  
ΟΙ.

καὶ γὰρ σὺ νῦν τᾶν τῷ θεῷ πίστιν φέροις. 1445  
καὶ σοὶ γ' ἐπισκήπτω τε καὶ προστρέφομαι,  
τῆς μὲν κατ' οἴκους αὐτὸς ὃν θέλεις τάφον  
θοῦ· καὶ γὰρ ὀρθῶς τῶν γε σῶν τελεῖς ὑπερ.  
ἐμοῦ δὲ μήποτ' ἀξιωθῆτω τόδε  
πατρῶον ἄστου ζῶντος οἰκητοῦ τυχεῖν. 1450  
ἀλλ' ἕα με ναίειν ὄρεσιν, ἔνθα κλήζεται  
οὐμὸς Κιθαιρῶν οὗτος, ὃν μήτηρ τέ μοι  
πατήρ τ' ἐθέσθην ζῶντε κύριον τάφον,  
ἴν' ἐξ ἐκείνων, οἷ μ' ἀπωλλύτην, θάνω.  
καίτοι τοσοῦτον γ' οἶδα, μήτε μ' ἂν νόσον 1455  
μήτ' ἄλλο πέρσαι μηδὲν· οὐ γὰρ ἂν ποτε  
θνήσκων ἐσώθην, μὴ 'πί τῳ δεινῷ κακῷ.  
ἀλλ' ἡ μὲν ἡμῶν μοῖρ', ὅποιπερ εἶσ', ἴτω.  
παίδων δὲ τῶν μὲν ἀρσένων μή μοι, Κρέων,  
προσθῆ μέριμναν· ἄνδρες εἰσίν, ὥστε μὴ 1460  
σπάνιν ποτὲ σχεῖν, ἔνθ' ἂν ὄσι, τοῦ βίου.  
ταῖν δ' ἀθλίαιν οἰκτραῖν τε παρθένοιν ἐμαῖν,  
αἶν οὔποθ' ἡμῆ χωρὶς ἐστάθη βορᾶς  
τράπεζ' ἄνευ τοῦδ' ἀνδρός, ἀλλ' ὕσων ἐγὼ  
ψαύοιμι, πάντων τῶνδ' αἰὲ μετειχέτην· 1465  
ταῖν μοι μέλεισθαι· καὶ μάλιστα μὲν χεροῖν  
ψαῦσαί μ' ἕασον κάποκλαύσασθαι κακᾶ.  
ἴθ' ὄναξ,  
ἴθ', ὦ γονῆ γενναῖε· χερσὶν τᾶν θιγῶν  
δοκοῖμ' ἔχειν σφᾶς, ὥσπερ ἦνίκ' ἔβλεπον. 1470  
τί φημί;  
οὐ κλύω που, πρὸς θεῶν, τοῖν μοι φίλοι  
δακρυροοῦντοιν, καὶ μ' ἐποικτίρας Κρέων  
ἔπεμψε μοι τὰ φίλτατ' ἐκγόνων ἐμῶν;  
λέγω τι; 1475

- ΚΡ. λέγεις· ἐγὼ γάρ εἰμ' ὁ πορσύνας τάδε,  
 γνούς τὴν παροῦσαν τέρψιν, ἣ σ' εἶχεν πάλαι.
- ΟΙ. ἀλλ' εὐτυχοίης, καί σε τῆσδε τῆς ὁδοῦ  
 δαίμων ἄμεινον ἢ μὲ φρουρήσας τύχοι.  
 ὦ τέκνα, ποῦ ποτ' ἐστέ; δεῦρ' ἴτ', ἔλθετε 1480  
 ὡς τὰς ἀδελφὰς τάσδε τὰς ἐμὰς χέρας,  
 αἶ τοῦ φυτουργοῦ πατρός ὑμῖν ὦδ' ὄραῖν  
 τὰ πρόσθε λαμπρὰ προυξένησαν ὄμματα·  
 ὅς ὑμῖν, ὦ τέκν', οὐθ' ὄρων οὐθ' ἱστορῶν 1485  
 πατήρ ἐφάνθη, ἔνθεν αὐτὸς ἠρόθη.  
 καὶ σφῶ δακρῶ, προσβλέπειν γὰρ οὐ σθένω,  
 νοούμενος τὰ λοιπὰ τοῦ πικροῦ βίου,  
 οἷον βιῶναι σφῶ πρὸς ἀνθρώπων χρεῶν.  
 ποίας γὰρ ἀστῶν ἤξειτ' εἰς ὀμιλίαις,  
 ποίας δ' ἐορτάς, ἔνθεν οὐ κεκλαυμέναι 1490  
 πρὸς οἶκον ἔξεσθ' ἀντὶ τῆς θεωρίας;  
 ἀλλ' ἡνίκ' ἂν δὴ πρὸς γάμων ἤκητ' ἀκμάς,  
 τίς οὗτος ἔσται, τίς παραρρίψει, τέκνα,  
 τοιαῦτ' ὄνειδη λαμβάνων, ἃ ταῖς ἐμαῖς  
 γοναῖσιν ἔσται σφῶν θ' ὁμοῦ δηλήματα; 1495  
 τί γὰρ κακῶν ἄπεστι: τὸν πατέρα πατήρ  
 ὑμῶν ἔπεφνε, τὴν τεκοῦσαν ἤροσεν,  
 ὅθεν περ αὐτὸς ἐσπάρη, καὶ τῶν ἴσων  
 ἐκτήσαθ', ὑμᾶς ὥνπερ αὐτὸς ἐξέφευ.  
 τοιαῦτ' ὄνειδιεῖσθε· κᾶτα τίς γαμεῖ; 1500  
 οὐκ ἔστιν οὐδεὶς, ὦ τέκν', ἀλλὰ δηλαδὴ  
 χέρσους φθαρῆναι καγάμους ὑμᾶς χρεῶν.  
 ὦ παῖ Μενοικέως, ἀλλ' ἐπεὶ μόνος πατήρ  
 ταύταιν λέλειψαι, νῶ γάρ, ὦ φυτεύσαμεν,  
 ὀλώλαμεν δὴ ὄντε, μή σφε δὴ περιίδης 1505  
 πτωχὰς ἀνάδρους ἐγγενεῖς ἀλωμένας,

- μηδ' ἐξιώσης τάσδε τοῖς ἑμοῖς κακοῖς,  
 ἀλλ' οἴκτισόν σφας, ὧδε τηλικάσδ' ὀρώων  
 πάντων ἐρήμους, πλὴν ὅσον τὸ σὸν μέρος.  
 ζύννευσον, ὦ γενναῖε, σῆ ψάυσας χερί. 1510  
 σφῶν δ', ὦ τέκν', εἰ μὲν εἰχέτην ἤδη φρένας,  
 πόλλ' ἂν παρήνουν· νῦν δὲ τοῦτ' εὐχὴ 'στ' ἑμοί,  
 οὐ καιρὸς ἐὰ ζῆν, τοῦ βίου δὲ λώονος  
 ὑμᾶς κυρῆσαι τοῦ φυτεύσαντος πατρός.  
 ἀλῖς ἴν' ἐξήκεις δακρῶων· ἀλλ' ἴθι στέγης ἔσω. 1515  
 ΚΡ. πειστέον, κεῖ μηδὲν ἠδύ.  
 ΟΙ. πάντα γὰρ καιρῶ καλά.  
 ΚΡ. οἶσθ' ἐφ' οἷς οὖν εἶμι;  
 ΟΙ. λέξεις, καὶ τότε εἶσομαι κλύων.  
 ΚΡ. γῆς μ' ὅπως πέμψεις ἀποικον.  
 ΟΙ. τοῦ θεοῦ μ' αἰτεῖς δόσιν.  
 ΚΡ. ἀλλὰ θεοῖς γ' ἔχθιστος ἦκω.  
 ΟΙ. τοιγαροῦν τεύξῃ τάχα.  
 ΚΡ. φῆς τάδ' οὖν;  
 ΟΙ. ἀ μὴ φρονῶ γάρ, οὐ φιλῶ λέγειν μάτην. 1520  
 ΚΡ. ἀπαγέ νῦν μ' ἐντεῦθεν ἤδη.  
 ΟΙ. στείχε νῦν, τέκνων δ' ἀφοῦ.  
 ΚΡ. μηδαμῶς ταύτας γ' ἔλη μου.  
 ΟΙ. πάντα μὴ βούλου κρατεῖν·  
 ΚΡ. καὶ γὰρ ἀκράτησας, οὐ σοι τῶ βίῳ ξυνέσπετο.  
 ΧΟ. ὦ πάτρας Θήβης ἔνοικοι, λεύσσειτ' Οἰδίπους ὄδε,  
 δς τὰ κλείν' αἰνίγματ' ἤδει καὶ κράτιστος ἦν ἀνὴρ, 1525  
 οὐ τίς οὐ ζήλω πολιτῶν ταῖς τύχαις ἐπέβλεπεν,  
 εἰς ὅσον κλύδωνα δεινῆς συμφορᾶς ἐλήλυθεν.  
 ὥστε θνητὸν ὄντ' ἐκείνην τὴν τελευταίαν ἰδεῖν  
 ἡμέραν ἐπισκοποῦντα μηδέν' ὀλβίζειν, πρὶν ἂν  
 τέρμα τοῦ βίου περάσῃ μηδὲν ἀλγεινὸν παθῶν. 1530

## ΜΕΡΟΣ ΔΕΥΤΕΡΟΝ

## ΕΡΜΗΝΕΥΤΙΚΑΙ ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

## ΠΡΟΛΟΓΟΣ ( 1 - 150 )

## α' ) 1 - 13

**Λεξιλογικαί . νέα τροφή** = νέα θρέμματα, νέα γενεά ( ἐτέθη τὸ ἀφηρημ. τροφή ἀντὶ τοῦ συγκεκριμ. ). **πάλαι-νέα**, ἀντίθεσις· ἡ λέξις **νέα** δὲν σημαίνει νέαν ἡλικίαν, ἀλλὰ νέαν ἐποχὴν κατ' ἀντίθεσιν πρὸς τὴν παλαιάν τοῦ Κάδμου. **θοάζω** ἐκ ῥίζης **θε** τοῦ τίθημι, συγγενὲς πρὸς τὸ **θάσσω** = κάθημαι· ὑπάρχει καὶ ἄλλο **θοάζω** συγγενὲς πρὸς τὸ **θέω**, **θοὸς** καὶ σημ. κινουῖμαι ταχέως. **ἔδρα**, ἡ πρᾶξις τοῦ **θοάζειν** = κάθησθαι, **τίνας ποθ' ἔδρας...** **θοάζετε** εἶναι σύμπτυξις δύο προτάσεων, ἦτοι **τίνας εἰσὶν αἶδε αἱ ἔδραι, ἃς θοάζετε;** τὸ **μοι** εἶναι **δοτ.** ἡθικῆ. **ἰκτήριος** = ἰκετευτικός. **ἐκστέφω** = περικοσμῶ διὰ στεφάνου· ἐδῶ **ἰκτηρίους κλάδοισιν ἐξεστεμμένοι** = κρατοῦντες ( ἔχοντες ) ἰκετευτικούς κλάδους ἐστεφανωμένους ( διὰ νημάτων ἐρίου ). **παιάν**, ἐν ἀρχῇ ἦτο ἄσμα ἀδόμενον πρὸς τιμὴν τοῦ Ἀπόλλωνος πρὸς εὐχαριστίαν, ἔπειτα ἦτο ἐπινίκιον ἄσμα ἀδόμενον καὶ πρὸς ἄλλους θεοὺς. **γέμει** ἐρμηνεύεται ὡς πρὸς μὲν τὸ θυμιαμάτων = εἶναι πλήρης, ὡς πρὸς δὲ τὸ παιάνων καὶ στεναγμάτων κατὰ ζεῦγμα = ἀντηχεῖ. **ὁμοῦ μὲν, ὁμοῦ δὲ σχῆμα** ἀναφορᾶς. **ἄγῶ** = ἄ ἐγῶ = τούτων δὲ ἐγῶ τὴν αἰτίαν. **δικαιῶ** = κρίνω ὀρθόν ( σωστόν ). **πᾶσι καλούμενος** ἐτέθη πρὸς μετριάσμον τῆς περιαιτολογίας. **γεραιέ** = πρεσβῦτα ( ἐνν. τὸν ἱερέα τοῦ Διός ). **πρέπων ἔφους** ἀντὶ τῆς ἀπροσ. συντάξ. **πρέπον σοὶ ἔφου** = ἐκ φύσεως εἶσαι ἀρμόδιος. **πρὸ τῶνδε** = ἐπ' ὀνόματι τούτων ἐδῶ. **τίνι τρόπῳ** = πῶς διακείμενοι. **στέργω** = ἐπιθυμῶ, ποθῶ. **δεῖσαντες ἢ στέρξαντες** αἰτιολογ. μετχ. **προσαρκῶ** = παρέχω βοήθειαν. **δυσάλγητος** = ἀναίσθητος. **κατοικτίρων**, ὑποθετ. μετχ. **μὴ οὐ** τίθενται ἀμφότερα τὰ ἀρνητικὰ μόρια, ὅταν προηγῆται ἀρνητικὴ κυρία πρότασις ( ἐνταῦθα ποὺ ὑπάρχει ἡ ἄρνησις ; ). **κατοικτίρω** = αἰσθάνομαι μέγαν οἶκτον ἢ συμπάθειαν μετὰ λύπης. **ἔδρα** = ἰκεσία.

**Πραγματικά . Οιδίπους**, ἐκ τοῦ οἰδάω, οἰδέω καὶ πούς καὶ σημ. φουσκοπόδης. Τὸ δρᾶμα ὑπὸ τοῦ Σοφοκλέους πιθανῶς ὠνομάσθη **Οιδίπους**, ἢ δὲ προσθήκη τοῦ ἐπιθέτου **τύραννος** ἐτέθη ὑπὸ μεταγενεστέρων, ἀφ' ἑνὸς μὲν πρὸς διαστολὴν ἀπὸ τοῦ **Οιδίπους ἐπὶ Κολωνῶ**, ἀφ' ἑτέρου δὲ πρὸς δῆλωσιν, ὅτι πρόκειται περὶ ἐξόχου δράματος. **τέκνα**· ὁ Οιδίπους, ἐξεθλὼν ἐκ τῆς μεσαίας πύλης τῶν ἀνακτόρων, προσφωνεῖ τοὺς ἱκέτας, ἀποκαλῶν αὐτοὺς τέκνα, διότι ὁ ἡγεμὼν ἔθεωρεῖτο πατὴρ πάντων τῶν ὑπηκόων του. **τροφῆ** = θρέμματα· πολλάκις οἱ λαοὶ λέγονται τέκνα τοῦ ἰδρυτοῦ τῆς πόλεως, ὅπως οἱ Ἀθηναῖοι ἐλέγοντο Κεκροπίδαι, Θησεῖδαι κτλ. **Κάδμου**· οὗτος ἦτο υἱὸς τοῦ Ἀγῆνορος, βασιλέως τῆς Φοινίκης, ζητῶν δὲ νὰ εὔρη τὴν ἀδελφὴν του Εὐρώπην, ἀρπασθεῖσαν ὑπὸ τοῦ Διὸς, καὶ φθάσας εἰς Θήβας καὶ μὴ εὐρῶν αὐτὴν δὲν ἐπανῆλθεν εἰς τὴν πατρίδα του, ἀλλ' ἔκτισεν ἐν Θήβας τὴν Καδμείαν, τὴν ἀκρόπολιν αὐτῶν. **ἰκτηρίοις κλάδοις ἐξεστεμμένοι**· οἱ ἱκέται ἐκράτουν κλάδους δάφνης ἢ ἐλαίας, ἐστεφανωμένους διὰ λευκῶν νημάτων ἐρίου, τοὺς ὁποίους κατέθετον ἐπὶ τῶν βωμῶν καὶ τοὺς ἐλάμβανον πάλιν μετὰ τὸ πέρας τῆς δεήσεώς των. **παιάνων, θυμιμάτων καὶ στεναγμάτων**· οἱ ἀρχαῖοι, ὡς καὶ ἡμεῖς σήμερον, ἔκαμμον δεήσεις, ἐπίσης ἔκαιον θυμιάματα ἐπὶ τῶν βωμῶν, ὅπως ἡμεῖς λιβανωτὸν κλπ. **κλεινός**· ἔθεωρεῖτο τοιοῦτος, διότι εἶχε λύσει τὸ αἶνιγμα τῆς Σφιγγὸς καὶ ἀπήλλαξεν αὐτῆς τὴν πόλιν. **δυσάλλητος** κτλ. ποῖα αἰσθήματα τοῦ Οιδίποδος διακρίνομεν εἰς τοὺς στίχους τούτους;

β') 14 - 57

**Λεξιλογικά . κρατύνω καὶ κρατῶ** τινος = ἐξουσιάζω, εἶμαι ἄρχων τινός. **προσῆμαι** = κάθημαι πλησίον. **ἡλίκιοι προσήμεθα** πλαγ. ἔρωτ. πρότ. **ἡμᾶς** κατὰ πρόληψιν. **οἱ μὲν, οἱ δὲ** ἐπεξηγεῖ τὸ ἡλίκιοι. **πέτομαι** = πετῶ, βαδίζω ταχέως ( μεταφορὰ ἐκ τῶν νεοσσῶν ). **ἦθειοι** ἐλέγοντο οἱ ἄγαμοι νεανῖαι. **σποδός** = τέφρα ( μαντικὴ ἐστία ). **σαλεύω** = κλυδωνίζομαι, ταράσσομαι ( ὅπως ἡ θάλασσα ἐκ τρικυμίας ). **ἀνακουφίζω** = ἀνασηκῶνῶ συντάσ. μετὰ γεν. ἀφαιρετ. ὡς χωρισμοῦ σημαντικόν. **φοίνιος** ( φόνος ) = θανατηφόρος. **φθίνω** = μαραίνομαι, καταστρέφομαι. **κάλυξ** = περικάρπιον ἐν χρῆσει ἐπ' ἀνθέων καὶ καρπῶν. **ἔγκαρπος** = καρποφόρος ( ἐννοεῖ ἐδώ τοὺς πλήρεις κόκκων στάχους ). **ἀγέλη βουνόμος** = ἀγέλη βοῶν νεμομένων ( βοσκόντων ), ἐνῶ **βουνόμος** = ὁ ὑπὸ τῶν βοῶν νεμόμενος. **τόκος** = τοκετός. **ἄγονος**

ἐπίθετον δηλοῦν ἐδῶ τὴν συνέπειαν = ὁ φέρων εἰς τὴν ζωὴν τέκνα μὴ ὄντα βιώσιμα, ἀλλὰ θνησιγενῆ. ἐν δὲ σκῆψας τμησίς· ἐνσκήπτω λέγεται ἰδίᾳ ἐπὶ κεραυνοῦ. ἐλαύνω = μαστίζω, πλήττω. πλουτίζεται· ἀντίθεσις πρὸς τὸ κενούται καὶ λέγεται κατὰ παιδιὰν πρὸς τὸν Πλούτωνα, θεὸν τοῦ Ἄδου. νῦν = λοιπόν, ὅθεν. ἐφέστιος = ὁ (παρὰ τὴν ἐστίαν) ἰκέτης. συμφοραὶ βίου = αἱ συνήθεις περιπέτειαί τῆς ζωῆς. συναλλαγαι = σχέσεις. συναλλαγὰι δαιμόνων = αἱ ἐπίτηδες ὑπὸ τῶν θεῶν ἀποστελλόμεναι δυστυχίαι, αἱ ἔκτακτοι θεομηγαί· ἡ συντακτ. σειρὰ τῶν λέξεων εἶναι: ἐγὼ καὶ οἶδε παῖδες ἐζόμεσθ' ἐφέστιοι, οὐ κρίνοντες μὲν σε ἰσοῦμενον θεοῖς, πρῶτον δὲ κρίνοντες ἀνδρῶν. ἐκλύω = ἀπαλλάσσω, ἐλευθερώνω· συντάσ. ὡς στερητικὸν πρὸς διπλῆν αἰτιατικήν. ὃς ἐξέλευσας ἀναφ. αἰτιολ. πρότ., αἰτιολογοῦσα τὸ ἐζόμεσθ' ἐφέστιοι. μολῶν (βλώσχω) = ἐλθῶν (μετχ. ἐναντιωματ.), αἰδός· ἀποκαλεῖται οὕτως ἡ Σφίγξ, διότι τὸ αἰνίγμα αὐτῆς ἦτο ἔμμετρον. δασμὸς εἶναι τὰ καταβροχθιζόμενα θύματα. καὶ ταῦτα = καὶ μάλιστα. ἔξοιδα = γνωρίζω ἀκριβῶς. ἐκδιδάσκομαι = διδάσκομαι ἀκριβῶς· καὶ αἱ δύο μετχ. ἐξειδῶς καὶ ἐκδιδαχθεὶς ἐναντιωμ.· διὰ τῆς πρώτης θέλει νὰ σημάνη, ὅτι δὲν ἔλαβε παρὰ τῶν Θηβαίων γνῶσιν τῆς λύσεως τοῦ αἰνίγματος, διὰ δὲ τῆς δευτέρας, ὅτι δὲν ἐφρόντισεν ὁ ἴδιος δι' ἀτομικῶν του πληροφοριῶν νὰ διαφωτισθῆ, ἀλλ' ὅτι ἡ ἐρμηνεία τοῦ αἰνίγματος ἦτο στιγμιαία ἔμπνευσις του. προσθήκη = συνδρομή, συμβουλή. λέγει νομίζει τε· προσωπ. σύντ. ἀντὶ ἀπροσώπου. ὄρθῶ = ἀνορθῶ, σφίζω. νῦν τε σχετικῶς πρὸς τὸ προηγούμενον πάλαι. πᾶσιν· δοτ. τῆς κρίσεως. Οἰδίπου κἀρα· περίφρασις εἰς δῆλωσιν ἀγάπης ἢ τιμῆς. πρόστροπος (προστρέπω) = ἰκέτης γονυκλινῆς. ἀλκή = μέσον πρὸς ἀπόκρουσιν τοῦ κακοῦ. φήμη (φημί) = μαντεία. ἀκούσας ἐνν. τὸ οἶσθα. ξυμφορὰ (ὄχι ἐπὶ κακῆς σημασίας) = ἀπόβασις, ἔκβασις. ζώσας = εὐδοκιμούσας, ἐπιτυχεῖς (μετοχ. κατηγορημ.). ἔμπειρος = ὁ δεδοκιμασμένος ἐκ πείρας, ὁ συνετός. εὐλαβοῦμαι = φροντίζω, προνοῶ. ὡς· αἰτιολ. τῆς πάρος προθυμίας (γεν. αἰτ.) = διὰ τὴν προηγούμενην καλὴν σου πρόθεσιν, ζῆλον· ἤθελε δὲ νὰ προσθέσῃ: εἶτα δὲ ψέξουσιν ὡς ὀλετῆρα, ἀλλ' ἀπέφυγε τοῦτο ἐκ σεβασμοῦ. μηδαμῶς μεμνώμεθα (ῥ. μέμνημαι) = οὐδῶλως ἄς ἔχωμεν τοιαύτην ἐνθύμησιν τῆς βασιλείας σου. στάντες ἐς ὄρθον = ὅτι ἐσώθημεν. πεσόντες ὕστερον = ὅτι ἠφάνισθημεν, κατεστράφημεν· ἐκ τοῦ ὕστερον θὰ ἐννοήσωμεν τὸ πρότερον εἰς τὸ στάντες· τίνος εἵδους

μετοχαί εἶναι ἀμφοτέροι ; ὄρνις = οἰωνός. **τύχη** μέση λέξις, ( ἐδῶ ) = εὐτυχία. **ἴσος** = ὅμοιος, **καί—καί** ὁμοιωματ., ἡ σύνταξις : **ὥσπερ γάρ τὴν τότε τύχην ὄρνιθι αἰσίῳ παρέσχεσ ἡμῖν, αὐτως καὶ νῦν ἴσος γενοῦ εἶπερ ἄρξεις** = ἂν θέλῃς καὶ ἐν τῷ μέλλοντι νὰ ἄρχῃς. **κενῆς** ( ἐνν. ἀνδρῶν ). **πύργος, ναῦς** ( περιλαμβ. τὴν χερσαίαν καὶ θαλασσίαν δύναμιν ). **μὴ ξυνοικούντων** ἐπέξεργ. κατὰ πλεονασμὸν τοῦ ἐρῆμος. **ὡς οὐδὲν ἔστιν...** ( γνωμικὸν ἔχον καθολ. ἀξίαν ).

**Πραγματικά. βωμοῖσι τοῖς σοῖς.** ἐννοεῖ τὸν βωμὸν τοῦ Ἀπόλλωνος, ἴσως δὲ καὶ τῆς Ἀρτέμιδος καὶ τῆς Παλλάδος, εὐρισκομένους πρὸ τῶν ἀνακτόρων τοῦ Οἰδίποδος. **ἀγοραῖσι.** ἐν Θήβαις ὑπῆρχον δύο ἀγοραί, ἐν αἷς ἦσαν διάφοροι ναοὶ καὶ βωμοί, ἐλατρεῦτο δὲ ἰδιαζόντως καὶ ἡ Ἀθηναῖα, τῆς ὁποίας ὑπῆρχον δύο ναοί, ἀναφέρει δὲ τὴν Παλλάδα Ἀθηναῖαν, διότι τὸ δρᾶμα ἐπαίζετο ἐνώπιον Ἀθηναίων. **Ἰσμηνός.** ποταμὸς βέων παρὰ τὰς Θήβας. **σποδῶ.** ὠνομάσθη οὕτως, ἐπειδὴ ἡ τέφρα τῶν θυμάτων ἀνυψοῦτο ὀλίγον κατ' ὀλίγον καὶ ἐχρησιμοποιοεῖτο ὡς βωμός. **σαλεύει...κἀνακουφίσαι κἀρα** κτλ. ἡ θεομηγία ἐξετάθη εἰς πάσας τὰς ἐκδηλώσεις τῆς ἀνθρωπίνης ζωῆς, ἤτοι εἰς τὴν ἀφορίαν τῆς γῆς καὶ τὸ ἄγονον γυναικῶν καὶ ζῶων. **δῶμα Καδμεῖον.** ἡ ὅλη πόλις τῶν Θηβῶν παρίσταται ἐν τῷ πνεύματι τοῦ ποιητοῦ ὡς ἐν δῶμα. **μέλας Ἀδης.** ὁ Ἀδης λέγεται μέλας ἢ ἐκ τοῦ ἐπικρατοῦντος ἐν τῷ βασιλείῳ αὐτοῦ σκότους, ἢ διότι φέρει εἰς τὸν ἄνθρωπον τὸ πένθος, τὰ πένθη εἶναι μέλανα. **στεναγμοῖς καὶ γόοις.** αἱ ψυχαὶ ἀπερχόμεναι εἰς τὸν Ἀδην θρηνοῦν διὰ τὴν μοῖραν των. **ὄρνιθι αἰσίῳ.** ἡ οἰωνοσκοπία ἢ ὄρνεοσκοπία ἦτο ἡ παρατήρησις, ἡ ὁποία ἐγίνετο κατὰ τὴν πτήσιν ἢ τὸ λάλημα καὶ κατὰ τὰς ἄλλας κινήσεις τῶν πτηνῶν. Ἐκ τούτου καὶ πᾶσαν μαντείαν καὶ οἰωνὸν ἀπέκάλουν ὄρνιν, ὡς ἐδῶ λέγεται.

γ') 58 - 86

**Λεξιλογικά. οἰκτρός** = ἄξιος οἴκτου. **γνωτὰ κοῦκ ἄγνωτα.** ἡ αὐτὴ ἐννοία ἐκφέρεται θετικῶς καὶ ἀρνητικῶς· θεωρητέον ὡς σύστατον ἀντικείμενον τοῦ ἱμερόντες. **ἱμεῖρω** = ἐπιθυμῶ. **νοσῶ** = πάσχω, ὑποφέρω ( ὁ ποιητὴς ἀφίνει νὰ νοηθῇ καὶ ἡ ἄλλη σημασία διὰ τὸν Οἰδίποδα, πάσχω ἐξ ἠθικοῦ μολύσματος ). **οῦκ ἔστιν ὄστις** = οὐδεὶς.

**νοσοῦντες**· μετὰ τὴν μετοχὴν ταύτην, ἥτις εἶναι ἐναντιωματική, ἔπρεπε νὰ τεθῆ : οὐ νοσεῖτε ἐξ ἴσου ὡς ἐγώ, ἢ ἡ μετοχ. νοσοῦντες ἔδει νὰ τεθῆ κατὰ γεν., ἦτοι καὶ ὑμῶν νοσοῦντων οὐκ ἔστιν ὅστις ἐξ ἴσου νοσεῖ, ὡς ἐγώ. **καθ' αὐτόν** = χωριστὰ εἰς τὸν ἑαυτὸν του ( ἢ κατὰ σημ. μερισμόν ). **πόλιν κάμει καὶ σέ** σημ. τὴν αἰτίαν. **ὑπνω εὐδοντα** ( πλεον. ) = βαθέως κοιμώμενον, τ. ἔ. ἀδρανοῦντα. **ὁδός** = μέθοδος, σχέδιον. **ὁ πλάνος** = ἡ πλάνη· ἐκ τούτου ἐξαρτ. ἡ γενικὴ **φροντίδος** = σκέψεως. **ἦν**· καθ' ἑλξιν πρὸς τὸ κατηγορ. ἴασι, ἀντὶ **ὄ**· ὁμοίως ταύτην ἀντὶ **τούτο**. **γὰρ** ἐπεξηγημ. **γαμβρός** = κηδεστής, ( ὁ γυναικάδελφός του ). **Πυθικά, πύθοιτο, παρήχησις, ὅτι ῥυσαίμην, πлагία ἐρώτησις. ῥύομαι** = σφῶ. **ξυμμετροῦμαι** = μετρῶ ἐν συγκρίσει. **ἤμαρ** = τότε, ἤμαρ δηλ. τὸν ἀπὸ τῆς ἀναχωρήσεώς του μέχρι τῆς σημερινῆς ἡμέρας διανυθέντα χρόνον. **χρόνω** = πρὸς τὸν ἀπαιτούμενον διὰ τὸ ταξίδιον του. **λυπεῖ**· βραχυλογία· ἀντὶ τοῦ : με λυπεῖ ( ὑποκ. ὁ Κρέων ), ὥστε ἐρωτῶ, τί κάμνει. **πλείω** ( χρόνον ) **τοῦ εἰκότος** = τοῦ πρέποντος. **καθήκων** = ἀναγκαῖος. **τηνικαῦτα** = τότε. **κακός, μὴ δρῶν** κτλ. τίνος εἴδους ὑποθετικὸς λόγος εἶναι ; τὸ δὲ ὑπερβατὸν σχῆμα, ὡς καὶ ἡ ἐπισώρευσις συνωνύμων φράσεων τίνα ψυχικὴν κατάστασιν τοῦ Οἰδίποδος δηλοῦσιν ; **εἰς καλὸν** ( φράσις ἐπιρρηματικῶς προσδιορίζουσα τὸ εἶπας ) = εἰς καλὴν ὥραν, εὐκαίρως. **οἶδε**· εἶναι οἱ πρὸς τὰ ἀριστερὰ τῶν ἱκετῶν παῖδες, οὔτινες πρῶτοι, λόγῳ τῆς θέσεώς των, εἶδον ἐρχόμενον ἐκ τῆς ἀριστερᾶς παρόδου τὸν Κρέοντα καὶ ἔδειξαν τοῦτον διὰ τινος χειρονομίας, ἀφ' οὗ ἄλλως τε αὐτοὶ μὲν ἦσαν ὀξυδερκέστεροι, ὁ δὲ ἱερεὺς προσεῖχεν εἰς τὸν Οἰδίποδα ὁμιλοῦντα. **προσστείχω** = προσέρχομαι. **εἰ γὰρ** = εἶθε. **σωτήρι** = σωτήρ. **ὥσπερ** ἐνν. βαίνει. **λαμπρός** = φαειρός. **εἰκάσαι** τίθεται ἀπολύτως τὸ ἀπαρέμφατον, ἐνίοτε ὅμως λαμβάνει τό : ὡς ἔστιν ( εἰκάσαι ) = ὅπως δύνανται νὰ συμπεράνη τις. **μὲν** τοῦλάχιστον. **ἡδύς** ἔχει ἐνεργ. σημ. = ὁ ἐμποιῶν χαράν, ἀλλὰ σημ. καὶ ὁ χαρούμενος, ὅπως ἐδῶ. **ἡδύς** ( ἐνν. βαίνει ). **ἔρπω** = ἔρχομαι, **πολυστεφής** = διὰ πολλῶν στεφάνων κεκοσμημένος· δέχεται δὲ ἀντικείμενον κατὰ γενικὴν ὡς πλησμονῆς σημαντικόν. **πάγκαρπος** = πολὺκαρπος. **οὐ γὰρ ἂν εἶρπε**· ἀπόδοσ. τῆς ἐννοουμ. ὑποθέσεως : εἰ μὴ ἔβαινεν ἡδύς. **τάχα** = ταχέως. **εἰσόμεθα** ( ῥ. οἶδα ). **ξύμμετρος** = εὐρίσκεται εἰς σύμμετρον ( ἀνάλογον ) ἀπόστασιν. **κλύω** = ἀκούω. **κῆδευμα** = ἀφῆρ. ἀντὶ συγκεκρ. = κηδεστής.

**Πραγματικά. πολυστεφής·** οἱ ἐκ Δελφῶν φέροντες αἰσίους χρησμούς ἐπανάρχοντο ἐστεφανωμένοι μὲ δάφνην, ἥτις ἦτο ἱερὸν φυτὸν τοῦ Ἀπόλλωνος. **παγκάρπου δάφνης·** δὲν ἐννοεῖται ἡ πικροδάφνη. ἀλλ' ἡ δάφνη, ἡ ὀνομαζομένη βάγια. **ἄναξ, ἐμὸν κήδευμα...** πολλὰ προσφωνήσεις δηλοῦσαι τὴν ἐξαιρετικὴν συγκίνησιν τοῦ προσφωνοῦντος. **ἄναξ·** ἄνακτας ἐκάλουν οὐ μόνον τοὺς βασιλεῖς, ἀλλὰ καὶ τοὺς ἐπίσημους καὶ εὐγενεῖς πολίτας.

δ') 87 - 131

**Λεξιλογικά. ἐσθλός = αἴσιος. δύσφορος = δύσκολος, πολύμοχθος. κατ' ὀρθὸν ἐξέρχεσθαι = κατορθοῦσθαι, λαμβάνειν εὐτυγῆ ἔκβασιν. καὶ ἐπιδοτ. = καὶ αὐτὰ τὰ δύσφορα. πάντα = καθ' ὅλα, ὑφ' ὅλας τὰς ἐπόψεις. ἂν εὐτυχεῖν· ἀπόδοσις τῆς ὑποθέσ. εἰ τύχοι. ἔπος = ὁ χρησμός, θρασὺς εἰμι = ἔχω θάρρος. προδείσας εἰμι = (πρὶν ἀκούσω τὸν χρησμὸν), περιφραστ. παρακ. = ἔχω φοβηθῆ, πρὶν μάθω τὸν χρησμὸν. χρῆζω = ἐπιθυμῶ. εἶτε καὶ στείχειν ἔσω (ἐνν. εἶτε χρῆζεις στείχειν ἔσω, ἔτοιμός εἰμι καὶ στείχειν ἔσω). αὐδάω-ῶ = λέγω. τῶνδε ἐνν. ἢ περὶ. πλέον (κατηγορ. τοῦ πένθος). λέγοιμι ἂν = ἤμπορῶ νὰ εἶπω, θὰ εἶπω (ἡ εὐκτικὴ μετὰ τοῦ ἂν εἶναι πολλὰκις ἡπιωτέρα ἔκφρασις ἀντὶ μέλλοντος). ἄνωγα = προτρέπω. ἐμφανῶς = σαφῶς. ἐλαύνω = ἀπομακρύνω. ὡς τεθραμμένον = διότι ἔχει τραφῆ καὶ αὐξηθῆ. ἀνήκεστον (ἀ στερητ. καὶ β. ἀκέομαι = θεραπεύομαι) κατηγορ. κατὰ πρόληψιν = ὥστε ἀνήκεστον (= ἀθεράπευτον) γενέσθαι. καθαρμός = ἐξαγνισμός. ποίω καθαρμῶ (ἐνν. ἀνωγεν ἡμᾶς ἐλαύνειν). ξυμφορά = δυστυχία, τὸ μίασμα. ὁ τρόπος = ἡ φύσις, τὸ εἶδος. ἀνδρηλατῶ = (ἄνδρα-ἐλαύνω) = ἐκδιώκω ἄνδρα. λύω φόνον = ἐπανορθῶ, πληρῶνω καὶ κατ' ἀκολουθίαν ἐξαγνίζω· ἐννοητέα ἢ φράσις πρὸ τῶν μετοχῶν: ἀνωγεν ἡμᾶς ἐλαύνειν. χειμάζω = κατατρύχω διὰ θυέλλης καὶ εἶτα ἀπλῶς κατατρύχω. τόδ' αἷμα· ἐνν. τὸ ὑπὸ τοῦ θεοῦ νοούμενον. ὡς χειμάζον, αἰτιατ. ἀπόλυτος (αἰτιολ.). ὡς ὑποκειμενικ. (ἐνν. κατὰ τὸν χρησμὸν τοῦ Ἀπόλλωνος). ποίου γὰρ ἀνδρὸς τήνδε μνηύει τύχην; βραχυλογία ἀντὶ τοῦ: ποίου γὰρ ἀνδρὸς ἐστὶν ἡδε ἡ τύχη, ἣν μνηύει (ὁ Ἀπόλλων); μνηύω = δηλῶ, καταγγέλω. ἀπευθύνω = κυβερνῶ. ἔξοιδ' ἀκούων = γνωρίζω ἐξ ἀκοῆς (δὲν ἐτέθη ἀκούσας, διότι ἐννοεῖ τὸ κατ' ἐπανάληψιν ἀκούειν μέχρι τοῦδε). ἐπιστέλλω = παραγγέλλω. αὐτοέντης = ὁ πράττων τι**

διὰ τῆς ἰδίας χειρὸς του, ὁ αὐτουργός· τοῦτο προσδιορίζεται πλεοναστικῶς ὑπὸ τοῦ : **χειρί**. **τινάς** ἀόριστως = οἰοιδήποτε καὶ ἂν εἶναι. **τιμωρεῖν** ἰσοδύναμον τῷ τιμωρεῖσθαι. **δυστέκμαρτος** = δυσσεύρετος· μεταφορὰ ἀπὸ τῶν κυνῶν ζητούντων τὰ ἔχνη. **τόδ' ἔχνος** = τὸ ὑπὸ τοῦ θεοῦ ὑποδεικνυόμενον, ἀλλὰ μὴ καθοριζόμενον· τὸ **τόδε** ἀναφέρ. εἰς τὸ ἔχνος ἀντι ν' ἀναφέρεται εἰς τὸ τῆς **αἰτίας**. **αἰτία** = ἀμάρτημα, ἔγκλημα. **ἔφασκε** ἔνν. εὐρεθήσεσθαι. **ζητούμενον**· τίνα σημασίαν ἔχει τὸ ζητῶ καὶ τί διαφέρει τοῦ αἰτῶ; (πρβλ. τὸ τοῦ Εὐαγγελίου : ζητεῖτε καὶ εὐρήσετε, αἰτεῖτε καὶ δοθήσεται ὑμῖν). **ἄλωτος** = ὁ δυνάμενος νὰ εὐρεθῇ. **συμπίπτω φόνω** = πίπτω θῦμα φόνου· τίνα ἔννοιαν ἔχει ὁ ἱστορικός ἐνεστώς, ὁ ὁποῖος καὶ παρὰ τοῖς τραγικοῖς συχνάκις ἀπαντᾷ; **θεωρός** (θεός - ὥρα) = ὁ παρευόμενος πρὸς θεοὺς διὰ χρησμόν ἢ διὰ νὰ προσφέρῃ ἀνάθημα ἢ διὰ νὰ παρευρεθῇ εἰς ἀγῶνας· ἐδῶ σημ. τὸ α' ὅταν δὲ παράγεται ἐκ τοῦ θεῶμαι, σημαίνει θεατής. **ἔφασκεν**· ὁ Λάιος (ὅτε ἀνεχώρει). **ἀπεστάλη** (ἔνν. σώως καὶ ὑγιής) = ἀπῆλθεν. **συμπράκτωρ ὁδοῦ** = συνοδοιπόρος, ἀκόλουθος. **κατεῖδ'** = κατεῖδεν = εἶδεν ἀκριβῶς. **δοῦ** = παρὰ τοῦ ὁποίου. **ἐκμανθάνω** = μανθάνω καλῶς, λαμβάνω ἀκριβεῖς πληροφορίες. **ἐχρήσατο** μετεχειρ. ἀόριστον, διότι ἀναφέρεται εἰς τὴν ἐποχὴν τοῦ φόνου. γὰρ αἰτιολ. τὴν φράσιν : **οὐδεὶς συμπράκτωρ κατεῖδέ τι**, ὅπερ ὑπεδήλωσε δι' ἀνανεύσεως τῆς κεφαλῆς του. **εἷς τις** ἀόριστως καὶ μετὰ τινος περιφρονησεως ὠμίλησε περὶ τοῦ φυγόντος ὁ Κρέων, ἵνα μὴ ἀποδώσῃ σημασίαν ὁ Οἰδίπους, ὅπερ ἀπῆτει ἢ πορεία τοῦ δράματος· ἢ σειρά τῆν λέξεων : **δς φυγῶν φόβω οὐδὲν εἶχεν εἰδῶς φράσαι, ὧν εἶδε, πλὴν ἔν. εἰδῶς** = ἐν συνειδήσει, σαφῶς. **ἔχω** = δύναμαι. **τὸ ποῖον**; ἀναφέρ. εἰς τὸ πλὴν ἔν καὶ σημ. ποῖον ἄρα γε εἶναι τοῦτο; **ἐν γὰρ ἐξέυροι ἂν** (τὸ ἐν προσωποποιεῖται) = διότι ἐν δύναται νὰ ὀδηγήσῃ. **συντυγχάνω** = συναντῶ. **νιν** εἶναι παντὸς γένους ἀντίστοιχον πρὸς τὸ μιν τῶν πεζῶν. **σὺν πλήθει χερῶν** = τῇ συμπράξει πολλῶν. **δοκοῦντα ταῦτ' ἦν** = ἐπιστεύοντο ταῦτα. **λαῖου** γεν. ἀντικείμεν. εἰς τὸ ἀρωγός = βοηθός, ἐκδικητής. **ἐν κακοῖς** = ἐν μέσῳ τῶν δεινῶν. **κακὸν δὲ ποῖον ἐμποδῶν εἶργε** = ἀλλὰ ποῖον δεινὸν ὡς ἐμπόδιον ἠμπόδιζε; **ἐμποδῶν εἶργε**, πλοῦτος ἐκφράσεως. **τυραννίς** ἀντι τύραννος. **ποικιλωδὸς** = ἡ αἰνιγματώδη ἄδουσα, ἢ αἰνιγματώδης. **προσάγομαι** = ἀναγκάζω· ἢ σειρά τῶν λέξεων : ἢ **ποικιλωδὸς Σφιγξ** **προσήγετο ἡμᾶς, μεθέντας τάφανῃ, σκοπεῖν τὸ**

**πρὸς ποσίν. τάφανῃ** ἔνν. τὰ κατὰ τὸν φόνον τοῦ βασιλέως. **μεθί-  
μι** = ἀφίνω κατὰ μέρος.

**Πραγματικά. ἐσθλήν·** ἀντὶ ὁ Κρέων ν' ἀναφέρῃ τὸν χρησμόν, συμφώνως πρὸς τὴν ἐρώτησιν τοῦ Οἰδίποδος, ἐκφέρει τὴν κρίσιν του περὶ αὐτοῦ ὡς καλοῦ, τὸ μὲν διὰ νὰ ἀρχίσῃ ἐκ τῶν εὐφήμεων, τὸ δὲ διότι ἐνόμιζεν ὀρθότερον ν' ἀνακοινώσῃ ἰδιαίτερος τὸ περιεχόμενον τοῦ χρησμοῦ εἰς τὸν Οἰδίποδα, διὰ νὰ μὴ μάθῃ ὁ ἔνοχος καὶ τεχνασθῇ μέσα διαφυγῆς. **ἐς πάντας αὖδα·** ὁ δυστυχῆς Οἰδίπους, ὅστις θεωρεῖ τὴν συνειδήσιν του καθαρὰν, θέλει δημοσίᾳ ν' ἀναγγείλῃ ὁ Κρέων τὸν χρησμόν, διὰ τοῦ τρόπου δὲ τούτου ἐπιτυγχάνει τὸν ἔλεον τῶν θεατῶν, ὅστις εἶναι εἷς τῶν σκοπῶν τοῦ δράματος. **ἐμφανῶς·** θέλει νὰ δηλώσῃ τὴν σαφήνειαν τοῦ χρησμοῦ κατ' ἀντίθεσιν πρὸς τοὺς συνήθεις χρησμούς τοῦ μαντείου, οἱ ὅποιοι ἦσαν δίσημοι καὶ σκοτεινοί. **μῖασμα·** οἱ ἀρχαῖοι ἐφρόνουν, ὅτι ὁ μιὰρὸς μετέδιδε τὸ μῖασμα εἰς ὅλους τοὺς ἀναστρεφομένους αὐτόν, καὶ διὰ τοῦτο διὰ καθαρμοῦ ἠδύνατο οὗτος νὰ ἐξαγνισθῇ, ὅτε δὲ ἦτο φονεὺς, πρὸς ἐξαγνισμόν ὅλης τῆς πόλεως ἀπη-τέιτο ἢ τιμωρία αὐτοῦ. **πότερα δ' ἐν οἴκοις...** τοῦτο φαίνεται ἀπί-θανον εἰς τὸν θεατῆν, δηλ. ὅτι ὁ σύζυγος τῆς Ἰοκάστης, ὁ ἐπὶ τοσαῦ-τα ἔτη βασιλεὺς τῶν Θηβῶν Οἰδίπους, ἐμφανίζεται ἀγνοῶν τὰ ἀφο-ρῶντα εἰς τὸν Λαίον. Ἄλλὰ κατὰ τὸν Ἀριστοτέλη πᾶν ἀπίθανον ἐπι-τρέπεται, ἂν εἶναι ἐκτὸς τῆς ὑποθέσεως τῆς τραγωδίας. "Ἄλλως τε ἀφ' οὗ παρῆλθε τοσοῦτος χρόνος, ὁ Οἰδίπους ἀμυδρῶς πῶς ἐνεθυμεῖτο τὰ κατὰ τὸν Λαίον, τώρα δέ, ὅτε ἐκτελεῖ ἀνακριτικὸν τρόπον τινὰ ἔργον καὶ εἶναι ἀνάγκη, προσπαθεῖ νὰ ἐξιγνιάσῃ αὐτά. **θεωρός·** δὲν λέγει, διὰ τίνα λόγον μετέβαινεν εἰς Δελφούς ὁ Λαῖος, ἀλλ' ἐκ τῶν **Φοινισσῶν** τοῦ Εὐριπίδου 36 εἰκάζομεν, ὅτι οὗτος μετέβαινεν ἐκεῖ, ἵνα ζητήσῃ πληροφορίας περὶ τῆς τύχης τοῦ ἐκτεθέντος τέκνου του. **οὐδὲν εἶχ' εἰδῶς φράσαι·** ὁ ἀκόλουθος οὗτος ἔπαθε τοιαύτην ψυχικὴν διαταρα-χὴν κατὰ τὴν ὥραν τοῦ φόνου τοῦ Λαίου, ὥστε ὡς φαίνεται, δὲν ἀντε-λήφθη ἀκριβῶς τὰ κατ' αὐτόν, ἔπρεπε δ' ἄλλως νὰ δικαιολογήσῃ τὴν φυγὴν του, διὰ νὰ μὴ θεωρηθῇ δειλὸς καὶ τιμωρηθῇ, καὶ διὰ τοῦ-το εἶπεν ὅτι λησταὶ καὶ ὄχι ληστής συνήντησαν αὐτόν. Τοῦτο δὲ ἦτο ἀναγκαῖον καὶ εἰς τὸν ποιητῆν, διὰ νὰ μὴ σχηματίσῃ τὴν ὑπόνοιαν ὁ Οἰδίπους, ὅτι αὐτὸς ἦτο ὁ φονεὺς, ὅτε δὲν ἦτο δυνατὴ ἡ γενομένη ἀρι-

στοτεχνική ἴπλοκῆ τοῦ μύθου. εἰ μὴ ξὺν ἀργύρῳ ἐπράσσετε, τί ὑποπτεύονται πάντοτε οἱ τύραννοι :

ε') 132 - 150

**Λεξιλογικαί.** φαίνω = φέρω εἰς φῶς. αὐτ' = αὐτά, ἐπαξίως — ἀξίως · ἀναφορά, τιθεμένων συνωνύμων λέξεων. πρὸς τοῦ θανόντος = χάριν, πρὸς τὸ συμφέρον τοῦ ἀποθανόντος. ἐπιστροφὴν τίθειαι πρὸς τινος = στρέφω τὴν προσοχὴν μου, πρὸς τι, φροντίζω περὶ τινος. ἐνδίκως = ὅπως εἶναι δίκαιον, πρεπόντως. τιμωρῶ τινι = προσφέρω τὴν βοήθειάν μου ὑπὲρ τινος. ἀπωτέρω · ἐνν. ἐμαυτοῦ. οἱ ἀπωτέρω φίλοι = οἱ μακρινοὶ φίλοι. ἀποσκεδάννυμι = ἀπομακρύνω. αὐτοῦ ἀντὶ τῆς αὐτοπαθοῦς ἐμαυτοῦ, διότι οἱ ἀρχαῖοι καὶ μάλιστα οἱ τραγικοὶ μετεχειρίζοντο συνήθως τὸ γ' πρόσωπον τῆς αὐτοπαθοῦς ἀντωνυμίας ἀντὶ τοῦ ἀ' ἢ β'. ( τὸ ) μύσος = μίσημα. τάχα = ἴσως. προσ-  
 αρκῶ τινι = προσφέρω ἱκανοποίησιν εἰς τινα. ἴσταμαι = ἀνίσταμαι. ἄραντες ( ἀπὸ τῶν βωμῶν ) · ἄλλος δὲ ( ἐκ τῶν θεραπόντων, τῶν δορυφόρων ). πεπτωκότες = δυστυχεῖς. ὦν · ἔλξις ἀντὶ τοῦ ἄ. ἐξαγγέλλομαι = ὑπόσχομαι. ἄμα · ὅπως ἔστειλε τὰς μαντείας, οὕτως ἄς ἔλθῃ καὶ σωτῆρ. ἴκοιτο · ἰσοδυναμεῖ πρὸς τὸ γένοιτο. παυστήριος = παυστήρ.

**Πραγματικά.** ὑπὲρ τῶν οὐχὶ ἀπωτέρω φίλων · ἐνν. τὸν Λάιον. ἄραντες · ἀφ' οὗ εἰσηκούσθη ἡ ἱκεσία, ἐλήφθησαν οἱ κλάδοι πάλιν. ἄλλος ( ἐκ τῶν θεραπόντων, ὅστις ἀπέρχεται δεξιὰ πρὸς ἐκτέλεσιν τῆς ἐντολῆς ). σωτήρ · ὁ Ἀπόλλων ἐτιμᾶτο πάντοτε ὡς σωτήρ, ἐπικούριος, καθάρσιος, ἀκέστωρ κτλ. σφῶζων τὸν ἄνθρωπον ἰδίᾳ ἀπὸ τῶν ἀσθενειῶν σωτήρ θ' ἴκοιτο κτλ. μετὰ τοὺς λόγους τούτους ἀπέρχεται ὁ ἱερεὺς μετὰ τῶν παιδῶν διὰ τῆς δεξιᾶς παρόδου εἰς τὴν πόλιν, κενωθείσης δὲ τῆς σκηνῆς εἰσέρχονται γέροντες Θηβαῖοι ἀντιπρόσωποι τοῦ λαοῦ. Ἐδῶ λήγει ὁ πρόλογος τοῦ δράματος, ὁ ὁποῖος ἀποτελεῖ τὴν πρότασιν αὐτοῦ.

ΠΑΡΟΔΟΣ ( 151 - 215 )

Στροφ. α' ( 151 - 158 )

**Λεξιλογικαί.** φάτις ( φημί ) σημ. τὸν χρησμόν· ἐδῶ προσωποποιεῖται ἡ φάτις. ἀδυεπῆς = ἡδυεπῆς = γλυκυλόγος· τὸ ἡδυεπῆς πλεονα-

στικῶς ἀντὶ ἡδεῖα. **τίς** = τί δηλοῦσα. **ἀγλαός** = λαμπρός. **ἔβας** δωρική κατάληξις = ἦλθεσ. **ἔβας Πυθῶνος Θήβας**· συνετάχθη μετὰ γενικῆς ἀπὸ τόπου καὶ αἰτιατικῆς εἰς τόπον κινήσεως. **ἐκτέταμαι** = ἐκπέπληγμαι = διατελῶ ἐν ἀγωνίᾳ. **φοβερός**· ἄλλοτε μὲν μεταβ. = ἐμπνέων φόβον, ἄλλοτε δὲ ἀμεταβ., ὅπως ἐδῶ = πλήρης φόβου, αἰσθανόμενος φόβον. **φρένα** = αἰτιατικὴ τοῦ κατὰ τι. **πάλλων** ἀμετ. = παλλόμενος. **δεῖμα** = φόβος. **ἰήιος**· ἴσως ἐκ τῆς λυπηρᾶς ἐπιφωνήσεως ἰή, ἰή· **παιάν**· δωρικός τύπος τῆς λέξεως **παιήων**, ὅστις ἦτο ὁ ἰατρὸς τῶν θεῶν· ἀλλὰ καὶ ὁ Ἀπόλλων ἐκαλεῖτο τοιοῦτοτρόπως ὡς ἰατρικός θεός. **ἀμφὶ σοί**· προσδιορ. τῆς ἀναφορᾶς = περὶ σοῦ. **ἄζομαι** = εὐλαβοῦμαι, φοβοῦμαι. **τί μοι...**· πλαγία ἐρωτ. πρότασις, ἐξαρτωμένη ἐκ τοῦ ἐννοουμ. μετὰ τὸ ἀζόμενος, ἐρωτῶ. **ἐξανύτω** = ἐκτελῶ. **τί χρέος ἐξανύσεις μοι** = τί καθήκον (πρὸς ἐξίλασμον) θὰ μοῦ ἐπιβάλλῃς νὰ ἐκτελέσω. **ἢ περιτελλομέναις ὥραις πάλιν** = ἢ μετὰ παρέλευσιν χρόνου, ἐπαναλαμβανομένου πάλιν. **εἰπέ μοι** (ἀντικ. τὸ χρέος αὐτό)· **φάμα**, λέγει ἀθάνατον τὸν χρησμόν, ὡς ἀνήκοντα εἰς θεὸν (τὸν Ἀπόλλωνα)· διατὶ λέγεται τέκνον ἐλπίδος ὁ χρησμός;

Ἀντιστρ. α' (159 - 167)

**Λεξιλογικαί. κεκλόμενος** ἄορ. β' τοῦ κέλομαι μετ' ἀναδιπλασιασμοῦ, ἐτέθη δὲ ἀνακολουθῶς μετοχὴ κατ' ὄνομαστ. ἀντὶ νὰ τεθῆ κατὰ δοτ. διὰ νὰ συμφωνήσῃ πρὸς τὸ **μοι**, ὅπερ εἶναι δοτ. προσωπ. εἰς τὸ προφάνητε· πῶς δικαιολογεῖται ἐνταῦθα ἡ ὄνομαστ. ἀπόλυτος; **θάσσω** συγγ. τοῦ θακέω, θῶκος = κάθημαι. **εὐκλέα**· ἐκ τοῦ εὐκλεέα. **κυκλόεντα θρόνον** ἀντὶ θρόνον τῆς κυκλοέσεως ἀγορᾶς = τῆς ἐχούσης πολλοὺς κύκλους (ἡ ιδιότης δηλ. τοῦ κυκλοτεροῦς μετηνέχθη ἐκ τῆς ἀγορᾶς εἰς τὸν θρόνον), **ἐκαβόλος** (ἐκάς-βάλλω) = ὁ μακρὰν βάλλον. **ἰώ**· ἐπιφών. τιθέμενον μόνον ἢ διπλοῦν, ἰδίᾳ ἐπὶ ἐπικλήσεως βοηθείας = ἔ! ἢ ἄχ. **τρισοῖ** = τρεῖς. **ἀλεξίμοροι** (οἱ ἀλέξοντες τὸν μόνον = θάνατον) = διώκται τοῦ θανάτου. **ἄτα** = ἄτη = συμφορὰ προελθοῦσα ἐκ διαστρεβλώσεως τοῦ νοῦ λόγῳ θεϊκῆς ἐπεμβάσεως. **προτέραν ἄταν**· ἐδῶ ἐνν. τὴν ἐκ τῆς Σφιγγὸς προελθοῦσαν. **ὑπερόρυνμαι** = ὀρθοῦμαι ὑπεράνω. **ἀνύω** = κατορθώνω. **ἐκτόπιος** εἶναι προληπτ. κατηγορ. δηλ. κατωρθώσατε, ὥστε νὰ ἐκτοπισθῆ ἡ φλόξ· **καὶ νῦν** (ἐνν. ὅπως ἄλλοτε, οὕτω καὶ νῦν).

**Λεξιλογικά.** ὦ πόποι· ἀρχαιοτάτη κλητική, περιπεσοῦσα εἰς χρῆσιν ἐπιφωνήματος = φεῦ. **στόλος** = λαός. **πρόπας** = ὅλος ἐν γένει. **ἔνι** = ἔνεστι = ὑπάρχει. **ἔγχος** ( τὸ ) = ὄπλον, δύναμις. **ἔγχος φροντίδος** = δύναμις ἐπινοίας. **ἀλέξω** καὶ **ἀλέξομαι** = ἀπομακρύνω. **ὧ τις ἀλέξεται** χρόν. μέλ., ἀναφορ. τελικὴ πρότασις. **γάρ** αἰτιολ. τό : νοσεῖ πρόπας στόλος. **ἔκγονα** = προϊόντα. **κλυτὸς** = ἔξοχος, ἐξαίρετος. **τόκοισιν** = ἐν καιρῷ τοκετῶν. **ἰήιος** ( ἐκ τοῦ ἐπωφῶν. ἰή ) = θρηνητικός. **κάματοι** ( κάμνω ) = οἱ πόνοι τῶν τοκετῶν. **ἀνέχω** ( ἐκ μεταφορᾶς ἀπὸ τῶν κολυμβῶντων, οἱ ὅποιοι κρατοῦσι τὴν κεφαλὴν ὑπὲρ τὴν θάλασσαν ) = σηκώνω τὴν κεφαλὴν, ἐλευθεροῦμαι. **ἄλλον δ' ἂν ἄλλω προσίδοις** = ἄλλον δὲ κατόπιν ἄλλου δύνασαι νὰ ἴδῃς. **ὄρμενον** μεσ. ἄορ. τοῦ ὄρнуμαι = τρέχω, πετῶ. **εὐπτερος** = καλλιπτερος. **ὄρνις** ( ὅ ) = πτηνόν, τίθ. περιληπτικῶς. **κρεῖσσον** = ταχύτερον, ὄρμητικώτερον, **ἀμαιμάκετος** πιθανώτερα ἐτυμολογία αὐτοῦ εἶναι ἐκ τοῦ **ἄμαχος**, **ἀμάχετος** διὰ τινος ἀναδιπλασιασμοῦ. **ἄπερ** = ὡσπερ· ἢ σειρὰ τῶν λέξε·: **προσίδοις δ' ἂν ἄλλον ἄλλω ὄρμενον πρὸς ἄκτάν ἐσπέρου θεοῦ ἄπερ εὐπτερον ὄρνιν κρεῖσσον ἀμαιμάκετου πυρός.**

**Λεξιλογικά.** **ἀνάριθμος** = μὴ ἔχουσα ἀριθμόν· συντάσ. μετὰ γεν. ὦν ( πημάτων ). **ἄλλυμαι** = χάνομαι, ἀφανίζομαι, **νηλεῆς** ( νή-ἔλεος ) ἐνεργ. = ὁ μὴ αἰσθανόμενος ἔλεον, παθ. ὅπως ἐδῶ = ὁ μὴ τυχῶν ἐλέου. **γένεθλον** = τέκνον, γόνος. **θαναταφόρος** = φέρων τὸν θάνατον διὰ τῆς μολύνσεως. **ἀνοίκτως** = ἀνοικτιρμόνως. **ἐν δὲ ἐπιρρηματ.** = ἐν τῷ μέσῳ δὲ ( τῶν ἄλλων κακῶν ). **ἄλοχος** ( α ἀθροιστ. καὶ λέχος ) ( ἡ ) = σύζυγος. **ἐπι** = ἐπὶ ταύταις ταῖς συζύγοις. **ἄκτάν παρὰ βώμιον** = παρὰ τὰς βαθμίδας τῶν βωμῶν. **ἄλλοθεν** ἀντὶ ἄλλοθι. **λυγρὸς** = θλιβερός, λυπηρός. **ἰκτῆρες** ( θηλ. ) = ἰκετεύουσαι. **λυγρῶν πόνων** γεν. αἰτίας εἰς τὸ ἰκτῆρες = ἔνεκα τῶν λυπηρῶν πόνων. **λάμπει** ( μεταφορ., ὅπως παρ' ἡμῶν ἀναψε τὸ γλέντι ) = ζωηρῶς ἀντηγεῖ, καὶ τοιουτοτρόπως ἔγινε μετάβασις ἀπὸ τῆς αἰσθήσεως τῆς ὁράσεως εἰς τὴν αἰσθησιν τῆς ἀκοῆς. **στονόεις** ( στόνος = στε-

ναγμὸς) = τεθλιμμένος, πλήρης στεναγμῶν. γῆρυς, υὸς (ῆ) = φωνή (περιλ.). ὄμαυλος = σύμφωνος, ὁμοῦ ἡχῶν. ὦν ὕπερ, τελ. αἰτ. = πρὸς ἀπόκρουσιν δὲ τούτων τῶν κακῶν. εὐὼψ, ὠπος (εὐ-ὼψ) = ὠραῖος τὴν ὄψιν (προσωποπ.), φαιδρός· τίθεται καθ' ὑπαλλαγὴν ἀπὸ τῆς Ἀθηνᾶς εἰς τὴν ἀλκάν, ἀλκά = βοήθεια.

Στροφ. γ' (190 - 202)

**Λεξιλογικαί. μαλερός** (μάλα) = καυστικός (κυρ. ἐπιθ. τοῦ πυρός)· ὡς μεταφορ. = φλογερός, ὀρμητικός. **ἄχαλκος ἀσπίδων** ἀντὶ τοῦ ἄνευ χαλκῶν ἀσπίδων. **φλέγει** = καίων βασανίζει (ὑπαινίσσεται τὸν πυρετὸν τῆς νόσου). **περιβόητος** = περιβαλλόμενος ὑπὸ τῶν φωνῶν τῶν γύρω του θυμάτων. **ἀντιάζω** = ἔρχομαι εἰς ἐχθρικὴν συνάντησιν, προσβάλλω, **παλίσουτος** (πάλιν - σέομαι) = ὁ μετὰ ταχύτητος ὀρμώμενος πρὸς τὰ ὀπίσω. **νωτίζω** = στρέφω τὰ νῶτα, γυρίζω πρὸς τὰ ὀπίσω, τρέπομαι εἰς φυγὴν· τὸ ἀπαρέμφ. ἐξαρτᾶται ἐκ τοῦ πέμψον ἢ κατὰ ζεύγμα ἐκ τοῦ ποίησον ἢ δός. **δράμημα** = τρέξιμον, ἀντικ. τοῦ νωτίσαι, προσδιορίζεται δὲ ὑπὸ τοῦ παλίσουτον. **ἄπουρος** (ἐκ τοῦ ἀπό - ὄρος) μακρὰν τῶν ὀρίων ὦν, προληπτ. κατηγορ. τοῦ Ἄρεα = ὥστε ν' ἀπέλθῃ μακρὰν τῶν ὀρίων τῆς πατρίδος (πάτρας) ἡμῶν. **ἀπόξενος** = ἄξενος, ἀφιλόξενος. **ὄρμος** = πόντος. **κλύδων** = θαλασσοταραχὴ. **Θρήκ. κλύδωνα** = Εὐξείνιον πόντον. **τέλει** = κατὰ τὸ τέλος αὐτῆς. **ἀφήμι** = καταλείπω τι σῶον. **τοῦτ' ἐπ' ἡμᾶρ ἔρχεται** (τμῆσις ἀντὶ ἐπέρχεται) = τοῦτο ἐπερχομένη ἡ ἡμέρα καταστρέφει. **τὸν** = τοῦτον (τὸν Ἄρη). **κράτη νέμω**, ἄρχω. **φθίνω**· ὡς ἐνεργ. μεταβ. = καταστρέφω μετὰ παθητ. διαθ. = μαραίνομαι, χάνομαι· ἐδῶ τὸ α'.

Ἄντιστρ. γ' (203 - 215)

**Λεξιλογικαί. χρυσόστροφος** = χρυσόπλεκτος. **ἀγκύλη** (ἄγκος) = νεῦρά τοῦ τόξου, πληθ. ἀντὶ ἐνικου. **ἀδάματος** = ἀκαταδάματος, ἀήττητος. **ἐνδατέομαι** ἐδῶ, ὡς παθητ. = διασκορπίζομαι, διαμοιράζομαι. **προσταθέντα** (τοῦ ῥημ. προῖσταμαι) = προστάντα· **ἀρωγὰ προσταθέντα** = πρὸς βοήθειαν ταχθέντα. **ἀρωγὰ** εἶναι κατηγορ. ἢ σειρά τῶν λέξ.: θέλομαι· ἂν τὰ σὰ βέλεα ἀδάματα ἀπὸ χρυσοστροφῶν ἀγκυλᾶν ἐνδατεῖσθαι προσταθέντα ἀρωγὰ. — **δίφσω**

( διαίτσω ) = διατρέχω, περιτρέχω. **χρυσομίτρας** ὁ ἔχων ἀναδεδεμένην τὴν κόμην διὰ χρυσοῦς μίτρας, ταινίας, ὁ ἔχων χρυσοῦν διάδημα. **κικλήσκω** = ἐπικαλοῦμαι. **οἰνώψ**, ὠπος = ὁ ἔχων τὸ χρῶμα τοῦ οἴνου. **εὖιος** ( ἐκ τοῦ εὐοῖ, ὅπως ἴλιος ἐκ τοῦ ἰή ) = ἐνθουσιαστικός. **ὄμοστολος** = ὁμοδαίτος, συνοδοιπόρος. **πελάζω** καὶ **πελάζομαι** ὡς ἀμετάβ. = πλησιάζω, ἔρχομαι πλησίον. **ἀγλάωψ**, ὠπος = φωτεινός, λαμπρός. **φλέγοντα** = πάλλοντα. **ἀπότιμος** = ἐστερημένος τιμῆς, προσδιορ. τοῦ **πελασθῆναι**.

**Πραγματικαὶ ὁλοκλήρου τῆς παρόδου.** Κενωθείσης τῆς σκηνῆς, εἰσέρχεται εἰς τὴν ὀρχήστραν διὰ τῆς δεξιᾶς, ὡς πρὸς τοὺς θεατάς, παρόδου χορὸς ἐκ 15 εὐγενῶν Θηβαίων, ἐκπροσωπῶν τὸν λαὸν τῆς πόλεως. **Διὸς φάτι**, ὁ χρησμὸς λέγεται τοῦ Διὸς καὶ ὄχι τοῦ Ἀπόλλωνος, διότι ὁ Ἀπόλλων ἔδιδε τὰς μαντείας κατ' ἐντολὴν τοῦ Διὸς, ὡς διερμηνεὺς τῶν βουλῶν τούτου. Λέγει δὲ ὁ χορὸς τῶν χρησμῶν ἠδυεπῆ ἢ χάριν εὐφημίας ἢ διότι φαντάζεται ὅτι θὰ εἶναι χαρμόσυνος, περιέχων ὀδηγίαν τινὰ πρὸς ἀπαλλαγὴν ἀπὸ τῆς νόσου. **Πυθῶνος**· Πυθῶν καὶ Πυθῶ λέγεται ὁ τόπος, ἐν τῷ ὁποίῳ ἦτο τὸ μαντεῖον τοῦ Πυθίου Ἀπόλλωνος. **τὰς πολυχρύσου** διατὶ ἀποκαλεῖται οὕτω; **Δάλιε**· ἐπειδὴ ἐν Δήλῳ ἐγεννήθη ὁ Ἀπόλλων. **Παιάν**· κατὰ τοὺς χρόνους τοῦ Ὀμήρου καὶ Ἡσιόδου ἐκαλεῖτο Παιήων ὁ ἱατρὸς τῶν θεῶν, ἄλλος ἀπὸ τὸν Ἀπόλλωνα. Ἔπειτα ὠνομάσθη ὡς τοιοῦτος δωριστὶ **Παιάν** ὁ Ἀπόλλων, ὡς ἱατρικὸς καὶ οὗτος θεός. **γαιήοχος**· τοιουτοτρόπως λέγεται ἢ Ἄρτεμις, ὡς προστάτις καὶ πολιούχος τῶν Θηβῶν· συνήθως δὲ ἐλέγετο τοιοῦτος ὁ Ποσειδῶν, ὡς περιβάλλων τὴν γῆν. **προτέρας ἄτας**· ἐνν. τῆς Σφιγγός, τῆς βλαπτούσης τοὺς Θηβαίους. **ᾧ τις ἀλέξεται**· ἐπειδὴ ὁ λοιμὸς παρίσταται ὡς κακὸς δαίμων καὶ ὀλετήρ, εἶναι ἀνάγκη ἀλεξίτηρίου ὄπλου. **κλυτᾶς**· ἐννοεῖ τὴν γῆν τῶν Θηβῶν, ἐξαίρετον ὡς πρὸς τὴν εὐφορίαν, καὶ τοιουτοτρόπως δηλοῦται ἢ ἀντίθεσις: καίπερ τῆς γῆς ἐξαιρέτου οὔσης τὰ προϊόντα ὅμως δὲν αὐξάνονται. **ἄλλον δ' ἂν ἄλλῳ προσίδοις** κλπ. εἰκὼν ἀποδίδουσα τὸν ταχὺν ἐξαφανισμὸν τῶν ἀποθνησκόντων. **πρὸς ἀκτὰν ἐσπέρου θεοῦ**· ὁ Ἄδης ὠνομάζεται ἔσπερος θεός, διότι κατὰ τὸν Ὀμηρὸν κατῴκει ἐν τῇ ἐσχατιᾷ τοῦ δυτικοῦ μέρους τῆς γῆς, διὰ τοῦτο δὲ καὶ ὁ Πλούτων καλεῖται καὶ ἄλλως **ἔσπερος θεός**. **θαναταφόρα κεῖται ἀνοίκτως**, διότι, φοβούμενοι μὴ μολυνθῶσιν, ἀπέφευγον νὰ ἐγγίσουν καὶ νὰ θάψουν τοὺς νεκρούς,

διὰ δὲ τοῦ ἀνοικτώως θέλει κυρίως νὰ δηλώσῃ, ὅτι καὶ ἄλλαυτοι ἀπέθνησκον, ἐνῶ ὁ θρῆνος ἦτο ἀπαραίτητον καθήκον τῶν οἰκείων πρὸς τὸν νεκρὸν. **θύγατερ Διός**· ἐπικαλεῖται τὴν Ἀθηναῖν πρώτην καὶ τελευταίαν. **Ἄρεά τε**· οἱ ἀρχαῖοι ἐπίστευον, ὅτι οὐ μόνον οἱ πόλεμοι, ἀλλὰ καὶ ἄλλαι συμφοραὶ καὶ νόσοι ὠφείλοντο εἰς τὸν Ἄρη, χαίροντα καὶ διὰ πάντα βίαιον θάνατον, καὶ διὰ τοῦτο, διὰ νὰ δηλώσῃ, ὅτι δὲν πρόκειται περὶ πολέμου, προσέθηκε τὴν φράσιν ἄχαλκος ἀσπίδων· ἐπικαλεῖται δὲ τὴν Ἀθηναῖν κατ' αὐτοῦ, διότι αὕτη κατέβαλεν αὐτὸν δις (Ὀμ. Ἰλιάδ. E 856, Φ. 406). **εἶτ' ἐς μέγαν θάλαμον** κτλ.· λέγει, ὅτι ἡ θάλασσα ἐκπλύνει καὶ καταπίνει πᾶν κακόν· διὸ καὶ ἡ ῥῆσις : **θάλασσα κλύζει τάνθρώπων κακά**. Ἀναφέρει δὲ δύο θαλάσσας κειμένας εἰς τὰς ἄκρας τῆς γῆς, τὴν Ἀτλαντίδα ἢ Ἀτλαντικὸν Ὠκεανὸν εὐρισκόμενον πέρα τῶν Ἡρακλείων στηλῶν, καὶ τὸν Εὐξείνιον Πόντον, δηλ. τὴν ἄκραν δύσιν καὶ ἀνατολήν. Λέγει δὲ **Θρηῖκιον**, διότι ἡ Θρηῖκη ἔθεωρεῖτο ὡς πατρίς τοῦ Ἄρεως, ὅπως ἦτο καὶ τοῦ Βορέου. Ἐπομένως ὑπαινίσσεται ἐδῶ, ὅτι πρέπει νὰ ἐπανεέλθῃ τὸ ταχύτερον εἰς τὴν πατρίδα του. **κεραυνῶ**· ἦτο οὗτος, ὡς γνωστόν, σύμβολον τῆς δυνάμεως τοῦ Διός. **Λύκειε**· ὁ Σοφοκλῆς τὸ ἐπίθετον τοῦτο τοῦ Ἀπόλλωνος ἄλλοτε μὲν παράγει ἐκ τῆς ρίζ. λυκ. —, ἐξ ἧς λυκόφως, ἀμφιλύκη κτλ., ἐπειδὴ ἦτο θεὸς τοῦ φωτός, ἄλλοτε δέ, ὡς ἐνταῦθα σχετίζει αὐτὸ πρὸς τὴν Λυκίαν, ἢ ὁποία ἦτο τὸ κέντρον τῆς λατρείας τοῦ Ἀπόλλωνος καὶ κατὰ τινα μῦθον ἦτο ὁ τόπος τῆς γεννήσώς του ὑπὸ τῆς Λητοῦς. Διὰ τοῦτο δὲ λέγει κατωτέρω, ὅτι περιτρέχει τὰ ὄρη τῆς Λυκίας. **Ἀρτέμιδος αἰγλας**· ἡ φωσφόρος ἢ σελασφόρος Ἀρτεμις εἰκονίζετο ἔχουσα λαμπάδας εἰς ἀμφοτέρας τὰς χεῖρας. **χρυσομίτραν**· μίτρα ἦτο πλατὺς κεφαλόδεσμος, καταλήγων εἰς στενώτερα καὶ πλαγίως αἰωρούμενα ἄκρα. **ὁμόστολος**· εἰς πολλὰ ἔργα τέχνης, ἀγγεῖα κλπ., εἰκονίζεται ὁ Βάκχος ἀκολουθούμενος ὑπὸ σατύρων καὶ νυμφῶν. **φλέγοντα**· ὁ Βάκχος ἔπαλλε λαμπάδα πεύκης, διότι κατὰ τὸν μῦθον αἱ ἀνά τὸν Παρνασσὸν νυκτεριναὶ περιπολῖαι αὐτοῦ ἐγίνοντο ὑπὸ τὸ φῶς λαμπάδων. **ἀπότιμον**· λέγει τοιοῦτοτρόπως τὸν Ἄρη, διότι ἔθεωρεῖτο ὡς, εἵπομεν ἀνωτέρω, παντοίων κακῶν πρόξενος, ἐνῶ οἱ θεοὶ ἔθεωροῦντο πάντοτε εὐργετικοὶ εἰς τοὺς ἀνθρώπους, λεγόμενοι καὶ **δοτῆρες ἑάων** (ἀγαθῶν).

## ΠΡΩΤΟΝ ΕΠΕΙΣΟΔΙΟΝ ( 216 - 275 )

α') 216 - 275

**Λεξιλογικαί. ὑπηρετῶ τῇ νόσῳ** = λαμβάνω τὰ ἀναγκαῖα μέτρα κατὰ τῆς νόσου. **ἀλκὴν** = ὑπεράσπισιν, βοήθειαν· ἔθηκε τοῦτο ἀντικεῖμ. τοῦ λάβοις ἄν, ὡς ἐπηξήγησιν τοῦ: ἃ δ' αἰτεῖς, ὅπερ ἔπρεπε κυρίως νὰ εἶναι ἀντικείμενον τοῦ λάβοις ἄν, ἀλλὰ λόγῳ τῆς ἀπομακρύνσεως ἐτέθη ἀντ' αὐτοῦ: τό : ἀλκὴν κἀνακούφισιν. **ἄγῳ** = ἄ (ἔπη) ἐγῶ. **ἔξαγορεύω** = δημοσίᾳ ἀνακοινώνω. **ξένος μὲν** (μετὰ γεν. ἐπειδὴ σημαίνει ἄπειρος) = μὴ ἔχων μὲν σχέσιν. **τοῦ πραχθέντος** = τοῦ γενομένου φόνου. **αὐτὸς** = μόνος μου. **μὴ οὐκ ἔχων**, ὑποθ. μετ., τίνα ἔχει ἀπόδοσιν ; **οὐκ ἂν ἴχνευον μακρὰν** ( ὄδον )· μεταφορὰ ἐκ τοῦ τόπου εἰς τὸν χρόνον...· διὰ τὰς δύο ἀρνήσεις **μὴ οὐκ** ἰδὲ στίχ. 13. **σύμβολον** ( ἐκ τοῦ συμβάλλω = εἰκάζω, συμπεραίνω ) = σημεῖον, ἔνδειξις, τεκμήριον. **νῦν δέ**· ἀντίθεσις πρὸς τὸ μὴ πραγματικόν. **ὑστερος** ἔνν. τοῦ πραχθέντος. **τελῶ** = πληρώνω φόρον. **τελῶ εἰς ἀστούς** = ἀνήκω εἰς τὴν τάξιν τῶν πολιτῶν ( ἐπειδὴ οἱ πολῖται εἰς πολλὰς τῶν ἀρχ. Ἑλλην. πόλεων διηγοῦντο εἰς τάξεις, ἀναλόγως τῆς φορολογησίμου περιουσίας αὐτῶν ). **προφωνῶ** ( ἐπανάληψις τοῦ προηγ. ῥ. ἐξερῶ δι' ἄλλου ῥήματος ) = διακηρύττω. **Λάιον** κατὰ πρόληψιν. **τοῦπίκλημα** = τὴν κατηγορίαν. **ὑπεξαιρῶ** κυρίως σημαίνει = ἀπὸ κάτω ἔξω ἔξᾶγα, εἶτα = βγάζω ἀπὸ τὸ βάθος, καὶ ἐδῶ = βγάζω ἀπὸ τὸ βάθος τῆς καρδιάς μου· μετ' αὐτὸ ἐννοεῖται τὸ παραλειπόμενον **μὴ φοβείσθω**, ὅπερ θὰ ὑπεδήλωσε διὰ σημείου τινὸς ( σχῆμα ἀποσιωπήσεως ). **πείσεται** ( ῥ. πάσχω ). **γὰρ** αἰτιολογεῖ τὸ ἀποσιωπηθέν : μὴ φοβείσθω. **ἀστεργῆς** = δυσάρεστος, φοβερὸς. **εἰ δ' αὖ** = ἐάν δέ ἀφ' ἐτέρου. **τὸ κέρδος** = τὴν πρέπουσαν ἀμοιβήν. **τελῶ μέλ.** = θὰ πληρώσω. **χῆ** ( = καὶ ἡ ) **χάρις προσκίσεται** = καὶ προσέτι θὰ τοῦ ὀφείλεται εὐγνωμοσύνη. **δεῖσας** = ἐνδιαφερθεὶς ( ἐκ φόβου μήπως πάθῃ ). **ἀπωθῶ** = ἀψήφῳ, περιφρονῶ. **τοῦπος** = τὸ κήρυγμα, τὴν διαταγὴν μου. **ἃ 'κ τῶνδε** = ὅσα μετὰ ταῦτα. **ἀπαυδῶ** = ἀπαγορεύω. **τὸν ἄνδρα τοῦτον** ( τὸν φονέα ) ἀντικ. τοῦ εἰσδέχεσθαι καὶ προσφωνεῖν. **γῆς** ἔξαφτ. ἐκ τοῦ τινὰ ( κάτοικον )· ἡ σειρὰ τῶν λέξεων : **ἀπαυδῶ μήτε τινὰ γῆς τῆσδε εἰσδέχεσθαι μήτε προσφωνεῖν τὸν ἄνδρα τοῦτον** ( τὸν φονέα ) **δοσις ἐστί. εἰσδέχεσθαι**, ἔνν. εἰς τὸν οἶκον αὐτοῦ. **κράτη τε καὶ θρόνους** ( σχ. ἐν διὰ δυοῖν ) = τὴν βασιλικὴν ἐξουσίαν. **κοινόν** =

κοινωνόν, συμμετόχον. **θύματα** = θυσίαι. **χέρνιψ**, ἴβος = καθάρσιον, ἡγιασμένον ὕδωρ. **ὠθεῖν** τὸ ἀπαρέμφατον ἐκ τοῦ ἐννοουμένου ἐκ τοῦ προηγ. ἀπαυδῶ κατὰ ζεῦγμα = κελεύω ἢ παραγγέλω. **τοῦδε** (ἐνν. τοῦ φονέως). **τοιόσδε σύμμαχος πέλω** = τοιαύτην συμμαχίαν παρέχω. **δαίμονι** = τῷ θεῷ Ἀπόλλωνι. **κατεύχομαι** = καταρῶμαι. **τις εἷς** διὰ τούτων καθιστᾷ ἀοριστότερον τὸ νόημα. **ἐκτρίβω βιον** = ἐξοφλῶ τὴν ζώην. **κακόν** (ἐνν. ὄντα). **νιν** = αὐτόν, ὑποκ. τοῦ ἐκτρίψαι. **ἄμορος** = ἐν κακῇ μοῖρᾳ, δυστυχής. **ἐπεύχομαι** = καταρῶμαι προσέτι. **ξυνέστιος** = σύνοικος ἐμοῦ. **ξυνειδότος** = ἐν γνώσει ἐμοῦ. **τοισδε** = τῷ φονεῖ καὶ τοῖς γνωρίζουσι καὶ ἀπκρύπτουσιν αὐτόν. **ἀράομαι-ῶμαι** (ἐκ τοῦ ἀρά = κατάρα) = καταρῶμαι. **ἐπισκῆπτω** = παραγγέλω, διατάσσω. **ὑπὲρ τ' ἐμαυτοῦ**, σχ. ὑπερβατόν, ἀντὶ ὑπὲρ ἐμαυτοῦ τε. **θεοῦ**, τοῦ Ἀπόλλωνος. **ἀκάρπως-ἀθέως** = ἐν ἀφορίᾳ καὶ ἐν ἐγκαταλείψει ὑπὸ τῶν θεῶν. **θεήλατος** = θεόπεμπτος, διατεταγμένος ὑπὸ τοῦ θεοῦ. **τὸ πρᾶγμα** = ἡ ἔρευνα τοῦ φόνου· ἐν δὲ τῷ ἐπομ. στίχῳ ἀκάθαρτον εἶν... ἐνν. αὐτόν (τὸν φόνον)· ἡ σειρά τῶν λέξεων: **εἰ γὰρ μὴ ἦν τὸ πρᾶγμα θεήλατον, οὐδ' (ἂν) εἰκὸς ἦν οὕτως** (ὡς μέχρι τοῦδε) **εἶν ἀκάθαρτον** (ἄνευ καθαρμοῦ, ἄνευ ἐξαγνισμοῦ.) **ἐξερευνᾶν** ἐκ τοῦ εἰκὸς ἦν. **νῦν δὲ ἀντίθεσις** πρὸς τὸ προηγ. ἤθελε νὰ εἶπῃ: **νῦν δ' ἐπεὶ τὸ πρᾶγμα θεήλατόν ἐστι, ἀλλ' ἔσπευσε νὰ ἐκθέσῃ τὰ αἷτια**, διὰ τὰ ὅποια ἔχει ὑποχρεωτικὸν καθήκον νὰ ἐνεργήσῃ διὰ τὴν τιμωρίαν τοῦ φονέως. **κυρῶ** = τυγχάνω. (τὸ) **λέκτρον** = συζυγικὴ κλίνη. **ὀμοσπορος** παθητ. σημασίας = ὀμοῦ σπαρεῖσα, τὸ ἐνεργ. **ὀμοσπόρος** = ὀμοῦ σπείρασα. **τὰ κοινὰ κοινῶν** = κοινότης κοινῶν (ἦτοι τὰ τέκνα τοῦ Οἰδίποδος θὰ ἦσαν ἀδελφοὶ τῶν τέκνων ἐκείνου, ἂν κατέλειπε τέκνα). **νῦν**· νέα ἀντίθεσις λόγῳ τοῦ προηγῆθ. **εἰ μὴ ἐδυστύχησεν** δηλ. ἀλλ' ἡ τύχη τὸν ὠδήγησεν εἰς τὸν θάνατον· ἢ ὅλη πρότασις **ἀνθ' ὧν...** κεῖται παρενθετικῶς ἐν τῷ λόγῳ. **κράτα** (αιτιατικὴ τοῦ κάρα = κεφαλή). **ἐνάλλομαι** = πηδῶ ἐναντίον, ἐνσκήπτω. **ἀνθ' ὧν** = διὰ ταῦτα (διὰ τὰς ἀνωτέρω μνημονευθείσας αἰτίας)· **τάδε** σύστ. ἀντικ. εἰς τὸ ὑπερμαχοῦμαι = θὰ καταβάλω αὐτὰς τὰς προσπαθείας ὑπέρ... **ἀφικνοῦμαι ἐπὶ πᾶν** = τὸ πᾶν πράττω, τὸ πᾶν ἐπινοῶ. **Λαβδακείῳ** ἀντὶ Λαβδάκου. **παιδί** δοτ. χαριστ. **καὶ ταῦτα τοῖς μὴ δρῶσιν** = καὶ τοῖς μὴ ταῦτα δρῶσι. Ὁ Οἰδίπους μετὰ τὴν συνδρομὴν τῶν ἀνθρώπων ἐπικαλεῖται τὴν τῶν θεῶν καὶ ζητεῖ τρία τινά, δηλούμενα διὰ τῶν τριῶν ῥημάτων **εὔχομαι, κατεύχομαι, ἐπεύχομαι. μήτ' ἀνιέναι** = μήτε νὰ

ἐπιτρέψουν νὰ γίνῃ. **ἄροτος** σημ. τὸν χρόνον, καθ' ὃν γίνεται ἡ ἄροσις, καὶ τὸν καρπὸν, ὅπως ἐδώ. **παῖδας** ἔνν. **ἀνιέναι**, διότι ἡ γυνή, ὅπως ἡ γῆ, ἀποδίδει ὡς καρποὺς τέκνα. **φθηρεῖσθαι** = φθαρῆσεσθαι. **κάτι τοῦδ' ἐχθίονι** = καὶ δι' ἔτι χειροτέρας ἀπὸ τὴν παροῦσαν. **ὕμῖν δὲ ἀντίθεσις εἰς τὸ ἀνωτέρω τοῖς μὴ δρῶσιν...** **σύμμαχος** κατηγορ. προληπτικὸν = ὡς σύμμαχος. **ξυνεῖεν** (ξύνεμι) = εἶθε νὰ εἶναι μαζί μου, μὲ τὸ μέρος μου (νὰ εἶναι βοήθειά μου).

**Πραγματικάι. αἰτεῖς**· ὁ Οἰδίπους, ὅτε ᾔδετο ἡ τελευταία ἀντιστροφή τοῦ χοροῦ, ἤκουσε τὰ λεγόμενα. **πᾶσι Καδμείοις**· ὁ χορὸς ἀντιπροσωπεύει τὸν ὅλον λαὸν τῶν Θηβῶν. **χέρνιψ** εἶναι τὸ ἡγιασμένον ὕδωρ, ὅπερ καθηγιάζετο δι' ἐμβαπτιζομένου ἐν αὐτῷ δαυλοῦ, ὃν ἐλάμβανον ἐκ τῆς ἐν τῷ βωμῷ πυρᾶς. Διὰ τοῦ ἡγιασμένου δὲ αὐτοῦ ὕδατος περιέρραινον τοὺς παρευρισκομένους ἐν τῇ θυσίᾳ καὶ ἐξήγγιζον αὐτούς. **Δίκη**· θυγάτηρ τοῦ Διὸς καὶ τῆς Θέμιδος, μιᾶς τῶν Ὠρῶν, πάρεδρος τοῦ πατρὸς τῆς οὔσα καὶ καταγγέλλουσα εἰς αὐτὸν πάντα ἄδικον δικαστήν, εἶναι προσωποποίησης τῆς δικαιοσύνης. **εὗ ξυνεῖεν**· ὁ λόγος τοῦ βασιλέως προκαλεῖ, ὡς εἶναι φυσικόν, πολλὴν συμπάθειαν τῶν θεατῶν, ἐπειδὴ γνωρίζουσιν, ὅτι τὸ ἔγκλημα, διὰ τὸ ὅποιον ἐκφέρει ἀρετάς, εἶναι ἰδικόν του ἔγκλημα καὶ κατ' ἀκολουθίαν ἀπευθύνει αὐτάς εἰς τὸν ἑαυτὸν του ἐν ἀγνοίᾳ τῆς καταστάσεώς του.

β') 276 - 299

**Λεξιλογικάι. ἀραῖος** (ἀρά) = κατηγορούμενος, μεστὸς ἀράς. **ἀραῖόν μ' ἔλαβες** = μὲ ἐδέσμευσες διὰ τῶν ἀρῶν σου. **ᾧδε** = τοιούτοτρόπως, ὑπὸ τὸ βάρος αὐτῶν (τῶν καταρῶν σου). **γάρ** = δηλαδή. **τὸ ζήτημα** εἶναι ἀντικ. τοῦ πέμψαντος καὶ τοῦ εἰπεῖν. **ὅστις εἴργασται ποτε πλᾶγ.** ἔρωτ. πρότ., ἀντικεῖμ. δὲ τοῦ εἴργασται ἔνν. τὸν φόνον. **δίκαία** = ὀρθά. **ἐκ τῶνδε** = μετὰ ταῦτα. **εἰ καὶ τρίτα ἐστί,** τοῦτο δεικνύει τὴν μεγάλην προθυμίαν τοῦ Οἰδίποδος, διὰ νὰ ἀνακαλύψῃ τὸν φονέα. **παρήμι** = ἀφίνω· τοῦ ῥήματος τούτου, ὡς καιλυτικοῦ, τίθεται συμπλήρωμά τὸ μὴ μετ' ἀπαρεμφάτου, ἐάν δὲ εἶναι ἀρνητικόν, τίθ. τὸ μὴ οὐ μετ' ἀπαρεμφάτου. **ταῦθ' ὄρωντα** = ταῦτά εἰδόμενα. **μάλιστα** = κατ' ἐξοχὴν (ὑπὲρ πάντας τοὺς ἄλλους μάντις).

ἡ σειρά τῶν λέξεων εἶναι : **ἐπίσταμαι ἄνακτα Τειρεσίαν μάλιστα ὄρωντα ταῦτά ἄνακτι Φοίβω. οὐκ ἐν ἀργοῖς** = οὐχὶ μεταξύ τῶν ἀμεληθέντων καὶ μὴ ἐκτελεσθέντων. **ἐπραξάμην** = ἐπραξα καὶ χάριν τοῦ ἰδίου συμφέροντός μου (ὡς μέσον). **διπλοῦς** = τὸν ἕνα μετὰ τὸν ἄλλον (σπουδὴ τοῦ Οἰδίποδος). **θαυμάζεται μὴ παρῶν** προσωπ. σύνταξις ἀντὶ ἀπροσώπ. : θαυμαστόν ἐστι μὴ παρεῖναι αὐτόν. **καὶ μὴ** = καὶ βεβαίως. **κωφὸς** ὁ μὴ δυνάμενος ν' ἀκούσῃ, ἀλλὰ καὶ ὁ μὴ ἀκούμενος, ὁ ἀόριστος, ὁ ἀσαφής. **τὰ ποῖα;** (ἴδε στίχ. 120). **ὄδοιπόρων** ἀνωτέρω ἐλέχθη (στ. 122), ὅτι ὑπὸ ληστῶν ἐφονεύθη, τώρα λέγεται ὅτι ὑπὸ ὄδοιπόρων, ἕπερ ἐγγίξει περισσύτερον πρὸς τὴν ἀλήθειαν. **τὸν δ' ἰδόντα** = τὸν δὲ αὐτόπτην μάρτυρα. **εἰ δείματός γ' ἔχει μέρος** = ἐὰν βέβαια τὸν κατέχη καὶ μικρὸς φόβος. **οὐ μενεῖ** = δὲν θὰ ἀντιμετωπίσῃ, δὲν θὰ ἀναμείνῃ νὰ ἐκπληρωθῶσι, νὰ ξεσπάσουν κατὰ τῆς κεφαλῆς του, ἐνν. : ἀλλὰ θὰ ἐμφανισθῇ. **τάρβος** (τὸ) = φόβος. **δρῶντι τάρβος ἐστί· τί διαφέρει τοῦ τάρβος ἐστὶ δρᾶν;** **οὐδ' ἔπος** = οὔτε καὶ ὁ λόγος (ἢ κατάρα). **γάρ** = δηλαδή. **οἶδε**· οἱ ἀποσταλέντες ὑπὸ τοῦ Οἰδίποδος πομποὶ καὶ ὁ ὀδηγῶν τὸν τυφλὸν παῖς, οἵτινες ἄγουσι τὸν διὰ τῆς δεξιᾶς παρόδου εἰσερχόμενον Τειρεσίαν. **ἐμπέφυκε τάληθές** = εἶναι ἔμφυτος ἡ ἀλήθεια.

**Πραγματικά.** ἀλλ' ἀναγκάσαι θεοὺς οὐδ' ἂν εἰς... πῶς χαρακτηρίζεται ἐνταῦθα ὁ Οἰδίπους ἐναντι τῶν θεῶν; **ἄνακτα**· ἀποκαλεῖ ἄνακτα τὸν Τειρεσίαν, διότι συγκατελέγετο εἰς τοὺς εὐγενεῖς Θηβαίους. **Κρέοντος εἰπόντος**· τὴν συμβουλὴν ταύτην ἔδωκεν ὁ Κρέων εἰς τὸν Οἰδίποδα οὐχὶ ἐπὶ τῆς σκηνῆς, ἀλλ' ἐντὸς τῶν ἀνακτόρων. Πάντως διὰ τῆς συμβουλῆς ταύτης προπαρασκευάζεται ἡ κατωτέρω σχηματισθησομένη ὑπόνοια τοῦ Οἰδίποδος, ὅτι ὁ Τειρεσίας ἐπέισθη ὑπὸ τοῦ Κρέοντος νὰ μὴ εἴπῃ τὴν ἀλήθειαν.

γ') 300 - 315

**Λεξιλογικά.** **νωμάω-ῶ** (νέμω) (ἐνν. ἐν φρεσὶ) = ἀνακινῶ ἐν τῇ ψυχῇ μου, ἐξετάζω καὶ κρίνω. **πάντα** ἐπεξηγεῖται ὑπὸ τῶν διδακτὰ τε ἄρρητὰ τε, ἅπερ ἐπίσης ἐπεξηγ. ὑπὸ τῶν : οὐράνια τε καὶ χθονοστιβῆ κατὰ σχῆμα χιαστόν. **ἄρρητα** μεταφορὰ ἀπὸ τῶν ἱερῶν, τῶν μὴ μεταδιδομένων εὐκόλως εἰς τοὺς μὴ μεμυημένους. **χθονοστιβῆς** = ὁ

πατῶν τὴν γῆν, ὁ ἐπίγειος. **τὴν πόλιν** κατὰ πρόληψιν ἀντί : φρονεῖς δ' ἔμῳ, οἷα νόσῳ πόλις σύνεστιν. **νόσῳ** προσωποποιία· τὰ ῥήματα **ἔξευρίσκομεν** καὶ **κλύεις** μὲ σημασ. παρακειμ. **πέμψασιν** ἡμῖν (ἀγγέλους, θεωρούς). **ἀντέπεμψεν** = ἀνταπέστειλεν ἀπόκρισιν. **ἔκλυσις** = ἀπολύτρωσις. **ἂν ἔλθειν** ἀπόδοσις τῆς ὑποθέσεως : εἰ ἐκπεμψαίμεθα. **νὺν** = κατὰ ταῦτα. **φθονῶ** = ἀρνοῦμαι. **φάτιν ἀπ' οἰωνῶν** = μαντείαν ἀπὸ οἰωνοσκοπίας. **ὄδον** = τρόπον. **ῥύομαι** = ὑπερασπίζομαι, σφίζω, ἐν δὲ τῷ τελευταίῳ ῥῦσαι ἐνυπάρχει ἡ ἔννοια τῆς ἀποκρούσεως, ὥστε : **ῥῦσαι δὲ πᾶν μίασμα τοῦ τεθνηκότος** = σῶσον δὲ ἡμᾶς ἀποκρούων (διώκων μακράν) πᾶν μίασμα προερχόμενον ἀπὸ τοῦ ἀποθανόντος. **ἐν σοὶ γὰρ ἔσμεν** = διότι ἀπὸ σοῦ ἐξαρτᾶται ἡ ὑπαρξίς μας, ἡ σωτηρία μας. **ἄνδρα** = ἕκαστον (ὑποκ. τοῦ ὠφελεῖν)· ἡ σειρά τῶν λέξεων : **κάλλιστος δὲ πόνος** (ἐστὶν) **ὠφελεῖν ἄνδρα, ἀφ' ὧν ἔχοι τε καὶ δύναιτο**.

**Πραγματικά. διδακτὰ τε ἄρρητὰ τε** κλπ. διὰ τούτων θέλει νὰ δηλώσῃ τὴν μεγάλην μαντικὴν δύναμιν τοῦ Τειρεσίου, ἣν ἔλαβεν οὗτος ὁμοῦ μὲ τὴν μακροβιότητα, ζήσας ἐπὶ ἑπτὰ ἢ ἑννέα γενεάς, εἰς ἀντάλλαγμα τῆς γενομένης ὑπὸ τῶν θεῶν τυφλώσεως του. **ῥῦσαι**· ἡ ἐπανάληψις τοῦ αὐτοῦ ῥήματος φανεράννει τὸ μέγα ἐνδιαφέρον τοῦ βασιλέως καὶ ἐξαίρει τὴν θερμὴν παράκλησιν αὐτοῦ πρὸς τὸν Τειρεσίαν. **ἄλλην μαντικῆς ὄδον** ἐννοεῖ ἄλλον τρόπον μαντικῆς ἐκτὸς τῆς οἰωνοσκοπίας, εἰς ἣν κυρίως διεκρίνετο ὁ μάντις, ἦτοι τὴν δι' ἐμπύρων μαντικὴν.

δ') 316 - 403

**Λεξιλογικά. φρονῶ** = φρονῶ ὀρθῶς, γνωρίζω τὴν ἀλήθειαν. **τέλη λύω** = λυσιτελῶ, ὠφελῶ. **ταῦτα** (δηλαδὴ ὅτι δεινόν ἐστι φρονεῖν ἔνθα). **γάρ...** αἰτιολογεῖ τὸ ἐπιφώνημα φεῦ. **διόλλυμι** = λησμονῶ. **οὐκ ἂν ἰκόμην**, ἀπόδοσις τίνος ἐννοουμένης ὑποθέσεως ; **ἄθυμος** = δύσθυμος. **ἄφες μ' ἐς οἶκους**, ἐνν. ἰέναι. **ῥᾶστα** = εὐκολώτατα. **διαφέρω** = ὑποφέρω μέχρι τέλους. **τὸ σὸν-τοῦμόν** = τὴν μοῖράν σου — τὴν ἰδικήν μου. **τὸ σὸν τε σὺ καὶ γὰρ τοῦμόν**, εἶδος χιαστοῦ σχήματος. **ἦν ἐμοὶ πίθη** (δηλ. μὲ ἀφήσης νὰ ἀπέλθω). **ἐννομα** = σύμφωνα πρὸς τὸν νόμον (τ. ἔ. πρὸς τὸ κήρυγμα τοῦ Οἰδίποδος). **τὴνδε φάτιν** τὸν ἀναμενόμενον τοῦτον λόγον σου. **ἀποστερῶ** =

ἀποκρύπτω. γὰρ αἰτιολογεῖ τὴν παραλειφθεῖσαν πρότασιν: οὐ λέγω ἔννομα οὔτε προσφιλή. οὐδὲ τὸ σὸν φώνημα ἰὸν πρὸς καιρὸν σοί = οὔτε καὶ οἱ ἰδικοί σου λόγοι ἀποβαίνουνσι πρὸς ἀγαθὸν σου. φώνημα ἔννοσεῖ γενικῶς τὸ διάταγμα καὶ τοὺς τελευταίους τούτους λόγους τοῦ Οἰδίποδος. ὡς οὖν μηδ' ἐγὼ ταυτόν πάθω, ἐπρόκειτο νὰ εἴπῃ τὴν λέξιν σιγήσομαι ἢ μᾶλλον ἄπειμι, ὅπερ δηλοῦται ἐκ τοῦ ἐπομένου στίχου, ὅπου φαίνεται ὅτι ὁ μάντις κινεῖται διὰ νὰ φύγῃ. φρονῶν γε = ἐνῶ βέβαια ἤξεύρεις. ἀποστραφῆς = ἀπέλθης· προσκυνούμεν ἰκτήριοι (τυπικὴ φράσις πρὸς δήλωσιν ἰσχυρᾶς παρακλήσεως) = εὐσεβῶς σὲ θερμοπαρακαλοῦμεν. οὐ μὴ ποτε, τὸ οὐ μὴ μεθ' ὑποτ. ἄορ. σημ. ἔντονον ἄρνησιν. μὴ ἐκφήνω = διὰ νὰ μὴ φανερώσω. τί φῆς; ἐντεῦθεν ἄρχεται ὀργιζόμενος. ἄλλως = μάτην, ἀνωφελῶς. ἐλέγχω = ἐρωτῶ νὰ μάθω. ὀργαίνω· ἔχει μεταβατ. σημασ. ὡς ἐδῶ = εἰς ὀργὴν κινῶ· ἢ φράσις μετριάζει τὴν κακὴν ἐντύπωσιν ἐκ τῆς ὕβρεως: ὦ κακῶν κάκιστε, ἀφ' οὗ ἄλλωστε ἐλπίζει ὅτι θὰ λύσῃ τὴν σιωπὴν τοῦ ὁ μάντις. ἐξερεῖς τοῦ ἐξαγορεύω = λέγω φανερά. ἄτεγκτος, (ἀ-τέγγω = βρέχω) = ἀδάκρυτος, ἀσυγκίνητος. ἀτελεύτητος = ὁ μὴ δίδων τέλος εἰς πρᾶγμα τι, ὁ ἰσχυρογνώμων. ὀργή σημαίνει γενικῶς ἦθος, χαρακτηριστὴρ, ἐδῶ δὲ διὰ μὲν τὸν Τειρεσίαν ἔννοσεῖ ἰσχυρογνωμοσύνην, διὰ δὲ τὸν Οἰδίποδα ὀξυθυμίαν. τὴν σὴν ναίουσαν· ὑπαινίσσεται, κεκαλυμμένως τὴν σύζυγον τοῦ Ἰοκάστην. ψέγεις ἐπανάληψις μομφῆς μετὰ τὸ ἐμέψω, χάριν ἐμφάσεως. γὰρ αἰτιολογ. τὸ ἔννοοῦμ. ἐκ τῶν ἀνωτέρω ἔχω βεβαίως ὀργὴν. ἃ ἀτιμάζεις πόλιν· τὸ ἀτιμάζω ὡς στερητ. συντάσσεται μετὰ διπλῆς αἰτιατικῆς. ἤξει γὰρ αὐτά, (σιωπῶ) διότι τὰ πράγματα μόνον θὰ φανερωθῶσιν. πέρα = περισσότερον. πρὸς τὰδε· τοῦτο τιθέμενον μετὰ προστακτικῆς σημαίνει ἀμετάτρεπτον ἀπόφασιν = ἔναντι τούτων. θυμόμαι-οὔμαι = ὀργίζομαι, καὶ μὴν παρήσω (παρήμι) γ' οὐδὲν = καὶ ὁμως τίποτε βεβαίως δὲν θὰ παραλείψω. ἄπερ = ἐκείνων ἄ. ξυμφυτεύω = συμπράττω. καὶ ἐπίδοτ. = ὄχι μόνον ὅτι γνωρίζεις, ἀλλὰ καί... ὅσον μὴ χερσὶ καίνων (περιορίζει τὴν ἔννοιαν τοῦ εἰργάσθαι) = ἐκτὸς μόνον πού δὲν τὸν ἐφόνευσες μὲ τὰ ἴδια σου τὰ χέρια. ἀληθες = ἀλήθεια; ἀναβιβάζεται ὁ τόνος ἐπὶ ἐρωτηματ. εἰρωνείας. ὦπερ (ἀντὶ τοῦ ὅπερ) καθ' ἕλξιν πρὸς τὸ κηρύγματι. προσαιδῶ = προσφωνῶ, ὡς ὄντι· ἔθηκε δοτ. ἀντὶ αἰτιατ. ὄντα πρὸς τὸ σέ, διὰ νὰ ἀποφευχθῇ ἡ παρανόησις πρὸς τὸ ἐμέ. κάφ' = καὶ ἀπό. τοῦτο· ἔνν. τὸ ἐκκινῆσαι τότε τὸ ῥῆμα, ἦτοι τὰ ἐπα-

κολουθήματα τῆς πράξεώς σου ταύτης. **ποῦ** = πῶς. **πέφευγα**· ἔχω ἤδη διαφύγει (διὰ τοῦ παρακ. δηλοῦται τὸ τετελεσμένον). **ισχύον** κατηγορ. διὰ τῶν κατωτέρω ὁ Οἰδίπους προσπαθεῖ, οἰονεὶ ἀνακρίνων ν' ἀποκαλύψῃ συνωμοσίαν, ἣν ὑποπτεύεται. **ἐκπειρῶμαί τινος** = ὑποβάλλω τι εἰς δοκιμασίαν· ἡ ἔννοια ἐδῶ εἶναι : ὑποβάλλεις τοὺς λόγους μου εἰς δοκιμασίαν, ἂν δηλαδή θὰ ἐμμείνω εἰς αὐτοὺς ἢ θὰ περιπέσω εἰς ἀντιφάσεις. **οὐχ ὥστε γ' εἰπεῖν γνωστὸν** = οὐχὶ ξυνῆκα οὕτως, ὥστε εἰπεῖν ἐγνωσιμένον, δὲν ἐνόησα τόσον πολὺ, ὥστε νὰ εἶπω ὅτι τὸ ἔχω κατανοήσει. **φονέα σὲ φημι** κτλ. ἡ κανον. σειρὰ τῶν λέξεων εἶναι: **φημί φονέα σε κυρεῖν τάνδρός, οὐ τὸν φονέα ζητεῖς. οὐ τι χαιρών** = οὐχὶ ἀτιμωρητί. **πημονάς** = ὕβρεις. **ὅσον γε χρήξεις** ἐνν. λέγε. **αἰσχισθ' ὀμιλῶ** = ἔχω αἰσχροτάτας (ἐνν. συζυγικὰς) σχέσεις. **τοῖς φιλάτοις** ἐνν. τῇ μητρί. **ἴν' εἰ κακοῦ** πλαγ. ἐρωτ. πρότ. **κακοῦ**· γεν. μεριστ. **ἦ** = ἀλήθεια. **γέγηθα** παρακ. τοῦ **γηθέω** = χαιρῶ, ἀγάλλομαι. **γεγηθῶς αἰεῖ** = πάντοτε ἀτιμώρητος. **ἀλλ' ἔστι** ἐνν. τῆς ἀληθείας σθένος. **σοί... σοί** δοτικαὶ τῆς ἀναφορᾶς. **τυφλὸς τὰ τ' ὤτα...** ἡ παρήχησις τοῦ **τ** ἐπαναξάνει τοὺς πειρακτικούς λόγους τοῦ Οἰδίποδος, εἶναι δὲ πολὺ πειρακτικοὶ οἱ λόγοι του καὶ διότι ἀναφέρονται εἰς φυσικὸν ἐλάττωμα τοῦ μάντεως· τὸ **τυφλὸς** ἀνήκει μόνον εἰς τὰ ὄμματα, ἐνῶ εἰς τὰ ὠτα καὶ τὸν νοῦν ἐννοεῖται κατὰ ζευγμα τὸ ἐπιθετὸν ἀμβλὺς ἢ ἄλλο συναφὲς αὐτοῖς. **ταῦτα ὀνειδίζων** = αὐτὰς τὰς ὕβρεις (τὴν ἀμβλύτητα τοῦ νοῦ καὶ τὴν τυφλότητα). **πρὸς μιᾶς νυκτός** = ὑπὸ μιᾶς συνεχοῦς τυφλώσεως (σκότους). **γάρ**· αἰτιολογεῖ τὸ ἐννοοῦμ. οὐκ ἂν βλέψαιμί σε. **ᾧ τάδε** (δηλ. πεσεῖν σε). **ἐκπρᾶξαι μέλει** = ὁ ὁποῖος ἐνδιαφέρεται νὰ κατορθώσῃ αὐτὰ ἐδῶ (δηλ. νὰ πέσῃς). **ἐξευρήματα** = ἐπινοήματα. **Κρέων δέ σοι πῆμα οὐδὲν** = ἀλλ' ὁ Κρέων οὐδεμίαν βλάβην σοῦ παρέχει. **ὑπερφέρω** = ὑπερτερῶ, ὑπερέχω. **πολύζηλος βίος** = ὁ πλήρης φθόνου καὶ ἀμίλλης βίος. **δωρητὸν οὐκ αἰτητὸν** = δωρηθεῖσαν καὶ οὐχὶ ζητηθεῖσαν. **πιστὸς εἰρων**. **ὑπελθῶν... ὑφείς** (ἡ πρόθ. ὑπὸ σημαίνει τὸ λαθραῖον τὸ ὑπουλον) = λαθραίως ὑπείσελθῶν... ὑποβαλὼν ὡς ὄργανον· μεταφορὰ ἐκ τῶν παλαιόντων. **μάγος** = ἀπατεῶν. **ἀγύρτης** (ἀγείρω), ὅπως καὶ παρ' ἡμῶν = ὁ πλάνος. **δέδορκε** τοῦ δέρκομαι (= βλέπω) = ἔχει τὰ βλέμματά του, τὸν νοῦν του. **τὴν τέχνην** ἐνν. τὴν μαντικὴν τέχνην. **ποῦ;** εἰς ποίας περιπτώσεις; **σαφῆς** = ἀψευδής. **κύων** = σκύλα, τέρας. **ῥαψωδός** = ἀινιγματοπλόκος. **ἐκλυτήριος** = ἀπαλλακτικός, ἀπολυτρωτικός. **τούπιόντος** =

τοῦ τυχόντος ( γεν. κατηγορ. ) ἡ σειρά τῶν λέξεων: **καίτοι διειπεῖν** ( ὑποκ. ) **τὸ αἰνίγμα οὐκ ἦν τοῦπιόντος. προυφάνης** = ἐφανερώθης· ἡ σειρά τῶν λέξεων: **ἦν σὺ προυφάνης οὐκ ἔχων γνωτόν, οὐτ' ἀπ' οἰωνῶν οὔτε ἐκ θεῶν του. νιν** = τὴν Σφίγγα. **κυρήσας** = ἐπιτυχῶν τῆς λύσεως τοῦ αἰνίγματος. **γνώμη** = διὰ τῆς ἐπινοίας μου. **ἐκβαλεῖν** ἐνν. θρώνων. **παραστατῶ** = ἴσταμαι πλησίον. **πέλας** = πλεονασμός. **χῶ συνθείς** = καὶ ὁ σκευωρήσας. **ἀγηλατέω-ῶ** = τὸν ἐναγῆ ἀπομακρύνω. **παθῶν** ( ἐνν. τοιαῦτα ) **οἶά περ φρονεῖς, ἔγνωσ ἄν** = θὰ ἔβαζες μυαλό, θὰ ἐνουθετεῖσο, θὰ συνετίζεσο.

**Πραγματικά. φρονεῖν**· ὁ Τειρεσίας ἐγνώριζε τὸν φονέα τοῦ Λαίτου, ἀλλὰ σεβόμενος τὸν σωτήρα τῆς πόλεως δὲν ἤθελε νὰ μαρτυρήσῃ διὰ νὰ μὴ τὸν ἐκθέσῃ. Προσκληθεὶς δὲ ἤδη ὑπὸ τοῦ Οἰδίποδος εἶχε μὲν ἀπόφασιν ἐν ἀρχῇ νὰ εἴπῃ τὸ μυστικόν, ἀλλὰ κατελήφθη ὑπὸ δισταγμοῦ λόγῳ τῆς παρουσίας αὐτοῦ τοῦ βασιλέως. **ῤῥῆστα γὰρ τὸ σόν...** αἱ φράσεις τοῦ μάντεως εἶναι σκοτειναί, ὡς συνήθως. **πλοῦτος καὶ τυραννίς**, ταῦτα ἐθεωροῦντο ὡς ὕψιστα ἀγαθὰ καὶ διὰ τοῦτο προεκάλουν εὐκόλως τὸν φθόνον τῶν ἄλλων. **ἀγύρτης**· ἀγύρται παρ' ἀρχαίοις ἐλέγοντο κυρίως πλανόδιοι τινες ἱερεῖς, ἀσχολούμενοι εἰς τὸ ἔργον μαγείας καὶ διὰ τοῦτο ἡ λέξις ἀγύρτης συνδέεται μὲ τὴν λέξιν μάντις καὶ χρησιμεύει ὡς ὕβρις ἐναντίον αὐτοῦ. **ἐκ θεῶν γνωτόν...** ἐκ τῶν μάντεων ἄλλοι μὲν ἐνεπνέοντο ὑπὸ τινος θεοῦ, ἄλλοι δὲ παρτηροῦντες ἠρμήνευον τοὺς οἰωνούς. **παθῶν ἔγνωσ ἄν** κατὰ τὸ παροιμῶδες «παθόντα μαθεῖν» ( πρβλ. τὸ παρ' ἡμῖν ὁ παθὸς μαθὸς ).

ε' ) 404 - 462

**Λεξιλογικά. ἡμῖν μὲν εἰκάζουσιν** = εἰς ἡμᾶς τοῦλάχιστον, καθὼς δυνάμεθα νὰ συμπεράνωμεν. **δεῖ**· συντάσ. μετὰ τῆς γενικῆς τοιούτων καὶ τοῦ ἀπαρεμφάτου σκοπεῖν. **ὄπως λύσομεν** πλαγ. ἐρωτ. πρότασις, χρησιμεύουσα καὶ ὡς ἐπεξηγ. τοῦ τόδε. **ἐξισωτέον** ( σοι ) = πρέπει νὰ ἐξισωθῶ πρὸς σέ. **γοῦν** = τοῦλάχιστον. **τὸ ἀντιλέξει** ( προσδιορισμὸς ἀναφορᾶς ) = εἰς τὸ νὰ δώσω ἴσην ἀπάντησιν. **τοῦδε** δηλ. τοῦ ἴσα ἀντιλέξει. **προστάτου γράφομαι** = γράφομαι ἔχων τὴν προστασίαν τινός. **Κρέοντος** γεν. κατηγορηματικῆ. **δέρομαι** ( ἐξ οὗ δράκων ) = βλέπω καθαρῶς, ἔχω τὴν δύναμιν τῆς ὀράσεως. **καί... καὶ** ἐτέθησαν δύο προτάσεις κατὰ παράταξιν, ἀντὶ νὰ τεθοῦν καθ' ὑπόταξιν

= εἰ καὶ δέδορκα, οὐ βλέπεις. **Ἰν' εἶ κακοῦ** πλαγ. ἔρωτ. πρότ. ὅπως καὶ αἱ εἰσαγόμεναι διὰ τοῦ **ἔνθα** καὶ **δτων**· **ἔνθα** ἐννοεῖ τὸν πατρικὸν οἶκόν, τὸ δὲ **δτων μέτα** ἐννοεῖ τὴν μητέρα. **τοῖς σοῖσιν αὐτοῦ**... ἀκολουθεῖ κανονικῶς νέρθε (ἐνν. τὸν πατέρα) καὶ ἐπὶ γῆς ἄνω (ἐνν. τὴν μητέρα). **ἀμφιπλήξ** (ἀμφι-πλήττω) = ἐκατέρωθεν πλήττουσα, κτυπῶσα καὶ ἀπὸ τὰ δύο μέρη, δηλ. καὶ ἀπὸ τοῦ πατρὸς καὶ ἀπὸ τῆς μητρός. **δεινόπους** = ἔχουσα φοβεροὺς πόδας, φοβερὰ διώκτρια. **ὄρθα** = τὰ πράγματα ὑπὸ τὴν ἀληθῆ αὐτῶν ὄψιν. **σκότος** = διαρκὲς σκότος. **λιμὴν** = θάλασσα. **Κιθαιρῶν** = ὕρος (ἔθηκε τὴν συγκεκριμένην καὶ ἄτομ. ἐννοίαν Κιθαιρῶν, ἀντὶ τῆς γενικῆς ὕρος, ἴσως διότι ἐν Κιθαιρῶνι ἐξετέθη ὁ Οἰδίπους ὡς βρέφος). **σύμφωνος** = συμφωνῶν, ἀντηχῶν· συντάσ. μετὰ τῆς γενικῆς **βοῆς** = θὰ ἀντηχῆσθαι τοὺς θρήνους σου. **καταισθάνομαι** = αἰσθάνομαι καλά, κατανοῶ· **ὕμέναιος** = τὸ γαμήλιον ἄσμα, εἶτα δὲ μετωνυμικῶς σημ. τὸν γάμον. **δόμοις** = ἐν τῷ πατρικῷ οἴκῳ. **ἄνορμος ὕμέναιος** δὲ εἶναι ὁ ἀλίμενος γάμος· ἡ μετοχὴ **τυχῶν** εἶναι ἐνδοτική. **εὐπλοίας** ἐνν. τὴν εὐνοϊκὴν λύσιν τοῦ αἰνίγματος. **ἄλλων κακῶν** = τῶν ἄλλων βδελυρῶν σχέσεών σου (μετὰ τῆς μητρός). **ἄ σ' ἐξισώσει σοί τε...** παρήχησις τοῦ **σ**, λόγῳ ὀξύτητος τοῦ λόγου. **πρὸς ταῦτα** = ἐναντι αὐτῶν, πού σοῦ λέγω. **τοῦμόν στόμα** = τὰς προφητείας μου, ἐμέ. **προπηλακίζω** κυρίως σημ. χρίω διὰ πηλοῦ, ρίπτω εἰς τὴν λάσπη, ἐδῶ μεταφορικῶς : ὑβριστικῶς μεταχειρίζομαι τινα, διασύρω· ἡ σειρὰ τῶν λέξεων : **οὐ γὰρ ἔστι βροτῶν, ὅστις ἐκτριβήσεται ποτε κάκιον σοῦ. ἐκτρίβομαι** = φθειρόμαι, καταστρέφομαι ἐξ ὀλοκλήρου. **οὐκ εἰς ὄλεθρον** ἐνν. ἄπει = δὲν πᾶς νὰ χαθῆς· τὸ αὐτὸ ῥῆμα ἐννοητέον εἰς τὸ οὐχὶ θᾶσσον. **ἄφορρος** ἐκ τοῦ ἄψ (= ὀπίσω) καὶ ῥέω = ὀπίσω πορευόμενος· ἐδῶ σημαίνει ὀπίσω. **ἀποστρέφομαι** = στρέφομαι πρὸς τὰ ὀπίσω· τὰ : **πάλιν ἄφορρος, ἀποστραφεῖς ἄπει**, ἔχουσι τὴν αὐτὴν περίπου σημασίαν καὶ ἀποτελοῦσι πλοῦτον ἐκφράσεως, γίνεται δὲ τοῦτο συνήθως, ὅταν ὁ λέγων κατέχεται ὑπὸ μεγάλης συγκινήσεως ἢ ὀργῆς. **οὐδ' ἰκόμην** κλπ. ἐννοεῖται : οὐ μόνον ἄπειμι θᾶσσον, ἀλλ' οὐδ' ἄν... **φωνήσοντα**· τίνος εἶδους μετοχὴ εἶναι ; **σχολῆ** κυρίως = δυσκόλως, καὶ ἐκ τῆς σημασίας αὐτῆς = οὐδέποτε. **ἔσειλάμην** = μετεπεμψάμην· **ἔσειλάμην ἂν** ἀπόδ. τίνος ὑποθέσεως ; **γονεῦσι** δοτ. τῆς κρίσεως. **μῶροι-ἔμφρονες** ἐπεξηγοῦν καὶ ἀναπτύσσουσιν τὸ τοιοῦδε. **ποίοισι** ἐνν. γονεῦσι. **μείνον**· εἰπὼν τὰ προηγού-

μενα ὁ Τειρεσίας ἐδοκίμασε νὰ φύγη, ἀλλὰ ἐπειδὴ ὑπεδήλωσεν, ὅτι γνωρίζει τοὺς ἀληθεῖς γονεῖς, ἐνεθυμήθη ὁ Οἰδίπους τὰ ἐν Κορίνθῳ λεχθέντα περὶ αὐτοῦ καὶ τὸν δοθέντα χρησμὸν τοῦ Ἀπόλλωνος, καὶ διὰ τοῦτο, θέλων νὰ μάθῃ τὴν ἀληθῆ καταγωγὴν του, τὸν προτρέπει νὰ μείνῃ, ἐνῶ πρότερον τὸν ἔστελλε εἰς ὄλεθρον. **ἐκφύει**, ἴστορ. ἐνεστ. = ἔχει γεννήσει, εἶναι πατήρ μου. **φύσει** ἐδῶ σημ. = ἀποκαλύψει τὴν γέννησίν σου, τοὺς γεννήτοράς σου. **διαφθειρώ** = καταστρέφω (ἐνν. τὰ μετὰ τὴν ἀποκάλυψιν παθήματά του) **αἰνικτὰ** = αἰνιγματώδη. **ἄριστος** εἰρων. **μέγαν** ἐνν. τὴν δόξαν του ἐπὶ τῇ λύσει τοῦ αἰνίγματος καὶ τῇ ἀναλήψει τοῦ βασιλικοῦ ἀξιώματος· ὑπόθεσις τοῦ **εὐρήσεις** εἶναι : ἐὰν σκέψῃ καλῶς. **ἡ τύχη** = ἡ τυχαία σύμπτωσης τῆς λύσεως τοῦ αἰνίγματος· διατὶ κατέστρεψεν αὐτόν; **οὐ μοι μέλει** = δὲν μὲ ἐνδιαφέρει (ἐνν. ὅτι μὲ κατέστρεψεν ἡ τύχη). **εἰ τὴν πόλιν τὴνδ' ἐξέσωσα** = ἀρκεῖ, ποὺ ἔσωσα αὐτὴν ἐδῶ τὴν πόλιν (πῶς χαρακτηρίζομεν πάλιν ἐνταῦθα τὸν Οἰδίποδα; ) **κομιζέτω δῆτα** = ἄς τὴν ὀδηγήσῃ λοιπὸν (ἀπ' ἐδῶ). **ὄχλῳ** = ἐνοχλῶ. **ἐμποδῶν** = παρέχων ἐμπόδια διὰ τὴν ἐκτέλεσιν τοῦ χρησμοῦ. **συθεῖς** (παθ. ἀόριστος τοῦ σέυομαι = κινεῖμαι ταχέως) = ἐὰν ἐπέλθῃς ἀμέσως. **ὦν οὐνεκ' ἦλθον** (προσδιор. τελ. αἰτίου). **ὄπου** ἀντὶ ὅπως. **οὐκ ἔσθ' ὄπου** δὲν ὑπάρχει τρόπος ὅπως. **τὸν ἄνδρα τοῦτον** ἐτέθη κατ' αἰτιατ. κατ' ἔλξιν πρὸς τὸ ἐπόμεν. ὄν. **ἀνακηρύσσων φόνον** = κάμνων προκηρύξεις διὰ τὸν φόνον τοῦ Λατοῦ. **λόγῳ**· ὁ λόγος θὰ ἦτο πλήρης : ξένος μὲν λόγῳ μέτοικος ὦν. **εἶτα δὲ φανήσεται** (ἀντὶ φανησόμενος σχετικῶς πρὸς τὴν μετ. ὦν). **ξυμφορὰ** = συντυχία, καλὴ τύχη (διὰ τὸ ὅτι θὰ ἀποκαλυφθῇ Θηβαῖος). **ἐκ δεδορκότος** ἐντονώτερον τοῦ : βλέποντος. **σκήπτρῳ** προδεικνύς = τῇ βακτηρίᾳ δεικνύς ἑαυτῶ τὴν ὁδόν. **ἐμπορεύομαι** = πορεύομαι, μεταβαίνω. **αὐτὸς** = ὁ ἴδιος. **ὀδόσπορος** = ὀδόγαμος. **ἰὼν εἴσω** = εἰσερχόμενος εἰς τὸ ἀνάκτορον σου. **κἂν λάβῃς** ἐνν. ἐμέ. **φάσκειν** ἀντὶ προστακτ. (πρβλ. ἀγγέλειν κτλ.) **μαντικῇ μηδὲν φρονῶ** = οὐδεμίαν γνῶσιν (ἰδέαν) ἔχω μαντικῆς. Μετὰ τοὺς λόγους τούτους ὁ Τειρεσίας ἀπέρχεται ἐκ δεξιῶν.

**Πραγματικά. Λοξία·** τοιουτοτρόπως ἐπεκαλεῖτο ὁ Ἀπόλλων διὰ τὸ σκοτεινὸν καὶ διαφορῶμενον τῶν χρησμῶν του. **προστάτου.** ἐν ταῖς ἀρχαίαις Ἀθήναις πᾶς μέτοικος εἶχεν ἓνα πολίτην, ὁ ὁποῖος ἀνελάμβανε τὴν προστασίαν καὶ κηδεμονίαν του ἐνώπιον τῶν ἀρχόντων

καὶ τῶν δικαστηρίων, τὸ ὄνομα δὲ τοῦ μετοίκου καταγράφετο εἰς τοὺς καταλόγους τῆς πόλεως ὁμοῦ μετὰ τοῦ προστάτου αὐτοῦ· τοῦτο ἐλέγετο **γράφομαι προστάτου**. Ἄρᾶ· ἢ Ἄρᾶ προσωποποιηθεῖσα ἄλλοτε μὲν διακρίνεται ὡς αὐθύρπακτος καὶ ἄλλοτε ταυτίζεται πρὸς Ἐρινύων **ὄρμον ἄνορμον**· ὁ γάμος τοῦ Οἰδίποδος, ὑπὸ εὐτυχεῖς κατὰ τὸ φαινόμενον περιστάσεις συναφθεῖς, παραβάλλεται πρὸς εἰσπλουν ἄνορμον, τ.ἔ. πρὸς λιμένα ἀλίμενον, ἐν τῷ ὁποίῳ ἐναυάγησεν. **εἰπὼν ἄπειμι, οὐ τὸ σὸν δείσας...** ὁ Τειρεσίας ἐρεθισθεῖς ἐκ τῶν περιφρονητικῶν δι' αὐτὸν λόγων τοῦ Οἰδίποδος ἀποκαλύπτει τὰ κατ' αὐτὸν τώρα σαφέστερον, ἀποφεύγων τὰ ἐπιφυλάξεις. Φαίνεται δέ, ὅτι ὁ Οἰδίπους εἶχεν ἀπέλθει τῆς σκηνῆς, καθ' ἣν ὥραν ἔλεγε τὰ τοιαῦτα ὁ μάντις, καὶ δὲν ἤκουσεν αὐτά, ἢ δὲ φράσις **οὐ τὸ σὸν δείσας πρόσωπον** δὲν ἀντιμάχεται εἰς τὸ γεγονὸς τῆς ἀπουσίας τοῦ Οἰδίποδος, ἐὰν λάβωμεν ὑπ' ὄψιν, ὅτι ὁ Τειρεσίας ἦτο τυφλὸς καὶ δὲν ἀντελήφθη τὴν ἀπουσίαν του.

#### ΠΡΩΤΟΝ ΣΤΑΣΙΜΟΝ (463 - 522)

##### Στροφ. α' (463-472)

**Λεξιλογικά.** **θεσπιέπεια** (θέσπις = θεὸς - ἔπος) = ἡ ἐκπέμπουσα θεῖα ἔπη, ἢ προφητικὴ. **Δελφίς** = Δελφική. **πέτρα** = βράχος· ἐτέθη ὁ τόπος ἀντὶ τοῦ θεοῦ Ἀπόλλωνος. **ἄρρητ' ἄρρήτων** τίθεται ἀντὶ ὑπερθετικοῦ = δεινότατα. **τελέσαντα** κατηγορ. μετοχή, καίτοι ἐξαρτᾶται ἐκ ῥήματος λεκτικοῦ· ἢ σειρά τῶν λέξεων : **τις** (ἔστιν) **ἐκεῖνος, ὄντιν' ἂ θεσπιέπεια Δελφίς πέτρα εἶπε τελέσαντ' ἄρρητ' ἄρρήτων φονίαισι (φονικαῖς) χερσίν; ὥρα** (ἐνν. ἐστίν) = εἶναι καιρὸς. **ἀελλᾶς** - δος = ταχεῖα, λέγεται περὶ ἵππων τρεχόντων ὅπως ἡ θύελλα (ἄελλα). **σθεναρώτερον** = ἰσχυρότερον· ἐδῶ σημ. ταχύτερον. **ἐπενθρώσκω** = ἐφορμῶ (τὸ ἀπλοῦν ῥῆμα θρώσκω, ἀορ. β' ἔθορον, ἐξ οὗ θούριος, σημ. πηδῶ). **πυρὶ καὶ στεροπαῖς** σχῆμα ἐν διὰ δυοῖν = κεραυνίῳ πυρὶ, πυρφόρῳ κεραυνῷ, προσδιορίζει ὡς ὄργανικ. δοτ. τὸ ἐνοπλος, **γενέτας** σημ. πατὴρ καὶ υἱός· ἐδῶ σημ. τὸ δεύτερον. **Κῆρες** = μοῖραι τοῦ θανάτου· ἐδῶ εἶναι αἱ Ἐρινύες, ἐπιζητοῦσαι τὴν τιμωρίαν τοῦ φονέως τοῦ Λαΐου. **ἀναπλάκῃτοι** = ἀναμπλάκῃτοι (παρελείφθη τὸ μ λόγῳ τοῦ μέτρου· γίνεται ἐκ τοῦ α στερητικοῦ καὶ τοῦ ἀπαρεμφάτου ἀορ. β' ἀμπλακεῖν = ἀμαρτῆσαι) = αἱ

οὐδέποτε ἀποτυγχάνουσαι τοῦ σκοποῦ των. **δειναί** κατηγοροῦμαι. τοῦ Κῆρες.

Ἄντιστρ. α' (473 - 482)

**Λεξιλογικαί.** ἔλαμψεν = ἐφώτισεν, ἐδήλωσεν ἢ ἤχησε λαμπρῶς καὶ εὐκρινῶς. γὰρ ἐπεξηγεῖ τὸν τρόπον τῆς διώξεως ὑπὸ τοῦ Ἀπόλλωνος. **νιφόεις** = χιονοσκεπής. **φάμα** = ὁ χρησμός ἢ σειρὰ τῶν λέξεων : ἔλαμψε γὰρ φάμα (ἀπὸ) τοῦ νιφόνετος Παρν. πάντα (Θηβαῖον) ἰχνεύειν τὸν ἀδελφον (τὸν ἀγνωστον) ἄνδρα. **φοιτᾶ** ἔνν. ὁ ἀδελφος ἀνὴρ, ὁ φονεύς. γὰρ αἰτιολ. τὸ ἰχνεύει. **ὑπ' ἀγρίαν ὕλαν** = εἰς τὰ ἀ-ἀγρία δάση. **μελέω ποδι** = μετὰ τὸν δυστυχῆ του πόδα (ἐνεκα τῆς διαρκοῦς διώξεώς του). **χηρεύω** = ζῶ εἰς τὴν μοναξιάν, στεροῦμαι τῆς κοινωνίας τῶν ἀνθρώπων. **μεσόμφαλα** = εὐρισκόμενα εἰς τὸ κέντρον τῆς γῆς (τὸν ὀμφαλὸν τῆς γῆς)· καθ' ὑπαλλαγήν εἶπε τὰ μαντεῖα μεσόμφαλα ἀντὶ τοῦ τόπου, ὅστις εὐρίσκετο εἰς τὸν ὀμφαλὸν τῆς γῆς. **ἀπονοσφίζων** = ἀπομακρύνων ἀφ' ἑαυτοῦ, ἀποφεύγων. **αἰεὶ ζῶντα** = πάντοτε ἰσχύοντα, ἔχοντα αἰώνιον κύρος. **περιποτῶμαι** = περιίπταμαι. Ἐν ὅλῃ τῇ ἀντιστροφῇ γίνεται παρομοίωσις τοῦ φονέως πρὸς ταῦρον, ὑπὸ οἴστρου κεντούμενον καὶ φεύγοντα, ἵνα κρυφθῇ ὁ οἴστρος παρομοιάζεται πρὸς τὸν χρησμὸν καὶ τὰ μαντεύματα.

**Πραγματικαί.** Ὁ χορός, ἀκούσας εἰς τὸ τέλος τὸν διάλογον καὶ τὴν στιχομυθίαν τοῦ Οἰδίποδος καὶ Τειρεσίου, δὲν κάμνει λόγον περὶ τοῦ μάντεως, ἀλλὰ προτιμᾷ ἐν τῇ α' στροφῇ καὶ ἀντιστροφῇ νὰ κάμη μείαν περὶ τοῦ χρησμοῦ καὶ μόλις ἐν τῇ β' στροφῇ καὶ ἀντιστροφῇ ὁμιλεῖ περὶ τῶν λεχθέντων ὑπὸ τοῦ Τειρεσίου. **Δελφίς πέτρα** εἶναι ὁ ὑπεράνω τῶν Δελφῶν ἀπότομος βράχος, αἱ Φαιδριάδες πέτραι, παρὰ τὰς ὁποίας ἔκειτο ἡ Κασταλία πηγὴ καὶ τὸ μαντεῖον. **πυρὶ καὶ στεροπαῖς**· λέγει κεραύνιον πῦρ, ἐπειδὴ ὁ Ἀπόλλων ἐρμηνεύει τὴν θέλησιν τοῦ Διὸς καὶ ἐκτελεῖ τὰς ἐντολάς αὐτοῦ καὶ κατ' ἀκολουθίαν ὀπλίζεται μετὰ τὸ ὄπλον τοῦ πατρός, τὸν κεραυνόν. **Κῆρες**· αἱ μοῖραι τοῦ θανάτου παρίστανται ἐδῶ ὡς θεότητες τιμωροί, ὡς Ἐρινύες, αἱ ὁποῖαι ζητοῦν νὰ τιμωρῆσουν τὸν φονέα τοῦ Λατοῦ. **μεσόμφαλα μαντεῖα**· ἐπιστεῦετο ὅτι τὸ μαντεῖον τῶν Δελφῶν ἔκειτο εἰς τὸ κέντρον τῆς γῆς καὶ ὅτι ὁ Ζεὺς ἀπέλυσεν ἐξ Ἀνατολῆς καὶ Δύσεως δύο ἀετούς κατ' ἀντίθετον διεύθυνσιν, οὗτοι δὲ πετάξαντες συνητήθησαν

εις τούς Δελφούς, ὅπου μνημεῖον ἐκ λευκοῦ λίθου σχήματος ἡμισφαιρίου, ἐντὸς τοῦ ναοῦ τοῦ Ἀπόλλωνος, ἐδείκνυε τὴν θέσιν τῆς συναντήσεως. Τοῦτο ἐλέγετο ὄφαλος.

Στροφ. β' ( 483 - 497 )

**Λεξιλογικαί.** **δεινὰ ταρασσει** = φοβεράς σκέψεις ἐν τῇ ψυχῇ του ἀνακινεῖ, ἐξεγείρει. **οἰωνοθέτης**· ὁ ὀρίζων τὴν σημασίαν τῶν οἰωνῶν, ὁ οἰωνοσκόπος. **οὔτε δοκοῦντα οὔτ' ἀποφάσκοντα** = οὔτε πιθανὰ ( πιστευτὰ ) οὔτε ἀπίθανα ( ἀπίστευτα ). ὄρων μετ. αἰτιολ. **ἐνθάδε** = ἐν τῷ παρόντι. **ὀπίσω** = ἐν. τῷ παρελθόντι. **νεῖκος** = φιλονικία. **ἔκειτο** = ὑπῆρχε. **τανῦν** = μετὰ τὰ λεχθέντα ὑπὸ τοῦ Τειρεσίου. **πρὸς ὄτου δὴ** ( ἐνν. νείκους ) = ἀπὸ τοῦ ὁποῖου ἀκριβῶς ἐκκινῶν ( ὀρμώμενος ). **βασάνω πίστιν ἔχων** = ἀποδίδων εἰς αὐτό, ὡς εἰς ἀπόδειξιν, πίστιν. **ἐπίδαμος φάτις Οἰδιπόδα** = ἡ ὑπάρχουσα παρὰ τῷ λαῷ φήμη περὶ τοῦ Οἰδίποδος. **εἶμι ἐπί...** νὰ ἐπέλθω κατὰ. **Λαβδακίδαις** δοτ. χαριστική. **ἀδήλων θανάτων** γεν. ἀντικειμ. εἰς τὸ ἐπίκουρος· **θανάτων** ποιητ. πληθ. ἀντὶ τοῦ ἐνικ. θανάτου.

Ἀντιστρ. β' ( 498 - 512 )

**Λεξιλογικαί.** **ξυνετός** = σοφός. **πλέον φέρομαι** = ὑπερέχω, ὑπερβάλλω· ἡ φράσις πλέον φέρομαι ἐλήφθη κατὰ μεταφορὰν ἐκ τῶν ἀγώνων. **σοφία** δοτ. ὄργαν. **παραμείβω** = ὑπερτερῶ. **μέμφομαι** = κατηγορῶ. **κατάφημι** = λέγω ναί, ἐπιδοκιμάζω. **ἐπ' αὐτῷ**, ἀντί : ἐπὶ τοῖς Θεβαίοις, ἀλλ' ἐπειδὴ οὗτος προσῆλθεν, ἴνα λύσῃ τὸ αἰνίγμα, ὁ κίνδυνος ἐκ μέρους αὐτῆς κατ' αὐτοῦ κυρίως ἐστρέφετο. **βασάνω** = ἐν τῇ δοκιμασίᾳ του. **ἡδύπολις** = εὐχάριστος εἰς τὴν πόλιν. **τῷ** = διὰ ταῦτα. **ὄφλισκάνω κακίαν** = ὄφλισκάνω δίκην κακίας = θεωροῦμαι κακός· ὁμοίως λέγεται ὄφλισκάνω μαρίαν, δυσσέβειαν, αἰσχύνην κτλ.

ΔΕΥΤΕΡΟΝ ΕΠΕΙΣΟΔΙΟΝ ( 513 - 648 )

α' ) 513 - 531 )

**Λεξιλογικαί.** Ὁ Κρέων ἔρχεται ἐκ τῆς δεξιᾶς παρόδου, διότι δὲν ἦτο σύνοικος τοῦ Οἰδίποδος, ὡς διαφαίνεται καὶ κατωτέρω ἐν τῷ στίχῳ 533. **πολιταί** = συμπολιταί. **πεπυσμένος** ( πυνθάνομαι ) αἰτιολ. μετ' **κατηγορεῖν** = κατηγοροῦντα λέγειν. **ἀθλητῶ** ἐκ τοῦ ἀτλητος ( ἀ-τλάω = ὑπομένω ) = ἀδυνατῶ νὰ ὑπομείνω, δυσανασχετῶ.

**μακραίων** = μακροχρόνιος. **φέροντι** μετ. ὑποθ. **βάξις** (ἐκ ῥ. βάζω = λέγω, ὁμιλῶ) = λόγος, κατηγορία. **εἰς ἀπλοῦν** = εἰς μικρὸν, πρὸς ἀντίθεσιν τοῦ κατωτέρω **εἰς μέγιστον**. **ἐν πόλει** = ἐνώπιον τῶν πολιτῶν. **μὲν δὴ = μὴν δὴ = ἀλλὰ** βεβαίως. **ἤλθε** = ἐξεφράσθη. **ὀργῆ βιασθέν ἂν μᾶλλον ἢ γνώμη φρενῶν** = τὸ ὅποιον θὰ προεκλήθη μᾶλλον ἐκ στιγμιαίας ὀργῆς παρά ἐξ ἐνδομύχου πεποιθήσεως. **ἐφάνθη** = ἤλθεν εἰς φῶς. **τοὺς λόγους**· ἔθηκε τὸ ἄρθρον διὰ νὰ δηλώσῃ τοὺς γνωστούς λόγους τοῦ Τειρεσίου, τοὺς λεχθέντας ἀνωτέρω ὑπ' αὐτοῦ, **οἶδα δ' οὐ**· ἐτέθη ἡ ἄρνησις μετὰ τὸ ῥῆμα πρὸς ἔξαρσιν τῆς ἀντιθέσεως. **τίνι γνώμη** = με ποίαν πρόθεσιν· ὁ χορὸς ὠμολόγησεν μὲν ὅτι ἐλέγοντο, ἀλλὰ προσέθηκε τὸ οἶδα δ' οὐ γνώμη τίνι διὰ νὰ μετριάσῃ τὴν κακὴν ἐτύπωσιν τοῦ Κρέοντος καὶ τὴν ὀργὴν αὐτοῦ. **ἐξ ὀμμάτων ὀρθῶν** = με ἀνοικτὰ (μὴ ταραγμένα) μάτια. **ἐξ ὀρθῆς φρενός** = με ἤρεμον νοῦν. **ἐπίκλημα** (ἐπικαλέω) = κατηγορία. **ἴδε** = ἴδου.

**Πραγματικά.** **τύραννος**· ἐνέχει ἡ λέξις αὕτη προσβλητικὴν ἔννοιαν διὰ τὸν Οἰδίποδα, ὑποδηλοῦσα, ὅτι οὗτος δὲν εἶναι κληρονομικῶ δικαιώματι βασιλεὺς. **ταχ' ἂν βιασθέν...** ὁ χορὸς πάντοτε ἀποβλέπει εἰς συμβιβασμούς καὶ καταπραΰνσιν τῶν ὀργιζομένων. **ἂ γὰρ δρῶσιν οἱ κρατοῦντες οὐχ ὀρῶ**· τοῦτο εἶναι πολὺ δουλοπρεπές. **ἐξ ὀμμάτων ὀρθῶν**· ἐπειδὴ δὲν δύναται νὰ τὸν διαφωτίσῃ ὁ χορὸς περὶ τῶν προθέσεων τοῦ Οἰδίποδος, ὁ Κρέων προσπαθεῖ νὰ μαντεύσῃ αὐτὰς ἐκ τῆς ἐξωτερικῆς ὄψεώς του καὶ διὰ τοῦτο ἐρωτᾷ περὶ τοῦ βλέματός του, διότι ἐν αὐτῷ κατοπτρίζεται ἡ ψυχὴ.

β') 532 - 633

**Λεξιλόγιον.** **οὗτος σὺ** = ἐσὺ (διαφαίνεται τὸ ὀργίλον ὕφος τοῦ Οἰδίποδος, διὰ τοιούτων δὲ προσφωνήσεων ἐξεδηλοῦτο παρ' ἀρχαίοις ἐχθρότης καὶ ἐρεθισμὸς τοῦ λέγοντος). **τόλμης** = θράσους καὶ ἀναιδείας. **φονεύς**· ἀφ' οὗ ὁ Κρέων κατὰ τὴν γνώμην σοῦ Οἰδίποδος ὑπέβαλεν εἰς τὸν Τειρεσίαν νὰ τὸν θεωρήσῃ φονέα τοῦ Λατοῦ, κατ' αὐτὸν ἄρα εἶναι φονεὺς του, διότι ὁ φονεὺς τοῦ Λατοῦ θὰ ἐφονεύετο. **τοῦδε τάνδρὸς** = ἐμοῦ. **ἐναργής** = ὀλοφάνερος. **ὡς οὐ γνωριοῖμι** = ὅτι δὲν θὰ ἀποκαλύψω· ἐξαρτᾶται ἐκ τῆς ἀπὸ τῆς προηγ. μετοχ. ἰδῶν ὑπονοουμένης κατὰ ζευγμα συνωνύμου μετοχ. ὑπολαβῶν, νομίσας. **προσέρπω** = δολίως πλησιάζω, ἐρχομαι ὑπόουλως (μεταφορ. ἀπὸ τῶν

ὄφρων). **ἀλέξομαι** μέλλ. τοῦ ἀλέξω = ἀποκρούω. **ὡς οὐ γνωριοῖμι ἢ οὐκ ἀλεξοίμην** ἀναπτύσσουν κατ' ἀντίστροφον τάξιν, ἤτοι κατὰ σχῆμα χιαστόν, τὰ προηγούμενα δειλιάν ἢ μωρίαν. **ἐγχείρημα** = ἐπιχείρημα. **δ** = ἦ. **οἶσθ' ὃ ποίησον** ; = οἶσθ' ὃ χρή σε ποιεῖν ; τίθεται δηλ.. παρὰ τοῖς τραγικοῖς ποιηταῖς μετὰ τὴν ἐρώτησιν **οἶσθ' ὃ** ἢ προστακτικὴ **ποίησον** πρὸς δῆλωσιν συμβουλήs. **ἀντί** = ἐναντι, εἰς ἀπόκρισιν. **αὐτός** = ὁ ἴδιος, μόνος σου. **βαρὺν** = ἀντιπαθητικόν, φορτικόν· ἢ σειρά τῶν λέξεων : **ἄκουσόν μου νῦν πρῶτ' ὡς ἐρῶ** ( πῶς θὰ ἐξηγήσω ). **τοῦτ' αὐτὸ** ἐπαναλαμβάνονται αἱ αὐταὶ λέξεις τοῦ Κρέοντος διὰ τὴν σκώψην αὐτόν. **αὐθαδία** = αὐταρέσκεια, αὐθαιρεσία. **κακῶς δρῶ** σημαίνει ὅ,τι καὶ τὸ κακῶς ποιῶ· παθητ. τὸ κακῶς πάσχω. **ὑπέχω δίκην** = δίδωμι δίκην = τιμωροῦμαι. **τὴν δ.** = τὴν προσήκουσαν, τὴν ἐπιβεβλημένην. **σοί** ποιητ. αἴτ. τοῦ εἰρήσθαι. **ἐνδικα** = δίκαια, ὀρθά. **σεμνόμαντις** = σεμνός, σοβαρὸς μάντις ( εἰρων.). **ἐπὶ τὸν** = ἵνα καλέσῃ αὐτόν. **τῷ βουλευμάτι** = τῇ συμβουλῇ ( προσδιор. τοῦ κατὰ τι ). **χρόνον** διακόψαντος τοῦ Κρέοντος, ὁ Οἰδίπους δὲν προσέθηκε τὸ ῥῆμα, ὅπερ θὰ ἦτο παθητικόν. **ἔρρει** ( ἴστωρ. ἐνεστῶς ) = ἐγινεν ἄφαντος. **θανασίμῳ χρειώματι** = μὲ βίαιον θάνατον. **μακροὶ παλαιοὶ τε** ( ἀντὶ ἐνικοῦ ἀριθ. ) = ἀπὸ πολλοῦ ἀρχίσαντες καὶ ἐπὶ μακρὸν χρόνον ἐκταθέντες· ἐδῶ εἶναι σύμπτυξις δύο προτάσεων· ἀντὶ : **μακρὸς παλαιὸς τ' ἂν χρόνος εἴη, εἰ μετρηθείη. τότε**, ὅτε δηλ. ἐφονεύθη ὁ Λαῖος. **εἰμί ἔν τινι** = ἀσχολοῦμαι εἰς τι ( ὁμοίως λέγεται ἐν φιλοσοφίᾳ, ἐν λόγοις εἰμί ). **σοφὸς γε** ( τὸ γε βεβαιωτ. ). **οὐκουν...** ἢ σειρά τῶν λέξεων : **οὐδαμοῦ ( ἐμνήσατό σου ) ἐμοῦ γε** ( = τοῦλάχιστον ) **ἐστῶτος πέλας** ( παρόντος ἐμοῦ ). **παρέσχομεν** = ἐκάμαμεν τὴν ὀφειλομένην ἔρευναν ( ἢ πρόθεσις παρὰ ἐπιτείνει τὴν ἔννοιαν τοῦ ῥήματος ). **σοφὸς** εἰρωνεύεται τὸ ἀνωτέρω λεχθὲν ἐν στίχ. 563 **σοφὸς γ' ὁμοίως** κ.λ.π. **τάδε** δηλ. τὸ ἀποτέλεσμα τῆς ἐρεύνης περὶ τοῦ ποῖος ἦτο ὁ φονεὺς. **ἐφ' οἷς** = ἐπὶ τούτοις, δι' ἃ. **φρονῶ** = γνωρίζω. **φιλῶ** = συνηθίζω. **ὀθούνεκα** = ὅτι. **ξυνέρχομαι** = ἔρχομαι εἰς συνεννόησιν ( τί λόγος εἶναι ἐδῶ ; ). **τὰς ἐμάς** ( ἀντὶ γεν. ὑποκειμ. ). **Λαῖου** γεν. ἀντικειμ. **δισφθοραὶ** = φόνος· ἢ ἐρμηνεῖα : ὅτι ἐὰν δὲν εἶχεν ἔλθει εἰς συνεννόησιν μὲ σέ, οὐδέποτε ἤθελεν ὁμιλήσει περὶ τοῦ φόνου τοῦ Λαῖου, ὅτι ἐγινεν ἀπὸ ἐμέ. **αὐτός** = μόνος σου. **ταῦθ'** = κατὰ τὸν ἴδιον τρόπον. **ἄπερ** = καθ' ὃν ἀκριβῶς. **ἐκαμθάνω** ( ἢ πρῶθ. **ἐκ** ἔχει ἐπιτατικὴν σημασίαν ). **γῆμας**

ἔχεις εἶναι περίφρ. παρακειμένον, συνήθης παρὰ τοῖς Ἀττικοῖς καὶ  
 σημ. διάρκειαν ἐνεργείας = ἔχεις σύζυγον. ἀνιστορῶ = ἐρωτῶ νὰ  
 μάθω. ἄρχεις δ' ἐκείνη ταυτά, γῆς ἴσον νέμων; = ἄρχεις δὲ ἐπὶ  
 τῆς χώρας τὴν αὐτὴν ἀρχὴν μὲ ἐκείνην, ἀποδίδων ἴσας τιμὰς καὶ εἰς  
 αὐτὴν; ἄν = ἄ ἄν. κομίζομαι = λαμβάνω. ἰσοῦμαι = εἶμαι ἴσος  
 ὡς πρὸς τὴν τιμὴν. σφῶν = ὑμῖν (δοτ. προσ. ἀντωνυμ. β' προσ.).  
 τρίτος ἐτέθη κατὰ πλεονασμόν. ἐνταῦθα γὰρ δὴ = εἰς αὐτὸ ἀκριβῶς  
 (δηλ. ἄν καὶ ἐτιμᾶσο ἐξ ἴσου μὲ ἡμᾶς, ὅμως ἐπιβουλεύεσαι τὴν ἐξου-  
 σίαν μου). κακὸς = ἄπιστος. οὐκ, ἐνν. φαίνομαι κακὸς φίλος. εἰ δι-  
 δοίης γε σαυτῷ λόγον = ἐὰν βέβαια σκεφθῆς κατὰ σεαυτόν. εἴ τι-  
 να... ἢ σειρὰ τῶν λέξεων: εἰ δοκεῖς ἐλέσθαι ἄν τιν' ἄρχειν ξύν  
 φόβοισι μᾶλλον ἢ ἄρχειν ἄτρεστον εὐδοντα. ἄτρεστος (ἄ-τρέω =  
 φοβοῦμαι) = ἄφοβος. εὐδω = κοιμῶμαι. ἐγὼ μὲν οὐτ' αὐτὸς ἰμεί-  
 ρων ἔφυν εἶναι μᾶλλον τύραννος ἢ τύραννα δρᾶν = ἐγὼ τοῦλάχισ-  
 στον οὐτε ὁ ἴδιος ἐπόθησα ἐκ φύσεως νὰ εἶμαι μᾶλλον τύραννος πα-  
 ρὰ νὰ ἔχω βασιλικὴν ἐξουσίαν. ἔχειν προσδιορ. ἀναφορᾶς. πᾶσι χαι-  
 ρω = ὅλοι μοῦ λέγουν χαιρε, ὅλοι μοῦ εἶναι ἀντικείμενον χαρᾶς. ἀ-  
 σπάζομαι = χαιρετίζω. νῦν τρεῖς φοράς ἐπαναλαμβάνομενον ἐξαίρει  
 τὴν λόγῳ τῆς ἐξαιρετικῆς θέσεώς του συσσώρευσιν τόσων ἀγαθῶν. ἐκ-  
 καλῶ = καλῶ ἔξω, προσκαλῶ (παραστατικώτερον καὶ ὅπως θὰ ἐλέγο-  
 μεν σήμερον εἶναι τὸ ἐκκαλοῦσι = ἔρχονται καὶ κτυποῦν τὴν πόρτα  
 μου καὶ μὲ καλοῦν). ἅπαν (ἐνν. οὐ ἔχουσι χρεῖαν). ἐνταῦθα (ἐν  
 τῷ ἐκκαλεῖν ἐμέ). ἐνι = ἐγκραίνεται. κείνα τὴν ἐξουσίαν μετὰ τῶν δυσ-  
 ἀρέστων συνθηκῶν αὐτῆς. τάδε σημ. τὴν παροῦσαν θέσιν μου μετὰ  
 τῶν εὐεργετημάτων αὐτῆς. οὐκ ἄν... ἢ σειρὰ τῶν λέξεων: νοῦς καλῶς  
 φρονῶν οὐκ ἄν γένοιτο νοῦς κακὸς = νοῦς ὑγιῶς κρίνων τὰ πρά-  
 γματα δὲν δύναται νὰ γίνῃ κακὸς (μοχθηρὸς), νὰ ἐνεργήσῃ δηλ. ἐναν-  
 τίον τοῦ συμφέροντός του. τῆσδε τῆς γνώμης (δηλ. τοῦ λαβεῖν ἐκεῖ-  
 να ἀφείξ τάδε). ἄν τλαίην = ἤθελον τολμήσει, ἐνν. ἀντικείμεν. δρᾶν  
 ἐκ τοῦ δρᾶντος. καὶ ἔλεγχον τῶνδε προεξαγγελ. παράθεσις εἰς τὴν  
 ἐπομένην πρότασιν πεύθου κλπ. = καὶ πρὸς ἔλεγχον αὐτῶν δὰ (πὺ  
 λέγω). πεύθομαι = πληροφοροῦμαι· ἐδῶ: ζητῶ νὰ μάθω· ποιητ. τύ-  
 πος τοῦ παρὰ τοῖς πεζοῖς πυνθάνομαι. Πυθῶδε πεύθου παρήχησις.  
 τὰ χρησθέντα = τὰ χρησιμοδοτηθέντα, πρόληψις. τοῦτ' ἄλλο ἀντί  
 τοῦτο δέ = ἀφ' ἐτέρου δέ. τερασκόπος = τερατοσκόπος = ὁ μάντις.  
 λαβῶν ἀφ' οὐ μὲ πιάσης· ἢ δὲ φρ. κτάνης λαβῶν ἰσοδυναμεῖ πρὸς

τὸ παρ' ἡμῖν : πιάσε με καὶ σκότωσέ με. **γνώμη δ' ἀδήλω** = ἐπὶ τῇ βάσει δὲ γνώμης ἀναποδείκτου. **χωρίς** = ἀυθαιρέτως (χωρὶς νὰ ἐρωτήσης ἄλλους). **αἰτιῶ** προστακτ. τοῦ ῥ. αἰτιάομαι-ῶμαι. **μάτην** = ἀβασανίστως, ἀνεξετάστως. **ἴσον καὶ** = ἴσον πρὸς. **ἐκβαλεῖν** = ἀπολέσαι. **χρόνος** = μακρὸς χρόνος. **εὐλαβουμένῳ** (δοτ. τῆς κρίσεως) = κατὰ τὴν κρίσιν ἐκείνου, ὅστις προσέχει. **φρονεῖν** προσδιορ. ἀναφορ. εἰς τὰ : ταχεῖς καὶ ἀσφαλεῖς ἢ ἔννοια εἶναι : διότι ἐκεῖνοι, οἱ ὅποιοι εἶναι ταχεῖς εἰς τὰς ἀποφάσεις των, δὲν εἶναι ἀσφαλεῖς (ἀλάθητοι) εἰς τὰς σκέψεις των. **ταχύς τις** κατηγορηματικῶς λαμβάνεται τοῦτο = ταχέως πως. **ταχὺν δεῖ κάμει βουλευεῖν πάλιν** (= ἀντεπιβουλευεῖν) = ἀντιθέτως πρέπει ταχέως καὶ ἐγὼ νὰ λαμβάνω ἐναντίον του τὰ ἐπιβαλλόμενα πρὸς ἄμυνάν μου μέτρα. **ἡσυχάζων** = ἀδρανῶν, μὴ λαμβάνων τὰ προσήκοντα μέτρα. **τὰ τοῦδε** = τὰ σχέδια, οἱ σκοποὶ αὐτοῦ ἐδῶ. **ἦ** (ἐνν. χρῆσεις). **ἦμιστα** = οὐδόλως. **ὅταν προδείξῃς** = ὅταν πρότερον (πρὸ τοῦ θανάτου μου)... **οἶόν ἐστι τὸ φθονεῖν** = ὁποῖου εἶδους εἶναι, εἰς τί συνίσταται ὁ ἐναντίον σου φθόνος μου. **οὐ πιστεύω** = δὲν ὑπακούω. **οὐ γάρ** ἐνν. τὸ οὐχ ὑπέιξα... **τὸ γοῦν ἐμόν** (ἐνν. εὐφρονῶ) = ὅσον ἀφορᾷ τοῦλάχιστον εἰς τὸν ἑαυτὸν μου σκέπτομαι ὀρθῶς = τοῦλάχιστον τὸ συμφέρον μου γνωρίζω καλῶς. **ἀλλ' ἐξ ἴσου δεῖ κάμει** = δεῖ σε καὶ τὸ ἐμόν εὐφρονεῖν (δηλ. ὁ Οἰδίπους ὠφείλεν ὡς δίκαιος βασιλεὺς καὶ ὡς συγγενῆς νὰ σκεφθῇ καὶ διὰ τὸ ἰδικόν του συμφέρον). **εἰ δὲ ξυνίης μηδέν;** = ἂν δὲ δὲν ἐννοῆς τίποτε, ἂν πλανᾶσαι; **ἄρκτέον** = δεῖ σε ἄρχεσθαι. **καιρίαν ἐπιρρημ.** κατηγορ. = ἐν καιρῷ, εἰς κατάλληλον περίστασιν. **κάμοι πόλεως μέτεστι** = καὶ ἐγὼ μετέχω τῆς πόλεως, καὶ ἐγὼ ἔχω δικαιώματα ἐπὶ τῆς πόλεως. **εὐ τίθεμαι** = διευθετῶ, τακτοποιῶ.

**Πραγματικά.** ἄνευ πλήθους καὶ φίλων· διὰ μὲν τοῦ πλήθους ἐννοεῖται ὁ στρατός, διὰ δὲ τῶν φίλων οἱ πολιτικοὶ φίλοι, τὸ πολιτικὸν κόμμα. **ἄνδρα συγγενῆ κακῶς δρῶν...** τραγ. εἰρωνεία· χωρὶς νὰ θέλῃ ὁ Οἰδίπους προλέγει ἐκεῖνο, τὸ ὅποιον θὰ πάθῃ βραδύτερον ὁ ἴδιος, στίχ. 614. **χρόνος δίκαιον ἄνδρα...** καὶ ἀληθῶς ὁ κακὸς δύναται νὰ χαρακτηρισθῇ ὡς τοιοῦτος καὶ ἐκ μιᾶς μόνον κακῆς πράξεως, ἀλλὰ διὰ νὰ σχηματίσωμεν ἀντίληψιν, ὅτι εἶναι τις ἀγαθός, ἀπαιτεῖται μακρὰ παρακολούθησις καὶ δοκιμασία πρὸς διάγνωσιν αὐτοῦ. **ὦ πόλις πόλις.** Νομίσας ὁ Κρέων, ὅτι ὁ Οἰδίπους καλεῖ τὴν πόλιν εἰς

βοήθειαν, ἀποκρίνεται, ὅτι καὶ αὐτὸς εἶναι πολίτης καὶ ἔχει δικαίωματα νὰ προστατευθῆ ὑπὸ τῆς πόλεως.

γ') 634 - 648

**Λεξιλογικαί. στάσις γλώσσης** = ἔρις γλώσσης, γλωσσομαχία. **ἄβουλος** = ἀλόγιστος, ἀπερίσκεπτος. **ἐπαίρομαι** = ἐγειρω. **κινῶ** = ἀνακινῶ. **νοσοῦσης**, μετ. ἔνδοτ. **ἴδια κακὰ** = ἀτομικὰ πάθη. **οὐκ εἶ;** (μέλλ. τοῦ εἶμι) = δὲν θὰ ὑπάγῃς; = πῆγαινε, διότι ἡ ὀριστ. μέλλ. ἐν ἀποφατικῇ ἐρωτῆσει τίθεται ἀντὶ προστακτ. καὶ σημαίνει ἔντονον προσταγὴν. **μηδὲν** = μηδανινόν, ἀσήμαντον· ἡ σειρά τῶν λέξεων : **καὶ οὐ μὴ τὸ μηδὲν ἐς μέγ' ἄλγος οἴσετε; ἀποκρίνω** = ἀποχωρίζω, ἐκλέγων. ἢ **γῆς ἀπῶσαι** κλπ. Ἀνωτέρω ὁ Οἰδίπους ἠξίωσε τὸν θάνατον τοῦ Κρέοντος, ἤδη δὲ ὁ τελευταῖος οὗτος προσπαθεῖ νὰ ἐπιτύχῃ μετριασμόν τῆς ἀποφάσεως αὐτοῦ, διὰ νὰ προδιαθέσῃ τὸν Οἰδίποδα εἰς ὑποχώρησιν ὑπὲρ τῆς ἐξουρίας του, ὕπερ δέχεται ὁ Οἰδίπους, ὡς φαίνεται ἐκ τοῦ **ξυμφημι. τοῦμόν σῶμα** = ἐμέ. **σὺν τέχνῃ κακῇ** = μὲ δόλια τεχνάσματα. **δυναίμην** (εὐκτ. ἀορ. τοῦ ῥήμ. ὀνίναμαι = ὠφελοῦμαι) νὰ μὴ χαρῶ (ἐνν. τὴν ζωὴν μου), νὰ μὴ σώσω. **νυν** συλλογιστικός. **ἀραῖος** = ἐπικατάρατος· ἡ σειρά τῶν λέξεων : **ἀλλ' ὀλοίμην ἀραῖος, εἶ σε δέδρακά τι ὦν ἐπαिताῖ με δρᾶν. τὸν δ' ὄρκον· τὸν ὀμοθέντα** ἀνωτέρω, διότι οἱ ὄρκοι εἴτε ὠμνύοντο ἐν ὀνόματι τῶν θεῶν εἴτε μὴ, ἔπρεπε νὰ τηρῶνται, ἐφ' ὅσον ἐτέλουν ὑπὸ τὴν προστασίαν τῶν θεῶν, οἱ δὲ ἐπίορκοι ἐτιμωροῦντο ὑπ' αὐτῶν.

ΔΕΥΤΕΡΟΝ ΣΤΑΣΙΜΟΝ

Στροφή (649 - 677)

**Λεξιλογικαί. πιθοῦ** = πείσθητι· αἰ μετχ. **θελήσας... φρονήσας** συναφθεῖσαι μετὰ τῆς προστακτικῆς **πιθοῦ** ἔχουν καὶ αὐταὶ προστακτικὴν ἔννοιαν· σημαίνουν : δεῖξον καλὴν θέλησιν καὶ ὀρθὴν σκέψιν. **εἰκάθω** ὑποτ. τοῦ ἀορ. εἶκαθον, ἐκτενεστέρου τύπου τοῦ εἶκω = ὑποχωρῶ· τίνος εἴδους ὑποτακτικὴ εἶναι ; **νήπιος** (νή + ἔπος) = μικρός, ἀνάξιος λόγου. **ἐν ὄρκῳ** προσδιορ. τοῦ ὄργάνου = δι' ὄρκου (δεδεμένον), ὥστε νὰ εἶναι ἰσχυρός. **καταιδοῦμαι** = σέβομαι. **τί φῆς** = τί ἐννοεῖς. **ἐναγῆς** = ὁ διατελῶν ὑπὸ τὸ βάρος ἄγους (μιαροῦ ἐγκλή-

ματος ) και έπομένως άνόσιος· ένταῦθα όμως ίσοδυναμεί πρὸς τὸ άνω-  
 τέρω άραϊός = δεδεσμευμένος δι' ὄρκου, άγνός. **έν αίτίᾳ βάλλω** = αί-  
 τιῶμαι, ένοχοποιῶ· τὸ άπαρέμφ. βαλεῖν έξαρτ. έξ τοῦ έννοουμ. **φημί**  
 και διὰ τοῦτο τίθεται άντί προστακ. **αίτια άφανής λόγων** = κατηγο-  
 ρία άσαςφής, στηριζομένη εις λόγους ( και οὐχι εις τὰ πράγματα ). **νῦν**  
 = νύν. **έπίσταμαι** = γνωρίζω καλῶς, τὸ δέ εὔ πλεοναστικῶς κεῖται·  
 ἡ έννοια τῶν λεγομένων ὑπὸ τοῦ Οιδίποδος εἶναι : ὅταν ὁ χορός θεω-  
 ρήση άθῶον τὸν Κρέοντα ὡς πρὸς τὰς εἰσηγήσεις του εις τὸν Τειρε-  
 σίαν πρὸς ένοχῆς τοῦ Οιδίποδος, εἶναι τὸ αὐτὸ ὡς εἰάν θεωρῆ τὸν Οἰ-  
 δίποδα φονέα και θέλῃ τὴν καταστροφήν του, διότι κατὰ τὸν χρησμὸν  
 ἦτο άνάγκη ὁ τὸν Λαίον φονεύσας ἢ νὰ φονευθῆ ἢ νὰ έξορισθῆ πρὸς  
 σωτηρίαν τῆς πόλεως ἀπὸ τοῦ λοιμοῦ. **οὐ τόν**, πολλάκις ἐπὶ ὄρκων  
 παραλείπ. τὸ **μά. πρόμος** = πρῶτος. **άθεος, άφιλος** = έγκαταλελειμ-  
 μενος ὑπὸ τῶν θεῶν και τῶν φίλων. **ὅ,τι πύματον** συστ. άντικ. τοῦ  
 ὀλοίμαν = εἶθε νὰ ὑποστῶ τὸν χειρίστον τῶν θανάτων. **φρόνησις** =  
 ιδέα. **φθίνουσα** ( ὑπὸ τοῦ λοιμοῦ ). **τρύχω** = κατατρύχω, βασανίζω.  
**προσάψει** ( προσάπτω ) άμεταβ. = θὰ προστεθοῦν. **ἴτω** = άπελθέτω  
 ἐλεύθερος. **τὸ σὸν στόμα** = σέ, κατόπιν τῶν λεχθέντων σου. **έλει-  
 νός** = άξιολύπητος. **στυγήσεται**, παθ. = στυγηθήσεται = μισηθήσε-  
 ται. **στυγνός**, ἔχει ένεργ. σημ. = θὰ φέρῃς βαρέως τὸ πρᾶγμα ἐν τῇ  
 ψυχῇ σου. **φύσις** = χαρακτήρ, ιδιοσυγκρασία. **άλλισται αὐταῖς** =  
 αἰσθάνονται μέσα των μεγίστην λύπην. **έκτός εἶ** = θὰ άπέλθῃς έκτός  
 τῆς περιφερείας τῶν άνακτόρων. **τυχῶν σου** = ἀφ' οὗ σέ εὔρον. **τυ-  
 χῶν σου άγνώτος** = ὑπὸ σοῦ παραγνωρισθείς. **έν δέ τοῖσδ' ἴσος**  
 = κατὰ τὴν κρίσιν δέ τούτων ἐδῶ ὁ αὐτὸς κατὰ τὸν χαρακτήρα, ὅπως  
 και πρωτύτερα. Μετὰ τοὺς λόγους τούτους ὁ Κρέων άπέρχεται διὰ τῆς  
 δεξιᾶς παρόδου, ὁ δέ Οιδίπους παραμένει μόνος σύννους.

### 'Αντιστροφή ( 678 - 697 )

**Λεξιλογικαί. μέλλω** = βραδύνω. **ἦτις ἡ τύχη** ( πλαγ. έρώτ. )  
 = ποῖον ἦτο τὸ συμβάν ( ποία ἡ αίτία τῆς έριδος ). Τοῦτο θέλει νὰ  
 μάθῃ ἡ Ἰοκάστη και λόγῳ τῆς γυναικείας περιεργίας και διὰ νὰ δυ-  
 νηθῆ νὰ συντελέσῃ εις τὴν κατάπαυσιν τῆς έριδος. **δόκησις λόγων** =  
 ὑπόνοια στηριζομένη εις λόγους ( προκύψασα ἐν τῆς συζητήσεως ).  
**άγνώως** = παραγνωρίζουσα τὴν ἀλήθειαν, τὰ πράγματα· έπομένως =  
 άβέβαιος ( δηλ. ἐπῆλθε παρανόησις ). **ἦλθεν** = έξεφράσθη. **δάπτω**

πειράζω, βλέπω, τὸ μὴ ᾽νδικον = ἡ μὴ δικαία κατηγορία. ναίχι = ἐκτεταμένος τύπος τοῦ ναί, ὅπως παρ' ἡμῶν ναῖσκε. ἄλις ἐπίρρ. = ἀρκετά. γᾶς προπονουμένας = ἐνῶ ταλαιπωρεῖται ἡ χώρα ἐκ προηγουμένων δεινῶν ἢ σειρά τῶν λέξ. ἄλις, ἄλις ἔμοιγε φαίνεται (τὸν λόγον) αὐτοῦ μένειν, ἐνθα ἔληξεν γᾶς προπονουμένας ἢ ἐπανάληψις τοῦ ἄλις δηλοῦ τὴν μεγάλην ἐπιθυμίαν τοῦ χοροῦ νὰ λήξῃ ἢ φιλονικία. ἴν' ἤκεις = ποῦ ἔφθασες, εἰς ποῖον σημεῖον κατήντησες (πλαγ. ἐρώτ., ἐξαρτωμένη ἐκ τοῦ ὄραξ). παρήμι = παραμελῶ, ἀδιαφορῶ. τοῦμόν = τὸ δίκαιόν μου, τὸ ἰδικόν μου συμφέρον. καταμβλύνω = ἐξασθενῶ. κέαρ (τὸ) κῆρ = καρδιά = τὴν πρὸς σε ἀγάπην μου. παραφρόνιμος = παράφρων. ἄπορος ἐπὶ φρόνιμα = ἀνίκανος (ἀκατάλληλος) εἰς πᾶν φρόνιμον. πεφάνθαι μ' ἄν = ὅτι πεφασμένος ἄν εἶην = ὅτι ἤθελον φανῆ, δειχθῆ. εἰ σε νοσφίζομαι (ὑπόθ. καθ' ὅριστ. ἀντι εὐκτ.) = ἄν σὲ ἀπομακρύνω ἀπ' ἐμαυτοῦ, ἄν σὲ ἐγκαταλείπω. ἐν νόνοισιν = ἐν μέσῳ τῶν βασιάνων, τῶν δοκιμασιῶν της. ὃς τ' οὐρίσας ἀναφ. αἰτιολ. πρότ. ἄλυω καὶ ἄλύω = εἶμαι ταραγμένος ἐκ λύπης, εἶμαι ἐκτὸς ἐμαυτοῦ. οὐρίζω (ἐκ τοῦ οὐρος = οὐριος ἄνεμος) = φέρω εἰς οὐριον ἄνεμον, διευθύνω καλῶς. κατ' ὄρθον = αἰσίως, ἀσφαλῶς. εὐπομπος ἔχει ἐνεργ. σημ. = ἀγαθὸς ὁδηγός, κυβερνήτης (ἐνταῦθα ὁ χορὸς προσπαθεῖ νὰ πραύνη τὸν Οἰδίποδα καὶ νὰ στρέψῃ τὴν προσοχὴν του εἰς τὴν σωτηρίαν τῆς πόλεως).

**Πραγματικά.** Ἄλιον. Οἱ ἀρχαῖοι ὀρκιζόμενοι ἐπεκαλοῦντο συνήθως τρεῖς θεοὺς, τὸν Δία, τὴν Ἀθηνᾶν καὶ τὸν Ἀπόλλωνα· διὰ τοῦτο παρ' Ὀμήρῳ συχνὰ ἀπαντῶμεν τό : αἶ γὰρ Ζεῦ τε πάτερ καὶ Ἀθηναίη καὶ Ἀπολλων· ἐνταῦθα δὲ ἐπικαλεῖται τὸν Ἀπόλλωνα, ὁ ὅποιος ἐποπτεύει καὶ πάντα γινώσκει, ἐπειδὴ καὶ ὁ χορὸς ἐξωτερικεῖ ἐνδόμυχον ψυχικὴν διάθεσιν. τοῖς πάλοι κακοῖς· αὐτὰ εἶναι ὁ λοιμὸς καὶ αἶ ἐκ τούτου συμφοραὶ τῆς πόλεως.

ΤΡΙΤΟΝ ΕΠΕΙΣΟΔΙΟΝ (698 - 862)

α') 698 - 725

**Λεξιλογικά.** κάμει· ὅπως γνωρίζουν καὶ οἱ ἄλλοι πολῖται· ὅτου ποτὲ πράγματος = διὰ τίνα ἄρα γε αἰτίαν. μῆνιν στήσας ἔχεις = ἔχεις μνησίει, ἔχεις ὀργισθῆ. Κρέοντος (ἡ γεν. ἐκ τοῦ λεκτ. ἐρῶ)

= διὰ τὸν Κρέοντα ἢ μῆνιν Κρ. = διὰ τὴν μῆνιν πρὸς τὸν Κρέοντα. οἶα βεβουλευκῶς ἔχει καὶ εἰ σαφῶς ἔρεῖς (πλάγαι ἐρωτ. προτ.). ἔγκαλῶν (Κρέοντι) τὸ νεῖκος (= τὴν αἰτίαν τῆς φιλονικίας) = (διὰ νὰ ἴδω ἂν ἀκριβῶς θὰ ἐξηγήσης τὸ πρᾶγμα), ἀποδίδων τὴν αἰτίαν τῆς φιλονικίας εἰς τὸν Κρέοντα. **καθεστάναι** = εἶναι. **αὐτὸς ξυνειδῶς** (ἐνν. τὸ ῥ. φησὶ) ἐξ ἰδίας πεποιθήσεως. **μὲν οὖν** τοῦναντίον (ἐνν. ἐκ τῶν προηγ. οὐ μόνον δὲν εἶπεν, ἐὰν γνωρίζῃ ἐξ ἰδίας ἀντιλήψεως... ἀλλὰ καὶ). **εἰσπέμψας** = ἀποστείλας ἐκ μέρους τοῦ πρὸς ἐκπλήρωσιν τοῦ σκοποῦ του. **κακοῦργον**, ἐπὶ τῆς σημ. τοῦ ἀπατηλοῦ. **τὸ γ' εἰς ἑαυτὸν** (προσδιор. ἀναφορᾶς). **ἐλευθεροῖ στόμα πᾶν** (κατηγορ.) = παρουσιάζει τὸ στόμα τοῦ παντελῶς ἐλεύθερον (καθαρὸν) ἀπὸ τὴν κατηγορίαν. **οὐδὲν βρότειον** = οὐδὲν ἀνθρώπινον, οὐδεὶς ἄνθρωπος. **μαντ. τέχνη**. γεν. μεριστ. **σημεῖα** = τεκμήρια, ἀποδείξεις. **γάρ**, διασαφ. **ἤξοι μοῖρα αὐτὸν θανεῖν** = θὰ ἔλθῃ μοῖρα, (θὰ εἶναι μοιραῖον, θὰ συμβῆῃ νά...). **γένοιτο** εὐκτ. τοῦ πλαγ. λόγου. **καὶ τὸν μὲν** = καίτοι τοῦτον μὲν. **ὥσπερ γ' ἡ φάτις** (ἐστὶ) = ὅπως βεβαίως εἶναι ἡ φήμη, ὅπως λέγουν. **ἐν τριπλαῖς ἀμαξιτοῖς** (ἐνν. ὁδοῖς) = ἐν τῇ συναντήσει τριῶν ἀμαξιτῶν ὁδῶν. **βλάστας** = τὴν γέννησιν. **διέχω** = διαχωρίζω. **οὐ διέσχον καὶ**· ἀντὶ τῆς καθ' ὑπόταξιν ἔθηκε κατὰ παράταξιν σύντ. **ἐνζεύγνυμι** = συνδέω. **ἄβατον ὄρος** (ἐνν. τὸν Κιθαιρῶνα). **κάνταυθα** = καὶ ἐν τῇ προκειμένη περιπτώσει (δηλ. τοῦ παιδὸς κατὰ τοιοῦτον τρόπον χαθέντος). **ἀνώ καὶ ἀνύτω** = κατορθῶνω. **διορίζω** = καθορίζω. **τοιαῦτα** (τοῦτο λέγει μετὰ τινος περιφρονήσεως). **ὦν** = τούτων δὲ τῶν φημῶν. **ἐντρέπομαι τινος** = φροντίζω περὶ τινος.

**Πραγματικά.** οὐδὲν βρότειον μαντικῆς ἔχον τέχνης· προσπαθεῖ διὰ τούτων νὰ ταπεινώσῃ τὰς μαντείας τοῦ Τειρεσίου. **λησται**· ἀναφέρονται πολλοὶ λησται, διότι ὁ δραπετεύσας ἀκόλουθος τοῦ Λαίου πολλοὺς εἶχεν ἀναφέρει, εἴτε πλανηθεὶς ἕνεκα τοῦ φόβου του εἴτε διὰ νὰ δικαιολογήσῃ τὴν φυγὴν του. **τριπλαῖς ἀμαξιτοῖς**· ἐπὶ τῶ ἀκούσματι τούτων ὁ Οἰδίπους ἐταράχθη, ἐνθυμηθεὶς τὸν τόπον, ἔνθα ἐφύενυσεν ἄνθρωπον καὶ, ὡς ἦτο ἐπόμενον, τοῦ μπῆκαν, ὡς λέγει ὁ λαός, φύλλοι στ' αὐτιά ἀπὸ τῆς στιγμῆς, καθ' ἣν ἤκουσε τοῦτο. Τοιοῦτοτρόπως ἐδῶ ἔχομεν περιπέτειαν. **ἐνζεύξας ἄρθρα ποδοῖν**· ὁ Λαῖος διὰ νὰ κρεμάσῃ τὸ νήπιον, ἐτρύπησεν ἀμφοτέρους τοὺς πόδας αὐτοῦ μεταξὺ τῶν σφυρῶν καὶ τῶν τενόντων, ἐξ οὗ καὶ τὸ ὄνομα Οἰδίπους.



**ἐξείπης** ( τοῦ ῥήμ. ἐξαγορεύω ) = εἵπης ἀκριβῶς, διαλευκάνης. **βαῖος** = μικρός, ὀλίγος· ἐδῶ σημ. : μέ ὀλίγην συνοδείαν, μόνος. **λοχίτης** = σύντροφος, ἀκόλουθος. **οἶα** = ὅπως. **ἀπήνη** = ἄμαξα. **μία**, καί οὐ· χί ἄλλαι, πρὸς χρῆσιν θεραπόντων ἢ μεταφορὰν σκευῶν κτλ. **διαφανῆ** = ὀλοφάνερα. **οἰκέυς** = οἰκογενῆς δοῦλος. **ἄφ' οὔ** = ἄφ' ὅτου. **κράτη σέ τε**, **σχῆμα ὑπερβατόν** = σέ τε ἔχοντα κράτη Λαίῶν τε ὀλωλότα. **νομαί** = τόποι βοσκῆς· ἢ ἐπὶ πρόθ. ἀρμόζει καί εἰς τοὺς ἀνγρούς καί εἰς τὰς νομάς. **ὡς πλεῖστον εἶη τοῦδ' ἄποπτος** ( ἐνεργητ. διάθ. ) **ἄστεως** = ἵνα εἶναι ὅσον τὸ δυνατόν περισσότερον μακρὰν τῆς ὄψεως ταύτης τῆς πόλεως. **οἶα** = σὰν ( ὅσον ἀξίζει = ἕνας δοῦλος, διὰ νὰ γίνεταί λόγος περὶ αὐτοῦ ). **πῶς ἂν μόλοι** = πῶς δύναται νὰ ἔλθῃ ( σημ. ζωηρὰν ἐπιθυμίαν ), ἄς ἔλθῃ. **πάρεστιν** = εἶναι παρῶν, ἀμέσως θὰ ἔλθῃ. **ἐμαυτόν**· πρόληψις, καθόσον τὸ ἀντικείμενον τῆς δευτερεύουσας προτάσεως **μὴ εἰρηκῶς ὦ**, ἢ ὅποια ἐξυπακούεται ἐκ τῆς παθ. ἐκπεφρασμένης **μὴ εἰρημέν' ἦ μοι**, κεῖται ὡς ἀντικείμ. ἢ ἀναγκαστικὸν αἴτιον τῆς κυρίας **δέδοικα**. **ἴξεται** ( ἰκνοῦμαι ) **τὰ ἐν σοί** = τὰ ἐν τῇ ψυχῇ σου. **κοῦ** ( φόβος ἐστὶ ) **μὴ στερηθῆς** ( ἐνν. τοῦ μαθεῖν ). **ἐλπίδων** = κακῶν φόβων. **ἐμοῦ βεβῶτος** ( βεβηκότος. ) **τῶ** = τίνι. **μεῖζονι** = ἀξιωτέρῳ. **διὰ τύχης τοιαῶδ' ἰῶν** = διὰ τοιαύτης τύχης διελθῶν, περιπεσῶν εἰς τοιαύτην δὰ τύχην. **Δωρίς**· καταγομένη ἐκ τῆς Δωρίδος χώρας. **ἄγομαι** = νομίζομαι, θεωροῦμαι. **μέγιστος** = κατέχων ἐπισημοτάτην θέσιν. **τύχη** = τυχαῖον ἐπεισόδιον. **ἐπέστη** = παρουσιάσθη πρὸς δυστυχίαν μου. **ἀξία — ἀξία** σχ. ὁμοιότηλευτον. **σπουδῆς** = τῆς προσοχῆς μου, τοῦ ζήλου, μεθ' οὗ τὴν ἐξήτασα ( ἐπειδὴ ὠφέλειτο εἰς τὴν μέθην τοῦ εἰπόντος ). **ὑπερπίμπλαμαι** ( συντάσ. μετὰ γεν., ἐνν. οἴνου ) = ὑπερπληροῦμαι. **μέθη** = λόγῳ τῆς μέθης του. **ἐν δειπνοῖς**· ποιητικῶς ἐτέθη ὁ πληθ. ἀντὶ ἐνικου. **παρ' οἴνω** = κατὰ τὴν διάρκειαν οἴνοποσίας ( τῆς ἐπακολουθούσης τὸ συμπόσιον )· διὰ τῶν πολλῶν συνωνύμων **ἐν δειπνοῖς, μέθη, παρ' οἴνω** θέλει ὁ Οἰδίπους νὰ δηλώσῃ τὸ ἀνυπόστατον τοῦ λεχθέντος ὑπὸ τοῦ μεθυσθέντος νέου. **πλαστός** = ὑποβολιμαῖον τέκνον, νόθος. **βαρύνομαι** = δυσφορῶ. **τὴν οὔσαν** = τὴν παροῦσαν. **κατέσχον** ( ἐνν. ἐμαυτόν ) = ἐκρατήθην. **ἐλέγχω** = ζητῶ νὰ μάθω, ζητῶ ἐξηγήσεις. **μεθίμη** = ἀπερισκέπτως ἐκφράζομαι. **τὰ μὲν κείνοι ἐτερπόμην** = ἠὲ χαριστούμην διὰ τὰ ἐκείνων, διὰ τὴν στάσιν ἐκείνων ( τ.ἐ. διότι ἔβλεπον, ὅτι ἡγανάκτουν οἱ γονεῖς μου διὰ τὴν γενομένην εἰς βάρος

μου προσβολήν ). **κνίζω** = ξύνω, γαργαλίζω και μεταφ. ἐκ τοῦ ἔρωτος = ἐρεθίζω, ἐνοχλῶ, πειράζω. **ὕφειρπέ ( με )** = εἰσεχώρει βαθέως εἰς τὴν ψυχὴν μου. **ὦν ἰκόμην** = ἐκείνων, ἅ ( αἰτ. τοῦ σκοποῦ ) = δι' ἅ ἰκόμην. **ἄτιμον** ( ἐκείνων ) = μὴ ἀξιωθέντα, χωρὶς νὰ μὲ κρίνη ἄξιον ἐκείνων. **προῦφηγεν** = ἐφάνέρωσε. **δύστηνος** = δυστυχής. **μειχθῆναι** = νὰ συνευρεθῶ. ( ὡς ) **δηλώσοιμι** = ὅτι ἐμελλον νὰ φέρω εἰς φῶς. **ἄτλητον ὄραῖν** = ἀφόρητον ὡς πρὸς τὴν ὕψιν. **ἐκμετροῦμαι ἄστροις** ( μεταφ. ἐκ τῆς ναυτικῆς ζωῆς ) = ὑπολογίζω μὲ ὀδηγοὺς τὰ ἄστρα ( παροιμιώδης φράσις, τιθεμένη κυρίως ἐπὶ τῶν ἀποφευγόντων ἕνα τόπον ). **ἔνθα μήποτ' ὀψοίμην**, ἀναφορ. τελ. πρὸτ. **τῶν ἐμῶν** = τῶν δοθέντων εἰς ἐμέ. **κέλευθος** = ὁδός· ἢ σειρά τῶν λέξεων : ὅτε ὁδοιπορῶν ἦν πέλας τῆσδε κελεύθου. **πωλική** = ἡ διὰ νεαρῶν ἵππων συρομένη. **ξυναντιάζω** = συναντῶ. **ἡγεμῶν** = ὁ ἡνίοχος, ὡς ὀδηγῶν τὴν ἄμαξαν. **πρὸς βίαν** = βιαιώς. **ἠλαυνέτην**· παρατατ. ἀποπειρατικός. **ἐκτρέπω** = προσπαθῶ νὰ βγάλω ἀπὸ τὴν ὁδόν. **τροχηλάτης** ὁ αὐτὸς τὸς πρὸς τὸν ἀνωτέρω ἡνίοχον. **δι' ὀργῆς** = μετ' ὀργῆς, μετὰ θυμοῦ. **παραστείχω** = διέρχομαι πλησίον. **ὄχους** ( ἐτέθη ποιητικῶς κατὰ πληθ. ἀριθ. ) = τὴν ἄμαξαν. **τηρῶ** = παραφυλάττω. **καθικετό μου διπλοῖς κέντροις** = μὲ ἐκτύπησε μὲ βάρβδον ἀπολήγουσαν εἰς δύο κέντρα. **οὐ μὴν ἴσην** ( τίσιν σύστοιχ. ἀντικ. ) **γ' ἔτεισεν** = ἀλλ' τὸ κτύπημά του δὲν τὸ ἐπλήρωσε μὲ ἴσην τιμωρίαν ( ἐνν. ἀλλὰ μὲ μεγαλύτεραν ). **συντόμως** = παρευθὺς. **τύπτω** = κτυπῶ. **ἐκ τῆσδε χειρός**· προσδ. ὀργ. μέσης ( κατηγοροῦμ. ) **ἀπήνης** = ἐκ τοῦ μέσου τῆς ἀμάξης. **ἐκυλίνδεται** ( ἢ γεν. ἐξαρτᾶται ἐκ τῆς ἐκ ) = κυλιέται ἔξω. **εἰ δὲ τῷ ξένῳ τούτῳ προσήκει Λαίῳ τι συγγενές** = ἐὰν δὲ ὑπάρχη ( ἀνήκη ) κάποια συγγένεια εἰς τὸν ξένον τοῦτον ( τὸν φονευθέντα ὑπ' ἐμοῦ ) πρὸς τὸν Λαίον· ἢ μὲν δοτ. ξένῳ ἐξαρτᾶται ἐκ τοῦ προσήκει, ἢ δὲ Λαίῳ ἐκ τοῦ συγγενές. **τοῦδ' ἀνδρὸς ἀντὶ ἐμοῦ. ἐχθροδαίμων** = ἐχθρὸς τοῖς θεοῖς, θεομίσητος. **δν μὴ ἔξεστι**· ἀναφ. ὑποθ. πρὸτ. **ὠθεῖν**· ἐξαρτᾶται ἐκ τοῦ ἐννοουμένου ἐκ τοῦ ἔξεστι κατὰ ζευγμα ῥήματος δεῖ. τὸ **τάδε**, ὅπερ εἶναι ἀντικ. τοῦ προστιθείς, ἐπεξηγεῖται ὑπὸ τοῦ τάσδε ἀράς· ἢ σειρά τῶν λέξεων : **καὶ οὐτις ἄλλος ἦν ὁ τάδε τάσδ' ἀράς προστιθείς ἢ ἐγὼ 'π' ἑμαυτῷ. λέχη** τὴν κλίνην, τὴν σύζυγον. **ἐν χεροῖν ἐμαῖν**· ὄργαν. **χραίνω** = μολύνω. **ἄρ' ἔφυν;** ἀντὶ τοῦ ἄρ' οὐκ ἔφυν ; **πᾶς ἀναγνος** = ὅλως ἀκάθαρτος, μεμιασμένος. **μῆστι** = μὴ ἔστι = δὲν εἶναι ἐπιτετραμμένον. **ἐμβατεύω τινὸς** =

ἄπτομαί τινος = ἐπισκέπτομαι, πατῶ τὸν πόδα εἰς τινα τόπον. ἦ = εἰ δὲ μὴ (δηλ. ἐὰν τολμήσω νὰ μεταβῶ εἰς τὴν πατρίδα μου). **ὀρθῶ λόγον** = ὁμιλῶ ὀρθῶς· ἡ σειρὰ τῶν λέξεων : ἄρ' οὐκ ἂν ὀρθοίη τις λόγον κρίνων ταῦτα (προελθεῖν) ἐπ' ἐμοί (ἀπὸ) δαίμονός τινος ; **θεῶν σέβας** = σεβαστοὶ θεοί. **ταύτην ἡμέραν**, καθ' ἣν πρόκειται νὰ γίνωσιν αὐτά. **πρόσθεν ἦ** = πρὶν ἦ. **κηλῖδα ξυμφορᾶς** = ἐπονειδιστον συμφορᾶν.

**Πραγματικά. σχιστὴ ὁδὸς ἀπὸ Δελφῶν κἀπὸ Δαυλίας**· ἐπὶ τῆς μικρᾶς χαράδρας, τῆς εὐρισκομένης μεταξὺ τοῦ ἀποτόμου ὄρους Κίρφυος καὶ τοῦ Παρνασσοῦ, εἰς ἀπόστασιν τριῶν περίπου ὠρῶν ἀπὸ τῶν Δελφῶν, συναντῶνται δύο ὁδοί, ἡ ὁδὸς ἡ ἄγουσα ἀπὸ Δελφῶν εἰς Θήβας καὶ ἡ ὁδὸς ἡ ἄγουσα ἀπὸ Δαυλίας εἰς Δελφούς· τοιουτοτρόπως διασταυροῦνται εἰς αὐτὸ τὸ σημεῖον τρεῖς ὁδοί. Ἐκεῖ λοιπὸν ἔγινεν ἡ συνάντησις Λαίτου καὶ Οἰδίποδος. Ἐπὶ τῆς ἐποχῆς τοῦ Πausανίου ἐδεικνύοντο εἰς τὸ μέρος ἐκεῖνο οἱ τάφοι τοῦ Λαίτου καὶ τῶν οἰκετῶν. Σήμερον ἡ χαράδρα λέγεται Ζεμενός, τὸ δὲ σημεῖον τῆς τριόδου καλεῖται σταυροδρόμι τοῦ Μέγα, διότι ὑπάρχει καὶ τάφος τοῦ Μέγα, ὁ ὁποῖος ἦτο ἀξιωματικὸς ἐξ Ἀραχώβης πεσὼν εἰς τὸσημεῖον ἐκεῖνο κατόπιν συγκρούσεως πρὸς ληστάς. **κῆρυξ**· ὁ βασιλεὺς σχεδὸν πάντοτε συνωδεύετο ὑπὸ κήρυκος, ὅστις διεκρίνετο ἐκ τῆς στολῆς καὶ τοῦ κηρυκείου. **ἄποπτος ἄστεως**· ὁ δοῦλος δὲν ἠνείχετο νὰ βλέπῃ τὴν ἔδραν τοῦ κυρίου του κατεχομένην ἤδη ὑπὸ τοῦ φονέως αὐτοῦ. Μὴ τολμήσας δὲ νὰ καταγγείλῃ τὴν πρᾶξιν, ἐζήτησεν ἐπιμόνωσ νὰ φύγῃ ἐκ Θηβῶν, ὅπερ ἀπῆται καὶ ἡ οἰκονομία τοῦ δράματος, διὰ νὰ βραδύνη ἡ παρουσία αὐτοῦ. **ἀπήνης**· ἀπήνη ἦτο κυρίως τετράτροχος ἄμαξα, ἐπὶ τῆς ὁποίας πολλοὶ ἠδύναντο νὰ καθίσωσι. **τοὺς σύμπαντας**· ὁ Οἰδίπους ἐνόμισεν ὅτι τοὺς ἐφόνευσεν ὅλους, ἐνῶ διέφυγεν ὁ εἶς, τὴν φυγὴν τοῦ ὁποίου δὲν ἀντελήφθη.

γ') 834 - 862

**Λεξιλογικά. ὀκνηρὰ** (ἐνεργ.) διεγείροντα φόβον, φοβερὰ. **πρὸς τοῦ παρόντος** = παρ' ἐκείνου, ὅς ἦν παρών, παρὰ τοῦ αὐτόπτου μάρτυρος. **τοσοῦτόν ἐστί μοι τῆς ἐλπίδος** = τόσην μόνον ἐλπίδα διατηρῶ. **πεφασμένον**, ἐνν. αὐτοῦ (τοῦ βοσκοῦ) = ἐὰν δὲ οὗτος φανερωθῇ, ἔλθῃ. **προθυμία** = τὸ θάρρος, ἡ ἐλπίς. **ταῦτ'** = ταῦτά. **ἐκ-**

**πεφευγοίην** = ἤθελον εἶναι ἀπηλλαγμένοις ἀπὸ τοῦ πάθος = τὸ ἐκ τοῦ φόνου δυστύχημα, μίασμα. **περισσὸν** = τὸ ὑπερβαῖνον τὸ σύνηθες, τὸ ἔκτακτον, τὸ παράδοξον. **ληστάς**· πρόληψις, ἀντὶ ὡς λησταί νιν ( τὸν Λάιον ) κατακτείνειαν. **αὐτὸν** = τὸν βοτῆρα. **ἐννέπω** = λέγω, διηγούμαι. **τὸν αὐτὸν ἀριθμόν**· δηλ. πολλοὺς καὶ ὄχι ἓνα. Εἰς τὴν μαρτυρίαν ταύτην τοῦ βοσκοῦ στηρίζει ὁ Οἰδίπους μεγίστας ἐλπίδας, διότι, καὶ ἂν ὑπῆρχεν ἡ ἄμαξα καὶ ἂν ἦτο ὁ τόπος καὶ ὁ χρόνος τοῦ φόνου τοῦ Λαίου, ὡς ἐδηλώθη ἀνωτέρω, καὶ ἂν ἦτο ἡ ἀναφερθεῖσα μορφή καὶ ἡλικία τοῦ Λαίου, παρὰ πάντα ταῦτα ὁ Οἰδίπους θὰ ἦτο ἀμέτοχος τοῦ φόβου, ἂν ἐξηκριβοῦτο ἐκ τῆς μαρτυρίας τοῦ βοσκοῦ, ὅτι εἶναι πολλοὶ οἱ φονεύσαντες καὶ ὄχι εἷς. **οἰόζωνος** = μονόζωνος ( ἐξωσμένος μόνος αὐτὸς πρὸς ὁδοιπορίαν, μόνος ὁδοιπορῶν ), μόνος ( διότι οἱ ὁδοιπόροι συνήθως ἦσαν ἐξωσμένοι· τὸ οἰόζωνος ἀντὶ τοῦ ἀπλοῦ οἶος ἐτέθη πρὸς δῆλωσιν μείζονος ἐναργείας ). **εἰς ἐμὲ ῥέπον ἐστίν** = εἰς ἐμὲ κλίνει, ἀφορᾷ· ( μεταφορ. ἐκ τοῦ ζυγοῦ ). **ὡς φανὲν ὦδε τοῦπος** = ὡς ἀνακοινωθέντα ( ὑπὸ τοῦ βοσκοῦ ) κατ' αὐτὸν τὸν τρόπον, τὸν λόγον ( περὶ πολλῶν ληστῶν ). **ἐκβαλεῖν πάλιν** = ν' ἀνακαλέσῃ πάλιν. **κάκτρέποιτο τοῦ πρόσθεν λόγου** = καὶ ἐν περιπτώσει, καθ' ἣν ἤθελεν ἀπομακρυνθῆν ἀπὸ τοῦ προηγουμένως λεχθέν ( ὑπ' αὐτοῦ ). **φανεῖ δικαίως ὄρθον** = θὰ φανερώσῃ, ὅπως εἶναι δίκαιον, πραγματοποιηθέντα ( τὸν φόνον τοῦ Λαίου ). **ὃν γε διεῖπε**· ἀναφορ. αἰτιολ. πρότ. = διότι δι' αὐτὸν ῥητῶς εἶπε. **μαντείας γ' οὐνεκα** = ἔνεκα μαντείας τοῦλάχιστον, ὑπὸ τὴν ἐποψιν τῆς μαντείας. **οὐτ' ἂν τῆδε βλέψαιμ' ἂν οὔτε τῆδ'** = οὔτε ἐδῶ ἤθελον στρέψῃ τὴν προσοχὴν οὔτε ἐκεῖ, δηλ. οὔτε εἰς τοὺς λόγους ( τοὺς χρησιμοδοτηθέντας ὑπὸ τοῦ Ἀπόλλωνος ) οὔτε ἐδῶ, εἰς τοὺς τελευταίως λεχθέντας ὑπὸ τοῦ θεράποντος αὐτοῦ, δηλ. τοῦ Τειρεσίου ( ἡ Ἰοκάστη προφανῶς ἀσεβεῖ εἰς τὸν θεόν ).

**Πραγματικά. καίτοι νιν οὐ κεῖνός γ' ὁ δύστηνος κατέκταν' ἄλλ' αὐτὸς πάροιθεν ὦλετο**· ἐν τούτοις καὶ τοῖς ἀμέσως ἐπομένοις ἐνουπάρχει τὸ ἐξῆς δίλημμα: ἢ ὁ Ἀπόλλων εἶπε τὴν ἀλήθειαν ἢ ἐψεύσθη. Ἄν μὲν συνέβη τὸ πρῶτον, δὲν εἶναι παραδεκτὸν τοῦτο, διότι ὁ Λάιος δὲν ἐφονεύθη ὑπὸ τοῦ υἱοῦ του, ( ἐπειδὴ ὁ τελευταῖος οὗτος ἐξετέθη εἰς τὸ ὄρος καὶ ἀπέθανεν )· ἂν πάλιν ἐψεύσθη, ἐψεύσθη καὶ ὁ εἰπὼν αὐτὸ ὑπὲρ τῆς του ἐν τῷ μαντεῖῳ· καὶ εἰς τὰς δύο ἄρα περί-

πτώσεις ὁ Λάιος δὲν ἐφονεύθη ὑπὸ τοῦ Οἰδίποδος. Τὸ δίλημμα ὅμως προφανῶς εἶναι ἀστήρικτον, διότι λαμβάνεται ὡς βᾶσις, ὅτι τὸ τέκνον τοῦ Λαίου εἶχεν ἀποθάνει, ὅπερ δὲν συνέβη.

ΤΡΙΤΟΝ ΣΤΑΣΙΜΟΝ ( 863 - 910 )

Στροφ. α' ( 863 - 872 )

**Λεξιλογικαί.** εἰ· τὸ εἰ ποιητικῶς ἀντὶ τοῦ εἶθε. **φέροντι** = ἔχοντι = ἔχειν. **τάν** = τὴν γνωστὴν εἰς ὅλους. **εὔσεπτος** = σεπτός, σεβαστός. **λόγων τε ἔργων** = ἐν λόγοις καὶ ἔργοις. **ῶν** = περὶ ὧν (λόγων καὶ ἔργων). **πρόκεινται** = δημοσίᾳ εἶναι ἐκτεθειμένοι, ἐκ τῶν προτέρων εἶναι τεθειμένοι, καθιερωμένοι. **δι' οὐρανίαν αἰθέρα** = εἰς τὰ στρώματα τοῦ οὐρανίου αἰθέρος. **ὑψίποδες** = ὑψηλοί, εὐρισκόμενοι ὑψηλά. **νῖν** = αὐτοὺς ( τοὺς νόμους ). **θνατὰ φύσις ἀνέρων** = ἡ φύσις τῶν θνητῶν ἀνθρώπων ( οἱ θνητοὶ ἄνθρωποι ). **οὐδὲ μήποτε** = οὐδέποτε. **λάθα** = ἡ λήθη. **κατακοιμῶ** = βάλλω τινὰ νὰ κοιμηθῆ καὶ μεταφορικῶς : ἀχρηστεύω. **θεός** = θεία δύναμις. **γηράσκω** = χάνω τὴν ἰσχύν μου, μαραίνομαι· ἀντὶ νὰ εἶπη γηράσκων, ἔθηκε κατὰ παράταξιν : οὐδὲ γηράσκει.

Ἀντιστρ. α' ( 873 - 882 )

**Λεξιλογικαί.** **ὑβρις** = ἀσέβεια, ἀλαζονεία. **φυτεύει τύρ.** = γεννᾷ τὴν τυρανν. ἐξουσίαν. **εἰ** ( συντάσσεται ἐνίοτε μεθ' ὑποτακτικῆς ) **ὑπερπλησθῆ** = ἐὰν ὑπερπληρωθῆ. **μάταν** = ματαίως, χωρὶς νὰ κορεσθῆ. **μὴ ᾽πίκαιρα** = μὴ σύμφωνα πρὸς τὸν καιρὸν, πρὸς τὸ δίκαιον = ἄδικοι. **μηδὲ συμφέροντα** = ἀσύμφορα. **ἄκροτάταν εἰσαναβᾶσα ἄκραν** = ἀναβᾶσα εἰς τὸ ὑψηλότατον ὕψωμα. **ἀπότομος** = ἀπόκρημνος. **ἀνάγκα** = μοιραία ἀνάγκη, ὄλεθρος. **ᾠρουσεν εἰς ἀπότομον ἀνάγκαν** = συνήθως καταπίπτει αἰφνιδίως εἰς τὴν ὑπὸ τῆς μοίρας ἐπιβαλλομένην σκληρὰν ἀνάγκην. **οὐ ποδὶ χρησίμω χρῆται** = δὲν χρησιμοποιεῖ τὸν πόδα, ὥστε νὰ εἶναι οὗτος εὐχρηστος, ἀσφαλῆς, ὥστε νὰ πατῆ στερεῶς· **χρησίμω**, προληπτ. κατηγ. **τὸ καλῶς ἔχον πάλαισμα** = τὴν εὐγενῆ πάλην, τὸν εὐγενῆ ἀγῶνα ( τῆς πόλεως πρὸς ἀνεύρεσιν τοῦ φονέως )· ἡ σειρά τῶν λέξεων : **αἰτοῦμαι δὲ θεὸν μήποτε λῦσαι τὸ καλῶς ἔχον τῇ πόλει πάλαισμα.**

Στροφ. β' ( 883 - 897 )

**Λεξιλογικαί.** **ὑπέροπτα.** = ὑπεροπτικῶς, περιφρονητικῶς. **Δίκαις.**

γεν. ἀντικειμεν. τοῦ ἀφόβητος = χωρίς νὰ φοβῆται τὴν θεῖαν δικαιοσύνην. **ἔδη δαιμόνων** = τὰς ἔδρας, τὰ ἀγάλματα τῶν θεῶν. **κακά νιν ἔλοιτο μοῖρα** = εἶθε νὰ τὸν καταλάβῃ ἡ κακὴ μοῖρα. **δύσποτμος** = δυστυχῆς, ἀνόσιος, ἀσεβῆς, **χλιδᾶ** = χλιδῆ, αὐθάδεια, ὑπερηφάνεια. **χάριν δυσπότμου χλιδᾶς** = λόγῳ τῆς ἀνοσίου ὑπερηφανείας του. **εἰ μὴ**· ἐπαναλαμβάνεται ἡ ἐν ἀρχῇ τῆς β' στροφῆς τεθεῖσα ὑπόθεσις. **τὸ κέρδος**· τὸ ἄρθρον σημ. τὸ ἐπιζητούμενον ( κέρδος ). **καὶ ἔρξεται**, ἐνν. πρὸ τοῦ ῥήματος ἡ ὑπόθεσις εἰ μὴ = καὶ ἂν δὲν ἀπομακρυνθῇ ( δὲν ἀπόσχῃ ). **τῶν ἀσέπτων** = τῶν ἀσεβῶν πράξεων. **ἔχομαί τινας** = ἄπτομαί τινας, ἐγγίζω, ψαύω τι. **ἄθικτα** = ἐκεῖνα, τὰ ὅποια δὲν δυνάμεθα νὰ ἐγγίσωμεν, τὰ ἱερά· εἰς τὸ ῥῆμα **ἔξεται** ὑπονοεῖται ἐκ τῶν προηγουμένων τὸ **εἰ**, οὐχὶ ὅμως καὶ τὸ **μὴ**. **ματάζω** ( καὶ ὀρθότερον **ματάζω**, ἐκ τοῦ μάτην ) = φέρομαι ματαίως, ἀνοήτως. **ἐν τοῖσδε** = ὑπὸ τοιαύτας συνθήκας ( δηλ. ἐὰν δὲν τιμωρῶνται οἱ ἀσεβεῖς ). **ἀμύνειν ψυχᾶς βέλη θυμοῦ** = ὥστε νὰ ἀπομακρύνῃ ( ν' ἀποκρούσῃ ) ἀπὸ τῆς ψυχῆς τὰς κακὰς ὀρμὰς τοῦ θυμοῦ. **τίμιαι** = ἐντιμοί. **αἱ τοιαίδε** = αἱ τοιαῦται ἀσεβεῖς πράξεις. **χορεύω** = μετέχω τῶν ( θρησκευτικῶν ) χορῶν, λατρεύω τὸν θεὸν μὲ χοροῦς.

Ἄντιστρ. β' ( 898 - 910 )

**Λεξιλογικαί. ὀμφαλὸν γᾶς**· ἴδε στίχ. 480. **Ἄβαϊσι** δοτ. τοπ. = ἐν Ἄβαϊς. **τάδε**· ἐννοεῖ τοὺς χρησμοὺς καὶ τὰς ἐκβάσεις αὐτῶν. **χειρόδεικτος** = ὁ δεικνυόμενος διὰ τῶν δακτύλων τῶν χειρῶν, ὀλοφάνερος. **εἶπερ ὄρθ' ἀκούεις** = ἐὰν ὀρθῶς ἀκούῃς, ἐὰν ὀρθῶς κληῖσαι. **πάντ' ἀνάσσω** = ὡς ἂν παντάναξ, ( χρησιμ. ὡς κατηγορ. τοῦ ὑποκειμ. τοῦ ὄρθ' ἀκούεις ). **μὴ λάθοι** ( ὑποκ. ἢ πρὸς τὸ θεῖον ἀσέβεια ἢ τὸ προηγ. τάδε ). **σὲ τὰν τε ἀρχὰν ἀθάνατον** ( ἡ ἰδιότης ἀρχὰν προσετέθη εἰς τὸ ὄλον σὲ ) = εἶθε νὰ μὴ διαφύγῃ τὴν προσοχὴν σου καὶ τῆς αἰωνίας ἀθανάτου ἐξουσίας σου. **ἔξαιρῶ** = ἐξαφανίζω, δὲν δέχομαι ὡς ἔγκυρα. **ἔξαιροῦσιν** ( οἱ ἄνθρωποι, ἀλλ' ὁ χορὸς ἐννοεῖ τὴν Ἰοκάστην ). **φθίνοντα Λαῖου θέσφατα** = τὰ περὶ Λαῖου μαντεύματα, ὥστε νὰ φθίνουν, ὥστε νὰ εἶναι ἄκυρα ( τὸ φθίνοντα εἶναι κατηγ. κατὰ πρόληψιν ). **κούδαμου τιμαῖς Ἀπόλλων ἐμφανῆς** = καὶ οὐδαμοῦ φανερά τιμᾶται ὁ Ἀπόλλων ( διότι ἀμφιβάλουσιν οἱ ἄνθρωποι περὶ τῆς ἀληθείας

τῶν χρησμῶν). ἔρρει δὲ τὰ θεῖα = ἡ δὲ θρησκεία (ἡ δὲ λατρεία τοῦ θείου) ἐξαφανίζεται.

**Πραγματικά. νόμοι πρόκεινται δι' αἰθέρα τεκνωθέντες.** ἐννοοῦνται οἱ ἄγραφοι καὶ θεῖοι νόμοι, οἱ ὁποῖοι εἶναι αἰώνιοι καὶ ἀμετάβλητοι καὶ οὐδέποτε χάνουν τὸ κύρος αὐτῶν, ἐνῶ οἱ γραπτοί, ὑπ' ἀνθρώπων νομοθετηθέντες συχνὰ μεταβάλλονται. Περὶ τῶν πρώτων, ἦτοι περὶ τοῦ θείου καὶ τοῦ φυσικοῦ δικαίου, φύσει ἐδρεύοντος εἰς τὰς ψυχὰς τῶν ἀνθρώπων, ὁ Σοφοκλῆς λέγει ἐν τῇ Ἀντιγόνη «οὐ γάρ τι νῦν γε κάχθεις, ἀλλ' αἰεὶ ποτε ζῆ ταῦτα, κοῦδεὶς οἶδεν, ἐξ ἔδου φάνη». **Ὀλυμπος**· ποιητικῶς ἐτέθη ἡ ἔδρα τῶν θεῶν ἀντὶ αὐτῶν τῶν θεῶν. οὐκέτι τὸν ἄθικτον... ἀναφέρει τρεῖς τόπους λατρείας τῶν προφητικῶν θεῶν (διότι περὶ χρησμῶν ἐνταῦθα πρόκειται), δύο τοῦ Ἀπόλλωνος καὶ ἓνα τοῦ Διός. **Ἀβαῖσι**· εἰς τὰς Ἀβάς, πόλιν τῆς Φωκίδος, ὑπῆρχε ναὸς καὶ μαντεῖον τοῦ Ἀπόλλωνος. Ἐν δὲ τῇ **Ὀλυμπίᾳ** ὑπῆρχεν ἀρχαῖον μαντεῖον τοῦ Διός, τῶν ἐν αὐτῷ ἱερέων Ἰαμιδῶν μαντευσόμενων δι' ἐμπύρων θυσιῶν.

#### TETARTON EPEISODION (911 - 1085)

α' ) 911 - 999

**Λεξιλογικά. χώρας ἀνακτες**· ἡ Ἰοκάστη ἔρχεται διὰ τῆς μέσης θύρας τῶν ἀνακτόρων, συνοδευομένη ὑπὸ δύο θεραπεινίδων καὶ κρατοῦσα στέφανον καὶ θυμιάματα. **δόξα μοι παρεστάθη** = μοῦ ἦλθεν ἡ ἰδέα. **στέφη** = ἰκετευτικοὶ κλάδοι. **ἐπιθυμιάματα** = θυμιάματα. **ὑψοῦ θυμὸν αἶρει** = μετεωρίζεται τὴν ψυχὴν (διατελεῖ ἐν ὑπερβολικῇ διεγέρσει), λυπούμενος ὑπερβολικὰ (μεταφορ. ἐκ τῶν ὑψουμένων κυμάτων τῆς θαλάσσης). **οὐδ' ὅποι' ἀνὴρ ἔννους τεκμαίρεται τὰ καινὰ τοῖς πάλαι** = καὶ δὲν κρίνει ὡς συνετὸς ἀνὴρ τὰ νέα ἐκ τῶν παλαιῶν (δηλ. ματαιωθέντος τοῦ πρὸ πολλοῦ δοθέντος χρησμοῦ εἰς τὸν Λάϊον, εἶναι αὐτονόητον ὅτι καὶ τὰ τοῦ Τειρεσίου σημερινὰ μαντεύματα εἶναι ψευδῆ). **φόβους** = πράγματα διεγείροντα φόβους. **ἄγχιστος** (ἄγχι) = πλησιέστατος (διότι ὁ βωμὸς τοῦ ἦτο ἔμπροσθεν τῶν ἀνακτόρων). **κάτευγμα** (ἐκ τοῦ κατεύχομαι) = ἀφιέρωμα, ἀνάθημα. **λύσις** = ἀπαλλαγὴ τοῦ Οἰδίποδος ἀπὸ τῶν φόβων του περὶ τοῦ γενομένου ἐγκλήματος. **εὐαγῆ** προλ. κατηγ. = ὥστε εὐαγῆ γενέσθαι τὸν Οἰδίποδα, ὥστε ν' ἀπαλλαγῇ τῆς κατηγορίας, πού τοῦ ἀ-

πέδωσαν. **ὡς κυβερνήτην νεῶς** = ὡς ὀκνοῦσιν οἱ ναῦται, βλέποντες ἐκπεπληγμένον τὸν κυβερνήτην νεῶς. **ἄρ' ἂν μάθοιμι**· ἐν αὐτοῖς ἐνυπάρχει παραόλησις ( παρατηρητέον ὅτι καὶ οἱ τρεῖς κατὰ σειράν στίχοι λήγουσιν εἰς τὴν αὐτὴν συλλαβὴν ). **αὐτὸν εἶπατε**· τὸ αὐτὸν ἐτέθη κατὰ πρόληψιν ἀντί : εἶπατε, ὅπου αὐτός ἐστιν. **γυνὴ δέ...** ἡ κανον. σειρά τῶν λέξεων : γυνὴ δὲ μήτηρ τῶν κείνου τέκνων ἐστὶν ἤδη· αἱ λέξεις δὲ **γυνὴ μήτηρ** παρατιθέμεναι φανερώνουσι τὴν ἀληθῆ σχέσηιν τοῦ Οἰδίποδος πρὸς αὐτὴν. **ὄλβιος** = εὐτυχής. **παντελής δάμαρ** = τελεία ὑπὸ πᾶσαν ἐποψιν σύζυγος. **αὐτως** = ὡσαύτως, ἐνν. εἴης. **ἄξιός ἐι**, ἐνν. τοῦ ὄλβιος εἶναι. **εὐπέεια** = εὐφημία, καλὴ εὐχή. **ὄτου χρήζων ἀφιῆσαι**· πλαγ. ἔρωτ. πρότ. = τίνος ἔχων ἀνάγκην ἦλθες ; **χῶτι** = καὶ ὅ,τι. **πρὸς τίνος δ' ἀφιγμένος** ; ἐνν. ἀγαθὰ θέλεις σημεῖναι ; **ἐκ τῆς Κορίνθου**· ἀντί ν' ἀπαντήσῃ παρὰ τίνος ἦλθεν, ἀναφέρει τὸν τόπον, ἐξ οὗ ἦλθεν, ἐπειδὴ μόνος του, χωρὶς ν' ἀποσταλῆ παρ' ἄλλου, ἦλθε· **τὸ δ' ἔπος**· αἰτιατ. τοῦ κατὰ τι ἢ τῆς ἀναφορᾶς. **ἦδοιο—ἀσχάλλοις**, ἐνν. τούτῳ = τῷ ἔπει· ὁ **ἂν** ἀνήκει καὶ εἰς τὰς δύο εὐκτικὰς. **ἀσχάλλω** = λυποῦμαι. **διπλῆν δύναμιν** = διπλῆν ἐνέργειαν τοῦ ἠδῆσθαι καὶ ἀσχάλλειν, δηλ. χαρᾶς καὶ λύπης. **Ἰσθμίας** = Κορινθίας. **Ἰστημι** = ἀνακηρύττω, ἐκ τῆς φράσεως δὲ **στήσουσι τύραννον** φανερώνεται, ὅτι ὁ Οἰδίπους δὲν ἦτο νόμιμος κληρονόμος τοῦ θρόνου τῆς Κορινθίας. **ἐγκρατῆς ἔτι** = εἶναι πλέον ἐν τῷ κράτει, ἐν τῇ ἐξουσίᾳ. **οὐ δῆτα** ( ἐνν. ἐγκρατῆς ἔτι )· τοῦτο μετὰ τίνος δημῶδους χαριτολογίας λέγεται ὑπ' ἀνθρώπου τοῦ λαοῦ, δηλαδὴ δὲν ἐξουσιάζει, ἀλλ' ἐξουσιάζεται ὑπὸ τοῦ θανάτου. **ἀξιῶ θανεῖν** = ἀπαιτῶ νὰ θανατωθῶ ( ὅπως ὁ λαὸς λέγει πολλὰκις πρὸς διαβεβῶσιον : νὰ μοῦ κόψουν τὸ κεφάλι, νὰ πεθάνω ). **ὦ πρόσπολε**· ἀποστέλλει μίαν τῶν θεραπεινίδων, διὰ νὰ ἀναγγεῖλῃ καὶ καλέσῃ τὸν Οἰδίποδα. **ἴν' ἐστὲ** = ποῦ εἴσθε. **τοῦτον Οἰδίπους...** ἡ σειρά τῶν λέξεων : τοῦτον τὸν ἄνδρα Οἰδίπους πάλαι ἔφευγε, τρέμων, μὴ κτάνοι ( αὐτόν ). **πρὸς τῆς τύχης** = ἀπὸ φυσικὸν θάνατον. **τοῦδε**· τοῦ Οἰδίποδος, ὁ ὁποῖος αὐτὴν τὴν στιγμήν ἤρχετο ἐκ τῶν ἀνακτόρων. **ἐκπέμπομαι** = στέλλω καὶ προσκαλῶ ἐκτός. **ἴν' ἦκει** = ποῦ κατήντησαν. **τὰ σεμνά** ( εἰρων. ). **ἀγγελῶν**· τί μετοχὴ εἶναι ; **σημήνας γενοῦ** περιφρ. = σήμερον, ἀνάγγελον. **θανάσιμον βεβηκότα** = ὅτι ἀπῆλθεν εἰς τὸν θάνατον, ὅτι ἀπέθανεν· **δόλοισιν** = διὰ δολοφονίας, διὰ δολοφονικῆς ἐπιβουλῆς. **ἡ ξυναλλαγῆ νόσου** ; ἢ ἐκ συντυχίας νόσου, ἢ ἀπὸ ἀσθένειαν ; **σμικρὰ ῥοπή** =

πολύ μικρά, ἀσήμαντος ἀφορμὴ ( ῥοπή = κλίσις· ἡ μεταφ. ἀπὸ τοῦ ζυγοῦ ) ). **εὐνάζω** = ῥίπτω εἰς τὴν εὐνήν ( κλίνην ), καταβάλλω. **συμμετροῦμαι**, ἴδε στίχ. 73. **συμμετρούμενος τῷ μακρῷ χρόνῳ** = συμφώνως μετὰ τὴν μακρὰν ἡλικίαν του, σύμφωνα μετὰ τὸ βαθὺ γῆρας του. **πυθόμαντις ἐστία** = ἡ μαντική ἐστία τῆς Πυθοῦς ( προσωποπ. ). **κλάζω** = κρώζω. **τοὺς ἄνω (εἰς τὸν ἀέρα) κλάζοντας ὄρνεις** περιφρονητικῶς ὀμιλεῖ διὰ τοὺς λόγους τοῦ Τειρεσίου. **ῶν ὑψηγητῶν** ( ὄντων ) = κατὰ τὴν ὑφήγησιν, ὀδηγίαν τῶν ὁποίων. **κεῖθει**· ἔχει παθ. σημ. = κρύπτεται, ἔχει ταφῆ. **ἄψαυστος** ( ἐνεργ. ) **ἔγχους** = χωρὶς νὰ ἐγγίσω δόρυ ἢ ξίφος· **εἴ τι μὴ** = ἐκτὸς ἐὰν ἴσως. **τῷμῳ πῶθω**· ἀντί : τῷ πῶθω ἐμοῦ = ἐξ αἰτίας τοῦ πῶθου του πρὸς ἐμέ. **οὔτω** = ὑπὸ τοιούτους ὄρους. **ἂν θανῶν εἶη** = θάνοι ( ἀντί ὀριστ. ). **τὰ δ' οὖν** = ἐν πάσῃ ὅμως περιπτώσει. **θέσπισμα** = χρησμός. **τὰ παρόντα**· τὰ ὀποῖα τώρα μᾶς ἐμβάλλουν εἰς σκέψεις, εἰς φόβους. **συλλαβῶν** = λαβῶν μαζί του. **ἄξια** ( κατηγορ. ) **οὐδενός** = ἄνευ οὐδενός κύρους. **παράγομαι** = παρασύρομαι. **εἰς θυμὸν βάλλω** = ἐνθυμοῦμαι, βάλλων εἰς τὸν νοῦν μου. **τὸ λέχος τῆς μητρός** = τὸν μετὰ τῆς μητρός μου γάμον. **ῶ τὰ τῆς τύχης κρατεῖ** = ἐν τῷ βίῳ τοῦ ὁποίου κρατεῖ ἡ τύχη ( ἡ τυφλὴ τύχη καὶ οὐχὶ ἡ θεὰ Τύχη, ἣτις ἐπιστεῦετο παρὰ πάντων )· ὀμιλεῖ γενικῶς ἐνταῦθα καὶ μόνον κατωτέρω ἐν στίχῳ 980 εἰδικεύει διὰ τὸν Οἰδίποδα : **σύ δέ... πρόνοια δ' οὐδενός σαφῆς** = δὲν ὑπάρχει δὲ ἀσφαλῆς πρόγνωσις διὰ κανὲν πρᾶγμα. **εἰκῆ** = ὅπως τύχη, ὅπως ἔτυχεν ( ἄνευ σκέψεων )· ταῦτα καὶ τὰ κατωτέρω λέγει ἡ Ἰοκάστη πρὸς παρηγορίαν τοῦ Οἰδίποδος. **εἰς τὰ νυμφεύματα** ( προσδιор. ἀναφορ. ) = ὅσον ἀφορᾷ εἰς τοὺς μετὰ τῆς μητρός σου γάμους. **ἀλλ' ὄτω ταῦτα παρ' οὐδέν ἐστι** ( ἀναφ. ὑποθ. πρότ. ) = ἀλλ' ἐὰν τις οὐδεμιᾶς προσοχῆς ἄξια θεωρῆ ταῦτα. **ῥᾶστα** = εὐκολώτατα, ἀλυπότατα. **μέγας ὀφθαλμός** = ἰσχυρὸς ὀδηγός, τρανὴ ἀπόδειξις. **ξυνίημι** = ἐνοῶ. **τῆς ζώσης γεν.** ὑποκ. = ἡ ζῶσα. **καὶ ὑπὲρ ποίας γυν.** = καὶ διὰ ποίαν γυναῖκα ( ἀναγκ. αἷτιον ). **τί ἐκείνης** = τί πρᾶγμα ἐκείνης. **ἢ ῥητόν ;** = ἄρα γε δύναται νὰ ἀνακοινωθῆ ; **τό τε πατρῶον... ἢ σειρὰ τῶν λέξεων** : **ἔλειν τε τὸ πατρῶον αἶμα ταῖς ἐμαῖς χερσὶ** = καὶ νὰ φονεύσω τὸν πατέρα μου διὰ τῶν ἰδίων μου χειρῶν. **ἐξ ἐμοῦ**· ἀντί ὑπ' ἐμοῦ. **εὐτυχῶς**· διότι μὴ μεταβάς εἰς Κόρινθον ἀλλ' εἰς Θήβας, ἀπέφυγε τοὺς κινδύνους τῶν ἐγκλημάτων πρὸς τοὺς γονεῖς του καὶ ἀπέβη εὐτυχῆς, ὡς ἀναλαβὼν τὴν βασιλείαν τῶν Θηβῶν· ( τραγ. εἰρωνεία, διότι

αὐτὸ ἀκριβῶς ἐπέφερε τὸν ὄλεθρόν του ). **ἀλλ' ὅμως ἡδιστον** = ἄλλ' ὅμως ἦτο παρὰ πολὺ εὐχάριστον (προβλ. τὸ ἐν Ὀδυσσεΐα ι 34 « οὐδὲν γλύκιον ἤς πατρίδος οὐδὲ τοκῆων »).

β') 1000 - 1085

**ἦ γὰρ τάδ' ὀκνῶν ἦσθα ἀπόπτολις**; = ἀλήθεια λοιπὸν εὐρίσχεσο μακρὰν τῆς πατρίδος σου, ἐπειδὴ αὐτὰ δὰ ἐφοβεῖσο; **πατρός τε χρῆζων** = ἐκτὸς τοῦ λόγου, ποὺ ἐξέθηκα, καὶ διότι ἐπεθύμουν... **τί δῆτ' ἐγὼ οὐχὶ ἐξελευσάμην σε** = διατὶ λοιπὸν δὲν σὲ ἀπήλλαξα ἀμέσως, τί κάθημαι καὶ δὲν σὲ ἀπαλλάττω ἀμέσως, δύναμαι ἀμέσως νὰ σὲ ἀπαλλάξω. **χάριν** = ἀνταμοιβήν, δῶρον. **τοῦτ' ἀφικόμεν** = πρὸς τὸν σκοπὸν τοῦτον... **πρὸς δόμους** ἔνν. εἰς Κόρινθον. **εὐ πράττω τι** = εὐτυχῶ κάπως, λαμβάνω κάποιαν εὐεργεσίαν. **ὁμοῦ**, ἀντι ὁμόσε = εἰς τὸ αὐτὸ μέρος. **φυτεύσαντας**, ἔνν. ἐδῶ τὴν μητέρα, ἐνῶ ἡ λέξις λέγεται μᾶλλον περὶ πατρός. **εἰ τῶνδε φεύγεις οὐνεκα** = ἐὰν ἔνεκεν αὐτῶν τῶν αἰτίων (τὰ ὅποια ἀνεφέρθησαν ἀνωτέρω) ἀποφεύγης. **μὴ ἐξέλθῃ σαφῆς** = μὴ ἀποδειχθῇ (βγῆ) ἀληθῆς. **μίσμα τῶν φυτευσάντων** (γεν. ὑποκ.) = μόλυσμα ἀπὸ τοὺς γονεῖς. **τοῦτ' αὐτό, τοῦτο**, ἡ ἐπανάληψις τοῦ **τοῦτο** πρὸς δήλωσιν τῆς μεγάλης προσδοκίας τοῦ Οἰδίποδος περὶ τοῦ λεχθέντος ὑπὸ τοῦ ἀγγέλου. **οὐδὲν πρὸς δίκης** = οὐδόλως δικαίως. **πῶς δ' οὐχί**; ἔνν. πρὸς δίκης τρέμω; **γεννητῆς** = ὁ γεννήτωρ, ὁ γονεὺς, ἐνῶ **γεννήτης** = ὁ εἰς τὸ αὐτὸ γένος ἀνήκων. **οἰθύνεκα** = διότι οὐδὲν ἐν γένει σοι ἦν = οὐδεμίαν συγγένειαν εἶχε πρὸς σέ. **οὐ μᾶλλον οὐδέν**· ἐπαναλαμβάνει τὴν προηγηθεῖσαν ἄρνησιν πρὸς μεῖζονα ἔμφασιν. **τοῦδ' ἀνδρὸς (= ἐμοῦ) ἀλλ' ἴσον** = δὲν σὲ ἐγέννησε περισσότερον ἀπὸ ἐμέ, ἀλλ' ἐξ ἴσου δηλ. τόσον εἶναι πατήρ σου ὁ Πόλυβος, ὅσον ἐγὼ (τοῦτο εἶναι ἀπὸ τὰς συνθήκεις εὐφυολογίας τῶν ἀνθρώπων τοῦ λαοῦ). **ἐξ ἴσου** ἔνν. τὸ ἐξέφυσε. **τῷ μηδενί** (ἔνν. ὄντι) = τῷ μὴ φύσαντι. **ἐγείνατο** = ἐγέννησε. **ἀντὶ τοῦ δὴ παῖδά μ' ὠνομάζετο**; = ἔνεκα τίνος λόγου λοιπὸν μὲ ὠνόμαζεν ὡς ἰδικόν του παιδί; **λαβών**, αἰτιολ. μετ. **κάθ'** = καὶ εἶτα = καὶ μ' ὅλα ταῦτα. **ὦδε μέγα** = τόσον μεγάλως. **στέργω** = ἀγαπῶ. **ἀπ' ἄλλης χειρός**, ἔνν. ἡ ἐναντιωμ. μετ. **λαβών**. **ἐκπέιθω** = πειθαναγκάζω. **ἐμπολάω** = ἀγοράζω. **δίδως**, ἴστορ. ἔνεστ. **ναπαῖαι πτυχαί** = δασώδεις χαράδραι. **ἐπιστατῶ** = εἶμαι βοσκὸς (εἰς τὰ ποίμνια), διότι ὁ ποιμὴν ἐλέγετο καὶ ἐπιστάτης. **ἐπὶ θητεία** = ἐπὶ ἐμμίσθῳ ὑπηρεσίᾳ· **θῆς δὲ**

ἐλέγετο ὁ ἐλεύθερος ἐργάτης ὑπηρετῶν ἐπὶ μισθῷ ( ὑποτίθεται ὅτι εἶ-  
 ναι τοῦ Πολύβου, ἀφοῦ εἰς τοῦτον τὸ ἔκθετον παρέδωκε ). **σοῦ δὲ σω-**  
**τῆρ γε** = ( ναὶ ὑπηρετής, ὡς περιπλανώμενος ἔμμισθος ἐργάτης ),  
 ἀλλὰ γενόμενος σωτῆρ σου ( λέγει τοῦτο μετὰ τινος ὑπηρετηφανείας ). **τί**  
**ἄλγος ἰσχυόντα** ; = ἀπὸ ποῖον κακὸν ὑποφέροντα ; ( κάμνει τὴν ἐρώ-  
 τησιν ταύτην ὁ Οἰδίπους, ἐπειδὴ ἤκουσε τὴν λέξιν **σωτῆρ**, δηλ. ἀπὸ  
 τί κακὸν μὲ ἔσωσες ; ). **μαρτυρήσειαν ἄν** = δύνανται νὰ μαρτυρή-  
 σουν, νὰ τὸ ἀποδείξουν ( ὅτι ἐν κακοῖς ὄντα σὲ ἔλαβον ). **ποδῶν ἄρ-**  
**θρα τὰ σά** = τὰ ἄρθρα τῶν σῶν ποδῶν. **τί τοῦτ' ἄρχαῖον ἐννέπεις**  
**κακόν** ; = τί ἐστὶ τοῦτο τὸ ἀρχαῖον κακόν, ὃ ἐννέπεις ; **διάτορος** =  
 διατρυπημένος, διαπεπερονημένος. **ἄκμαι ποδοῖν** = αἱ ἐξοχαὶ τῶν  
 ἀστραγάλων, τὰ σφυρά. **δεινὸν γ' ὄνειδος σπαργάνων ἀνειλόμην** =  
 φοβερὰν αἰσχύνην βεβαίως ἀνέλαβον ἐκ νηπιακῆς ἡλικίας ( καθ' ἣν γί-  
 νεται ἡ σπαργάνωσις τῶν παιδιῶν ). **ἐκ τύχης ταύτης** = ἐκ τοῦ γεγο-  
 νότος τούτου. **ὅς εἰ** = ποῖος εἶσαι ( οἶος πράγματι εἶσαι, δηλ. Οἰδί-  
 πους = οἰδάω, οἰδέω καὶ πούς ). **πρὸς πατρός ἢ μητρός**, ἐνν. ἔπα-  
 θον τὸ πάθημα τοῦτο. **λῶον φρονεῖ** = ἀκριβέστερον γνωρίζει. **τυ-**  
**χῶν** = εὐρῶν κατὰ τύχην. **οὐκ**, ἐνν. οὐκ ἔλαβον αὐτὸς τυχῶν τῶν  
**Λαίου τις** = κάποιος ἐκ τῶν ἀνθρώπων ( ὑπηρετῶν ) τοῦ Λαίου. **δή-**  
**που** = ὡς ἐνθυμοῦμαι. **εἴτ' οὖν ἐπ' ἀγρῶν εἶτε κἀνθάδ' εἰσιδῶν** ;  
 = εἶτε γνωρίσας τοῦτον ἐδῶ προσωπικῶς, εἶτε εἰς τοὺς ἀγρούς ; **ση-**  
**μήνατε** = καταστήσατέ μου αὐτὸν γνωστόν. **καιρός** = κατάλληλος  
 εὐκαιρία. **οὐδέν' ἄλλον**, ἀντικ. τοῦ ἐννοοῦμαι. ἀπαρεμφ. ἐννέπειν, οὐ  
 ὑποκ. τό : αὐτὸν ( τὸν ἄγγελον ). **τὸν ἐξ ἀγρῶν** = τὸν ἐν ἀγροῖς ὄντα  
 καὶ προσκληθέντα ἐξ αὐτῶν ὑπὸ σοῦ. **ματεῦω** = ζητῶ. **ἐφιέμεθα**  
**μολεῖν** = ἐπεθυμοῦμεν νὰ ἔλθῃ. **τὸν** = ὄν. **τί δ' ὄντιν' εἶπε**· πλή-  
 ρης θὰ ἦτο ἡ φράσις : **τί δ' ἐρωτᾶς, ὄντιν' εἶπε. μηδὲν ἐντραπῆς** =  
 νὰ μὴ φροντίξης ( νὰ μὴ ἐνδιαφέρεσαι καθόλου ). **οὖν ἄν γένοιτο**  
**τοῦτο, ὅπως ἐγὼ οὐ φανῶ** = δὲν δύναται νὰ γίνῃ τοῦτο, ἵνα ἐγὼ  
 μὴ φανερώσω ( ὁ Οἰδίπους φαντάζεται, ὅτι τὸν ἐμποδίζει ἡ Ἰοκάστη  
 νὰ εὕρῃ τὸ γένος του, διὰ νὰ μὴ ἀποδειχθῇ ἡ ταπεινὴ καταγωγὴ του ).  
**ἄλις** ( εἰμὶ ) **νοσοῦσ' ἐγὼ** προσ. σύνταξ. ἀντὶ τῆς ἀπροσ. ἄλις ἐστὶ  
 νοσεῖν ( πάσχειν, ὑποφέρειν ) ἐμέ. **τρίδουλος τρίτης μητρός** = δοῦ-  
 λος καταγόμενος ἐκ δούλης μητρός μέχρι τρίτης γενεᾶς. **ἐκφραῆ κακῆ**  
 = θὰ ἀποκλυφθῆς ἔχουσα ταπεινὴν καταγωγὴν. **μὴ οὐ** = ὥστε μὴ  
 οὐ. **τάδε** = ἀναζήτησιν τῆς καταγωγῆς σου. **φρονοῦσα εὐ** = κρι-

νουσα ὀρθῶς, ἀποβλέπουσα εἰς τὸ καλόν σου. **τὰ λῶστα** = τὰ ὠφελιμώτατα. **τὰ λῶστα** ( ἡ ἐπανάληψις τούτου ὑποδηλοῖ ἀγανάκτησιν ) = τὰ συμφερότατα αὐτὰ ( δηλ. ἡ μὴ ἀνέυρεσις τῆς καταγωγῆς μου ). **πάλαι** ( ἀφ' ἧς τὸ πρῶτον ἤκουσεν ἐν Κορίνθῳ, ὅτι εἶναι νόθος ). **δύσποτος** = δυστυχής. **ἄξει τις**, ἀποστέλλεται δεύτερος πομπὸς νὰ φέρῃ τὸν ποιμένα τὸ ταχύτερον μετὰ τὸν ἐν σχίχ. 861 ἀποσταλέντα πρῶτον. **χαίρειν** = νὰ ἐναβρύνεται, νὰ καμαρώνῃ. **προσειπεῖν** = νὰ προσαγορεύσω ( δηλ. ὅτι εἶσαι δύστηνος = δυστυχής ). **ἄλλο δ' οὐποθ' ὕστερον** μετὰ τοὺς λόγους τούτους ἡ Ἰοκάστη ἀπέρχεται ἀποτόμως διὰ τῆς μεσαίας πύλης εἰς τὰ ἀνάκτορα. **ἄξασα** ( τοῦ ῥ. αἰσσω ) = ὀρμήσασα ταχέως. **ὁμως μὴ** ( μετὰ φόβου σημαντ. ῥήμ. τίθεται τὸ ὅπως μὴ μεθ' ὀριστ. μέλλοντος ). **ἀναρρήξει** ( ἀμεταβ. ) = μήπως ξεσπάσουν. **σιωπῆς**, ἐννοεῖ τὴν σιωπὴν τῆς Ἰοκάστης, ἀποφυγούσης νὰ ἐξηγήσῃ τοὺς λόγους τῆς αἰφνιδίως φυγῆς της καὶ ἀρκεσθείσης νὰ εἴπῃ μόνον τὸ ἰού, ἰού. **ὁποία χρῆζει ῥηγγύτω** = ὡς ξεσπάσουν ὅσα θέλουν. **φρονῶ μέγα** = μεγαλοφρονῶ. **δυσγένεια** = ταπεινὴ καταγωγή. **νέμω** = θεωρῶ. **τῆς εὐ διδούσης** = τῆς ἀγαθοποιοῦ, τῆς παρεχούσης μοι εὐτυχίαν ( ἐνν. τὴν προηγ. πρὸς αὐτὸν εὐνοίαν τῆς τύχης )· **οὐκ ἀτιμασθήσομαι** = δὲν θὰ προσβληθῶ. **τῆς γὰρ** = διότι ἐξ αὐτῆς ( τῆς τύχης ). **οἱ συγγενεῖς μῆνες** = οἱ χρόνοι, ποὺ με ἐσυντρόφευσαν εἰς τὴν ζωὴν, ποὺ παρηκολούθησαν τὸν βίον μου ἀπὸ τῆς γεννήσεώς μου μέχρι σήμερον ( ἐννοεῖ τὸν χρόνον τῆς ζωῆς καθόλου, ὁ ὁποῖος κατὰ τὴν ἀντίληψιν τῶν ἀρχαίων συγγενᾶται τῷ ἀνθρώπῳ, διέρχεται μαζί τὸν βίον καὶ συγγηράσκει μετ' αὐτοῦ ). **διώρισαν μικρὸν καὶ μέγαν** = ὥρισαν ( προώρισαν, ἔταξαν ) νὰ γίνω κατ' ἀρχὰς μὲν μικρός, ἔπειτα δὲ μέγας. **τοιόσδ' ἐκφύς** = τριούτην ἀφ' οὗ ἔσχον καταγωγὴν, ἀφ' οὗ τοιοῦτος ἐγεννήθην. **οὐκ ἂν ἐξελθοίμ' ἔτι ποτ' ἄλλος, ὥστε μὴ ἐκμαθεῖν τοῦ μόνου γένους** = δὲν εἶναι δυνατόν ν' ἀποδειχθῶ ποτε ἄλλος, ὥστε νὰ μὴ μάθω τὴν καταγωγὴν μου ( ἐν ἄλλοις λόγοις θέλει νὰ εἴπῃ, ὅτι τὴν καταγωγὴν μου τίποτε δὲν μπορεῖ νὰ μεταβάλλῃ καὶ ἐπομένως δὲν ὑπάρχει λόγος νὰ μὴ μάθω τὰ κατ' αὐτήν ).

**Πραγματικά.** ἰκέτις ἀφῖγμαι τελειώσασα τοὺς λόγους τούτους ἡ Ἰοκάστη στέφει τὸ ἄγαλμα τοῦ θεοῦ, αἱ δὲ θεραπευνίδες ἀνάπτουν τὸ πῦρ ἐπὶ τοῦ βωμοῦ διὰ τὰ θυμιάματα. ἄρ' ἂν παρ' ὑμῶν, ὦ ξέ-

νοι... ὁ ἄγγελος ἔρχεται ἐξ ἀριστερῶν, ἡ δὲ ἐμφάνισις αὐτοῦ φαίνεται ὡς ἄμεσον ἐπακολούθημα τῆς προσευχῆς τῆς βασιλίσσης. **παντελῆς δάμαρ**· ὁ γάμος παρ' ἀρχαίοις ἐθεωρεῖτο ἀτελής, ἐὰν δὲν ἀπεκτῶντο τέκνα· διὰ τοῦτο καὶ εἰς τὰ προικοσύμφωνα ἐσηνηθίζετο ν' ἀναγράφεται «**ἐπ' ἀρότῳ παίδων ἀγομαι γαμετήν**» τ.ἔ. νυμφεύομαι, διὰ νὰ τεκνοποιήσω. Κατ' ἀκολουθίαν ἐλέγετο παντελής δάμαρ ἢ σύζυγος ἐκείνη, ἣτις εἶχε καὶ τέκνα. **ῶ τὰ τῆς τύχης κρατεῖ**· ἀφ' οὗ ἐν στίχ. 724 ἡ Ἰοκάστη ἐξέφρασεν ἀμφιβολίας περὶ τοῦ ἀξιοπύστου τῶν ἀνθρωπίνων μαντείων, ἐν δὲ τῷ στίχ. 853 δὲν ἐφείσθη οὐδὲ τοῦ Ἀπόλλωνος, τῶρα θεωρεῖ ὡς κυρίαρχον τοῦ κόσμου τὸ μοιραῖον καὶ τυχαῖον «τύχη κυβερνᾷ πάντα». **ἐπειπερ εὐνους ἤλθον**... ὁ ἄγγελος νομίζει ὅτι θὰ εὐχαριστήσῃ τὸν Οἰδίποδα, ἀν τοῦ ἀναγγεῖλη, ὅτι αὐτὸς τὸν ἔσωσεν ἐκτεθειμένον ἀνάτηρον παιδίον εἰς τὸν Κιθαιρῶνα· ποῖον ὅμως ἄλλο ἀποτέλεσμα ἐπῆλθεν; Ἐπομένως ἔχομεν ἐδῶ ἄλλην **περιπέτειαν**. **εὐρῶν ναπαλαίς ἐν Κιθαιρῶνος πτυχαῖς**. τοῦτο ἦτο τὸ πρῶτον κεραυνοβόλον πλήγμα τῆς Ἰοκάστης, ἣτις ἤρχισε νὰ ὑποπτεύῃ τὴν ἀλήθειαν, διὰ νὰ πεισθῇ κατωτέρω ἀπολύτως ἐν τοῖς στίχ. 1032 καὶ 1042. **μικρὸν καὶ μέγαν διώρισαν**. ἀληθῶς ἦτο οὗτος ἐν ἀρχῇ ἐκθετον ἀνάτηρον παιδίον καὶ ἔγινε διάδοχος καὶ ἔπειτα βασιλεὺς τοῦ θρόνου τῆς Κορίνθου καὶ ἐξ ἄλλου ἀπελις ὄδοιπόρος καὶ βασιλεὺς τῶν Θηβῶν.

#### ΤΕΤΑΡΤΟΝ ΣΤΑΣΙΜΟΝ (1086-1108)

##### Στροφή (1086 - 1097)

**Λεξιλογικαί. εἶπερ ἐγὼ μάντις**. Καθ' ὃν χρόνον ὁ Οἰδίπους μένει μόνος ἐν τῇ σκηνῇ σύννουσ καὶ στρέφει ἀπὸ καιροῦ εἰς καιρὸν τὸ βλέμμα, μήπως ἴδῃ ἐρχόμενον τὸν ποιμένα, ὁ χορὸς περιχαρῆς ἄδει τὸ τρίτον στάσιμον, διὰ νὰ ἐκφράσῃ τὴν ἐλπίδα, ὅτι ὁ βασιλεὺς, ὁ ὁποῖος ἐθεωρεῖτο ξένος (Κορίνθιος), συντόμως θὰ ἀποδειχθῇ Θηβαῖος τὴν καταγωγὴν. **μάντις**, ὑπὸ τὴν ἔννοιαν τῆς ἀνθρωπίνης μαντικῆς. **Ἰδρις** = σοφός. **κατὰ γνώμην** = κατὰ νοῦν. **οὐκ ἔσει ἀπείρων** = δὲν θὰ εἶσαι ἀπειρος, θὰ εἶναι μέτοχος. ἡ σειρά τῶν λέξεων : **οὐκ ἔσει ἀπείρων μὴ οὐ σέ γε αὖξιν** = δὲν θὰ εἶσαι ἑσπερημένος τοῦ νὰ σὲ μεγαλύνωμεν, θὰ μάθῃς ὅτι σὲ... **πατριώτης** = συμπατριώτης· διὰ τῶν τριῶν ἐπιθέτων : **πατριώτην, τροφὸν καὶ μητέρα** ὁ ποιητὴς ἐσχημάτισε κλιμακωτὸν σχῆμα ἐκ τῶν μικροτέρων εἰς τὰ μεγαλύτερα.

**χορεύομαι** = τιμῶμαι διὰ χορῶν. **ἐπίηρα φέρω** ( Ὅμηρ. φράσις ) = φέρω εὐχάριστα. **τυράννοις** = τῷ Οἰδίποδι ( ὁ πληθ. τῆ βασιλικῆ οἰκογενεῖα τοῦ Οἰδίποδος ). **ἰήιε Φοῖβε**. ἰδὲ στίχ. 154.

### Ἀντιστροφὴ ( 1098 - 1108 )

**Λεξιλογικαί. μακραιῶν** = μακρόβιος. **μακραιῶνων** ( ἐνν. κορῶν ). **ἔτικτε** ( μεταφέρεται εἰς τὸν χρόνον τῆς εὐρέσεως τοῦ Οἰδίποδος ). **πελασθεῖσα Πανός** = συνευρεθεῖσα μετὰ τοῦ Πανός. **εὐνάτειρα** = σύνευνος. **πλάκες ἀγρόνομοι** = πλάκες ἀγρῶν νεμομένων = ὀρειναὶ πεδιάδες ἀγρῶν ( ὅπου βόσκουσι κτήνη ). **Κυλλάνας** = Κυλλήνης. **Βακχεῖος** = ὁ Διόνυσος. **εὐρημα**. = ὡς λαμπρὸν δῶρον, ὡς εὐφρόσυνον κέρδος, καὶ ἐπομένως τέκνον τοῦ ( δηλ. νύμφη τις ἔτεκεν αὐτῷ ).

**Πραγματικά.** Τὸ χορικὸν ἄσμα εἶναι μεστὸν χαρᾶς καὶ ἐλπίδων, ἐσυνηθίζοντο δὲ τοιαῦτα ἐν τοῖς ἀρχαίοις δράμασιν, ἰδίᾳ τότε, ὅταν προβλέπεται μεταβολὴ ἐπὶ τὰ χεῖρω καὶ καταστροφὴ. **τὰν αὐριον πανσέληνον** · ὁ χορὸς ἀναμένει αὐριον νὰ διαλευκανθῆ πλήρως τὸ μυστήριον τῆς καταγωγῆς τοῦ Οἰδίποδος, ὅτε θὰ ἦτο πανσέληνος, συμπιπτουσα μὲ τὴν ἐπαύριον τῆς ἑορτῆς τῶν Μεγάλων Διονυσίων, κατὰ τὴν ὁποίαν ἐδιδάσκοντο τὰ δράματα· ἴσως δὲ διὰ τῆς πανσελήνου ἠθέλησε νὰ δείξῃ, ὅτι ἡ ἀνακάλυψις τοῦ πράγματος γενήσεται ἐν πλήρει φωτί. **μακραιῶνων**, ἐννοεῖ τὰς νύμφας, αἱ ὁποῖαι ἦσαν παρθενικαὶ θεότιτες, προσωποποιήσεις τῶν δυνάμεων τῆς φύσεως. Κατάρκου εἰς ὄρη, δάση, πεδιάδας, κοιλάδας, σπήλαια, κρήνας καὶ ποταμούς καὶ ἔξω ἐπὶ μακρὸν τρώγουσαι ἀμβροσίαν. Ἐξελαμβάνοντο ὁμοίως ὡς τροφὴ καὶ παιδαγωγοὶ τοῦ Διὸς καὶ τοῦ Διονύσου καὶ τοῦτον παρακολουθοῦσι συνεχῶς μετὰ τοῦ Πανός καὶ τῶν Σατύρων. **Πάν** · ἦτο ὁ ἐν Ἀρκαδίᾳ κατ' ἐξοχὴν τιμώμενος ποιμενικὸς θεὸς, υἱὸς τοῦ Ἑρμοῦ, γεννηθεὶς ἐπὶ τοῦ Ἀρκαδικοῦ ὄρους Λυκαίου. Ἦτο οὗτος ἐκ γενετῆς κερασφόρος, τραγόπους, γενειῶν καὶ σιμὸς τὴν ῥίνα, δασύς καὶ ἔχων οὐράν, ἔπαιζε τὴν σύριγγα καὶ συνέπαιζε πάντοτε ἐπὶ τῶν ὀρέων καὶ τῶν δασῶν μετὰ τῶν νυμφῶν. **Ἑρμῆς** · ἦτο καὶ οὗτος προστάτης τῶν ποιμνίων, λεγόμενος νόμιος, ἐπιμήλιος, κριοφόρος κ.τ.λ. καὶ συμπαίκτης τῶν Νυμφῶν. **Βακχεῖος** · ἦτο ὁ θεὸς Διόνυσος, ὅστις παρίσταται πολλάκις συνοδευόμενος ὑπὸ παροινούντος θιάσου Σατύρων, Σειλη-

νῶν, Νυμφῶν καὶ Μουσῶν, ἡρεμος καὶ γαλήνιος αὐτὸς ἐν τῷ μέσῳ. **ναίων ἐπ' ὄρεων** εἰς τὸν Κιθαιρῶνα, τὸν Παρνασσὸν καὶ εἰς ἄλλα ὄρη ἐτελοῦντο νυκτεριναὶ ἑορταί. **Ἑλικωνιάδων** ἦσαν αἱ Ἑλικωνιάδες Μοῦσαι, ἀποκληθεῖσαι οὕτως, ἐπειδὴ διέμενον μετὰ τοῦ Ἀπόλλωνος εἰς τὸ ὄρος Ἑλικῶνα τῆς Βοιωτίας, 1570 μ. ὕψους, κατάφυτον καὶ συσκίους ἔχον καὶ τερπνάς πεδιάδας.

#### ΠΕΜΠΤΟΝ ΕΠΕΙΣΟΔΙΟΝ (1109-1185)

**Λεξιλογικαί.** **συναλλάσσω** = συντυγχάνω, συναντῶ· ἢ μετοχ. ἐναντιωμ. **σταθμῶμαι** = εἰκάζω, συμπεραίνω. **πρέσβεις** = πρεσβῦται. **ξυνάδει** = συμφωνεῖ. **σύμμετρος** = ἰσόχρονος, ὁμηλιξ (δηλ. καὶ αὐτὸς γέρων)· πλεονάζ. μετὰ τὸ ξυνάδει. **ἐν μακρῷ γήρα**, ἀντὶ ἀπλῆς δοτ., προσδ. ἀναφορ. **τῷδε τάνδρι** = τῷ Κορινθίῳ ἀγγέλῳ. **σύ**, τοῦτο λέγει ἀποτεινόμενος πρὸς τὸν κορυφαῖον τοῦ χοροῦ, ἐνῶ ἀνωτέρω διὰ τοῦ : **πρέσβεις** προσεφώνησεν ὅλον τὸν χορόν. **προύχοις ἄν μου τῇ ἐπιστήμῃ** = δύνασαι νὰ εἶσαι ὑπέρτερος ἐμοῦ κατὰ τὴν γνῶσιν· τὸ ἐπιστήμῃ ἐνέχει ἀντίθεσιν πρὸς τὸ σταθμᾶσθαι, **γάρ**, αἰτιολ. τὸ ἐννοούμενον ἐκ τοῦ προηγ. στίχου : **προύχω τῇ ἐπιστήμῃ. εἴπερ τις ἄλλος**, ἐπιτείνει τὴν ἐννοιαν τοῦ πιστός, ἐνῶ διὰ τοῦ **ὡς νομεὺς ἀνὴρ** περιορίζει τὴν προηγουμένην ἐπίτασιν (ὡς δύναται νὰ εἶναι πιστός ἓνας ἀνὴρ βοσκός). **δεῦρό μοι βλέπων** = στρέφων τὰ βλέμματά σου ἐδῶ πρὸς ἐμέ (ἵνα καὶ ἐκ τῶν βλεμμάτων καὶ τῆς ὄλης στάσεώς του ἀνεύρη τὴν ἀλήθειαν, διότι ὁ δοῦλος ἰδὼν τὸν Κορίνθιον ἄγγελον καὶ ἀναγνωρίσας αὐτὸν καὶ φοβούμενος, ὅτι θὰ ἐρωτηθῇ ὑπὸ τοῦ φονέως τοῦ Λαίτου, εἶναι περιδεγῆς καὶ βλέπει κάτω). **ἦ** = ἦν. **οἴκοι τραφεῖς** = οἰκοτραφῆς (τοῦτο λέγει μετὰ τινος ὑπερηφανείας ὁ δοῦλος, διότι οἱ οἰκογενεῖς δοῦλοι ἀπέλαυον ἰδιαιτέρας ἐμπιστοσύνης παρὰ τῶν κυρίων των). **μεριμνῶν** = ἐπιδιδόμενος. **ἦ βίον τίνα** (ἔχων) = πῶς ζῶν. **ξύναυλός εἰμι** = συγκαταυλιζομαι, συνδιανουκτερεύω. **ἦν μὲν Κιθαιρῶν** (ἐνν. οὐ ἦν ξύναυλος). **πρόσχωρος** (τῷ Κιθαιρῶνι) = πλησιόχωρος, γειτονικός, **τόνδε** (τὸν Κορίνθιον ἄγγελον). **τῆδέ που** = ἐκεῖ κάπου. **μαθῶν** = γνωρίσας αὐτόν. **καὶ λέγεις** = λοιπὸν ἐννοεῖς. **ἦ ξυναλλάξας**, ἔξαρτ. ἐκ τοῦ οἶσθα, ὅπως καὶ τὸ μαθῶν, διαφέρει δὲ τοῦ μαθῶν κατὰ τὸ ὅτι τὸ μὲν μαθῶν ἐννοεῖ, ὅτι τὸν ἐγνώρισε καλῶς, τὸ δὲ ξυναλλάξας δηλοῖ

ἀπλῆν ἐκ συναντήσεως γνωριμίαν. **οὐχ ὥστε** = οὐκ οἶδ' ὥστε. **κού-  
 δέν γε θαῦμα** = καὶ οὐδόλως βέβαια παράδοξον εἶναι τοῦτο ( τὸ μὴ  
 δύνασθαι εἰπεῖν ἐν τάχει... ). **ἦμος** = ὅτε..., χρον. πρότασις ἀντὶ εἰ-  
 δικῆς. **τῷδε τάνδρι**, ἐνν. τὸν Θηβαῖον ποιμένα. **ἔξ ἦρος εἰς ἄρκτου-**  
**ρον** = ἀπὸ τῆς ἀνοίξεως μέχρι τῶν ἀρχῶν τοῦ φθινοπώρου. **τρεις ὀ-**  
**λους ἐκμήνους χρόνους** = ἐπὶ τρία ὀλόκληρα ἐξάμηνα. **τάμὰ ἔπαυ-**  
**λα** = εἰς τὰ μνδριά μου. **σταθμά**, ταυτόσημον πρὸς τὸ ἔπαυλα.  
**πεπραγμένον** = πραγματικόν, ἀληθές (κατηγ. τοῦ **τι** ). **ἐκ μακροῦ**  
**χρόνου**, ἐνν. ἢ ἐναντιωμ. μετοχ. ὄντα. **ὡς ἐμαυτῷ θρέμμα θρεψαί-**  
**μην ἐγὼ** = ἵνα ἀναθρέψω αὐτὸν ὡς ἰδίον μου τέκνον. **ἱστορῶ** = ἐρευ-  
 νῶ, ἐρωτῶ νὰ μάθω. **ὦ τᾶν** = ὦ φίλε, φίλε μου' ( λέγει μετὰ τινος  
 ὑπερφηφαιίας, ὅτι τὸ παραδοθὲν εἰς αὐτὸν βρέφος κατέλαβε βασιλικὸν  
 ἀξίωμα ). **οὐκ εἰς ὄλεθρον**; ἐνν. ἄπει. **ἄ**, ἐπιφώνημα ἐν χρήσει πρὸς  
 ἔκφρασιν ποικίλων συγκινήσεων· ἐδῶ εἶναι ἐφεκτικόν. **κολάζω** = τι-  
 μωρῶ ( πρὸς σωφρονισμόν )· ἐδῶ σημ. ἐπιπλήττω· ἐνέχει δὲ εἰρωνειαν,  
 διότι ἐπὶ δούλου δὲν δύναται νὰ λεχθῆ κολάζει, ἀλλὰ μόνον κολάζεται.  
 Παρατηρητέα ἢ διάφορος αἰσθηματικὴ κατάστασις τῶν διαλεγόμενων  
 προσώπων. Ὁ μὲν Κορίνθιος αἰσθηματικῶς φαίνεται ἀφελῆς, παι-  
 δρὸς καὶ θριαμβεύων, ὁ γέρον ποιμὴν εἶναι ἐμβρόντητος καὶ μεστὸς  
 ἀγωνίας καὶ ἀνησυχίας, ὁ Οἰδίπους ἀνυπόμονος, πλήρης ὀργῆς διὰ  
 τὴν ἔστω καὶ ἐπ' ὀλίγας στιγμὰς ἀναβολὴν τῆς ἐκμυστηρεύσεως τῶν  
 γεγονότων, ὁ δὲ χορὸς δεικνύει μὲν τὸ ἐνδιαφέρον του, ἀλλ' ἐν ἀφε-  
 λείᾳ καὶ ἀγνοίᾳ καί, τέλος, ὁ θεατῆς μὲ φρικτὴν βλέπει ἀπὸ στιγμῆς  
 εἰς στιγμὴν προσεγγίζουσαν τὴν φοβερὰν ἀποκάλυψιν. **ὦ φέριστε**,  
 Ὅμηρ. ὑπερθετ. λέγεται καὶ φέρτατος = ἄριστος, κράτιστος. **τί ἀ-**  
**μαρτάνω** ; = ποῖαν παρεκτροπὴν κάμνω ; **οὐκ ἐννέπων** ( ἐνν. τὸ ῥ.  
 ἀμαρτάνεις ), μετ' αἰτιολ. = διότι δὲν ἀναφέρεις... **ἄλλως** = ματαί-  
 ως, ἀνωφελῶς ( ἐνν. διὰ τοῦ ἄλλως ὅτι, ἀντὶ νὰ φέρῃ καλὸν εἰς τὸν  
 Οἰδίποδα, τοῦναντίον συντελεῖ εἰς τὸν ὄλεθρόν του ). **πρὸς χάριν** =  
 ἄνευ τιμωρίας, μὲ τὸ καλόν. **κλαίων** = τιμωρούμενος, κατόπιν τιμω-  
 ρίας. **αἰκίζομαι** ( ὡς καὶ τὸ ἐνεργητικὸν αἰκίζω ) = μεταχειρίζομαι  
 βλαβερῶς, βασανίζω ( παρατηρητέα ἢ μεγάλη δειλία τοῦ ποιμένου διὰ  
 τὴν καλυτέραν πλοκὴν τῆς ὑποθέσεως τοῦ δράματος ). **οὐχ ὡς τάχος**  
**τις τοῦδ' ἀποστρέψει χεῖρας** ; ( ἐτέθη ἀντὶ προστακτικῆς ) = δὲν θὰ  
 γυρίσῃ τις ὀπίσω ταχέως τὰς χεῖρας τούτου ; **δύστηνος**, ἐνν. ἐγὼ. **ἀν-**  
**τί τοῦ** ; ( ἐνν. κελεύεις στρέφαι χεῖρας ) = ἔνεκα ποίας αἰτίας ; **ὄν οὐ-**



Οιδίπους είναι υἱὸς τοῦ Λαίου, καὶ ἐπομένως πατροκτόνος, ἐνῶ μέχρι τοῦδε ἐγνώριζεν αὐτὸν μόνον ὡς φονέα τοῦ κυρίου του, καὶ διὰ τοῦτο ἀποτρέπει τὸν Κορίνθιον νὰ προχωρήσῃ εἰς περαιτέρω ἀποκαλύψεις. **κλαίων δ' ἔρεις**· οἱ δοῦλοι ὑπεβάλλοντο εἰς φοβερὰς βασιάνους καὶ τιμωρίας ἐν περιπτώσει σοβαρῶν παραπτωμάτων, κλοπῆς, ἀνυπακοῆς κ.λ.π., ὡσάκις δὲ προσήρχοντο ὡς μηνυταὶ ἢ ὡς μάρτυρες πρὸ τοῦ δικαστηρίου, καὶ εἰς μαστιγώσεις ἀκόμη ὑπεβάλλοντο, διὰ νὰ διακριβωθῇ τὸ ἀξιόπιστον τῆς μαρτυρίας αὐτῶν, ὅπως καὶ κατωτέρω ἐν στίχῳ 1154 δηλοῦται. Στίχ. 1185 μετὰ τοὺς τελευταίους λόγους τοῦ Οιδίποδος οὗτος μὲν εἰσέρχεται εἰς τὰ ἀνάκτορα διὰ τῆς μέσης θύρας, ὁ δὲ Κορίνθιος ἄγγελος ἀπέρχεται διὰ τῆς ἀριστερᾶς παρόδου, ἵνα μεταβῇ εἰς Κόρινθον.

#### ΠΕΜΤΟΝ ΣΤΑΣΙΜΟΝ ( 1186-1222 )

##### Στροφ. α' ( 1186 - 1196 )

**Λεξιλογικαί.** ὡς = πόσον. ἴσα, ἐπίρρ. = ἐξ ἴσου. καὶ = ὅπως (πολλάκις ὁ καὶ ἔχει σημ. ὁμοιωματικὴν μετὰ τὰ ὁμοιότητος σημαντικά, ὅπως εἶναι ἐδῶ τὸ ἴσα). **ἐναριθμῶ** = λογαριάζω, θεωρῶ. **τᾶς εὐδαιμονίας**, τὸ ἄρθρ. σημ. τῆς πολυμνήτου, τῆς πολυποθήτου. **τοσοῦτον ὅσον** = τόσον μόνον ὥστε. **δοκεῖν**, ἐνν. ἀντικ. εὐδαιμονεῖν = ὥστε νὰ φαίνεται (δηλ. νὰ νομίζῃ καὶ νὰ νομίζεται παρὰ τῶν ἄλλων) ὅτι εὐτυχεῖ. **καὶ δόξαντα** = καὶ εὐθὺς ὡς φανῆ (θέλει τὰ δηλώσῃ τὴν ταχεῖαν μετάβασιν ἀπὸ τῆς εὐτυχίας εἰς τὴν δυστυχίαν). **ἀποκλῖναι** = ν' ἀποκλινή, νὰ καταπέσῃ ἀπὸ τοῦ ὕψους τῆς εὐτυχίας εἰς τὸ ἀντίθετον (εἰς τὴν δυστυχίαν). **Οιδιπόδα**, δωρικὸς τύπος ἀντι Οιδίπου, χρησιμοποιοῦμενος ὑπὸ τῶν τραγικῶν εἰς τὰ μελικὰ μέρη. **τὸν σὸν δαίμονα** = τὴν ἰδικὴν σου τύχην· ἡ ἀναφορὰ τοῦ : **τὸν σὸν** ἐξαίρει τὸ παράδειγμα τῆς τύχης τοῦ Οιδίποδος.

##### Ἄντιστροφ. α' ( 1197 - 1203 )

**Λεξιλογικαί** ὅστις ἐκράτησας, ἀναφ. αἰτιολ. πρότ. = διότι σὺ ἐγίνες κυριός. **καθ' ὑπερβολὰν** (ποσοτ. προσδιορ. τοῦ) **τοξεύσας** = ὑπερβολικὰ ἐπιτυχῶν εἰς τοὺς ἀγῶνάς σου (μεταφ. ἀπὸ τοῦ τοξότου, προσπαθοῦντος νὰ ἐπιτύχῃ τὸν στόχον του). **τοῦ πάντ' εὐδαιμόνος ἄλβου** = τῆς κατὰ πάντα εὐτυχοῦς μακαριότητος. **κατὰ...φθίσας** (τμησις) = ἐξολοθρεύσας, καταστρέψας. **γαμφῶνυξ**, προσδιορ. τό : παρθέ-

νον χρησιμωδόν· ὠνομάζετο δὲ χρησιμωδός, λόγῳ τοῦ ἀκαταλήπτου αἰ-  
νίγματος, ἔχοντος ἀνάγκην μαντείας πρὸς λύσιν, ἦτοι αἰγίγματάδης.  
ἀνέστας = ἡγέρθης, ἠνωρθώθης. **πύργος θανάτων** = προπύργιον κα-  
τὰ τῶν θανάτων ( ἢ γεν. εἶναι ἀντικειμεν. ), θανάτους δὲ ἐννοεῖ τοὺς  
προελθόντας ἐκ τῆς μὴ ἐπιτυχοῦς λύσεως τοῦ αἰνίγματος τῆς Σφιγγός.

Στροφ. β' ( 1204 - 1212 )

**Λεξιλογικαί. ἀκούειν**, προσδιор. ἀναφορᾶς ἐξαρτ. ἐκ τοῦ ἐπιθ.  
ἀθλιώτερος· ἐνν. ἢ γεν. σου ἀντικ. τοῦ ἀκούειν = ὡς πρὸς τὸ νὰ ἀκούη  
τίς σε ( τοὺς θρήνους σου ). **ἄται** = ἄγρια, σκληραὶ δυστυχίαι, ἐν πό-  
νοις = ἐν βασάνοις· προσωποποιοῦνται ἀμφότερα λόγῳ τοῦ ξύνοικος.  
**ξύνοικος**, ἐνν. ἐκ τοῦ ἀθλιώτερος τὸ μᾶλλον = συνοικεῖ, κατέχεται  
περισσότερον ἀπὸ σὲ κ.λ.π., ἀντικείμενα δὲ τοῦ ξύνοικος εἶναι ἡ ἀπλῆ  
δοτ. **ἄταις** καὶ ἡ ἐμπρόθ. ἐν **πόνοις. ἀλλαγῆ** ( δοτ. ὄργαν. ) = διὰ  
τῆς μεταβολῆς. **αὐτός** = ὁ αὐτός. **λιμήν**, ἐννοεῖ τὸν γαμήλιον λιμένα.  
**θαλαμηπόλος** = ὁ πελόμενος, ὁ ἀναστρεφόμενος ἐν τῷ θαλάμῳ ( ὡς  
σύζυγος ). **πεσεῖν** = ὥστε νὰ πέσῃ. **ἄλοξ** = αὐλαξ, κοίτη, γυνή ( μετὰ  
ταφορ. ἐκ τοῦ γεωργ. βίου). **πατρῶαι ἄλοκες** = ἡ πατρικὴ κλίνη.  
**ἐς τοσόνδε** ( ἐνν. χρόνον ) = ἐπὶ τόσον πολὺ χρονικὸν διάστημα. **φέ-  
ρειν** = νὰ σὲ ἀνεχθῇ. **σῖγα** = σιωπηλῶς, ἀδιαμαρτυρήτως.

Ἀντιστρ. β' ( 1213 - 1222 )

**Λεξιλογικαί. ἐφεῦρε** = ἔφερεν εἰς φῶς, ἀπεκάλυψε. ὁ **πάνθ'**  
**ὀρῶν χρόνος** = ὁ πάντα βλέπων ( καὶ ἐπομένως ἀποκαλύπτων ) χρ.,  
προσωποποίησις τοῦ χρόνου. **ἄγαμον γάμον** = κακόγαμον γάμον· σχ.  
ὀξύμωρον. **τεκνοῦντα καὶ τεκνούμενον**, καθ' ὑπαλλαγὴν αἰ μετοχαὶ  
ἀπεδόθησαν εἰς τὸν γάμον ἀντὶ εἰς τὸν Οἰδίποδα, ἔπρεπε ἄρα νὰ λε-  
χθῆ κατὰ γεν. τεκνοῦντος καὶ τεκνουμένου ( Οἰδίποδος ). **εἰδόμεν**  
= εἶδον. **περίαλλα** = ὑπερβολικά, σφοδρότατα· διὰ τοῦ μορ. ὡς ἐ-  
πιτείνει τὴν ἐννοίαν αὐτοῦ. **λαχέω** = θρηνώ, ἐκβάλλω κραυγὴν. τὸ  
**δ' ὀρθὸν εἰπεῖν** = διὰ νὰ εἶπω ὁμῶς τὴν ἀλήθειαν. **ἀνάπνευσα** = ἐ-  
λαβον ἀναπνοήν, ἀναψυχήν. **κατεκοίμασα** = ἐκλεισα τοὺς ὀφθαλμούς  
μου, παραδοθεὶς εἰς ἥσυχον ὕπνον.

**Πραγματικαὶ ἰὼ γενεαί**· ὁ χορὸς ἐν τῷ τετάρτῳ τούτῳ στα-  
σίμῳ οἰκτίρει τὸ εὐμετάβλητον τῆς ἀνθρωπίνης τύχης· πρβλ. τὸ τοῦ

ἀγγέλου ἐν τῇ Ἀντιγόνη «οὐκ αἰνέσαιμ' ἂν οὔτε μεμψαίμην ποτέ, τύχη γὰρ ὄρθοι καὶ τύχη καταρρέπει τὸν εὐτυχοῦντα τὸν τε δυστυχοῦντ' αἰεί...» ὁμοίως τὸ τοῦ Πινδάρου «τί δέ τις; τί δ' οὐ τις; σκιας ὄναρ ἀνθρώπος...». **χρησιμωδός**: λόγῳ τῆς ἀσφαλείας τοῦ αἰνιγματος καὶ διότι τοῦτο ἀπηγγέλλετο ἐμμέτρως ἐν ἐξαμέτρῳ. **ἀνέπνευσα - κατεκοίμασα**: ἐνν. τὴν παλαιὰν εὐεργεσίαν τοῦ Οἰδίποδος, δι' ἧς ἡ πόλις ἀπηλλάγη τῆς Σφιγγός.

#### ΕΚΤΟΝ ΕΠΕΙΣΟΔΙΟΝ (1223 - 1296)

**Λεξιλογικαί. ἐξαγγελος**: ὀνομάζεται οὕτω, διότι ἡ ἀγγελία γίνεται ἐκ τῶν ἔνδον τῶν ἀνακτόρων πρὸς τὰ ἔξω, εἶναι ὁ ἴδιος ὁ ὑποκριτής, ὁ ὁποῖος ὑπεδύετο τὸ πρόσωπον τοῦ ποιμένου, ἐξέρχεται δὲ ἐκ τῶν ἀνακτόρων διὰ τῆς δεξιᾶς πλαγίας θύρας. **ἀρείσθε** (ῤῥῆμ. ἄρνημαι) = θὰ λάβητε, θὰ αἰσθανθῆτε. **ἐγγενῶς** = συγγενικῶς, καὶ ἐπομένως: εἰλικρινῶς. **νίψαι ἂν** (ῤ. νίζω) **καθαρμῶ** = ἤθελον καθάρῃσαι διὰ καθαριστηρίου λουτροῦ. **στέγην** (συνεκδ.) = ἀνάκτορα. **τὰ δ' αὐτίκα...** τὸ πλῆρες θὰ ἦτο: **κακὰ τοσαῦτα, ὅσα τὰ μὲν κεύθει, τὰ δ' αὐτίκα ἐς φῶς φανεῖ**. **κεύθω** = κρύπτω. **ἐκόντα κοῦκ ἄκοντα** (σχ. ἐκ παράλληλου). **πημονή** = δυστυχία. **αὐθαίρετοι** = προελθοῦσαι ὑπὸ τοῦ ἰδίου. **βαρύστονος** = ὁ βαρέως πενθοῦμενος, λυπηρότατος, θλιβερώτατος. **ὁ μὲν τάχιστος τῶν λόγων** κ.τ.λ., προεξαγγελτικὴ παράθεσις τῆς ἀκολούθου προτάσεως: τέθηγε θεῖον Ἰοκάστης κἀρα. **εἰπεῖν**, ὑποκ. ἐμέ. **μαθεῖν** ὑποκ. ὑμᾶς. **τάχιστος εἰπεῖν** = συντομώτατος. **θεῖον Ἰοκάστης κἀρα**, περίφρασις (θεῖον διὰ τὴν βασιλικὴν ιδιότητα, ἧτις θεοῦθεν προήρχετο). **οὐ πάρα** = πάρεστι (ἐνν. ἡμῖν). **ἡ γὰρ ὄψις οὐ πάρα** = διότι δὲν τὰ εἶδομεν. **ἔνι** = ἐνεσσι. **πεύση**, β'. ἐν. πρόσ. ὀριστ. μέλλ. τοῦ πυνθάνομαι. **θυρῶν** = π.σουλῶν, ἡ ἐξωτερικὴ πρὸς τὴν ὁδὸν θύρα. **ἴετο** = μετὰ σπουδῆς ἐφέρετο. **λέχη** (διότι ἐξ αὐτῶν ἐγάθη). **ἄκμαι** = ἄκρα: ἐδῶ σημ. χεῖρες, ἀλλαχοῦ πόδες. **κόμην σπῶσα** = βιαίως μαδῶσα τὴν κόμην. **ἀμφιδεξίους**, ἀντὶ ἀμφοῖν = δι' ἀμφοτέρων (δηλ. ὅσον ἐνήργει ἡ δεξιὰ, τοσοῦτον καὶ ἡ ἀριστερά: τὸ ἐπίθ. πρὸς ἐξάρσιν τῆς μανίας, μεθ' ἧς ἐκτύπα τὴν κόμην τῆς). **ἐπαρράσσω** = κλείω μεθ' ὀρμῆς (μετὰ πατάγου). **παλαιῶν σπερμάτων** = τῶν παλαιῶν γάμων μετὰ τοῦ Λαῖου. **δύστεκνον παιδουργίαν** (τὸ ἀφῆρ. ἀντὶ τοῦ συγχεκρ. παιδοποιῶν) = γεννήσασαν παρὰ φύσιν. **γοᾶτο δ' εὐνάς** = ἐθρήνει δὲ γοε-

ρῶς διὰ τὴν συζυγικὴν κλίτην. **διπλοῦς**, ἀντὶ διπλοῦν κακόν, οὗ ἐπέξ.  
 εἶναι τὰ ἐπόμενα ( ἔννοεῖ δὲ ἐκ τοῦ Λατοῦ τὸν Οἰδίποδα καὶ ἐκ τοῦ  
 Οἰδίποδος τὰ τέκνα του ). **ἐκ τῶνδε** = μετὰ ταῦτα. **ὅπως ἀπόλλυ-**  
**ται** ( πλαγ. ἔρωτ. πρότ. ) = πῶς ἀπέθανε. **εἰσπαίω** = μετὰ βίας εἰσ-  
 ορμῶ, εἰσπηδῶ. **ὕφ' οὗ**, ἀναγκ. αἰτ. **οὐκ ἦν** ( ἡμῖν ) = δὲν ἦτο δυνα-  
 τὸν εἰς ἡμᾶς. **ἐκθεῶμαι** = προσέχω, παρακολουθῶ μέχρι τέλους. **λεύσ-**  
**σω** = παρατηρῶ. **περιπολῶ** = περιφέρομαι ὡσάν κατεχόμενος ὑπὸ  
 μανίας. **πορεῖν**, ἀόρ. β'. τοῦ καθ' ὑποθ. λαμβανομένου ὡς ἐνεστῶτος  
**πόρω** = προσφέρω, παρέχω. **γυναῖκά τ' οὐ γυναῖκα**, σχ. ὀξύμ. **ὄπου**  
**κίχοι** ( β. κιχάνω = εὐρίσκω ), πλαγ. ἔρωτ. πρότ. **ἐκ** τοῦ ἐρευνῶν,  
 ὅπερ ἐξυπακούεται κατὰ ζεῦγμα ἐκ τοῦ ἐξαιτῶν. **διπλῆν ἄρουραν** =  
 διπλοῦν ἀγρὸν ( ἐν ᾧ ἐσπάρη καὶ ἐσπειρε ), διπλῆν μητέρα. **οὗ** = ἐαυ-  
 τοῦ. **αὔω** = φωνάζω. **δεινόν**, σύστ. ἀντικ. = φοβερὰν κραυγὴν. ὡς  
**ὕφηγητοῦ** ( ἐνν. ἢ ἀπόλ. μετχ. ὄντος ) ὡς εἰ ὕφηγεῖτο = ὑπεδείκνυε  
 τις τὴν ὁδόν. **ἐνάλλομαι** = ἐφορμῶ, ἐπιπίπτω. **διπλαῖ πύλαι** = δι-  
 φυλλος θύρα. **κλῆθρα** = τοὺς μοχλοὺς ( τοὺς μανδάλους ). **πυθμένων**  
 = τῶν στηριγμάτων τοῦ μοχλοῦ ἐπὶ τῶν παραστάδων. **κοῖλα**, προ-  
 ληπτ. κατηγ. = ὥστε νὰ γίνουιν κοῖλοι, νὰ καμφοῦν. **κάμπιπτει**  
**στέγη** = καὶ εἰσώρμησεν εἰς τὸ δωμάτιον. **ἑώρα** ( μόνον ἐδῶ ἀπαντᾷ,  
 ἀλλαχοῦ αἰῶρα ) = τὸ ὄργανον, δι' οὗ τις μετεωρίζεται, ὁ βρόχος.  
**πλεκταῖς ἑώραις** = με πλεκτὸν σχοινίον. **ὅπως** = μόλις. **δεινὰ βρυ-**  
**χηθεις** = βρυχησάμενος ( βρυχάομαι ) ( μεταφ. ἐκ τοῦ λέοντος ) = ἀφ'  
 οὗ ἐξέβαλε φοβερὸν βρυχηθμόν. **ἄρτάνη** ( ἀρτάω = κρεμῶ ) = τὸ σχοι-  
 νίον, δι' οὗ τις ἀρτᾶ ἢ ἀρτᾶται = ἀγχόνη. **χαλάω-ῶ** = χαλαρώνω,  
 λύω. **δεινὰ δ' ἦν τάνθένδ'** **ὄρᾶν** = φοβερὰ δὲ ἦσαν τὰ μετὰ ταῦτα ὡς  
 πρὸς τὴν ὄψιν. **εἶματα** = ἐνδύματα. **χρυσήλατος** = ὁ κατειργασμένος  
 ἐκ σφυρηλάτου χρυσοῦ. **ἐκστέλλω** = κουμβῶνω ἢ καρφῶνω διὰ πόρτης  
 τὸ ἐνδύμα πρὸς συγκράτησιν αὐτοῦ ἢ πρὸς στολισμόν. **ἄρας** = σηκώσας  
 ὑπεράνω τῶν ὀφθαλμῶν, ( ἵνα τὸ κτύπημα εἶναι ἰσχυρότερον ), ἀντικ.  
 τὰς περόνας. **ἄρθρα τῶν αὐτοῦ κύκλων** περίφρ. = τοὺς ὀφθαλμοὺς  
 του. **ὀθούνεκα** = ὅτι. **οὐκ ὄφιοιντο** = δὲν θέλουσι βλέπει ἐν τῷ μέλ-  
 λοντι. **ἔπασχε...** **ἔδρα**, διὰ τοῦ α' ἐνν. τὸν μετὰ τῆς μητρὸς του ἀνό-  
 σιον γάμον, διὰ δὲ τοῦ β' τὸν φόνον τοῦ πατρός. **ἐν σκοτῶ** = μέσα  
 εἰς σκοτάδι. **ὄφιοιατο ἐν σκοτῶ** ( ὀξύμωρ. ) = δὲν θὰ ἔβλεπε καθόλου.  
**οὓς μὲν οὐκ ἔδει** ( ἰδεῖν ), ἐνν. τοὺς παῖδάς του. **οὓς δ' ἔχρηξεν**  
 ( ἐνν. ἰδεῖν ), ἐνν. τοὺς γονεῖς. **ἐφυμνῶν** = ἀνοιμῶζων, καταρῶμενος.

ἀράσσω = κτυπῶ ἰσχυρῶς· μετὰ τούτου συναπτέον τὸ **πολλάκις τε κούχ ἄπαξ**. **φοίνιος** = αἰμόφυρτος. **γλήνη** = κόρη τοῦ ὀφθαλμοῦ. **ὄμου** = ὄμου τῷ ἀράσσειν = συγχρόνως μὲ τὸ κτύπημα τῶν ὀφθαλμῶν. **τέγγω** = βρέχω, ὑγραίνω. **ἀνίημι** = ἐκβάλλω, ἐκχύνω. **οὐδ' ἀνίεσαν φόνου μυδώσας** (μυδάω = εἶμαι ὑγρός, διάβροχος) **σταγόνας** = καὶ δὲν ἐξέχυναν ἀπλῶς σταγόνας διαβρόχους ἐξ αἵματος. **ἀλλ' ὄμου** = ἀλλ' εὐθύς. **μέλας ὄμβρος χαλάζης αἱματοῦς** (αἱματόεις = αἱματηρὸς) = μαύρη αἱματηρὰ βροχὴ χαλάζης. **τέγγω** = χύνω. **ἔρρωγεν** (ῥήγνυμι) = ἔχουν ξεσπάσει. **οὐ μόνου κάτα** = οὐχὶ μόνον κατὰ τοῦ ἐνός (τοῦ Οἰδίποδος). **συμμιγῆ** = ἀνάμεικτα. **δνόματα** = εἶδη. **ἐν τίνι σχολῇ κακοῦ** = εἰς ποίαν παῦσιν κακοῦ, ποῦ ἐσταμάτησεν ἡ συμφορὰ του. **βοᾶ** = μετὰ βοῆς παραγγέλλει. **διοίγω** = ἀνοίγω. **δηλοῦν τινα** = νὰ φανερώσῃ τις. **τὸν μητρός**, ἐνν. μιάστορα (ἢ ἄλλην παρεμφερῆ πρὸς αὐτὴν λέξιν)· σχῆμα ἀποσιωπήσεως, ἐπειδὴ ὁ ἄγγελος ἀποφεύγει νὰ εἴπῃ λέξιν ἀνάρμοστον νὰ λεχθῆ. **ὡς ῥίψων**· αἰτιολ. μετοχ. καὶ οὐχὶ τελ. = διότι θέλει νὰ ῥίψῃ. **ἀραιός** (ἐνν. ὦν) = ὑπὸ τὸ βάρος τῶν καταρῶν διατελῶν (τὰς ὁποίας καθ' ἑαυτοῦ κατηράσθη). **ῥώμης** = ἰσχυρᾶς βοθηθείας (ἐνν. καὶ εἰς αὐτὴν τό : τινός). **νόσημα** = πάθημα. **ἢ φέρειν** = ἢ ὥστε δύνασθαι φέρειν. **δείξει δὲ καὶ σοί**, ἐνν. ὁ Οἰδίπους ταῦτα. **στυγῶ** = μισῶ. **ἐποικτιζῶ** = οἰκτιρῶ, αἰσθάνομαι συμπάθειαν. **στυγούντα** = καὶ μισῶν τις.

**Πραγματικάι.** ἔγγενῶς ἔτι· διὰ τοῦ ἔτι θέλει νὰ δηλώσῃ ὅτι πιθανῶς τὰ ἀποκαλυφθέντα τελευταῖα αἴσχη ἐμείωσαν τὴν ἀγάπην καὶ τὸ ἐνδιαφέρον τῶν ἀρχόντων πρὸς τὴν οἰκογένειαν τῶν Λαβδακιδῶν. **οὐτ' Ἴστρον οὔτε Φᾶσιν**· θέλει νὰ δηλώσῃ ὅτι οὔτε τὰ νερά τῶν μεγίστων ποταμῶν τῆς Ἀσίας καὶ τῆς Εὐρώπης (Φᾶσις διαρρέων τὴν Κολχίδα καὶ ἐκβάλλων εἰς τὰ ἀνατολικά τοῦ Εὐξείνου Πόντου, Ἴστρος ὁ σημερινὸς Δούναβις), δὲν δύνανται ν' ἀποπλύνουν τὰ αἴσχη τοῦ οἴκου τῶν Λαβδακιδῶν. **ἐκόντα ἀμαρτήματα**· ἐκούσια ἀμαρτήματα θεωρεῖ τὴν αὐτοκτονίαν τῆς Ἰοκάστης καὶ τὴν τύφλωσιν τοῦ Οἰδίποδος. **χρυσηλάτους περόνας**· αἱ Ἀθηναῖαι κατὰ τοὺς ἱστορικοὺς χρόνους μέχρι τῶν χρόνων τοῦ Σοφοκλέους ἔφερον χιτῶνα δωρικόν, συγκρατούμενον περὶ τοὺς ὤμους διὰ περονῶν, ἀλλὰ βραδύτερον καὶ κατ' αὐτοὺς ἀκόμη τοὺς χρόνους τοῦ Σοφοκλέους ἔφερον τὸν Ἴωνικὸν χιτῶνα μετὰ χειρίδων, ἐσυνήθιζον δὲ αὐταὶ νὰ συνάπτωσι τὰ ἐνδύματά των δι'

ώραίων καὶ μὲ πολυτίμους λίθους κεκομημένων περονῶν, αἱ ὁποῖαι ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον ἀπέληγον εἰς κεφαλὴν ἔχουσαν τύπον ἀνθρώπου, ζῶου ἢ καὶ πραγμάτων.

ΚΟΜΜΟΣ 1297 - 1366

α' ) 1297 - 1312

**Λεξιλογικαί.** ὦ δεινόν... ὁ Οἰδίπους ἐξέρχεται διὰ τῆς μέσης θύρας, ὀδηγούμενος ὑπὸ ὑπηρέτου καὶ προκαλῶν τὴν συμπάθειαν καὶ τὴν φρίκην τοῦ χοροῦ. **προσκυρέω-ῶ** = συναντῶ. **προσέβη σε** = ἔβη ἐπὶ σέ, προσέβαλέ σε. **τίς** (ἐνν. ἦν) ὁ πηδήσας μείζονα τῶν **μακίστων** = ποῖος ἦτο, ὅστις ἔκαμε μεγαλύτερα ἐχθρικὰ πηδήματα ἀπὸ μέγιστα. **πρὸς σῆ δυσδαίμονι μοίρα** (ἢ πρὸς σημ. προσθήκην) = ἐκτὸς τῆς ἰδικῆς σου βαρυδαίμονος (δυστυχοῦς) μοίρας· ἡ ἔννοια τῶν λόγων του εἶναι : ἐκτὸς τῆς δυστυχοῦς μοίρας σου, νὰ φονεύσῃς τὸν πατέρα καὶ νὰ νυμευθῆς τὴν μητέρα, ἐπῆλθε καὶ ἡ ἄλλη, νὰ στερηθῆς τὴν ὄρασίν σου. **θέλων** ἐναντιωμ. μετχ. **ἀθρέω-ῶ** = παρατηρῶ μετὰ προσοχῆς. **τοίαν** = διότι τοιαύτην. **ποῖ γὰς** (γεν. διαίρ.) = εἰς ποῖον μέρος τῆς γῆς (δι' αὐτοῦ φαίνεται ἡ ἀστάθεια τῶν βηματισμῶν τοῦ Οἰδίποδος). **φθογγά** = ἡ φωνή μου. **διαπεπόταται**, δωρ. ἀντι διαπεπότῃται (διαποτάομαι) = ἔχει μὲ ταχύτητα πετάξει, ἔχει ἀντι πετάξει μακρὰν (καὶ ὄντως διὰ τοὺς τυφλοὺς ἡ φωνή φαίνεται ὅτι ἀκούεται μακρὰν καὶ σβέννυται ἐκτὸς τοῦ περιβάλλοντος αὐτοῦ σκοτεινοῦ χώρου). **φοράδην** = ὀρμητικῶς. **ἰν' ἐνήλω**; (ἀόρ. τοῦ ἐναλωμαι) = εἰς ποῖον βαθμὸν πηδήσας ἐπροχώρησες; **ἐς δεινόν** = εἰς φοβερὸν βαθμὸν (ἐνν. ἐνήλατο). **οὐδ' ἀκουστὸν** = καὶ εἰς ἀνήκουστον. **οὐδ' ἐπόψιμον** = οὔτε καὶ προσιτὸν εἰς θέαν (ἐκεῖνον, ποῦ δὲν βασιτᾶ ἢ καρδιά μας νὰ ἴδωμεν).

Στροφ. α' (1313 - 1320)

**Λεξιλογικαί.** **σκότου νέφος** = σκοτεινὸν νέφος. **ἀπότροπον** = ἐκεῖνο ἀπὸ τοῦ ὁποίου τις ἀποστρέφεται, φρικῶδες. **ἐπιπλόμενον** (ἐπιπελόμενον) = ἐπελθόν. **ἄφατον** = μὴ δυνάμενον νὰ ἐκφρασθῇ, ὑπερβολικόν. **ἀδάματον** = ἀκαταδάμαστον. **δυσούριστον** = τὸ ὁποῖον ὑπὸ δυσμενοῦς ἀνέμου προσήχθη. **εἰσέδου** = βαθέως εἰσέδυσεν. **οἰσθημα κέντρων** = κεντήματα τῶν περονῶν ἐμβάλλοντα μανίαν. **οἶον**

**οϊστρημα κέντρων και μνήμη κακῶν εισέδου με** = όποία μανιώδης όδύνη έκ τῶν περονῶν και ύπόμνησις τῶν άνοσιουργημάτων μου εισεχώρησε βαθέως εις τήν ψυχήν μου. **έν τοσοῖσδε πήμασιν** = έν μέσῳ τόσων πολλῶν συμφορῶν σου. **πενθεῖν... φορεῖν** (σχῆμα πρωθύστερον) = νά ύποφέρης τό βάρος διπλῆς δυστυχίας (σωματικῆς και ψυχικῆς) και νά ἔχῃς διπλοῦν πένθος.

Ἐντιστρ. α' (1321 - 1328)

**Λεξιλογικαί.** **μὲν** = τοῦλάχιστον. **ἐπίπολος** = βοηθός, σύντροφος. **ἔτι μόνιμος** (εἶ) = παραμένεις ἀκόμη. **κηδεύω** = θεραπεύω, ενδιαφέρομαι. **οὐ γάρ με λήθεις** = διότι δὲν διαφεύγεις τήν προσοχήν μου. **καίπερ σκοτεινός** (ὦν) = ἂν και περιβάλλωμαι ἀπό σκότος, ἂν και εἶμαι τυφλός. **πῶς ἔτλης** = πῶς ἐτόλμησες, πῶς ἐβάσταξεν ἡ καρδιά σου. **τοιαῦτα**, ἐπιρρημ. προσδιορ. = μέ τοιοῦτον (σκληρόν) τρόπον. **σὰς ὄψεις μαρᾶναι** = νά μαράνης τοὺς ὀφθαλμοὺς σου (τό μαρᾶναι ἐπὶ τῆς σημασίας κυρίως : ν' ἀποξηράνης τήν πηγὴν τῆς ὀράσεώς σου). **ἐπαίρω** = παρακινῶ, πείθω.

Στροφ. β' (1329 - 1348)

**Λεξιλογικαί.** **ὁ κακὰ τελῶν...** ἡ σειρά τῶν λέξε : ὁ τελῶν ἔμοι τάδ' ἔμα κακὰ πάθεα. **νιν**, τὰς ὄψεις. **οὐ τις ἄλλ'** = οὐ τις ἄλλος ἢ. **ὄρωντι** (ὑποθ.) **βλεπτόν ἢ στερεκτόν** = εἶναι δυνατόν νά βλέπω ἢ νά ἀγαπῶ. **προσῆγορον** = ἄξιον προσαγορεύσεως. **ἐκτόπιον**, προληπτ. κατηγορ. **ἀπάγετε ἐκτόπιον** = ἀπομακρύνάτέ με μακρὰν τῶν τόπων αὐτῶν ἐδῶ. **μέγ' ὀλέθριον** τό **μέγα** μετὰ τοῦ ἐπιθ. ἐπιτείνει τήν σημασίαν αὐτοῦ εις τὸν ὑπερθετικὸν βαθμόν. **δείλαιος** = δυστυχισμένος. αἱ γεν. **νοῦ** — **συμφορᾶς εἶναι** τοῦ αἰτίου.

Ἐντιστρ. β' (1349 - 1366)

**Λεξιλογικαί.** **δοσις** = ὅστισδήποτε (ἂν και γνωρίζῃ τὸν σωτήρα, δηλ. τὸν Κορίνθιον ἄγγελον, ὁμιλεῖ ἀορίστως, ἀδιαφορῶν διὰ τὸν σώσαντα). **ἀγρία** = σκληρά. **πέδη** = δέσμη τῶν ποδῶν. **νομάς**, ἐπίθ. (ἐκ τοῦ νομός, νέμομαι = βόσκω) = ἐκτεθειμένος εις τὰς νομάς (βοσκὰς) τοῦ Κιθαιρῶνος. **ἐπιπόδιος** = ὁ ἐπὶ τῶν ποδῶν. **ἔρυτο**, ἀόριστ. β' (ρύομαι) = ἀπήλλαξεν, ἀπελύτρωσεν. **ἐς χάριν** = πρὸς εὐχαρίστησίν μου. **φίλοισιν** (τοῖς ἔμοις), δηλ. πατρί, μητρί, τέκνοις, **τοσόνδ'**

**ἄχος** = ἀφορμὴ τόσοσ μεγάλης θλίψεως. **θέλοντι κάμοι τοῦτ' ἄν ἦν** = καί με τὴν ἰδικὴν μου θέλῃσιν θὰ ἐγίνετο τοῦτο. **γ' ἄν ἤλθον** = ἤθελον γίνει (καταντήσει). **βροτοῖς ἐκλήθην** ἐννοητέος ὁ ἄν, ἡ ὑπόθεσις δὲ ἀμφοτέρων τῶν προτάσεων λαμβάνεται ἐκ τοῦ ἐννουμένου θανῶν. **ἀφ' ὧν ἔφυν** = ἐκείνων, ἀπὸ τῶν ὁποῖων ἐγεννήθην (δηλ. τῆς μητρός). **ἁμογενῆς** (ἐνεργ. διαθ.) = ὁμοῦ γεννήσας με ἐκείνους. **πρεσβύτερον** = μεγαλύτερον, χειρότερον.

**Πραγματικά.** Ἐν τῷ κομμῶ, τῷ διήκοντι ἀπὸ τοῦ στίχ. 1297—1366, ὁ Οἰδίπους ἐξέρχεται τῶν ἀνακτόρων ὁδηγούμενος καὶ στηριζόμενος ὑπὸ δύο ὑπηρετῶν, ἡ θέα δὲ αὐτοῦ ἦτο τόσοσ οἰκτρά, ὥστε οἱ ἀποτελοῦντες τὸν χορὸν ἀπέστρεψαν τὰ βλέμματα, ὡς φαίνεται καὶ ἐκ τῶν κατωτέρω.

ΕΞΟΔΟΣ (1367-1530)

α') 1367 - 1415

**Λεξιλογικά.** **ὄπως σε φῶ**, πλαγ. ἐρωτ. προτ. **κρείσσων ἦσθα**, ἀντὶ ἀπροσ. συντ: κρείσσων γάρ ἦν μηκέτ' εἶναί σε ἢ ζῆν τυφλόν. **προσεῖδον ἄν** = ἤθελον προσβλέψει. **οἶν δυοῖν ἔργα ἐστὶν εἰργασμένα μοι** = εἰς τοὺς ὁποῖους καὶ τοὺς δύο (γονεῖς μου) ἔχουσι γίνει ὑπ' ἐμοῦ ἔργα... **κρείσσονα ἀγχόνης** = μείζονος (σκληροτέρας) τιμωρίας ἄξια ἢ ἀγχόνης. **ἐφίμερος** = ποθητός. **βλαστοῦσα**, ὑπαλλαγή, ἀντὶ βλαστόντων = γεννηθέντων. **προσλεύσσειν** ἐξαρτ. ἐκ τοῦ ἐφίμερος. **οὐ δῆτα** (ἦν ἐφίμερος). **πύργος** = τεῖχη (μετὰ πύργων, οἱ ὁποῖοι ἦσαν περίφημοι ἐν Θήβαις). **τῶν** = ὧν (πάντων τῶν γων, οἱ ὁποῖοι ἦσαν περίφημοι ἐν Θήβαις). **κάλλιστα τραφεῖς** (ἐναντιωμ. μετχ.) = ἄν καὶ διηληπρηγουμένων). **εἷς** = ὁμόσ ἐγώ, **ἀπεστέρησα**, ποῖα τὰ θαν τὸν βίον μου ἄριστα. **καὶ γένους τοῦ Λατοῦ**, ἐνν. ἡ μετχ. ὄντα = καὶ τὸν ἀντικείμενά του; **κληῖδα** = στίγμα (τὸν ὑπ' αὐτοῦ ἀνήκοντα εἰς τὸ γένος τοῦ Λατοῦ). **ἐμήν**, κατηγορ. **ὄρθοῖς** = σηκωμένοις, γενόμενον φόνον τοῦ Λατοῦ). **ἐμήν**, κατηγορ. **ὄρθοῖς** = σηκωμένοις, ἀνοικτοῖς. **τούτους** = τοὺς πολίτας. **ἦκιστά γε** = οὐδόλως βεβαίως. **τῆς ἀκουούσης δι' ὠτων πηγῆς** = τῆς ἀκουστικῆς πηγῆς. **εἰ ἔτι ἦν φραγμός** = ἐὰν πρὸς τούτοις ἦτο δυνατός ὁ φραγμός, ἐὰν ἡδυνάμην ἀκόμη νὰ φράξω. **οὐκ ἄν ἐσχόμην τὸ μὴ ἀποκλῆσαι** = δὲν ἤθελον κρατηθῆ ἀπὸ τοῦ νὰ μὴ ἀποκλείσω. **ἴν' ἦν** = διὰ νὰ ἤμην (τὸ ἴνα μεθ' ὀριστικ. ἱστορ. χρόνου τίθεται, ἴνα δηλώσῃ, ὅτι ὁ σκοπὸς ἡδύνατο νὰ γίνῃ, ἄν προηγεῖτο ἡ ἐνέργεια ἡ δηλουμένη διὰ τῆς προτάσεως,

ἐκ τῆς ὁποίας ἐξαρτᾶται ἢ τελ. πρότ.). **τὴν φροντίδα** = τὴν συνείδησιν, τὸν νοῦν. **ἰὼ Κιθαιρῶν**, προσωποποιεῖ τὸν Κιθαιρῶνα, κινῶν οὕτω τὸν ἔλεον τῶν θεατῶν. **ὡς μήποτ' ἔδειξα**, τελ. πρότ. μεθ' ὀριστικ. ἰστορ. χρόνου (ἰδὲ προηγουμένην). **λόγῳ** ἔνν. διὰ λόγων, κατ' ὄνομα, καὶ οὐχὶ πραγματικά. **κάλλος ὑπουλον κακῶν** = κάλλος ὠραῖον μὲν ἔξωθεν, ἀλλὰ πλήρες κακῶν ἔσωθεν, κάλλος ὑποκρύπτων κακὰ (ἐκ μεταφορᾶς ἀπὸ τῶν τραυμάτων, τὰ ὅποια φαίνονται μὲν ἔξωθεν λαμπρῶς ἰαθέντα, ἔσωθεν δὲ ἀφθονον πύον ἐμπεριέχουσι). **κάλλος κακῶν** σχῆμα ὀξύμ., λεχθὲν μετὰ σαρκασμοῦ. **κάκ κακῶν** (γονέων). **νάπη** δασώδης κοιλάς ἢ φάραγξ. **τούμὸν αἶμα**, διότι τὸ ἰδικόν του ἦτο τὸ αὐτὸ πρὸς τὸ τοῦ πατρὸς. **ὕμιν**, δοτ. ἦθ. **γάμοι**, ἔνν. τοὺς τοῦ Λαῖου καὶ Οἰδίποδος μετὰ τῆς Ἰοκάστης. **ἡμᾶς** = ἐμὲ. **ἀνίημι** = ἀναδίδω. **ἀποδεικνύω** = φανερώνω. **αἶμ' ἐμφύλιον** = αἶμα τοῦ αὐτοῦ γένους· τὰ μὲν τρία πρῶτα πατέρας, ἀδελφούς, παῖδας ἀφορῶσιν εἰς τὸν Οἰδίποδα, ὅστις ὄντως ἦτο πατὴρ καὶ ἀδελφὸς τῶν τέκνων καὶ υἱὸς τῆς συζύγου, τὰ δὲ λοιπὰ τρία νύμφας κ.λ.π. εἰς τὴν Ἰοκάστην, οὐσαν νεόνυμφον καὶ γυναῖκα καὶ μητέρα τοῦ Οἰδίποδος, διὰ πάντων δὲ τούτων ὑποδηλοῖ τὸν διπλοῦν γάμον τῆς Ἰοκάστης, μεταχειρισθεῖς πληθυντ. ἀριθμὸν ἐπὶ τὸ μεγαλορρημονέστερον· ἐτέθη δὲ μετὰ τούτων τὸ αἶμα ἐμφύλιον, διὰ τὴν δηλωθῆναι ὅτι πάντα ταῦτα ὀφείλοντο εἰς τὰς αἰμομειξίας. **καλύψατε** = κρύψατε. **θαλάσσιον** κατηγορ. = εἰς τὴν θάλασσαν. **ἔνθα μήποτ' εἰσέψεσθ'** ἔτι = ἵνα μὴ με προσατενίσητε πλέον. **ἄξιώσατε θιγεῖν** = κρίνατε ἄξιον νὰ ἐγγίσγητε.

**Πραγματικά. ποίοις ὄμμασι προσεῖδον ἄν.** ἀρχαῖοι ἐπίστευον, ὅτι ἡ ψυχὴ ἦτο εἶδωλον τοῦ σώματος καὶ κατ' ἀκολουθίαν διετήρει καὶ μετὰ θάνατον τὰς αἰσθητικὰς ιδιότητας αὐτῆς. **ἀγχόνης** ἢ τιμωρία τῆς ἀγχόνης ἐθεωρεῖτο ὑπὸ τῶν ἀρχαίων, ὅπως καὶ ὑφ' ἡμῶν, ἢ χειροτέρα τῶν τιμωριῶν. **ὦ Κιθαιρῶν, ὦ Πόλυβε...** ἐν τριπλαῖς ὁδοῖς, **ὦ γάμοι.** τέσσαρα σπουδαιότατα σημεῖα τῆς ζωῆς του ἀναπολεῖ εἰς τὴν μνήμην του.

β') 1416 - 1477

**Λεξιλογικά.** ἀλλ' εἰς δέον πάρεσθ' ὅδε ὧν ἐπαιτεῖς = ἀλλ' εἰς κατάλληλον καιρὸν δι' ἐκεῖνα, τὰ ὅποια ζητεῖς, ἰδοὺ προσέρχεται ὁ Κρέων. **τὸ πράσσειν καὶ τὸ βουλεύειν**, ἔξαρτ. ἐκ τοῦ πάρε-



τέρα ἢ γυναῖκα. αὐτὸς δὲ θέλεις τάφον τοῦ = μόνος σου κάμε τὰ τοῦ ἐνταφιασμοῦ της, καθ' ὃν τρόπον θέλεις. καὶ γὰρ, αἰτιολ. τὸ ἐννοοῦμ. : παραλείπω νὰ εἶπω ἄλλο τι, διότι καί... ὑπὲρ τῶν ὧν = χάριν τῶν ἰδικῶν σου ( τῆς ἀδελφῆς σου ). τελεῖς ( μέλλ. ), ἐνν. τάφον. ἀξιοθῆτω = ἄς κριθῆ ἄξιον· ἢ σειρὰ τῶν λέξεων : μήποτε ἀξιοθῆτω πατρῶον ἄστου τυχεῖν ἐμοῦ ζῶντος οἰκητοῦ (κατηγορ.). κλήζεται = εὐρίσκειται ὁ καλούμενος. ζῶντε = ὅτε ἦσαν ἀκόμη ἐν τῇ ζωῇ. δὲ ἐθέσθην κύριον τάφον, τὸν ὅποιον προώρισαν ὡς τάφον μου, ἔχοντα ὅλην τὴν ἐξουσίαν ἐπ' ἐμοῦ. ἴν' ἐξ ἐκείνων, οἱ μ' ἀπωλλύτην, θάνω = ἵνα εὕρω τὸν θάνατον ἀπὸ ἐκείνους, οἱ ὅποιοι ἐπεθύμουν τὸν θάνατόν μου. τοσοῦτον = τόσον μόνον. πέρθω = καταστρέφω, ἀφανίζω. θνησκων = ἐνῶ ἀπέθνησκον. μή, ἐνν. σωθεῖς = εἰ μή ἐσώθην. ἐπὶ τῷ δεινῷ κακῷ = πρὸς ἐκτέλεσιν φοβεροῦ τινος κακοῦ. ὅποι περ εἶσι = ὅπου ἀκριβῶς προχωρεῖ, βαδίζει. ἴτω = ἄς προχωρῆ. μὴ προσθῆς μέριμναν = μὴ ἐκτὸς τῶν ἄλλων σου μεριμνῶν ἀναλάβης φροντίδα. σπάνις = ἀνάγκη, ἔλλειψις. ὁ βίος = τὰ πρὸς τὸ ζῆν. βορὰ = φαγητόν. αἶν χωρὶς = χωριστὰ ἀπὸ τὰς ὁποίας ἐπεξηγεῖται ὑπὸ τοῦ : ἄνευ τοῦδ' ἀνδρὸς = χωριστὰ ἀπὸ ἐμέ. ταῖν μοι (δοτ. χαριστ.) μέλεσθαι = δι' αὐτὰς πρὸς χάριν μου νὰ ἔχῃς μέριμναν· τὸ ἀπαρέμπατον ἀντὶ προστακτ. μάλιστα μὲν = κυρίως μὲν· ἐννοεῖται : εἰ δὲ μή. ἀποκλαίομαι κακὰ = κλαίων τὰς δυστυχίας μου.

(Εἰς τὸ σημεῖον τοῦτο ὁ Κρ. παρὰγγέλλει εἰς δύο θεράποντας νὰ μεταβῶσι καὶ ὀδηγήσωσιν ἐνώπιόν του τὰς θυγατέρας τοῦ Οἰδίποδος).

γονῆ γενναῖος = εὐγενῆς τὴν καταγωγὴν. θιγῶν (θιγγάνω), ὑποθ. μετχ.· τίς ἢ ἀπόδοσις ; που = ὡς νομίζω, ἂν δὲν ἀπατῶμαι. τοῖν φίλοι, παρὰ τοῖς ἀττικοῖς συνήθως ὁ θυκὸς τῶν ἀντανουμιῶν καὶ ἐπιθέτων εἶναι κοινὸς καὶ διὰ τὰ δύο γένη. ἐκγόνων ἐμῶν = τῶν ἐμῶν τέκνων. λέγω τι ; = λέγω τι ἀληθές ; πορσύνω (πόρω) = πορίζω, παρέχω, ἐτοιμάζω. γνοὺς = ἐπειδὴ ἀντελήφθη. τὴν παρούσαν τέρψιν = τὴν ὑπάρχουσαν εἰς σὲ σφοδρὰν ἐπιθυμίαν. πάλαι = πρὸ ὀλίγου.

**Πραγματικά.** χώρας λείλειται φύλαξ· προσφωνεῖται οὕτως ὁ Κρέων ὑπὸ τοῦ χοροῦ, διότι τὰ ἄρρενα τέκνα τοῦ Οἰδίποδος εἶναι ἀνήλικα καὶ διὰ τοῦτο ἀνέλαβεν οὗτος τὴν βασιλείαν. ἀλλ' εἰ τὰ θνη-



τηγορ. ἡ σειρά τῶν λέξεων : **μη παρῆς σφε οὔσας ἐγγενεῖς, ἄλω-  
 μένας πτωχὰς ἀνάνδρους, τάσδε** (βραχυλ.) = τὰ κακὰ τῶνδε. **ᾧδε,**  
 συνάπτεται πρὸς τὸ ὄρων. **τηλικόσδε** = τόσον νέος τὴν ἡλικίαν. **πλήν  
 ὅσον τὸ σὸν μέρος** = ἐκτὸς ὅσον ἀφορᾷ εἰς σέ. **ξυννεύω** = συγκα-  
 τανεύω. **ψαύσας,** ἔνν. ἐμοῦ. ἔπρεπε νὰ γίνῃ ἡ χειραψία, διότι ὁ Οἰδί-  
 πους, ὡς τυφλός, δὲν ἠδύνατο κατ' ἄλλον τρόπον νὰ ἴδῃ τὴν συγκατά-  
 νευσιν τοῦ Κρέοντος. Ἄλλως τε ἡ χειραψία προσέδιδε μείζονα πίστιν.  
**σφῶν** = ὑμῖν. **εἰ μὲν εἰχέτην ἤδη φρένας** = ἐὰν μὲν τώρα εἴχετε  
 ὄριμον νοῦν. **πόλλ' ἂν παρήνουν** = θὰ σᾶς ἔδιδον πολλὰς συμβου-  
 λὰς. **τοῦτ' εὐχῆ 'στ' ἐμοί** = παρέχεται (ἐκ μέρους μου) ἡ ἐξῆς εὐχὴ  
 πρὸς σᾶς. **οὐ καιρὸς ἔῃ** (ἐπέξηγ. τοῦ προηγ.) = ἐφ' ὅσον τὸ ἐπιτρέ-  
 πουν αἱ περιστάσεις. **λώονος** = καλυτέρου ἢ σειρά τῶν λέξεων : **κυ-  
 ρῆσαι δ' ὑμᾶς τοῦ βίου λώονος τοῦ φρυτεύσαντος πατρός. Ἴνα**  
 = ἐκεῖ πού. **κεῖ μηδὲν ἠδύ** = ἔστω καὶ ἂν δὲν εἶναι καθόλου εὐχάρι-  
 στον (δι' ἐμέ). **καιρῶ,** δοτ. χρον. = εἰς τὸν καιρὸν των. **ἐφ' οἷς ;**  
 ἐπὶ ποίοις ὅροις; **λέξεις καί...** ἡ σύνταξις εἶναι κατὰ παράταξιν ἀντὶ  
 καθ' ὑπόταξιν : ὅταν λέξης, εἴσομαι (τοῦ β. οἶδα). **ὅπως πέμψεις,**  
 πλαγ. ἔρωτ. πρότ. ἔξαρτ. ἐκ τοῦ ἔννοουμ. σκόπει. **ἄποικον γῆς** =  
 μακρὰν τῆς χώρας. **τοῦ θεοῦ δόσιν** = δῶρον διδόμενον ὑπὸ τοῦ θε-  
 οῦ. **ἀλλὰ θεοῖς γε** = ἀλλὰ ἴσα ἴσα εἰς τοὺς θεοὺς. **τοιγαροῦν** = δι'  
 αὐτὸ λοιπὸν (ἐὰν δηλ. εἴσαι μισητὸς εἰς τοὺς θεοὺς). **τεύξῃ** (ἐνν.  
 τῆς τοῦ θεοῦ δόσεως) = θὰ τύχῃς (τοῦ δώρου τοῦ θεοῦ, δηλ. τῆς  
 ἐξορίας). **φῆς τὰδ' οὖν ;** (ἐνν. ἔσεσθαί μοι) = βεβαιώνεις λοιπὸν ὅτι  
 ταῦτα δὰ (δηλ. ἡ ἐξορία μου) θὰ γίνουν ; **γάρ,** αἰτιολογεῖ τὸ ἔννοου-  
 μενον : **φημι τάδε** = βεβαίως βεβαιῶ ταῦτα, διότι... **ἂ μη φρονῶ**  
 (ἀναφορ. ὑποθ. πρότ.) = ἐὰν δὲν γνωρίζω καλῶς τινα. **φιλῶ** = συνη-  
 θίζω. **ἀφοῦ** (μέσ. ἀόρ. β' προστακτ. τοῦ β. ἀφίημι) = ἀποχωρίσθη-  
 τι ἀπὸ... (ἐκ τούτων ἐξάγεται, ὅτι ὁ Οἰδίπους ἐξηκολούθει νὰ κρατῆ  
 τὰς θυγατέρας του). **ἔλη** (αἰροῦμαι) = ἀφαιρέσῃς ταύτας. **πάντα  
 κρατεῖν** = νὰ ὑπερισχύῃ ἡ γνώμη σου εἰς ὅλα. **ἀκράτησας** = ἂ ἐκρά-  
 τησας = ὅσα ἐπέτυχες νικῶν. **συνέπομαι** = συμπαρακολουθῶ. **τῷ βίῳ**  
 = μέχρι τέλους τῆς ζωῆς σου (προσωποποιεῖται τοῦ πλούτου καὶ τῆς  
 εὐτυχίας, τὰ ὅποια ὡς σύντροφοι παρακολουθοῦν αὐτὸν εἰς τὸν βίον  
 του). **λεύσω** = παρατηρῶ. **κλεινὰ** = τὰ ξακουστὰ (τὰ δοξάσαντα  
 τὸν Οἰδίποδα). **οὐ τις οὐ ζήλω...** ἡ σειρά των λέξεων : **οὐ ταῖς τύ-  
 χαις τις τῶν πολιτῶν οὐκ ἐπέβλεπε ζήλω** = τοῦ ὁποίου τὰς τύ-

χας ( τὴν εὐτυχίαν ) ποῖος ἐκ τῶν πολιτῶν δὲν ἔβλεπεν μὲ εὐγενῆ πόθον, ( δὲν ἐζήλευε ). **εἰς ὅσον κλύδωνα δεινῆς συμφορᾶς** ( πλαγ. ἔρωτ. πρότ. ἐξαρτωμένη ἐκ τοῦ λεύσσετε ) = εἰς πόσον μεγάλην ἀνεμοζάλην φοβερᾶς συμφορᾶς. **ὀλβίζω** = καλοτυχίζω ( ὑποκ. τοῦ ὀλβίζειν εἶναι τὸ τινά, ἀντικ. δὲ τὸ μηδένα θνητὸν ὄντα ). **ἐπισκοπῶ** = ἐξετάζω. **ἐπισκοποῦντα ἰδεῖν** = ἐφ' ὅσον κοιτάζει νὰ ἴδῃ. **πρὶν ἂν τέρμα τοῦ βίου περάσω** ( μεταφ. ἐκ τοῦ σταδίου ). **μηδὲν ἀλγεινὸν παθῶν** = χωρὶς νὰ πάθῃ δυσάρεστόν τι ἢ σειρά τῶν λέξεων : ὥστε **χρεῶν** ( ἔστι ) **ἐπισκοποῦντα τὴν τελευταίαν ἡμέραν ἰδεῖν μηδένα θνητὸν ὀλβίζειν πρὶν...**

**Πραγματικάι. δαίμων ἄμεινον ἢ 'μὲ φρουρήσας τύχοι.** ἐπι-  
στεύετο ὑπὸ τῶν ἀρχαίων, ὅτι πᾶς ἄνθρωπος εἶχεν ἴδιον δαίμονα ὡς  
προστάτην. **ὄνειδη**· κατὰ τὴν ἀντίληψιν, ὅτι τὰ αἴσχη τῶν γονέων βα-  
ρύνουσι τὰ τέκνα. **ἀγάμος** τὸ ἄγαμον τῶν θυγατέρων ἐθεωρεῖτο παρ'  
ἀρχαίοις πολὺ κακόν, διότι προορισμὸς τῆς γυναικὸς ἐνομιζέτο ἢ διὰ  
τοῦ γάμου ἀποκατάστασις· διὰ τοῦτο καὶ ἡ 'Αντιγόνη ἀπαγομένη εἰς  
τὸν θάνατον θρηνεῖ, διότι ἄγαμος, ἀνυμέναιος κ.λ.π. κατέρχεται εἰς τὸν  
"Ἄδην. **καὶ γὰρ ἀκράτησας... ξυνέσπετο**· μετὰ τοὺς λόγους τούτους ὁ  
Κρέων, ὁ Οἰδίπους, αἱ θυγατέρες του καὶ οἱ ὑπηρέται εἰσέρχονται διὰ  
τῆς μεσαίας θύρας εἰς τὰ ἀνάκτορα. **ὦ πάτρας Θήβης ἔνοικοι...** ἐπει-  
δὴ ἡ σκηνὴ ὑπόκειται πρὸ τῶν ἀνακτόρων, ὑποτίθεται ὅτι παρίστα-  
ται πλὴν τῶν ἀποτελούντων τὸν χορὸν πολιτῶν καὶ ἄλλο πλῆθος, εἰς  
τὸ ὁποῖον ἀποτείνει ὁ χορὸς τὸν λόγον. **μηδέν' ὀλβίζειν πρὶν ἂν...**  
παρεμφερῆ γνώμην ἐξήνεγκε καὶ ὁ Σόλων εἰς τὸν Κροῖσον ( Ἡρόδ. 1,32 )  
« σκοπέειν δὲ χρῆ παντὸς χρήματος τὴν τελευταίην κῆ ( πῆ ) ἀποβήσεται.. »  
ὁμοίως δὲ καὶ ὁ Εὐριπίδης ἐν 'Α ν δ ρ ο μ ᾶ χ η 102 « χρῆ δ' οὔποτ'  
εἰπεῖν οὐδέν' ὀλβιον βροτῶν, πρὶν ἂν θανόντος τὴν τελευταίαν ἴδῃς,  
ὅπως περάσας ἡμέραν ἤξει κάτω ».



Π. Ν. ΔΗΜΟΠΟΥΛΟΥ

ΣΟΦΟΚΛΕΟΥΣ  
ΑΝΤΙΓΟΝΗ



ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΕΚΔΟΣΕΩΣ ΔΙΔΑΚΤΙΚΩΝ ΒΙΒΛΙΩΝ  
ΑΘΗΝΑΙ 1972

Ψηφιοποιήθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ

ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ  
ΕΡΕΥΝΑΣ ΚΑΙ ΠΡΟΒΛΕΨΗΣ  
ΑΝΤΙΤΕΤΟΝΗ



ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ  
ΕΡΕΥΝΑΣ ΚΑΙ ΠΡΟΒΛΕΨΗΣ  
ΑΝΤΙΤΕΤΟΝΗ

## ΜΕΡΟΣ ΠΡΩΤΟΝ

### ΚΕΙΜΕΝΟΝ

#### ΑΝΤΙΓΟΝΗ

᾿Ω κοινὸν αὐτάδελφον Ἴσμήνης κάρα,  
ἄρ' οἶσθ' ὅ τι Ζεὺς τῶν ἀπ' Οἰδίου κακῶν  
ὁποῖον οὐχὶ νῶν ἔτι ζώσαιν τελεῖ ;  
οὐδὲν γὰρ οὐτ' ἀλγεινὸν οὐτ' ἄτης ἄτερ  
οὐτ' αἰσχρὸν οὐτ' ἄτιμόν ἐσθ', ὁποῖον οὐ 5  
τῶν σῶν τε κάμῶν οὐκ ὄπωπ' ἐγὼ κακῶν.  
καὶ νῦν τί τοῦτ' αὖ φασι πανδήμῳ πόλει  
κῆρυγμα θεῖναι τὸν στρατηγὸν ἀρτίως ;  
ἔχεις τι κεισθήκουσας ; ἢ σε λανθάνει  
πρὸς τοὺς φίλους στείχοντα τῶν ἐχθρῶν κακά ; 10

#### ΙΣΜΗΝΗ

ἔμοι μὲν οὐδεις μῦθος, Ἀντιγόνη, φίλων  
οὐθ' ἠδύς οὐτ' ἀλγεινός ἔκετ', ἐξ ὅτου  
δυοῖν ἀδελφοῖν ἔστερήθημεν δύο,  
μιᾶ θανόντων ἡμέρα διπλῆ χειρί·  
ἐπεὶ δὲ φρουδός ἐστιν Ἀργείων στρατὸς 15  
ἐν νυκτὶ τῇ νῦν, οὐδὲν οἶδ' ὑπέρτερον,  
οὐτ' εὐτυχοῦσα μᾶλλον οὐτ' ἀτωμένη.  
ἤδη καλῶς, καὶ σ' ἐκτὸς αὐλείων πυλῶν  
τοῦδ' οὐνεκ' ἐξέπεμπον, ὡς μόνη κλύοις.

AN.

- ΙΣ. τί δ' ἔστι ; δηλοῖς γάρ τι καλχαίνουσ' ἔπος. 20  
 ΑΝ. οὐ γὰρ τάφου νῶν τῷ κασιγνήτῳ Κρέων  
 τὸν μὲν προτίσας, τὸν δ' ἀτιμάσας ἔχει ;  
 Ἐτεοκλέα μὲν, ὡς λέγουσι, σὺν δίκη  
 χρησθεῖς δικαίᾳ καὶ νόμῳ κατὰ χθονὸς  
 ἔκρυψε τοῖς ἔνερθεν ἐντιμον νεκροῖς, 25  
 τὸν δ' ἀθλίως θανόντα Πολυνείκους νέκυν  
 ἀστοῖσί φασιν ἐκκεκηρῦχθαι τὸ μὴ  
 τάφῳ καλύψαι μηδὲ κῶκῦσαί τινα,  
 ἔἴν δ' ἄκλαυτον, ἄταφον, οἰωνοῖς γλυκύν  
 θησαυρὸν εἰσορῶσι πρὸς χάριν βορᾶς. 30  
 τοιαῦτά φασι τὸν ἀγαθὸν Κρέοντα σοὶ  
 κάμοι — λέγω γὰρ κάμῃ — κηρύξαντ' ἔχειν,  
 καὶ δεῦρο νεῖσθαι ταῦτα τοῖσι μὴ εἰδόσιν  
 σαφῆ προκηρύζοντα, καὶ τὸ πρᾶγμ' ἄγειν  
 οὐχ ὡς παρ' οὐδέν, ἀλλ' ὅς ἂν τούτων τι δρᾶ,  
 φόνον προκειῖσθαι δημόλευστον ἐν πόλει. 35  
 οὕτως ἔχει σοὶ ταῦτα, καὶ δεῖξεις τάχα  
 εἴτ' εὐγενὴς πέφυκας εἴτ' ἐσθλῶν κακῆ.  
 ΙΣ. τί δ', ὦ ταλαῖφρον, εἰ τὰδ' ἐν τούτοις, ἐγὼ  
 λύουσ' ἂν εἴθ' ἄπτουσα προσθείμην πλέον ; 40  
 ΑΝ. εἰ ξυμπονήσεις καὶ ξυνεργάσῃ σκόπει.  
 ΙΣ. ποῖόν τι κινδύνευμα ; ποῖ γνώμης ποτ' εἶ ;  
 ΑΝ. εἰ τὸν νεκρὸν ξὺν τῆδε κουφιεῖς χερσί.  
 ΙΣ. ἦ γὰρ νοεῖς θάπτειν σφ', ἀπόρρητον πόλει ;  
 ΑΝ. τὸν γοῦν ἐμὸν καὶ τὸν σόν, ἦν σὺ μὴ θέλῃς, 45  
 ἀδελφόν· οὐ γὰρ δὴ προδοῦσ' ἀλώσομαι.  
 ΙΣ. ὦ σχετλία, Κρέοντος ἀντειρηκότος ;  
 ΑΝ. ἀλλ' οὐδὲν αὐτῷ τῶν ἐμῶν μ' εἴργειν μέτα.  
 ΙΣ. οἴμοι· φρόνησον, ὦ κασιγνήτη, πατήρ  
 ὡς νῶν ἀπεχθὴς δυσκλεῆς τ' ἀπώλετο 50

πρὸς αὐτοφώρων ἀμπλακημάτων διπλᾶς  
 ὄψεις ἀράξας αὐτὸς αὐτουργῶ χερί·  
 ἔπειτα μήτηρ καὶ γυνή, διπλοῦν ἔπος,  
 πλεκταῖσιν ἀρτάναισι λωβᾶται βίον·  
 τρίτον δ' ἀδελφῶ δύο μίαν καθ' ἡμέραν 55  
 αὐτοκτονοῦντε τῷ ταλαιπώρῳ μόρον  
 κοινὸν κατειργάσαντ' ἐπαλλήλοιν χεροῖν.  
 νῦν δ' αὖ μόνα δὴ νῶ λειψιμμένα σκόπει  
 ὄσῳ κάκιστ' ὀλούμεθ', εἰ νόμου βία 60  
 ψῆφον τυράννων ἢ κράτη παρέξιμεν.  
 ἀλλ' ἐννοεῖν χρὴ τοῦτο μὲν γυναῖχ' ὅτι  
 ἔφυμεν, ὡς πρὸς ἄνδρας οὐ μαχουμένα·  
 ἔπειτα δ' οὔνεκ' ἀρχόμεσθ' ἐκ κρεισσόνων  
 καὶ ταῦτ' ἀκιοῦειν κᾶτι τῶνδ' ἀλγίονα.  
 ἐγὼ μὲν οὖν αἰτοῦσα τοὺς ὑπὸ χθονὸς 65  
 ξύγγνοιαν ἰσχειν, ὡς βιάζομαι τάδε,  
 τοῖς ἐν τέλει βεβῶσι πείσομαι· τὸ γὰρ  
 περισσὰ πράσσειν οὐκ ἔχει νοῦν οὐδένα.  
 οὐτ' ἂν κελεύσαιμ' οὐτ' ἂν, εἰ θέλοις ἔτι 70  
 πράσσειν, ἐμοῦ γ' ἂν ἡδέως δρώης μέτα.  
 ἀλλ' ἴσθ' ὅποῖά σοι δοκεῖ, κείνον δ' ἐγὼ  
 θάψω· καλὸν μοι τοῦτο ποιούση θανεῖν·  
 φίλη μετ' αὐτοῦ κείσομαι, φίλου μέτα,  
 ὅσια πανουργήσασ'· ἐπεὶ πλείων χρόνος,  
 ὃν δεῖ μ' ἀρέσκειν τοῖς κάτω τῶν ἐνθάδε. 75  
 ἐκεῖ γὰρ αἰεὶ κείσομαι· σοὶ δ' εἰ δοκεῖ,  
 τὰ τῶν θεῶν ἔντιμ' ἀτιμάσασ' ἔχε.  
 ἐγὼ μὲν οὐκ ἄτιμα ποιούμαι, τὸ δὲ  
 βία πολιτῶν δρᾶν ἔφυν ἀμήχανος.  
 σὺ μὲν τὰδ' ἂν προύχοι· ἐγὼ δὲ δὴ τάφον 80  
 χώσους' ἀδελφῶ φιλτάτῳ πορεύσομαι.

AN.

ΙΣ.

AN.

- ΙΣ οἷμοι ταλαίνης, ὡς ὑπερδέδοικά σου.  
 ΑΝ. μὴ ἴμοῦ προτάρβει· τὸν σὸν ἐξόρθου πότμον.  
 ΙΣ. ἄλλ' οὖν προμηνύσης γε τοῦτο μηδενὶ  
 τοῦργον, κρυφῆ δὲ κεῦθε, σὺν δ' αὐτως ἐγώ. 85  
 ΑΝ. οἷμοι, καταύδα· πολλὸν ἐχθίων ἔση  
 σιγῶσ', ἐὰν μὴ πᾶσι κηρύξης τάδε.  
 ΙΣ. θερμὴν ἐπὶ ψυχροῖσι καρδίαν ἔχεις.  
 ΑΝ. ἄλλ' οἶδ' ἀρέσκουσ' οἷς μάλισθ' ἀδεῖν με χρεή.  
 ΙΣ. εἰ καὶ δυνήση γ'· ἄλλ' ἀμηχάνων ἐρᾶς. 90  
 ΑΝ. οὐκοῦν, ὅταν δὴ μὴ σθένω, πεπαύσομαι.  
 ΙΣ. ἀρχὴν δὲ θηρᾶν οὐ πρέπει τὰμήχανα.  
 ΑΝ. εἰ ταῦτα λέξεις, ἐχθαρῆ μὲν ἐξ ἐμοῦ,  
 ἐχθρὰ δὲ τῷ θανόντι προσκείση δίκη.  
 ἄλλ' ἔα με καὶ τὴν ἐξ ἐμοῦ δυσβουλίαν 95  
 παθεῖν τὸ δεινὸν τοῦτο· πείσομαι γὰρ οὐ  
 τοσοῦτον οὐδέν, ὥστε μὴ οὐ καλῶς θανεῖν.  
 ΙΣ. ἄλλ' εἰ δοκεῖ σοι, στεῖχε· τοῦτο δ' ἴσθ', ὅτι  
 ἄνους μὲν ἔρχη, τοῖς φίλοις δ' ὀρθῶς φίλη.

## Χ Ο Ρ Ο Σ

- στροφή α' ἀκτὶς ἀελίου, τὸ κάλ- 100  
 λιστον ἑπταπύλω φανέν  
 Θήβα τῶν προτέρων φάος,  
 ἐφάνθησ ποτ', ὧ χρυσέας  
 ἀμέρας βλέφαρον, Διρακί-  
 ων ὑπὲρ ῥεέθρων μολοῦσα, 105  
 τὸν λεύκασπιν Ἀργόθεν  
 φῶτα βάντα πανσαγία  
 φυγάδα πρόδρομον ὄξυτέρω  
 κινήσασα χαλινῶ·

ὄν ἐφ' ἡμετέρα γὰρ Πολυνεΐκης  
 ἄρθοις νεικέων ἐξ ἀμφιλόγων  
 ἤγαγε· κείνος δ' ὄξεα κλάζων  
 αἰετὸς ἐς γᾶν ὡς ὑπερέπτα,  
 λευκῆς χιόνος πτέρυγι στεγανός,  
 πολλῶν μεθ' ὕπλων  
 ξὺν θ' ἵπποκόμοις κορύθεσιν.

110

115

στάς δ' ὑπὲρ μελάθρων, φρονώ-  
 σαισιν ἀμφιχηνῶν κύκλω  
 λόγχαϊς ἐπτάπυλον στόμα  
 ἔβρα, πρὶν ποθ' ἀμετέρων  
 αἰμάτων γένουσιν πλησθη-  
 νχί τε καὶ στεφάνωμα πύργων  
 πευκάνεθ' Ἡφαιστον ἐλεῖν.  
 τοῖος ἀμφὶ νῶτ' ἐτάθη  
 πάταγος Ἄρεος, ἀντιπάλω  
 δυσχείρωμα δράκοντι.

120

125

Ζεὺς γὰρ μεγάλης γλώσσης κόμπους  
 ὑπερεχθαίρει, καὶ σφραξ ἐσιδῶν  
 πολλῶν ρεύματι προσνισσομένους  
 χρυσοῦ κανκχῆς ὑπεροπλίαις,  
 πηλτῶ ρίπτει πυρὶ βελβίδων  
 ἐπ' ἄκρων ἤδη  
 νίκην ὀρμῶντ' ἀλαλάξει.

130

Στροφή β'

ἀντιτύπα δ' ἐπὶ γὰρ πέσε τανταλωθεῖς  
 πυρφόρος, ὃς τότε μαινομένα ξὺν ὀρμᾷ  
 βραχχεύων ἐπέπνει  
 ῥιπαῖς ἐχθίστων ἀνέμων.

135

εἶχε δ' ἄλλα τὰ μέν,  
 ἄλλα δ' ἐπ' ἄλλοις ἐπενώμα στυφελίζων  
 [μέγας Ἄρης  
 δεξιόσειρος.

140

ἐπτὰ λοχαγοὶ γὰρ ἐφ' ἐπτὰ πύλαις  
 ταχθέντες ἴσοι πρὸς ἴσους ἔλιπον  
 Ζηνὶ τροπαίῳ πάγχαλκα τέλη,  
 πλὴν τοῖν στυγεροῖν, ὧ πατρός ἐνὸς  
 μητρός τε μιᾶς φύντε καθ' αὐτοῖν  
 δικρατεῖς λόγχας στήσαντ' ἔχετον  
 κοινοῦ θανάτου μέρος ἄμφω.

145

ἀντιστφ. β ἀλλὰ γὰρ ἁ μεγαλώνυμος ἦλθε Νίκα  
 τᾶ πολυαρμάτῳ ἀντιχαρεῖσα Θήβα,  
 ἐκ μὲν δὴ πολέμων  
 τῶν νῦν θέσθε λησμοσύναν,  
 θεῶν δὲ ναοὺς χοροῖς  
 παννυχίοις πάντας ἐπέλθωμεν,  
 [ὁ Θήβας δ' ἐλελίχθων

150

Βάκχιος ἄρχοι.

ἀλλ' ὄδε γὰρ δὴ βασιλεὺς χώρας,  
 Κρέων ὁ Μενοικέως, νέον εἰληχῶς  
 ἀρχήν, νεοχμὸς νεαραῖσι θεῶν  
 ἐπὶ συντυχίαις χωρεῖ, τίνα δὴ  
 μῆτιν ἐρέσσω, ὅτι σύγκλητον  
 τήνδε γερόντων προύθετο λέσχην,  
 κοινῷ κηρύγματι πέμψας ;

155

160

Κ Ρ Ε Ω Ν

ἄνδρες, τὰ μὲν δὴ πόλεος ἀσφαλῶς θεοὶ

πολλῶ σάλῳ σείσαντες ὄρθωσαν πάλιν·  
 ὕμᾱς δ' ἐγὼ πομποῖσιν ἐκ πάντων δίχα  
 ἔστειλ' ἰκέσθαι, τοῦτο μὲν τὰ Λαῖτου 165  
 σέβοντας εἰδῶς εὖ θρόνων ἀεὶ κράτη,  
 τοῦτ' αὖθις, ἡνίκ' Οἰδίπους ὄρθου πόλιν,  
 κάπει διώλετ', ἀμφὶ τοὺς κείνων ἔτι  
 παῖδας μένοντας ἐμπέδοις φρονήμασιν.  
 ὅτ' οὖν ἐκεῖνοι πρὸς διπλῆς μοίρας μίαν 170  
 καθ' ἡμέραν ὤλοντο παίσαντές τε καὶ  
 πληγέντες αὐτόχειρι σὺν μιάσματι,  
 ἐγὼ κράτη δὴ πάντα καὶ θρόνους ἔχω  
 γένους κατ' ἀγχιστεῖα τῶν ὀλωλότων.  
 ἀμήχανον δὲ παντὸς ἀνδρὸς ἐμαθεῖν 175  
 ψυχὴν τε καὶ φρόνημα καὶ γνώμην, πρὶν ἂν  
 ἀρχαῖς τε καὶ νόμοισιν ἐντριβῆς φανῆ.  
 ἐμοὶ γάρ ὅστις πᾶσαν εὐθύνων πόλιν  
 μὴ τῶν ἀρίστων ἄπτεται βουλευμάτων,  
 ἀλλ' ἐκ φόβου του γλῶσσαν ἐγκλήσας ἔχει, 180  
 κάκιστος εἶναι νῦν τε καὶ πάλαι δοκεῖ.  
 καὶ μείζον' ὅστις ἀντὶ τῆς αὐτοῦ πάτρας  
 φίλον νομίζει, τοῦτον οὐδαμοῦ λέγω.  
 ἐγὼ γάρ, ἴστω Ζεὺς ὁ πάνθ' ὄρων ἀεὶ,  
 οὐτ' ἂν σιωπήσαιμι τὴν ἄτην ὄρων 185  
 στείχουσαν ἀστοῖς ἀντὶ τῆς σωτηρίας,  
 οὐτ' ἂν φίλον ποτ' ἄνδρα δυσμενῆ χθονὸς  
 θεῖμην ἐμαυτῶ, τοῦτο γιγνώσκων ὅτι  
 ἦδ' ἐστὶν ἡ σφύζουσα καὶ ταύτης ἔπι 190  
 πλέοντες ὀρθῆς τοὺς φίλους ποιούμεθα.  
 τοιαῖσδ' ἐγὼ νόμοισι τήνδ' αὖξω πόλιν.  
 καὶ νῦν ἀδελφὰ τῶνδε κηρύξας ἔχω  
 ἀστοῖσι παίδων τῶν ἀπ' Οἰδίου περὶ·

- Ἐτεοκλέα μὲν, ὃς πόλεως ὑπερμαχῶν  
 ὄλωλε τῆσδε, πάντ' ἀριστεύσας δορί, 195  
 τάφῳ τε κρύψαι καὶ τὰ πάντ' ἐφαγνίσαι,  
 ἃ τοῖς ἀρίστοις ἔρχεται κάτω νεκροῖς·  
 τὸν δ' αὖ ξύναιμον τοῦδε, Πολυνείκη λέγω  
 ὃς γῆν πατρώαν καὶ θεοὺς τοὺς ἐγγενεῖς  
 φυγὰς κατελθὼν ἠθέλησε μὲν πυρὶ 200  
 πρῆσαι κατ' ἄκρας, ἠθέλησε δ' αἵματος  
 κοινοῦ πάσασθαι, τοὺς δὲ δουλώσας ἄγειν,  
 τοῦτον πόλει τῆδ' ἐκκεκηρῦχθαι λέγω  
 μήτε κτερίζειν μήτε κωκῦσαί τινα,  
 ἔἴν δ' ἄθαπτον καὶ πρὸς οἰωνῶν δέμας 205  
 καὶ πρὸς κυνῶν ἐδεστὸν αἰκισθὲν τ' ἰδεῖν.  
 τοιόνδ' ἐμὸν φρόνημα, κοῦποτ' ἐκ γ' ἐμοῦ  
 τιμὴν προέξουσ' οἱ κακοὶ τῶν ἐνδίκων.  
 ἀλλ' ὅστις εὖνους τῆδε τῆ πόλει, θανῶν  
 καὶ ζῶν δ' ὁμοίως ἐκ γ' ἐμοῦ τιμήσεται. 210  
 σοὶ ταῦτ' ἀρέσκει, παῖ Μενοικέως Κρέον,  
 τὸν τῆδε δύσνον καὶ τὸν εὐμενῆ πόλει·  
 νόμῳ δὲ χρῆσθαι παντὶ πού γ' ἔνεστί σοι  
 καὶ τῶν θανόντων χῶπόσοι ζῶμεν πέρι.  
 ὡς ἂν σκοποὶ νῦν ἦτε τῶν εἰρημένων. 215  
 ΚΡ νεωτέρῳ τῷ τοῦτο βαστάζειν πρόθεσ.  
 ΧΟ ἀλλ' εἶσ' ἐτοῖμοι τοῦ νεκροῦ γ' ἐπίσκοποι.  
 ΚΡ τί δῆτ' ἂν ἄλλο τοῦτ' ἐπεντέλλοις ἔτι ;  
 ΧΟ τὸ μὴ 'πιχωρεῖν τοῖς ἀπιστοῦσιν τάδε.  
 ΚΡ οὐκ ἔστιν οὕτω μῶρος, ὃς θανεῖν ἐρᾷ. 220  
 ΧΟ καὶ μὴν ὁ μισθὸς γ' οὗτος· ἀλλ' ὑπ' ἐλπίδων  
 ΚΡ ἀνδρας τὸ κέρδος πολλάκις διώλεσεν.

## ΦΥΛΑΞ

- ἀναξ, ἐρῶ μὲν οὐχ ὅπως τάχους ὑπο  
 δύσπνους ἰκάνω κοῦφον ἐξάρας πόδα·  
 πολλὰς γὰρ ἔσχον φροντίδων ἐπιστάσεις, 225  
 ὁδοῖς κυκλῶν ἐμαυτὸν εἰς ἀναστροφὴν·  
 ψυχὴ γὰρ ἠῦδα πολλὰ μοι μυθουμένη·  
 τάλας, τί χωρεῖς, οἷ μολῶν δώσεις δίκην ;  
 τλήμων, μένεις αὖ ; κεῖ τὰδ' εἴσεται Κρέων  
 ἄλλου παρ' ἀνδρός, πῶς σὺ δῆτ' οὐκ ἀλγυνῆ ; 230  
 τοιαῦθ' ἐλίσσων ἤνυτον σχολῆ βραδύς,  
 χούτως ὁδὸς βραχεῖα γίγνεται μακρά.  
 τέλος γε μέντοι δεῦρ' ἐνίκησεν μολεῖν  
 σοί· κεῖ τὸ μηδὲν ἐξερῶ, φράσω δ' ὅμως·  
 τῆς ἐλπίδος γὰρ ἔρχομαι δεδραγμένος 235  
 τὸ μὴ παθεῖν ἂν ἄλλο πλὴν τὸ μόρσιμον.  
 ΚΡ. τί δ' ἔστιν, ἀνθ' οὗ τήνδ' ἔχεις ἀθυμίαν ;  
 ΦΥ. φράσαι θέλω σοι πρῶτα τὰμαυτοῦ· τὸ γὰρ  
 πρᾶγμ' οὔτ' ἔδρασ' οὔτ' εἶδον ὅστις ἦν ὁ δρῶν,  
 οὐδ' ἂν δικαίως ἐς κακὸν πέσοιμί τι. 240  
 ΚΡ. εὖ γε στοχάζῃ κάποφάργνυσαι κύκλω  
 τὸ πρᾶγμα· δηλοῖς δ' ὥς τι σημανῶν νέον.  
 ΦΥ. τὰ δεινὰ γὰρ τοι προστίθησ' ὄκνον πολύν.  
 ΚΡ. οὐκουν ἐρεῖς ποτ', εἴτ' ἀπαλλαχθεῖς ἄπει ;  
 ΦΥ. καὶ δὴ λέγω σοι· τὸν νεκρὸν τις ἀρτίως 245  
 θάψας βέβηκε κάπῃ χρωτὶ διψίαν  
 κόνιν παλύνας κάφαγιστεύσας ἃ χρή.  
 ΚΡ. τί φῆς ; τίς ἀνδρῶν ἦν ὁ τολμήσας τὰδε ;  
 ΦΥ. οὐκ οἶδ'· ἐκεῖ γὰρ οὔτε του γενῆδος ἦν  
 πλῆγμ', οὐ δικέλλης ἐκβολή· στύφλος δὲ γῆ 250  
 καὶ χέρσος, ἀρρώξ οὐδ' ἐπημαξευμένη  
 τροχοῖσιν, ἀλλ' ἄσημος οὐργάτης τις ἦν.

ὅπως δ' ὁ πρῶτος ἡμῖν ἡμεροσκόπος  
 δείκνυσι, πᾶσι θαῦμα δυσχερὲς παρῆν·  
 ὁ μὲν γὰρ ἠφάνιστο — τυμβήρης μὲν οὐ,  
 λεπτή δ', ἄγος φεύγοντος ὡς, ἐπῆν κόνις. 255  
 σημεῖα δ' οὔτε θηρὸς οὔτε του κυνῶν  
 ἐλθόντος, οὐ σπάσαντος ἐξεφαίνετο.  
 λόγοι δ' ἐν ἀλλήλοισιν ἐρρόθουν κακοί,  
 φύλαξ ἐλέγχων φύλακα, κἄν ἐγίγνετο 260  
 πληγῇ τελευτῶσ', οὐδ' ὁ κωλύσων παρῆν·  
 εἷς γάρ τις ἦν ἕκαστος οὐξεργασμένος,  
 κούδεις ἐναργής, ἀλλ' ἔφευγε μὴ εἰδέναι.  
 ἦμεν δ' ἔτοιμοι καὶ μύδρους αἴρειν χεροῖν  
 καὶ πῦρ διέρπειν καὶ θεοὺς ὀρκωμοτεῖν, 265  
 τὸ μῆτε δρᾶσαι μῆτε τῷ ξυνειδέναί  
 τὸ πρᾶγμα βουλευσάντι μῆτ' εἰργασμένῳ.  
 τέλος δ' ὅτ' οὐδὲν ἦν ἐρευνῶσιν πλέον,  
 λέγει τις εἷς, ὅς πάντας ἐς πέδον κάρα  
 νεῦσαι φόβῳ προύτρεψεν· οὐ γὰρ εἵχομεν 270  
 οὔτ' ἀντιφωνεῖν οὔθ' ὅπως δρῶντες καλῶς  
 πράξαιμεν· ἦν δ' ὁ μῦθος ὡς ἀνοιστέον  
 σοὶ τοῦργον εἶη τοῦτο κούχί κρυπτέον.  
 καὶ ταῦτ' ἐνίκα, κάμῃ τὸν δυσδαίμονα  
 πάλος καθαιρεῖ τοῦτο τάγαθὸν λαβεῖν· 275  
 πάρειμι δ' ἄκων οὐχ ἑκοῦσιν, οἶδ' ὅτι·  
 στέργει γὰρ οὐδεις ἄγγελον κακῶν ἐπῶν.  
 ΧΟ ἀναξ, ἐμοί τοι, μῆ τι καὶ θεήλατον  
 τοῦργον τόδ', ἢ ξύννοια βουλευεῖ πάλαι.  
 ΚΡ παῦσαι, πρὶν ὀργῆς κάμῃ μεστῶσαι λέγων, 280  
 μὴ φευρεθῆς ἄνους τε καὶ γέρων ἄμα·  
 λέγεις γὰρ οὐκ ἀνεκτά, δαίμονας λέγων  
 πρόνοϊαν ἴσχειν τοῦδε τοῦ νεκροῦ πέρι·

πότερον ὑπερτιμῶντες ὡς εὐεργέτην  
 ἔκρυπτον αὐτόν, ὅστις ἀμφικίονας 285  
 ναοὺς πυρώσων ἤλθε κάναθήματα  
 καὶ γῆν ἐκείνων καὶ νόμους διασκεδῶν ;  
 ἢ τοὺς κακοὺς τιμῶντας εἰσορᾶς θεοῦς ;  
 οὐκ ἔστιν· ἀλλὰ ταῦτα καὶ πάλαι πόλειωσ  
 ἄνδρες μόλις φέροντες ἐρρόθουν ἐμοὶ 290  
 κρυφῆ, κἀρα σείοντες, οὐδ' ὑπὸ ζυγῷ  
 λόφον δικαίως εἶχον, ὡς στέργειν ἐμέ.  
 ἐκ τῶνδε τούτους ἐξεπίσταμαι καλῶς  
 παρηγμένους μισθοῖσιν εἰργάσθαι τάδε.  
 οὐδὲν γὰρ ἀνθρώποισιν οἶον ἄργυρος 295  
 κακὸν νόμισμ' ἔβλαστε· τοῦτο καὶ πόλεις  
 πορθεῖ, τόδ' ἄνδρας ἐξανίστησιν δόμων,  
 τόδ' ἐκδιδάσκει καὶ παραλλάσσει φρένας  
 χρηστάς πρὸς αἰσχροὺς πράγμαθ' ἴστασθαι βροτῶν·  
 πανουργίας δ' ἔδειξεν ἀνθρώποις ἔχειν 300  
 καὶ παντὸς ἔργου δυσσέβειαν εἰδέναι.  
 ὅσοι δὲ μισθαρνοῦντες ἤνυσαν τάδε,  
 χρόνω ποτ' ἐξέπραξαν ὡς δοῦναι δίκην.  
 ἀλλ' εἴπερ ἴσχει Ζεὺς ἔτ' ἐξ ἐμοῦ σέβας,  
 εὖ τοῦτ' ἐπίστασ', ὄρκιος δέ σοι λέγω, 305  
 εἰ μὴ τὸν αὐτόχειρα τοῦδε τοῦ τάφου  
 εὐρόντες ἐκφανεῖτ' ἐς ὀφθαλμοὺς ἐμούς,  
 οὐχ ὑμῖν "Αἰδης μῶνος ἀρχέσει, πρὶν ἂν  
 ζῶντες κρεμαστοὶ τήνδε δηλώσῃθ' ὕβριν,  
 ἴν' εἰδότες τὸ κέρδος ἔνθεν οἰστέον 310  
 τὸ λοιπὸν ἀρπάζητε καὶ μάθηθ' ὅτι  
 οὐκ ἐξ ἅπαντος δεῖ τὸ κερδαίνειν φιλεῖν.  
 ἐκ τῶν γὰρ αἰσchrῶν λημμάτων τοὺς πλείονας  
 ἀτωμένους ἴδοις ἂν ἢ σεσωσμένους.

ΦΥ. εἰπεῖν τι δώσεις ἢ στραφεῖς οὕτως ἴω ;  
 ΚΡ. οὐκ οἶσθα καὶ νῦν ὡς ἀνιαρῶς λέγεις ;  
 ΦΥ. ἐν τοῖσιν ὡσὶν ἢ 'πὶ τῇ ψυχῇ δάκνη ;  
 ΚΡ. τί δαὶ ῥυθμίζεις τὴν ἐμὴν λύπην ὅπου ;  
 ΦΥ. ὁ δρῶν σ' ἀνιᾶ τὰς φρένας, τὰ δ' ὦτ' ἐγώ.  
 ΚΡ. οἴμ' ὡς λάλημα δῆλον ἐκπεφυκὸς εἶ. 320  
 ΦΥ. οὐκ οὖν τό γ' ἔργον τοῦτο ποιήσας ποτέ.  
 ΚΡ. καὶ ταῦτ' ἐπ' ἀργύρω γε τὴν ψυχὴν προδοῦς.  
 ΦΥ. φεῦ! ἦ δεινὸν ὦ δοκεῖ γε καὶ ψευδῆ δοκεῖν.

ΚΡ. κόμψευέ νυν τὴν δόξαν· εἰ δὲ ταῦτα μὴ  
 φανεῖτέ μοι τοὺς δρῶντας, ἐξερεῖθ', ὅτι 325  
 τὰ δειλὰ κέρδη πημονὰς ἐργάζεται.  
 ΦΥ. ἀλλ' εὐρεθείη μὲν μάλιστ'· ἐὰν δέ τοι  
 ληφθῆ τε καὶ μὴ, τοῦτο γὰρ τύχη κρινεῖ,  
 οὐκ ἔσθ' ὅπως ὄψει σὺ δεῦρ' ἐλθόντα με.  
 καὶ νῦν γὰρ ἐκτὸς ἐλπίδος γνώμησ τ' ἐμῆσ  
 σωθεῖς ὀφείλω τοῖς θεοῖς πολλὴν χάριν. 330

### Χ Ο Ρ Ο Σ

στροφή α'      πολλὰ τὰ δεινὰ κούδεν ἀν-  
 θρώπου δεινότερον πέλει.  
 τοῦτο καὶ πολιοῦ πέραν  
 πόντου χειμερίῳ νότῳ 335  
 χωρεῖ, περιβρυχίοισιν  
 περῶν ὑπ' οἰδμασιν,  
 θεῶν τε τὰν ὑπερτάταν, Γᾶν  
 ἄφθιτον, ἀκαμάταν ἀποτρύεται,  
 ἰλλομένων ἀρότρων ἔτος εἰς ἔτος,  
 ἵππείῳ γένει πολεύων. 340

- ἀντιστροφή α' κουφονόων τε φῦλον ὀρ-  
 νίθων ἀμφιβαλῶν ἄγει  
 καὶ θηρῶν ἀγρίων ἔθνη  
 πόντου τ' εἰναλίαν φύσιν 345  
 σπεύραϊσι δικτυοκλώστοις,  
 περιφραδῆς ἀνήρ·  
 κρατεῖ δὲ μηχαναῖς ἀγραύλου  
 θηρὸς ὀρεσσιβάτα, λασιαύχενά θ'  
 ἵππον ὀχμάζεται ἀμφιλόφῳ ζυγῶ 350  
 οὔρειόν τ' ἀκμῆτα ταῦρον.
- στροφή β' καὶ φθέγμα καὶ ἀνεμόεν  
 φρόνημα καὶ ἀστυνόμους 355  
 ὀργὰς ἐδιδάξατο καὶ δυσαύλων  
 πάγων ὑπαίθρια καὶ  
 δύσομβρα φεύγειν βέλη,  
 ποντοπόρος.  
 ἄπορος ἐπ' οὐδὲν ἔρχεται 360  
 τὸ μέλλον· Ἄϊδα μόνον  
 φεῦξιν οὐκ ἐπάξεται·  
 νόσων δ' ἀμηχάνων φυγὰς  
 ζυμπέφρασται.
- ἀντιστροφή β' σοφὸν τι τὸ μηχανόεν 365  
 τέχνας ὑπὲρ ἐλπίδ' ἔχων  
 ποτὲ μὲν κακόν, ἄλλοτ' ἐπ' ἐσθλὸν ἔρπει·  
 νόμους γεραίρων χθονὸς  
 θεῶν τ' ἔνορχον δίκαν  
 ὑψίπολις· 370  
 ἄπολις, ὅτῳ τὸ μὴ καλὸν  
 ξύνεστι, τόλμας χάριν·

μήτε μοι παρέστιος  
 γένοιτο μήτ' ἴσον φρονῶν  
 ὅς τάδ' ἔρδει.

375

ἔς δαιμόνιον τέρας ἀμφινοῶ  
 τόδε· πῶς εἰδῶς ἀντιλογήσω  
 τήνδ' οὐκ εἶναι παῖδ' Ἀντιγόνην ;  
 ὦ δύστηνος πατὴρ Οἰδίποδα  
 τί ποτ' ; οὐ δὴ πού σέ γ' ἀπιστοῦσαν  
 τοῖς βασιλείοισιν ἄγουσι νόμοις  
 καὶ ἐν ἀφροσύνη καθελόντες ;

380

ΦΥ. ἦδ' ἔστ' ἐκείνη τοῦργον ἢ ἕξειρασμένη·  
 τήνδ' εἴλομεν θάπτουσαν· ἀλλὰ ποῦ Κρέων ; 385

ΧΟ. ὀδ' ἐκ δόμων ἄψορρος ἐς δέον περᾶ.

ΚΡ. τί δ' ἔστι ; ποία ζύμμετρος προῦβην τύχη ;

ΦΥ. ἀναξ, βροτοῖσιν οὐδέν ἔστ' ἀπώμοτον·  
 ψεύδει γάρ ἢ ἕπινοια τὴν γνώμην· ἐπεὶ  
 σχολῇ ποθ' ἤξειν δεῦρ' ἂν ἐξηύχουν ἐγὼ 390  
 ταῖς σαῖς ἀπειλαῖς, αἷς ἐχειμάσθην τότε·  
 ἀλλ' ἢ γὰρ ἐκτὸς καὶ παρ' ἐλπίδας χαρὰ  
 εἰσικεν ἄλλη μῆκος οὐδὲν ἠδονῆ,

ἦκω, δι' ὄρκων καίπερ ὦν ἀπώματος,  
 κόρην ἄγων τήνδ', ἢ καθηρέθη τάφον 395

κοσμοῦσα. κληῖρος ἐνθάδ' οὐκ ἐπάλλετο,  
 ἀλλ' ἔστ' ἐμὸν θοῦρμαιον, οὐκ ἄλλου, τότε.

καὶ νῦν, ἀναξ, τήνδ' αὐτὸς, ὡς θέλεις, λαβῶν

καὶ κρῖνε κάξέλεγχ'· ἐγὼ δ' ἐλεύθερος  
 δίκαιός εἰμι τῶνδ' ἀπηλλάχθαι κακῶν. 400

ΚΡ. ἄγεις δὲ τήνδε τῷ τρόπῳ πόθεν λαβῶν ;

ΦΥ. αὕτη τὸν ἄνδρ' ἔθαπτε· πάντ' ἐπίστασαι.

- ΚΡ. ἦ καὶ ξυνίης καὶ λέγεις ὀρθῶς ἃ φῆς ;  
 ΦΥ. ταύτην γ' ἰδὼν θάπτουσαν ὃν σὺ τὸν νεκρὸν  
 ἀπειπας· ἄρ' ἔνδηλα καὶ σαφῆ λέγω ; 405
- ΚΡ. καὶ πῶς ὀρᾶται ἀπίληπτος ἠρέθη ;  
 ΦΥ. τοιοῦτον ἦν τὸ πρᾶγμ'· ὅπως γὰρ ἤκομεν,  
 πρὸς σοῦ τὰ δειν' ἐκεῖν' ἐπηπειλημένοι,  
 πᾶσαν κόνιν σήραντες, ἦ κατεῖχε τὸν  
 νέκυν, μυδῶν τε σῶμα γυμνώσαντες εὖ, 410  
 καθήμεθ' ἄκρων ἐκ πάγων ὑπήνεμοι,  
 ὁσμὴν ἀπ' αὐτοῦ, μὴ βάλῃ, πεφευγότες,  
 ἐγερτὶ κινῶν ἄνδρ' ἀνὴρ ἐπιρρόθοις  
 κακοῖσιν, εἴ τις τοῦδ' ἀκηδήσοι πόνου.  
 χρόνον τὰδ' ἦν τοσοῦτον, ἔστ' ἐν αἰθέρι 415  
 μέσῳ κατέστη λαμπρὸς ἡλίου κύκλος  
 καὶ καῦμ' ἔθαλπε· καὶ τότε' ἐξαίφνης χθονὸς  
 τυφῶς αἰείρας σκηπτόν, οὐράνιον ἄχος,  
 πίμπλησι πεδίον, πᾶσαν αἰκίζων φόβην  
 ὕλης πεδιάδος, ἐν δ' ἔμεστῶθη μέγας 420  
 αἰθήρ· μύσαντες δ' εἶχομεν θείαν νόσον.  
 καὶ τοῦδ' ἀπαλλαγέντος ἐν χρόνῳ μακρῷ,  
 ἦ παῖς ὀρᾶται ἀνακωκῦει πικρᾶς  
 ὄρνιθος ὄξυν φθόγγον, ὡς ὅταν κενῆς  
 εὐνῆς νεοσσῶν ὀρφανὸν βλέψῃ λέχος· 425  
 οὕτω δὲ χαῦτη, ψιλὸν ὡς ὀρᾶ νέκυν,  
 γόοισιν ἐξώμωξεν, ἐκ δ' ἄρας κακὰς  
 ἠρᾶτο τοῖσι τοῦργον ἐξειργασμένοις.  
 καὶ χερσὶν εὐθύς διψίαν φέρει κόνιν,  
 ἐκ τ' εὐκροτήτου χαλκίας ἄρδην πρόχου 430  
 χολαῖσι τρισπόνδοισι τὸν νέκυν στέφει.  
 χῆμεῖς ἰδόντες ἰέμεσθα, σὺν δέ νιν  
 θηρώμεθ' εὐθύς οὐδὲν ἐκπεπληγμένην,

- καὶ τὰς τε πρόσθεν τὰς τε νῦν ἠλέγχομεν  
 πράξεις· ἄπαρνος δ' οὐδενὸς καθίστατο 435  
 ἅμ' ἠδέως ἔμοιγε κάλγεινῶς ἅμα·  
 τὸ μὲν γὰρ αὐτὸν ἐκ κακῶν πεφευγέναι  
 ἦδιστον, ἐς κακὸν δὲ τοὺς φίλους ἄγειν  
 ἀλγεινόν· ἀλλὰ πάντα ταῦθ' ἦσσω λαβεῖν  
 ἐμοὶ πέφυκε τῆς ἐμῆς σωτηρίας. 440
- KP. σὲ δῆ, σὲ τὴν νεύουσαν ἐς πέδον κάρα,  
 φῆς ἢ καταρνῆ μὴ δεδρακέναι τάδε ;
- AN. καὶ φημί δρᾶσαι κούκ ἀπαρνοῦμαι τὸ μή.
- KP. σὺ μὲν κομίζοις ἂν σεαυτὸν οἷ θέλεις  
 ἔξω βαρείας αἰτίας ἐλεύθερον· 445  
 σὺ δ' εἰπέ μοι, μὴ μῆκος, ἀλλὰ συντόμως,  
 ἦδησθα κηρυχθέντα μὴ πράσσειν τάδε ;
- AN. ἦδη· τί δ' οὐκ ἔμελλον ; ἐμφανῆ γὰρ ἦν.
- KP. καὶ δῆτ' ἐτόλμας τούσδ' ὑπερβαίνειν νόμους ;
- AN. οὐ γὰρ τί μοι Ζεὺς ἦν ὁ κηρύξας τάδε, 450  
 οὐδ' ἢ ξύνοικος τῶν κάτω θεῶν Δίκη  
 τοιούσδ' ἐν ἀνθρώποισιν ὤρισεν νόμους,  
 οὐδὲ σθένειν τοσοῦτον ὠόμην τὰ σά  
 κηρύγμαθ', ὥστε, ἄγραπτα κάσφαλῆ θεῶν  
 νόμιμα δύνασθαι θνητὸν ὄνθ' ὑπερδραμεῖν. 455  
 οὐ γὰρ τι νῦν γε κάχθές, ἀλλ' αἰεὶ ποτε  
 ζῆ ταῦτα, κούδεις οἶδεν ἐξ ὅτου 'φάνη·  
 τούτων ἐγὼ οὐκ ἔμελλον, ἀνδρὸς οὐδενὸς  
 φρόνημα δεῖσασ', ἐν θεοῖσι τὴν δίκην  
 δώσειν· θανουμένη γὰρ ἐξῆδη — τί δ' οὐ ; 460  
 κεῖ μὴ σὺ προυκῆρυξας· εἰ δὲ τοῦ χρόνου  
 πρόσθεν θανοῦμαι, κέρδος αὐτ' ἐγὼ λέγω·  
 ὅστις γὰρ ἐν πολλοῖσιν ὡς ἐγὼ κακοῖς  
 ζῆ, πῶς ὅδ' οὐχὶ κατθανῶν κέρδος φέρει ;

465

οὕτως ἔμοιγε τοῦδε τοῦ μόρου τυχεῖν  
 παρ' οὐδὲν ἄλγος· ἀλλ' ἄν, εἰ τὸν ἐξ ἔμῃς  
 μητρὸς θανόντ' ἄθραπτον ἡνσχύομην νέκυν,  
 κείνοις ἂν ἤλγουν· τοῖσδε δ' οὐκ ἀλγύνομαι.  
 σοὶ δ' εἰ δοκῶ νῦν μῶρα δρῶσα τυγχάνειν,  
 σχεδὸν τι μῶρῳ μωρίαν ὄφλισκάνω.

470

ΧΟ.

δηλοῖ τὸ γέννημ' ὤμον ἐξ ὠμοῦ πατρὸς  
 τῆς παιδός, εἴκειν δ' οὐκ ἐπίσταται κακοῖς.

ΚΡ.

ἀλλ' ἴσθι τοι τὰ σλήρ' ἄγαν φρονήματα  
 πίπτειν μάλιστα, καὶ τὸν ἐγκρατέστατον  
 σίδηρον ὀπτὸν ἐκ πυρὸς περισκελῆ  
 θραυσθέντα καὶ ῥαγέντα πλεῖστ' ἂν εἰσίδοις·

475

σμικρῶ χαλινῶ δ' οἶδα τοὺς θυμουμένους  
 ἵππους καταρτυθέντας· οὐ γὰρ ἐκπέλει  
 φρονεῖν μέγ' ὅστις δοῦλός ἐστι τῶν πέλας.  
 αὕτη δ' ὑβρίζειν μὲν τότε' ἐξηπίστατο,

480

νόμους ὑπερβαίνουσα τοὺς προκειμένους·  
 ὕβρις δ', ἐπεὶ δέδρακεν, ἦδε δευτέρα,  
 τούτοις ἐπαυχεῖν καὶ δεδρακυῖαν γελᾶν.  
 ἦ νῦν ἐγὼ μὲν οὐκ ἀνήρ, αὕτη δ' ἀνήρ,  
 εἰ ταῦτ' ἀνατὶ τῆδε κείσεται κράτη.

485

ἀλλ' εἴτ' ἀδελφῆς εἶθ' ὀμαιμονεστέρα  
 τοῦ παντὸς ἡμῖν Ζηνὸς ἐρκείου κυρεῖ,  
 αὐτὴ τε χῆ ξύναιμος οὐκ ἀλύξετον  
 μόρου κακίστου· καὶ γὰρ οὖν κείνην ἴσον  
 ἐπαιτιῶμαι τοῦδε βουλευῆσαι τάφου.

490

καὶ νιν καλεῖτ'· ἔσω γὰρ εἶδον ἀρτίως  
 λυσσῶσαν αὐτὴν οὐδ' ἐπήβολον φρενῶν.  
 φιλεῖ δ' ὁ θυμὸς πρόσθεν ἡρῆσθαι κλοπεύς  
 τῶν μηδὲν ὀρθῶς ἐν σκότῳ τεχνωμένων·  
 μισῶ γε μέντοι χῶταν ἐν κακοῖσι τις

495

- άλους ἔπειτα τοῦτο καλλύνειν θέλη.  
 AN. θέλεις τι μεῖζον ἢ κατακτεῖναι μ' ἐλών ;  
 KP. ἐγὼ μὲν οὐδέν· τοῦτ' ἔχων ἅπαντ' ἔχω.  
 AN. τί δῆτα μέλλεις ; ὡς ἐμοὶ τῶν σῶν λόγων  
 ἀρεστὸν οὐδέν, μηδ' ἀρεσθείη ποτέ· 500  
 οὕτω δὲ καὶ σοὶ τᾶμ' ἀφανδάνοντ' ἔφυ·  
 καίτοι πόθεν κλέος γ' ἂν εὐκλεέστερον  
 κατέσχον ἢ τὸν αὐτάδελφον ἐν τάφῳ  
 τιθεῖσα ; τούτοις τοῦτο πᾶσιν ἀνδάνειν  
 λέγοιτ' ἂν, εἰ μὴ γλῶσσαν ἐγκλήῃοι φόβος. 505  
 ἀλλ' ἢ τυραννὶς πολλά τ' ἄλλ' εὐδαιμονεῖ  
 κάξεστιν αὐτῇ δρᾶν λέγειν θ' ἄβούλεται.  
 KP. σὺ τοῦτο μούνη τῶνδε Καδμείων ὄραξ.  
 AN. ὄρῶσι χοῦτοι, σοὶ δ' ὑπίλλουσι στόμα.  
 KP. σὺ δ' οὐκ ἐπαιδῆ, τῶνδε χωρὶς εἰ φρονεῖς ; 510  
 AN. οὐδέν γὰρ αἰσχρὸν τοὺς ὁμοσπλάγχχνους σέβειν.  
 KP. οὐκουν ὄμαιμος χῶ καταντίον θανῶν ;  
 AN. ὄμαιμος, ἐκ μιᾶς τε καὶ ταύτου πατρός.  
 KP. πῶς δῆτ' ἐκείνω δυσσεβῆ τιμᾶς χάριν ;  
 AN. οὐ μαρτυρήσει ταῦθ' ὁ κατθανῶν νέκυς. 515  
 KP. εἴ τοί σφε τιμᾶς ἐξ ἴσου τῷ δυσσεβεῖ.  
 AN. οὐ γάρ τι δοῦλος, ἀλλ' ἀδελφὸς ὦλετο.  
 KP. πορθῶν γε τήνδε γῆν· ὁ δ' ἀντιστάς ὑπερ.  
 AN. ὅμως ὁ γ' "Αἰδῆς τοὺς νόμους ἴσους ποθεῖ.  
 KP. ἀλλ' οὐχ ὁ χρηστὸς τῷ κακῷ λαχεῖν ἴσος. 520  
 AN. τίς οἶδεν, εἰ κάτωθεν εὐαγῆ τάδε ;  
 KP. οὗτοι ποθ' οὐχθρός, οὐδ' ὅταν θάνῃ, φίλος.  
 AN. οὗτοι συνέχθειν, ἀλλὰ συμφιλεῖν ἔφυν.  
 KP. κάτω νυν ἐλθοῦσ', εἰ φιλητέον, φίλει  
 κείνους· ἐμοῦ δὲ ζῶντος οὐκ ἄρξει γυνή. 525  
 XO. καὶ μὴν πρὸ πυλῶν ἦδ' Ἰσμήνη,

- φιλάδελφα κάτω δάκρυ' εἰβομένη,  
νεφέλη δ' ὄφρῦων ὕπερ αἵματόεν  
ρέθος αἰσχύνει,  
τέγγουσ' εὐῶπα παρειάν. 530
- KP. σὺ δ', ἦ κατ' οἴκους ὡς ἔχιδν' ὑφειμένη  
λήθουσά μ' ἐξέπινες, οὐδ' ἐμάνθανον  
τρέφων δὺ' ἅτα κάπαναστάσεις θρόνων,  
φέρ', εἶπέ δὴ μοι, καὶ σὺ τοῦδε τοῦ τάφου  
φήσεις μετασχεῖν ἢ ἔξομῃ τὸ μὴ εἰδέναι ; 535
- IS. δέδρακα τοῦργον, εἴπερ ἦδ' ὁμορροθεῖ,  
καὶ ξυμμετίσχω καὶ φέρω τῆς αἰτίας.  
AN. ἀλλ' οὐκ ἔάσει τοῦτό γ' ἡ δίκη σ', ἐπεὶ  
οὐτ' ἠθέλησας οὐτ' ἐγὼ κοινωσάμην.
- IS. ἀλλ' ἐν κακοῖς τοῖς σοῖσιν οὐκ αἰσχύνομαι 540  
ξύμπλουν ἐμαυτὴν τοῦ πάθους ποιουμένη.  
AN. ὦν τοῦργον Ἄιδης χοὶ κάτω ξυνίστορες·  
λόγοις δ' ἐγὼ φιλοῦσαν οὐ στέργω φίλην.
- IS. μήτοι, κασιγνήτη, μ' ἀτιμάσης τὸ μὴ οὐ  
θανεῖν τε σὺν σοὶ τὸν θανόντα θ' ἀγνίσαι. 545
- AN. μή μοι θάνης σὺ κοινά, μηδ' ἅ μὴ ἴγιες  
ποιοῦ σεαυτῆς ἀρκέσω θνήσκουσ' ἐγώ.
- IS. καὶ τίς βίος μοι σοῦ λελειμμένη φίλος ;  
AN. Κρέοντ' ἐρώτα· τοῦδε γὰρ σὺ κηδεμών.  
IS. τί ταῦτ' ἀνιῶς μ', οὐδὲν ὠφελουμένη ; 550  
AN. ἀλγοῦσα μὲν δῆτ', εἰ γέλωτ' ἐν σοὶ γελῶ.  
IS. τί δῆτ' ἂν ἀλλὰ νῦν σ' ἔτ' ὠφελοῖμ' ἐγώ ;  
AN. σῶσον σεαυτήν· οὐ φθονῶ σ' ὑπεκφυγεῖν.  
IS. οἴμοι τάλαινα, κάμπλάκω τοῦ σοῦ μόρου ;  
AN. σὺ μὲν γὰρ εἴλου ζῆν, ἐγὼ δὲ κατθανεῖν. 555  
IS. ἀλλ' οὐκ ἐπ' ἀρρήτοις γε τοῖς ἐμοῖς λόγοις.  
AN. καλῶς σὺ μὲν τοῖς, τοῖς δ' ἐγὼ δόκουν φρονεῖν.

- ΙΣ. καὶ μὴν ἴση νῶν ἔστιν ἡ ἕξαμαρτία.  
 ΑΝ. θάρσει· σὺ μὲν ζῆς, ἡ δ' ἐμὴ ψυχὴ πάλαι  
 τέθνηκεν, ὥστε τοῖς θανοῦσιν ὠφελεῖν. 560
- ΚΡ. τῷ παῖδε φημί τῶδε, τὴν μὲν ἀρτίως  
 ἄνουν πεφάνθαι, τὴν δ' ἀφ' οὗ τὰ πρῶτ' ἔφυ.  
 ΙΣ. οὐ γάρ ποτ', ὦναξ, οὐδ' ὅς ἂν βλάστη μένει  
 νοῦς τοῖς κακῶς πράσσουσιν, ἀλλ' ἐξίσταται.  
 ΚΡ. σοὶ γοῦν, ὅθ' εἴλου σὺν κακοῖς πράσσειν κακά. 565
- ΙΣ. τί γὰρ μόνη μοι τῆσδ' ἄτερ βιώσιμον ;  
 ΚΡ. ἀλλ' ἦδε μέντοι μὴ λέγ'· οὐ γάρ ἔστ' ἔτι.  
 ΙΣ. ἀλλὰ κτενεῖς νυμφεῖα τοῦ σαυτοῦ τέκνου ;  
 ΚΡ. ἀρώσιμοι γὰρ χιτῶνων εἰσὶν γυῖα.  
 ΙΣ. οὐχ ὡς γ' ἐκεῖνω τῆδέ τ' ἦν ἡρμοσμένα. 570
- ΚΡ. κακὰς ἐγὼ γυναῖκας υἱέσι στυγῶ.  
 ΙΣ. ὦ φίλταθ' Αἴμον, ὡς σ' ἀτιμάζει πατήρ.  
 ΚΡ. ἄγαν γε λυπεῖς καὶ σὺ καὶ τὸ σὸν λέχος.  
 ΧΟ. ἦ γὰρ στερήσεις τῆσδε τὸν σαυτοῦ γόνον ;  
 ΚΡ. "Αἰδης ὁ παύσων τούσδε τοὺς γάμους ἔφυ. 575
- ΧΟ. δεδογμέν', ὡς ἔοικε, τῆνδε κατθανεῖν.  
 ΚΡ. καὶ σοὶ γε κάμοι' μὴ τριβάς ἔτ', ἀλλά νιν  
 κομίζετ' εἴσω, δμῶες, ἐκ δὲ τοῦδε χρῆ  
 γυναῖκας εἶναι τάσδε μῆδ' ἀνειμένας·  
 φεύγουσι γὰρ τοι χοῖ θρασεῖς, ὅταν πέλας 580  
 ἦδη τὸν "Αἰδην εἰσορῶσι τοῦ βίου.

## Χ Ο Ρ Ο Σ

- στροφή α'  
 εὐδαίμονες οἷσι κακῶν ἄγευστος αἰών.  
 οἷς γὰρ ἂν σεισθῆ θεόθεν δόμος, ἄτας  
 οὐδὲν ἐλλείπει γενεᾶς ἐπὶ πλῆθος ἔρπον. 585  
 ὅμοιον ὥστε ποντίαις  
 οἶδμα δυσπνόις ὅταν

Θρήσσαισιν ἔρεβος ὕφαλον ἐπιδράμη πνοαῖς  
 κυλίνδει βυσσόθεν κελαινάν 590  
 θῖνα καὶ δυσάνεμον,  
 στόνῳ βρέμουσι δ' ἀντιπλήγες ἀκταί.

ἀντιστρ. α' ἀρχαῖα τὰ Λαβδακιδᾶν οἴκων ὀρώμαι  
 πῆματα φθιτῶν ἐπὶ πῆμασι πίπτοντ', 595  
 οὐδ' ἀπαλλάσσει γενεὰν γένος, ἀλλ' ἐρείπει  
 θεῶν τις, οὐδ' ἔχει λύσιν·

νῦν γὰρ ἐσχάτας ὑπὲρ  
 ῥίζας ἐτέτατο φάος ἐν Οἰδίπου δόμοις. 600  
 κατ' αὖ νιν φοινία θεῶν τῶν  
 νερτέρων ἀμᾶ κοπίς  
 λόγου τ' ἄνοια καὶ φρενῶν Ἐρινύς.

στροφή β' τεάν, Ζεῦ, δύνασιν τίς ἀν-  
 δρῶν ὑπερβασία κατάσχοι, 605  
 τὰν οὐθ' ὕπνος αἰρεῖ ποθ' ὁ πανταγρεὺς οὔτ'  
 ἀκάματοι θέοντες

μῆνες ; ἀγήρως δὲ χρόνῳ δυνάστας  
 κατέχεις Ὀλύμπου μαρμαρόεσσαν αἴγλαν. 610  
 τὸ τ' ἔπειτα καὶ τὸ μέλλον  
 καὶ τὸ πρὶν ἐπαρκέσει  
 νόμος· ὁ δ' οὐδὲν ἔρπει  
 θνατῶν βίωτος πάμπολύ γ' ἐκτὸς ἄτας.

ἀντιστρ. β' ἅ γὰρ δὴ πολὺπλαγκτος ἐλ-  
 πὶς πολλοῖς μὲν ὄνασις ἀνδρῶν,  
 πολλοῖς δ' ἀπάτα κουφονόων ἐρώτων.  
 εἰδότηι δ' οὐδὲν ἔρπει,  
 πρὶν πυρὶ θερμῷ πόδα τις προσάυση. 615

σοφία γὰρ ἔκ του κλεινὸν ἔπος πέφανται, 620  
 τὸ κακὸν δοκεῖν ποτ' ἐσθλὸν  
 τῷδ' ἔμμεν, ὅτῳ φρένας  
 θεὸς ἄγει πρὸς ἄταν· 625

πράσσει δ' ὀλιγοστὸν χρόνον ἐκτὸς ἄτας.  
 ὅδε μὴν Αἴμων, παίδων τῶν σῶν  
 νέατον γέννημ', ἄρ' ἀχνύμενος  
 τῆς μελλογάμου τάλιδος ἦκει  
 μόρον Ἀντιγόνης,  
 ἀπάτας λεχέων ὑπεραλγῶν ; 630

ΚΡ.

τάχ' εἰσόμεσθα μάντεων ὑπέρτερον.  
 ὦ παῖ, τελείαν ψῆφον ἄρα μὴ κλύων  
 τῆς μελλονύμφου πατρὶ λυσσαίνων πάρει ;  
 ἦ σοὶ μὲν ἡμεῖς πανταχῆ δρῶντες φίλοι ;

## ΑΙΜΩΝ

πάτερ, σὸς εἶμι καὶ σύ μοι γνώμας ἔχων 635  
 χρηστάς ἀπορθοῖς, αἷς ἔγωγ' ἐφέψομαι·  
 ἐμοὶ γὰρ οὐδεις ἀξιῶσεται γάμος  
 μείζων φέρεσθαι σοῦ καλῶς ἠγουμένου.

ΚΡ.

οὕτω γάρ, ὦ παῖ, χρῆ διὰ στέρνων ἔχειν, 640  
 γνώμης πατρῶας πάντ' ὀπισθεν ἐστάναι.  
 τούτου γὰρ οὐνεκ' ἄνδρες εὐχονται γονὰς  
 κατηκίους φύσαντες ἐν δόμοις ἔχειν,  
 ὡς καὶ τὸν ἐχθρὸν ἀνταμύνωνται κακοῖς  
 καὶ τὸν φίλον τιμῶσιν ἐξ ἴσου πατρί·  
 ὅστις δ' ἀνωφέλητα φιλύει τέκνα, 645  
 τί τόνδ' ἂν εἴποις ἄλλο πλὴν αὐτῷ πόνους  
 φῦσαι, πολὺν δὲ τοῖσιν ἐχθροῖσιν γέλων ;  
 μὴ νῦν ποτ', ὦ παῖ, τάσδ' ὑφ' ἠδονῆς φρένας

γυναικὸς οὐνεκ' ἐκβάλλης , εἰδὼς ὅτι  
 ψυχρὸν παραγκάλισμα τοῦτο γίγνεται, 650  
 γυνὴ κακὴ ξύνευνος ἐν δόμοις· τί γὰρ  
 γένοιτ' ἂν ἔλκος μεῖζον ἢ φίλος κακός ;  
 ἀλλὰ πτύσας ὡσεὶ τε δυσμενῆ μέθεσ  
 τὴν παῖδ' ἐν "Αἰδου τήνδε νυμφεύειν τινί.  
 ἐπεὶ γὰρ αὐτὴν εἶλον ἐμφανῶς ἐγὼ 655  
 πόλεως ἀπιστήσασαν ἐκ πάσης μόνην,  
 ψευδῆ γ' ἐμαυτὸν οὐ καταστήσω πόλει,  
 ἀλλὰ κτενῶ. πρὸς ταῦτ' ἐφυμνείτω Δία  
 ξύναιμον· εἰ γὰρ δὴ τά γ' ἐγγενῆ φύσει 660  
 ἄκοσμα θρέψω, κάρτα τοὺς ἔξω γένους.  
 ἐν τοῖς γὰρ οἰκείοισιν ὅστις ἔστ' ἀνὴρ  
 χρηστός, φανεῖται κὰν πόλει δίκαιος ὢν.  
 ὅστις δ' ὑπερβάς ἢ νόμους βιάζεται  
 ἢ τοῦπιτάσσειν τοῖς κρατύνουσιν νοεῖ,  
 οὐκ ἔστ' ἐπαίνου τοῦτον ἐξ ἐμοῦ τυχεῖν. 665  
 ἀλλ' ὄν πόλις στήσειε, τοῦδε χρὴ κλύειν  
 καὶ σμικρὰ καὶ δίκαια καὶ τάναντία.  
 καὶ τοῦτον ἂν τὸν ἄνδρα θαρσοίην ἐγὼ  
 καλῶς μὲν ἄρχειν, εὐ δ' ἂν ἄρχεσθαι θέλειν,  
 δορός τ' ἂν ἐν χειμῶνι προστεταγμένον 670  
 μένειν δίκαιον κἀγαθὸν παραστάτην.  
 ἀναρχίας δὲ μεῖζον οὐκ ἔστιν κακόν·  
 αὐτῇ πόλεις ὄλλυσιν, ἥδ' ἀναστάτους  
 οἴκους τίθησιν, ἥδε συμμάχου δορός  
 τροπὰς καταρρήγνυσι· τῶν δ' ὀρθουμένων 675  
 σῶζει τὰ πολλὰ σώμαθ' ἢ πειθαρχία.  
 οὕτως ἀμυντέ' ἐστὶ τοῖς κοσμουμένοις,  
 κοῦτοι γυναικὸς οὐδαμῶς ἤσσητέα·  
 κρεῖσσον γάρ, εἶπερ δεῖ, πρὸς ἀνδρὸς ἐκπεσεῖν,

- κοῦκ ἂν γυναικῶν ἤσσονες καλοίμεθ' ἄν. 680  
 XO. ἡμῖν μὲν, εἰ μὴ τῷ χρόνῳ κεκλέμμεθα,  
 λέγειν φρονούντως ὧν λέγεις δοκεῖς πέρι.  
 AI. τάτερ, θεοὶ φύουσιν ἀνθρώποις φρένας,  
 πάντων ὅσ' ἔστι χρημάτων ὑπέρτατον. 685  
 ἐγὼ δ' ὅπως σὺ μὴ λέγεις ὀρθῶς τάδε,  
 οὔτ' ἂν δυναίμην μήτ' ἐπισταίμην λέγειν.  
 γένοιτο μεντᾶν χιᾶτέρῳ καλῶς ἔχον.  
 σοῦ δ' οὖν πέφυκα πάντα προσκοπεῖν, ὅσα  
 λέγει τις ἢ πράσσει τις ἢ ψέγειν ἔχει·  
 τὸ γὰρ σὸν ὄμμα δεινὸν ἀνδρὶ δημότῃ 690  
 λόγοις τοιούτοις, οἷς σὺ μὴ τέρψῃ κλύων·  
 ἐμοὶ δ' ἀκούειν ἔσθ' ὑπὸ σκότου τάδε,  
 τὴν παῖδα ταύτην οἷ' ὀδύρεται πόλις,  
 πασῶν γυναικῶν ὡς ἀναξιωτάτῃ  
 κάκιστ' ἀπ' ἔργων εὐκλεεστάτων φθίνει· 695  
 ἤτις τὸν αὐτῆς αὐτάδελφον ἐν φοναῖς  
 πεπτῶτ' ἄθραπτον μήθ' ὑπ' ὠμηστῶν κυνῶν  
 εἷασ' ὀλέσθαι μήθ' ὑπ' οἰωνῶν τινος·  
 οὐχ ἦδε χρυσῆς ἀξία τιμῆς λαχεῖν ;  
 τοιάδ' ἐρεμνὴ σῖγ' ὑπέρχεται φάτις. 700  
 ἐμοὶ δὲ σοῦ πράσσοντος εὐτυχῶς, πάτερ,  
 οὐκ ἔστιν οὐδὲν κτῆμα τιμιώτερον·  
 τί γὰρ πατὴρ θάλλοντος εὐκλείας τέκνοις  
 ἀγαλμα μεῖζον ἢ τί πρὸς παίδων πατρί ;  
 μὴ νυν ἐν ἤθος μῦνον ἐν σαυτῷ φόρει, 705  
 ὡς φῆς σὺ, κοῦδὲν ἄλλο, τοῦτ' ὀρθῶς ἔχειν·  
 ὅστις γὰρ αὐτὸς ἢ φρονεῖν μόνος δοκεῖ  
 ἢ γλῶσσαν, ἣν οὐκ ἄλλος, ἢ ψυχὴν ἔχειν,  
 οὔτοι διαπτυχθέντες ὠφθησαν κενοί.  
 ἀλλ' ἀνδρα, κεῖ τις ἢ σοφός, τὸ μανθάνειν 710

- πόλλ' αἰσχρὸν οὐδὲν καὶ τὸ μὴ τείνειν ἄγαν.  
 ὄρᾳς παρὰ ρείθροισι χειμάρροις ὅσα  
 δένδρων ὑπέικει, κλῶνας ὡς ἐκσφύζεται,  
 τὰ δ' ἀντιτείνοντ' αὐτόπρεμν' ἀπόλλυται.  
 αὐτως δὲ ναὸς ὅστις ἐγκρατῆ πόδα 715  
 τείνας ὑπέικει μηδέν, ὑπίοις κάτω  
 στρέψας τὸ λοιπὸν σέλμασιν ναυτίλλεται.  
 ἀλλ' εἶκε θυμῷ καὶ μετὰστασιν δίδου.  
 γνώμη γὰρ εἴ τις κάπ' ἐμοῦ νεωτέρου 720  
 πρόσεστι, φήμ' ἔγωγε πρεσβεύειν πολὺ  
 φῦναί τιν' ἄνδρα πάντ' ἐπιστήμης πλέων·  
 εἰ δ' οὔν, φιλεῖ γὰρ τοῦτο μὴ ταύτη ῥέπειν,  
 καὶ τῶν λεγόντων εὖ καλὸν τὸ μανθάνειν.  
 ΧΟ. ἄναξ, σέ τ' εἰκός, εἴ τι καίριον λέγει,  
 μαθεῖν, σέ τ' αὖ τοῦδ'· εὖ γὰρ εἴρηται διπλῆ. 725  
 ΚΡ. οἱ τηλικοῖδε καὶ διδασζόμεσθα δὴ  
 φρονεῖν ὑπ' ἀνδρὸς τηλικουῶδε τὴν φύσιν ;  
 ΑΙ. μηδὲν τὸ μὴ δίκαιον· εἰ δ' ἐγὼ νέος,  
 οὐ τὸν χρόνον χρὴ μᾶλλον ἢ τᾶργα σκοπεῖν.  
 ΚΡ. ἔργον γὰρ ἐστὶ τοὺς ἀκοσμοῦντας σέβειν ; 730  
 ΑΙ. οὐδ' ἂν κελεύσαιμ' εὐσεβεῖν ἐς τοὺς κακοὺς.  
 ΚΡ. οὐχ ἦδε γὰρ τοιαῦδ' ἐπέιληπται νόσω ;  
 ΑΙ. οὐ φησι Θήβης τῆσδ' ὁμόπολις λεώς.  
 ΚΡ. πόλις γὰρ ἡμῖν, ἀμὲ χρὴ τάσσειν, ἐρεῖ ;  
 ΑΙ. ὄρᾳς τόδ' ὡς εἴρηκας ὡς ἄγαν νέος ; 735  
 ΚΡ. ἄλλω γὰρ ἢ 'μοὶ χρὴ με τῆσδ' ἄρχειν χθονός ;  
 ΑΙ. πόλις γὰρ οὐκ ἔσθ', ἥτις ἀνδρὸς ἐσθ' ἐνός.  
 ΚΡ. οὐ τοῦ κρατοῦντος ἢ πόλις νομίζεται ;  
 ΑΙ. καλῶς ἐρήμης γ' ἂν σὺ γῆς ἄρχοις μόνος.  
 ΚΡ. ὅδ', ὡς εἶοικε, τῇ γυναικί συμμαχεῖ. 740  
 ΑΙ. εἶπερ γυνὴ σὺ· σοῦ γὰρ οὔν προκῆδομαι.

- ΚΡ. ὦ παγκράκιστε, διὰ δίκης ἰὼν πατρί ;  
 ΑΙ. οὐ γὰρ δίκαιά σ' ἐξαμαρτάνονθ' ὄρω.  
 ΚΡ. ἀμαρτάνω γὰρ τὰς ἐμὰς ἀρχὰς σέβων ;  
 ΑΙ. οὐ γὰρ σέβεις, τιμάς γε τὰς θεῶν πατῶν. 745  
 ΚΡ. ὦ μιαρὸν ἦθος καὶ γυναικὸς ὕστερον.  
 ΑΙ. οὐ τᾶν ἔλοις ἦσσω γε τῶν αἰσχυρῶν ἐμέ.  
 ΚΡ. ὁ γοῦν λόγος σοι πᾶς ὑπὲρ κείνης ὄδε.  
 ΑΙ. καὶ σοῦ γε κάμοῦ καὶ θεῶν τῶν νερτέρων.  
 ΚΡ. ταύτην ποτ' οὐκ ἔσθ' ὡς ἔτι ζῶσαν γαμεῖς. 750  
 ΑΙ. ἦδ' οὖν θανεῖται καὶ θανοῦσ' ὀλεῖ τινα.  
 ΚΡ. ἦ κάπαπειλῶν ὦδ' ἐπεξέρχη θρασύς ;  
 ΑΙ. τίς δ' ἔστ' ἀπειλή πρὸς κενὰς γνώμας λέγειν ;  
 ΚΡ. κλαίων φρενώσεις, ὧν φρενῶν αὐτὸς κενός.  
 ΑΙ. εἰ μὴ πατήρ ἦσθ', εἶπον ἂν σ' οὐκ εὖ φρονεῖν. 755  
 ΚΡ. γυναικὸς ὧν δούλευμα, μὴ κώτιλλέ με.  
 ΑΙ. βούλει λέγειν τι καὶ λέγων μηδὲν κλύειν ;  
 ΚΡ. ἄλῃθες ; ἀλλ' οὐ, τόνδ' Ὀλυμπον, ἴσθ' ὅτι,  
 χαίρων ἐπὶ ψόγοισι δεννάσεις ἐμέ.  
 ἄγετε τὸ μῖσος, ὡς κατ' ὄμματ' αὐτίκα 760  
 παρόντι θνήσκη πλησία τῶ νυμφίῳ.  
 ΑΙ. οὐ δῆτ' ἔμοιγε, τοῦτο μὴ δόξης ποτέ,  
 οὔθ' ἦδ' ὀλεῖται πλησία, σὺ τ' οὐδαμὰ  
 τοῦμόν προσόψει κρατ' ἐν ὀφθαλμοῖς ὄρων,  
 ὡς τοῖς θέλουσι τῶν φίλων μαίνῃ ξυνών. 765  
 ΧΟ. ἀνήρ, ἀναξ, βέβηκεν ἐξ ὀργῆς ταχύς·  
 νοῦς δ' ἐστὶ τηλικούτος ἀλγῆσας βαρύς.  
 ΚΡ. δράτω, φρονεῖτω μεῖζον ἢ κατ' ἄνδρ' ἰών·  
 τῷ δ' οὖν κόρα τῷδ' οὐκ ἀπαλλάξει μόρου.  
 ΧΟ. ἄμφω γὰρ αὐτῷ καὶ κατακτεῖναι νοεῖς ; 770  
 ΚΡ. οὐ τήν γε μὴ θιγοῦσαν· εὖ γὰρ οὖν λέγεις.  
 ΧΟ. μόρω δὲ ποίω καὶ σφε βουλεύῃ κτανεῖν ;

ΚΡ.

ἄγων ἐρήμος ἐνθ' ἂν ἦ βροτῶν στίβος  
 κρύψω πετρώδει ζῶσαν ἐν κατώρυχι,  
 φορβῆς τοσοῦτον ὡς ἄγος μόνον προθείς, 775  
 ὅπως μίασμα πᾶσ' ὑπεκφύγη πόλις.  
 κάκει τὸν Ἄιδην, ὃν μόνον σέβει θεῶν,  
 αἰτουμένη που τεύξεται τὸ μὴ θανεῖν,  
 ἣ γνώσεται γοῦν ἀλλὰ τηνικαῦθ', ὅτι  
 πόνος περισσός ἐστι τὰν Ἄιδου σέβειν. 780

## Χ Ο Ρ Ο Σ

στροφή

Ἔρωσ ἀνίκατε μάχαν,  
 Ἔρωσ, ὃς ἐν κτήμασι πίπτεις,  
 ὃς ἐν μαλακαῖς παρειαῖς  
 νεάνιδος ἐννουχέεις,  
 φοιτᾶς δ' ὑπερπόντιος ἐν τ' ἀγρονόμοις  
 [ αὐλαῖς· 785  
 καί σ' οὐτ' ἀθανάτων φύξιμος οὐδεὶς  
 οὐθ' ἀμερίων σέ γ' ἀνθρώπων· ὁ δ' ἔχων  
 [ μέμνηεν. 790

ἀντιστρ.

σὺ καὶ δικαίων ἀδίκους  
 φρένας παρασπᾶς ἐπὶ λῶβα·  
 σὺ καὶ τόδε νεῖκος ἀνδρῶν  
 ξύναιμον ἔχεις ταράξας.  
 νικᾷ δ' ἐναργῆς βλεφάρων ἕμερος εὐλέκτρου 795  
 νύμφας, τῶν μεγάλων πάρεδρος ἐν ἀρχαῖς  
 θεσμῶν· ἄμαχος γὰρ ἐμπαίξει θεός  
 [ Ἀφροδίτα. 800  
 νῦν δ' ἤδη γὰρ καὶ τὸς θεσμῶν  
 ἔξω φέρομαι τάδ' ὄρων, ἴσχειν δ'  
 οὐκέτι πηγᾶς δύναμαι δακρύων,  
 τὸν παγχοίταν ὄθ' ὄρω θάλαμον  
 τήνδ' Ἀντιγόνην ἀνύτουσαν.

- AN. στρ. α' ὄρατ' ἔμ', ὦ γὰς πατρίας πολῖται,  
 τὰν νεάταν ὁδὸν  
 στείχουσαν, νέατον δὲ φέγ-  
 γος λεύσσουσαν ἀελίου,  
 κοῦποτ' αὔθις· ἀλλά μ' ὁ παγ- 810  
 κοίτας "Αἶδας ζῶσαν ἄγει  
 τὰν Ἀχέροντος  
 ἀκτάν, οὔθ' ὕμεναίων  
 ἔγκληρον οὔτ' ἐπινυμφιδιός  
 πῶ μέ τις ὕμνος 815  
 ὕμνησεν, ἀλλ' Ἀχέροντι νυμφεύσω
- XO.  
 οὐκοῦν κλεινὴ καὶ ἔπαινον ἔχουσ'  
 ἐς τόδ' ἀπέρχη κεῦθος νεκῶων,  
 οὔτε φθινάσιν πληγεῖσα νόσοις  
 οὔτε ξιφένων ἐπίχειρα λαχοῦσ', 820  
 ἀλλ' αὐτόνομος, ζῶσα μόνη δὴ  
 θνατῶν Ἀΐδαν καταβήση.
- AN. ἀντ. α' ἤκουσα δὴ λυγροτάταν ὀλέσθαι  
 τὰν Φρυγίαν ξέναν  
 Ταντάλου Σιπύλῳ πρὸς ἄ- 825  
 κρω, τὰ κισσὸς ὡς ἀτενὴς  
 πετραία βλάστα δάμασεν·  
 καὶ νιν ὄμβροι ταχομέναν,  
 ὡς φάτις ἀνδρῶν,  
 χιών τ' οὐδαμὰ λείπει, 830  
 τέγγει δ' ὑπ' ὄφρῦσι παγκλαύτοις  
 δειράδας· ἄ με  
 δαίμων ὁμοιοτάταν κατευνάζει.
- XO.  
 ἀλλὰ θεός τοι καὶ θεογεννῆς,  
 ἡμεῖς δὲ βροτοὶ καὶ θνητογενεῖς. 835

καίτοι φθιμένα μέγα τάκοῦσαι  
 τοῖς ἰσοθέοις ἔγκληρα λαχεῖν  
 ζῶσαν καὶ ἔπειτα θανοῦσαν.

AN. στρ. β' οἴμοι γελωμαι. τί με, πρὸς θεῶν πατρώων, 840  
 οὐκ οἰχομένην ὑβρίζεις, ἀλλ' ἐπίφαντον ;  
 ὦ πόλις, ὦ πόλεως  
 πολυκτῆμονες ἄνδρες·  
 ἰὼ Διρκαῖαι κρῆναι  
 Θήβας τ' εὐαρμάτου ἄλσος, ἔμπας 845  
 ξυμάρτυρας ὑμῖ' ἐπικτῶμαι,  
 οἷα φίλων ἄκλαυτος, οἷοις νόμοις  
 πρὸς ἔργμα τυμβόχωστον ἔρχομαι τάφου πο-  
 [ ταινίου·

ἰὼ δύστανος,  
 οὔτ' ἐν βροτοῖσιν οὔτ' ἐν νεκροῖσιν 850  
 μέτοιχος, οὐ ζῶσιν οὐ θανοῦσιν.

XO. προβᾶσ' ἐπ' ἔσχατον θράσους  
 ὑψηλὸν ἐς Δίικας βᾶθρον  
 προσέπεσες, ὦ τέκνον, 855  
 πατρῶον δ' ἐκτίνεις τιν' ἄθλον.

AN. ἀντ. β' ἔψαυσας ἀλγεινοτάτας ἐμοὶ μερίμνας,  
 πατρός τριπόλιστον οἶτον τοῦ τε πρόπαντος 860  
 ἀμετέρου πότμου  
 κλεινοῖς Λαβδακίδαισιν.  
 ἰὼ ματρῶαι λέκτρων  
 ἄται κοιμήματά τ' αὐτογέννητ'  
 ἐμῶ πατρὶ δυσμόρου ματρός, 865  
 οἷων ἐγὼ ποθ' ἄ ταλαίφρων ἔφυν·

πρὸς οὓς ἀραῖος, ἄγαμος, ἅδ' ἐγὼ μέτοικος  
[ ἔρχομαι.

ἰὼ δυσπότμων,  
κασίγνητε, γάμων κυρήσας,  
θανῶν ἔτ' οὔσαν κατήναρές με. 870

XO. σέβειν μὲν εὐσέβειά τις·  
κράτος δ', ὅτῳ κράτος μέλει,  
παραβατὸν οὐδαμᾶ πέλει.  
σέ δ' αὐτόγνητος ὤλεσ' ὀργά. 875

AN. ἐπ.δ. ἄκλαυτος, ἄφιλος, ἀνυμέναιος ταλαίφρων  
[ ἄγομαι  
τάνδ' ἑτοίμαν ὀδόν.  
οὐκέτι μοι τόδε λαμπάδος ἱερὸν ὄμμα 800  
θέμις ὄραῖν ταλαίνα,  
τὸν δ' ἐμὸν πότμον ἀδάκρυτον οὐδεὶς φίλων  
[ στενάζει.

KP. ἄρ' ἴστ' αἰοιδὰς καὶ γόους πρὸ τοῦ θανεῖν  
ὡς οὐδ' ἂν εἷς παύσαιτ' ἄν, εἰ χρεῖη, λέγων ;  
οὐκ ἄξεθ' ὡς τάχιστα ; καὶ κατηρεφεῖ 885  
τύμβῳ περιπτύξαντες, ὡς εἴρηκ' ἐγώ,  
ἄφετε μόνην ἐρῆμον, εἴτε χρῆ θανεῖν  
εἴτ' ἐν τοιαύτῃ ζῶσα τυμβεύειν στέγη·  
ἡμεῖς γὰρ ἀγνοῖ τοῦπι τήνδε τὴν κόρη·  
μετοικίας δ' οὖν τῆς ἄνω στερήσεται. 890

AN. ὦ τύμβος, ὦ νυμφεῖον, ὦ κατασκαφῆς  
οἴκησις ἀείφρουρος, οἷ πορεύομαι  
πρὸς τοὺς ἐμαυτῆς, ὦν ἀριθμὸ ἐν νεκροῖς  
πλεῖστον δέδεκται Φερσέφασσ' ὀλωλότων·  
ὦν λοισθία ἴγῳ καὶ κάχιστα δὴ μακρῶ 895  
κάτειμι, πρὶν μοι μοῖραν ἐξήκειν βίου.

ἔλθοῦσα μέντοι κάρτ' ἐν ἐλπίσιν τρέφω  
 φίλη μὲν ἤξειν πατρί, προσφιλῆς δὲ σοί,  
 μήτηρ, φίλη δὲ σοί, κασίγνητον κάρα·  
 ἐπεὶ θανόντας αὐτόχειρ ὑμᾶς ἐγὼ 900  
 ἔλουσα κάκωσμησα κάπιτυμβίους  
 χοᾶς ἔδωκα. νῦν δέ, Πολύνεικες, τὸ σὸν  
 δέμας περιστέλλουσα τοιάδ' ἄρνυμαι.  
 καίτοι σ' ἐγὼ τίμησα τοῖς φρονουῦσιν εὔ.  
 οὐ γάρ ποτ' οὔτ' ἄν, εἰ τέκν', ὦν μήτηρ ἔφυν, 905  
 οὔτ' εἰ πόσις μοι κατθανὼν ἐτήκετο,  
 βία πολιτῶν τόνδ' ἄν ἠρόμην πόνον.  
 τίνος νόμου δὴ ταῦτα πρὸς χάριν λέγω ;  
 πόσις μὲν ἄν μοι κατθανόντος ἄλλος ἦν,  
 καὶ παῖς ἀπ' ἄλλου φωτός, εἰ τοῦδ' ἤμπλακον, 910  
 μητρὸς δ' ἐν Αἰδοῦ καὶ πατρὸς κεκευθότοι  
 οὐκ' ἔστ' ἀδελφὸς ὅστις ἄν βλάστοι ποτέ.  
 τοιῶδε μέντοι σ' ἐκπροτιμήσασ' ἐγὼ  
 νόμῳ, Κρέοντι ταῦτ' ἔδοξ' ἁμαρτάνειν  
 καὶ δεινὰ τολμᾶν, ὧ κασίγνητον κάρα. 915  
 καὶ νῦν ἄγει με διὰ χερῶν οὕτω λαβῶν  
 ἄλεκτρον, ἀνυμέναιον, οὔτε του γάμου  
 μέρος λαχοῦσαν οὔτε παιδείου τροφῆς,  
 ἀλλ' ὧδ' ἐρήμος πρὸς φίλων ἢ δύσμορος  
 ζῶσ' ἐς θανόντων ἔρχομαι κατασκαφάς· 920  
 ποίαν παρεξελθοῦσα δαιμόνων δίκην ;  
 τί χρῆ με τὴν δύστηνον ἐς θεοὺς ἔτι  
 βλέπειν ; τίς αὐδᾶν ξυμμάχων ; ἐπεὶ γε δὴ  
 τὴν δυσσέβειαν εὐσεβοῦσ' ἐκτησάμην.  
 ἀλλ' εἰ μὲν οὖν τάδ' ἔστιν ἐν θεοῖς καλὰ, 925  
 παθόντες ἄν ξυγγοῖμεν ἡμαρτηκότες.  
 εἰ δ' οἶδ' ἁμαρτάνουσι, μὴ πλείω κακὰ

- πάθοιεν ἢ καὶ δρωῖσιν ἐκδίκως ἐμέ.  
 XO. ἔτι τῶν αὐτῶν ἀνέμων αὐταὶ  
 ψυχῆς ῥίπαὶ τήνδε γ' ἔχουσιν. 930
- KP. τοιγὰρ τούτων τοῖσιν ἄγουσιν  
 κλαύμαθ' ὑπάρξει βραδυτῆτος ὕπερ.  
 AN. οἴμοι, θανάτου τοῦτ' ἐγγυτάτω  
 τοῦπος ἀφίικται.
- XO. θαρσεῖν οὐδὲν παραμυθοῦμαι,  
 μὴ οὐ τάδε ταύτη κατακυροῦσθαι. 935
- AN. ὦ γῆς Θήβης ἄστυ πατρῶν  
 καὶ θεοὶ προγενεῖς,  
 ἄγομαι δὴ κούκέτι μέλλω.  
 λεύσσετε, Θήβης οἱ κοιρανίδαι, 940  
 τὴν βασιλειδᾶν μούνην λοιπὴν,  
 οἷα πρὸς οἴων ἀνδρῶν πάσχω  
 τὴν εὐσεβίαν σεβίσασα.
- XO. στρ. α' ἔτλα καὶ Δανάας οὐράνιον φῶς  
 ἀλλάξει δέμας ἐν χαλκοδέτοις αὐλαῖς· 945  
 κρυπτομένα δ' ἐν τυμβήρει θαλάμῳ κατεζεύχθη.  
 καίτοι καὶ γενεᾶ τίμιος, ὦ παῖ παῖ,  
 καὶ Ζηγὸς ταμιεύεσκε γονὰς χρουσορύτους. 950  
 ἀλλ' ἅ μοιριδία τις δύνασις δεινά·  
 οὔτ' ἄν νιν ὄλβος οὔτ' Ἄρης,  
 οὐ πύργος, οὐχ ἀλίπτυποι  
 κελαιναὶ νᾶες ἐκφύγοιεν.
- ἀντ α' ζεύχθη δ' ὀξύχολος παῖς ὁ Δρύαντος, 955  
 Ἡδωνῶν βασιλεύς, κερτομίσις ὀργαῖς,  
 ἐκ Διονύσου πετρώδει κατάφαρκτος ἐν δεσμῶ·  
 οὔτω τᾶς μανίας δεινὸν ἀποστάζει  
 ἀνθηρόν τε μένος· κεῖνος ἐπέγνω μανίαις 960

φαύων τὸν θεὸν ἐν κερτομίοις γλώσσαις.  
παύεσκε μὲν γὰρ ἐνθέους  
γυναῖκας εὐίον τε πῦρ,  
φιλαύλους τ' ἠρέθιζε Μούσας. 965

στρ. 6'

παρὰ δὲ Κυανέων πελαγέων διδύμας ἄλδς  
ἄκται Βοσπόριαι ἰδ' ὁ Θρηκῶν ἄξενος  
Σαλμυδησός, ἔν' ἀγχίπολις Ἄρης 970  
δισσοῖσι Φινειδαῖς  
εἶδεν ἀρατὸν ἔλκος  
τυφλωθὲν ἐξ ἀγρίας δάμαρτος  
ἀλαδὸν ἀλαστόροισιν ὀμμάτων κύκλοις,  
ἀραχθέντων ὑφ' αἵματηραῖς 975  
χεῖρεςσι καὶ κερκίδων ἀκιμαῖσιν.

αντιστρ.

κατὰ δὲ τακόμενοι μέλει μελέαν πάθαν  
κλαῖον, ματρὸς ἔχοντες ἀνύμφευτον γονάν. 980  
ἅ δὲ σπέρμα μὲν ἀρχαιογόνων  
ἄντασ' Ἐρεχθειδᾶν,  
τηλεπόροις δ' ἐν ἄντροις  
τράφη θυέλλαισιν ἐν πατρώαις  
Βορεάς ἀμιππος ὀρθόποδος ὑπὲρ πάγου 985  
θεῶν παῖς· ἀλλὰ κάπ' ἐκείνα  
Μοῖραι μακροαῖωνες ἔσχον, ὧ παῖ.

### ΤΕΙΡΕΣΙΑΣ

Θήβης ἀνακτες, ἤκομεν κοινήν ὁδὸν  
δύ' ἐξ ἑνὸς βλέποντε· τοῖς τυφλοῖσι γὰρ  
αὕτη κέλευθος ἐκ προηγητοῦ πέλει. 990  
τί δ' ἔστιν, ὧ γεραῖε Τειρεσία, νέον ;  
ἐγὼ διδάξω, καὶ σὺ τῷ μάντει πιθοῦ.

- ΚΡ. οὔκουν πάρος γε σῆς ἀπεστάτου φρενός.  
 ΤΕΙ. τοιγάρ δι' ὀρθῆς τήνδ' ἐναυκλήρεις πόλιν.
- ΚΡ. ἔχω πεπονθῶς μαρτυρεῖν ὄνησιμα. 995  
 ΤΕΙ. φρόνει βεβῶς αὖ νῦν ἐπὶ ξυροῦ τύχης.  
 ΚΡ. τί δ' ἔστιν ; ὡς ἐγὼ τὸ σὸν φρίσσω στόμα.  
 ΤΕΙ. γνώση, τέχνης σημεῖα τῆς ἐμῆς κλύων.  
 ἐς γὰρ παλαιὸν θᾶκον ὀρνιθοσκόπον  
 ἴζων, ἔν' ἦν μοι παντὸς οἰωνοῦ λιμήν, 1000  
 ἀγνώτ' ἀκούω φθόγγον ὀρνίθων, κακῶ  
 κλάζοντας οἴστρω καὶ βεβαρβαρωμένω·  
 καὶ σπῶντας ἐν χηλαῖσιν ἀλλήλους φοναῖς  
 ἔγνω· πτερῶν γὰρ ῥοῖβδος οὐκ ἄσημος ἦν.  
 εὐθύς δὲ δείσας ἐμπύρων ἐγευόμην 1005  
 βωμοῖσι παμφλέκτοισιν· ἐκ δὲ θυμάτων  
 Ἕφαιστος οὐκ ἔλαμπεν, ἀλλ' ἐπὶ σποδῶ  
 μυδῶσα κηκίς μηρίων ἐτήκετο  
 κᾶτυφε κἀνέπτυε, καὶ μετάρσιοι  
 χολαὶ διεσπείροντο, καὶ καταρρυεῖς 1010  
 μηροὶ καλυπτῆς ἐξέκειντο πιμελῆς.  
 τοιαῦτα παιδὸς τοῦδ' ἐμάνθανον πάρα,  
 φθίνοντ' ἀσήμων ὀργίων μαντεύματα·  
 ἐμοὶ γὰρ οὗτος ἡγεμών, ἄλλοις δ' ἐγώ.  
 καὶ ταῦτα τῆς σῆς ἐκ φρενὸς νοσεῖ πόλις· 1015  
 βωμοὶ γὰρ ἡμῖν ἐσχάροι τε παντελεῖς  
 πλήρεις ὑπ' οἰωνῶν τε καὶ κυνῶν βορᾶς  
 τοῦ δυσμόρου πεπτῶτος Οἰδίπου γόνου.  
 κᾶτ' οὐ δέχονται θυστάδας λιτάς ἔτι  
 θεοὶ παρ' ἡμῶν οὐδὲ μηρίων φλόγα, 1020  
 οὐδ' ὄρνις εὐσήμους ἀπορροιβδεῖ βοάς,  
 ἀνδροφθόρου βεβρῶτες αἵματος λίπος.  
 ταῦτ' οὖν, τέκνον, φρόνησον· ἀνθρώποισι γὰρ

- τοῖς πᾶσι κοινόν ἐστὶ τοῦξαμαρτάνειν·  
 ἐπεὶ δ' ἀμάρτη, κείνος οὐκέτ' ἔστ' ἀνήρ 1025  
 ἄβουλος οὐδ' ἄνολβος, ὅστις ἐς κακὸν  
 πεσὼν ἀκῆται μῆδ' ἀκίνητος πέλη.  
 αὐθαδία τοι σκαιότητ' ὄφλισκάνει.  
 ἀλλ' εἶκε τῷ θανόντι μῆδ' ὀλωλότα  
 κέντει· τίς ἀλκὴ τὸν θανόντ' ἐπικτανεῖν ; 1030  
 εὖ σοι φρονήσας εὖ λέγω· τὸ μανθάνειν δ'  
 ἤδιστον εὖ λέγοντος, εἰ κέρδος φέρει.  
 ὦ πρέσβυ, πάντες ὥστε τοξόται σκοποῦ  
 τοξεύετ' ἀνδρὸς τοῦδε, κοῦδὲ μαντικῆς  
 ἄπρακτος ὑμῖν εἶμι, τῶν δ' ὑπαὶ γένους 1035  
 ἐξημπόλημαι κάμπεφόρισμαι πάλαι.  
 κερδαίνειτ', ἐμπολάτε τὰπὸ Σάρδεων·  
 ἤλεκτρον, εἰ βούλεσθε, καὶ τὸν Ἴνδικὸν  
 χρυσόν, τάφω δ' ἐκεῖνον οὐχὶ κρύψετε,  
 οὐδ' εἰ θέλουσ' οἱ Ζηνὸς αἰετοὶ βορὰν 1040  
 φέρειν νιν ἀρπάζοντες ἐς Διὸς θρόνους,  
 οὐδ' ὡς μίασμα τοῦτο μὴ τρέσας ἐγὼ  
 θάπτειν παρήσω κεῖνον· εὖ γὰρ οἶδ', ὅτι  
 θεοὺς μιαίνειν οὐτις ἀνθρώπων σθένει.  
 πίπτουσι δ', ὦ γεραιᾷ Τειρεσία, βροτῶν 1045  
 χοῖ πολλὰ δεινοὶ πτώματ' αἴσχυρ', ὅταν λόγους  
 αἰσχροὺς καλῶς λέγωσιν τοῦ κέρδους χάριν.  
 φεῦ,  
 ἄρ' οἶδεν ἀνθρώπων τις, ἄρα φράζεται  
 ΚΡ. τί χρῆμα ; ποῖον τοῦτο πάγκοινων λέγεις ;  
 ΤΕΙ. ὅσῳ κράτιστον κτημάτων εὐβουλία ; 1050  
 ΚΡ. ὅσῳ περ, οἶμαι, μὴ φρονεῖν πλείστη βλάβη.  
 ΤΕΙ. ταύτης σὺ μέντοι τῆς νόσου πλήρης ἔφυς.  
 ΚΡ. οὐ βούλομαι τὸν μάντιν ἀντειπεῖν κακῶς.

ΚΡ.

ΤΕΙ.

ΚΡ.

ΤΕΙ.

ΚΡ.

ΤΕΙ.

ΚΡ.

ΤΕΙ.	καὶ μὴν λέγεις, ψευδῆ με θεσπίζειν λέγων.	
ΚΡ.	τὸ μαντικὸν γὰρ πᾶν φιλάργυρον γένος.	1055
ΤΕΙ.	τὸ δ' ἐκ τυράννων αἰσχροκέρδειαν φιλεῖ.	
ΚΡ.	ἄρ' οἴσθα ταγούς ὄντας, ἂν λέγῃς λέγων ;	
ΤΕΙ.	οἶδ'· ἐξ ἑμοῦ γὰρ τήνδ' ἔχεις σώσας πόλιν.	
ΚΡ.	σοφὸς σὺ μάντις, ἀλλὰ τὰδικεῖν φιλῶν.	
ΤΕΙ.	ἔρσεις με τὰκίνητα διὰ φρενῶν φράσαι.	1060
ΚΡ.	κίνει, μόνον δὲ μὴ ἔπι κέρδεσιν λέγων.	
ΤΕΙ.	οὕτω γὰρ ἤδη καὶ δοκῶ τὸ σὸν μέρος.	
ΚΡ.	ὥς μὴ ἔμπολήσων ἴσθι τὴν ἐμὴν φρένα.	
ΤΕΙ.	ἀλλ' εὖ γέ τοι κάτισθι μὴ πολλοὺς ἔτι	
	τρόχους ἀμιλλητῆρας ἡλίου τελῶν,	1065
	ἐν οἷσι τῶν σῶν αὐτὸς ἐκ σπλάγχων ἕνα	
	νέκυν νεκρῶν ἀμοιβὸν ἀντιδοῦς ἔσθι,	
	ἀνθ' ὧν ἔχεις μὲν τῶν ἄνω βαλῶν κάτω	
	ψυχὴν τ' ἀτίμως ἐν τάφῳ κατώκισας,	
	ἔχεις δὲ τῶν κάτωθεν ἐνθάδ' αὐθιῶν	1070
	ἄμοιρον, ἀκτέριστον, ἀνόσιον νέκυν.	
	ὧν οὔτε σοὶ μέτεστιν οὔτε τοῖς ἄνω	
	θεοῖσιν, ἀλλ' ἐκ σοῦ βιάζονται τάδε.	
	τούτων σε λωβητῆρες ὑστεροφθόροι	
	λοχῶσιν Ἄιδου καὶ θεῶν Ἐρινύες,	1075
	ἐν τοῖσιν αὐτοῖς τοῖσδε ληφθῆναι κακοῖς.	
	καὶ ταῦτ' ἄθρησον εἰ κατηργυρωμένος	
	λέγω· φανεῖ γὰρ οὐ μακροῦ χρόνου τριβὴ	
	ἀνδρῶν, γυναικῶν σοῖς δόμοις κωκύματα.	
	ἐχθραὶ δὲ πᾶσαι συνταράσσονται πόλεις,	1080
	ὅσων σπαράγματ' ἢ κύνες καθήγνισαν	
	ἢ θῆρες ἢ τις πτηνὸς οἰωνός, φέρων	
	ἀνόσιον ὀσμὴν ἐστιοῦχον ἐς πόλιν.	
	τοιαῦτά σου, λυπεῖς γὰρ, ὥστε τοξότης,	

ἀφῆκα θυμῷ καρδίας τοξεύματα 1085  
βέβαια, τῶν σὺ θάλπος οὐχ ὑπεκδραμῆ.

ὦ παῖ, σὺ δ' ἡμᾶς ἄπαγε πρὸς δόμους, ἵνα  
τὸν θυμὸν οὗτος ἐς νεωτέρους ἀφῆ,  
καὶ γυνῷ τρέφειν τὴν γλῶσσαν ἡσυχωτέραν  
τὸν νοῦν τ' ἀμείνω τῶν φρενῶν ἢ νῦν φέρει. 1090

XO. ἀνὴρ, ἄναξ, βέβηκε δεινὰ θεσπίσας·  
ἐπιστάμεσθα δ' ἐξ ὅτου λευκὴν ἐγὼ  
τῆνδ' ἐκ μελαίνης ἀμφιβάλλομαι τρίχα,  
μὴ πῶ ποτ' αὐτὸν ψεῦδος ἐς πόλιν λακεῖν.

KP. ἔγνωκα καὐτὸς καὶ ταρασσομαι φρένας· 1095  
τό τ' εἰκαθεῖν γὰρ δεινόν, ἀντιστάντα δὲ  
ἄτη πατάξαι θυμὸν ἐν δεινῷ πάρα.

XO. εὐβουλίας δεῖ, παῖ Μενοικέως, Κρέον.

KP. τί δῆτα χρὴ δρᾶν ; φράζε· πείσομαι δ' ἐγὼ.

XO. ἔλθῶν κόρηγ μὲν ἐκ κατώρυχος στέγης 1100  
ἄνες, κτίσον δὲ τῷ προκειμένῳ τάφον.

KP. καὶ ταῦτ' ἐπαινεῖς καὶ δοκεῖς παρεικαθεῖν ;

XO. ὅσον γ', ἄναξ, τάχιστα· συντέμνουσι γὰρ  
θεῶν ποδώκεις τοὺς κακόφρονας βλάβαι.

KP. οἴμοι· μόλις μὲν, καρδίας δ' ἐξίσταμαι 1105  
τὸ δρᾶν, ἀνάγκη δ' οὐχὶ δυσμαχητέον.

XO. δρᾶ νυν τάδ' ἐλθῶν μηδ' ἐπ' ἄλλοισιν τρέπε.

KP. ὦδ', ὡς ἔχω, στείχοιμ' ἄν. ἴτ' ἴτ' ὀπάονες,  
οἳ τ' ὄντες οἳ τ' ἀπόντες, ἀξίνας χεροῖν

ὀρμαῖσθ' ἐλόντες εἰς ἐπόψιον τόπον· 1140

ἐγὼ δ', ἐπειδὴ δόξα τῆδ' ἐπεστράφη,

αὐτὸς τ' ἔδησα καὶ παρῶν ἐκλύσομαι·

δέδοικα γάρ, μὴ τοὺς καθεστῶτας νόμους

ἄριστον ἢ σφύζοντα τὸν βίον τελεῖν.

XO. στρ. α' Πολυώνυμε, Καδμείας ἄγαλμα νύμφας 1115

- καὶ Διὸς βαρυβρεμέτα γένος,  
 κλυτὰν ὅς ἀμφέπεις  
 Ἴταλίαν, μέδεις δὲ  
 Παγκοίνοις Ἐλευσινίας 1120  
 Δηοῦς ἐν κόλποις,  
 ὦ Βακχεῦ, Βακχᾶν ματρόπολιν Θήβαν  
 ναιετῶν παρ' ὕγροϊς  
 Ἴσμηνοῦ βρείθοις ἀγρίου τ'  
 ἐπὶ σπορᾷ δράκοντος. 1125
- ἀντιστρ. α' σέ δ' ὑπὲρ διλόφου πέτρας στέροψ ὕπωπε  
 λιγνύς, ἔνθα Κωρύκiai νύμφαι  
 στείχουσι Βακχίδες  
 Κασταλίας τε νᾶμα· 1130  
 καὶ σε Νυσαίων ὀρέων  
 κισσήρεις ὄχθαι  
 χλωρά τ' ἀκτὰ πολυστάφυλος πέμπει,  
 ἀμβρότων ἐπέων  
 εὐαζόντων, Θηβαίας 1135  
 ἐπισκοποῦντ' ἀγυιάς.
- στροφή β' τὰν ἐκ πασᾶν τιμᾶς ὑπερτάταν πόλεων  
 ματρὶ σὺν κεραυνία·  
 καὶ νῦν, ὡς βιαίας ἔχεται 1140  
 πάνδαμος πόλις ἐπὶ νόσου,  
 μολεῖν καθαρσίῳ ποδὶ Παρνασσίαν  
 ὑπὲρ κλιτῶν ἢ στονόεντα πορθμόν. 1145
- ἀντιστρ. α' ἰὼ πύρπνων ἄστρων χοραγὲ καὶ νυχίων  
 φθεγμάτων ἐπίσκοπε,  
 παῖ Διὸς γένεθλον, προφάνηθ', 1150  
 ὦναξ, σαῖς ἅμα περιπόλοις  
 Θυίαισιν, αἶ σε μαινόμεναι πάννυχοι  
 χορεύουσιν τὸν ταμίαν Ἴακχον.

## ΑΓΓΕΛΟΣ

- Κάδμου πάροικοι καὶ δόμων Ἀμφίονος, 1155  
οὐκ ἔσθ' ὅποιον στάντ' ἄν ἀνθρώπου βίον  
οὔτ' αἰνέσαιμ' ἄν οὔτε μεμψαίμην ποτέ.  
τύχη γὰρ ὀρθοῖ καὶ τύχη καταρρέπει  
τὸν εὐτυχοῦντα τὸν τε δυστυχοῦντ' αἰεί,  
καὶ μάντις οὐδεὶς τῶν καθεστώτων βροτοῖς. 1160  
Κρέων γὰρ ἦν ζηλωτός, ὡς ἐμοί, ποτέ,  
σώσας μὲν ἐχθρῶν τήνδε Καδμείαν χθόνα  
λαβῶν τε χώρας παντελῆ μοναρχίαν  
ἠϋθυνε, θάλλων εὐγενεῖ τέκνων σπορᾶ.  
καὶ νῦν ἀφεῖται πάντα· τὰς γὰρ ἡδονὰς 1165  
ὅταν προδῶσιν ἄνδρες, οὐ τίθημ' ἐγὼ  
ζῆν τοῦτον, ἀλλ' ἐμψυχον ἠγοῦμαι νεκρόν.  
πλοῦτει τε γὰρ κατ' οἶκον, εἰ βούλει, μέγα  
καὶ ζῆ τύραννον σχῆμ' ἔχων· ἐὰν δ' ἀπῆ  
τούτων τὸ χαίρειν, τᾶλλ' ἐγὼ καπνοῦ σκιᾶς 1170  
οὐκ ἄν πριαίμην ἀνδρὶ πρὸς τὴν ἡδονήν.  
τί δ' αὖ τόδ' ἄχθος βασιλέων ἦκεις φέρων ;  
τεθναῶσιν· οἱ δὲ ζῶντες αἴτιοι θανεῖν.  
καὶ τίς φονεύει ; τίς δ' ὁ κείμενος ; λέγε.  
Αἶμων ὄλωλεν, αὐτόχειρ δ' αἰμάσσεται. 1175  
ΧΟ. πότερα πατρώας ἢ πρὸς οἰκειάς χερός ;  
ΑΓ. αὐτὸς πρὸς αὐτοῦ, πατρὶ μῆνίσας φόνου.  
ΧΟ. ᾧ μάντι, τοῦπος ὡς ἄρ' ὀρθὸν ἤνυσας.  
ΑΓ. ὡς ᾧδ' ἐχόντων τῶνδε βουλευεῖν πάρα.  
ΧΟ. καὶ μὴν ὄρω τάλαιναν Εὐρυδίκην ὁμοῦ 1180  
δάμαρτα τὴν Κρέοντος· ἐκ δὲ δωμάτων  
ἦτοι κλύουσα παιδὸς ἢ τύχη περᾶ.

## ΕΥΡΥΔΙΚΗ

- ὦ πάντες ἄστοί, τῶν λόγων ἐπησθόμην  
 πρὸς ἕξοδον στείχουσα, Παλλάδος θεᾶς  
 ὕπως ἰκοίμην εὐγμάτων προσήγορος. 1185  
 καὶ τυγχάνω τε κληῖθρ' ἀνασπαστοῦ πύλης  
 χαλῶσα καὶ με φθόγγος οἰκείου κακοῦ  
 βάλλει δι' ὠτων· ὑπτία δὲ κλίνομαι  
 δείσασα πρὸς δμωαῖσι κάποπλήσσομαι. 1190  
 ἀλλ' ὅστις ἦν ὁ μῦθος, αὖθις εἶπατε·  
 κακῶν γὰρ οὐκ ἄπειρος οὔσ' ἀκούσομαι.  
 ΑΓ. ἐγὼ, φίλη δέσποινα, καὶ παρῶν ἐρῶ  
 κούδ' ἐν παρήσῳ τῆς ἀληθείας ἔπος·  
 τί γάρ σε μαλθάσοιμ' ἄν, ὦν ἔς ὕστερον 1195  
 ψεῦσαι φανούμεθ' ; ὀρθὸν ἀλήθει' αἰεί.  
 ἐγὼ δὲ σῶ ποδαγὸς ἐσπόμην πόσει  
 πεδίον ἐπ' ἄκρον, ἔνθ' ἔκειτο νηλεές  
 κυνοσπάρακτον σῶμα Πολυνείκους ἔτι·  
 καὶ τὸν μὲν, αἰτήσαντες ἐνοδίαν θεὸν  
 Πλούτωνά τ' ὀργὰς εὐμενεῖς κατασχεθεῖν, 1200  
 λούσαντες ἄγνὸν λουτρὸν ἐν νεοσπάσιν  
 θαλλοῖς, δ' δὴ ἔλειπτο, συγκατήθομεν,  
 καὶ τύμβον ὀρθόκρανον οἰκείας χθονὸς  
 χώσαντες αὖθις πρὸς λιθόστρωτον κόρης  
 νυμφεῖον Ἄιδου κοῖλον εἰσεβαίνομεν. 1205  
 φωνῆς δ' ἄπωθεν ὀρθίων κωκυμάτων  
 κλύει τις ἀκτέριστον ἀμφὶ παστάδα,  
 καὶ δεσπότη Κρέοντι σημαίνει μολῶν·  
 τῷ δ' ἀθλίας ἄσημα περιβαίνει βοῆς  
 ἔρποντι μᾶλλον ἄσσον, οἰμῶξας δ' ἔπος 1210  
 ἴησι δυσθρήνητον· ὦ τάλας ἐγὼ,

ἄρ' εἰμὶ μάντις ; ἄρα δυστυχεστάτην  
 κέλευθον ἔρω τῶν παρελθουσῶν ὁδῶν ;  
 παιδός με σαίνει φθόγγος· ἀλλά, πρόσπολοι,  
 ἵτ' ἄσσον ὠκεῖς καὶ παραστάντες τάφω 1215  
 ἀθρήσαθ', ἄρμον χώματος λιθοσπαδῆ  
 δύντες πρὸς αὐτὸ στόμιον, εἰ τὸν Αἴμονος  
 φθόγγον συνίημ' ἢ θεοῖσι κλέπτομαι.  
 τὰδ' ἐξ ἀθύμου δεσπότης κελευμάτων  
 ἠθροῦμεν· ἐν δὲ λοισθίῳ τυμβεύματι 1220  
 τὴν μὲν κρεμαστὴν ἀχένος κατείδομεν,  
 βρόχῳ μιτώδει σινδόνας καθημμένην,  
 τὸν δ' ἀμφὶ μέσση περιπετῆ προσκείμενον,  
 εὐνῆς ἀποιμῶζοντα τῆς κάτω φθορὰν  
 καὶ πατρὸς ἔργα καὶ τὸ δύστηνον λέχος. 1225  
 ὁ δ' ὡς ὄρα σφε, στυγνὸν οἰμῶξας ἔσω  
 χωρεῖ πρὸς αὐτὸν κἀνακωκύσας καλεῖ·  
 ὦ τλήμων, οἷον ἔργον εἴργασαι ; τίνα  
 νοῦν ἔσχεις ; ἐν τῷ συμφορᾷ διεφθάρης ;  
 ἔξελθε, τέκνον, ἰκέσιός σε λίσσομαι. 1230  
 τὸν δ' ἀγρίοις ὄσσοισι παπτήνας ὁ παῖς,  
 πτύσας προσώπῳ κοῦδὲν ἀντειπῶν, ξίφους  
 ἔλκει διπλοῦς κνώδοντας; ἐκ δ' ὄρμωμένου  
 πατρὸς φυγαῖσιν ἠμπλακ'· εἶθ' ὁ δύσμορος  
 αὐτῷ χολωθεῖς, ὡσπερ εἶχ' ἐπενταθεῖς 1235  
 ἤρεισε πλευραῖς μέσσον ἔγχος, ἐς δ' ὑγρὸν  
 ἀγκῶν' ἔτ' ἔμφρων παρθένον προσπτύσεται,  
 καὶ φυσιῶν ὀξεῖαν ἐκβάλλει ῥοὴν  
 λευκῆ παρειᾷ φοινίου σταλάγματος.  
 κεῖται δὲ νεκρὸς περὶ νεκρῶν, τὰ νυμφικὰ 1240  
 τέλη λαχὼν δείλαιος ἐν γ' "Αἰδου δόμοις,  
 δείξας ἐν ἀθρώποισι τὴν ἀβουλίαν

- ὄσω μέγιστον ἀνδρὶ πρόσκειται κακόν.  
 ΧΟ. τί τοῦτ' ἂν εἰκάσειας ; ἡ γυνὴ πάλιν  
 φρούδη, πρὶν εἰπεῖν ἐσθλὸν ἢ κακὸν λόγον. 1245  
 ΑΓ. καὐτὸς τεθάμβηκ' ἐλπίσιν δὲ βόσκομαι  
 ἄχη τέκνου κλύουσας ἐς πόλιν γόους  
 οὐκ ἀξιώσιν, ἀλλ' ὑπὸ στέγης ἔσω  
 δμωαῖς προθήσειν πένθος οἰκεῖον στένειν·  
 γνώμης γὰρ οὐκ ἄπειρος, ὥσθ' ἀμαρτάνειν. 1250  
 ΧΟ. οὐκ οἶδ'· ἐμοὶ δ' οὖν ἢ τ' ἄγαν σιγὴ βαρὺ  
 δοκεῖ προσεῖναι χῆ μάτην πολλὴ βοή.  
 ΑΓ. ἀλλ' εἰοόμεσθα, μὴ τι καὶ κατάσχετον  
 κρυφῆ καλύπτει καρδίᾳ θυμουμένη,  
 δόμους παραστείχοντες· εὖ γὰρ οὖν λέγεις· 1255  
 καὶ τῆς ἄγαν γὰρ ἔστι που σιγῆς βάρος.  
 ΧΟ. καὶ μὴν ὄδ' ἄναξ αὐτὸς ἐφήκει  
 μνῆμ' ἐπίσημον διὰ χειρὸς ἔχων,  
 εἰ θέμις εἰπεῖν, οὐκ ἄλλοτρίας  
 ἄτης, ἀλλ' αὐτὸς ἀμαρτῶν. 1260  
 ΚΡ. στρ. α' ἰὼ φρενῶν δυσφρόνων ἀμαρτήματα  
 στερεά, θανατόεντ',  
 ὦ κτανόντας τε καὶ  
 θανόντας βλέποντες ἐμφυλίους,  
 ὦμοι ἐμῶν ἀνολβα βουλευμάτων ! 1265  
 ἰὼ παῖ, νέος νέω ζῦν μόρω,  
 αἰαῖ αἰαῖ,  
 ἔθανες, ἀπελύθης,  
 ἐμαῖς οὐδὲ σαῖσι δυσβουλίαις !  
 ΧΟ. οἴμ' ὡς ἔοικας ὀψὲ τὴν δίκην ἰδεῖν ! 1270  
 ΚΡ. οἴμοι,  
 ἔχω μαθῶν δειλαιοσ· ἐν δ' ἐμῶ κάρᾳ  
 θεὸς τότε ἄρα, τότε μέγα βάρος μ' ἔχων

ἔπαισεν, ἐν δ' ἔσεισεν ἀγρίαις ὁδοῖς,  
οἴμοι, λακπάτητον ἀντρέπων χαράν ! 1275  
φεῦ, φεῦ, ὦ πόνοι βροτῶν δύσπονοι.

## ΕΞΑΓΓΕΛΟΣ

ὦ δέσποθ', ὡς ἔχων τε καὶ κεκτημένος,  
τὰ μὲν πρὸ τῶν χειρῶν τάδε φέρων, τὰ δ' ἐν δόμοις  
ἔοικας ἤκειν καὶ τάχ' ὄψεσθαι κακά. 1280

ΚΡ. τί δ' ἔστιν, αὔ; κάκιον ἢ κακῶν ἔτι ;  
ΕΞ. γυνὴ τέθνηκε, τοῦδε παμμήτωρ νεκροῦ,  
δύστηνος, ἄρτι νεοτόμοισι πλήγμασιν.

ΚΡ. ἀντ. α' ἰὼ ἰὼ δυσκάθατος "Αἰδου λιμῆν,  
τί μ' ἄρα, τί μ' ὀλέκεις ; 1285

ὦ κακάγγελτά μοι  
προπέμψας ἄχη, τίνα θροεῖς λόγον ;  
αἰαῖ, ὀλωλότ' ἄνδρα ἐπεξεργάσω.  
τί φῆς, ὦ παῖ, τίνα λέγεις μοι νέον,  
αἰαῖ, αἰαῖ, 1290

σφάγιον ἐπ' ὀλέθρῳ

γυναικειῖον ἀμφικεῖσθαι μόρον ;  
ὄραᾶν πάρεστιν· οὐ γὰρ ἐν μυχοῖς ἔτι.

ΧΟ. οἴμοι, 1295

κακὸν τόδ' ἄλλο δεύτερον βλέπω τάλας.

τίς ἄρα, τίς με πότμος ἔτι περιμένει ;

ἔχω μὲν ἐν χείρεσσιν ἀρτίως τέκνον,

τάλας, τὸν δ' ἔναντα προσβλέπω νεκρόν.

φεῦ, φεῦ μᾶτερ, ἀθλία, φεῦ τέκνον. 1300

ΕΞ. ἦδ' ὄξυθήκτω βωμίᾳ περὶ ξίφει

λύει κελαινὰ βλέφαρα, κωκύσασα μὲν

τοῦ πρὶν θανόντος Μεγαρέως κλεινὸν λάχος,

- αὔθις δὲ τοῦδε, λοισθιον δὲ σοὶ κακὰς  
 πράξεις ἐφυμνήσασα τῷ παιδοκτόνῳ. 1305
- KP. στρ. β' ἀνέπταν φόβῳ. τί μ' οὐκ ἀνταίαν, αἰαῖ αἰαῖ,  
 ἔπαισέν τις ἀμφιθήκτῳ ξίφει ;  
 δειλαίος ἐγὼ, αἰαῖ, 1310  
 δειλαία δὲ συγκέκραμαι δῦα.
- ΕΞ. ὡς αἰτίαν γε τῶνδε ἀκείνων ἔχων  
 πρὸς τῆς θανούσης τῆσδ' ἐπεσκήπτου μόρων.
- KP. ποίῳ δὲ ἀπελύσατ' ἐν φοναῖς τρόπῳ ;  
 ΕΞ. παίσασ' ὑφ' ἦπαρ αὐτόχειρ αὐτήν, ὅπως 1315  
 παιδὸς τόδ' ἦσθητ' ὄξυκώκυτον πάθος.
- KP. ὦμοι μοι, τὰδ' οὐκ ἐπ' ἄλλον βροτῶν  
 ἐμᾶς ἀρμόσει ποτ' ἐξ αἰτίας.  
 ἐγὼ γάρ σ' ἔκανον, ἰὼ μέλεος,  
 ἐγὼ, φάμ' ἔτυμον· ἰὼ πρόσπολοι, 1320  
 ἄγετέ μ' ἐκποδῶν, ἄγετέ μ' ὅ τι τάχος  
 τὸν οὐκ ὄντα μᾶλλον ἢ μηδένα. 1325
- XO. κέρδη παραινεῖς, εἴ τι κέρδος ἐν κακοῖς·  
 βράχιστα γὰρ κράτιστα τὰν ποσὶν κακὰ.
- KP. ἀντ. β' ἴτω ἴτω,  
 φανήτω μόρων ὁ κάλλιστ' ἐμῶν  
 ἐμοὶ τερμίαν ἔγων ἀμέραν 1330  
 ὑπατος· ἴτω ἴτω,  
 ὅπως μηκέτ' ἄμαρ ἄλλ' εἰσίδω.
- XO. μέλλοντα ταῦτα· τῶν προκειμένων τι χρῆ  
 πράσσειν· μέλλει γὰρ τῶνδ' ὅτοισι χρῆ μέλειν. 1335
- KP. ἀλλ' ὦν ἐρῶ μὲν, ταῦτα συγκατηξάμην.
- XO. μή νυν προσεύχου μηδέν· ὡς πεπρωμένης  
 οὐκ ἔστι θνητοῖς συμφορᾶς ἀπαλλαγῆ.
- KP. ἄγοιτ' ἂν μάταιον ἄνδρ' ἐκποδῶν,  
 ὅς, ὦ παῖ, σέ τ' οὐχ ἐκὼν κατέκτανον, 1340

σέ τ' αὖ τάνδ', ὦμοι μέλεος, οὐδ' ἔχω  
 πρὸς πρότερον ἴδω, πᾶ κλιθῶ· πάντα γὰρ  
 λέχρια τὰν χεροῖν, τὰ δ' ἐπὶ κρατί μοι

1345

XO.

πολλῶ τὸ φρονεῖν εὐδαιμονίας  
 πρῶτον ὑπάρχει. χρῆ δέ τά γ' ἐς θεοὺς  
 μηδὲν ἀσεπτεῖν· μεγάλοι δὲ λόγοι  
 μεγάλας πληγὰς τῶν ὑπεραύχων  
 ἀποτείσαντες  
 γήρα τὸ φρονεῖν ἐδίδαξαν.

1350



# ΜΕΡΟΣ ΔΕΥΤΕΡΟΝ

## ΕΡΜΗΝΕΥΤΙΚΑΙ ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

### ΠΡΟΛΟΓΟΣ 1 - 99

#### α') 1 - 10

**Λεξιλογικαί.** κοινός = συνδεδεμένος διὰ κοινῆς καταγωγῆς ἢ συγγενείας, ἰδίως ἐπὶ ἀδελφῶν, ἕμαιμος. **αὐτάδελφος** = ὁ ἐκ τῶν αὐτῶν γονέων γεννηθεὶς ἀδελφός. **ὄποιον** = ὅποιονδήποτε. **κάρα**, ( τὸ ) = κεφαλή. **Ἰσμήνης κάρα**· περίφρασις εἰς ἐκδήλωσιν ἀγάπης, ἀντί: Ἰσμήνη. **ἄρ' οἶσθα...** ἡ κανονικὴ πλοκὴ τῶν λέξεων: **ἄρ' οἶσθα δ, τι ἐστὶ τῶν ἀπ' ἀπ' Οἰδίου κακῶν, ὄποιον οὐχὶ Ζεὺς τελεῖ νῶν ἔτι ζῶσαι;** **νῶν**, δοτικὴ ἀντιχαριστικὴ. **ἔτι ζῶσαι** = αἱ ὅποια ἐπιζῶμεν, ὑπολειπόμεθα ( μετὰ τὸν θάνατον γονέων καὶ ἀδελφῶν ). **ἡ ἄτη** = ἡ ἐκ θείας τιμωρίας σύγχυσις φρενῶν, βλάβη, συμφορὰ. **ἀλγεινός** = λυπηρός. **ἄτερ** = ἄνευ. **ἄτης ἄτερ** ( ἐδῶ ) = βλαβερόν, καταστρεπτικόν. **αἰσχρόν**, **ἄτιμον** = πρόξενον αἰσχύνης, ἀτιμίας. **ὄποιον οὐκ...** ἡ σειρά τῶν λέξεων: **ὄποιον οὐκ ὄπωπα ἐγὼ οὐκ ὄν τῶν σῶν τε κάμῶν κακῶν. τῶν κακῶν** ( γεν. διαίρ. ). **καὶ νῦν**· μετάβασις ἀπὸ τῆς γενικῆς εἰς τὴν παροῦσαν περίστασιν. **πανδήμῳ πόλει**· ποιητ. ἔκφρασις ἀντὶ τοῦ πάσης τῆ πόλει. Ἡ σειρά τῶν λέξεων: **καὶ νῦν τί ἐστὶν αὐτὸ κήρυγμα τοῦτο, δ φρασι θεῖναι ἀρτίως τὸν στρατηγὸν πανδήμῳ πόλει: κήρυγμα θεῖναι** = κηρῦξαι, προκηρῦξαι. **στρατηγόν**· ἔνν. τὸν Κρέοντα. **ἔχω** = γνωρίζω. **ἔχεις τι κείσῃκουσας;** σχῆμα πρωθύστερον. **λανθάνω** = διαφεύγω τὴν προσοχὴν. **φίλους** ἔνν. τὸν Πολυνεΐκη. **ἐχθρῶν**, ἔνν. τὸν Κρέοντα, λόγῳ τοῦ δυσμενοῦς διὰ τὸν Πολυνεΐκη κηρύγματος.

**Πραγματικαί.** Ἡ σκηνὴ τοῦ δράματος ὑπόκειται ἐν Θήβαις πρὸ τῶν ἐν τῇ Καδμείᾳ ἀνακτόρων τῶν Λαβδακιδῶν, τὰ ὅποια εἰκονίζονται διὰ τῆς ἀναλόγου σκηνογραφίας. Ὁ πρόλογος ἀπὸ τοῦ στ. 1 - 99. περιέχων τὴν πρότασιν τοῦ δράματος, ἐκθέτει δι' ὀλίγων τὰ πρὸ τοῦ δράματος συμβάντα καὶ εἰσάγει τὸν θεατὴν εἰς τὴν ὑπόθεσιν αὐτοῦ.

Αἱ δύο ἀδελφαί ἐξέρχονται ἐκ τῆς δεξιᾶς θύρας τῶν ἀνακτόρων, τῆς ἀγούσης εἰς τὴν γυναικωνῆτιν, καὶ προσφωνοῦνται διὰ τοῦ ὀνόματός των ἀμφότεραι διὰ τὸ νὰ δηλωθῇ τὸ πρόσωπον αὐτῶν εἰς τοὺς θεατάς. Προσφωνεῖ δὲ ἡ Ἄντιγόνη μετὰ πολλῆς στοργῆς καὶ τρυφερότητος τὴν Ἰσμήνην, διότι μόνη αὐτὴ ἐξ ὀλοκλήρου τῆς οἰκογενείας ἀπέμεινεν ὡς σύντροφος καὶ παρήγορος τῆς ζωῆς τῆς καὶ διότι θέλει νὰ προσεταιρισθῇ αὐτὴν εἰς κοινὰς ἐνεργείας. Πῶς ἠθοποιεῖται ἡ Ἄντιγόνη εἰς τοὺς πρώτους τούτους στίχους ; **τῶν ἀπ' Οἰδίου κακῶν**· εἶναι τὰ προελθόντα ἐκ τῆς πατροκτονίας καὶ αἰμομιξίας τοῦ Οἰδίποδος, προσέτι δὲ τὸ χυθὲν νωπὸν ἔτι αἷμα τῶν ἀλληλοφονευθέντων ἀδελφῶν, τὰ ὅποια εἶναι γνωστὰ εἰς τοὺς θεατάς ἐκ τοῦ μύθου. Κοινὴ εἶναι ἡ ἀντίληψις ἀρχαίων καὶ νέων Ἑλλήνων, ὅτι τὰ ἀμαρτήματα γονέων παιδεύουσι τέκνα.

## β') 11 - 38

**Λεξιλογικαί. μὲν** = τοῦλάχιστον. **μῦθος** = λόγος, εἶδησις. **Ἄντιγόνη** (μέτρ., ἀνάπαιστος). **φίλων**· ἔξαρτ. ἐκ τοῦ μῦθος, ὡς γεν. ἀντικ = περὶ τῶν φίλων. **δυσὸν - δύο**· ἐπαλληλία πρὸς μεῖζονα ἔμφασιν. **μιᾶ-διπλῆ**· ἀντίθεσις, εἰς ἣν ἀσμενίζουσιν οἱ τραγικοί. **διπλῆ χερὶ** = δυσὸν χερσί, μιᾶ τοῦ Ἐτεοκλέους καὶ μιᾶ τοῦ Πολυνείκους. **φροῦδός ἐστιν** (πρὸ-ὀδός) = ἔφυγεν, ἀπῆλθεν. **ἐν νυκτὶ τῇ νῦν**, δηλ. τῇ παρελθούσῃ (καθ' ἣν ἀπῆλθον ἐκ τῶν Θηβῶν οἱ Ἀργεῖοι). **ὑπέρτερον** = πλέον. **ἀτῶμαι** (ἄτη) = δυστυχῶ. **ἤδη**· ἀρχαίῳ. τύπος τοῦ ἤδειν (ἐνν. μὴδὲν σε ὑπέρτερον εἰδυῖαν). **οὐνεκα** (ἐκ τοῦ οὐ ἔνεκα), ὡς πρὸθ. = ἔνεκα. **ὡς μόνη κλύοις**, ἐπέξηγετὶ τὸ : τοῦδ' οὐνεκα. **κλύω** = ἀκούω. **ἐκπέμπω** ἀντὶ τοῦ μέσου ἐκπέπομαι = προσκαλῶ ἔξω. **τί δ' ἐστι ;** (μετὰ τινος ἐκπλήξεως) = ἀλλὰ τί συμβαίνει ; **καλχαίνω** (μεταφορ. ἐκ τῆς τεταραγμένης θαλάσσης) = κάμνω τι πορφυροῦν. **δηλοῖς γάρ τι καλχαίνουσ' ἔπος** = διότι φανερὰ δεικνύεις, ὅτι ἔχεις ψυχικὴν ταραχὴν, ἐτοίμη νὰ εἴπῃς κάποιον λόγον. **κασίγνητος** = ἀδελφός. **γάρ**· αἰτιολογεῖ ἀποσιωπηθεῖσαν ἀπόκρισιν : ναί, βέβαια. **τῷ κασιγνήτῳ... τὸν μὲν... τὸν δὲ** (σχῆμα καθ' ὅλον καὶ μέρος, μέρη καὶ ὅλον τίθενται ὁμοιοπτῶτως). **νῶν** = ἡμῖν. **προτίω** = κατὰ προτίμησιν τιμῶ (διὰ ταφῆς). **ἀτιμάζω τάφου** = δὲν θεωρῶ ἄξιον τῆς τιμῆς τοῦ ἐνταφιασμοῦ, στερῶ τῆς τιμῆς τοῦ ἐνταφιασμοῦ. Τὸ **προτίσας** τίθεται ἀπλῶς εἰς ἀντίθ. πρὸς τὸ **ἀτιμάσας**. **σὺν δίκῃ**· τροπ. διορισμός. **χρησθεῖς** = χρησάμενος (ἐνν. ἀντικ. αὐτῷ). **ὡς λέγουσι**· ἀρμόζει εἰς τὸ **σὺν δίκῃ**, δηλ. μετὰ δικαίαν κρίσιν,

ὅπως λέγουν αἱ ἄνθρωποι, χωρὶς ἐνν. νὰ τὴν παραδέχωμαι ἐγὼ ὡς τοιαύτην, ἐφόσον δὲν τιμᾶ δι' ἐνταφιασμοῦ καὶ τὸν Πολυνεΐκη. **ἔνερθε** ἢ **ἔνερθεν** = κάτω (σημ. τὴν ἐν τόπῳ στάσιν), ἀρμόζει εἰς τό : νεκροῦς. **ἔκρυψε κατὰ χθονός** = διέταξε νὰ θάψουν ὑποκάτω τῆς γῆς. **ἐντιμον** (προληπτ. κατηγορ.) = ὥστε εἶναι ἐντιμον. **ἀθλίως** = κατὰ τρόπον ἀξιολύπητον. **θανόντα Πολυν. νέκυν** · ὑπαλλαγή ἀντί : νέκυν θανόντος Πολυνεΐκου. **ἐκκηρύττω** = κηρύττω δημοσίᾳ. **τὸ μὴ καλύψαι** ὑποκείμεν. τοῦ ἐκκεκηρῦχθαι. **κωκῦω** = θρηνώ, κλαίω. **τάφω καλύψαι -κωκῦσαι** · σχ. πρωθύστερον (ὁ κωκυτὸς προηγεῖται τῆς ταφῆς). **οἰωνός** = πτηγνὸν (ἀρπακτικόν). **θησαυρός** = εὐρημα. **εἰσορῶ** = προσβλέπω μετὰ πόθου. **βορά** = τροφή (ἐπὶ σαρκοβόρων θηρίων). **ἀγαθόν** · ἐλέχθη μετὰ τινος πικρᾶς εἰρωνείας, διότι οὐσιαστικῶς κατὰ τὴν ἀντίληψιν τῆς Ἀντιγόνης ὁ τοσοῦτον ἀσεβήσας κατὰ τοῦ θεοῦ δικαίου δὲν δύναται νὰ εἶναι ἀγαθός, ἀλλὰ τοῦναντίον κακός. **σοὶ κάμοι** · τὸ κήρυγμα ἦτο μὲν βεβαίως γενικὸν διὰ πάντα τὸν λαόν, ἀλλ' ἢ Ἀντιγόνη περιορίζει τοῦτο εἰς τὰς δύο ἀδελφάς, διότι αὐταὶ μόναι εἶναι αἱ στενώτεραι συγγενεῖς του καὶ αὐταὶ εἶχον ἴδιον ἐνδιαφέρον διὰ τὴν ταφήν τοῦ ἀδελφοῦ. **δεῦρο** · προδηλοῖ τὴν ἐμφάνισιν τοῦ χοροῦ καὶ τοῦ Κρέοντος. **νέομαι** = ἔρχομαι, μὲ σημ. μέλλοντος = ὅτι θὰ ἔλθῃ. **προκηρῦσσω** = δημοσίᾳ κηρύττω (ἢ πρόθ. **πρὸ** τίθεται πρὸς δῆλωσιν δημοσιότητος, ὅπως καὶ ἡμεῖς μεταχειριζόμεθα τὴν λέξιν προκήρῦξιν). **ἄγω** = θεωρῶ, νομίζω. **τὸ πρᾶγμα** δηλ. τὸ τάφω καλύψαι καὶ κωκῦσαι τινα. **οὐχ ὡς παρ' οὐδέν** = οὐχὶ ὡς ἀσήμαντον. **φόνος** = θάνατος. **δημόλευστος** (λεύω = λιθοβολῶ) = γινόμενος ὑπὸ τοῦ λαοῦ διὰ δημοσίου λιθοβολισμοῦ. **ἐν πόλει** = ἐνώπιον τῆς πόλεως, δημοσίᾳ. **προκεῖσθαι** = ὅτι ἐπικρέμαται, ἀπειλεῖται. **σοι** · σοι. ἠθική. **τάχα** = ταχέως. **εὐγενής** = γενναία τὸ ἦθος (ἔχουσα εὐγενῆ καταγωγὴν). **ἐσθλῶν** = ἐξ ἐσθλῶν (εὐγενῶν γονέων).

**Πραγματικά. Ἀργείων** · ὁ Πολυνεΐκης, ὡς γνωστόν, ἐξεστράτευσεν μετὰ συμμάχων τῶν Ἀργείων, τῶν ὁποίων βασιλεὺς ἦτο ὁ Ἄδραστος, πενθερὸς αὐτοῦ. **ἐντιμον** · ἐπιστεύετο, ὅτι ὁ ἄταφος καὶ μὴ τυχὼν ὑπὸ τῶν ζώντων τῶν νενομισμένων τιμῶν ἠτιμάζετο καὶ ἐν Ἀθῆναις **αὐλείων πυλῶν** · αὐλείοι πύλαι ἦσαν αἱ κείμεναι πρὸς τὴν ὁδόν, ὅπως φαίνεται ἐκ τοῦ : ὡς μόνη κλύοις. Αὐλείος μὲν πύλη ἦτο ἡ κειμένη ἐν τῷ τοίχῳ τῷ περιβάλλοντι τὸν οἶκον μετὰ τῆς αὐλῆς ἢ πύλη δέ, ἡ ὁποία ὠδή-

γει ἐκ τῆς αὐλῆς εἰς τὸν οἶκον, ἐλέγετο μέταυλος. **τάφῳ καλύψαι**· ἀπὸ τῆς ἀπωτάτης ἀρχαιότητος ἐπεκράτει ἡ ἰδέα, ὅτι ἄταφος νεκρὸς οὐδόλως ἦτο δεκτὸς εἰς τὸν "Ἄδην, ἀλλ' ἐταλαιπωρεῖτο καὶ ἐπλανᾶτο δίκην φαντάσματος Πρβλ. 'Ιλιάδ. Ψ, στίχ. 65 καὶ ἐξῆς, ἐνθα ἡ ψυχὴ τοῦ Πατρόκλου ἐμφανίζεται εἰς τὸν κοιμώμενον Ἀχιλλέα καὶ τὸν παροκαλεῖ νὰ τὸν θάψῃ, διότι περιπλανᾶται, αἱ δὲ ψυχὰι τῶν νεκρῶν τὴν ἐμποδίζουσιν νὰ πλησιάσῃ εἰς "Ἄδην κτλ. **κωκῦσαι**· ὁ θρῆνος τοῦ ἀποθανόντος ἦτο ἀπαραίτητον καθήκον τῶν οἰκείων του. **εἰσορῶσι**· θέλει νὰ ἐξάρῃ τὸ ἀτενὲς καὶ λαίμαργον βλέμμα τῶν ἀρπακτικῶν πτηνῶν. **λέγω γὰρ κάμέ**· δι' αὐτῶν ἠθοποιεῖται ἡ Ἀντιγόνη καὶ προ, βλέπεται ἡ σύγκρουσις αὐτῆς πρὸς τὸν Κρέοντα, ἐξ ἄλλου δὲ γίνεται προσπάθεια ὑπ' αὐτῆς νὰ διεγείρῃ τὴν φιλοτιμίαν τῆς Ἰσμήνης· ὥστε νὰ μὴ ὑπολειφθῇ αὕτη εἰς τὰς προσπάθειάς της. **φόνος δημόλευστος**· οἱ ἀρχαῖοι ἐκτὸς τῶν ἄλλων ποινῶν ἐπέβαλλον καὶ τὴν διὰ δημοσίου λιθοβολισμοῦ θανατικὴν τιμωρίαν εἰς ἄτομα κηρυσσόμενα ἐκτὸς νόμου διὰ προδοσίαν ἢ προσβολὴν κοινοῦ συμφέροντος ἢ ἱεροσυλίαν· ὁ κατάδικος ὠδηγεῖτο εἰς τὸν τόπον τῆς ἐκτελέσεως, οἱ μάρτυρες δὲ πρῶτοι ἔρριπτον τοὺς λίθους καὶ μετ' αὐτοὺς οἱ ἄλλοι παρευρισκόμενοι ἐκεῖ. Διὰ τοιαύτης τιμωρίας ἐτιμωρήθη καὶ ὁ Παλαμήδης ἐν Τροίᾳ. **ἐσθλῶν**· ἀναφέρει τὴν εὐγενῆ καταγωγὴν της, διὰ νὰ προκλήσῃ τὴν φιλοτιμίαν τῆς Ἰσμήνης καὶ νὰ παρακινήσῃ ἔτι περισσότερο αὐτὴν εἰς σύμπραξιν.

γ') 39 - 68

**Λεξιλογικαί. ταλαίφρων** = τολμηρός. **εἰ τὰδ' ἐν τούτοις** = (ἐν τοιαύτῃ καταστάσει) **ἐστί. εἶθ' ἄπτουσα** = εἶτε δεσμοῦσα (ἡ φράσις λύουσα εἶθ' ἄπτουσα ἦτο ἐν χρήσει ἐπὶ μεγάλης ἀμηχανίας περὶ τοῦ πρακτέου). **ξυμπονῶ** = συγκοπιᾶζω (γενικώτερον τοῦ ἀμέσως ἐπομένου ῥήμ.). **εἰ ξυμπονήσεις καὶ ξυνεργάσῃ**· πλάγια ἐρωτ. προτ., πόθεν ἐξαρτῶνται; **κινδύνευμα** = ἐπικίνδυνος πρᾶξις. **εἰ** (μέλ. τοῦ ἔρχομαι) = θὰ φθάσῃς, θὰ ῥιφθῆς· ἡ κανονικὴ σειρὰ τῆς προηγουμένης προτάσεως εἶναι: **ποῖόν τι κινδύνευμα λέγεις σκοπεῖν με, εἰ ξυμπονήσω καὶ ξυνεργάσομαι; κουφίζω** = ἀναιροῦμαι = σηκῶνω πρὸς ταφήν, θάπτω. **εἰ κουφιεῖς**· πλαγ. ἐρωτημ. πρότ. ἐκ τοῦ ἐννοουμ. σκόπει. **ξὺν τῆδε χερὶ** = σὺν ἐμῇ χερὶ = σὺν ἐμοί· (ὁ ὑποκριτὴς λέγων ταῦτα σηκώνει καταλλήλως τὴν χεῖρα διὰ νὰ δεῖξῃ). ἢ

γάρ; = ἄρα γε λοιπόν; σφε̄ = αὐτόν. ἀπόρρητον ( ἔνν. ἡ μετ. ὄν, παράθ. εἰς τὸ θάπτειν ) = πρᾶγμα τὸ ὁποῖον εἶναι ἀπηγορευμένον. τὸν γοῦν ἐμόν = τὸν γ' ἐμόν = τὸν ἰδικόν μου τοῦλάχιστον. οὐχ ἄλωσομαι = οὐχ ἔλεγχθήσομαι, δὲν θὰ εὐρεθῶ. προδοῦσα (κατηγορ. μετ.) = ὅτι ἐπρόδωσα. σχέτλιος ( ἐκ τοῦ ἄορ. β' σχεθεῖν τοῦ ἔχω ) = ὁ δεινὰ τολμῶν, ἔπειτα δέ, ὡς ἐδῶ, ὁ δεινὰ πάσχων, ὁ δυστυχησμένος. ἀντειρηκός· ἐναντιωμ. μετ., ἐννοεῖται ἡ πρότ. νοεῖς θάπτειν σφε. ( Διαφαίνεται καὶ πάλιν τὸ ἦθος τῆς Ἰσμήνης ). ἀλλ' οὐδὲν μέτα = μέτεστι. Ἡ σειρά τῶν λέξεων: ἀλλ' οὐδὲν μέτεστι αὐτῷ εἶργειν με τῶν ἐμῶν (καθηκόντων) = ἀλλ' οὐδὲν δικαίωμα ἔχει αὐτὸς νὰ μὲ ἐμποδίξῃ ἀπὸ τῆς ἐκπληρώσεως τῶν ἰδικῶν μου καθηκόντων. φρόνησον = σκέφθητι, ἀναλογίσου. νῶν· δοτ. ἡθ. ὡς ἀπεχθής ( ἔνν. πᾶσι ) = πόσον μισητός. δυσκλεής = μὲ κακὴν φήμην ( λόγῳ τῶν ἀνοσιουργημάτων του ). ἀπώλετο = ἐχάθη ( ἡθικῶς ). αὐτόφωρος ( αὐτὸς-φῶρ, φῶρος = κλέπτῃς ) = ὁ ὑπ' αὐτοῦ ἀνακαλυφθεὶς ἀμπλάκημα = ἀμάρτημα. πρὸς αὐτοφ. ἀμπλακημάτων = ἔνεκεν ἀμαρτημάτων ὑπ' αὐτοῦ τοῦ ἰδίου ἀποκαλυφθέντων. ἀράσσω = κτυπῶ, κρούω ἰσχυρῶς ( τυφλώνω ). αὐτουργῶ χερί = ἰδίᾳ χερί. αὐτὸς αὐτουργῶ· σχῆμα ἐπαλληλίας. ἔπειτα· δὲν ἐκφράζει δι' αὐτοῦ χρονικὴν ἀκολουθίαν, ἀλλὰ θέλει νὰ δηλώσῃ τὴν σειράν τῆς διηγήσεως τῶν γεγονότων, ἀναφέρων πρῶτον τὰ ἀφορῶντα εἰς τὸν πατέρα. ἀκολουθῶς τὰ εἰς τὴν μητέρα κ.ο.κ. διπλοῦν ἔπος = διπλοῦν ὄνομα ( παραθ. τῶν: μήτηρ καὶ γυνή ) = ἡ ἔχουσα τὸ διπλοῦν τοῦτο ὄνομα λωβάομαι-ῶμαι = βλάπτω, κακομεταχειρίζομαι. ἀρτάνη ( ἐκ τοῦ ἀρτάω ) = σχοινίον, ἀγχόνη. λωβᾶται βίον = ἀτίμως τελευτᾷ, θέτει ἀτιμωτικὸν τέρμα εἰς τὸν βίον τῆς. δύο-μῖαν· ἀντίθεσις. αὐτοκτονῶ = ἀλληλοκτονῶ. κοινὸν μόρον = ἀμοιβαῖον θάνατον. ἐπαλλήλοιν χεροῖν ( δοτ. ὄργαν. ) = μὲ χεῖρας ὑψωθείσας ἐναντίον ἀλλήλων. ὄσω κάκιστα ὀλούμεθα ( πλαγ. ἔρωτ. πρότ. ἐκ τοῦ σκόπει ) = ὁποῖον οἰκτρότατον τέλος, ποῖον θάνατον θὰ ἔχωμεν. νόμου βία = παραβιάζουσαι τὸν νόμον. εἰ παρέξιμεν ( ῥῆμ. παρέξιμι ) = ἐὰν θὰ παραβῶμεν. ψῆφον = ὠρισμένην ἀπόφασιν, ἐνῶ διὰ τοῦ κράτη ἐννοεῖ τὴν καθόλου βασιλικὴν ἐξουσίαν. γυναῖχ' = γυναῖκε. ὡς οὐ μαχομένα = ὡς μὴ δυνάμεναι νὰ πολεμήσωμεν. ἔπειτα δέ· ἀντί: τοῦτο δέ. ἐκ κρεισσόνων = ὑπὸ ἰσχυροτέρων. ἀκούειν ταῦτα· ἀπαρέμφ. ἀκολουθίας = ὥστε νὰ ὑπακούωμεν εἰς ταῦτα. ἀλγίονα ( ἀλγεινός ) = λυπη-

ρότερα, χειρότερα. **αἰτοῦσα** = παρακαλοῦσα. **τοὺς ὑπὸ χθονός** ( ὄντας )· ἐννοεῖ τὸν Πολυνεΐκη καὶ τοὺς ὑποχθονίους θεούς. **ξυγγνοίαν ἴσχω** ( περιφρ. ) = ξυγγινώσκω = συγχωρῶ. **βιάζομαι τάδε** = παρὰ τὴν θέλησίν μου πράττω αὐτὰ ἐδῶ. **τέλος** = ἀρχή, ἀξίωμα. **οἱ ἐν τέλει ὄντες** ( καὶ ποιητ. βεβῶτες ) = οἱ ἄρχοντες. **περισσός** = ὑπερβολικός, ὑπερβαίνων τὴν δύναμιν. **νοῦν οὐδένα** = κανὲν νόημα, τ.ἔ. εἶναι ὅλως διόλου ἀνόητον.

**Πραγματικά. κινδύνευμα**· ἡ λέξις ὑποδηλοῦ μικροψυχίαν τῆς Ἰσμήνης. **ᾠλετο**· δὲν ἐννοεῖ ἀπέθανε μετὰ τὴν τύφλωσιν, ἀλλ' ἠθικῶς ἐχάθη μετὰ τὴν ἀναγνώρισιν τῆς πατροκτονίας καὶ αἰμομειξίας. **ἀμπλακῆματα**· ἐννοεῖ τὰ ἀνοσιουργήματά του ταῦτα. **πλεκταῖσιν ἀρτάναισι**· ἐννοεῖ τὴν ἀγχόνην, δι' ἧς ἀπηγχονίσθη ἡ μήτηρ των Ἰοκάστη.

δ') 69 - 99

**Λεξιλογικά. κελύσαιμ' ἄν**· ἐνν. ὡς ἀντικ. τὸ προηγ. πράσσειν. **ἔτι** = ( τώρα ) πλέον, τ.ἔ. μετὰ τοὺς τελευταίους λόγους σου, οἱ ὅποιοι ἐφάνερωσαν τὰ φρονήματά σου. **δρῶ μετὰ τίνος** = συμπράττω μετὰ τίνος· **μετ' ἐμοῦ γε δρώης ἄν ἠδέως** = ἤθελες συμπράξει βεβαίως μὲ ἐμὲ κατὰ τρόπον εὐχάριστον ( εἰς ἐμέ )· τίνος εἰδους λόγος εἶναι ἐδῶ ; **δοκεῖ** ( ἐνν. εἰδέναι ). **κεῖνον δ' ἐγὼ ἀντί** : **ἐγὼ δ' ἐκεῖνον**· προηγεῖται τὸ **ἐκεῖνον** πρὸς ἔμφασιν ( εἶναι ἀντίθεσις ). **καλόν... φίλη**... ἀσύνδετα, πρὸς ἔμφασιν. **δσια** = θεῖα, δίκαια. **πανουργήσασα** ( ῥ. πανουργέω-ῶ ) = ἀποτολήσασα δίκαιον ἐγκλημα (σχ. ὀξύμωρον, διότι ἡ Ἀντιγόνη θάπτουσα τὸν Πολυνεΐκη παραβαίνει μὲν τὸν νόμον, ὅπερ ἦτο πανούργημα, ἀλλ' ἐκτελεῖ ἔργον εὐσεβές ). **δν** = καθ' ὄν. **τοῖς κάτω** = τοῖς χθονίοις θεοῖς. **τῶν ἐνθάδε**· συγκρ. γεν. ἀντί : ἡ τοῖς ἐνθάδε ( δηλ. τῶ Κρέοντι καὶ τοῖς λοιποῖς ἐπὶ τῆς γῆς ἀνθρώποις ). **δοκεῖ** ( ἐνν. τό : ἀτιμάσαι... ). **τὰ τῶν θεῶν ἐντιμα** = τὰ παρὰ τοῖς θεοῖς νομιζόμενα ἐντιμα. **ἄτιμα ποιοῦμαι** = θεωρῶ ἄτιμα. **ἀμήχανος** = ἄπορος, ἀνίκανος. **τὸ δρᾶν**· προσδιορ. τῆς ἀναφορᾶς, πλεοναστ. ἐτέθη τὸ ἄρθρον. **προέχομαι** = προφασίζομαι. **ἄν προύχοιο** = ( ἀντί προστακτ. ). **ἐγὼ δέ**· ἰσχυρ. ἀντίθεσις. ( σοῦ ) **ταλαίνης**· γεν. τῆς αἰτίας. **προταρβέω-ῶ** = φοβοῦμαι ὑπὲρ τίνος. **ἐξορθόω-ῶ** = ἀνορθῶ, ( ἐδῶ ) ἐξασφαλίζω (ἀποπειρ. ἐνεστῶς). **πότμος** ( πίπτω ) = μοῖρα. **κεῦθω** = ἀποκρύπτω. **κρυφῆ κεῦθε** ( πλεονασμὸς ) = τήρησέ

το μουσικόν, **σὺν δ' αὐτως** = ὡσαύτως δέ. **καταυδάω-ῶ** = ὀμιλῶ, λέγω φανερά. **ἐχθίων** = μισητοτέρα. **σιγῶς**, ἔαν μὴ πᾶσι κηρύξης τάδε· καταφατικῶς καὶ ἀρνητικῶς ἐκφράζει τὴν ἔννοιαν πρὸς μείζονα ἔμφασιν καὶ ἔξαρσιν τοῦ πάθους τῆς Ἀντιγόνης. **θερμῆν-ψυχροῖσι**· χάριν τῆς ἀντιθ. ἔθηκε ψυχροῖς ἀντὶ δεινοῦς. **ἀδεῖν**· ἀόρ. β' τοῦ ῥ. ἀνδάνω = ἀρέσκω. **οἷς**· ἔνν. τὸν Πολυνείκη καὶ τοὺς χθονίους θεοὺς. **εἰ καὶ δυνήσῃ γε** ( ἔνν. ἀρέσεις ) = θὰ εἶσαι ἀρεστὴ εἰς αὐτοὺς βεβαίως ( τό γε ), ἂν καὶ θὰ δυνήθῃς νὰ εἶσαι ἀρεστὴ ( θάπτουσα ). **ἐράω-ῶ** = ( μετὰ γεν. ) = ἐπιθυμῶ. **ἀμήχανα** = ἀδύνατα **ἀμηχάνων ἐρᾶς**· ἡ φράσις αὕτη εἶναι παροιμιώδης, ὅπως καὶ ἡ : **ἀδύνατα θηρᾶς πεπαύσομαι**, ( ἀντὶ ἀπλ. μέλλοντος ) = θὰ παύσω ὀριστικῶς, θὰ παραιτηθῶ ἀσφαλῶς τοῦ ἐγχειρήματος. **ἀρχὴν οὐ** = οὐδαμῶς. **ἐχθαίρομαι** = μισοῦμαι· ἐτέθη ὁ μέσ. μέλλων ἀντὶ παθητ. **ἐξ** = ὑπό. **προσκειση** = ἔσει ( μετὰ θάνατον ). **δίκη** = δικαίως. **δυσβουλία** = ἀφροσύνη. **πείσομαι**, τοῦ πάσχω. **τοσοῦτον** = τόσον μέγα. **ἔα** ( μέτρ., συνίζησις ) **με καὶ τὴν ἐξ ἐμοῦ δυσβουλίαν**· τὸ ὅλον συνάπτ. μετὰ τὸ μέρος ἢ μετὰ ἰδιότητα αὐτοῦ. **μὴ οὐ καλῶς** ( μετρικῶς τὸ μὴ οὐ πάσχει συνίζησιν ) = οὐχὶ ἐντίμως, μετ' ἀρνησιν τίθενται καὶ τὰ δύο ἀρνητικὰ μόρια. **στείχω** = βαδίζω, πηγαίνω. **ἔρχη** = ἀπέρχεσαι. **ἄνους** = ἀπερίσκεπτος. **ὀρθῶς** = εὐλογικῶς.

**Πραγματικά.** οὐτ' εἰ θέλοις ἔτι πράττειν, ἡδέως δρώης ἄν... ἡ Ἀντιγόνη ἐξαντλήσασα προηγουμένως ὅλα τὰ ἐπιχειρήματά της διὰ νὰ ἐπιτύχῃ τὴν σύμπραξιν τῆς Ἰσμήνης καὶ μὴ ἐπιτυχούσα ταύτης, ἄρχεται πλέον αἰσθανομένη ἀντιπάθειαν πρὸς αὐτήν, ὡς ἐπιλήσιμονα τῶν καθηκόντων της καὶ δειλὴν, καὶ μὴ θέλουσα τὴν συνεργασίαν της. **πλείων χρόνος**, ἐκεῖ γὰρ αἰεὶ κείσομαι· οἱ ἀρχαῖοι ἐπίστευον εἰς τὴν ἀθανασίαν τῆς ψυχῆς καὶ τὴν αἰωνιότητα τῆς μετὰ θάνατον ζωῆς ἐν τῷ Ἄδῃ. **πολλὸν ἐχθίων ἔση σιγῶσα** κτλ. ὁποῖον διαφαίνεται πάλιν τὸ ἦθος τῆς Ἀντιγόνης ; ὥστε μὴ οὐ καλῶς **θανεῖν**· μετὰ τοὺς λόγους τούτους ἡ μὲν Ἀντιγόνη ἐξέρχεται διὰ τῆς ἀριστερᾶς παρόδου, ἵνα ἐξελθαῦσα τῆς πόλεως προβῇ εἰς τὴν ταφὴν τοῦ νεκροῦ, ἡ δὲ Ἰσμήνη διὰ τῆς δεξιᾶς θύρας εἰσέρχεται εἰς τὰ ἀνάκτορα, καὶ τοιοῦτοτρόπως κενοῦται ἡ σκηνή.

Οὕτως ἐν τέλει τοῦ προλόγου αἱ δύο ἀδελφαὶ ἐχαρκτηρίσθησαν δι' ὀλίγων καὶ ἐδηλώθη ἡ ὅλη δέσις τοῦ δράματος.

**Λελιλογικαί.** σ τ ρ ο φ ἡ α'. **ἄκτις**· συνεκδοχ. ἀντὶ ἀκτῖνες. **ἄκτις ἀελίου** = ἀκτινοβόλε ἥλιε. Ἡ κανονικὴ σειρὰ τῶν λέξεων : ἀκτις ἀελίου, φάος φανέν ἐπταπύλω Θήβα, τὸ κάλλιστον τῶν προτέρων. **ποτέ** = τέλος πάντων, ἐπὶ τέλους. Δι' αὐτοῦ θέλει νὰ δηλώσῃ τὴν μακρὰν ἐναγώνιον προσδοκίαν. **φανέν φάος ἐφάνθης**· παρήχησις χάριν ἐμφάσεως. **ἄμέρας βλέφαρον** (περίφρασις) = ἡμέρας ὀφθαλμέ· τὸ βλέφαρον ἐτέθη ἀντὶ τοῦ ὀφθαλμοῦ, ἦτοι τὸ μέρος ἀντὶ τοῦ ὄλου· τὰ πολλὰ συνώνυμα **ἄκτις ἀελίου, τὸ κάλλιστον φάος, βλέφαρον** ὀφείλονται εἰς τὰ κακταπλημμυροῦντα τὴν ψυχὴν τῶν πολιτῶν αἰσθήματα χαρᾶς ἐπὶ τῇ ἀπαλλαγῇ τῆς πόλεως ἀπὸ τῶν ἐχθρῶν. **μολοῦσα** (ῥημ.-βλώσκω) = ἔλθοῦσα. **φῶς, φωτός** (ὁ) = ἀνήρ. **τὸν λευκάσπιν φῶτα** = τὸν ἔχοντα λευκάς ἀσπίδας στρατόν, διότι τὸ φῶς λαμβάνεται περιληπτ. καὶ ἔνοσε ὄλον τὸν στρατόν· ἦσαν δὲ αἱ Ἀργολικαὶ ἀσπίδες λευκαὶ καὶ στρογγύλαι. **πανσαγία** (πᾶν-σάγη = ὀπλισμός) = μὲ πανοπλίαν, ἀνόπλιον. **φυγάδα** (κατηγορ. κατὰ πρόληψιν) = ὥστε εἶναι φυγάδα. **πρόδρομον**· ἐπιρρηματικὸς προσδιορ. τοῦ φυγάδα, σημ. προτροπάδην. **κινήσασα**· μετχ. χρονικὴ, προσδιορίζουσα χρον. τὸ μολοῦσα, ἦτοι ἀφοῦ ἐκίνησε (πρότερον), ἀφοῦ ἔτρεψεν εἰς φυγὴν. **ὄξυτέρω χαλινῶ** = σὺν ὄξυτέρω χαλινῶ. Ἀνήκει εἰς τὸ φυγάδα καὶ σημαίνει σὺν ταχυτέρω ἄρματι, διότι τὴν ιδιότητα ὄξυτέρω ἀπέδωκεν εἰς τὸ μέρος χαλινῶ, ἀντὶ εἰς τὸ ὄλον ἄρματι, ἦτο δὲ ταχύτερον, διότι οἱ Ἀργεῖοι διωκόμενοι κατὰ τὴν ἀνατολὴν τοῦ ἡλίου ἐφευγον ταχύτερον παρὰ κατὰ τὴν νύκτα. **αἶρομαι** = παρακινουῖμαι, ἐξάπτομαι. (τὸ) **νεῖκος** = ἔρις, φιλονικία. **ἀμφίβολος** = ἀμφίβολος, προκαλῶν ἀμφισβητήσεις, (διότι ὁ Ἐπειοκλῆς καὶ ὁ Πολυνείκης ἐφιλονίκουν, ἀμφισβητοῦντες περὶ τῆς βασιλείας). **ὄξέα κλάζων** = ἐκβάλλων ὄξεῖς κρωγμούς. **ὑπερέπτα** (ὑπερέπτομαι) = ἐπέταξεν ὑπεράνω (τῆς πόλεώς μας). **αιετὸς εἰς γᾶν ὧς ὑπερέπτα** = ὧς αἰετὸς ὑπερέπτα εἰς γᾶν. **στεγανὸς** = ἐστεγασμένος, κεκαλυμμένος. **λευκῆς χιόνος** ἢ γεν. ἀντὶ ἐπιθέτου **χιονῶδει** (πτέρυγι) = μὲ πτέρυγας χιονελεύκου. **ἰππόκομος** = ὁ κομῶν θριζὶν ἵππου. **κόρυς ἰππόκομος** = περικεφαλία ἔχουσα λόφον ἐξ οὐρᾶς ἵππου.

**ἀντιστρ. α'. στὰς ὑπὲρ μελάθρων** = σταθεῖς (λαβῶν θέσιν) ὑπεράνω τῶν οἰκιῶν ἡμῶν. **φονώσαισι** (ἐκ τοῦ φόνος, φονή) **λόγχοις** = μὲ λόγχας αἰμοδιψεῖς (προσωποπ.). **ἀμφιχάσκω** = ἀνοίγω τὸ στόμα

πέριξ, περιτριγυρίζω, με άνοιχτόν στόμα ( θέλει να δηλώσῃ διὰ τούτου  
 τὴν μεγάλην μανίαν τῶν Ἀργείων ). **ἔβα** = ἀπῆλθε ( πρὶν δηλ. ἐκτελέσῃ  
 τὸν σκοπὸν του ). Ἡ σειρά τῶν λέξεων : στάς δ' ὑπὲρ μελάθρων φονώ-  
 σαισι λόγχαισι, ἀμφιχανῶν στόμα κύκλω ἐπτάπυλον ἔβα· ἡ μετ. στάς  
 προσδιορίζει χρον. τὴν μετ. ἀμφιχανῶν. **γένουσιν**· ἐτέθη δοτ. ὄργαν.  
 ἀντὶ τῆς αἰτιατ. γένους, οὐ ὀνομαστ. εἶναι **γένους** = κυρίως ἡ κάτω σια-  
 γῶν, ἐν δὲ τῷ πληθυντ. γένυες καὶ συνηρ. **γένους** = αἱ σιαγόνες ἢ τὸ  
 στόμα μετὰ τῶν ὀδόντων. **πλησθῆναι**· ἀόρ. τοῦ πίμπλαμαι = χορταί-  
 νω. **στεφάνωμα πύργων** = πύργους στεφανώνοντας τὴν πόλιν, τὸ  
 πυργωτὸν περίβολον. **πευκαίεις Ἡφαιστος** = τὸ ἐκ καιομένων πευκί-  
 νων δάδων πῦρ ( μετωνυμία, ὅπως εἶναι : Ἄρης ἀντὶ πόλεμος, Ἀφρο-  
 δίτη ἀντὶ ἔρωσι, Ἀμφιτρίτη ἀντὶ θάλασσα κ.λ.π.). **πρὶν ἔλεϊν** = πρὸ τοῦ  
 νὰ καταλάβῃ, περιλάβῃ. **τοῖος** = διότι τοιοῦτος ( αἰτιολογεῖται τὸ διατὶ  
 ἔφυγον προτροπάδην οἱ Ἀργεῖοι ). **ἐτάθη** = συντόμως ἔγινεν, ἡγέρθη  
**πάταγος Ἄρεος** = παταγώδης μάχη. **δυσχείρωμα** = τὸ δυσκόλως  
 χειρούμενον = δυσκόλως νικηθεῖσα ( κερδηθεῖσα ), δύσκολος κατάκτη-  
 σις· εἶναι παράθεσις εἰς τὸ πάταγος Ἄρεος. **ἀντιπάλω δράκοντι**·  
 αἷτιον. ποιητ. **μεγάλης γλώσσης κόμπους** = τὰς μεγαλαυχίας, τὰς με-  
 γάλας κομπορημοσύνας. **ὑπερχθαίρω** = ὑπερβολικὰ μισῶ. **σφᾶς** =  
 τοὺς Ἀργεῖους. **πολλῶ ρεύματι** = με πολλὴν ὀρμὴν ( ἐπιτυχῆς  
 μεταφορὰ ἐκ τοῦ χειμάρρου ). **προσνίσσομαι** = προσφέρομαι, ἐπ-  
 ἔρχομαι ( ἐναντίον τοῦ τείχους ἡμῶν ). **καναχῆ** ( ἐκ τοῦ κανάσσω ) =  
 ὀξύς ἤχος, κλαγγή ( ἰδίᾳ μετάλλου ). **χρυσῶν** = χρυσῶν ὄπλων· ἡ γεν.  
 εἶναι ὑποκειμενικὴ εἰς τὸ καναχῆ καὶ αἰτιολογεῖ τὸ ὑπεροπλία =  
 λόγῳ κλαγγῆς τῶν χρυσοποικίλων ὄπλων. **ὑπεροπλία** = ὑπερβολικὴ  
 πεποιθησις εἰς τὰ ὄπλα, ὑπεροψία. **παλτὸν πῦρ** = ὁ κεραυνός ( ὁ παλ-  
 λόμενος ἄνωθεν ). **παλτῷ πυρὶ** = διὰ τοῦ ἐκσφενδονισθέντος ὑπ' αὐτοῦ  
 ( τοῦ Διὸς ) κεραυνοῦ· τίνος εἴδους δοτικὴ εἶναι ; **ρίπτει** ( ἱστορ.  
 ἐν. ) = ἔρριψε, κατεκρήμνισε· τὸ **ὑπερχθαίρει** καὶ τὸ **ρίπτει** ἐτέθη-  
 σαν παρατακτικῶς ἀντὶ νὰ τεθῆ : ὑπερχθαίρων ( αἰτιολ. μετ. ) ρίπτει.  
**βαλβίς**· ἰδὲ πραγμ. **ἐπ' ἄκρων βαλβίδων** = ἐπὶ τῶν ἐπάλξεων τοῦ  
 τείχους· προσδιορίζει τοπικῶς τὸ ὀρμῶντα· ἄκρα βαλβίδες κυρίως εἶναι  
 τὰ ἄκρα τοῦ τείχους, εἰς τὰ ὅποια διὰ κλίμακος ἀνέβη ὁ Καπανεύς.  
**νίκην** = νικητήριον κραυγῆν. **ἀλαλάζω** = κραυγάζω ἰσχυρῶς· ἡ σειρά  
 τῶν λέξεων : ρίπτει ( τοῦτον τὸν Καπανέα ) παλτῷ πυρὶ ὀρμῶντα ἤδη  
 ἀλαλάξαι νίκην ἐπ' ἄκρων βαλβίδων.

σ τ ρ ο φ ῆ β' ἀντιτύπα δ' ἐπὶ γᾶ = ἐπάνω δὲ εἰς τὴν γῆν, ἣτις ἀνταπέδωκε τὸ κτύπημα. **τανταλόομαι** = διασειομαι, τραντάζομαι. **πυρφόρος δς** = δς πυρφ. ὑπέρθεσις. **βακχεύω** = μαίνομαι. **ἐπιπνέω** ( μεταφορ. ἀπὸ τῶν ἀνέμων καὶ τῆς θυέλλης ) = ἐφορμῶ ( κατὰ τῆς πόλεως ). **ῥιπαῖς... ἀντί :** ἄμα ῥιπαῖς ἀνέμων = μετὰ τῆς αὐτῆς πρὸς τοὺς ἀνέμους ὀρμῆς καὶ ταχύτητος. **ἄλλα** τροπ. = κατ' ἄλλον τρόπον ( παρὰ ὅπως ἤλπιζεν ). **τὰ μὲν** = τὰ μὲν σχέδιά του, ὅσα ἀνέμενε ( νὰ γίνου ), ὅσα ὠνειρεύετο. **ἄλλα δὲ** = ( ἐνν. κακά ). **ἐπ' ἄλλοις** = ἐναντίον ἄλλων ( ἡρώων τῶν Ἀργείων ). **ἐπινωμάω-ῶ** = ἐπισωρεύω, προξενῶ. **στυφελίζω** ( ἐκ τοῦ στυφελός ) = τραχύς, σκληρός ) = κτυπῶ ἰσχυρῶς, πατάσσω. **δεξιόσειρος** ( περὶ τῆς λέξ. ἰδὲ πραγματικά ) = ἰσχυρός καὶ γενναῖος συμβοηθός. **λοχαγός** = ἡγεμών, **τέλη** = φόρους, προσφορὰς ( ἐδῶ πρὸς τὸν Δία. ) **τροπαῖος** = ὁ τὴν τροπὴν τῶν ἐχθρῶν προκαλέσας, ὁ δοτῆρ τῆς νίκης ( εἶναι εἰρωνεῖα διὰ τοὺς ἡγεμόνας τῶν Ἀργείων, οἱ ὅποιοι οἶονεῖ οἱ ἴδιοι προσήνεγκον τὰ πάγχυλα ὄπλα των, διὰ νὰ στιθῆ τὸ τρόπαιον ). **στυγερός** = ταλαίπωρος, ἄθλιος. **ῶ** ( δυϊκ. ) = οἱ. **φύντε** = ἐναντιωμ. μετ. ( ἄορ. β' ἔφυν τοῦ ῥ. φύομαι = γεννῶμαι ). **καθ' αὐτοῖν** = ἐναντίον ἀλλήλων. **στήσαντε** = ἐγείραντες. **δικρατεῖς** = καὶ τὰς δύο νικησάσας, διττῶς φονικάς. **ἔχεντον** ( ἱστορ. ἐνεστ. ) **μέρος κοινοῦ θανάτου** = μεταλαμβάνουν, μετέχουν ( μετέσχον ) κοινοῦ θανάτου.

ἀ ν τ ι σ τ ρ. β' **ἀλλὰ γάρ** = ἀλλ' ἐπειδὴ. **μεγαλῶνυμος** = πολυῦμνητος. **ἀντιχαρεῖσα Θήβα** = χαρεῖσα ἐξ ἴσου πρὸς τήν... ( δηλ. πρὸς τὴν χαρεῖσαν Θ. ἦλθε καὶ ἡ Νίκη πλήρης χαρᾶς ). **ἐκ μὲν δὴ πολέμων** = κατόπιν τοῦ τελευταίου τώρα πολέμου. **τίθεμαι λησμοσύνην** = λησμονῶ ἀντικείμεν. ἐνν. τὰς παρελθούσας συμφορὰς. **παννύχιος καὶ πάννυχος** = ὀλονύκτιος, ἀντίθ. τοῦ πανημέριος. **ἐλελίχθων** ( ἐκ τοῦ ἐλελίζω = ποιῶ τι τρέμειν ἢ σείεσθαι ) = ὁ σείων καὶ κινῶν τὸ ἔδαφος ( ἐνν. διὰ τῶν χοροπηδημάτων ). **Θήβας** · γεν. ἀντικ. **ἐπέρχομαι** = ἐπισκέπτομαι. **ἄρχοι** = εἶθε νὰ ἐξάρχη τοῦ χοροῦ. **ὄδε** = ἰδοῦ. **ἀλλὰ γάρ** = ἀλλ' ὅμως ( ὁ γὰρ αἰτιολογεῖ τὸ ἐννοούμενον : ἀλλὰ στῶμεν ). **νέον εἰληχῶς** ( τοῦ ῥ. λαγγάνω ) = νεωστὶ ἀναλαβάν. **νεοχμός** = νέος, πρόσφατος. **ἐπὶ νεαραῖσι συντυχίαις θεῶν** = μετὰ τὰ νεωστὶ συμβάντα ἐκ τῶν θεῶν· σχετίζεται τοῦτο οὐχὶ πρὸς τὸ χωρεῖ, ἀλλὰ πρὸς τὸ βασιλεὺς νεοχμός· **νεαράς συντυχίας** ἀποκαλεῖ τὸν τελευ-

ταῖον θάνατον τῶν ἀδελφῶν, ὁ ὁποῖος ἦτο μὲν κακός, ἀλλ' ὑπῆρξεν εὐμενής εἰς τὸν Κρέοντα. **δῆ** = ἄρά γε. **μῆτις** = σκέψις. **ἐρέσω** (μεταφορ. ἐκ τῶν κωπηλατῶν) = ἀνακινῶ ἐν τῷ νῶ, ἀναλογίζομαι. **ὄτι** = διότι. **λέσχη** = ὀμίλια, εἶτα ὁ τόπος, ὅπου ὠμίλου, ἐδῶ συνέλευσις. **σύγκλητος** = ἔκτακτος (ιδεὲ πραγματικά). **προτίθεται** = συγκαλῶ δημοσίᾳ. **πέμψας** = μεταπεμψάμενος = στείλας καὶ προσκαλέσας.

**Πραγματικά.** Ἀπὸ τοῦ στίχου 100 - 161 εἶναι ἡ πάροδος τοῦ χοροῦ, ἀποτελουμένου ἐκ 15 προσώπων, τὰ ὅποια ἀπαρτίζουν δύο ἡμιχόρια, ἐξ ἑπτὰ προσώπων ἐκάτερον, καὶ τὸν κορυφαῖον τοῦ χοροῦ. Ὁ χορὸς συγκείμενος ἐξ ἐπισήμων γερόντων Θηβαίων εἰσέρχεται διὰ τῆς δεξιᾶς παρόδου, κατεχόμενος ὑπὸ αἰσθημάτων χαρᾶς διὰ τὴν ἀπαλλαγὴν τῆς πόλεως ἀπὸ τοῦ ἐχθροῦ καὶ ἐξωτερικεύων ταῦτα διὰ τῆς ᾠδῆς του. Εὐλογον δὲ ἦτο μετὰ τὸν μέγαν τῆς προτεραιᾶς κίνδυνον νὰ προσαγορεύσῃ πρῶτον τὸν ἀνατέλλοντα ἥλιον, τὸν ὁποῖον δὲν ἤλπιζεν ὅτι θὰ ἐπανάβλεπε μὲ τόσῃν χαρᾶν, κατόπιν τῶν φοβερῶν τῶν πολεμίων ἀπειλῶν. **Θήβα**· ἡ πόλις ἐλέγετο Θήβη καὶ Θῆβαι, ἐλέγετο δὲ ἐπτάπυλος πρὸς διάκρισιν ἀπὸ τῶν ἑκατομπύλων Θηβῶν τῆς Αἰγύπτου. **Διρκαίων**· ἡ Δίρκη κατὰ τὴν μυθολογίαν ἦτο θυγάτηρ τοῦ Ἥλιου καὶ γυνὴ τοῦ Λύκου, τοῦ βασιλέως τῶν Θηβῶν, ἐπειδὴ δὲ αὕτη ἐδείχθη σκληρὰ πρὸς τὴν πρώτην γυναῖκα τοῦ Λύκου, τὴν Ἀντιόπην, τὴν προσέδεσαν οἱ ἐκ τοῦ Διὸς υἱοὶ αὐτῆς, ὁ Ζῆθος καὶ ὁ Ἄμφίων, εἰς κέρατα ἀγρίου ταύρου, ἀφ' ὧν κρημνισθεῖσα αὕτη εἰς τὴν κρήνην ἔδωκε τὸ ὄνομά της εἰς αὐτήν. Προετίμησε δὲ ὁ ποιητὴς τὴν Δίρκην ἀντὶ τοῦ ἀνατολικώτερον ῥέοντος Ἰσμηνοῦ ποταμοῦ, τὸν ὁποῖον ἔπρεπε νὰ ἀναφέρῃ, διότι αὕτη ἦτο ἐπισημοτέρα εἰς τοὺς μύθους. **δράκοντι**· ἐνῶ οἱ Ἀργεῖοι παραβάλλονται πρὸς αὐτόν, οἱ Θηβαῖοι παραβάλλονται πρὸς δράκοντα, ἀφ' ἑτέρου ἑνὸς μὲν διότι ὁ δράκων εἶναι φύσει πολέμιος τοῦ αἵετος, ἀφ' ἑτέρου δὲ διότι, ὡς ἀναφέρει ὁ μῦθος, οἱ Θηβαῖοι ἦσαν δρακοντογενεῖς, ἦτοι ἐγεννήθησαν ἐξ ὀδόντων δράκοντος, τοὺς ὁποῖους εἶχε σπεῖρει ὁ ἰδρυτὴς τῆς Καδμείας Κάδμος, φονεύσας τὸ θηρίον. **Ζεὺς γὰρ μεγάλης γλώσσης**... πρὸς ποῖον παρόμοιον ῥητὸν χριστιανικὸν ἀντιστοιχεῖ τοῦτο; **χρυσῶν**· ἐνοεῖ χρυσοποικίλων καὶ οὐχὶ χρυσῶν. **νίκην ἤδη ὀρμῶντα**· πρόκειται περὶ τοῦ ἥρωος Καπανέως, ὁ ὁποῖος ἦτο πατὴρ τοῦ ὀμηρικοῦ Σθενέλου καὶ ἦτο ἐν τῇ προκειμένῃ περιπτώσει εἰς ἐκ τῶν ἑπτὰ ἡγεμόνων, τῶν ἐκστρατευσάντων κατὰ τῶν Θηβῶν, ἐκεραυ-

νοβολήθη δὲ ὑπὸ τοῦ Διὸς, διότι ἐκαυχήθη, ὅτι θὰ κατασκάψῃ τὰς Θήβας, εἴτε τὸ ἤθελεν, εἴτε μὴ ὁ Ζεὺς. **βαλβίδων**· βαλβίς καὶ βαλβίδες ἦτο τὸ μέρος τοῦ σταδίου, ἀπὸ τοῦ ὁποίου ἤρχιζεν ὁ δρόμος τῶν ἀγωνιζομένων καὶ τὸ ὅποιον εἰς τὸν ἵππόδρομον ἐλέγετο **ἄφρεις** ἢ **ἀφετηρία**· ἐνίοτε ὅμως ἐσήμαινε καὶ τὸ τέρμα, ἐπειδὴ οἱ ἀγωνιζόμενοι δίαυλον ἐπανάρχοντο εἰς τὰς βαλβίδας. Ἐδῶ δὲ σημαίνουν τὰ ἄκρα τοῦ τείχους, τὰς ἐπάλξεις αὐτοῦ. **δεξιόσειρος**· μεταφορ. ἀπὸ τῶν ἐν τοῖς τεθρίπποις ἄρμασι δεξιῶν παρασειῶν ἵππων. Παράσειροι δὲ ἵπποι ἦσαν οἱ βοηθητικοὶ τῶν δύο κυρίως ἵππων ὑπὸ τὸν ζυγὸν τοῦ ἄρματος, τῶν καλουμένων ζυγίων, οἱ λεγόμενοι σειραῖοι ἢ παρήροι (παρ' ἡμῖν λέγονται γεντέκια). Ἐπειδὴ ὅμως ὁ δεξιὸς ἵππος ὠφείλε κατὰ τοὺς ἀγῶνας τῶν ἀρματοδρομιῶν, κάμπτων τὴν νύσσαν πρὸς τὰ ἀριστερά, νὰ διατρέχῃ τὸν μεγαλύτερον ἀπὸ τοὺς ἄλλους κύκλον, ἔπρεπε νὰ εἶναι γενναῖος καὶ ἰσχυρὸς. **ἐπτὰ λοχαγοί**· ἐπτὰ πύλαι ἦσαν, ἐπτὰ οἱ ἡγεμόνες τῶν Ἀργείων καὶ ἐπτὰ οἱ Θηβαῖοι ἡγεμόνες. **Ζηνὶ τροπαίῳ**· ὁ Ζεὺς ἦτο ὁ δοτὴρ τῆς νίκης, ὁ τροπαῖος· τρόπαιον δὲ ἦτο τὸ σύμβολον τῆς τροπῆς τοῦ ἐχθροῦ, ἰὸ μνημεῖον τῆς νίκης, σχηματιζόμενον ὑπὸ τῶν νικητῶν ἐξ ἀσπίδων, περικεφαλαίων καὶ ἄλλων ὄπλων τῶν ἡττημένων. **Νίκα**· ἐτιμᾶτο ὡς ἰδία θεά, ἔχουσα πτερὰ καὶ φέρουσα συνήθως στέφανον ἢ κλάδον νίκης· ὠραισιότατην παράστασιν αὐτῆς ἔχομεν τὴν νίκην τοῦ Παιωνίου. **πολυάρματῳ Θήβᾳ**· ἐλέγετο πολυάρματος, διότι εἶχε πολλὰ καὶ ὠραῖα ἄρματα, διὰ τοῦτο καὶ ὁ Πίνδαρος τὴν ἀποκαλεῖ φιλάρματον, εὐάρματον, χρυσάρματον κτ.λ., **Βάκχιος** ἀντὶ Βάκχος, γεννηθεὶς ἐν Θήβαις ὑπὸ τοῦ Διὸς καὶ τῆς Σεμέλης, θυγατρὸς τοῦ Κάδμου, καὶ διὰ τοῦτο ἰδιαιτέρως λατρευόμενος ἐν αὐταῖς, συνεχόρευε δὲ οὗτος διευθύνων τοὺς χορούς, ὅπως ἐπιστεύετο καὶ παρίστατο διὰ πολλῶν ἔργων τέχνης. **ἀλλ' ὕδὲ γάρ...** οἱ ἐν τοῖς τελευταίοις στίχ. 155—161 ἀπαγγελλόμενοι ὑπὸ τοῦ κορυφαίου τοῦ χοροῦ ἀνάπαιστοι ῥυθμίζουσι τὸ βῆμα τοῦ ἐξερχομένου ἐκ τῶν ἀνακτόρων Κρέοντος. **σύγκλητος λέσχη**· ἀναχρονιστικῶς εἶναι ἢ κατὰ τοὺς ἱστορικοὺς χρόνους γινομένη ἐκτακτος συνέλευσις τῆς Ἐκκλησίας, διεκρίνοντο δὲ αἱ ἐκκλησίαι τοῦ Δήμου τῶν Ἀθηναίων εἰς τὰς τακτικάς, γινομένας κατὰ μῆνα καὶ καλουμένας **κυρίας**, καὶ εἰς τὰς ἐκτάκτους, τὰς ὁποίας συνεκρότου δι' ἐπείγουσας καὶ ἐκτάκτους ἀνάγκας, καὶ τὰς ὁποίας ἐκάλουν **ἐκτάκτους**· συμφώνως λοιπὸν πρὸς αὐτὰς λέγει ἐδῶ ὁ Σοφοκλῆς **σύγκλητον** τὴν συνέλευσιν τῶν ἀντιπροσώπων τοῦ λαοῦ καὶ διὰ

τοῦτο λέγει **κοινῶ κηρύγματι**, διότι δημοσίᾳ εἰδοποίησεν, ὅπως δημοσίᾳ ἐκαλεῖτο καὶ ἡ ἔκτακτος συνέλευσις τοῦ δήμου.

ΠΡΩΤΟΝ ΕΠΕΙΣΟΔΙΟΝ ( 162 - 381 )

α' ) 162 - 222

**Λεξιλογικαί. ἀσφαλῶς**· προσδιορ. τὸ ὠρθωσαν καὶ κάμνει ἀντί-θεσιν πρὸς τὸ σάλῳ. **σάλῳ** = μὲ θαλασσοταραχὴν ( μεταφορὰ ἀπὸ τῆς θαλάσσης, παραβαλλομένης τῆς πολιτείας πρὸς σαλευῖον σκάφος ). **σεΐσαντες** = συγκλονίσαντες. **πομπὸς** = ἀπεσταλμένος, κλητῆρ. **δίχα ἐκ πάντων** = ξεχωριστά, κατ' ἐκλογὴν ἀπὸ ὅλου. **ἔστειλ' ἰκέσθαι** = μετεπεμψάμην = ἔστειλα καὶ σᾶς προσεκάλεσα. **εἰδῶς** ( αἰτιολ. ). **κράτη θρόνων** = τὴν βασιλικὴν ἀρχὴν ( ὁ πληθυντ. ἀριθ. πρὸς ἐκδήλωσιν μεγαλοπρεπειᾶς ). **ὠρθου** = ἐκυβέρνα, ὠδήγει ὀρθῶς. **διώλετο** = ἐχάθη. **μένοντας ἐμπ. φρονήμασιν** = ὅτι παρεμένετε μὲ σταθερὰ φρονήματα ( ὅτι ἐμένετε πιστοί ). Ἡ σειρά τῶν λέξεων : εὖ εἰδῶς τοῦτο μὲν σέβοντας ἀεὶ τὰ κράτη θρόνων Λατοῦ, τοῦτ' αὖθις, ἡνίκα Οἰδίπους ὠρθου πόλιν, κάπει διώλετο, μένοντας ἔτι ἐμπ. φρονήμασιν ἀμφὶ τοὺς κείνων ( Λατοῦ καὶ Οἰδίπ. ) παῖδας. **πρὸς διπλῆς μοίρας** = ἀπὸ κοινῆν μοῖραν ( θανάτου ). **παΐσαντες καὶ πληγέντες** = κτυπήσαντες καὶ κτυπηθέντες, φονεύσαντες καὶ φονευθέντες. **σὺν αὐτόχειρι μιάσματι** = σὺν μιάσματι αὐτοχειρίας = δι' ἰδιοχείρου μιαρᾶς πράξεως. **κράτη καὶ θρόνους**· σχῆμα ἐν διὰ δυοῖν ( θέλει νὰ δηλώσῃ τὴν ὀλην ἐξουσίαν ). **δῆ** = ὡς εἶναι γνωστόν. **κατ' ἀγχιστεῖα γένους τῶν ὀλωλότων** ( ἐτέθη οὐδ. ἀγχιστεῖα ἀντὶ θηλ. ἀγχιστεῖαν ) = σύμφωνα μὲ τὴν πλησιεστάτην συγγένειαν πρὸς τοὺς φονευθέντας. **ἀμήχανον** = ἀδύνατον. **παντὸς ἀνδρὸς** ( ἐνν. ἀρχοντος. ) **ἐκαμαθεῖν** ( ὑποκ. τινὰ ) = νὰ μάθῃ τις ἀκριβῶς. **γνώμην** = τὰς ἰδέας. Ἡ ἐπαλληλία τῶν πολλῶν συνωνύμων **ψυχῆν, φρόνημα, γνώμην**, διὰ νὰ δηλωθῇ τὸ ὅλον καὶ ἀληθὲς φρόνημα. **πρὶν ἄν**· ἡ σύνταξις τοῦ πρὶν μεθ' ὑποτακτ. ( φανῆ ) λόγῳ τῆς προηγ. ἀρνητικῆς ἐννοίας ἀμήχανον κ.λ.π. **ἀρχαῖς τε καὶ νόμοισιν** = ἐν τῇ ἱκανότητι τῆς διοικητικῆς ἐξουσίας καὶ τοῦ νομοθετεῖν ( εἰς τὴν γνώμην τοῦ Βίαντος τοῦ Πριηνέως « ἀρχὴ ἀνδρα δεῖκνυσι » προσθέτει ὁ Σοφοκλῆς καὶ τὴν νομοθετικὴν ἱκανότητα τοῦ ἀρχοντος ). **ἐντριβῆς φανῆ** = δοκιμασθῆ. **ἐμοὶ γάρ...** Ὁ Κρέων ἀρχε-

ται αναπτύσσων τὸ βασιλικὸν πρόγραμμα τοῦ. **ὅστις μὴ ἄπτεται** ( ἀναφ. ὑποθ. πρότ. ) = ἂν τις δὲν ἐπιλαμβάνηται. **ἐγκλήσας ἔχει** = ἔχει κλεισμένην ( ἐκ φόβου ), δὲν ὁμιλεῖ μετὰ παρρησίας. **δοκεῖ**· ἐξ αὐτοῦ ἢ ἐν ἀρχῇ δοτ. προσωπ. ἐμοί. Εἰς τὸ β. τοῦτο ἀνήκει τὸ νῦν, ἐνῶ εἰς τὸ πάλαι θὰ ἐννοηθῇ ὁ παραπατ. ἐδόκει, δηλ. πάλαι τε ἐδόκει καὶ νῦν δοκεῖ. **μείζων' (α)** = ἀνώτερον, πολυτιμότερον φίλον ( χρησιμ. ὡς ἐπιθ. διορ. τοῦ φίλου). **ἀντὶ τῆς αὐτοῦ πάτρας**· β' ὅρος τῆς συγκρίσεως = ἡ τὴν αὐτοῦ πάτραν. **οὐδαμοῦ λέγω** (ἐνν. εἶναι) = οὐδὲν τὸν ὑπολογίζω, οὐδὲν τὸν ἐκτιμῶ· ἢ σειρὰ τῶν λέξεων: καὶ ὅστις ἀντὶ τῆς αὐτοῦ πάτρας φίλον νομίζει μείζων' ( α ), τοῦτον οὐδαμοῦ λέγω. Τὰ κατωτέρω: ἴστω Ζεὺς... μέχρι τοῦ στίχ. 187 εἶναι διὰ μέσου καὶ περιγράφουν τὸν ἐπίσημον ἕρκον, ὃν κάμνει ὁ Κρέων εἰς τὸν Δία. **ἴστω** ( οἶδα ) = ἄς εἶναι μάρτυς. **οὐτ' ἂν σιωπήσαιμι**, εἶναι ἀπόδοσις τῆς ὑποθετ. μετ. **ὄρων** = εἰ ὄρων. **ἄτη** ( ἡ ) = ὄλεθρος, καταστροφή. **τοῦτο** = τὸ ἐξῆς. **γινώσκω** = ἔχω πρὸ ὀφθαλμῶν. **ἦδε**, ἡ πόλις. **πλέοντες** ( ὑποθ. )· μεταφορὰ ἀπὸ τῶν πλοίων. **ποιούμεθα** = ἀποκτῶμεν. **ὀρθῆς** = εὐτυχούσης, οὔσης σώας. **τοιοῖσδε νόμοισι** = ἐπὶ τῇ βάσει τοιούτων προγραμματικῶν ἀρχῶν. **αὕξω** = μεγαλύνω, μεγαλυτέραν καὶ ἐνδοξοτέραν καθιστῶ. **ἀδελφὰ τῶνδε** = σύμφωνα μὲ τὰς ἀρχὰς μου αὐτάς. **πάντ' ἀριστεύσας δορὶ** = καθ' ὅλα ἀριστος δειχθεὶς ἐν τῇ μάχῃ. **τὰ πάντ' ἐφαγνίσαι** (ἐξαρτ. ἐκ τοῦ κηρύξας ἔχω) = νὰ προσφέρωμεν πάσας τὰς νενομισμένας τιμὰς ( δηλ. σπονδὰς, κτερίσματα κτλ. ). **ὅσα ἔρχεται κάτω** = ὅσα κατέρχονται κάτω ὑπὸ τὴν γῆν. **Πολυνείκη λέγω**· παράθεσις τοῦ ξυναίμων. **ἐγγενεῖς** = ἐγγωρίους. **φυγὰς κατελθῶν** = ἐπανελθῶν ἐκ τῆς φυγῆς. **πρήσαι** ( πρήθω ) = νὰ κατακαύσῃ. **κατ' ἄκρας** (κυρίως ἀπὸ κορυφῆς ἕως κάτω) = καθ' ὀλοκληρίαν. **κοινοῦ πάσασθαι** (πατέομαι) = νὰ γευθῇ ἀδελφικοῦ ἢ συγγενικοῦ αἵματος. **τοὺς δὲ** ἐνν. πολίτας. **κτερίζω** = προσφέρω κτέρεα ἢ κτερίσματα, κηδεύω μὲ πᾶσαν τιμὴν ἀνήκουσαν εἰς τοὺς νεκροὺς. **πρὸς οἰωνῶν**· ποιητ. αἴτιον. **ἐδεστὸν** = ἐδεσθὲν = κατασπαραχθὲν. **αἰκίζω καὶ αἰκίζομαι** = μεταχειρίζομαι, κακῶς, κακοποιῶ. **φρόνημα** = θέλησις· ἢ σειρὰ τῶν λέξεων: **ἔἂν δ' ἄθαπτον καὶ ἰδεῖν δέμας** ( Πολυνείκης ) **ἐδεστὸν καὶ αἰκισθὲν πρὸς οἰωνῶν καὶ κυνῶν**. **κοῦποτ' ἐκ γ' ἐμοῦ τιμὴν προέξουσ' οἱ κακοὶ τῶν ἐνδίκων** = καὶ οὐδέποτε ἀπὸ ἐμὲ τοῦλάχιστον θὰ τύχῃσι μαγαλυτέρας τιμῆς οἱ κακοὶ ἀπὸ τοὺς δικαίους ( δὲν πρόκειται

βεβαίως ἐνταῦθα περὶ ἀποδόσεως μεγαλυτέρας τιμῆς εἰς τὸν Πολυνεΐκη, ἀλλὰ περὶ ἴσης, ἀλλ' ὁ Κρέων ἐννοεῖ διὰ τούτων, ὅτι ὅταν δοθῇ ἴση τιμὴ, τότε οἱ ἀγαθοὶ τιμῶνται ἐξ ἴσου, ἐνῶ αὐτοὶ δικαιοῦνται μεγαλυτέρας τιμῆς, ὁμοίως οἱ κακοὶ τιμῶνται ἐξ ἴσου, ἐνῶ οὐδεμίαν δικαιοῦνται τιμῆς). **θανῶν καὶ ζῶν**· πρωθύστερον. **τὸν δύνουν καὶ εὐμενῆ**· προσδιορ. ἀναφορᾶς. **δύνους** = δυσμενῆς, ἐχθρός. **που** = ὡς νομίζω. **ἔνεστι σοι** = εἶναι δικαίωμά σου. **νόμῳ χρῆσθαι** = νομοθετεῖν· ἢ σειρὰ τῶν λέξεων : σοὶ γέ που ἔνεστι παντὶ νόμῳ χρῆσθαι καὶ περὶ τῶν θανόντων καὶ περὶ ἡμῶν, ὅποσοι ζῶμεν. **ὡς ἂν σκοποὶ ἦτε** (εἶναι πλαγ. ἐρωτ. πρότασις ἐξαρτ. ἐκ τοῦ ὄρατε ἢ σκοπεῖτε) **τῶν εἰρημένων** = προσέξατε, πῶς θὰ φυλάξετε τὰ διατεταγμένα ὑπ' ἐμοῦ. **νὺν** = λοιπόν. **βαστάζειν** (μεταφ. ἀπὸ τοῦ φορτίου) = νὰ ἀναλάβῃ τὸ βάρος τῆς φυλάξεως. **προτίθημι** = ἀναθέτω. **ἐπίσκοπος** = σκοπός, φρουρός. **ἐπεντέλλω** = πρὸς τούτοις διατάσσω· ἢ κανονικὴ διατύπωσις τῆς φράσεως θὰ ἦτο : **τί δῆτ' ἐστὶ τοῦτο τὸ ἄλλο, ὃ ἐπεντέλλοις ἔτι ἂν**; ἀλλὰ τί λοιπὸν εἶναι τοῦτο τὸ ἄλλο, τὸ ὁποῖον προσέτι ἤθελες διατάξει εἰς ἐμὲ νὰ ἐκτελέσω; ἢ δύναται τὸ ἄλλο νὰ ἐληφθῇ ὡς ἐπιρρηματικὸν κατηγορούμενον τοῦ **τοῦτο** καὶ νὰ ἐξηγηθῇ ἐπὶ πλεόν, δηλ. τί ἄλλο ἐπὶ πλεόν ἤθελες διατάξει; **ἐπιχωρῶ** = ἐπιτρέπω. **τὸ μὴ ἐπιχωρεῖν** ἀντ. τοῦ ἐπεντέλλω. **ἀπιστῶ** = ἀπειθαρχῶ. **τάδε** = τὰ κεκηρυγμένα, τὰ διατεταγμένα. **ὃς ἐρᾶ...** ἀναφορ. συμπερ. πρότ. = ὥστε οὗτος νὰ ἐπιθυμῇ. **καὶ μὴν** = καὶ ἀληθῶς. **μισθός** (εἴρων). **ὑπ' ἐλπίδων** (ἀναγκ. αἷτιον). **τὸ κέρδος** = ἡ ἐλπίς τοῦ κέρδους. **διώλεσεν** γνωμ. ἀορ. = συνήθως καταστρέφει.

**Πραγματικά.** ἄνδρες· ἐξεληθὼν μετὰ πολλῆς μεγαλοπρεπειᾶς διὰ τῆς μέσης (βρασιχῆς) πύλης τοῦ ἀνακτόρου ὁ Κρέων καὶ κρατῶν σκῆπτρον προχωρεῖ ἐν συνοδείᾳ τῶν δουροφόρων του μετὰ φῦθρον σύμφωνον πρὸς τοὺς ἀναπαιστικoὺς στίχους 155—156 τοῦ κορυφαίου τοῦ Χοροῦ. Λαβὼν δὲ ἀκολούθως θέσιν εἰς τὸ προσκήνιον, προσφωνεῖ μετὰ τινος ὑπερφροσύνης τοὺς γέροντας, τοὺς ἀποτελοῦντας τὸν χορόν, ἀπλῶς καὶ συντόμως διὰ τοῦ « ἄνδρες », ἀνακοινῶν τὰς ἀρχὰς τοῦ προγράμματος του καὶ ἐξαγγέλλει τὸ προκηρυχθὲν διάταγμα αὐτοῦ περὶ τῶν ἀδελφῶν Ἐτεοκλέους καὶ Πολυνεΐκους. **ὅτι ἦδ' ἐστὶν ἡ σώζουσα** κλπ. Τὴν ὥραϊαν αὐτῆν ἰδέαν τοῦ Κρέοντος, ὅτι ἐφ' ἑσὸν τὸ σιγάφος τῆς πολιτείας πλέει καλῶς, ἀποκτῶμεν καὶ τοὺς φίλους, ἦτοι ἂν ἔχω-

μεν πατρίδα, ἔχομεν καὶ φίλους, ἂν δὲν ἔχωμεν πατρίδα, οὐδὲν ἔχομεν, ἐξέφρασε δι' ἄλλων λόγων καὶ ὁ Περικλῆς ( Θουκ. Π 60 ) « ἐγὼ γὰρ ἡγοῦμαι πόλιν πλείω ξύμπασαν ὀρθουμένην ὠφελεῖν τοὺς ἰδιώτας, ἢ καθ' ἕκαστον τῶν πολιτῶν εὐπραγοῦσαν, ἀθρόαν δὲ σφαλλομένην... ».

**ἃ ἔρχεται τοῖς κάτω νεκροῖς**· παρ' ἀρχαίοις ἐπεκράτει ἡ ἀντίληψις, ὅτι αἱ ἐπιτύμβιοι χοαὶ εἰσέδουν ὑπὸ τὴν γῆν καὶ ἔφθανον μέχρι τῶν νεκρῶν. **τοὺς ἔγγενεῖς** = τοὺς λατρευομένους καὶ τιμωμένους ἐν τινι τόπῳ, λέγεται δὲ **πρῆσαι**, ὑπερβολικῶς διὰ τοὺς θεοὺς, διότι θὰ ἐκαίοντο μόνον τὰ ἱερά των καὶ οὐχὶ καὶ οἱ θεοί. "Ἄξιον ἐν τέλει παρατηρήσεως ἐπὶ τῶν ὑπὸ τοῦ Κρέοντος λεχθέντων εἶναι, ὅτι κατὰ τοὺς ἡρωϊκοὺς χρόνους ὁ λαὸς καλούμενος ὑπὸ τοῦ βασιλέως ἤκουε τὰς γνώμας αὐτοῦ, χωρὶς νὰ φέρῃ ἀντιρρήσεις, ἀλλὰ μόνον συμβουλευτικὰς γνώμας διατυπῶν.

β') 223 — 277

**Λεξιλογικαί.** ὅπως = ὅτι. ὑπὸ τάχους = ἔνεκα ταχύτητος. **δύσπνους** = δυσκόλως ἀναπνέων, ἀσθμαίνων. **ἰκάνω** ( σημ. παρακ ). = ἔχω ἔλθει. **κοῦφον ἐξάρας πόδα** ( τὸ κοῦφον προληπτ. κατηγορ., ἡ δὲ μετοχ. αἰτιολ. ) = μετεωρίσας τὸν πόδα ( συνεκδ. ἀντὶ πληθντ. ), ὥστε νὰ εἶναι ἑλαφρὸς, βαδίσας πολὺ ταχέως. **φροντίδων**· γεν. ὑποκειμ. εἰς τὰς ἐπιστάσεις, ὅπερ σημαίνει σταθμούς. **πολλὰς γὰρ ἔσχον φροντίδων ἐπιστάσεις** = διότι αἱ διάφοροι σκέψεις μὲ ἠνάγκασαν νὰ κάμω πολλοὺς σταθμούς. **κυκλῶν ἑμαυτὸν ὁδοῖς εἰς ἀναστροφήν** = κάμνων πολλὰς στροφὰς εἰς τὰ διάφορα σημεῖα τῆς ὁδοῦ μὲ τὸν σκοπὸν νὰ ἐπιστρέψω ( τοῦτο λέγεται περὶ τῶν ἀναποφασίστων ). **αὐδάω - ῶ** = λέγω. **ἠῦδα μυθουμένη, πλεονασμός.** **οἷ** = ἐκεῖ ὅπου. **δίδωμι δίκην** ( παθ. τοῦ λαμβάνω δίκην ) = τιμωροῦμαι. **μολῶν** ( βλώσκω ) ὑποθετ. μετ. **τλήμων** = ἄθλιος. **τάδε** = τὸ περὶ οὗ ὁ λόγος ζήτημα. **οὐκ ἀλγυνῆς**; ( δὲν θὰ λυπηθῆς ) = δὲν θὰ τιμωρηθῆς; **ἐλίσσω** = ἀνελίσσω εἰς τὸν νοῦν μου. **ἀνύτω καὶ ἀνύω** = διανύω, διατρέχω. **σχολῆ βραδύς** = βραδέως καὶ μετὰ δυσκολίας. **βραχεῖα μακρά**· ὀξύμωρον σχῆμα. **ἐνίκησεν** = ἐπεκράτησεν, ὑπερίσχυσεν ἢ γνώμη, ὑποκ. αὐτοῦ τὸ δεῦρο μολεῖν. **κεῖ τὸ μηδὲν ἐξερῶ** = καὶ ἂν θὰ εἶπω ἐν μηδενικόν, καὶ ἂν θὰ σοῦ ἀνακοινώσω ἐν τίποτε. **δράττομαί τινος** = πιάνομαι ἢ κρατοῦμαι ἀπὸ τι. **τὸ μὴ παθεῖν ἂν ἄλλο πλὴν τό μόρσιμον** = ὅτι δὲν

θέλω πάθει ἄλλο τι ἢ τὸ πεπρωμένον. **ἀνθ' οὗ**· ἀναγκ. αἷτιον. **ἀθυμία** = ἐναγώνιος λύπη. **τάμαυτοῦ** = τὰ ἀφορῶντα εἰς ἐμέ. **γάρ** ( διασαφ. ). **ὅστις ἦν ὁ δρῶν** ( ὁ δράστης )· πλαγ. ἐρωτ. πρότ. **οὐδ' ἂν διακαίως...** = καὶ ἐπομένως δέν... **στοχάζομαι** = σκοπεύω. **εὐ γε στοχάζη** = ἀληθῶς καλὰ ἀποβλέπεις πρὸς ἐπιτυχίαν τοῦ σκοποῦ σου. **ἀποφάργνυσαι κύκλω τὸ πρᾶγμα** = προφυλάσσεσαι ὀλόγουρα πρὸς ἀποφυγὴν τῆς εὐθύνης τοῦ πράγματος. **ὡς σημανῶν νέον τι** = ὅτι πρόκειται ν' ἀνακοινώσης σοβαρόν τι. **γάρ**. αἰτιολογ. τὰ ἐννοούμενα ἐκ τῶν προηγούμενων, εὐ στοχάζη κάποφάργνυσαι τὸ πρᾶγμα. **τὰ δεινὰ** = τὰ φοβερὰ ( ἐννοεῖ τὴν τιμωρίαν τοῦ θανάτου). **προστίθησ' ὄκνον πολὺν** = ἐμβάλλουσαν μεγάλην δειλίαν. **οὐκουν ἐρεῖς ποτε ;** = δὲν θὰ εἶπης τέλος πάντων ; ἢ ἐρώτησις μετὰ τῆς ἀρνήσεως ἰσοδυναμεῖ μὲ ἐντονον κατάφασιν : εἰπέ τέλος πάντων ὁμοίως καὶ τὸ **εἴτ' ἀπαλλαχθεὶς ἄπει** (περίφρασις) = καὶ ἔπειτα κρημνίσου νὰ φύγης. **καὶ δὴ** = καὶ ἰδοὺ λοιπόν. **βαίνω** = ἀπέρχομαι. **κάπῃ χρωτὶ** = (χρῶς-τὸς) = καὶ ἐπὶ τοῦ σώματος. **δίψιος** = ξηρὸς. **παλύνω** = ἐπιπάσσω, πασπαλίζω. **ἐφαγιστεύω καὶ ἐφαγνίζω** = κάμνω νεκρικὴν τελετήν. **ἃ χρῆ** = τὰ νενομισμένα, τὰ ἐπιβεβλημένα. **τις ἀνδρῶν**· τραγικὴ εἰρωνεία· οὐδόλωσ φαντάζεται ὁ Κρέων, ὅτι εἶναι δυνατόν νὰ εἶναι γυνὴ ὁ δράστης. ( ἢ ) **γενῆς**, γενῆδος = ἀξίνη. **δίκελλα** = σκαπάνη ἔχουσα δύο ὀδόντας (μάκελλα δὲ εἶναι ἢ ἔχουσα ἓνα). **πλήγμα** = κτύπημα, ἐκ τούτου ἢ γεν. ὑποκ. γενῆδος. **ἐκβολή** = ἐκβεβλημένον χῶμα ( ὑπὸ τῆς δίκελλης ). **στύφος** = σκληρὸς. **ἄρρῶξ** = ( ἀ-ρήγνυμι ) = ἄσχιτος, μὴ ἐσκαμμένη. **ἐπαμαξεύω** ( ἀντὶ ἐφαμαξεύω ). **τροχοῖσι** = χαράσσω διὰ τροχῶν ἀμάξης. **ἄσημος** = ἄγνωστος· κατ' ἄλλην ἐρμην. : δὲν ἀφῆκεν ἔχνη, σημεῖόν τι. **ὀπως**· χρον. = μόλις ( τὸ παρ' ἡμῶν καθῶς ). **ἡμεροσκόπος** = σκοπὸς τῆς ἡμέρας. **δυσχερὲς** = δυσερμηνευτον. **ὁ μὲν**· ἐνν. νεκρὸς. **τυμβήρης** = τεθαμμένος, τυμβόχωστος. **ὡς φεύγοντος** ( ἐνν. τοῦ ἐργάτου, τοῦ δράστου ) = ὡς ἐὰν ἤθελε ν' ἀποφύγῃ. **ἄγος** = τὸ μιάσμα, τὸ ἐγκλημα τῆς ἀσεβείας. ( ὁ ) **θῆρ-θηρὸς** = ἄγριον θηρίον ( σαρκοβόρον ). **σπάω-ῶ** = σπαράσσω ( ἐὰν ἦτο θηρίον ἢ κύων, θὰ ἐφαίνοντο πάντως ἔχνη τῶν ποδῶν του ἐπὶ τοῦ χώματος ἢ ἔχνη ὀδόντων καὶ ὀνύχων ἐπὶ τοῦ πτώματος ). **ρόθew-ῶ** = κάμνω ῥόθον, βοήν ( λέγεται ἐπὶ κυμάτων ἢ κωπηλασίας ), θορυβῶ. **λόγοι ἐρρόθουν κακοὶ** = ἀντηλλάσσοντο ὑβριστικαί, ὀργίλοι λόγοι. **φύλαξ ἐλέγχων**· σχῆμα ἀνακόλουθον, ἀντὶ γεν. ἀπολ. μετοχῆς. **κἂν ἐγίγνετο πληγὴ τελευτῶσα**

(ένικ. άντι πληθ. ) = και ή ύπόθεσις θά κατέληγεν εις άμοιβαία κτυπήματα· ειναί άπόδοσις τής εκ του κατωτέρω λέγει έννουμένης ύποθ. **εί μή τις έλεγεν**, ήτις δέν έτέθη, έπειδή παρενεβλήθησαν άλλαι προτάσεις. **εις γάρ τις ήν έκαστος ούξειργασμένος** = διότι εις έκαστος έξ ήμών, οιοσδήποτε (τό : τις) και άν ήτο, κατά την γνώμη των άλλων ό διαπράξας τό έργον. **και ούδεις έναργής** = και ούδεις έφανερώνατο ως άληθινός δράστης. **άλλ' έφευγε μή ειδέναι** = άλλ' ήρνεϊτο, ότι έγνώριζε (πλεον. ό μή). **μύδρος** = σίδηρος πεπυρακτωμένος. **πύρ διέρπειν** = και νά διερχώμεθα διά μέσου του πυρός. **όρκωμοτώ θεούς** = επικαλοῦμαι μεθ' όρκου τους θεούς. **τό μήτε δρᾶσαι μήτε τω ξυνειδέναι** = ότι ούτε έπράξαμεν τό έργον ούτε ότι έχομεν γνώσιν περί τινος ( ότι κτ.λ. ). **βουλευσαντι**· ένν. και πρό αυτου τό **μήτε** = μήτε ότι τό διενόηθη ( αί μετοχαι κατηγορ. ). **ότε** ( αιτιολ. ). **ουδέν ήν ήμιν πλέον έρευνώσιν** = ουδέν κέρδος (ουδεμίαν ωφέλειαν) είχομεν, άν και εκάμνομεν προς τουτο έρεύνας. **πέδον** = τό έδαφος. **νεύω** = κλίνω κάτω. **καλώς πράττω** = ευ πράττω = ευτυχῶ, σφίζομαι. **όπως πράξαιμεν**· πλαγ. έρώτ., έξαρτ. εκ ρήμ. γνώσεως σημαντ. (έγιγνωσκομεν), όπερ κατά ζευγμα έννοεΐται εκ του είχομεν (= ήδυνάμεθα). **μύθος** = λόγος. **άνοιστέον** ( αναφέρω ). **τουργον** = την ταφήν του Πολυνεϊκους. **και ταυτ' ένικά** = και υπέρισχυεν ή γνώμη αυτη. **ό πάλος** ( εκ του πάλλω ) = ό κλῆρος. **καθαιρει** = κατεδίασε. **τάγαθόν** ( είρων. ). **ουχ εκουσιν** ( ένν. ύμιν, πληθ. άντι ένικου ) = χωρίς νά με θέλετε.

**Πραγματικά. άναξ...** ό φύλαξ εισήλθεν διά τής άριστερας παρόδου άσθμαίνων και πνευστιών· ήθογραφείται λαμπρά ως άνθρωπος του λαου, προσπαθών διά γνωμολογιών και μακρολογιών νά σώση πρωτίστως έαυτον από τής έπαπειλουμένης μεγάλης τιμωρίας. 'Ο ποιητής σκοπεΐ διά του ταπεινου τούτου τύπου νά έξάρη τό ιδανικόν ύψος τής 'Αντιγόνης. **τό μόρσιμον**· οί άνθρωποι του λαου αποδιδουν ιδιαίτεραν σημασίαν εις τό πεπρωμένον, τό όποιον κατ' αυτους διέπει τά ανθρώπινα. **παλύνας διψίαν κόνιν κάφαγιστεύσας**· δηλ. άπλώς έπασπάλισε διά χώματος τό πτώμα του νεκρου, τουτο δε κατά τους άρχαίους έν ανάγκη ανεπλήρωσε την κανονικήν ταφήν· διά του **έφαγιστεύσας** δε έννοεΐ τας νενομισμένας νεκρικās τρισπόνδους χοάς. **ό πρώτος ήμεροσκόπος**· οί φύλακες είχον αναλάβει την φρούρησιν του νε-

κροῦ καθ' ὄρισμένα χρονικά διαστήματα τῆς ἡμέρας καὶ τῆς νυκτός. Ὁ πρῶτος δὲ ἦτο ἐκεῖνος, ὁ ὁποῖος ἀνέλαβε λίαν πρῶτὴ τὴν φρούρησιν, διότι ταύτην τὴν ἡμέραν τὸ πρῶτον ἀνέλαβον τὴν ὑπηρεσίαν οἱ φύλακες· ἐκ τούτου συμπεραίνομεν, ὅτι ἡ Ἀντιγόνη λίαν πρῶτὴ ἐλθοῦσα εὐθάψε τὸν νεκρὸν, οἱ δὲ φύλακες ἢ λόγῳ τοῦ σκότους δὲν ἀντελήφθησαν αὐτὴν θάπτουσιν ἢ ἦλθον ἐκεῖ μετὰ τὸ γενόμενον. **ἄγος φεύγοντος**· ὑπῆρχεν ἔθος παρὰ τοῖς ἀρχαίοις νὰ θεωρῆται ἀσεβῆς ἐκεῖνος, ὅστις εὗρισκεν ἄταφον πτώμα καὶ δὲν ἔρριπτε τοῦλάχιστον κόνιν ἐπ' αὐτοῦ ( διὰ τῆς φράσεως ταύτης τοῦ φύλακος ἐπιρρίπτεται λεληθότως μορφή κατὰ τοῦ Κρέοντος, διατάξοντος νὰ μὴ ταφῆ τὸ πτώμα ). **ἤμεν δ' ἔτοιμοι καὶ μύδρους**· ταῦτα ἦσαν εἶδος θεοκρισιῶν ἢ θεοδικιῶν, αἱ ὁποῖαι ὑφίσταντο ἐν τῇ πραγματικότητι καὶ εἰς παλαιότερας τῆς τοῦ Σοφοκλέους ἐποχάς. Κατὰ ταύτας ἐν περιπτώσει ἀμφιβολίας περὶ τῆς ἐνοχῆς τινος ὁ θεωρούμενος ἐνοχος ἐκράτει εἰς τὰς χεῖρας τεμάχια πεπυρακτωμένου σιδήρου ἢ διήρχετο δι' ἀνημμένων ἀνθράκων κλπ., ἔπρεπε δὲ νὰ ἐξέλθῃ σώως καὶ ἀβλαβῆς, ἐὰν ἦτο ἀθῶος. **ὀρκωμοτεῖν**· οἱ ἀρχαῖοι τόσον εἰς τὰς εὐχάς, ὅσον καὶ εἰς τοὺς ὄρκους τῶν ἐπεκαλοῦντο τοὺς θεούς. **κάμει τὸν συσδαίμονα πάλος καθαιρεῖ**· ἡ κλήρωσις παρ' ἀρχαίοις ἐγένετο ὡς ἐξῆς : ἔθετον τοὺς κλήρους ἐντὸς κυνῆς ( δερματίνου καλύμματος τῆς κεφαλῆς ) ἢ ἀγγείου καὶ ἐπαλλον αὐτούς, μέχρις ὅτου ἐξεπῆδα εἷς κλῆρος, ὁ ὁποῖος ἀνῆκεν εἰς τὸν λαθόντα.

γ' ) 278 - 331

**Λεξιλογικά. θεήλατον** = ὑπὸ τοῦ θεοῦπραχθέν, πεμφθέν. **μητι**· πλαγ. ἔρωτ. πρότ. ἐκ 1οῦ βουλευεῖ. **ξύννοια** = διαλογισμός. **παλαι**, ἀφ' ἧς στιγμῆς ἤκουσεν ἀπὸ τὸν φύλακα τὰ τῆς ταφῆς. **πρὶν καὶ μεστῶσαι με ὀργῆς** = πρὸ τοῦ καὶ νὰ μὲ πληρώσῃς θυμοῦ ( τὸ κοινῶς λεγόμε. πρὶν καὶ νὰ μὲ παραφουσκώσῃς ) Διὰ τοῦ **κάμει** ( ποιεῖται συμμετρικὴν ἀντίθεσιν πρὸς τὸ **ἐμοὶ τι** τοῦ χοροῦ. **ἄνους τε καὶ γέρων ἄμα**, ἀντὶ νὰ εἴπῃ : **ἄνους καίπερ γέρων ὦν** = ἀπερίσκεπτος, ἀν καὶ εἶσαι γέρων ( ἐπειδὴ τὸ γῆρας καὶ ἡ ἀπερίσκεψία εἶναι ἀσυμβίβαστα ). **ὑπερτιμῶ** ( ἡ μετοχ. αἰτιολ. ) = ἐξαιρετικὰ τιμῶ. **κρύπτω** = θάπτω. **ἀμφικίων** = περίστυλος. **πυρώω-ῶ** = καίω. **διασχεδάννυμι** = καταλύω ( σπάπτεται πρὸς τοὺς νόμους ), ἐξ αὐτοῦ δὲ κατὰ ζεῦγμα θὰ ἐννοήσ., καταπατήσων τὴν γῆν· ἢ σερὰ τῶν

λέξεων τῆς ἔπομ. προτ. : ἡ εἰσορᾶς θεοὺς τιμῶντας τοὺς κακοὺς ; ταῦτα = τὰ κηρύγματα μου ταῦτα (ἀντικ. τοῦ φέροντες). καὶ πάλαι· ἔνν. οὐ νῦν πρῶτον, ἀλλὰ καὶ πάλαι. μόλις φέρω = μετὰ δυσκολίας ἀνέχομαι. ῥοθῶ τινι = ψιθυρίζω ἀποδίδω ὕβρεις κατὰ τινος. λόφος = τράχηλος. λόφον ὑπὸ ζυγῶ (μεταφορὰ ἐκ τῶν ὑπόζυγι ἄν)· διὰ τούτου εἰκονίζεται τὸ αὐταρχικὸν τοῦ Κρέοντος. δικαίως = ὅπως ἐπέβαλλε τὸ δίκαιον. ὡς στέργειν ἐμέ = ὥστε νὰ δεικνύωσι τὸν ὀφειλόμενον εἰς ἐμέ σεβασμόν. ἐκ τῶνδε = ὑπὸ τούτων. τούτους (τοὺς φύλακας, δεικνύει τὸν παρόντα). ἐξεπίσταμαι καλῶς· (πλεονασμ.)· ἡ πρόθ. ἐκ καὶ τὸ καλῶς, διὰ νὰ δείξῃ τὴν ἀπόλυτον πεποίθησίν του. παράγομαι = παρασύρομαι. παρηγμένους· ἡ κατηγορ. μετ., ὅτε τὸ εἰργάσθαι ἐξαρτ. ἐξ αὐτῆς, ὡς ἀπαρέμφ. ἀκολοθίας, ἢ αἰτιολ., ὅτε τὸ εἰργάσθαι ἐξαρτ. ἐκ τοῦ ἐπίσταμαι. τάδε = τὴν ταφήν. νόμισμα = τὸ νομιζόμενον καὶ χρησιμοποιούμενον ὑπὸ τῶν ἀνθρώπων. κακὸν νόμισμα = κακὸν κατασκευάσμα, θέσπισμα· (δὲν κατακρίνει τὴν χρῆσιν τοῦ νομίσματος, ἀλλὰ τὴν κακὴν χρῆσιν αὐτοῦ). τοῦτο τὸ νόμισμα, ἀντί : οὗτος ὁ ἄργυρος. ἐξανίστημι = ἀναστατώνων ἐκβάλλω (ἐκ τῶν δόμων). ἐκδιδάσκω = διδάσκω καλῶς, καθοδηγῶ. παραλλάσσω = μεταστρέφω. ἴστασθαι = ὥστε νὰ προσχωροῦν, νὰ λαμβάνουν κατεύθυνσιν. πανουργίας ἔχειν = νὰ ἀσχολοῦνται εἰς ἔργα πονηρά. ἔδειξεν· γνωμ. ἄορ. δυσσέβεια παντὸς ἔργου = πᾶν ἔργον ἀσεβές. μισθαρνέω (μισθὸν ἄρνυμαι) = λαμβάνω μισθόν, δωροδοκοῦμαι. ἀνώ ἢ ἀνύτω = ἐκτελῶ, πράττω. ἦνυσαν-ἐξέπραξαν (γνωμ. ἄοριστοι)· τὸ β' ῥῆμ. = συνήθως κατορθώνουν. ἰσχω σέβας (παθητ. τοῦ σέβω καὶ σέβομαι) = τυγχάνω σεβασμοῦ. ὄρκιος = μεθ' ὄρκου. αὐτόχειρ = αὐτουργός. ἐκφραίνω = παρουσιάζω. μόνος Ἄιδης = μόνη ἢ τιμωρία τοῦ θανάτου, μόνος ὁ ἀπλοῦς θάνατος. Ἡ πλοκὴ τοῦ λόγου θὰ ἦτο ὀμαλωτέρα, ἐὰν ἐξεφέρετο ὧδε : οὐχ ὑμῖν Ἄιδης μόνος ἀρκέσει, ἀλλὰ πρότερον ζῶντες κρεμασθήσεσθε, μέχρις ἂν τήνδε δηλώσῃ ὕβριν. τὴν ὕβριν = τὴν πρᾶξιν τῆς θρασείας ταύτης ἀσεβείας καὶ τὸν δράστην αὐτῆς. ὄθεν οἰστέον (ῥῆμ. φέρω) τὸ κέρδος (πλαγ. ἔρωτ. πρότ.) = πόθεν πρέπει νὰ λαμβάνετε τὸ κέρδος. τὸ λοιπὸν (ἐπιρρ.) = εἰς τὸ ἐξῆς. ἐξ ἀπαντος = ἐκ παντὸς ἐν γένει πράγματος. ἐκ τῶν αἰσchrῶν λημμάτων (ἀναγκ. αἰτ.) ἐκ τῶν αἰσchrῶν κερδῶν. ἀτώμαι = δυστυχῶ. Αἰ μετ. κατηγορημ. δώσεις = θὰ ἐπιτρέψῃς. οὕτως = ἔτσι, ἀναπολόγητος.

καὶ νῦν ὡς ἀνιαρῶς λέγεις; = ὡς καὶ νῦν... = ὅτι καὶ τώρα ὁμιλεῖς ( ὅπως καὶ πρωτύτερα ) μὲ δυσαρέσειάν μου, ὅτι καὶ τώρα οἱ λόγοι σου μοῦ εἶναι δυσάρεστοι ; δάκνω = δαγκῶνω, ἐδῶ λυπῶ. ἐν τοῖσιν ὡσὶν ἢ ᾧ... προσδ. ἀναφορᾶς. τί δαι = ἀλλὰ πῶς. ῥυθμίζω = κανονίζω, σταθμίζω. τὴν ἐμὴν λύπην ὅπου· πρόληψις, ἀντὶ τοῦ ἐστὶν ἡ ἐμὴ λύπη = ποῦ ἔχει τὴν ἔδραν τῆς... σὲ τὰς φρένας· σχ. καθ' ὅλον καὶ μέρος. λάλημα = φλύαρος. ἐκπεφυκός ( ἀντι- κῶς πρὸς τὸ ὑποκείμενον σύ ) = ὅτι εἶσαι ἐκ φύσεως φλύαρος: ἡ σειρά τῶν λέξεων: οἴμ' ὡς δῆλον εἶ ἐκπεφυκός λάλημα. οὐκ οὖν τὸ γ' ἔργον τοῦτο ποιήσας ( εἰμί ) ποτέ = ἴσως εἶμαι φλύαρος, ἀλλ' ἐν οἰαδῆ- ποτε περιπτώσει τοῦτο τοῦλάχιστον τὸ ἔργον οὐδέποτε ἔχω κάμει. καὶ ταῦτα ( προσδιορ. τοῦ προδοῦς ) = καὶ μάλιστα. ἡ δεινόν = ἀλήθεια, φοβερὸν εἶναι. ψευδῆ δοκεῖν = νὰ σχηματίζῃ ἐσφαλμένους ἀντιλή- ψεις. ᾧ δοκεῖ γε = τοῦλάχιστον ἐκεῖνος, ὁ ὁποῖος λαμβάνει ἀποφά- σεις ( ὥστε ἡ σημ. τοῦ δοκεῖν εἶναι διάφορος ἐνταῦθα )· ἡ σειρά τῶν λέξεων: ἡ δεινόν ἐστὶ δοκεῖν τούτῳ ψευδῆ ᾧ γε δοκεῖ. Θέλει νὰ τονίσῃ ἐνταῦθα, ὅτι εἶναι φοβερὸν νὰ ἀπατάται εἰς τὰς ἀντιλήψεις του ὁ ἄρχων. κόμψευε τὴν δόξαν = εὐφυολόγει λογοπαικτῶν μὲ τὴν λέξιν δοκεῖν· εἰς τὴν κομψολογίαν τοῦ φύλακος συντείνει καὶ ἡ ἐπαλληλία τοῦ γράμματος δ. τοὺς δρῶντας ( δὲν ἐννοεῖ τοὺς πολλοὺς ) = τὸν δρᾶστην, οἰοσδῆποτε καὶ ἂν εἶναι. ἐξερῶ ( τοῦ ἐξαγορεύω ) = θὰ διακηρύξω. δεῖλὰ κέρδη = τὰ κέρδη, τὰ ἔχοντα κακὰ ( σκότια ) ἐλατήρια. πημοναί = συμφοραί· ( ἀφ' οὗ εἶπε ταῦτα ὁ Κρέων ἀπῆλθε διὰ τῆς μέσης θύρας εἰς τὰ ἀνάκτορα ). ἀλλ' εὐρεθεῖ μὲν μάλιστα = ἀλλὰ πρὸ παντὸς μὲν ἄλλου εὐχομαι νὰ εὐρεθῇ ὁ δρᾶστης. ἐὰν ληφθῇ τε καὶ μὴ ἀντί: εἴτε ληφθῇ εἴτε μὴ. οὐκ ἔσθ' ὅπως = κατ' οὐδένα τρόπον, οὐδόλως. ἐκτὸς ἐλπίδος γνώμης τ' ἐμῆς = παρ' ἐλπίδα καὶ παρὰ τὴν πεποίθησίν μου. ( Τὰ ἀπὸ τοῦ 327 λεχθέντα εἶπεν ὁ φύλαξ, καθ' ὃν χρόνον εἶχε φύγει ὁ Κρέων ).

**Πραγματικά.** παῦσαι· παρατηρητέα ἡ αὐταρχικὴ καὶ δεσποτικὴ στάσις τοῦ Κρέοντος, προσιδιάζουσα εἰς τοὺς ἥρωικούς χρόνους. πό- τερον... μεταχειρίζεται πρὸς ἀπόδειξιν τῆς γνώμης του, ὅτι δὲν εἶναι θεήλατος ἢ ταφή, τὸ ἐξῆς δίλημμα: διὰ νὰ εἶναι θεήλατος τὸ ἔργον τῆς ταφῆς, ἔπρεπε οἱ θεοὶ ἢ νὰ τιμῶσι τὸν Πολυνείκη, ὡς εὐεργέ- την αὐτῶν, ἢ νὰ τιμῶσι τοὺς κακοὺς· ἀλλὰ τὸ πρῶτον εἶναι ἀδύνατον

νά ἀληθεύῃ, διότι αὐτὸς ἤλθε νά κλύσῃ τοὺς ναοὺς των... ὁμοίως δὲ καὶ τὸ δευτέρον ἀφ' ἑαυτοῦ ἀναίρεται. **πόλεως ἄνδρες μόλις φέροντες**· ἴδιον τῶν τυράννων εἶναι νά ὑποπτεύωσι συνωμοσίας καὶ σκευωρίας πρὸς ἀνατροπὴν αὐτῶν. **κρεμαστοί**· ἐσυνθίζετο κατὰ τὴν ἀρχαιότητα νά ὑποβάλλωνται οἱ δοῦλοι εἰς βασάνους, διὰ νά μαρτυρήσωσι τὴν ἀλήθειαν, καὶ γενικῶς πᾶσα μαρτυρία αὐτῶν καὶ ἐνώπιον τῶν δικαστηρίων κατόπιν διαφόρων βασάνων ἔθεωρεῖτο ἔγκυρος.

#### ΠΡΩΤΟΝ ΣΤΑΣΙΜΟΝ (332 - 375)

**Λεξιλογικά.** σ τ ρ ο φ ῆ **ἀ**. **τὰ δεινά** = τὰ ἐκπληκτικά, τὰ ὑπερφυσικά ( τὰ ὑπερβαίνοντα τὸ σύνηθες μέτρον ἐπὶ τε καλοῦ καὶ κακοῦ ) · ἢ σύνταξις παρατακτικῆ, ἀντὶ νά εἴπῃ : πολλῶν τῶν δεινῶν ὄντων, οὐδὲν ἔστιν ἀνθρώπου δεινότερον. **κοῦδέν** = καὶ ὅμως τίποτε. **δεινότερον** ( διὰ τὴν σοφίαν καὶ τὴν τόλμην του ). **πέλω** = ὑπάρχω. **τοῦτο**· ἀντὶ οὗτος. **πέραν πολιοῦ πόντου χωρεῖ** = διαπερᾶ τὸ πολὺν πέλαγος. **χειμερίῳ νότῳ** = ἐν καιρῷ τρικυμιώδους νότου. **ὑπ' οἴδησιν περιβρυχίοισι** = ὑπὸ τὰ κύματα, τὰ ὁποῖα τὸν περικλύζουν. **ὑπερτάτα** = μεγαλειοτάτη. **ἄφθιτος** = ἀφθαρτος, αἰωνία. **ἀκαμάτα** = ἀκαταπόνητος ( ἢ οὐδέποτε ἀποκάμνουσα ἐν τῇ παροχῇ δῶρων, προϊόντων ). **ἀποτρούομαι** = κατατρέβω, καταπονῶ πρὸς ὠφέλειάν μου ( ἢ ἔννοια τοῦ ἀποτρέβεται ἀποτελεῖ μεγάλην ἀντίθεσιν πρὸς τὰ ὑπερτάτα, ἀφθιτον κλπ. ). **ἴλλομαι** = περιστρέφομαι ( βουστροφηδὸν κινεῖμαι ). **πολεύω** = ἀροτριῶ, καλλιεργῶ. **ἰπείῳ γένει**· δηλ. δι' ἵππων καὶ ἡμιόνων.

**ἀ ν τ ι σ τ ρ . ἀ**. **κουφόνους** = ὁ ἔχων κοῦφον νοῦν, ἐλαφρόμυαλος. **φῦλον** = σμῆνος. **ὀρνίθων** = πτηνῶν. **τὸ ἀμφιβάλλω** ὅπως καὶ τὸ **περιβάλλω** χρησιμοπ. ἐν τῇ θηρευτικῇ καὶ ἀλιευτικῇ = συλλαμβάνω. **ἄγει** = ἀπάγει ( ἀπὸ τῆς ἐνέδρας οἴκαδε ). **ἔθνη** = γένη· **εἰναλίαν τε φύσιν** = καὶ τὰ θαλάσσια εἶδη ( τοὺς ἰχθύς κτλ. ) **πόντου εἰναλίαν** πλεονασμός· τὰ φ ῦ λ ο ν , ἔ θ ν η , φύ σ ι ν χρησιμ. ὡς ἀντικείμε. τοῦ ἀμφιβαλῶν ἄγει. **σπεῖρα δικτύοκλωστος** = δίκτυον νηματόκλωστον. **περιφραδῆς** = πολυμήχανος, περίουτος ( **φραδῦς** = συντετός ). **κρατεῖ** = ἐξουσιάζει, δαμάζει. **μηχαναῖς** ( δοτ. ὄργαν. ) = διὰ διαφόρων τεχνασμάτων ( δι' ὧν ὁ ἄνθρωπος συλλαμβάνει καὶ τιθασσεύει τὰ ἄγρια θηρία ). **ἄγραυλος** = ὁ ἐν τοῖς ἀγροῖς αὐλιζόμενος, ὁ ἀγροδίαιτος. **ὄρεσιβάτης** = ὄρεσίβιος. **λασιαύχην** = ὁ ἔχων λάσιον ( δασύν ) αὐχένα. **ὀχμάζομαι** ( ἐκ τῆς ῥίζ. ἔχ. τοῦ ἔχω ) = δαμάζω πρὸς ὠφέλειάν μου.

**ἀμφιλόφω ζυγῶ** = διὰ τοῦ περιτραχηλίου ζυγοῦ. **ἀκμῆς** (ἀ- κάμνω), = ἀκαταπόνητος.

σ τ ρ ο φ ῆ β'. **φθέγμα** = τὴν ἔναρθρον φωνήν, τὴν γλῶσσαν, κατ' ἀντίθεσιν πρὸς τὴν ἀναρθρον τῶν ζῶων. **ἀνεμόεις** = ταχὺς ὡς ἄνεμος. **φρόνημα** = σκέψις, **ιδέα**. **ὄργη** = ὄρμη, ῥοπή. **ἀστυνόμοι ὄργαι** = ἡ ὄρμη πρὸς διαμόρφωσιν καὶ ῥύθμισιν πολιτειῶν, αἰσθητάτα καὶ διαθέσεις τῆς κατὰ νόμους κοινωνικῆς διαβιώσεως. **ἐδιδάξατο** = ἐδίδαξεν ὁ εἷς τὸν ἄλλον (ἀμοιβαίως ἐδιδάχθησαν) **δύσαυλος** = ὁ καθιστῶν δύσκολον τὸν καταυλισμόν, τὴν διαμονήν. **ὑπαίθριος** = εἰς τὸ ὑπαίθριον. **πάγος** = παγετός, **δύσομβρα βέλη** = τὰς προσβολὰς τῶν θυελλωδῶν βροχῶν. ἡ σειρά τῶν λέξεων : ἐδιδάξατο φθέγμα καὶ ἀνεμόεν φρόνημα καὶ ἀστυνόμους ὄργας καὶ φεύγειν (ἔθηκεν ἀπαρέμφ. ἀντὶ οὐσ. φυγὰς) ὑπαίθρια βέλη δυσάυλων πάγων (ἀντὶ ὑπαίθριων) δυσάυλων πάγων βέλη) καὶ δύσομβρα. **παντοπόρος** (ἐπιφωνηματικῶς ἐν τέλει ἐτέθη πρὸς ἔκφρασιν ἐκπλήξεως διὰ τὰς προηγουμένας ἐφευρέσεις αὐτοῦ) = ὁ παμμήχανος. **ἄπορος** (ἐτέθη πλησίον τοῦ παντοπόρος πρὸς ἕξασιν τῆς ἀντιθ. ) = ἄοπλος, ἀμήχανος. **τὸ μέλλον** (ἐνν. συμβῆσθεσθαι). **Ἄϊδα φεῦξιν** = τὴν ἀποφυγὴν τοῦ θανάτου. **ἐπάγομαι** = κατορθῶν. **ἀμήχανος** = ἀθεράπευτος. **ξυμφράζομαι** = ἐπινοῶ, ἐφευρίσκω ἢ ξὺν ἐπιτείνει τὴν ἔννοιαν. **φυγὰς νόσων** = διάφορους τρόπους ἀποφυγῆς ἀπὸ τῶν νόσων (τ. ἔ. τὴν ἰατρικὴν, τὰ διάφορα φάρμακα, τὴν διαίταν, τὴν γυμναστικὴν κτλ. ).

ἀ ν τ ι σ τ ρ ο . β'. **τὸ μηχανόεν τέχνας** = τὸ ἐπινοητικὸν τέχνης, τὴν δύναμιν τῆς ἐπινοήσεως διαφόρων μηχανημάτων. **κακόν**· ἐνν. καὶ πρὸ αὐτοῦ ἢ **ἐπί**. **ἐσθλόν** = ἀγαθόν, **ἔρπω** = βαδίζω. **γεραίρω** = τιμῶ, ( ἢ μετ. ὑποθ. ) **νόμους χθονός** = τὸ ἀνθρώπινον δίκαιον. **θεῶν τ' ἔνορκον δίκαν** = καὶ τὸ δι' ὄρκου πρὸς τοὺς θεοὺς κεκυρωμένον δίκαιον. **ὑψίπολις** (ἐνν. ἐστὶ) = ἀπολαύει μεγάλης τιμῆς ἐν τῇ πόλει. **ἄπολις** = οὐχὶ ἀγαθὸς πολίτης. **δῶ ξύνεστι**· (ἀναφορ. ὑποθ. πρότ.) **τὸ μὴ καλόν** (προσωπ.) = ὅστις τῷ μὴ καλῷ ξύνεστι = εἰάν τις ἀναστρέφεται τὸ κακόν. **τόλμας** (λαμβάν. ἐπὶ κακῆς σημασ.) **χάριν** = λόγῳ τῆς ἀλογίστου τόλμης του. **παρέστιος** = σύνοικος. **μητ' ἴσον φρονῶν** = μητ' ἔχων τὰς αὐτὰς πρὸς ἐμέ πολιτικὰς γνώμας· (δι' ἀμοφρωνῶν θέλει νὰ δηλώσῃ, ὅτι ἀποστέργει πᾶσαν σχέσιν πρὸς αὐτὸν ἐν τε τῷ δημοσίῳ καὶ τῷ ἰδιωτικῷ βίῳ). **τάδε** = ταῦτα (τὰ ὅποια ἀνέφερα ἀνωτέρω, τὰ ἀσεβῆ καὶ κακά ).

**Πραγματικά.** πολλά τὰ δεινά... πόθεν λαμβάνει ἀφορμὴν ὁ χορὸς νὰ ἄσῃ τὸ πρῶτον στάσιμον καὶ νὰ θαυμάσῃ τὴν δεινότητα τοῦ ἀνθρώπου ; **καὶ πολιοῦ πέραν πόντου χειμερίῳ νότῳ περιβρυχίοισιν ὑπ' οἰδμασιν**· πόσας προόδους καὶ γιγαντιαῖα ἄλλατα δὲν ἐπετέλεσεν ὁ ἄνθρωπος ἐν τῇ ναυσιπλοῖᾳ ; λέγει δὲ **χειμερίῳ νότῳ**, διὰ νὰ δηλώσῃ ὅτι ὁ ἄνθρωπος ναυσιπλοεῖ καὶ ὅταν ἡ θάλασσα εἶναι πολὺ τρικυμιώδης καὶ τεταραγμένη, τοιαύτην δὲ ἐν Ἑλλάδι καθιστᾷ κυρίως ὁ νότιος ἄνεμος. **Γᾶν**· ὀνομάζει αὐτὴν ὑπερτάταν, ἀφ' ἐνὸς μὲν διότι τὴν θεωρεῖ πρεσβυτάτην, ἀφ' ἐτέρου δὲ ὡς ταυτιζομένην πρὸς τὴν μητέρα τῶν θεῶν Ἑραν καὶ Κυβέλην, τὴν γεννήτορα τῶν ἄλλων θεῶν, καὶ ἐν τῇ ιδιότητι τῆς ὡς τὰ πάντα φύουσης καὶ ἀποδιδούσης ὅλους τοὺς καρπούς· προεκάλει δὲ τὴν κατάπληξιν τοῦ ἀνθρώπου διὰ τὴν ἀνεξάντλητον γονιμότητα καὶ τὴν ἀφθαρσίαν τῆς. **ἰλλομένων ἀρότρων, ἱππεῖῳ γένει πολέων**· οἱ ἀρχαῖοι μετεχειρίζοντο ἐν τῇ γεωργίᾳ τὸ ἄροτρον ἀπὸ τῶν ὀμηρικῶν χρόνων, χρησιμοποιοῦντες πρὸς τοῦτο τὰς ἡμιόλους, αἱ ὁποῖαι μετὰ τοὺς βοῦς ἐθεωροῦντο αἰρετώτεραι τῶν ἵππων, οἵτινες ἦσαν ἀφιερωμένοι καὶ εἰς ἄλλας ὑπηρεσίας. **φθέγμα**· ἐνν. βεβαίως τὴν διὰ φθόγγων ἔκφρασιν τῶν σκέψεων τοῦ ἀνθρώπου, τὸν ἑναρθρον λόγον, τὸν ὁποῖον ὁ Σοφοκλῆς θεωρεῖ οὐχὶ ὡς φυσικὸν δῶρον τοῦ ἀνθρώπου, ἀλλ' ἐπίκτητον ἐπινόημα καὶ δημιουργήμα αὐτοῦ, ὡς ἐπρέσβευον καὶ ἄλλοι φιλόσοφοι, οἱ Ἑλεᾶται, ὁ Πυθαγόρας κλπ., λέγει δὲ **ἀνεμόεν τὸ φρόνημα**, δηλ. τὰς σκέψεις καὶ τὰς ιδέας τοῦ ἀνθρώπου, λόγῳ τῆς μεγάλης ταχύτητος καὶ εὐκινήσιας τοῦ νοῦ εἰς τὸ συλλαμβάνειν αὐτάς. **ἀστυνόμους ὀργάς**· ὅ,τι εἶπε περὶ προφορικοῦ καὶ ἐνδιαθέτου λόγου ἐφαρμόζεται καὶ ἐνταῦθα, δηλ. ὅτι εἶναι μὲν φύσει ὁ ἄνθρωπος πολιτικὸς καὶ κοινωνικὸς, ὡς ἐτόνισε καὶ ὁ Ἀριστοτέλης, ἀλλὰ τὰς ιδιότητας ταύτας, καὶ ἰδίᾳ τὰς πρὸς διαμόρφωσιν καὶ ῥύθμισιν πολιτειῶν, ἐτελειοποίησαν καὶ μετέδωσαν οἱ ἄνθρωποι πρὸς ἀλλήλους διὰ τῆς πολιτικῆς ἀνατροφῆς καὶ διδασκαλίας. **ἐδιδάξατο δὲ καὶ φεύγειν βέλη**... ἐπενόησε δηλ. οἰκίας, τελειοποιήσας αὐτάς μέχρι τοῦ σημερινοῦ σημείου τελειότητος, ἐνῶ πρότερον κατηνλίζετο εἰς τὸ ὑπαιθρον, κακουχούμενος ἀπὸ τὰ ψύχη καὶ τὰς ἄλλας ἐναντιότητος τῆς φύσεως. Ἐπίσης ἐφευρε τὰ κατάλληλα ἐνδύματα καὶ τὰ ἄλλα προφυλακτικὰ μέσα ἀπὸ τῶν προσβολῶν τῶν βροχῶν, ἀφ' οὗ ἤλθε γυμνὸς ἐπὶ τῆς γῆς, κατ' ἀντίθεσιν πρὸς τὰ ἄλλα ζῶα. **νόσων δὲ φυγὰς ζυμπέφρασαι**· "Αἶδα μόνον φεύξιν οὐκ ἐπάξεται· πῶς



εὐτρεπίζουσα, θάπτουσα. **κλήρος ἐνθάδ' οὐκ ἐπάλλετο** = δὲν ἐγι-  
 νε κλήρωσις αὐτὴν τὴν φοράν ( ὅπως τὴν πρώτην φοράν). **θοῦρμαιον**  
 = τὸ ἔρμαιον = τὸ εὐρημα. **κρίνω** = ἀνακρίνω. **ἐξελέγχω** = ἐξετάζω.  
**δικαίος εἶμι** ( προσ. σύνταξις ἀντὶ τίνος ἀπροσ.; ) = δικαιοῦμαι. **ἐλεύ-  
 θερος ἀπηλλάχθαι** ( πλεον ). **τῶνδε κακῶν** = τῶν ἀπειληθεισῶν  
 ἐναντίον μου τιμωριῶν διὰ τὴν ὑπόθεσιν αὐτὴν ἐδῶ. **τῷ τρόπῳ** = τίνι  
 τρόπῳ. **πόθεν** · ἐτέθη ἀντὶ ἐπιρρήμ. ἐν τόπῳ στάσεως, διότι ἐνυπάρχει  
 κίνησις. **ἦ καὶ ξυνιείς;** = ἄρα γε ἔχεις σαφῆ συνείδησιν τῶν λεγομένων  
 σου; **ὀρθῶς** = ἀκριβῶς. **ιδῶν** · αἰτιολ. τὸ πρὸ αὐτῆς ἐννοητέον ἐκ τῶν  
 προηγουμένων : ὀρθῶς λέγω. Ἡ σειρά τῶν λέξεων : **ιδῶν** ταύτην θά-  
 πτουσαν τὸν νεκρὸν, ὃν σὺ ἀπεῖπας θάπτειν. **ἀπεῖπας**, τοῦ ἀπαγορεύω.  
**ἐπίληπτος** = ἐπ' αὐτοφώρῳ, ἐπ' αὐτῷ τῷ ἔργῳ εἰλημμένη. **ὅπως γὰρ  
 ἤκομεν** ( ἀντὶ ἤκον ἐγὼ ) = μόλις δηλ. **ἐπανήλθομεν. τὰ δειν' ἐκεῖν'**  
**ἐπηπειλημένοι** = ἔχοντες λάβει τὰς φοβεράς ἐκείνας ἀπειλὰς ( ἐν τῇ  
 πραγματικότητι ἠπειλήθη καὶ ἐπανῆλθε μόνον ὁ φύλαξ ἐκεῖνος, οἱ δὲ  
 ἄλλοι ἀναμένοντες ἐπανῆλθον μετ' αὐτοῦ καὶ ἔσηραν τὴν κόνιν ). **σαίρω**  
 = σαρώνω, ἀποκαθαίρω. **κατέχω** = καλύπτω. **μυδάω** = εἶμαι ὑγρός,  
 καὶ ἐπὶ πτώματος ἐδῶ = στάζω ἐκ σήψεως. **ἄκρων ἐκ πάγων** = ἐπὶ  
 τῶν ἄκρων πάγων ( τὸ ἄκρον κατηγορ. καὶ ὄχι ἐπιθ. διορ. ) = εἰς τὰ  
 πλευρὰ τῶν κορυφῶν τῶν βράχων. **ὑπήνεμος** = ἔχων τὰ νῶτα πρὸς  
 τὸν ἄνεμον καὶ προφυλαττόμενος ἀπ' αὐτοῦ. **ὄσμην...** ἡ σειρά τῶν  
 λέξεων : πεφευγότες ὄσμην ἀπ' αὐτοῦ, μὴ βάλῃ δηλ. ἀποφεύγοντες μὴ-  
 πως προσβάλῃ τὰς βῆνας ἡμῶν ἢ ὑπ' αὐτοῦ ( τοῦ πτώματος ) ἐκπεμπο-  
 μένη ὄσμη. **ἐγερτί** = ἀγρύπνως, ἐγρηγορτί. **ἐπίρροθος** = ὑβριστικός.  
**κακοῖσιν** = ὀνειδέσει, κακολογίαις. **ἀκηδῶ τινος** = παραμελῶ τι. **εἴ  
 τις ἀκηδήσοι** · πλαγ. ἔρωτ. πρότ. ἔξαφτ. ἐξ ἐννοουμένου φόβου σημαντ.  
 ῥήμ. **πόνος** = ἡ ἐκτέλεσις τοῦ ἐπιπόνου ἔργου ( τῆς φρουρήσεως τοῦ πτώ-  
 ματος ). **ἦν** = ἐλάμβανον χώραν. **ἔστε** = ἕως ὄτου. **μέσῳ** · κατηγορ. ἐν  
**αἰθέρι μέσῳ** = εἰς τὸ μέσον τοῦ οὐρανοῦ ( πρόκειται περὶ τῆς μεσημ-  
 βρίας ). **θάλπῳ** = καίω ( ὡς ἀμετάβατ. ἐδῶ ) **τυφῶς** = μανιώδης, κα-  
 ταιγιδώδης ἄνεμος, θύελλα. **σκηπτὸς** = ἀνεμοστρόβιλος. **οὐράνιον  
 ἄχος** ( παραθ. τοῦ προηγουμένου ) = θεομηνία. **πίμπλησι** ( ἐνν. τοῦ  
 σκηπτοῦ τὴν πεδιάδα ). **αἰκίζω** = κακοποιῶ, ἀποκόπτω. **φόβη** = φύλ-  
 λωμα. **ὕλης πεδιάδος** = τῶν δένδρων τῆς πεδ. ἐν δέ, ἐπιρρηματ. =  
 προσέτι δέ. **ἐμεστῶθη** ( αὐτοῦ τοῦ ἀνεμοστροβίλου ) = ἐπληρώθη. **μύω**  
 = κλείω τοὺς ὀφθαλμοὺς ( ἐδῶ, πρὸς τὸν σηκωθέντα κονιορτόν ). **εἶχο-**



ἀντικείμενον, ἀνεφώνου «κοινὸς Ἑρμῆς». **τυφῶς ἀείρας σκηπτόν...** ἢ φοβερὰ περιγραφή τοῦ τυφῶνος ἐξαίρει τὸ ἀτρόμητον τῆς Ἀντιγόνης, ἀφ' οὗ ἐφοβήθησαν μὲν οἱ ἄνδρες, οὐχὶ ὅμως καὶ αὐτή. **χοαῖσι τρισπόνδοισι**· αἱ τριπλαῖ σπονδαὶ ἦσαν, ἡ μὲν ἀπὸ μελίκρατον (γάλα μὲ μέλι), ἡ ἄλλη ἀπὸ οἶνον καὶ ἡ τρίτη ἀπὸ ὕδωρ· ἄλλοτε πάλιν, ἡ μὲν α' συνέκειτο ἀπὸ γάλα, ἡ β' οἶνον ἀπὸ καὶ ἡ γ' ἀπὸ μέλι μὲ ὕδωρ. Στρεφόμενοι πρὸς δυσμὰς ἔχονον αὐτὰς ἢ χωριστὰ ἐκάστην ἢ ὅλας ὁμοῦ, ὅπως ἔκαμε τώρα ἡ Ἀντιγόνη, ἔχουσα μίαν πρόχουν, ἀφοῦ τὰς ἀνέμειξεν ἐντὸς αὐτῆς. Καὶ παρ' ἡμῖν ὁ ἱερεὺς χύνει ἐπὶ τοῦ νεκροῦ εἰς τὸν τάφον τρεῖς χοὰς ἐλαίου καὶ ὕδατος. **ἦσσω λαβεῖν τῆς ἐμῆς σωτηρίας**· παρατηρητέα ἡ μεγάλη ἀντίθεσις τοῦ χαρακτῆρος τῆς Ἀντιγόνης καὶ τοῦ φύλακος.

β') 441 - 525

**Λεξιλογικαί.** **σέ**, ἐνν. τὸ λέγω ἢ κρίνω. **νεύω**=κλίνω (ἡ Ἀντιγόνη καθ' ὅλον τὸ διάστημα τῆς παρουσίας της πρὸ τοῦ Κρέοντος ἱσταται σιωπηλῇ καὶ ἔχουσα τοὺς ὀφθαλμοὺς πρὸς τὰ κάτω). **φῆς**=ὁμολογεῖς. **καταρνέομαι-οὔμαι**=ἀρνοῦμαι ἰσχυρῶς, ἐπιμένω ἀρνούμενος· ἡ σειρά τῶν λέξεων : **φῆς ἢ καταρνεῖ μὴ δεδρακέναι τάδε ; καὶ φημί οὐκ...** σχῆμα ἐκ παραλλήλου πρὸς μείζονα ἐμφασιν. Ἡ ἀπάντησις εἶναι ὁμοία πρὸς τὴν ἐρώτησιν, οὔσα τοιοῦτοτρόπως πειρακτικὴ διὰ τὸν Κρέοντα. **τὸ μὴ** (ἐνν. δρᾶσαι). **οἷ**=ὅπου. **αἰτία**=κατηγορία. **ἔξω ἐλεύθερον** (πλεον.). Κατόπιν τούτου ἀπέρχεται ὁ φύλαξ διὰ νὰ ἐπανέλθῃ βραδύτερον μεταμφιεσνόμενος ὡς Ἰσμήνη. **μὴ μῆκος**=οὐχὶ ἐν ἐκτάσει. **ἦδηθα**· ἀρχαιοπρεπέστερος τύπος τοῦ ἦδεις (οἶδα). **τάδε**=τὰ πραχθέντα ὑπ' αὐτῆς. **τί δ' οὐκ ἔμελλον** (ἐνν. εἰδέναι)=καὶ διατὶ ὄχι. **καὶ δῆτα** (ὁ Κρέων ὀργίζεται)=καὶ ὅμως (μολονότι δηλ. ἐγνώριζες). **γάρ**· αἰτιολογεῖ τὸ ἐννοοῦμαι, ναί, ἐτόλμων ὑπερβαίνειν... **ἐν ἀνθρώποισι**=μεταξὺ τῶν ἀνθρώπων. **σθένειν τοσοῦτον**=ὅτι ἔχουν τόσον μεγάλην ἰσχύν. **τὰ σά κηρύγματα**, τὸ λέγει μετὰ τινος περιφρονησεως. **ἀσφαλῆ**=ἀσάλευτα στερεὰ (διότι εἶναι ἐντετυπωμένα εἰς τὰς ψυχὰς τῶν ἀνθρώπων). **θνητὸν ὄντα**· ἐναντ. μετ. **ὡσθ' ὑπερδαμῆιν** (τοῦ ῥήματος ὑπερτρέχω)=ὥστε νὰ τὰ παραβῆς. **ζῆ**=ἰσχύουν, ἔχουν κῦρος. **ἐξ ὄτου φάνη** (πλγ. ἐρώτ.)=ἀπὸ πότε ἐφάνησαν. **τούτων** (βραχυλογ.), διὰ τὴν παράβασιν αὐτῶν τῶν νομίμων, τῶν ἀγράφων (ἀναγκ. αἴτιον). **οὐκ ἔμελλον**=δὲν

εἶχον σκοπόν. **δείσασα** (δέδοικα). **φρόνημα** = θέλησις, διάθεσις. **ἐν θεοῖσι** = ἐνώπιον τῶν θεῶν· ἢ σειρά τῶν λέξεων : οὐκ ἔμελλον ἐγὼ οὐδενὸς ἀνδρὸς φρόνημα δείσασα ἐν θεοῖσι δώσειν δίκην τούτων. **ἐξήδη** (ἐξοῖδα) = ἐγνώριζον καλῶς **θανουμένη** = κατηγορημ. μετ. **πρόσθεν τοῦ χρόνου** = πρὸ τοῦ πεπωμένου χρόνου. **αὐτε** = τούτωνκτιον (ἐγὼ ἐν ἀντιθέσει πρὸς σέ). **δοσις γάρ...** (ὁ γάρ δικαιολογεῖ τὸ ἐννοούμε. : καὶ λέγω ἐγὼ κέρδος). **ἐν πολλοῖς κακοῖς** = ἐν μέσῳ πολλῶν κακῶν (ἐννοεῖ τὰς δυστυχίας τῆς οἰκογενείας της, πατρός μητρός, ἀδελφῶν της). **καθανών**· ὑποθ. **φέρει** = λαμβάνει, ἀποκομίζει. **οὕτως** = κατὰ ταῦτα, κατόπιν τούτων. **παρ' οὐδὲν ἄλγος ἐστὶ** = οὐδόλως μὲ λυπεῖ. **τὸ τυχεῖν τοῦδε...** εἶναι ὑποκείμε. τῆς προτάσεως αὐτῆς, τὸ δὲ **παρ' οὐδὲν ἄλγος** κατηγορ. αὐτοῦ. **κείνοις ἂν ἤλγουν** (ὁ ἂν ἐτέθη δις· τίνος εἶδους ὑποθ. λόγ. εἶναι καὶ τίς ἢ ἀπόδοσις ;). **τὸν ἐξ ἐμῆς μητρός** (ἐνν. γεγῶτα, γεννηθέντα), **ἄθαρπτον νέκυν** κατηγορ. τοῦ προηγουμένου. **εἰ τὸν ἐξ ἐμῆς μητρός θανόντ' ἄθαρπτον ἠνσχόμην νέκυν** = ἐὰν ἤθελον ἀνεχθῆ, ὥστε ὁ ἐκ τῆς ἰδικῆς μου μητρός γεννηθεὶς (ὁ ἀδελφός μου) μετὰ τὸν θάνατόν του νὰ μείνῃ νεκρὸς ἄταφος. **τοῖσδε** = δι' αὐτό. **ἀλγύνομαι** = θλίβομαι, λυποῦμαι διὰ τι. Ἡ σειρά τῶν λέξεων : **εἰ δὲ δοκῶ σοι νῦν τυγχάνειν δρῶσα μῶρα...** **σχεδόν τι μῶρω μωρίαν ὄφλισκάνω** (τὸ σχεδόν τι φαίνεται μὲν, ὅτι μετριάζει τὴν δεινὴν ὕβριν τοῦ μωροῦ, κυρίως δ' ὅμως ἐνέχει εἰρωνείαν διὰ τὸν Κρέοντα) = ἴσως θεωροῦμαι μωρὰ ἀπὸ σέ μωρόν. **τὸ γέννημα** = ἡ ἰδιοσυγκρασία, ὁ χαρακτήρ. **ὠμόν** (ἐνν. ὄν) = ὅτι εἶναι σκληρόν, ὡς προελθὸν ἐκ... **εἶκω** = ὑποχωρῶ, ἐνδίδω. **κακοῖς** = τοῖς ἀτυχήμασιν (εἰς τὰ δεινὰ συμβεβηκότα). **τὰ σκλήρ' ἄγαν** = τὰ λίαν ἄκαμπτα. **πίπτειν** (ἀντὶ κατηγ. μετ. ἐκ τοῦ ἴσθι). **μάλιστα** = ὅτι κατὰ τὸ πλεῖστον ταπεινοῦνται. **ἐγκρατῆς** = ἰσχυρός. **ὀπτὸν ἐκ πυρός** (ὄργαν.) = πυρακτωθέντα. **περισκελῆ** (κατηγ.) = ὥστε νὰ σκληρυνθῆ πολὺ. **θραυσθέντα**, ἢ σειρά τῶν λέξεων : εἰσίδοις ἂν καὶ τὸν ἐγκρατέστατον σίδηρον (ὄντα) ὀπτὸν ἐκ πυρός, περισκελῆ, θραυσθέντα πλεῖστα (σύστ. ἀντικ.) = εἰς παρὰ πολλὰ τεμάχια. **θυμοῦμαι** = ἐξαγριοῦμαι, εἶμαι θυμοειδής. **καταρτύομαι** = σωφρονίζομαι, πειθαρχῶ. **γάρ**. αἰτιολ. τὸ ἐννοούμε. ἐκ τοῦ προηγουμένου : τοῦτο θὰ πάθῃ καὶ αὐτὴ (ἢ Ἀντιγόνη) διότι... **οὐκ ἐκπέλει** = δὲν εἶναι ἐπιτετραμμένον. **μέγα φρονεῖν** = μεγαλοφρονεῖν. **δοῦλος** (ἀντὶ ὑπήκοος)· δὲν ἀρμόζει εἰς βασιλόπαιδα, ἀλλ' ὀφείλεται!

εἰς τὸ πάθος τοῦ Κρέοντος. οἱ πέλας = οἱ ἄλλοι. ὑβρίζω = παρεκτρέπομαι. τότε ( συμπληρ. διὰ τῆς μετ. ὑπερβαίνουσα ) = ὅτε παρέβαιναν. ἐπεὶ δέδρακεν = ἀφο' οὗ ἔκαμε τὴν πράξιν ( τὴν ταφήν ). ἦδε καθ' ἑλξιν πρὸς τὸ ὕβρις, ἀντὶ τούτου, ἐπεξηγεῖται δὲ ὑπὸ τῶν ἀμέσως ἐπομένων: τούτοις ἐπαυχεῖν καὶ δεδρακυῖαν γελᾶν = νὰ καυχησιολογήῃ, διότι διέπραξε ταῦτα, καί, ἂν καὶ τὰ ἔπραξε, νὰ φέρεται σκωπτικῶς. ἦ = ἀλήθεια, εἰς τὸ α' ἀνὴρ ἕνν. εἰμί, εἰς δὲ τὸ β' ἔσται. ἀνατὶ ( ἐκ τοῦ ἀνατος, τὸ ὅποιον γίνεται ἐκ τοῦ στερητ. α καὶ ἄτη = βλάβη ) = ἄνευ τιμωρίας. ταῦτα = ἡ βασιλική μου αὕτη ἐξουσία. κείσεται = θὰ ἐξακολουθῇ νὰ ταπεινοῦται. τῆδε ( ποιητ. αἰτ. ) =, ὑπ' αὐτῆς ἐδῶ. ἀλλ' εἴτε κυρεῖ ( τυγχάνει κόρη ) τῆς ἀδελφῆς μου εἴθ' ὄμαιμονεστέρα = εἴτε πλησιεστέρα συγγενῆς. τοῦ παντός ἡμῖν Ζηνὸς ἐρκείου ( ἕρκος ) γεν. μεριστ. = ἐκ τοῦ ὄλου ἡμῶν συγγενικοῦ κύκλου. Τὸ Ζηνὸς ἐρκείου ἐτέθη κατὰ μετων. ἀντὶ τῆς συγγενείας, τὸ δὲ ἡμῖν ἀντὶ τοῦ ἡμῶν. ἀλύσκω μόρον = διαφεύγω τὸν θάνατον. ἴσον ἐπαιτιῶμαι = ἐξ ἴσου κατηγορῶ. τοῦδε τάφου γεν. αἰτίας. βουλευσαί ( ἐπεξήγ. ) = ὅτι δηλ. ἐσκέφθη καὶ ἐπρομελέτησεν ἀπεφάσισεν αὐτὸ ( τὴν ταφήν ). Εἰς τὸ σημεῖον τοῦτο ἀμέσως εἰσῆλθεν εἰς τὰ ἀνάκτορα δορυφόρος, διὰ νὰ φέρῃ τὴν Ἰσμήνην. νιν = αὐτήν. λυσαῶ-ῶ = μαίνομαι, εἶμαι σφόδρα τεταραγμένος. ἐπήβολός τινος = κύριός τινος. φριλεῖ = συνηθίζει. θυμὸς = ἡ ψυχὴ. ἠρῆσθαι = νὰ ἔχη συλληφθῇ ἐπ' αὐτοφώρῳ. κλοπεὺς = λαθραῖος δράστης. πρόσθεν = πρωτύτερα ( πρὶν δηλ. ἐπιχειρηθῇ τὸ κακόν ). τῶν μηδὲν ὀρθῶς ἐν σκοτῶ τεχνωμένων = ἐκείνων, οἱ ὅποιοι οὐδὲν καλὸν μηχανεύονται ἐν τῷ κρυπτῷ. μισῶ γε μέντοι = ἀλλ' ὅμως μισῶ. ἀλούς τις ἐν κακοῖς = συλληφθεὶς τις ἐπ' αὐτοφώρῳ διαπράττων τὸ κακόν. καλλύνω = παριστῶ ὡς καλόν. τοῦτο = τὴν σύλληψιν ἐπὶ κακῷ. ἦ κατακτεῖναί μ' ἑλών = ἦ νὰ μὲ πιάσῃ καὶ νὰ μὲ σκοτώσῃ. οὐδὲν ( ἕνν. θέλω μεῖζον ). μὲν = τοῦλάχιστον. τοῦτο = τὸ εἶναι σε, τὸ ὅτι σὲ ἔχω πιάσει. ( ἕνν. μέλλεις κατακτεῖναι ) = ἀναβάλλεις, βραδύνεις. ἀφανδάνω = ἀπαρέσκω. καὶ σοὶ τὰ μὰ ἀφανδάνοντ' ἔφω = οἱ λόγοι μου καὶ ἐν γένει ἢ συμπεριφορὰ μου δὲν ὑπῆρξαν ἀρεστά εἰς σέ. κατέσχον γ' ἂν = ἤθελον τοῦλάχιστον ἀποκτήσει. πόθεν = ἐκ τίνος ἄλλου γεγονότος. κλέος μέση λέξις, ἐπὶ καλοῦ καὶ κακοῦ. εὐκλεέστερον κλέος = μεγαλυτέραν δόξαν. ἦ τιθεῖσα = ἦ εἰ ἐτίθην. τούτοις, τοὺς ἀποτελοῦσι τὸν χορόν, ἀντικ.

τοῦ ἀνδάνειν = ἀρέσκειν, ἀλλά καὶ ποιητ. αἴτιον τοῦ λέγοιτ' ἄν. **τούτοις λέγοιτ' ἄν τοῦτο πᾶσιν ἀνδάνειν** = τοῦτο ἤθελεν ὁμολογηθῆ καὶ ὑπὸ πάντων τούτων ( τοῦ χοροῦ ), ὅτι εἶναι ἀρεστὸν εἰς αὐτοὺς ( ὅτι ἐπιδοκιμάζεται ὑπ' αὐτῶν ). Τίνος εἶδους λόγος εἶναι ἐδῶ ; **ἐγκλήω γλῶσσαν** = δένω τὴν γλῶσσαν. ἢ **τυραννίς** ( τὸ ἀφηρ. ἀντὶ τοῦ συγκεκρ. ) = ὁ τύραννος. **πολλὰ τ' ἄλλα εὐδαιμονεῖ** = καὶ ὑπὸ πολλὰς ἄλλας ἐπόψεις πλεονεκτεῖ. **τούτο**· τὸ ὅτι εἶναι καλὸν νὰ γίνῃ ἡ ταφή τοῦ Πυλυνεῖκου. Τὸ **ὄρωσι**, ὅπως καὶ τὸ προηγούμε. ὄραξ, ἔχουσι γνωμικὴν σημασ. = γινώσκουσι, φρονοῦσιν. **ὑπίλλω** ( ἐκ μεταφορᾶς ἀπὸ τῶν κυνῶν, οἱ ὅποιοι φοβούμενοι συστέλλουν ὑπὸ τὰ σκέλη των τὴν οὐρὰν ) = συμμαζεύω ἐκ φόβου. **στόμα** = τὴν γλῶσσαν. **ἐπαιδοῦμαι** = αἰσχύνομαι. **χωρὶς τῶνδε** = διαφορετικὰ ἀπ' αὐτοῦς, διαφωνοῦσα πρὸς τὴν γνώμην αὐτῶν ἐδῶ, δηλ. τῶν γερόντων τοῦ χοροῦ καὶ κατ' ἀκολουθίαν πάντων τῶν Θηβαίων, οὓς ἐκπροσωποῦσιν οὗτοι· **εἰ φρονεῖς** = ἐάν ( διότι ) σκέπτεσαι καὶ ἐκτελῆς τὰς σκέψεις σου· ( δηλ. οἱ ἀποτελοῦντες τὸν χορὸν δυνατὸν νὰ ἔχουν τὰς ἰδίας μὲ σέ σκέψεις, ἀλλὰ δὲν προβαίνουν εἰς ἐκτέλεσιν αὐτῶν, ἀλλ' ὑπακούουν εἰς τὰς διαταγὰς τοῦ ἄρχοντος ). **γάρ**· αἰτιολογ. τὸ ἐνοοῦμ. οὐκ ἐπαιδοῦμαι. **οὐδὲν αἰσχρὸν** = οὐδεμία εἶναι αἰσχύνη. **ὁμόσπλαγχνος** = ὁμογάστριος = ἀδελφός. **ὁ καταντίον** = ὁ ἐναντίον τοῦ Πολυνεῖκου ( ὁ Ἐτεοκλῆς ). **μῖαξ τε** ( μητρὸς ) ἔνν. γεγώς. **πῶς δῆτ' ἐκείνω δυσσεβῆ τιμᾶς χάριν** = πῶς δῆτα τιμᾶς ( Πολυνεῖκη ) χάριν δυσσεβῆ ἐκείνω ; = πῶς λοιπὸν ἀποδίδεις τιμὴν εἰς τὸν Πολυνεῖκη, ἢ ὅποια μαρτυρεῖ ἀσέβειαν εἰς ἐκεῖνον τὸν Ἐτεοκλέα ) ; **ταῦτα** = ὅτι ἀποδίδων τιμὴν εἰς τὸν Πολυνεῖκη δεικνύω ἀσέβειαν εἰς τὸν Ἐτεοκλέα... **εἰ τοί σφε τιμᾶς**, ἔνν. ὡς κύριον ῥῆμα μαρτυρήσει ταῦτα... **σφέ** τὸν Ἐτεοκλέα. **πορθῶν...** ἔνν. ὤλετο ἀδελφός. **ὑπερ** = ὑπὲρ, ὑπὲρ αὐτῆς. **τούς νόμους ἴσους ποθεῖ** = ἔχει τὴν ἀξίωσιν οἱ διέπυντες τὴν ταφὴν νόμοι νὰ εἶναι ἴσοι δι' ὅλους ( νὰ ἐφαρμοζῶνται ἐξ ἴσου δι' ὅλους ). **ἴσος** = εἶναι ἐν τῇ αὐτῇ μοίρᾳ. **λαχεῖν** = ὥστε νὰ τύχῃ τῆς αὐτῆς τιμῆς. **εὐαγῆ** = εὐσεβῆ. **τάδε** = αἱ τοιαῦται διακρίσεις περὶ τοὺς ἀποθανόντας. **συνέχθω** = συμμίσθω, μετέχω τοῦ μίσους τῶν ἄλλων. **συμφιλῶ** = συναπαγῶ, μετέχω τῆς ἀγάπης. **οὔτοι ἔφυν** = δὲν εἶμαι βεβαίως τοιαύτη κατὰ τὴν φύσιν. **νὺν** = λοιπόν. **κείνους**· τοὺς ἐν Ἄδῃ καὶ μάλιστα τὸν Πολ. **ἐμοῦ δὲ ζῶντος...** εἰς τὰ ἐπιχειρήματα τῆς Ἄντ. ὁ Κρ. ἀπαντᾷ διὰ σατραπικοῦ ἀξιώματος.

**Πραγματικά. και φημί δρᾶσαι...** ἡ κατά τοιοῦτον διττὸν τρόπον καὶ μετὰ σθένους βεβαίως τῆς πράξεως ὑπὸ τῆς Ἀντιγόνης πῶς χαρακτηρίζει τὸ ἦθος αὐτῆς ; Ἀσφαλῶς μᾶς προδικάζει τὴν μέλλουσαν νὰ λάβῃ χώραν σοβαρὰν σύγκρουσιν αὐτῆς πρὸς τὸν Κρέοντα καὶ ἀναδεικνύει ταύτην ἀληθῆ ἡρώϊδα. **οὐ γάρ τί μοι Ζεὺς**· θέλει νὰ εἴπῃ, ὅτι μόνον ἂν ὁ Ζεὺς καὶ ἡ Δίκη, οἱ ὁποῖοι καθώρισαν τὴν ὑποχρέωσιν τῶν ἀνθρώπων· εἰς τὸ νὰ θάπτουν τοὺς νεκροὺς, διέτασσαν τὰ ἐναντία ἐν τῇ προκειμένῃ περιπτώσει, τότε θὰ ὑπῆκουεν εἰς αὐτούς, θεωρεῖ δηλ. τὸ θεῖον καὶ φυσικὸν δίκαιον ὑπέρτερον τοῦ ἀνθρωπίνου καὶ θεοῦ. **Δίκη**· ἦτο θυγάτηρ τοῦ Διὸς καὶ τῆς Θέμιδος. Εἶναι σύνοδος τοῦ Διὸς καὶ παρακολουθοῦσα ἀγρύπνως τὰ ἐπὶ γῆς καὶ ἐν τῷ Ἄδῃ συμβαίνοντα ἀναφέρει ἐκάστοτε εἰς τὸν Δία διὰ τὴν τιμωρίαν τῶν παραβαινόντων τοὺς διέποντας τὰ τοῦ κόσμου κανόνας καὶ σχέσεις. **οὐ γάρ τι νῦν γε κάχθές...** τὴν ἀντίληψιν περὶ τοῦ αἰωνίου κύρους τοῦ φυσικοῦ δικαίου εἶχον ἀνέκαθεν οἱ ἀρχαῖοι Ἕλληνες. **σχεδόν τι μῶρῳ...** ἡ στάσις τῆς Ἀντιγόνης διὰ τῶν λόγων αὐτῆς ἀπὸ ὑψηλόφρονος καὶ ἀνδροπρεποῦς γίνεται αὐστηρὰ καὶ περιφρονητικῆ, ἐπιβάλλουσα νὰ σχηματίσωμεν τὴν γνώμην, ὅτι οὐδεμία συνεννόησις πλέον εἶναι δυνατὴ μεταξὺ τῶν δύο. **τὰ σκλήρ' ἄγαν φρονήματα...** τραγικὴ εἰρωνεία διὰ τὸν Κρέοντα, εἰς τὸν ὁποῖον ἐφαρμοσθήσονται ταῦτα ἐν τέλει τοῦ δράματος. **Ζηνὸς ἐρκείου**· ὀνομάζεται οὕτω, διότι ὁ βωμὸς αὐτοῦ ἔκειτο εἰς τὸ προαύλιον ( τὸ ἔρκος ) πάσης οἰκίας. **οὐ γάρ τι δοῦλος**· ἰδὲ τὰς ἀντιλήψεις τοῦ ἀρχαίου κόσμου περὶ τῆς μεγάλης ἀποστάσεως, τῆς ὑφισταμένης μεταξὺ ἐλευθέρων καὶ δούλων, τὴν ὁποίαν κατήργησεν ὁ χριστιανισμός. Ἐκ πάντων ὅμως τῶν ἀρχαίων λαῶν οἱ Ἕλληνες, καὶ δὴ καὶ οἱ Ἀθηναῖοι, ἐφέροντο σχετικῶς ἡπιώτερον πρὸς τοὺς δούλους αὐτῶν καὶ προστατευτικούς νόμους εἶχον θεσπίσει ὑπὲρ αὐτῶν. **οὔτοι ποθ' οὐχθρός...** ὑπῆρχεν ἡ ἰδέα, ὅτι τὰ ψυχικὰ πάθη ἐξηκολούθουν νὰ ὑφίστανται καὶ εἰς τὸν Ἄδην καὶ διὰ τοῦτο ἡ ψυχὴ τοῦ Αἴαντος, ὡς βλέπομεν ἐν Ὀδυσσεΐα ( λ 583 ), ἀπηξίωσε τὸν Ὀδυσσεῖα πάσης συνομιλίας, ὅτε οὗτος κατέβη ἐκεῖ. **οὔτοι συνέχθην, ἀλλὰ συμφιλεῖν ἔφυν**· καὶ διὰ μόνου τούτου τοῦ περιέχοντος ἀρίστην καὶ ἠθικωτάτην γνώμην στίχου δύναται ἄριστα νὰ χαρακτηρισθῇ τὸ ἦθος τῆς Ἀντιγόνης.

**Λεξιλογικαί. και μὴν** = ἀλλ' ἰδοῦ (τὰς λέξεις ταύτας μεταχειρίζεται συνήθως ὁ Σοφοκλῆς περὶ τῶν εἰσαγομένων προσώπων). **εἴβωμαι και εἴβω** = χύνω. **φιλάδελφα δάκρυα** = δάκρυα ἀδελφικῆς ἀγάπης. **νεφέλη** = θλίψις, κατήφεια (μεταφ. ἀπὸ τῆς νεφέλης τοῦ οὐρανοῦ, ἡ ὁποία καθιστᾷ κατηφῆ τὴν ἡμέραν και ἐπιφέρει τὴν βροχὴν). **ὑπὲρ ὄφρων** (ἐνν. οὔσα = ἐπικαθημένη). **νεφέλη δ' ὄφρων ὑπερ** = κατήφεια δὲ ὡσάν νεφέλη ἐπικαθημένη ὑπεράνω τῶν ὄφρων αὐτῆς. **αἰσχύνω** = ἀσχημίζω. **αἱματοίεις** = αἱματοχρους, κατακόκκινος (λόγω τῶν κλαυμάτων και τῆς μεγάλης στενοχωρίας διὰ τὴν περιπέτειαν τῆς ἀδελφῆς τῆς). **ῥέθος** (ῥέθεα παρ' Ὀμήρω = τὰ μέλη τοῦ σώματος) = τὸ πρόσωπον. **τέγγω** = βρέχω. **εὐῶψ-εὐῶπος** = ὁ ἔχων καλὴν ὄψιν, ὠραῖος (ἐκ τῆς αἰτιατ. εὐῶπα προῆλθε και ἡ σημερινὴ λέξις γῶπα, τὸ ψάρι τὸ ἔχων μεγάλους και ὠραίους ὀφθαλμούς). **ὑφειμένη** (ῥ. ὑφίεμαι) = ἐλλοχῶσα. **κατ' οἴκου** = σύνοικος οὔσα. **λήθουσα** = χωρὶς νὰ τὸ ἐννοῶ. **μ' ἐξέπινες** = μοῦ ἐπινες τὸ αἶμα (μεταφορ. ἀπὸ τῆς βδέλλας, διότι ἡ ἔχιδνα δὲν πίνει αἶμα). **δύ' ἄτα κάπαναστάσεις** (ἐτέθησαν τὰ ἀφηρημένα ἀντὶ τῶν συγχεκριμένων) = δύο συμφορᾶς (πανοῦκτες) και ἐπαναστάτιδας. ἢ **ἔξομη** (ἐξόμνημι) = ἡ θὰ ἀρνηθῆς μεθ' ὄρκου. **ὁμοροθῶ** (ἐκ μεταφορᾶς ἐκ τοῦ ῥόθου = τοῦ κρότου τοῦ παραγομένου ὑπὸ τῶν κωπηλατῶν, συγχρόνως κωπηλατούντων) = συμφωνῶ. **ἑυμετίσχω τῆς αἰτίας και φέρω** = συμμετέχω τῆς κατηγορίας, ἀναλαμβάνουσα και ἐγὼ τὴν εὐθύνην τῆς πράξεως. **ἀλλ' οὐκ ἐάσει γέ σοι τοῦτο ἡ δίκη** = ἀλλὰ δὲν θὰ ἐπιτρέψῃ βέβαια τοῦτο ἡ δικαιοσύνη εἰς σέ. **κοινοῦμαι τινα** = λαμβάνω τινὰ συμμετόχον. **ἐν κακοῖς τοῖς σοῖσι** = ἐν τῇ δυστυχίᾳ σου. **ἑύμπλους** = συμμετόχος. **τοῦ πάθους** = τοῦ ἐν τῇ παθῆματός μου. **ὦν τίνων** (ἐνν. εἰσί, πλαγ. ἐρώτ. ἐκ τοῦ ξυνίστορες). **ξυνιστορές εἰσι** = ξυνίσασι = γνωρίζουσι καλῶς. **στέργω** = ἀγαπῶ. **ἀτιμάζω** = στερῶ τῆς τιμῆς. **μὴ οὐ** (ἔθηκε δύο ἀρνήσεις λόγω ἐξαρτήσεως ἐξ ἀρνητικῆς ἐννοίας μὴ ἀτιμάσης) = ἀπὸ τοῦ νὰ μὴ. **ἀγνίζω** = ἐξαγνίζω, ἐξιλεώνω. **μοι κοινά** (= κοινῆ) = ἀπὸ κοινοῦ με ἐμέ. **ἔθιγες** (θιγγάνω) = ἠγγισες, ἔβαλες χέρι. **ποιοῦμαι ἐμαυτοῦ** = οἰκαιοποιοῦμαι, θεωρῶ ἰδικά μου. **ἀρκέσω...** ἀντὶ τῆς ἀπρὸς συντάξ. = ἀρκετὸν ἔσται θῆσκειν ἐμέ. **λελειμμένη σου** (ὑποθ. μετ.)

= εὐν ὑπολειφθῶ σοῦ, νὰ στερηθῶ σοῦ. **κηδεμῶν** (ἐνν. εἰ) = ἐνδιαφέρεσαι. **ταῦτ' ἀνιᾶς με** (συντάσ. διπλῆ αἰτιατ.) = μὲ αὐτὰ μὲ λυπεῖς. **ἀλγοῦσα μὲν δῆτα** (ἐνν. τὸ ῥῆμα ἀνιῶ σε) = ὅπωςδῆποτε ὅμως αἰσθανομένη θλιψίν. **γέλωτα ἐν τινι γελῶ** = περιγελῶ τινα. **τί δῆτα...** ἡ σειρά τῶν λέξεων: (εἰ μὴ πρότερον ὠφέλησά σε) ἀλλὰ νῦν δῆτα τί ἂν σ' ἔτι ὠφελοῦμ' ἐγώ; = ἀλλὰ τώρα τοῦλάχιστον εἰς τί δύναμαι νὰ ὠφελῶ σε. **οὐ φθονῶ** = δὲν ἀρνοῦμαι. **ὑπεκφυγεῖν σε**, ἐνν. τὸν θάνατον. **ἀμπλάκω** (ἀβρ. τοῦ ἀμπλακίσκω) ἀπορηματ. ὑποτ. = ν' ἀποτύχω, νὰ στερηθῶ τῆς τιμῆς νὰ μετᾶσχω. **γάρ**: αἰτιολογεῖ τὸ ἐννοοῦμ. ναι. **αἰροῦμαι** = προτιμῶ. **ἀλλ' οὐκ ἐπ' ἀρρήτοις** = ἀλλ' οὐχὶ χωρὶς νὰ εἶπω τοὺς λόγους (τὰς ἰδέας ποὺ μὲ ὤθησαν) **τοῖς**· δοτ. προσωπ. ἐκ τοῦ ἐννοουμένου ἐδόκει (διὰ τοῦ: **τοῖς μὲν** ἐνν. τὸν Κρέοντα, διὰ τοῦ **τοῖς δὲ** τὸν Πολυνεΐκη καὶ τοὺς κάτω θεοὺς). **σὺ μὲν τοῖς—τοῖς δ' ἐγώ**· σχ. χιαστόν. **καὶ μὴν ἡ Ἐξαμαρτία ἴση ἐστὶν νῶν** = καὶ ὅμως ἡ παρεκτροπή, τὸ ἀμάρτημά μας εἶναι ὅμοιον (ἐπειδὴ ἡ μὲν Ἀντιγόνη προέβη εἰς τὴν πράξιν, ἡ δὲ Ἰσμήνη συνεφώνει μὲν κατ' ἀρχήν, ἀλλὰ τῆς ἔλειπε τὸ ἐπιβαλλόμενον θάρρος). **ζῆς** = δικαιουῖσαι νὰ ζῆς. **τῶ παιδε—τὴν μὲν, τὴν δέ**, σχῆμα καθ' ὅλον καὶ μέρος. **ἀφ' οὗ τὰ πρῶτ' ἔφω** = ἀπὸ τῆς ἀρχῆς τῆς γεννήσεώς της (χαρακτηρίζει τὴν Ἀντιγόνην ὡς ἀνεκαθεν ἀπειθαρχον). **οὐδ' ὅς ἂν βλάστη...** (ἐπίδοσις) = ὅχι μόνον ὁ τῶν ἄλλων πεπειραμένος νοῦς, ἀλλὰ οὔτε καὶ ἐκεῖνος, ὁ ὁποῖος ἤθελε γεννηθῆ καλῶς φρονῶν, παραμένει τοιοῦτος εἰς τοὺς δυστυχοῦντας, ἀλλὰ σαλεύει (βγαίνει ἀπὸ τὴν θέσιν του). **σοὶ γοῦν** (ἐνν. ἐξέστη) = σοῦ λοιπὸν ἐσάλειψεν ὁ νοῦς. **ὄτε** = ἀπὸ τῆς ἐποχῆς, καθ' ἣν **γάρ**: αἰτιολογεῖ τὸ ἐννοῦμ.: ναι, πράσσω κακῶς (=δυστυχῶ), ὅπερ ἡ Ἰσμήνη ἐκ παρανοήσεως ἐκ τοῦ πράσσειν κακὰ εἶπε. **ἄτερ τῆσδε** = ἄνευ αὐτῆς. **ἦδε** (ἔχει σχέσιν πρὸς τὸ προηγούμενον τῆσδε) = αὕτη ἐδῶ (ὡς παροῦσα καὶ ζῶσα, ἐνῶ εἶναι ἀποθαμένη). **νυμφεῖα** = ὁ γάμος, καὶ κατὰ μετωνυμίαν = ἡ νύμφη. **ἀρώσιμος** = δυνάμενος νὰ ἀρωθῆ, νὰ σπαρῆ. **γύης** = ἀγρὸς (ἐδῶ ἐνν. κόρη). **οὐχ ὡς γ' ἐκείνῳ τῆδε τ' ἦν ἡρμοσμένα** = ἀλλὰ τὰ τοῦ γάμου οὐκ ἔσται ἡρμοσμένα, ὡς γ' ἐκείνῳ... = ἀλλ' ὁ γάμος μετ' ἄλλης δὲν θὰ εἶναι εὐάρμοστος εἰς τὸν ἴδιον βαθμόν, ὅπως ἦτο εὐάρμοστος μετὰζὺ αὐτῆς ἐδῶ καὶ ἐκείνου. **υἰέσι**, ἀντὶ τοῦ ἐνικοῦ ἀριθμοῦ. **στυγῶ** = μισῶ. **τὸ σὸν λέχος** = ὁ περὶ τοῦ γάμου λόγος σου, ἡ νύμφη, περὶ τῆς ὁποίας ὁμιλεῖς (τοῦτο λέγεται

μετὰ σκληροῦ ὑπαινιγμοῦ). **σ' ἀτιμάζει**· ὁ Κρέων ὑβρίζων τὴν μνηστὴν τοῦ Αἴμονος καὶ ἀρνούμενος τὸν μετ' αὐτῆς γάμον του, ὑβρίζει αὐτὸν τοῦτον τὸν υἱὸν του. **ὁ παύσων** = ὁ μέλλων νὰ διαλύσῃ (ἐνν. διὰ τοῦ θανάτου τῆς Ἀντιγόνης· τραγ. εἰρωνεία, διότι ἡ διάλυσις θὰ γίνῃ διὰ τοῦ θανάτου καὶ αὐτοῦ τοῦ υἱοῦ του Αἴμονος). **ἔφω** = προώρισται, ἐστί. **δεδογμένα ἐστί** = εἶναι ἀποφασισμένον. **καὶ σοὶ γε κάμοι**· ποιητ. αἴτια εἰς τὸ: δεδογμένα ἐστί. (Διότι καὶ ὁ χορὸς ἐν στίχ. 213 εἶχεν ἀποφανθῆ ὑπὲρ τῆς τιμωρίας τοῦ ἀποκαλυφθησομένου ὡς δράστου τῆς ταφῆς). **μὴ τριβάς ἔτι** (ἐνν. τριβάς χρόνου ποιεῖσθε) = μὴ βραδύνετε, μὴ χρονοτριβεῖτε πλέον. **νιν** = αὐτάς. **ἐκ δὲ τοῦδε** = ἀπ' ἐδῶ δὲ καὶ εἰς τὸ ἐξῆς. **μηδ' ἀνειμένας** = καὶ μὴ χειραφετημένας, ἀπολύτως ἐλευθέρας. **θρασύς** = τολμηρός. **τὸν Ἄδην πέλας τοῦ βίου** = τὸν Ἄδην προσεγγίζοντα τὴν ζωὴν αὐτῶν, ἐπομένως ἐπικείμενον τὸν θάνατον. Μετὰ τοῦτο ἀπάγονται αἱ δύο ἀδελφαὶ εἰς τὴν γυναικωνῆτιν ὑπὸ τῶν δύο δορυφόρων τοῦ Κρέοντος.

**Πραγματικά.** **ἐπαναστάσεις θρόνων**· ἡ τυραννὶς πάντοτε ὑποπεύει συνωμοσίας καὶ ἀνατροπὰς. **οὐτ' ἠθέλησας**, ὅτε δηλ. τῇ ἔκαμε τὴν πρότασιν νὰ μετέσχη τῆς ταφῆς, πρὶν προβῆ εἰς αὐτὴν. **ξύμπλου**· οἱ Ἀθηναῖοι, ὡς λαὸς ναυτικός, ἔχαιρον ἀκούοντες ναυτικὰς λέξεις, ὅπως ὁμορροθεὶ κλπ. **τοῦδε γὰρ σὺ κηδεμών**· ἐννοεῖ, ὅτι ἡ Ἰσμήνη, μὴ θελήσασα νὰ μετέσχη τοῦ ἔργου τῆς ταφῆς καὶ ὑπακούσασα τυφλῶς εἰς τὰ κελεύσματα τοῦ Κρέοντος, ὑπὲρ αὐτοῦ ἐνδιαφέρεται. **τί ταῦτα' ἀνιῶς μ' οὐδὲν ὠφελουμένη;** τὸ παράπονον τοῦτο τῆς Ἰσμήνης εἶχεν ἀγαθὸν ἀποτέλεσμα, τὸ μὲν, διότι ἡ Ἀντιγόνη καθίσταται ἐφεξῆς ἡπιωτέρα, τὸ δὲ, διότι σφύζεται ἐκ τῆς καταδίκης ἡ Ἰσμήνη, ἐφ' ὅσον ἐναντι αὐτῆς αὐστηρῶς προσηνέχθη ἡ Ἀντιγόνη παρουσίᾳ τοῦ Κρέοντος. **σὺ μὲν ζῆς, ἡ δ' ἐμὴ ψυχὴ κάλαι τέθνηκε**· μεγάλη ἡ ἀπόστασις μεταξύ τῶν δύο ἀδελφῶν, τῆς μὲν Ἰσμήνης ἐχούσης δικαίωμα ἐπὶ τῆς γήινης αὐτῆς ζωῆς, ἣς τὰς ἰδέας ἠκολούθησε, τῆς δὲ Ἀντιγόνης, ὡς ἡρώιδος λόγῳ τῶν ὑψηλῶν καὶ θείων ἀντιλήψεων τῆς, πρὸ πολλοῦ ἀνηκούσης εἰς ἄλλας σφαίρας ὑψηλοτέρας καὶ εὐγενεστέρας, εἰς τὴν ἄλλην ὑπερκόσμιον ζωὴν. **ἀρῶσιμοι γὰρ χατέρων γυαί**· λέγει τοῦτο, διότι ὅπως ἡ γῆ παράγει καρπούς διὰ τῆς ἀρόσεως, οὕτω καὶ ἡ γυνὴ εἶναι κατάλληλος πρὸς τεκνοποιίαν. Εἶναι δὲ ἄξιον σημειώσεως, ὅτι ὁ Κρέων, παραγνωρίζων ἐν

τῇ ὀργῇ του τὴν ἔνωσιν δύο εὐγενῶν ὑπάρξων, συναισθηματικῶς συνδεδεμένων, θεωρεῖ τὸν γάμον ὡς ἀποκλειστικὸν μέσον διὰ τὴν γέννησιν παιδῶν κτλ. **ὦ φίλταθ' Αἴμων**· ὁ Αἴμων ἦτο δευτερότοκος υἱὸς τοῦ Κρέοντος, τοῦ πρώτου υἱοῦ του, τοῦ Μεγαρέως, θυσιασθέντος τῇ προτάσει τοῦ μάντεως Τειρεσίου χάριν τῆς σωτηρίας τῆς πόλεως, προσφωνεῖ δὲ τοῦτον περιπαθῶς φίλτατον ἢ Ἰσμήνη, ὡς ἐξάδελφον καὶ μνηστῆρα τῆς ἀδελφῆς τῆς καὶ ὡς ὑβριζόμενον ὑπὸ τοῦ πατρὸς του. **γυναῖκας εἶναι μηδ' ἀνειμένας**· ὁμιλεῖ ἀναχρονιστικῶς ἐνταῦθα ὁ Σοφοκλῆς περὶ τῶν γυναικῶν τῶν ἱστορικῶν χρόνων, αἱ ὁποῖαι ὄντως εἰς τὰς Ἰωνικὰς φυλάς, καὶ δὴ παρὰ τοῖς Ἀθηναίοις, ἦσαν ὑποτεταγμένοι ὑπάρξεις, προορισμὸν ἔχουσαι νὰ γεννῶσι τέκνα καὶ νὰ τηρῶσιν ἐν τάξει τὰ τοῦ οἴκου των. Οὐδέποτε ὅμως ἡ γυνὴ καὶ τότε ἐταπεινώθη ἔναντι τοῦ ἀνδρὸς εἰς ἀνδραποδώδη ὑποταγὴν καὶ ἐξάρτησιν, ὅπως παρὰ τοῖς βαρβάραις λαοῖς τῆς Ἀσίας. Τοῦναντίον κατὰ τοὺς ἥρωικούς χρόνους ἡ γυνὴ ἀπέλαυε πολλῆς ἐκτιμήσεως, ὡς βλέπομεν εἰς τὰ ὁμηρικὰ ποιήματα καὶ ὑπὸ πολλὰς ἐπόψεις ἡ θέσις αὐτῆς ἦτο ἰσοδύναμος πρὸς τὴν τοῦ ἀνδρὸς.

#### ΔΕΥΤΕΡΟΝ ΣΤΑΣΙΜΟΝ ( 528 - 625 )

**Λεξιλογικαί.** σ τ ρ ο φ ῆ α'. **ἄγευστος** (μετ' ἐνεργ. διαθ.) = ὁ μὴ γευθεὶς, ὁ μὴ δοκιμάσας. **αἰὼν** = βίος. **οἶς** = ὦν. **δόμος** = οἶκος. **ἄτα**, δωρ. ( ἄτη ) = συμφορὰ· γεν. διαιρ. τοῦ οὐδὲν = οὐδεμία συμφορὰ. **ἐπὶ πλῆθος γενεᾶς** = ἐπὶ πολλὰς γενεὰς ( δὲν σταματᾷ εἰς μίαν γενεάν, ἀλλὰ μεταβαίνει ἀπὸ τῆς μιᾶς εἰς τὴν ἄλλην ). Ἡ σειρὰ τῶν λέξεων : οἶς γὰρ ἂν ὁ δόμος σεισθῆ θεόθεν, ( τούτοις ) οὐδὲν ἐλλείπει ἔρπον ἐπὶ πλῆθος γενεᾶς. **ὅμοιον** = ( ἐνν. ἐστὶ ). **ὥστε** = ὅπως. **ποντίαις δυσπνόοις Θρήσσαισι πνοαῖς** (ἀναγκ. αἰτ.) = ἔνεκα τῶν διὰ τοῦ πόντου πνεόντων μανιωδῶν Θρακικῶν ἀνέμων. **ὑφαλον ἔρεβος** = τὰ σκοτεινὰ ὑφαλα στρώματα ( τῆς θαλάσσης ). **ἐπιδράση** = διαδράμη· ἡ σειρὰ τῶν λέξεων : ὅμοιον ἐστὶ ( τὸ πρᾶγμα ), ὥστε ὅταν οἶδμα δυσπνόοις ποντίαις Θρήσσαισι πνοαῖς ἐπιδράμη ὑφαλον ἔρεβος. **βυσσόθεν** = ἀπὸ τοῦ βυθοῦ τοῦ πυθμένου. **κελαινός** = μαῦρος, ἔχων σκοτεινὸν χρῶμα. **κυλίνδω** = ἀνασκάπτω, ἀνασκαλεύω. ἢ **θις** - θινός = ἡ ἀμμόδης ἀκτὴ τῆς θαλάσσης καὶ ὁ πυθμὴν αὐτῆς. **δυσάνεμος** = ὑπὸ κακῶν ἀνέμων ταρασσομένη, ἀνεμόδαρτος. **βρέμω** = ἀντηχῶ. **στόνος** = στε-

ναγμός, μυκηθμός. **στόνω βρέμουςι** = στενάζουσαι άντηχοῦσιν. **άντιπλήγες** = αἱ άντιπληττόμεναι.

άντιστρ. **α'. άρχαῖα** (έπιρρηματικῶς) = παλαιόθεν. **πήματα** = δυστυχήματα. **έπί πήμασι φθιτῶν** = έπάνω εἰς τὰ δυστυχήματα τῶν έξαφανισθεισῶν γενεῶν ἢ σειρά τῶν λέξεων : όρῶμαι (άντι όρῶ) τὰ πήματα τῶν Λαβδ. όικων πίπτοντα έπί πήμασι βροτῶν παρήχησις τοῦ **π. οὐδ' άπαλλάσσει** = καὶ δέν άπολυτρώνει (άπό τῶν δυστυχημάτων). **γενεάν γενος** = ἡ προηγούμενη γενεά τήν έπομένην. **έρείπω** = κατακρημνίζω, καταβάλλω, σθείρω. **οὐδ' έχει λύσιν** = οὐδ' έχει τέρμα (ύποκ. τὰ πήματα) = καὶ δέν έχουν τέλος (δέν παύουν) αἱ συμφοραί. **νῦν γάρ** = διότι τώρα έπί παραδείγματι. **ύπέρ έσχάτας ρίζας** = ύπεράνω τῆς τελευταίας ρίζης (ένν. τὰς δύο άδελφάς καὶ ίδια τήν 'Αντιγόνην, έξ τοῦ γάμου τῆς όποίας, ώς άπό ρίζης, θά προήρχοντο νέοι κλάδοι τοῦ οικογενειακοῦ δένδρου). **έτέτατο φάος** = εἶχεν άκτινοβολήσει άκτις σωτηρίας (έλπίδος). **κατ' άμᾶ** (τμήσις) καταμᾶ = κατακόπτει, θερίζει. **φοινία κοπίς νερτέρων θεῶν** = ἡ φοινική μάχαιρα τῶν κάτω θεῶν. **λόγου άνοια καὶ φρενῶν έρινὺς** (έπεξήγ. τοῦ προηγ. ) = άσυνεσία καὶ διατάραξις φρενῶν (ένν. τήν 'Αντιγόνην, ἥτις λόγω άσυνεσίας περιεφρόνησε τὸ κήρυγμα τοῦ Κρέοντος, όμοίως δέ λόγω φρενοβλαβείας έπεσοκτίσθη ὁ νοῦς αὐτῆς).

στροφή **β'. δύνασις** = δύναμις. **ύπερβασία** = παράβασις, άμάρτημα κατ' άλλην έρμην. : άλαζονεία, έπαρσις. **τάν** = ἦν. **κατάσχοι** = ἤθελε καταβάλλει. **πανταγρεὺς** (πάντα-άγρευς) = ὁ τὰ πάντα κυριεύων, ὁ πανδαμάτωρ. **άκάματοι**, κατηγορ. έξηγεῖται έπιρρημ. = άκούραστα. **μῆνες** = χρόνος. **άγήρως** = άγήραστος. **χρόνω** = έξ τῆς παρόδου τοῦ χρόνου. **δυνάστας** = ώς κυρίαρχος. **κατέχεις** = έχεις ώς **Ο-έδραν**. **'Ολύμπου μαρμαρόεσσα αίγλα** = ὁ άκτινοβόλος λάμπων 'Ολυμπος. **τό τ' έπειτα** = καὶ κατὰ τὸ έγγύς μέλλον (έπομένως καὶ κατ' αὐτὸ τὸ παρόν). **καὶ τὸ μέλλον καὶ τὸ πρὶν** = καὶ κατὰ τὸ άπώτερον μέλλον καὶ κατὰ τὸ παρελθόν **έπαρκεῖ νόμος** = ισχύει, έπικρατεῖ ὁ νόμος οὔτος. **οὐδέν έρπει** = οὐδόλως προχωρεῖ **πάμπολου** = παρὰ πολὺ ἢ σειρά τῶν λέξεων : ὁ δέ βίωτος θνατῶν οὐδέν έρπει πάμπολὺ γ' έξτὸς άτας.

άντιστρ. **β'. πολὺπλαγκτος** = πολυπλάνηςτος (πολὺ πλάζω = πλανῶ), άβεβαία. **δνασις** (έκ τοῦ όνίνημι = ώφελῶ) (έστιν) = εἶναι. **ώφέλεια**. **κουφόνους έρως** = άνόητος έπιθυμία. **κουφον. έρ.** γεν. **οὐδέν** ύποκ. εἰς τὸ άπάτα, τήν όποίαν προκαλοῦσιν άνόητοι έπιθυμιαί. **οὐδέν**

**δ' εἰδοῖ** ( τινί ) = χωρίς δὲ οὐδόλως νὰ γνωρίζῃ. **ἔρπει** = ἀνεπαισθη-  
τως ὑπεισέρχεται. **πρὶν** = ἕως ὅτου. **προσαύω** = προσκαίω, ζεματίζω.  
**πρὶν προσαύση πόδα** = πρὶν ζεματισθῆ ( δηλ. πρὶν πάθῃ δεινόν τι  
καὶ τοιουτοτρόπως σωφρονισθῆ ). **σοφία**· ἕμετά σοφίας. **ἐκ του**·  
ποιητ. αἷτ. **πέφανται** = ἔχει φανερωθῆ, λεχθῆ. **κλεινὸν ἔπος** = τὸ  
περίφημον ῥητόν. **ἔσθλόν** = ἀγαθόν. **ἔμμεν** ( Ὀμηρ. τύπος ) = εἶναι.  
**ὄτω** δοτ. ἀντιχαριστ. **θεὸς ἄγει πρὸς ἄταν** = ὁ θεὸς ὀδηγεῖ πρὸς δια-  
στρέβλωσιν· ἡ σειρά τῶν λέξεων : κλεινὸν ἔπος πέφανται δοκεῖν εἶναι ποτ'  
ἔσθλόν τῶδ' ὄτω φρένας θεὸς ἄγει πρὸς ἄταν. **πράσσει ἐκτὸς ἄτας** =  
διάγει ἐκτὸς δυστυχίας· ἰσοδυναμεῖ πρὸς τὴν φράσιν : εὖ πράσσει.

**Πραγματικά.** Ὀδηγηθεισῶν τῶν δύο ἀδελφῶν ὑπὸ δορυφόρων  
εἰς τὴν θύραν, τὴν ἄγουσαν εἰς τὴν γυναικωνῆτιν, καὶ τοῦ Κρέοντος  
μείναντος μόνου ἐν τῇ σκηνῇ καὶ σκεπτομένου, ὁ χορὸς ἐν τῷ δευτέρῳ  
στασίμῳ, λαβὼν ἀφορμὴν ἐκ τῆς καταδίκης τῶν δύο ἀδελφῶν καὶ ἐκ  
τῆς ἐπελθούσης δεινῆς συμφορᾶς ὅλου τοῦ οἴκου τῶν Λαβδακιδῶν,  
προβαίνει εἰς τὴν διατύπωσιν γενικῆς γνώμης περὶ τοῦ ἀστάτου τῆς  
ἀνθρωπίνης εὐτυχίας κ.τ.λ. **εὐδαίμονες οἶσι** κ.τ.λ. τὸ ἀνύπαρκτον  
τῆς διὰ βίου εὐτυχίας τοῦ ἀνθρώπου ἐτόνισαν πάντες σχεδὸν οἱ συγ-  
γραφεῖς καὶ οἱ ποιηταὶ κατὰ τὰς διαφόρους ἐποχάς. πρβλ. καὶ τό : τέ-  
ρας ἐστὶν εἴ τις ἠτύχησε διὰ βίου. **Θρήσσαισι πνοαῖς**· ἐπειδὴ ἐκ  
βορρᾶ ὡς ἐπὶ τὸ πολὺ πνέουσιν οἱ σφοδροὶ ἄνεμοι, καὶ δὴ καὶ ἐκ Θράκης,  
διὰ τοῦτο ἐθεώρουν οἱ Ἕλληνες πατρίδα τούτων τὴν Θράκην, οἱ Ἀθη-  
ναῖοι δὲ μάλιστα ἐτίμων ἰδιαιτέρως τὸν Βορέαν καὶ εἶχον πρὸς τιμὴν  
αὐτοῦ βωμὸν παρὰ τῷ Ἰλισῶ, ἀπὸ ὅπου ἐμυθολογεῖτο, ὅτι ἤρπασε τὴν  
θυγατέρα τοῦ βασιλέως Ἐρεχθέως Ὀρεΐθειαν καὶ μετήγαγεν αὐτὴν  
εἰς τὴν Θράκην. **Λαβδακιδῶν οἴκων**· ὁ Λάβδακος ἦτο πατὴρ τοῦ  
Λαίου, πατὴρ δὲ τοῦ Λαβδάκου ἦτο ὁ Πολύδωρος καὶ τούτου πατὴρ  
ὁ Κάδμος, αἱ συμφοραὶ ὅμως ἤχισαν ἀπὸ τοῦ Λαίου καὶ ἐξῆς. **οὐδ'**  
**ἔχει λύσιν**· ἐκάστη γενεὰ ἠδύνατο ν' ἀπολυτρώσῃ ἀπὸ τῶν δεινῶν τὴν  
ἐπομένην γενεάν μόνον διὰ τῆς θείας δυνάμεως, ἂν κατέφευγεν εἰς  
ἐξιλέωσιν αὐτῆς. Τοιοῦτόν τι δὲ ἔκαμεν ἡ γενεὰ τοῦ Ὀρέστου, ὅστις  
τῇ βοήθειᾳ τῆς Ἀθηνᾶς ἐξιλέωσε τοὺς θεοὺς καὶ ἀπήλλαξε τοὺς ἀπο-  
γόνους του ἀπὸ τῆς ἀρᾶς τῶν Τανταλιδῶν. **θεῶν κοπίς**· ἀποδίδον-  
ται εἰς τοὺς θεοὺς ξίφη, μάχαιραι, ἔγχη κ.λ.π. **ὕπνος πανταγρεὺς**·  
ὁ ὕπνος καταλαμβάνει πάντα τὰ ἔμψυχα καὶ διὰ τοῦτο πανδαμάτωρ

ἐλέγετο καὶ δίδυμος ἀδελφός τοῦ θανάτου ἐθεωρεῖτο. **ὄτω φρένας θεός**  
**ἄγει πρὸς ἄταν**· τοῦτο εἶναι παρεμφερές πρὸς τὸ χριστιανικὸν ῥη-  
 τόν· μωραίνει Κύριος, ὃν βούλετ' ἀπολέσαι.

ΤΡΙΤΟΝ ΕΠΕΙΣΟΔΙΟΝ (626-780)

α' ) 626 - 680

**Λεξιλογικαί. νέατος** = νεώτατος, τελευταῖος. **ἄχνυμαι** = λυποῦ-  
 μαι. **μόρον** ( ἔχει θέσιν ἀναγ. αἰτ. ) = διὰ τὸν θάνατον. **τᾶλις** - ἴδρος =  
 μελλονύμφος, μνηστή. **ἀπάτας** ( αἰτιατ. ) = διὰ τὴν στέρησιν διὰ τὴν  
 ἀποτυχίαν. **λεχέων** = τοῦ γάμου. **ὑπεραλγῶ** = ὑπερβολικὰ λυποῦ-  
 μαι. **τάχα** = ταχέως. **ὑπέρτερον** = ἀκριβέστερον. **τελεία** = τελεσί-  
 δικος ( τοῦτο λέγει διὰ νὰ δείξῃ εἰς τὸν Αἴμονα, ὅτι ἡ ἀπόφασίς του  
 εἶναι τελεσίδικος καὶ ἐπομένως ἀνέκκλητος ). **ψῆφον τῆς μελλονύμ-  
 φου** ( γενικ. ἀντικειμ. ) = ἀπόφασιν κατὰ τῆς μελλονύμφου. **λυσσαίνω**  
 = ὀργίζομαι· ἢ σειρὰ τῶν λέξεων : ἄρα μὴ πάρει ( ἔχεις ἔλθει ) λυσσαί-  
 νων πατρί, κλύων ( αἰτιολ. ) τελείαν ψῆφον τῆς μελλονύμφου; **πανταχῇ**  
**δρῶντες** = καθ' οἰονδήποτε τρόπον καὶ ἂν πράττωμεν. **ἔχων**· κατὰ  
 τὸν Κρέοντα μὲν αἰτιολ., κατὰ δὲ τὸν Αἴμονα ὑποθετ. μετοχ. **ἀπορ-  
 θοῖς**· ὁμοίως κατὰ μὲν τὸν Κρέοντα ὀριστ. ἐγκλίσι., κατὰ δὲ τὸν Αἴ-  
 μονα εὐκτικῆς. **ἀπορθῶ-ῶ** = κατευθύνω εἰς τὸν ὀρθόν, ὀρθῶς καθο-  
 δηγῶ. **ἄξιώσεται** = κριθήσεται ἄξιος. **ἐμοί**· ποιητ. αἰτ. **μείζων** =  
 σπουδαιότερος, πολυτιμότερος. **φέρεσθαι** = ὥστε νὰ ἔχω αὐτόν. **σοῦ**  
**ἠγουμένου** ( ὑποθ. μετ. ) β' ὄρ. συγκρ. = παρὰ ἐὰν σύ, ἀφ' ὅ,τι σύ  
 νομίζεις καλόν, ἀπὸ τὰς καλὰς σου συμβουλὰς. **οὕτω γάρ**· ὁ γὰρ αἰτιολ.  
 τὸ ὑπονοούμενον : καλῶς ὁμιλεῖς, συμφωνῶ εἰς ὅσα εἶπες. **διὰ στέρ-  
 νων ἔχω** = ἐν τῇ καρδίᾳ ἔχω, φρονῶ· τοιαῦται φράσεις μετὰ τῆς  
 προθ. διὰ ἀπαντῶνται καὶ ἄλλαι : διὰ χειρός, διὰ στόματος ἔχω κ.ἄ.  
**πάντα ἐστάναι ὀπισθεν πατρῴας γνώμης** ( ἐπεξηγ. τὸ οὕτω χρή... )  
 = δηλαδὴ νὰ ἀκολουθῇ τις καθ' ὅλα ( πιστῶς ) τὴν πατρικὴν γνώμην.  
**τούτου ἔνεκα**· τελ. αἰτ. **γοναί** = τέχνα, **κατήκοος** = εὐπειθής·  
 τὸ α' εἶναι ἀντικ. τοῦ φύσαντες, ἀμφοτέρα δὲ ἀντικ. τοῦ ἔχειν. **ἀντα-  
 μύνωνται κακοῖς** = ἀποκρούουσιν ἀποδίδοντες κακὸν ἀντὶ κακοῦ.  
**ἀνωφέλητος** = ἀνωφελής, παρήκοος. **φιτύω** = γεννῶ. **πόνους** = βά-  
 σανα, στενοχωρίας. **τόνδε** = τοῦτον ( τὸν γεννήσαντα ). **γέλων** =  
 ἀφορμὴν γέλωτος. Ἡ σειρὰ τῶν λέξεων : εἶποις ἂν φῶσαι τόνδε τί

ἄλλο πλὴν πόνους ἑαυτῶ, πολὺν δὲ γέλωτα τοῖς ἐχθροῖς. **νὺν** = λοιπόν. **ὕφ' ἡδονῆς**· ἀναγκ. αἴτιον, ἐνῶ τὸ **οὖνεκα γυναικός**, τελ. αἴτ. **ψυχρός** = παγερός, ἀηδής. **παραγκάλισμα** = τὸ ἐν ἀγκάλαις λαμβανόμενον ἀγαπητόν, τὸ ἀντικείμενον περιπτύξεως. **τοῦτο**, ἀναφέρεται εἰς τὸ ἀκολουθοῦν : **γυνὴ ξύνενος** ( σύζυγος ). **ἔλκος** = πληγὴ λύπη. **φίλος** = οἰκιακὸς φίλος. **πτύω** = ἀποπτύω ( ἀποστρέφομαι )· σικχαίνομαι. **ὥσεί τε** = ὡς. **μέθες** = ἄφες. **ἐν Ἄιδου νυμφεύειν** (σχ. ὀξύμωρον). **αἰρῶ ἐμφανῶς** = συλλαμβάνω ἐπ' αὐτοφώρῳ. **ἐκ πόλεως πάσης** = ἐξ ὅλων τῶν πολιτῶν. **ἀπιστῶ** = ἀπειθαρχῶ. **πρὸς ταῦτα** = ἐναντι τούτων (κατὰ τῆς ἀποφάσεώς μου ταύτης). **ἐφυμνῶ** = ἐπικαλοῦμαι πρὸς βοήθειαν. **ξύναιμος** = ἔφορος τῆς συγγενείας. **τὰ φύσει ἐγγενῆ** = τοὺς ἐκ φύσεως συγγενεῖς. **ἄκοσμα** (προληπτ. κατηγ.) = ὥστε νὰ εἶναι ἀπειθάρχητα. **κάρτα** = παρὰ πολὺ. **τοὺς ἐξω γένους** ( ὄντας ) τοὺς μὴ συγγενεῖς· ἐνν. ἀκόσμους ποιήσω ἢ θήσω. **ἐν οἰκείοισιν** = ἐν μέσῳ τῶν οἰκείων του. **δίκαιος** = ἀμερόληπτος, εὐσυνειδήτος. **ὑπερβάς** = ὑπερβάς τὰ ὄρια ἐξ ἀλαζονείας. **δοσις βιάζεται** ( ἀναφ. ὑποθ. πρότ. ) = ἂν τις παραβιάζῃ. **οὐκ ἔστ' ἐπαίνου τυχεῖν** σχ. λιτότητος, ἀντί : δεῖ τοῦτον τῆς μεγίστης τιμωρίας τυχεῖν. **ὄν στήσιε** = ὄν ἂν στήσῃ = οἰονδήποτε ἀνακηρύξῃ, καταστήσῃ ἄρχοντα. **τοῦδε χρῆ κλύειν** = εἰς αὐτὸν πρέπει νὰ ὑπακούῃ τις. **καὶ τάναντία** = καὶ τὰ ἀντίθετα τούτων, ἦτοι τὰ μεγάλα καὶ ἄδικα. **θαρσῶ** = ἔχω πεποίθησιν· ἐκ τοῦ θέλειν ἐξαρτ. τὰ ἀπαρέμφοτα ἄρχειν καὶ ἄρχεσθαι· ἡ δὲ σειρὰ τῶν λέξεων : καὶ θαρσοῖην ἂν ἐγὼ τοῦτον τὸν ἄνδρα θέλειν ἂν καλῶς μὲν ἄρχειν, εὖ δ' ἄρχεσθαι... .. **ἐν χειμῶνι δὲ δορός** = ἐν τῇ σφοδρότητι δὲ τῆς μάχης, ἐν τῇ θυελλώδει μάχῃ. **προστεταγμένος** = ἂν ἐχῃ ταχθῆ πλησίον. **μένειν** ( ἂν ), ἐξαρτᾶται ἐκ τοῦ θαρσοῖην ἂν. **κάγαθὸν παραστάτην** = καὶ γενναῖον συστρατιώτην, σύντροφον, βοηθόν. **αὕτη - ἦδε - ἦδε**, ἡ ἀναφορὰ αὕτη διὰ νὰ ἐξάρῃ τὴν μεγάλην καταστρεπτικὴν δύναμιν τῆς ἀναρχίας. **ἀναστάτους τίθησι** = ἀναστατώνουσα καταστρέφει. **συμμάχου δορός** = συμμάχων πολεμιστῶν, συμμαχικῶν στρατευμάτων. **τροπὰς καταρρήγνυμι** = καταρρηγνύουσα ( διασπῶσα ) τὰς ταξεῖς τοῦ συμμαχ. στρατοῦ ποιεῖ αὐτὰς φεύγειν. **τῶν ὀρθουμένων** ( ἀντίθεσις πρὸς τὸ προηγούμενον ἀναρχίαν ) = τῶν ἀρχομένων καλῶς, τῶν πειθαρχούντων. **τὰ πολλὰ σώματα** = τοὺς πολλοὺς. **οὕτως** = τούτων οὕτως ἐχόντων. **ἀμύνω**· συντάσσεται δοτικῇ, ὅπως καὶ τὰ συνώνυμα αὐτοῦ : βοηθῶ, ἐπικουρῶ, τιμωρῶ.

ἀρήγω. **ἀμυντέα ἐστὶ** (ὁ πληθ. ἀντὶ ἐνικ.) **τοῖς κοσμουμένοις** (οὐδ-γέν.) = πρέπει νὰ ὑπερασπίζη τις τὰ διατασσόμενα, τὰ νομοθετούμενα, τοὺς νόμους. **οὐδαμῶς ἡσητέα** (ἡσῶμαι, ἡτῶμαι) = ἐπ' οὐδενὶ λόγῳ πρέπει νὰ γίνεταί τις κατώτερος (ἡττων) μιᾶς γυναικὸς. **ἐκπεσεῖν** (τῆς ἀρχῆς) = νὰ ἐχθρονισθῶ. **εἶπερ δεῖ**· ἐνν. ἐκπεσεῖν πρὸς τινος.

**Πραγματικάι. νέατον**· ὁ Αἴμων ἦτο ὁ τελευταῖος, ὡς εἶπομεν ἀνωτέρω, υἱὸς τοῦ Κρέοντος. **τάλιδος**· τάλις ἐλέγετο παρ' ἀρχαίοις ἢ εἰς ὥραν γάμου παρθένος καὶ κατονομασθεῖσα εἰς τινα νύμφη. **μάντεων ὑπέρτερον**· δεικνύεται ἡ δυσμένειά του πρὸς τὸ γένος τῶν μάντεων, τὴν φράσιν δὲ ταύτην οἱ ἀρχαῖοι ἐλάμβανον ἐκ παροιμίας, ὅτε ἤθελον νὰ δηλώσουν, ὅτι ἐγνώριζόν τι ἐξ αὐτοψίας καὶ οὐχὶ ἐκ στοχασμῶν, ὅμως ἐπραττον οἱ μάντις. **ὡς καὶ τὸν ἐχθρὸν ἀνταμύνωνται**· τὸ ὠφελεῖν τὸν φίλον καὶ καταδιώκειν τὸν ἐχθρὸν, κακῶς ποιεῖν τὸν ἐχθρὸν καὶ εὖ ποιεῖν τὸν φίλον ἐπεκράτει εἰς τὴν ἀρχαιότητα γενικῶς πρὸ τοῦ Σωκράτους, ὅστις πρῶτος ἐδίδαξε χριστιανικὰς ὄντως ἀληθείας, λέγων «μηδαμῶς ἀδικεῖν» καὶ «εἰ αἰροίμην ἀδικεῖσθαι ἢ ἀδικεῖν, ἐλοίμην ἂν ἀδικεῖσθαι ἢ ἀδικεῖν». Παρατηρητέα ὁμοίως ἡ μεγάλη ἀπόστασις μεταξὺ τοῦ Κρέοντος, εἰπόντος τὰ ἀνωτέρω, καὶ τῆς Ἀντιγόνης εἰπούσης τὴν ἠθικωτάτην ἐκείνην ῥῆσιν (στίχ. 523) «οὗτοι συνέχθην, ἀλλὰ συμφιλεῖν ἔφυν». **ἀλλ' ὃν πόλις στήσειε**· ἀναχρονιστικῶς ὁ Σοφοκλῆς ὀμιλεῖ περὶ ἐκλογῆς τοῦ ἡγεμόνος ὑπὸ τῶν πολιτῶν, ἐπειδὴ μόνον κατὰ τοὺς ἱστορικοὺς χρόνους τοῦτο ἴσχυεν, ἐνῶ κατὰ τοὺς ἥρωικούς χρόνους, εἰς οὓς ἀναφέρεται τὸ δράμα, οἱ βασιλεῖς ἐγένοντο τοιοῦτοι κληρονομικῶς δικαίωματι. **δίκαϊα καὶ ταναντία**· τοῦτο ἐφαρμοζόμενον προυποθῆται λαὸν δουλοπρεπῆ καὶ στερούμενον καθ' ὀλοκληρίαν φιλελευθέρων φρονημάτων.

β' ) 681 — 723

**Λεξιλογικάι. τῷ χρόνῳ** = λόγῳ τῆς παρόδου τοῦ χρόνου τῆς ζωῆς, ἔνεκα τοῦ βαθέος γήρατός μας. **κεκλέμμεθα** = ἔχομεν στερηθῆ, ἔχομεν χάσει· ἀντικείμε. εἶναι: τὰς φρένας. **λέγω φρονούντως** = ὀμιλῶν σῶφρόνως, συνετῶς. **ὑπέρτατον** = πολυτιμότερον. **δπως** (εἰδικ.) = ὅτι. **τάδε**· ἐνν. τὰ προηγουμένως διακηρυχθέντα ὑπὸ τοῦ Κρέοντος. **μητ' ἐπισταίμην** = μήτε εὐχομαι νὰ γνωρίζω. **μεντὰν** = μέντοι ἂν, ὁ δὲ ἂν ἀρμόζει τῇ εὐκτικῇ γένοιτο = δύναται ὅμως νὰ

ἔλθῃ εἰς τὸν νοῦν καὶ ἄλλου συνετὴ τις σκέψις. **δ' οὖν** = ὅπως καὶ ἂν ἔχη τὸ πρᾶγμα. **πέφυκα** = ἔχω ἐκ τῆς φύσεως τῆς θέσεώς μου τὴν ιδιότητα. **προσκοπεῖν** = σκοπεῖν πρὸ σοῦ = νὰ ἐξετάζω πρὸ σοῦ καὶ πρὸς τὸ συμφέρον σου. **λόγοις τοιούτοις** (δηλοῦται τὸ αἴτιον τοῦ φόβου τοῦ δημότου) = λέγοντι τοιούτους λόγους = ἐὰν λέγῃ τοιούτους λόγους. **οἷς σὺ μὴ τέρψη** (ἀναφ. συμπερ. πρότ.) = ὥστε σὺ νὰ μὴ εὐχαριστῆσαι ἀκούων τούτους. **ὑπὸ σκότου** (ἀναγκ. αἰτ.) = ἔνεκα τῆς ἀσημότητος τῆς θέσεώς μου (ὡς βασιλόπαιδος). **τὴν παῖδα ταύτην** (ἀναγκ. αἰτ.). **οἶα** (σύστ. ἀντικ. τοῦ ῥήμ.) **ὀδύρεται πόλις** = πόσον θρηνεῖ ἐξ αἰτίας τῆς κόρης ταύτης. **ὡς ἀναξιώτατη** = πόσον ἀναξιώτατα, ἐλάχιστα ἀξία τιμωρίας. **ἀπ' ἔργων εὐκλεεστάτων** ἀναγκ. αἰτ. **ἦτις...** ἀναφ. αἰτιολ. πρότ. (αἰτιολ. τὸ ἀπ' ἔργ. εὐκλ.). **ἐν φοναῖς πεπτῶτα** = ἐν φονικοῖς πλήγμασι πεπτωκότα = φονευθέντα. **ὠμηστής** = ὠμοφάγος. **μήθ' ὑπ' ὠμηστῶν...** ἦτις οὐκ εἶασεν (ἄθραπτον) ὀλέσθαι μήθ' ὑπ' ὠμηστῶν κυνῶν, μήθ' ὑπ' οἰωνῶν τινος. **χρυσῆς** · τὸ ἐπίθ. τοῦτο ἐλέγετο ὑπὸ τῶν ἀρχαίων κατὰ μεταφορὰν ἐπὶ λαμπρῶν καὶ ἐξαιρέτων πραγμάτων, ὅπως καὶ ὑφ' ἡμῶν: χρυσὸς ἀνθρώπος, χρυσῆ καρδιὰ κ.τ.λ. **τιμῆς** · ἐξαρτ. ἐκ τοῦ λαχεῖν. **ἐρεμνός** (ἐκ τοῦ ἔρεβος, ἔρεβεννός, ἐρεμνός) = σκοτεινός. **σῖγα** = λεληθότως. **ἐπέρχεται** = διαδίδεται ἀνά τὴν πόλιν. **εὐτυχῶς πράσσω** = εὐτυχῶ. Ἡ μετοχ. ὑποθ., ἐπέχουσα θέσιν β' ὅρου συγκρ. = τῆς ἰδικῆς σου εὐτυχίας. **τιμιώτερον** = πολυτιμότερον. **εὐκλείας** · β' ὅρος συγκρ. εἰς τὸ μεῖζον ἄγαλμα. **ἄγαλμα** = κόσμος, εὐχαρίστησις. **θάλλω** = εὐτυχῶ. **πρὸς παιδῶν** = ἐκ μέρους παιδῶν (ἐτέθη ἀντὶ τοῦ: **εὐκλείας παιδῶν θαλλόντων**) · ἡ σειρὰ τῶν λέξ.: ἡ τί ἄγαλμα μεῖζόν ἐστι πατρὶ πρὸς παιδῶν θαλλόντων; **νῦν** · ἀντὶ νῦν = λοιπόν. **ἐν μῶνον ἦθος** = ἓνα μόνον τρόπον σκέψεως, μίαν γνώμην. **ἐν σαυτῷ φόρει** = ἐν τῇ ψυχῇ σου ἔχε, δηλ. μὴ σχηματίζης γνώμης μονοτρόπως. **ὡς φῆς σὺ** = ὁ σὺ λέγεις· ἡ σειρὰ τῶν λέξεων: μὴ νῦν ἐν ἦθος μῶνον ἐν σαυτῷ φόρει, τοῦτ' ὀρθῶς ἔχειν, ὡς φῆς, κούδεν ἄλλο· τὸ **ὄστις** ἐν περιλ. ἐννοία. **φρονεῖν** = ὅτι σκέπτεται ὀρθῶς, συνετῶς. **διαπτύσσομαι** = διανοίγομαι ὡς καρπός, ἐξετάζομαι ἀκριβέστερον (κατὰ μεταφορὰν ἐκ τῶν καρπῶν) **ὠφθησαν** (γνωμ. ἀόρ.) = συνήθως φαίνονται, ἀποκαλύπτονται. **μὴ τείνειν ἄγαν** (μεταφορ. ἀπὸ τῶν σχοινίων καὶ τῶν χορδῶν τοῦ τόξου, αἱ ὁποῖαι τεντωνόμεναι πολὺ θραύονται) = νὰ μὴ τὸ παρατεντώνῃ, νὰ μὴ ἰσχυρογνωμονῇ ὑπερ-

βολικά, νὰ μὴ εἶναι ὑπερβολικά αὐθάδης· ἢ κανον. πλοκή τῶν λέξ. : ἀλλ' οὐδὲν αἰσχρὸν ἐστὶ τὸ μανθάνειν τὸν ἄνδρα πολλά, κείτις ἢ σοφός, καὶ τὸ μὴ τείνειν ἄγαν. **παρὰ ρεῖθροισι χειμάρροις** = πλησίον τῶν χειμάρρων. **ὑπέικω** = ἐνδίδω, ὑποχωρῶ. **ὡς ἐκσώζεται** = πῶς διασώζουσι. **ἀντιτείνω** = ἀντίσταμαι. **αὐτόπρεμνα** ( αὐτοῖς πρέμνοις, πρέμον δὲ εἶναι ὁ κορμός, τὸ στέλεχος, ἢ ῥίζα ) = αὐτόρριζα, σύρριζα. **αὐτως** = ὡσαύτως. **πόδα** = σκόταν· ταύτην ἀπετέλουσι τὰ δύο ἄκρα τοῦ ἰστίου καὶ τὰ εἰς αὐτὰ προσδενόμενα σχοινία, ἐπὶ τῶν ὁποίων στηρίζεται, ὡς ἐπὶ ποδός, τὸ ἰστίον τοῦ πλοίου. **ναός** = νεώς· ἢ γεν. αὕτη εἶναι κτητική τοῦ πόδα, ὁμοίως δὲ γεν. ἀντικειμ. τοῦ ἐγκρατῆ· τὸ δὲ ἐγκρατῆ προληπτ. κατηγ. = ὥστε εἶναι ἐγκρατῆ, ὥστε νὰ ἐξουσιάζῃ, νὰ κανονίζῃ τὴν διεύθυνσιν τοῦ πλοίου· ἢ σειρά τῶν λέξεων : **ὅστις τείνας πόδα ναός ἐγκρατῆ ὑπέικει μηδὲν** = ἕαν τις τεντώσας τὴν σκόταν τοῦ ἰστίου τοῦ πλοίου, ὥστε νὰ εἶναι κυρία αὐτοῦ, οὐδόλως χαλαρώνῃ αὐτήν. **κάτω στρέψας** = ἀναστρέψας. **τὸ λοιπὸν** = εἰς τὸ ἐξῆς. **ὑπτίσις σέλμασι ναυτίλλεται** = μὲ ἀνεστραμμένα τὰ σανιδώματα ναυσιπλοεῖ ( δηλ. καταποντίζεται ). **καὶ μετάστασιν δίδου** = καὶ δίδε μεταβολὴν τῆς ψυχικῆς σου καταστάσεως, καὶ μετάβαλλε γνώμην. **κάπ' ἐμοῦ** = καὶ ἐκ μέρους ἐμοῦ ( ἐκδήλωσις μετριοφροσύνης ). **πρόσεστι** = δύναται νὰ προστεθῇ. **πρεσβεύω** = ὑπερέχω. **πάντ' ἐπιστήμης πλέως** = πανεπιστήμων. **πάντα**· ἐπιρρηματ. Ἡ σειρά τῶν λέξεων : **φήμ' ἔγωγε πολὺ πρεσβεύειν φῦναι τὸν ἄνδρα πάντα πλέων ἐπιστήμης. φῦναι τὸν ἄνδρα** = τὸ νὰ εἶναι τις ἐκ φύσεως. **εἰ δ' οὖν** = εἰ δὲ μὴ συμβαίνει τοῦτο, εἰ δὲ μὴ, δηλ. εἰ μὴ ἔφω ἐπιστήμης πλέως. **φιλεῖ γὰρ τοῦτο μὴ ταύτη ῥέπειν** ( μετ. ἐκ τοῦ ζυγοῦ ) = διότι τοῦτο συνηθίζει νὰ μὴ κλίνη κατ' αὐτὸν τὸν τρόπον, νὰ μὴ ἔχῃ τοιοιουτοτρόπως τὸ πρᾶγμα. **καὶ τῶν λεγόντων εὖ** = καὶ ἀπὸ τοὺς ὁμιλοῦντας ὀρθῶς.

**Πραγματικά.** οὐδὲν αἰσχρὸν ἐστὶ καὶ τὸ μανθάνειν πολλά· προβλ. καὶ τὸ ὠραῖον ρητὸν τοῦ Σόλωνος « γηράσκω δ' αἰεὶ πολλά διδασκόμενος ». **ὄσα δένδρων ὑπέικει** κ.λ.π. παρεμφερῆ γνώμην ἐξέφρασεν ὁ Κρέων ἐν στίχ. 473, ὅτε εἶπεν, ὅτι καὶ τὰ σκληρὰ φρονήματα ταπεινοῦνται καὶ ὁ σίδηρος θραύεται εἰς πλεῖστα τεμάχια κ.τ.λ.

**Λεξιλογικαί. καιρίον** = ὀρθόν. λέγει· ὁ Αἴμων. **σέ τε·** ἐνν. τὸν Αἴμονα. **τοῦδε·** τοῦ Κρέοντος. **μαθεῖν·** συνετάχθη μετὰ γεν. κατὰ τὸ ἀκούειν. **διπλῆ** = καὶ ἀπὸ τοὺς δύο. **οἱ τηλικοῖδε·** μέση λέξις ἐπὶ μεγάλῃς καὶ μικρᾶς ἡλικίας· διὰ μὲν τὸν Κρέοντα σημ. οἱ πρεβεβηκότες τὴν ἡλικίαν, διὰ δὲ τὸν Αἴμονα **τηλικούδε** = τοσοῦτον νέου. **διδαξόμεσθα** ἀντὶ διδαχθῆσόμεθα. **μηδὲν τὸ μὴ δίκαιον·** ἀντικ. τοῦ ἐννοουμένου διδάσκου. **τὸν χρόνον** = τὴν ἡλικίαν. **τὰ ἔργα** = τὰς πράξεις (ἐνν. τὴν ἐνέργειάν του πρὸς ὑπεράσπισιν τοῦ δικαίου τῆς Ἀντιγόνης). **ἔργον γὰρ ἐστί...** εἶναι λοιπὸν (καλὸν) ἔργον... **τοὺς ἀκοσμοῦντας** = τοὺς ἀπειθαρχοῦντας. **οὐδὲ** (ἐπιδοτ.) **κελεύσαιμ' ἄν** = οὐ μόνον δὲν δεικνύω σεβασμὸν εἰς τοὺς ἀπειθαρχοῦντας, ἀλλ' οὔτε καὶ ἄλλους ἤθελον προτρέψει νὰ σέβωνται τοὺς κακοὺς. **ἦδε·** μετὰ τινος περιφρονησεως ἀναφέρει τὴν Ἀντιγόνην. **τοιᾶδ' ἐπίληπται νόσω** = ἔχει ἀποκαλυφθῆ (ἔχει συλληφθῆ ἐπ' αὐτοφόρω), ὅτι περιέπεσεν εἰς τιοιούτην παρεκτροπὴν (δηλ. νὰ εὐσεβῆ εἰς τοὺς κακοὺς). **νόσω** = αὐτῷ τῷ ἐγκλήματι. **οὐ φησι** = δὲν ὁμολογεῖ (δὲν παραδέχεται) τοῦτο. **ὀμόπτολις λεῶς** = ὄλος ἐν γένει ὁ λαὸς τῆς πόλεως. **ἡμῖν** (ὁ πληθυντ. χάριν τῆς μεγαλοπρεπειᾶς). **ἔρει** = θὰ ὑπαγορεύσῃ εἰς ἡμᾶς. **ἄμέ** = ἃ ἐμέ. **τάσσειν** = προστάσσειν. **ἄλλω ἢ μοι** = ἐπ' ὀνόματι ἄλλου (κατὰ τὴν γνώμην ἄλλου) ἢ ἐπ' ὀνόματι ἐμοῦ. **πόλις γὰρ·** ὁ γὰρ αἰτιολογεῖ τὸ ἐννοούμενον : σοὶ καὶ τῷ λαῷ δεῖ σε ἄρχειν. **ἦτις ἔσθ' ἐνὸς ἀνδρὸς** (ἀναφ. ὑποθ. πρότ.). **τοῦ κρατοῦντος·** ἐνν. κτῆμα. **νομίζεται** = θεωρεῖται κατὰ γενικὴν γνώμην. **καλῶς** = ὠραῖα (εἰρων.). **ὄδ' ὡς ἔοικε...** μετὰ τὰ ἐπιχειρήματα τοῦ Αἴμονος, ὁ Κρέων ἀλλάσσει θέμα καὶ στρέφεται εἰς τοὺς παρεστῶτας, ὁμίλων περιφρονητικῶς περὶ αὐτοῦ. **εἴπερ γυνή** (ἐνν. εἴ). **προκήδομαι** = προνοῶ ὑπέρ. **ὦ παγκάκιστε·** ἐνν. τὸ ῥῆμ. προκήδει μου. **διὰ δίκης ἰέναι τινι** = εἶναι ἀντίδικον πρὸς τινά. **οὐ δίκαια ἔμαρτάνω** = λαμβάνω ἀποφάσεις μὴ συμφωνοῦσας μὲ τὸ δίκαιον. **ἄρχας** = ἀρχήν, ἀξίωμα. **οὐ γὰρ σέβεις·** αἰτιολογεῖ τὸ ἐννοοῦμ. ἀμαρτάνεις. **πατῶν** = καταπατῶν, περιφροῶν (ἀσεβῶν πρὸς τοὺς θεοὺς). **ἦθος** = χαρακτήρ. **ὑστερον** = κατώτερον, ὄργανον μιᾶς γυναικός. **οὐ τᾶν ἔλοις γε ἦσσω** = (ἦσως εἶμαι κατώτερος γυναικός), ἀλλὰ δὲν δύνασαι τοῦλάχιστον νὰ μὲ εὕρης κατώτερον (ὑποχείριον) αἰσχροῶν πράξεων. **ἐμέ.** ἐτέθη εἰς προέχουσαν θέσιν (ἐν τέλει) τοῦ στίχ., ἵνα

δηλωθῆ ἢ ἀντίθεσις πρὸς τὸν Κρέοντα. **γοῦν** = τοῦλάχιστον. **ὑπὲρ ἐκείνης** καὶ **κατ' ἀκολουθίαν ὑπὲρ τῶν αἰσχυρῶν κατὰ τὸν Κρέοντα** πράξεων, ἃς ἔπραξεν ἐκείνη. **οὐκ ἔσθ' ὡς** = οὐκ ἔσθ' ὅπως = κατ' οὐδένα τρόπον, ἐπ' οὐδενὶ λόγῳ. **γαμεῖς**· χρόν. μέλλ. **ὄλει τινα** = θὰ γίνῃ αἴτιος ν' ἀποθάνῃ τις (ὁ Αἴμων ὑπονοεῖ βεβαίως ἑαυτόν, μέλλοντα ν' αὐτοκτονήσῃ, ἀλλ' ὁ Κρέων νομίζει ὅτι τὸν ἀπειλεῖ). **κάπα-πειλῶν** = καὶ ἐπαπειλῶν = καὶ μετ' ἀπειλῶν ἀκόμη. **ἐπεξέρχει ὧδε θρασύς** = ἐπέρχεσαι ἐναντίον μου μετὰ τόσον μεγάλης θρασύτητος. **κενός** = κοῦφος, μωρός. **φρενώ-ῶ** = νουθετῶ, συνετίζω. **κλιῶν** = οὐχὶ ἀτιμωρητὴ, κατόπιν τιμωρίας. **εἰ μὴ...** τίς λόγος εἶναι ἐδῶ ; **ῶν** (ἐναντιωμ.). **δούλευμα** = δοῦλος, ὄργανον. **κωτίλλω** = κολακευτικῶς προσαγορεύω (πατέρα). **λέγων μῆδὲν κλύειν**· ἀντίθεσις-δηλ. θέλεις νὰ λέγῃς καὶ ὄχι νὰ ἀκούῃς, τ.ἔ. χάνει κανεὶς τὰ λόγια τοῦ ὁμιλῶν πρὸς σέ. **ἄληθες** ; = ἀλήθεια ; (εἰρων.). **οὐ** (ἀρμόζει εἰς τὸ **χαίρων**) = οὐχὶ ἀτιμωρητὴ. **δεννάζω** = ὑβρίζω, περιπαίζω· ἐν τοῖς προηγουμένοις στίχοις, ἰδίᾳ ἐν τῷ 735 καὶ 753, διετίθεν ὁ Κρέων ψόγον ἐκ μέρους τοῦ Αἴμονος, ἐν δὲ τοῖς στίχ. 755 καὶ 757 ἀντελήφθη εἰρωνεῖαν ἐκ μέρους αὐτοῦ, καὶ διὰ τοῦτο ὠργίσθη. **ἐπὶ ψόγοισι** = μετὰ τοὺς ψόγους σου. **ἄγετε** = ἀπομακρύνετε (τὴν παραγγελίαν δίδει εἰς τοὺς συνοδοὺς τῆς Ἀντιγόνης). **τὸ μῖσος** (τὸ ἀφηρημ. ἀντὶ τοῦ συγκεκριμ.). = τὴν μισήτην. **κατ' ὄμματα πλησία τῷ νυμφίῳ παρόντι** = ἐνώπιον καὶ πλησίον τοῦ νυμφίου παρόντος. **ἔμοιγε** (ἐκ τοῦ πλησίον) πλησίον ἐμοῦ τοῦλάχιστον. **οὐδαμὰ** = οὐδὲλως. **τούμὸν κρᾶτα** = τὴν κεφαλὴν μου, τὸ πρόσωπόν μου, ἐμέ. **προσόψει ἐν ὀφθαλμ. ὄρῶν**· καὶ ὁ Αἴμων, ὅπως ἀνωτέρω ὁ πατήρ, χρησιμοποιεῖ πλεονασμὸν πρὸς ἔξαρσιν τῶν λεγομένων του. **ὡς** (τελ.) **μαίνῃ ξυνὼν τοῖς θέλουσι τῶν φίλων** = ἵνα ἐπιδεικνύῃς τὴν μανίαν σου ἀναστρεφόμενος μὲ τοὺς θέλοντας ἐκ τῶν φίλων σου νὰ ἀντικρύζουσιν αὐτήν. **νοῦς τηλικούτος** = νοῦς τηλικούτου = τοσοῦτον νέου. **βαρὺς** = ἐπικίνδυνος (εὐεπίφορος εἰς κινδύνους). **ἀλγήσας**· ὑποθ. μετ. **φρονεῖτω μεῖζον ἢ κατ' ἄνδρα ἰῶν** (ἢ πρόθ. **κατὰ** σημ. ἐδῶ συμφωνίαν) = ἃς μεγαλοφρονῆ περισσότερον ἀπὸ ὅ,τι ἀρμόζει εἰς ἄνδρα. **τῷ δ' οὖν κόρα** (ὁ δὲ πρὸς δῆλωσιν ἀντιθέσεως μεταξὺ τοῦ Αἴμονος, ὅστις δύναται νὰ πράττῃ ὅ,τι θέλει, καὶ τῆς ἀποφάσεως τοῦ Κρέοντος διὰ τὴν καταδίκην τῶν δύο κορῶν) = ἐν πάσῃ ὅμως περιπτώσει τὰς κόρας. **καὶ κατακτεῖναι**· ὁ καὶ εἶναι ἐπιδοτικὸς ὄχι μόνον καταδίκασας, ἀλλὰ

καὶ σκοπεύεις... οὐ ( ἔνν. οὐ νοῶ κατακατεῖναι ). γε = τοῦλάχιστον. εὐ γὰρ οὖν λέγεις = διότι ἀληθῶς κηλὰ μοῦ τὸ ὑπενθύμισες. σφε = αὐτήν. στίβος ( ὁ ) = ὁδός. κρύψω = θά βάλω νὰ θάψουν. κατῶ-  
 ρυξ-υχος· ὡς ἐπίθ. = ὑπόγειος, ἐνταῦθα ὡς οὐσιαστ. = ὄρυγμα, λάκ-  
 κος. φορβή = νομή, βοσκή ἐπὶ ζώων, ἐπὶ ἀνθρώπων δὲ τροφή. το-  
 σοῦτον = τόσον ὀλίγον. ἄγος· ἡ λέξις αὕτη ἐσήμαινε τὴν κάθα-  
 ρισιν, τὴν ἀποτροπὴν ἀπὸ τῆς ἁμαρτίας, ἀλλὰ καὶ τὴν ἁμαρτίαν, τὸ μί-  
 σμα· τὴν πρώτην σημασίαν ἔχει ἐδῶ, ἐνῶ ἐν τῷ στίχῳ 256 ἔχει τὴν  
 δευτέραν· τό : ὡς ἄγος μόνον ( ἔνν. εἶναι ) = ὥστε νὰ εἶναι ἰκανὸν  
 πρὸς κάθαρσιν μόνον. προτίθημι = θέτω ἐμπρός, παραθέτω. ὃν μό-  
 νον σέβει θεῶν ( διότι χάριν αὐτοῦ παρέβη τὴν ἐντολὴν τοῦ ἄρχον-  
 τος ). τεύξεταί που = θὰ τύχη πιθανῶς ( εἰρων. )· τὸ ῥῆμα συντάσ.  
 ἐδῶ μετ' αἰτιατικῆς. τηνικαῦτα = τότε. πόνος περισσός = μάταιος  
 κόπος.

**Πραγματικά.** ἄλλω γὰρ ἢ 'μοὶ χρή ἄρχειν... ἰδὲ ἐν τοῖς λό-  
 γοις τοῦ Κρέοντος τὰς ἀπολυταρχικὰς ἀντιλήψεις τῶν ἀρχόντων κατὰ  
 τοὺς ἡρωϊκοὺς χρόνους, τὴν αὐτὴν δ' ἔνοιαν ἔχει καὶ ὁ στίχ. 737, ἐνῶ  
 ὁ Αἴμων ἀντιπροσωπεύει διὰ τῶν γνώμῶν του πολίτην τῶν ἱστορικῶν  
 χρόνων, καθ' οὓς ἐπεκράτουν ἀρχαὶ μᾶλλον φιλελεύθεραι. πετρώδει  
 κατώρυχι· ἔννοεῖ ὑπόγειον θολωτὸν τάφον, οἷοι ἦσαν καὶ οἱ λεγόμενοι  
 θηραυροὶ ἐν Μυκῆναις. ἄγος· ἦτο ἀρχαία σηνήθεια νὰ παραθέτουν εἰς  
 τὸν καταδικασθέντα εἰς θάνατον ὀλίγην τροφήν, ἵνα μὴ ἀποθάνῃ ἐκ  
 πείνης, ὅπερ ἦτο μιὰρὸν δι' ὀλόκληρον τὴν πόλιν καὶ δὲν ἦτο ἀνεκτὸν  
 ὑπὸ τῶν θεῶν.

#### ΤΡΙΤΟΝ ΣΤΑΣΙΜΟΝ ( 781 - 800 )

**Λεξιλογικά.** σ τ ρ ο φ ἡ. ὃς ἐν κτήμασι πίπτεις ( τὸ ἐν κτήμασι  
 ἐτέθη προληπτικῶς ) = ὃς ποιεῖς κτήματα ἐκείνους, οἷς ἂν ἐμπέσης = ὁ  
 ὅποῖος καθιστᾶς κτήματά σου ἐκείνους, εἰς ὅσους ἤθελες ἐμπέσει. "Ε-  
 ρως· ἡ λέξις αὕτη, ὡς καὶ ἐν τῇ ἀντιστροφῇ ἡ λέξις σύ, τιθέμεναι ἐν  
 ἀναφορᾷ καὶ ἐν ἀρχῇ στίχου προσδίδουσι μείζονα ἔμφρασιν καὶ ἐνάρ-  
 γειαν. μαλακός = τρυφερός. νεάνιδος·· συνεχδ. ἀντὶ πληθ. ἐννου-  
 χεύω = διανυκτερεύω. ὑπερπόντιος· κατηγορούμενον, ἐξηγούμενον  
 δι' ἐμπροθέτου προσδιορισμοῦ. ἐν ἀγρονόμοις αὐλαῖς = ἐν αὐλαῖς  
 ἀγρονόμων = εἰς τὰς αὐλάς ( καὶ ἐπομένως εἰς τὰς κατοικίας ) ἀνθρώ-

πων ἀγροδιαίτων. οὐδείς σε φύξιμος (μεταβχτ.) = οὐδείς δύναται νὰ σὲ διαφύγη. ἀμέριος = ἐρήμερος (ἀντίθ. τοῦ ἀθανάτου). Ἡ ἐπανάληψις τοῦ σὲ χάριν ἐμφόσεως. ὁ ἔχων σε = ὁ κατεχόμενος ὑπὸ σοῦ. μαίνομαι = καταλαμβάνομαι ὑπὸ μανίας.

ἀ ν τ ι σ τ ρ . ἀδίκους (προληπ. κατηγορ.) = ὥστε νὰ γίνωνται ἀδικοί. παρασπῶ = παραπλανῶ, παρασύρω. ἐπὶ λῶβα (τελ. αἴτιον) = πρὸς βλάβην, πρὸς καταστροφὴν. τὸ νεῖκος = φιλονικία, εἶναι δὲ ἐδῶ σχῆμα ὑπαλλαγῆς : τότε νεῖκος ἀνδρῶν ξυναίμων (ἦτοι υἱοῦ πρὸς πατέρα). ἔχεις ταραξας = ἔχεις ἐγείρει. ὁ ἴμερος = ὁ πόθος. εὐλεκτρος = ἡ καλὸν λέκτρον (κλίνην) ἔχουσα, ἡ ἐμφανίζουσα καλὸν γάμον, ἡ ὠραία. βλεφάρων· γεν. ὑποκειμ. ἐκ τοῦ ἴμερος. νύμφας· κτητ. εἰς τὸ βλεφάρων. ἐναργῆς (κατηγορ. ἐπιρρημ.) = ἐναργῶς, ὀλοφάνερα. πάρεδρος (παράθεσις τοῦ ἔρωτος, ἴμερος) = συμπάρεδρος. τῶν μεγάλων ἐν ἀρχαῖς θεσμῶν = τῶν μεγάλων ἠθικῶν νόμων τῆς διακυβερνήσεως τοῦ κόσμου. ἄμαχος = ἀκαταγώνιστος. ἐμπαίζει = παίζει ἐν τοῖς βλεφάροις τῆς νύμφης.

**Πραγματικά.** Ἔρωτος· ὡς θεὸς ἐθεωρεῖτο γενικῶς υἱὸς τῆς Ἄφροδίτης καὶ τοῦ Ἄρεως, κατ' ἄλλους δὲ μύθους τοῦ Διὸς ἢ τοῦ Ἑρμοῦ. Παρίστατο ὑπὸ τῆς τέχνης κατ' ἀρχὰς μὲν ὡς χαριέστατος πρόσηβος νεανίας, βραδύτερον δὲ ὡς ὠραῖον καὶ πονηρὸν ὑπόπτερον παιδίον, φέρον τόξον καὶ βέλη ἐντὸς φαρέτρας ἢ ἐνίοτε καὶ δᾶδα, καὶ τοιουτοτρόπως εἰκονίζετο πάντοτε ὡς τοξότης καὶ πύκτης καὶ ἐν γένει ὡς μαχητής. Εἶναι δὲ τὸ τρίτον τοῦτο στάσιμον τοῦ χοροῦ εἰς ἐπινίκιος ὕμνος εἰς τὴν δύναμιν τοῦ Ἑρωτος. Λέγει δὲ ἀνίκητον τοῦτον, διότι ἐκτὸς τῶν ἄλλων περιπτώσεων καὶ ἐν τῷ προσώπῳ τοῦ Αἴμονος ἐνίκησεν οὗτος τὰ πρὸς τὸν πατέρα καὶ ἀρχοντα καθήκοντα τοῦ υἱοῦ ὑπερπόντιος ἐν τ' ἀγρονόμοις αὐλαῖς· ἐννοεῖ βεβαίως πᾶσαν τὴν χερσαίαν καὶ θαλασσίαν φύσιν. Πρβλ. καὶ τοὺς στίχους τοῦ ποιήματος τοῦ νεωτέρου Ἑλληνος ποιητοῦ Ἄθ. Χριστοπούλου « ἐσὺ θεοὺς κι' αἰθέρια, οὐράνια κι' ἀέρια κρατεῖς καὶ βασιλεύεις » τῶν μεγάλων θεσμῶν· ὁ Ἑρως, ὡς ἐπηρεάζων τὰς σκέψεις καὶ ἐνεργείας τῶν ἀνθρώπων, θεωρεῖται ὡς δύναμις ἴση πρὸς τοὺς ἄλλους ἠθικοὺς νόμους, τοὺς διέποντας τὰς σκέψεις καὶ τὰς ἀποφάσεις αὐτῶν, καὶ κατ' ἀκολουθίαν, θεωρεῖται ὡς συμπάρεδρος καὶ συνάρχων τῶν ἄλλων ἠθικῶν νόμων.

## ΤΕΤΑΡΤΟΝ ΕΠΕΙΣΟΔΙΟΝ ( 801 - 943 )

( 'Εν τούτῳ περιλαμβάνεται καὶ ὁ κομμὸς 806 - 886 )

α' ) 801 - 882

**Λεξιλογικαί. ἔξω θεσμῶν** = ἔξω τῶν νομίμων, τῆς καθιερωμένης τάξεως τῶν πραγμάτων. **ὄρῶν καὶ ὄθ' ὄρῶ**· ἐκφράζεται αἰτιολογία. **παγκοίτας** = ὁ τοὺς πάντας κοιμίζων. **ἀνύτω καὶ ἀνύω θάλαμον** = διανύω τὴν ὁδὸν εἰς τὸν κοιτῶνα ( ἐνν. τὸν "Ἄδην ).

σ τ ρ ο φ ἡ α'. **νεάταν** ( νέος ) = τὴν τελευταίαν ὁδόν. **νεάτον**· ἐπιρρημ. προσδιορ = διὰ τελευταίαν φοράν. **ἔγκληρος** = μέτοχος. **ἐπι-νυμφίδιος** = ἀδόμενος χάριν τῆς νύμφης ἐπὶ τῶ νυμφῶνι, τὸ ἐπιθαλάμιον ἄσμα. **κεῦθος** ( τὸ ) = ὁ κευθμών, ἡ κρύπτη. **φθινάδες νόσοι** = νοσοὶ φθαρτικαί, φθίσις. **ἐπίχειρα ξιφέων** ( ἡ γεν. ὑποκειμ. ) = ἀμοιβή παρεχομένη ὑπὸ τοῦ ξίφους, ὁ διὰ ξίφους θάνατος ( τοῦτον ἐσκόπει ἀρχικῶς νὰ ἐφαρμόσῃ ὁ Κρέων, ἰδὲ στίχ. 760 καὶ 761 ). **αὐτόνομος** = ἀθαίρετος, οἰκεία θελήσει. **μόνη**· ἀναφέρεται εἰς τὸ **ζῶσα**.

ἀ ν τ ι σ τ ρ . α'. **λυγρῶτάταν** ( ἐπιρρημ. κατηγ. ) = οἰκτρότατα, κατὰ τρόπον λύπηρότατον. **πρὸς ἄκρῳ Σιπύλῳ** = παρὰ τὴν κορυφὴν τοῦ ὄρους Σιπύλου ( κυρίως εἶναι εἰς τὸ μέσον τοῦ κρημοῦ ). **δαμάζω** = ἀπολιθῶνω. **πετραία βλάστα** = βλάστησις ( προεξοχή ) τοῦ βράχου. **ὡς ἀτενῆς κισσός** = ὡς κισσὸς ἰσχυρῶς περιπετυλιγμένος, ὅπως δηλ., ὁ κισσός, σφιγκτὰ περιφυόμενος εἰς τὸ δένδρον, ἀφανὲς καθιστᾷ αὐτό. οὕτω καὶ ὁ βράχος ἰσχυρῶς περιπεπλεγμένος ἀπελίθωσε τὴν Νιόβην. **ὡς φάτις ἀνδρῶν** = ὡς λέγεται. **τάκομαι** = τήκομαι = λειώνω, μαραινομαι ἐκ λύπης. **λείπει**· καθ' ἐνικόν, ὡς συνταχθὲν πρὸς τὸ πλησιέστερον. **χιών**· χιών ἐτέθη ἀντὶ τοῦ ἐξ αὐτῆς παραγομένου ὕδατος· διὰ τοῦτου μᾶς ἐρμηνεύει, πόθεν προέρχονται τὰ δάκρυα τῆς Νιόβης. **δειρὰς-άδος** = ὁ λαίμηδς τοῦ σώματος. Τοῦτο λέγεται καὶ περὶ τῆς ράχους τοῦ ὄρους, ὅπως καὶ αἱ ὄφρυες ( ἐδῶ ὄφθαλμοὶ ) λέγονται καὶ ἐπὶ ὄρους καὶ ἐπὶ ἀνθρωπίνου σώματος. **παγκλαῦτοις** = ταῖς αἰ κλαιούσαις. **ἄ με ὁμοιοτάταν** ( ἐπιρρ. κατηγορ. ) = πρὸς αὐτὴν δὲ ἐμὲ καθ' ὁμοιότατον τρόπον ( δηλ. καὶ ἡ μία καὶ ἡ ἄλλη ὑπὸ βράχου περιβάλλονται ). **κατευνάζω** = κοιμίζω, θανατώνω. **θεογεννῆς** = γεννηθεῖσα ἐκ θεῶν ( ἡ Νιόβη ). **καίτοι** = καὶ ὅμως. **φθιμένα** ( τινὶ ) = ὅταν ἀποθάνῃ τις. **ἀκούω** = νομίζομαι, φημίζομαι. **ἔγκλημα** = κοινά, ὅμοια.

\* Ἡ σειρά τῶν λέξεων : **καίτοι τάκοῦσαι ἔγκληρα τοῖς ἰσοθείοις**

**λαχεῖν μέγα ἔστι** (τινι) **φθιμένα** = καὶ ὅμως τὸ νὰ γίνῃ φήμη περὶ τινος, ὅτι, ὅτε ἀπέθανεν, ἔτυχε τῆς αὐτῆς μοίρας πρὸς τοὺς ἰσοθέους, εἶναι σπουδαῖον.

σ τ ρ ο φ ῆ β'. **γελῶμαι** = περιπαίζομαι (ἡ Ἀντιγόνη λέγει τοῦτο, εἴτε διότι ἠρμήνευσε τὴν λέξιν λαχεῖν διὰ τοῦ παθεῖν, εἴτε διότι δὲν ἔβλεπε τὸν λόγον νὰ παραβληθῆ πρὸς τὴν Νιόβην, θεωρήσασα εἰρωνικὰ εἰς βάρος τῆς τὰ λεχθέντα ὑπὸ τοῦ χοροῦ). **οἴχομαι** = φεύγω, ἀποθνήσκω. **ἐπίφαντος** = ὄρωμένη, ζῶσα. **πολυκτῆμονες** = πλούσιοι (εἰς οὐς περιλαμβάνεται καὶ ὁ τίτλος εὐγενείας). **ὑμε** (αιολικὸς τύπος) = ὑμᾶς. **ἔμπας** = μ' ὅλα ταῦτα (ἂν καὶ οὐδὲν κερδίζω). **ἐπι-κτῶμαι** = ἐπικλοῦμαι μάρτυρας. **οἶα...** **ἔρχομαι**· πλαγ. ἐρωτ. πρότ. = ὑπὸ ποίας συνθήκας... Ἐπεξηγεῖται διὰ τοῦ: φίλων ἀκλαυτος. **οἰοῖς νόμοις** (ἐνν. ἀνοσίσις) = μὲ ποίους ἀνοσίους νόμους. **ἔργμα** (εἰργνυμι, εἰργω) = εἰρκτῆ, τάφος. **τυμβόχωστος** = ὡσὰν τύμβος κεχωσμένος. **ποταίνιος** = νέος, πρωτάκουστος (καινοφανής, διότι πρόκειται νὰ κλεισθῆ ἐν αὐτῷ ζωντανή). **πρὸς ἔργμα τυμβόχ.** **ἔρχομαι τάφου ποταίνιου** = πηγαίνω εἰς εἰρκτὴν πρωτακούστου τάφου, ὡσὰν τύμβον ἐπικεχωσμένην. **μέτοικος** = ζῶσα, κατοικοῦσα μεταξὺ. **προσέπεσες** = προσέχρυσες (ἐκφρασις ποιητικῆ), βαρέως ἡμαρτες. **βάθρον δίκας** = βάσιν (θρόνον) τοῦ ἀγάλματος τῆς θεᾶς Δικαιοσύνης. **ἐκτίνω** = πληρώνω. **πατρῶς** = ὑπὸ τοῦ πατρὸς κληροδοτηθεῖς. **πολὺν τινα** = παρὰ πολὺν (φοβερὸν). **ἄθλος** = ἀγὼν, δυστύχημα.

ἀ ν τ ι σ τ ρ. β'. **ψαύω** (συντάσσ. ἐδῶ μετ. αἰτιατ.) = ἐγγίζω, ὑπομιμνήσκω. **τριπόλιστος** = (τρὶς - πολίζω ἢ πολέω = ἀροτριῶ, στρέφω) = τρὶς (δηλ. ἐπανειλημμένως) λεγόμενος καὶ ἐπομένως διαβόητος. **οἶτος** (ἐκ ρίζ. οἶ τοῦ οἶσω τοῦ ῥήμ. φέρω) = μοιραῖον, τύχη (χρησιμ. ὡς ἐπεξ. τοῦ μερίμνας). **πρόπαντος** = ὀλοκλήρου ἐν γένει (ἢ πρὸ ἐπιτείνει τὴν ἔννοιαν τοῦ παντός). **κλεινοῖς Λαβδακ.** ἀντὶ γενικῆς ἐτέθη ἢ δοτ. ἐκ τοῦ πότμου (πίπτω) = τοῦ πεσόντος ἡμῶν κλπ., χρησιμ. δὲ ἡ δοτικὴ αὕτη ὡς ἐπεξηγήσις τοῦ: ἀμετέρου. **ματρῶαι λέκτρων ἄται** = ἄται ματρῶων λέκτρων = δυστυχήματα (συμφοραὶ) προελθόντα ἐκ τοῦ γάμου τῆς μητρὸς μας. **κοιμήματα δυσμόρου μητρὸς** (γεν. ὑποκ.) = περιπτύξεις, πλαγιάσματα τῆς... **αὐτογέννητα** (ὑπαλλαγή) ἀντὶ αὐτογεννήτω πατρὶ = μὲ τὸν πατέρα, ὃν αὕτη ἡ ἰδίᾳ ἐγέννησεν. **οἶων** = ἀπὸ ποίους γονεῖς. **ἀραῖος** = ἐπικητάρτατος, **μέτοικος** = ἵνα συνοικήσω μετ' αὐτῶν. **δύσποτμος** = κακότυχος. **κυρέω-**

**ῶ** = τυγχάνω. **κατήναρες**· ἄορ. β'. τοῦ ἀποθ. ῥήμ. κατεναίρομαι = φονεύω. **εὐσέβεια** = εἶναι τεκμήριον εὐσεβῶν φρονημάτων. **κράτος δέ** ( τοῦτου ) **ῶ κράτος μέλει, οὐδαμᾶ παραβατὸν πέλει** = ἡ ἐξουσία δὲ ἐκείνου, ὅστις εἶναι ἐπιτετραμμένος αὐτὴν, κατ' οὐδένα τρόπον εἶναι παραβατή. **αὐτόγνωτος ὄργα** = αὐτόβουλος ὄρμη, αὐθαίρετος σπουδή. **τάνδε** = δι' αὐτῆς ἐδῶ. **οὐκέτι μοι θέμις** ( ἐστὶ ) = δὲν εἶναι πλέον ἐπιτετραμμένον εἰς ἐμέ. **λαμπάδος** = τοῦ ἡλίου. **πότμος** ( ὁ ) = μοῖρα. **ἀδάκρυτος** = ἄκλαυτος.

**Πραγματικάι.** ἔξω φέρομαι τῶν θεσμῶν· ἐξέρχεται τῆς κεκαυνοῖσμένης τάξεως τῶν πραγμάτων, ἐπειδὴ διὰ τῶν δακρύων του δεικνύει συμπάθειαν πρὸς τὴν καταδικασθεῖσαν βασιλόπαιδα. Ἐν τῷ κομμῶ, στίχ. 806 — 882, ἡ Ἀντιγόνη, ἥτις, ὡς ἡρώϊς ὑπὲρ τοῦ ἄλλου κοινούς ἀνθρώπους, ἐθυσίασε ζωὴν καὶ πᾶν ἀγαθὸν χάριν τῆς ἐκπληρώσεως ἑνὸς ὑπερτάτου καθήκοντος, τώρα, ὅτε ἐπετελέσθη τοῦτο καὶ βλέπει ἐμπρὸς τῆς τὸ φάσμα τοῦ θανάτου καὶ ἀναλογίζεται τὴν στέρησιν τοῦ γάμου, ὅστις ἦτο καὶ εἶναι ὁ φυσικὸς τῆς γυναικὸς προορισμός, λυπεῖται ὑπερβολικὰ ὡς ἄνθρωπος κ.τ.λ.· ποῖα ἄλλα παρόμοια παραδείγματα ἔχ.μεν ; **Ἀχέρων**· ποταμὸς ἐν Θεσπρωτίᾳ τῆς Ἠπείρου· περγάζων οὗτος ἀπὸ τὰ βουνὰ τοῦ Σουλίου διαρρέει τὴν Ἀχερουσίαν λίμνην, βυθίζεται ὑπὸ τὴν γῆν καὶ ἐκρέει ἀκολούθως εἰς τὴν Ἰόνιον θάλασσαν. Τὸ ἄγριον καὶ τραχὺ καὶ μυστηριῶδες τῶν τόπων, δι' ὧν διέρχεται, τὰ σκοτεινὰ καὶ λασπώδη νερὰ τῆς λίμνης, αἱ ἐξαφανίσεις καὶ ἐπανεμφανίσεις αὐτοῦ, ἔδωκαν ἀφορμὴν εἰς παλαιότητας τοπικὰς παραδόσεις καὶ ἐπλασαν τὸν ὀμώνυμον τοῦ Ἄδου ποταμόν. **ὑμεναίων**· οἱ ὑμεναῖοι ἦσαν ἄσματα ἀδόμενα κατὰ τοὺς γάμους, καὶ ἴδια κατὰ τὴν πομπήν, ἐν συνοδείᾳ αὐλοῦ. Ὁ δ' ἐπιθαλάμιος ὕμνος ἐψάλλετο ἔξωθι τοῦ νυμφικοῦ θαλάμου πρὸς τιμὴν τῆς νύμφης ὑπὸ παρθένων ἔξωθι τοῦ νυμφῶνος ἱσταμένων. **ζῶσα μόνη δὴ**... ὁ χορὸς θέλων νὰ παρεγορήσῃ τὴν τεθλιμμένην Ἀντιγόνην εὐρίσκει πρόχειρον δικαιολογίαν, ὅτι μόνη αὐτὴ κατ' ἐξαίρεσιν, χωρὶς νὰ ἀσθενήσῃ κλπ., ζωντανὴ κατέρχεται εἰς τὸν Ἄδην. **Φρυγίαν ξέναν**· πρόκειται περὶ τῆς Νιόβης, τῆς θυγατρὸς τοῦ περιβοήτου Ταντάλου, ὁ μῦθος τοῦ ὁποίου καὶ τῆς Νιόβης εἶναι γνωστός, ἡ δὲ ἀπολίθωσις αὐτῆς κατὰ τὴν μυθολογίαν ἐγένετο ἐκεῖ παρὰ τὸ ὄρος Σίπυλον τῆς Λυδίας ἐν Μ. Ἀσίᾳ, ὅπου ὑπάρχει ἀνάγλυφος φυσικὴ ἐκ πέτρας γυναικεῖα μορφή καθημένη, ἐπιγέννημα μὲν

αὐτῆς τῆς φύσεως, ἀλλὰ καὶ διὰ τῆς τέχνης καταλλήλως διασκευασθεῖσα, ὥστε νὰ μὴ παραλλάσῃ τῆς μορφῆς γυναικὸς καθημένης καὶ δακρυρροούσης, δάκρυα δὲ εἶναι τὰ ὕμβρια καὶ τὰ ἐκ τῆς τηχομένης χιόνος καταρρέοντα ὕδατα. Τὸ ἀνάγλυφον τοῦτο ἀναφέρει καὶ ὁ περιηγητὴς Παυσανίας, ὅτι εἶδεν. Φαίνεται, ὅτι κατ' ἀρχὰς ἦτο καθιερωμένον εἰς τὴν Ἀσιανὴν θεᾶν Κυβέλην καὶ ὕστερον ἔδωκεν ἀφορμὴν νὰ πλασθῇ ὁ μῦθος τῆς Νιόβης, μὲ τὸν ὁποῖον ἠσχολήθη ἡ ἐπική, λυρική καὶ δραματικὴ ποίησις. **θεογεννῆς** ὡς καταγομένη ἐκ τοῦ Διός, οὐ υἱὸς ἦτο ὁ πατὴρ Τάνταλος. **Διρκαῖαι κρῆναι**· ἐτέθη πληθ., διότι ἡ Δίρκη ἀπετελεῖτο ἐκ πολλῶν πηγῶν, ἔκειντο δὲ αὐταὶ πλησίον τῶν Θηβῶν. **συμμάρτυρας ἐπικτῶμαι**· συχνάκις ἐγένετο παρ' ἀρχαίοις ἐπίκλησις τῆς πέριξ φύσεως τῆς θαλάσσης, τῶν ὄρεων, τῶν ποταμῶν κ.τ.λ. **δυσπότημων γάμων**· ἡ ὑπόμνησις τοῦ ἀτυχοῦς γάμου τῶν γονέων τῆς ἀνέμνησεν αὐτὴν καὶ τὸν ἀτυχῆ γάμον τοῦ ἀδελφοῦ Πολυνεΐκου, νυμφευθέντος τὴν κόρην τοῦ Ἀδράστου, ὅστις γάμος πρὸς τοῖς ἄλλοις ὑπῆρξεν αἰτία τῆς ἐκστρατείας αὐτοῦ ἐναντίον τῶν Θηβῶν, τοῦ ὀλέθρου του καὶ τῆς καταδίκης εἰς θάνατον τῆς Ἀντιγόνης. **ἄκλαυτος, ἄφιλος** κλπ. ἐν τῇ ἐπιφῶνῃ ἡ Ἀντιγόνη ἐπαναλαμβάνει δι' ὀλίγων τὰ λεχθέντα ἐν τῷ κομμῶ, προσθέτουσα μόνον τὸ ἄκλαυτον ὑπὸ τῶν φίλων.

β') 883 - 943

**Λεξιλογικαί.** Ὁ Κρέων ἐξεληθὼν τῶν ἀνακτόρων καὶ ἰδὼν ἐκπληκτος, ὅτι ἐκεῖ ἦτο ἀκόμη ἡ Ἀντιγόνη, ὀργίζεται κ.τ.λ. **ἀοιδῆ** = θρῆνος. **εἰ χρεΐη** = ἐὰν ἤθελε παραστῆ ἀνάγκη, ἤθελε προκύψει ὠφέλεια· ἡ σειρά τῶν λέξεων : ἄρ' ἴσθ ὡς, εἰ χρεΐη λέγειν πρὸ τοῦ θανεῖν (= ἐνώπιον τοῦ θανάτου) ἀοιδὰς καὶ γόους, οὐδ' ἂν εἰς παύσαιτ' ἂν λέγειν; **οὐκ ἄξεθ'** ὡς **τάχιστα** ἰσοδυν. πρὸς ἔντονον προσταγὴν = ἀπαγάγετέ τὴν τάχιστα. **κατηρεφῆς τύμβος** = θολωτὸς τάφος (ἐστεγασμένος ἄνωθεν). **περιπτύσσω** = περικλείω, περιβάλλω. **χρῆ** (τοῦ ῥημ. χράω) = θέλω, χρῆζω. **τυμβεύω** (ἀμετάβ.) = διάγω ἐν τύμβῳ; κατοικῶ ἐντὸς τάφου. **τοὔπι τήνδε τὴν κόρην** (προσδιор. τῆς ἀναφορᾶς) = ὅσον ἀφορᾶ εἰς αὐτὴν ἐδῶ τὴν κόρην. **ἄγνοί**· λέγει οὕτω, διότι δὲν φονεῖ αὐτὴν, ἀλλὰ τὴν ἀφίνει ζῶσαν μετὰ τινος τροφῆς, ὡς εἶπε καὶ ἐν στίχ. 775 (φορβῆς τοσοῦτον). **δ' οὖν** = ἐν πάσῃ ὅμως περιπτώσει. **μετοικίας τῆς ἄνω** = τοῦ δικαιώματος νὰ κατοικῆ (νὰ εἶνα) μεταξὺ ἡμῶν

τῶν ζώντων ἄνω ἐπὶ τῆς γῆς. **νυμφεῖον** = νυμφικὸς θάλαμος (μετὰ πολλῆς πικρίας λέγει τὸν ἀπαίσιον τάφον τῆς νυμφικῶν θάλαμον). **κατασκαφῆς** = κοῦλος, ὑπόγειος. **αἰείφρουρος** = διότι ἐπρόκειτο μέχρι τέλους τῆς ζωῆς νὰ φυλάττη τὴν Ἀντιγόνην. **οἱ πορεύομαι πρὸς τοὺς ἐμαυτῆς** = ὅπου πορευομένη πηγαίνω πρὸς τοὺς ἰδικούς μου. **ὦν...** ἡ σειρὰ τῶν λέξεων : ὦν δλωλότων πλείστον ἀριθμὸν. **Φερσέφασσα** = ἡ Περσεφόνη. **ὦν λοισθία** (ἡ ὦν γεν. διαίρ.) = ἐσχάτη. **μακρῶ** (ἐπιτείνει τὸ) **κάκιστα** = μὲ ὑπερβολικὰ οἰκτρότατον θάνατον (διότι θάπτεται ἀθῶα, νέα καὶ ζωντανή). **πρὶν μοι μοῖραν ἐξήκειν βίου** (ποία ἡ σύνταξις τοῦ πρὶν ; ) = πρὸ τοῦ νὰ φθάσῃ εἰς τὸ τέλος ὁ εἰμαρμένος εἰς ἐμὲ χρόνος τῆς ζωῆς. **κάρτ' ἐν ἐλπίσιν τρέφω** = διατηρῶ παρὰ πολλὴν μεγάλην ἐλπίδα. **φίλη-προσφιλῆς-φίλη** ἡ ἀναφορά χάριν ἐμφάσεως. **κασίγνητον κάρα**· οὕτως ἀποκαλεῖ τὸν Ἐτεοκλέα. **περιστέλλω** (κυρίως) = ἐνδύω τὸν νεκρὸν, εἶτα κηδεύω, θάπτω, **τοιάδ' ἄρτυμα** = τοιαύτην λαμβάνω ἀμοιβήν. **τοῖς φρονούσιν** (δοτ. τῆς κρίσεως) = κατὰ τὴν γνώμην τῶν ὑγιῶς φρονούντων. τὸ **εὖ** ἀνήκει εἰς τὸ ῥ. ἐτίμησα· διὰ τὰ ἀπό : **σ' ἐγὼ τίμησα...** μέχρι· **νόμῳ**, ἰδὲ πραγμ. παρατηρήσεις. **ἐτήκετο** = ἔλειωνεν, ἐσῆπετο ἄταφος. **εἰ τέκνα**· ἐνν. τὸ ἐτήκοντο. **βία** = παρὰ τὴν θέλησιν. **ἂν ἠρόμην τόνδε πόνον** = θὰ ἀνελάμβανον τὴν πραγματοποίησιν τοῦ ἐπιπόνου, ὡς αὐτοῦ ἐδῶ, ἔργου. **πρὸς χάριν τίνος νόμου ;** = πρὸς χάριν ποίας ἠθικῆς ἀρχῆς, τίνος ἠθικοῦ ἀξιωματος ; Ἡ μετ. **καθανόντος** εἶναι ὑποθ. **ἀμπλακίσκω** = στεροῦμαι. **τοῦδε**, δηλ. παιδός. **κεκευθότιον** (τοῦ ῥήμ. κεύθω ὡς ἀμέταβ.) = ἐὰν ἐὰν ἤθελον ἀποθάνει. **οὐκ ἔστιν ὅστις** = οὐδεὶς. **βλάστοι**· τοῦ ρ. βλαστάνω. **τοιῶδε μέντοι νόμῳ** = ἐπὶ τῇ βάσει ὅμως τοιαύτης ἀρχῆς (περὶ ἧς ὠμίλησα ἀνωτέρω). **ἐκπροτιμήσασα** = προτιμήσασα ἀπὸ τοὺς ἄλλους πατέρα καὶ υἱόν. **ταῦτα ἔδοξ' ἁμαρτάνειν** = ἐφάνην, ὅτι ἔπεσα εἰς αὐτὸ (ποῦ μοῦ ἀπεδόθη) τὸ ἔγκλημα. **διὰ χειρῶν οὕτω** = διὰ τῆς βίας ἔτσι. **ἄγει με** = διέταξε τοὺς δορυφόρους νὰ μὲ ὀδηγήσωσι. **μὴ λαχοῦσαν μέρος οὔτε γάμου του οὔτε παιδείου τροφῆς** = χωρὶς νὰ μετᾶσχω οὔτε γάμου τινός (χωρὶς νὰ νυμφευθῶ), οὔτε καὶ ἀνατροφῆς τέκνων. **ἔρημος πρὸς** = ἐγκαταλειμμένη ὑπό. **εἰς κατασκαφᾶς θανόντων** = εἰς κοῦλον τάφον. **ποῖαν παρεξελθοῦσα δαιμόνων δίκην** = διότι ποῖον θεῖον δίκαιον παρέβην ; **βλέπειν** = προσβλέπειν. **αὐδᾶν** = προσφωνεῖν, ἐπικαλεῖσθαι. **ἐπεὶ γε δὴ εὐσεβοῦσα τὴν δυσσέβειαν ἐκτησάμην** = ἐπειδὴ, ὡς γνωστόν, πράτ-

τουσα εὐσεβῆ πρᾶξιν ἀπέκτησα κατηγορίαν (καὶ τιμωρίαν) ἐπὶ ἀσεβείᾳ. **τάδε** = τᾶν ἄνωτέρω (δηλ. ἡ ἀπόκτησις τῆς κατηγορίας... διὰ τὴν εὐσεβῆ μου πρᾶξιν). **ξυγγινώσκω** = λαμβάνω γνώσιν, διδάσκομαι. **παθόντες ξυγγοῖμεν ἂν ἡμαρτηκότες** = ἀφ' οὗ πάθωμεν, θέλομεν μάθει, ὅτι ἐσφάλαμεν (πρβλ. τὴν λαϊκὴν ῥῆσιν : ὁ παθὸς μαθὸς). **οἶδε** · ὁ Κρέων καὶ οἱ ὁμόφρονές του. **μὴ πλειῶ ἢ καὶ** = ἴσα, ὅμοια πρὸς ὅσα. **ἐκδίκως** = ἀδίκως. **ἔτι αὐταὶ ῥιπαὶ τῶν αὐτῶν ἀνέμων ψυχῆς τήνδε γ' ἔχουσιν** = ἀκόμη ἡ ἰδία ψυχικὴ ταραχὴ (ἔξαψις) κατέχει αὐτὴν δὲ τοῦλάχιστον. **τοιγάρ** = διὰ τοῦτο ἀκριβῶς. **κλαύμαθ' ὑπάρξει** = θὰ τιμωρηθῶσι. **ὑπὲρ βραδυτῆτος** · λόγω τῆς βραδύτητος νὰ τὴν ἀπαγάγουν. **θανάτου ἐγγυτάτω** = πλησιέστατα πρὸς τὸν θάνατον. **ἀφῖκται** = ἔχει ἐκφρασθῆ (δηλ. ὁ λόγος αὐτὸς τοῦ Κρέοντος ἔχει ἐκστομισθῆ δεικνύων, ὅτι προσεγγίζει ὁ θάνατος). **οὐδὲν παραμυθοῦμαι** = οὐδόπως σὲ συμβουλεύω. **μὴ οὐ τάδε ταύτη κατακυροῦσθαι** = ὅτι ταῦτα ἐδῶ, δηλ. αἱ ἀπειλαὶ (ἀποφάσεις) του περὶ θανάτου, δὲν θὰ ἐπικυρωθῶσι κατ' αὐτὸν τὸν τρόπον. **προγενεῖς** = προγονικοί. **ἄγομαι δὴ κοῦκέτι μέλλω** (ἐνν. ἰέναι). **κοιρανίδαι** = τύρανοι, βασιλεῖς, ἡγεμόνες. **βασιλειδᾶν** = βασιλειδῶν, τῶν βασιλοπαίδων. **τὴν εὐσεβίαν σεβίσασα** = ἐπειδὴ ἐτίμησα τὸ ἔργον τῆς εὐσεβείας.

**Πραγματικά. Φερσέφασσα** · ἡ Περσεφόνη λέγεται καὶ Περσεφόνηια, Περσέφασσα κλπ. Κατὰ τὸν μῦθον ἦτο κόρη τῆς θεᾶς Δήμητρος καὶ τοῦ Διὸς καὶ σύζυγος τοῦ Πλούτωνος, θεοῦ τοῦ Ἄδου. Αὕτη ἔζη ἐπὶ ἕξ μῆνας εἰς τὸν κάτω κόσμον μετὰ τοῦ ἀνδρός της καὶ ἐπὶ ἕξ μῆνας ἐπὶ τῆς γῆς μετὰ τῆς μητρός της. Τοῦτο δὲν εἶναι ἄλλο τι ἢ συμβολικὴ παράστασις τοῦ σπόρου τοῦ σίτου, ὁ ὁποῖος χάνεται εἰς τὴν γῆν καὶ φυτρώνει πάλιν. Τὰ ἀπὸ τοῦ στίχ. 904: **σ' ἐγὼ 'τίμησ'** ... μέχρι τοῦ ἐν τῷ στίχ. 914: **νόμῳ**, κατὰ τὴν γνώμην πολλῶν (τοῦ μεγάλου Γερμανοῦ ποιητοῦ Goethe καὶ ἄλλων ἡμετέρων καὶ ξένων) δὲν ἦσαν τοῦ Σοφοκλέους, ἀλλὰ προσετέθησαν ὑπ' ἄλλης χειρός, διότι οἱ λόγοι οὗτοι τῆς Ἀντιγόνης ἀντιφάσκουσι πρὸς τὰς πράξεις καὶ τοῦ προηγουμένους λόγους καὶ ἀρχὰς αὐτῆς. Ἐνῶ δηλ. προηγουμένως ἐδικαιολόγει τὴν πρᾶξιν της, λέγουσα, ὅτι παρέβη τὴν ἐντολὴν τοῦ ἀρχοντος χάριν τῶν θείων νόμων, τώρα θεωρεῖ τοὺς ἀνθρωπίνους νόμους ὑπερτέρους τῶν θείων καὶ ὁμολογεῖ, ὅτι θὰ παρήκουεν εἰς τοὺς νόμους τῆς πολιτείας χάριν μόνον ὠρισμένου συγγενοῦς, τοῦ ἀδελφοῦ. Τὸ χωρίον τοῦτο λοι-

πὸν κατὰ τὴν γνώμην των δὲν εἶναι γνήσιον, ἀλλὰ προσετέθη μεταγενεστέρως, παραληφθὲν ἐξ ἑνὸς διηγήματος τοῦ Ἡροδότου, κατὰ τὸ ὅποιον, ὅτε συνελήφθη, ὡς αἰχμάλωτος, ὑπὸ τοῦ Δαρείου ὁ Ἰνταφέρνης καὶ κατεδικάσθη μεθ' ὄλων τῶν περὶ αὐτὸν εἰς θάνατον, ἐπροτάθη ὑπὸ τοῦ Δαρείου εἰς τὴν σύζυγόν του νὰ ἐκλέξῃ ποῖον θέλει νὰ σώσῃ ἐκ τῶν οἰκείων τῆς, αὕτη δὲ ἔσπευσε νὰ ἐκλέξῃ τὸν ἀδελφὸν τῆς, διότι, ὡς εἶπεν, ἂν ὁ θεὸς ἤθελεν, ἡδύνατο νὰ ἀποκτήσῃ ἄλλον σύζυγον ἢ υἱόν, ἂν ἤθελον ἀποθάνει ἐκεῖνοι, ἐνῶ ἀδελφὸν δὲν ἡδύνατο νὰ ἀποκτήσῃ ἄλλον, διότι εἶχον ἀποθάνει οἱ γονεῖς αὐτῆς. Ἄλλωστε, ὡς εἶναι λογικόν, ὁ Πολυνείκης δὲν ἔζη, ὥστε νὰ προτιμήσῃ ἢ Ἀντιγόνη τὴν σωτηρίαν αὐτοῦ τῆς τῶν ἄλλων. Τινὲς ὁμῶς παραδέχονται, ὅτι οἱ ἀνωτέρω στίχοι εἶναι γνήσιοι τοῦ Σοφοκλέους, μαρτυροῦντες ἀφ' ἑνὸς μὲν τὴν μεγάλην ἀξίαν καὶ προτίμησιν τῆς πατροπαραδότου παρ' Ἑλλήσιν ἀδελφικῆς ἀγάπης καὶ ἀφ' ἑτέρου τὴν στενὴν συνάφειαν τὴν ὑπάρχουσαν μεταξύ τοῦ Ἡροδότου καὶ Σοφοκλέους, οἵτινες ἦσαν σύγχρονοι καὶ φιλικώτατα συνεδέοντο πρὸς ἀλλήλους. **προγενεῖς**· ἐνοεῖ τοὺς ἀρχαίους ἐπιχωρίους θεοὺς. **κοιρανίδαι**· οὕτω προσφωνοῦνται οἱ ἀποτελοῦντες τὸν χορόν, ὅπως καὶ ἀλλαχοῦ ἀποκαλοῦνται ἄνακτες· τὴν ἐπωνυμίαν δὲ ταύτην εἶχον οὐ μόνον οἱ βασιλεῖς, ἀλλὰ καὶ οἱ εὐγενεῖς ἐκ τῶν πολιτῶν

#### TETARTON STASIMON (944 - 987)

**Λεξιλογικαί.** σ τ ρ ο φ ἡ α'. **ἔτλα καὶ** = ὑπέστη τὴν αὐτὴν τύχην ( ῥ. τλάω = ὑπομένω, καρτερῶ ). Πρὸ αὐτοῦ δέον νὰ ἐνοήσωμεν τὸ ἐκ μέρους τοῦ χοροῦ παραινετικὸν πρὸς τὴν Ἀντιγόνην « τέτλαθι ». **Δανάης δέμας** ( περίφρασις ) = ἡ Δανάη. **ἀλλάξαι** = νὰ ἀνταλλάξῃ τὸ οὐράνιον φῶς πρὸς τὸ σκότος τῆς εἰρκτῆς ( ἐν τῷ καταγείῳ οἰκοδομήματι ). **χαλκόδετοι αὐλαί** = δωμάτιον, εἰς τοὺς τοίχους τοῦ ὁποίου εἶναι προσηρμοσμένα διὰ χαλκῶν ἤλων χαλκαῖ πλάκες. **ἐν τυμβ. θαλάμῳ**· ἐπεξηγεῖ τὸ χαλκοδ. αὐλαῖς. **κατεζεύχθη** = ὑπέκυψεν εἰς τὴν ἀνάγκην τῆς εἰμαρμένης. **τίμιος γενεᾶ** = εὐγενὴς τὴν καταγωγὴν. **ταμιεύεσκεν** ( μεταφορὰ ἀπὸ τῶν ταμιῶν, οἵτινες φυλάσσουν τὸν θησαυρὸν τῆς πόλεως ἢ ναοῦ ) = ἐφύλασσαν ἐν τῇ κοιλίᾳ. **χρυσορύτους** ( δι' ἑνὸς ρ χάριν τοῦ μέτρου ). **γονάς** = τὸν ὑπὸ μορφὴν χρυσῆς βροχῆς χυθέντα εἰς αὐτὴν γόνον. **ἄ μοιριδία δύνασις** = ἡ δύναμις τῆς μοίρας. **δεινά τις**

= ἐξόχως ἰσχυρά. **Ἄρης** ( μετωνυμ. ) = πολεμικὴ δύναμις. **πύργος**· ἔνν. οὔτε καὶ ἂν τις ἐγκλεισθῆ ἔν πύργῳ. **ἄλικτυπος** = ὁ ὑπὸ τῆς θηλάσσης κτυπόμενος. **κελαινός** = ὁ ἔχων σκοτε.νὸν χρώμα.

ἀ ν τ ι σ τ ρ. **ἀΐ. ζεύχθη** = ἐδαμάσθη ( ὑπέκυψε καὶ οὗτος εἰς τὴν ἀνάγκην τῆς εἰμαρμένης ). **ὀξύχολος** = ὀξύθυμος. **κερτομίσις ὀργαῖς** = λόγῳ τῶν πειρακτικῶν, σκωπτικῶν ἐκδηλώσεων τῆς ὀργῆς του. **ἐκ Διονύσου**, ποιητ. αἰτ. **κατάφαρκτος ἐν πετρώδει δεσμῶ** = κατάφρακτος ( ἐγκάθειρκτος ) εἰς πετρώδες δεσμοτήριον. ( Ἔνν. τὸ ἄντρον τοῦ Παγγαίου, ἐν τῷ ὁποίῳ ἐδέθη ὁ Λυκοῦργος ). **οὔτω** = τοιουτοστρόπως ( δηλ. ἐν τοιαύτῃ καθεύρει, λόγῳ τοιαύτης καθεύξεως ). **ἀποστάζει** = βαθμηδὸν ἐξαφανίζεται ( καταρρέουσα κατὰ σταγόνας )· μεταφορὰ ἐκ ἀποστήματος, ὅπερ, ὅταν ὠριμάσῃ, διαρρηγνύεται καὶ ἐκρέει. **δεινὸν ἀνθηρόν τε μένος μανίας** = ἡ φοβερὰ καὶ φλογερὰ ἐξέκρηξις τῆς μανίας. **ἐπέγνω** = ἤλθεν εἰς ἐπίγνωσιν, κατενόησεν. **μανίαις ψαύων** = ὅτι ὑπὸ τὸ κράτος τῆς μανίας ἠρέθιζε τὸν θεόν. **κερτομίσις γλώσσαις** = μὲ πειρακτικούς λόγους. **παύεσκε** = διέκοπτεν, ἠνάγκαζε νὰ παύουν. **ἔνθεος** = θεόληπτος, ἐνθουσιῶν. **εὐιον πῦρ** = τὰς δᾶδας, αἵτινες ἐκαίοντο ὑπ' αὐτῶν ( τῶν μαινάδων ) ἐν συνοδείᾳ τῶν φωνῶν εὐοῖ, εὐοῖ. **φίλαυλος** = ὁ ἀγαπῶν τῶν αὐλόν.

σ τ ρ ο φ ῆ β΄. **κυανέων** = σκοτεινῶν ( ἰδὲ πραγματ. ). **διδύμας ἄλδος** = τοῦ Εὐξείνου πόντου καὶ τοῦ Θρακικοῦ Βοσπόρου. **ἄκται**, ἔνν. εἰσί, κεῖνται. **ἰδ΄** = ἰδὲ = ἠδὲ = καὶ. **ἄξενος** = ἀφιλόξενος. **ἴνα** = ὅπου. **ἀγγίπολις** = ὁ ( παρὰ τὴν πόλιν Σαλμυδησὸν ) πάροικος, γείτων. **ἄρατὸν** = ἐπάρατον, ἀποτρόπαιον. **ἔλκος τυφλωθὲν** = ἔλκος γενόμενον διὰ τυφλώσεως ( ἐνῶ τὸ ἔλκος ὑπῆρξε τὸ αἴτιον τῆς τυφλώσεως ). **δάμαρτος** ( ἡ ) = σύζυγος. **ἀλαδὸν** ( κτηγορ. ) = ὥστε γενέσθαι τυφλὸν ( τὸ συνῆψε πρὸς τὸ ἔλκος ἀντὶ τῶν ὀμμάτων ). **κύκλοι ὀμμάτων** = αἱ κόραι τῶν ὀφθαλμῶν. **Τά: δισσοῖσι Φινειδαῖς καὶ κύκλοις ὀμμάτων** ἀποτελοῦσι σχῆμα καθ' ὅλον καὶ μέρος. Ἡ δοτ. δισσοῖσι Φιν. ἀντὶ γενικῆς κτητικῆς τοῦ κύκλοις ὀμμάτων. **ἀλάστοροι** = ( οἱ ἄλαστα παθόντες ) = οἱ ἀπαιτοῦντες ἐκδίκησιν ( ἐκ τοῦ : ἀλάστωρ - ρος = ἡ τιμωροῦσα τὸ ἐγκλήμα θεότης. ) **ἀράσσω** = κτυπῶ ἰσχυρῶς. **αἱματῆραις** ( ἐτέθη κατὰ πρόληψιν ) = ὥστε νὰ αἱματώσουν, νὰ γίνουν αἰμόφυρτοι. **ἄκμαι κερκίδων** = αἱ ἄκραι τῶν κερκίδων ( κερκὶς δὲ ἦτο τὸ ὑφαντικὸν ἐργαλεῖον, δι' οὗ αἱ γυναῖκες κτυποῦσαι ἐπύκνωνον τὸ ὕφασμα ). **ὕφ' αἱματῆραις χεῖρεσι** κλπ. δοτ. ὀργανική· ἡ σειρά τῶν λέξεων ἀπὸ τοῦ : ἴν'

**ἀγχίπολις**... ἔχει οὕτως : ἵνα ἀγχίπολις Ἄρης εἶδεν ἀρατὸν ἔλκος τυφλωθὲν ἀλαῶν ( ἀντί, τυφλωθέντων ἀλαῶν πρὸς τὸ : ὀμμάτων ) ἀλαστόροισι κύκλοις ὀμμάτων δισσοῦσι Φινεΐδαις, ἀραχθέντων ὑφ' αἵματηραῖς χεῖρεςσι καὶ ἀκμαῖσι κερκίδων ἐξ ἀγρίας δάμαρτος.

ἀ ν τ ι σ τ ρ . β' . **κατὰ δὲ τακόμενοι** ( τμησίς ) = κατατηκόμενοι δέ. **μέλεος** = δυστυχῆς. **μελέαν πάθαν** = τὴν οἰκτρὰν συμφορὰν. **ἀνύμφευτος** = ἐπὶ κακῶ νυμφευθείσης. **ἀνύμφευτον γονὰν** = καταγωγὴν ἀπὸ μητρὸς ἐπὶ κακῶ νυμφευθείσης. **ἄντασε** ( ῥ. ἀντάω = συναντῶ ) = μετέχω, κοινωνῶ, **σπέρμα** = καταγωγὴ, γένος ( προσδιορ. ἀναφορᾶς ) **ἀρχαιογόνοσ** = πρωτόγονος, πανάρχαιος. **ἃ δέ..** = αὕτη δὲ κατὰ μὲν τὸ γένος μετέσχεν ( ἐκοινωνήσε ) τῶν παναρχαίων Ἐρεχθ. **τηλέπορα ἄντρα** = τὰ ἔχοντα μακρὸν ἢ εὐρὺν πόρον, δηλ. τὰ μεγάλα. **Βορέας** = ἡ κόρη τοῦ Βορέου ( ἢ Κλεοπάτρα. ) **ἄμιππος** = ἡ τρέχουσα σύμφωνα μὲ τοὺς ἵππους ( ταχύτατα ). **πάγος** = πέτρα, ὄρος. **ὀρθόπους πάγος** = ἀπόκρημνον ὄρος. **ὑπὲρ** = ἐπὶ. **θεῶν παῖς** · διότι ὁ πατὴρ τῆς Κλεοπάτρας Βορέας καὶ ὁ πάππος Ἐρεχθεὺς ἦσαν θεοί. **κάπ' ἐκεῖνα ἔσχον** ( τμησίς ) = καὶ ἐκεῖνα ἐπέσχον = καὶ κατ' ἐκείνης ἐστράφησαν. **μακραιῶν** . = πολυχρόνιος ( ἅτε ὑπάρχων ἀρχαιοθεν ) .

**Πραγματικάι.** Ἐν τῷ στασίμῳ τούτῳ φέρει τρία παραδείγματα ὁ χορὸς καὶ ἄλλων προσώπων, ὑποστάντων τὴν μοιραίαν ἀνάγκην, διὰ τὰ παραμυθῆσθαι τὴν Ἀντιγόνην καὶ διὰ τὰ παραστήσῃ τὸ ἀναπόφρευκτον τοῦ μοιραίου. Εἰς τοὺς στίχους 949 καὶ 987 δις προσαγορεύει τὴν Ἀντιγόνην : ὦ παῖ παῖ, καίπερ ἀποῦσαν, οἶονεὶ παρακολουθῶν αὐτὴν βαίνουσιν εἰς τὸν Ἄδην. **Δανάας** · ἦτο κόρη τοῦ βασιλέως τοῦ Ἄργους Ἀκρίσιου, ὅστις εἶχε λάβει χρησμόν, ὅτι ἐὰν ἡ κόρη του γεννήσῃ υἱόν, οὗτος θὰ φονεύσῃ τὸν πάππον. Διὰ τοῦτο ὁ τελευταῖος οὗτος ἐνέκλεισε τὴν κόρην του εἰς ἓνα ὑπόγειον τοῦ ἀνακτόρου χαλκοῦν θάλαμον, διὰ τὰ ἀποφύγη αὕτη τὸν γάμον, ἀλλ' ὁ Ζεὺς ὡς χρυσὴ βροχὴ μετ' αὐτῆς ἐγέννησε τὸν Περσέα. Κατόπιν τούτου ὁ Ἀκρίσιος ἐνέβαλε τὴν Δανάην καὶ τὸν Περσέα εἰς λάρνακα καὶ τοὺς ἔρριψεν εἰς τὴν θάλασσαν. **βασιλεὺς τῶν Ἡδωνῶν** · ὁ υἱὸς τοῦ Δρύαντος, ὀνόματι Λυκοῦργος, βασιλεὺς τῶν παρὰ τὸν Στρυμόνα Θρακῶν Ἡδωνῶν, κατεδίωξε τὸν Διόνυσον μετὰ τῶν συντρόφων του Μαινάδων καὶ διὰ τοῦτο ἐδέθη καὶ ἐσπαράχθη ἐπὶ τοῦ Παγγαίου ὄρους εἰς βραχῶδες σπήλαιον ὑπὸ τοῦ θεοῦ. **Μούσας** ·

αὔται κατ' ἀρχὰς ἠκολούθουν τὸν κιθαρωδὸν Ἀπόλλωνα, διὸ καὶ μουσηγέτης οὗτος ἐπεκαλεῖτο. Ὑστερον δέ, ὅτε ἐπεκράτησεν ἡ λατρεία τοῦ Διονύσου καὶ ἐγεννήθη τὸ δράμα, ἔγιναν καὶ τοῦ Διονύσου ἀκόλουθοι καὶ μετεχειρίζοντο τοὺς αὐλοὺς. **Κυανέων**· τοιουτοτρόπως λέγονται ἀπὸ τῶν Κυανέων πετρῶν, αἵτινες ἦσαν δύο νησίδια κείμενα κατὰ τὸ πρὸς τὸν Εὐξείνιον πόντον στόμιον τοῦ Βοσπόρου. Κατὰ τὸν μῦθον ἐκινουῦντο κατ' ἀρχὰς καὶ συνεκρούοντο, διὸ καὶ Συμπληγάδες ἐλέγοντο, ἀλλ' ὅτε διέπλευσαν οἱ Ἀργοναῦται ἔμειναν ἀκίνητοι πλέον. **Σαλμυδησός**· πόλις καὶ παραλία Β.Δ. τοῦ Βοσπόρου. **ἀγχίπολις Ἄρης**· ἐπιστεύετο ὅτι οὗτος κατῴκει ἐν Θράκῃ, ὅπου καὶ πολὺ ἐτιμᾶτο, ὡς πολεμικὸς δὲ θεὸς ἠὲ χαριστεῖτο παριστάμενος μάρτυς αἱματοχυσιῶν καὶ τῶν κατωτέρω ἐκτεθησομένων μυσαρῶν πράξεων, τὰς ὁποίας παρηκολούθει ὡς ἐπιχώριος ἐκεῖ θεός. Ἀπὸ τοῦ στίχ. 966 φέρει τρίτον παράδειγμα, τὸ πάθημα τῆς Κλεοπάτρας καὶ τῶν παιδῶν αὐτῆς. Ὁ περὶ αὐτῆς μῦθος ἔχει ὡς ἑξῆς: Ὁ πτερωτὸς θεὸς Βορέας ἀπήγαγέ ποτε ἐξ Ἀθηνῶν ἀρπάσας παρὰ τὸν Ἰλισὸν ποταμὸν τὴν κόρην τοῦ βασιλέως Ἐρεχθέως, καλουμένην Ὠρείθυιαν, καὶ ὠδήγησεν αὐτὴν εἰς τὴν Σαρπηδόνα πέτραν τοῦ ὄρους Αἴμου, γενήσας μετ' αὐτῆς τοὺς πτερωτοὺς υἱοὺς Ζήτην καὶ Κάλαν καὶ τὴν Κλεοπάτραν. Ταύτην ἐνυμφεῦθη ὁ βασιλεὺς τῆς Σαλμυδησοῦ Φινεὺς καὶ ἀπέκτησε δύο υἱοὺς. Ἄλλ' ὁ Φινεὺς ἐγκαθειρίζας τὴν Κλεοπάτραν ἔλαβεν ἄλλην σύζυγον τὴν Εἰδοθέαν, ἀδελφὴν τοῦ Κάδμου, αὕτη δὲ ὡς μητρυιὰ ἐτύφλωσε τοὺς Φινεΐδας ἐν συμπράξει μετὰ τοῦ Φινέως καὶ καθεῖρξεν αὐτούς. **δάμαρτος**· ἐνν. τὴν Εἰδοθέαν. **ἀρχαιογόνων Ἐρεχθειδῶν**· διότι οὗτοι ἦσαν αὐτόχθονες, τοῦ Ἐρεχθέως ὄντος υἱοῦ τῆς Γῆς καὶ ἀνατραφέντος κατὰ τὸν μῦθον ὑπὸ τῆς Ἀθηνᾶς, ἔτι δὲ τιμωμένον μετ' αὐτῆς ἐν τῷ Ἐρεχθείῳ. **τηλέπορα ἄντρα**· ταῦτα, εἰς τὰ ὁποῖα ἀνετράφη ἡ Κλεοπάτρα, ἔκειντο ἐν Σαρπηδόνι πέτρᾳ τῆς Θράκης. **ἄμιππος**· καὶ ἡ Κλεοπάτρα, ὅπως ὁ Ζήτης καὶ ὁ Κάλαν, ἂν καὶ ἦτο ἄπτερος, δὲν καθυστέρει αὐτῶν εἰς ταχύτητα.

ΠΕΜΠΤΟΝ ΕΠΕΙΣΟΔΙΟΝ (988-1114)

α') 988 - 1032

**Λεξιλογικαί. Θήβης ἀνακτες**· ὁ Τειρεσίας εἰσέρχεται διὰ τῆς δεξιᾶς παρόδου ἀγόμενος ὡς τυφλὸς ὑπὸ παιδὸς καὶ προσφωνεῖ οὕτω τὸν Κρέοντα καὶ τοὺς χορευτάς. **ἔξ ἐνός** (προσδιор. ὄργαν.) = δι' ἐνός

**κέλευθος** ( ἡ ) = ὁδός. **προηγγητής** = ὁδηγός. **οὐκουν ἀπεστάτου** = ἀλλ' ὅμως δὲν ἀπεμακρυνόμην. **φρενός** = μαντείας, γνώμης. **πάρος γε**· ἐννοεῖ καὶ τὰς ἄλλας περιπτώσεις, καθ' ἃς ὑπήκουσε προθύμως εἰς τοὺς μάντιες, καὶ δὴ κατὰ τὴν περίπτωσιν, καθ' ἣν ἐθυσίασε τὸν πρῶτον υἱόν του Μεγαρέα ἢ Μενοικέα χάριν τῆς σωτηρίας τῆς πατρίδος· **τοιγάρ** = διὰ τοῦτο ἀκριβῶς. **ναυκληρῶ** = διευθύνω ὡς κυβερνήτης· **ὀνήσιμος** ( β. ὀνίνημι = ὠφελῶ ) = ὠφέλιμος. **πάσχω ὀνήσιμα** = ὠφελουμαι. Ἡ σειρά τῶν λέξεων : **πεπονθῶς ὀνήσιμα ἔχω** (= δύναιμαι ) **μαρτυρεῖν** ( ταῦτα ). **βεβῶς**· κατηγ. μετ. ἐκ τοῦ φρόνει. **ἐπὶ ξυροῦ τύχης** = εἰς τὸ κρισιμώτερον σημεῖον τῆς τύχης. ( Ἐκφρασις παροιμιακὴ ληφθεῖσα κατὰ μεταφορὰν ἀπὸ τοῦ ξυραφίου, ἐπὶ τῆς λεπτοτάτης κορυφῆς τοῦ ὀπίου οὐδὲν ἰσορροπεῖ, ἀλλὰ κλίνει πρὸς τὴν μίαν τῶν πλευρῶν αὐτοῦ· λέγεται καί : ἐπὶ ξυροῦ ἀκμῆς ). **ὡς φρίσσω** = διότι μὲ καταλαμβάνει φρίκη ἀπὸ τὰ λεγόμενά σου. **θᾶκος** = ἔδρα. **ὄρνιθοσκόπος** = τοῦ οἰωνοσκοπείου. **ἴνα** = ἔνθα. **λιμὴν** = τόπος καταφυγῆς. **οἰωνός** καὶ κατωτέρω **ὄρνις** = πτηνόν, ὄρνεον. **ἦν** ἀντὶ ἐστί, ἐπειδὴ πρόκειται περὶ διηγῆσεως, ὅτε καὶ συχνάκις ἀπαντᾷ τοῦτο. **ἀγνώως - ὠτος** = δυσδιάγνωστος, δυσκατάληπτος. **κλάζω** = ἐκβάλλω κρωγμούς. **οἴστρος** ( ὁ ) = μανία. **βεβαρβαρωμένος** = ἀνερμήνευτος, ξενότροπος. Ἡ σειρά τῶν λέξεων : **ἀκούω φθόγγον ὄρνιθων κλάζοντα** ( ἀντὶ κλαζόντων, ἐτέθη κατὰ τὸ νοούμενον σχῆμα, ὡς ἐὰν δηλ. προηγεῖτο ὄρνιθας ). **κακῶ οἴστρω καὶ βεβαρβαρωμένῳ** = ἀκούω φωνὰς ὄρνέων, τὰ ὁποῖα ἐξέβαλλον κρωγμούς μετὰ μανίας ἀγρίας καὶ ἀνερμητεύτου. **σπάω** = σπαράττω. **φονός** = φονικὸς ( ῥίζ. φεν. τοῦ ἀχρήστου φένω ). **χηλή** ( ἡ ) = ὄνυξ. **ἐν χηλαῖς** ( προσδιορ. ὄργάν. ). **γάρ** αἰτιολογεῖ τὸ ἔγνων ( ὡς τυφλός ). **ῥοῖβδος** ( ὁ ) ( συγγ. πρὸς τὸ ῥοῖζος ) = ὁ ὀρμητικὸς ἤχος, ὁ προκαλούμενος ἐκ τῆς βιαίας κινήσεως τῶν πτερῶν τῶν ὄρνέων. **οὐκ ἄσημος** ( σχῆμα λιτότητος ) = πολὺ σαφές. **δεῖσας**· ῥῆμ. δέδοικα. **γεύομαι** = ἀποπειρῶμαι, δοκιμάζω. **ἔμπυρα** = ἡ διὰ πυρὸς θυσία. **πάμφλεκτος** ( τὸ πᾶς ἐν συνθέσει παρὰ τοῖς τραγικοῖς δηλοῖ μεγάλην ποσότητα ἢ μέγαν βαθμόν ) = ὀλόγυρα φλέγων. **Ἡφαιστος**· μετων. ἀντὶ πῦρ. **σποδός** ( ἡ ) = τέφρα. **κηκίς - ἶδος** = λιπαρὰ οὐσία ἐξερχομένη ἐκ καιομένων σωματίων. Ῥῆμ. **κηκίω** = ἐκρέω ἀναβλύζω. **μυδάω** = διαλύομαι, καθ' ὑπαλλαγὴν ἀρμόζει εἰς τὸ **μηρίων**, δηλ. **μυδώντων μηρίων** = ἐκ τῆς διαλύσεως τῶν μηρίων. **μηρία** δὲ ἦσαν τὰ ὀστᾶ τῶν μηρῶν μετὰ μεγάλου ἢ μικροῦ μέρους τῶν σαρ-

κῶν αὐτῶν ( περιεβάλλοντο δὲ ταῦτα καὶ ὑπὸ διπλοῦ λίπους ). **τύφω** = καπνίζω. **ἀναπτύω** = πετῶ μόρια ( ἐκ τοῦ λίπους ). **μετάρσοιοι** ( μεταίρω ) κατηγορ. = μετεωρίζομεναι ( ὑπὸ τῆς θερμότητος βέβαια ). **καταρρυεῖς** · ὑπαλλαγή ἀντὶ καταρρυείσης πιμελῆς. **ἔκκειμαι** = κεῖμαι ἔξω, ἐδῶ : ἀπογυμνοῦμαι ἢ σειρὰ τῶν λέξεων : **καὶ μηροὶ ἐξέκειντο καταρρυεῖς** ( ἀντὶ καταρρυείσης ) **καλυπτῆς πιμελῆς** = καὶ τὰ ὅστ᾽ αὐτῶν μηρῶν ἀπεγυμνοῦντο ( ἦσαν γυμνά ), καταρρυεσάσης τῆς περιβαλλούσης αὐτὰ πιμελῆς. **φθίνοντα** ( μετ. κατηγορημ. ) **μαντεύματα ἀσήμων ὀργίων** = ὅτι αἱ μαντεῖαι ἐχάνοντο ἔνεκα τῶν ἀσφαῶν θυσῶν. Ὁ στίχος δὲ οὗτος 1013 εἶναι ἐπεξήγησις τῆς προηγουμένης λέξ. : **τοιαῦτα ἡγεμῶν** = ὁδηγός ( ὁ ὀδηγῶν αὐτὸν παῖς ). **ἐκ σῆς φρενός** ( ἀναγκ. αἰτ. ) = ἐξ αἰτίας τῆς ἰδικῆς σου ἰσχυρογνωμοσύνης. **παντελεῖς** = ὄλαι ἐν γένει· ἀνήκει καὶ εἰς τὸ **ἐσχάροι** (= στρογγύλαι ἐπὶ τῆς γῆς ἐστὶναι) καὶ εἰς τὸ βωμοί. **πλήρεις βορᾶς τοῦ πεπτῶτος δυσμόρου γόνου Οἰδίπου ὑπ' οἰωνῶν τε καὶ κυνῶν** = εἶναι γεμᾶτα ἀπὸ ἐσπαραγμένα μέλη τοῦ ἀποθανόντος ἀτυχοῦς υἱοῦ τοῦ Οἰδίπου ὑπὸ ὀρνέων καὶ κυνῶν, ὥστε τό : **ὑπ' οἰωνῶν** κλπ. εἶναι ποιητ. αἰτ. τοῦ βορᾶς. **κᾶτα** · χρον. μὲν προσδιор., ἀλλ' ἐνταῦθα ἔχει αἰτιολ. ἔννοιαν = καὶ διὰ τοῦτο. **λιτὴ θυστὰς** = ἡ διὰ θυσῶν γενομένη παράκλησις. **ἀπορροιβδέω-ῶ** = ἀφίνω, ἐκβάλλω. **εὐσημος** = σαφής, εὐδηλος. **βεβρωτες λίπος αἵματος ἀνδροφθόρου** = ἐπειδὴ ἔχουσι φάγει λιπαρὸν αἷμα ἀνδρὸς φθαρέντος. **ἐπεὶ δ' ἀμάρτη** ( παραλείπεται, ὅπως καὶ ἀλλαχοῦ, τὸ ἀν ) = ὅσάκις δὲ ἤθελεν ὑποπέσει εἰς ἀμάρτημα. **ἀνολβος** = ἄθλιος, κακόμοιρος, ( ὑπὸ διανοητικὴν ἔποψιν ) = μωρός, ἀπερίσκεπτος. **ἀκέομαι-οὔμαι** = θεραπεύω, διορθώνω ( ἐνν. ἀντικείμεν. αὐτὸ τὸ κακόν ). **ἀκίνητος** = μετᾶ-πειστος. **ἄκαμπτος**. **αὐθαδία** ( αὐτὸς - ἀνδάνω ) = αὐθάδεια ἰσχυρογνωμοσύνη. **σκαιότητ' ὄφλισκάνει** = αἰτίαν σκαιότητος ὄφλισκάνει = θεωρεῖται ἀνόητος. ( Παρόμ. φράσεις : κακίαν, δειλίαν, μωρίαν ὄφλισκάνω ). **εἶκω τινί** = ὑποχωρῶ εἰς τινα. ( Δηλ. ἄφησέ νὰ λάβῃ ὅτι τοῦ ἀνήκει ). **κεντῶ** = πλήττω. **ἀλική** = ἐνδειξις ἀνδρείας. **ἐπικτείνω** = φονεύω διὰ δευτέραν φοράν. **εὐ φρονῶ τινι** = σκέπτομαι πρὸς τὸ συμφέρον τινός. **κέρδος** = κερδαλέα, ἐπωφελῆ.

**Πραγματικά.** Τὸ ε' ἐπεισόδιον περιέχει περιπέτειαν· ποῦ βλέπομεν αὐτήν ; **Τειρεσίας** · ἦτο περίφημος μάντις τῆς ἀρχαιότητος, **Θηβαῖος** τὴν καταγωγὴν καὶ τυφλὸς ἀπὸ τοῦ ἐβδόμου ἔτους τῆς ἡλικίας

του, διότι ἀνήγγειλεν εἰς τοὺς ἀνθρώπους τὴν βουλὴν τῶν θεῶν. Ὁ Ζεὺς ὅμως ἀντὶ τῆς τυφλώσεώς του ἔδωκε τὸ χάρισμα τῆς μαντικῆς καὶ τὴν ἰδιότητα νὰ ἐννοῇ τὴν φωνὴν τῶν πτηνῶν καὶ νὰ προβλέπῃ καὶ νὰ προλέγῃ τὰ μέλλοντα, ἔτι δὲ τῶ ἐχάρισε τὴν μακροβιότητα ἐπὶ ἑπτὰ ἢ ἐννέα γενεάς. **ὄρνιθοσκοπὸν**· πολλὰ εἶδη μαντικῆς ἐχρησιμοποιοῦντο κατὰ τὴν ἀρχαιότητα. Ἐκ τούτων ἡ **οἰωνοσκοπία** ἢ ὄρνεοσκοπία συνίστατο εἰς τὴν παρατήρησιν τῆς πτήσεως ἢ τοῦ λαλήματος καὶ τῶν ἄλλων κινήσεων τῶν πτηνῶν. Οἱ ὄρνιθοσκοποὶ ἢ οἰωνοσκοποὶ ἐκάθηντο πρὸς παρατήρησιν εἰς τὸ οἰωνιστήριον ἢ ὄρνιθοσκοπεῖον, ὅπερ ἐλέγετο καὶ θῶκος ἢ θᾶκος ὄρνιθοσκόπος, καὶ ἦσαν ἐνδεδυμένοι λευκὰ ἱμάτια καὶ ἔφερον στέφανον ἐπὶ τῆς κεφαλῆς καὶ πίνακας εἰς τὰς χεῖρας, εἰς τοὺς ὁποίους ἀνέγραφον τὰς παρατηρήσεις των. Τὸ οἰωνοσκοπεῖον τοῦ Τειρεσίου ἐδεικνύετο καὶ μ. Χ., ὡς ἀναγράφει ὁ Πausanias ( Πaus. 9, 16, 1 ). **Ἐμπυρομαντεία** δὲ ἦτο ἡ παρατήρησις ἐκεῖνη, καθ' ἣν παρετήρουν, πῶς ἤναπτε τὸ πῦρ, ὁποίου εἶδους φλόγα εἶχεν, ἂν περιεκύκλωνε τὸ θῦμα κλπ. **βωμοῖσι παμφλέκτοισιν Ἡφαιστος οὐκ ἔλαμπε**. Μολονότι πανταχόθεν ἐφλέγοντο τὰ θύματα, ὅμως δὲν ἔκαίοντο. Τοῦτο ἦτο δεῖγμα ὅτι δὲν ἦτο ἡ θυσία εὐπρόσδεκτος ὑπὸ τῶν θεῶν. **χολαὶ διεσπίροντο**· ἡ χολή ἦτο μέρος τῶν σπλάγχων, ὅτε δὲ ἡ θυσία ἦτο καλή, ἡ χολή ἔλειωνε σιγὰ - σιγὰ καὶ δὲν διερρηγγύετο, ὅπως ἐδῶ. **καὶ ταῦτα τῆς σῆς ἐκ φρενὸς** κλπ. Ἀφ' οὗ αἱ φωναὶ τῶν ὀρνέων καὶ τὰ τῆς θυσίας ἦσαν ἀκατάληπτα εἰς τὸν μάντιν, ἀντελήφθη πλέον οὗτος, ὅτι τοῦτο ὠφείλετο εἰς τὰς αὐθαίρετους ἐκείνας ἐνεργείας τοῦ Κρέοντος.

β' ) 1033 - 1063

**Λεξιλογικαί. ὥστε.** = ὡς. **ἀνδρὸς τοῦδε** = ἐμοῦ. **σκοποῦ** = στόχου, **κοῦδὲ ἄπρακτὸς εἰμι μαντικῆς ὑμῖν** = καὶ δὲν ἔμεινα ἀνεπιβούλευτος, ἀαχοποιήτος ἀπὸ τὴν μαντικὴν τέχνην σας. **τῶν** = ὧν ( δηλ. τῶν μάντεων ). **ὑπαί** = ὑπό. **γένος** = σωματεῖον, σύλλογος. **ἐξεμπολάομαι-ῶμαι** = παλοῦμαι ὡς ἐμπόρευμα. **ἐκφορτίζομαι φορτώνομαι** ( ὡς ἐμπόρευμα ). **ἐμπολάω-ῶ** = ἐμπορεύομαι. **τάφω δ' οὐχὶ κρύψετε...** = ἐν πάσῃ ὅμως περιπτώσει δὲν θὰ ἐνταφιάσῃτε. **τρέω** = φοβοῦμαι. **οὐδ' ὡς μίασμα τοῦτο μὴ τρέσας ἐγὼ παρήσω θάπτειν κείνον** = οὐδ' ὡς μὴ παρήσω θάπτειν ἐκεῖνον τρέσας τὸ μίασμα

τοῦτο = οὔτε καὶ ὑπάρχει φόβος ἐν τοιαύτῃ περιπτώσει μήπως ἐγώ, φοβηθεῖς τὸ μίasma τοῦτο, ἐπιτρέψω νὰ θάπτουν ἐκεῖνον. **πίπτουσι δ' αἰσχρὰ πτώματα** = ὑφίστανται δὲ ἐπονειδίστους πτώσεις. **χοὶ πολλὰ δεινοὶ** = καὶ οἱ δεινότατοι, οἱ πολὺ ἐπιτήδαιοι. **φράζομαι** = σκέπτομαι. **χρῆμα** = πρᾶγμα. **ποιὸν τοῦτο...** σύμπτυξις τῶν δύο προτάσεων **ποιὸν ἐστι τοῦτο τὸ πάγκοινον, ὃ λέγεις; εὐβουλίαι** = σύνεσις, ὀρθὴ σκέψις. **μὴ φρονεῖν** = ἡ ἀφροσύνη, ἡ ἀσυνεσία. **τῆς νόσου** = τοῦ μὴ φρονεῖν. **ἀντιλέγω κακῶς** = ἀντικακολογῶ. **θεσπίζω** = μαντεύω. **τὸ δ' ἐκ τυράννων** = τὸ δὲ καταγόμενον ἐκ τυράννων, οἱ τύραννοι. **ταγὸς** = ἡγεμών, ἄρχων. Ἡ σύνταξις: **ἄρ' οἴσθα λέγων ταγούς ὄντας ἃ ἂν λέγῃς;** ἄρα γε γνωρίζεις, ὅτι λέγεις πρὸς ἀνθρώπους, οἱ ὅποιοι εἶναι ἡγεμόνες σου, ὅσαδήποτε λέγεις; **ὄρσεις** = θὰ μὲ ἀναγκάσης. **τάκινητα διὰ φρενῶν** = τὰ ἐν τῇ ψυχῇ μου ἀπόρρητα. **κίνει** = λέγα τα. **μόνον δὲ μὴ λέγων** = ἀρκεῖ μόνον νὰ μὴ λέγῃς. **ἐπὶ κέρδεσι** = πρὸς κερδοσκοπίαν. **οὔτω** (δηλ. ἐπὶ κέρδεσι) **γὰρ ἤδη καὶ δοκῶ** (λέγειν) **τὸ σὸν μέρος;** ἔτσι λοιπὸν τώρα πλέον πρὸς κερδοσκοπίαν φαίνομαι, ὅτι ὀμιλῶ κατὰ τὴν ἰδικήν σου γνώμην; **ὡς μὴ ἔμπολήσω τὴν ἐμὴν φρένα** = ὅτι δὲν θὰ μεταβάλλῃς τὰς σκέψεις μου, πωλῶν αὐτάς εἰς τοὺς συνενόχους (συνεργούς) σου.

**Πραγματικά.** **κοῦδὲ μαντικῆς ἄπρακτὸς εἰμι**· οἱ ἀρχαῖοι, ὡς διαφαίνεται καὶ ἐκ τῶν ἔργων τοῦ Σοφοκλέους, τοὺς μάντιες ἐθεώρουν κατηλενομένους ἐνίοτε τὸ ἐπάγγελμά των πρὸς κερδοσκοπίαν καὶ χρηματισμὸν (πρβλ. καὶ Οἰδίποδος τυράννου στίχ. 387, ἔνθα ὁ Οἰδίπους ἀποκαλεῖ τὸν Τειρεσίαν « δόλιον ἀγύρτην ὅστις ἐν τοῖς κέρδεσιν μόνον δέδορκε... »). **ἤλεκτρον**· εἶναι ἡ φυσικὸν ἢ ἐπίτηδες γενόμενον τεχνητῶς κράμα χρυσοῦ καὶ ἀργύρου εἰς ποσοστὸν 3/4 ἐκ τοῦ πρώτου καὶ 1/4 ἐκ τοῦ δευτέρου. Συνελέγετο πολὺ παρὰ τὰς Σάρδεις καὶ ἐξ Ἰνδιῶν, αἱ ὅποια κατέβαλλον εἰς τὸν Δαρεῖον ὡς φόρον 360 τάλαντα ψήγματος (κόνεως) χρυσοῦ. **Διὸς αἰετοί**· ὁ αἰετός, ὡς ἱπτάμενος εἰς τὰ ὕψη καὶ τὸν Ολυμπον, ἐθεωρεῖτο ἱερὸν τοῦ Διὸς πτηνόν. **εἰς Διὸς θρόνους**· ὁ Κρέων ἐξ ὀργῆς παραφέρεται εἰς σημεῖον νὰ ἀσεβήσῃ καὶ πρὸς αὐτὸν τὸν Δία, καὶ τοῦτο ἐννοήσας προσπαθεῖ νὰ διορθώσῃ τὸ σφάλμα του διὰ τῶν λεγομένων του ἐν στίχ. 1044.

γ' ) 1064 - 1090

**Λεξιλογικά.** **κάτισθι**· ὁ Τειρεσίας ὀμιλεῖ, χρησιμοποιοῦν τὴν

αὐτὴν λέξιν τοῦ Κρέοντος, ἴσθι, πρὸς ἔμφασιν. **τρόχους** = τροχιάς, δρόμους. **ἀμιλλητήρας**· ἀμιλλωμένους εἰς τὴν ταχύτητα πρὸς ἀλλήλους· εἶναι ποιητικὴ ἔκφρασις ἀντὶ ἡμέρας, λέγονται δὲ οὕτως, ἐπειδὴ οἱ δρόμοι τοῦ ἡλίου, αἱ ἡμέραι, φαίνονται ἀμιλλώμεναι πρὸς ἀλλήλας κατὰ τὴν ταχύτητα. **τελῶν** (μέλλ. χρόνου) = διανύσαν. **σπλάγγων** = τέκνον. **νέκυν νεκρῶν**· τὸν Αἴμονα ἀντὶ τοῦ Πολυνείκουσ καὶ τῆς Ἀντιγόνης ἢ σύνταξις: **ἐν οἷσι (τρόχοις...)** αὐτὸς ἀντιδούς ἔση, = ἐντὸς τῶν ὁποίων ἡμερῶν θὰ ἔχῃς δώσει ὁ ἴδιος εἰς ἀνταπόδοσιν. **ἀμοιβὸν νεκρῶν** = εἰς ἀντάλλαγμα τῶν νεκρῶν. **ἀνθ' ὧν** = διότι. **τῶν ἄνω**· γενικὴ τοῦ διηρημένου ὄλου. **ἓνα τῶν ὄντων ἄνω** (ἐπὶ τῆς γῆς)· ἐννοεῖ τὴν Ἀντιγόνην. **ψυχὴν τ' ἀτίμως**· ἀναπτύσσουσι τὸν προηγούμεν. στίχον (διὰ τοῦ ψυχὴν ἐννοεῖ τὴν ζωὴν). **ἀτίμως** = ἄνευ τῶν ὀφειλομένων αὐτῇ τιμῶν. **κατοικίζω** = βάλλω νὰ κατοικήσῃ. **ἄμοιρος** = ἀμέτοχος, ἐστερημένος. **τῶν κάτωθεν θεῶν** (εἰς οὐς ἀνήκει)· ἡ γενικὴ αὕτη ἐξαρτᾶται ἐκ τοῦ προηγουμένου ἐπιθέτου ἄμοιρος. **ἐνθάδε** = ἐδῶ ἐπὶ τῆς γῆς. ἡ ὅλη πρότασις: **ἔχεις δ' αὖ ἐνθάδ'** (ἓνα ἄλλον) ἄμοιρον τῶν κάτωθεν θεῶν = κρατεῖ δὲ ἀφ' ἑτέρου ἐδῶ ἐπάνω εἰς τὴν γῆν ἓνα ἄλλον ἐστερημένον τῶν κάτω θεῶν, εἰς οὐς ἀνήκει. **ἀκτέριστος** = ὁ μὴ μετασχὼν τῶν κτερισμάτων (τῶν προσηκουσῶν ἐπικηδείων τιμῶν). **ἀνόσιος** = μὴ τυχὼν τῶν ὀσίων· τὰ δύο τελευταῖα ἐπιθέτα ἐπεξηγοῦσι τὸ ἐπίθετον ἄμοιρον. **μέτεστί τινί τινος** = μετέχει τίς τινος, ἔχει τίς δικαίωμα ἐπὶ τινος. **ῶν** = ἐπὶ πάντων τῶν ἀνωτέρω (τιμῶν καὶ δικαιομάτων). **ἐκ σοῦ βιάζονται τάδε** = ὑπὸ σοῦ ἐξαναγκάζονται νὰ βλέπωσι αὐτὰ ἐδῶ (οἱ θεοί)· κατ' ἄλλην ἐρμηνείαν: ἀλλὰ ταῦτα εἶναι αὐθαίρετοι ἐνέργειά σου. **τούτων** (γεν. αἰτ.) = διὰ ταῦτα ) ἐννοεῖ τὸ ἄταφον τοῦ Πολυνείκουσ καὶ τὴν ἐγκάθειρξιν τῆς Ἀντιγόνης). **λωβητήρ-ἦρος** (θηλ. γεν.) = ἐξολοθρευτρία. **ὑστεροφθόρος** = ἡ ὑστερον (μετὰ τὴν κακὴν πράξιν) βλάβπτουσα ἢ τιμωραῦσα. **λοχάω-ῶ** = ἐνεδρεύω καὶ φυλάττω. **καὶ θεῶν** = καὶ τῶν ἄνω θεῶν, διότι ὁ Κρέων ἤμαρτε καὶ εἰς τοὺς ἄνω καὶ εἰς τοὺς κάτω θεοὺς καὶ κατ' ἀκολουθίαν χάριν ἀμφοτέρων θὰ καταδιωχθῇ ὑπὸ τῶν Ἑρινύων. **ληφθῆναι ἐν τοῖσιν αὐτοῖς τοῖσδε κακοῖς** = ὥστε νὰ περιπλαχθῆς εἰς τὰς ἰδίας μὲ αὐτὰς ἐδῶ τὰς συμφοράς. **ἀθρέω-ῶ** = παρατηρῶ. **καταργυρόω-ῶ** = ἀσημῶνω, περικαλύπτω μὲ ἄργυρον, ἐδῶ: δεκάζω διὰ χρημάτων, διαφθείρω. **τριβῆ** = παρέλευσις. **ἀνδρῶν γυναικῶν** (ὑπαινίσσεται τοὺς μετέπειτα θρήνους τοῦ Κρέοντος καὶ τῆς Εὐρωδίκης) γεν. ὑποκειμ. εἰς τὰ κακῶ-

ματα. **κωκύματα** = θρήνοι. **έχθραί** (κατηγορούμενον τροπικῶς προσδιορίζον τὸ ῥήμα). **συνταράσσονται** = περιπίπτουν εἰς ἐμφυλίους ἔριδας. **ῥῶσιν**· γεν. κτητ. εἰς τὸ **σπαράγματα** = ἐσπαραγμένα μέλη (ὡς ἐδῶ τοῦ Πολυνείκουσ). **καθαγνίζω** = καθιερώνω, ἐκπληρῶ ὅσιον καθήκον· (μετά τινος σαρκαστικῆς εἰρωνείας λέγει, ὅτι οἱ κύνες ἢ τὰ θηρία ἢ τὰ ὄρνεα ἐξεπλήρωσαν ἀντί τῶν ἀνθρώπων τὸ καθήκον τοῦ ἐνταφιασμοῦ, θάψαντα τὰ ἐσπαραγμένα μέλη ἐντὸς τῆς κοιλίας των). **ἐστιούχος** = ἡ ἔχουσα ναοὺς καὶ βωμοὺς. **πόλις** = ἀκρόπολις. **τοξεύματα καρδίας** (γεν. ἀντικειμ.) = βέλη πλήττοντα τὴν καρδίαν σου. **θυμῶ** = ὑπὸ τὸ κράτος τῆς ὀργῆς μου. **βέβαια** = ἀσφαλῆ. **τὸ θάλπος** = τὴν φλόγα, τὴν καυστικότητα, **οὐχ ὑπεκδραμῆ** (ῥ. ὑπεκθέω) = δὲν θὰ διαφύγῃς· **ἀφῆ** = ἐκχύση. **τὸν νοῦν τῶν φρενῶν** = τὰς ἰδέας του.

δ') 1091 - 1114

**Λεξιλογικαί. δεινά θεσπίσας** = φοβερὰς μαντείας εἰπών. **ἔξ ὄτου τήνδε λευκὴν ἐκ μελαίνης ἀμφιβάλλομαι τρίχα** = ἀπὸ τῆς ἐποχῆς, καθ' ἣν ἀντί μελαίνης περιβάλλομαι τὰς λευκὰς ταύτας τρίχας, μεταπίπτω ἐκ τῆς νεανικῆς εἰς τὴν γεροντικὴν ἡλικίαν. **λακεῖν**· ἀόρ. β' τοῦ **λάσκω** = λέγω. Παρατηρητέα ἡ ἐξάρτησις τοῦ ἀπαρεμφάτου ἐκ τοῦ ἐπιστάμεθα. **ἔγνωκα καυτὸς** (ὅτι δηλ. οὐδέποτε ἄλλοτε ἐψεύσθη). **εἰκαθεῖν**· ἀπαρ. τοῦ ἐπεκταθέντος ἀόρ. β' τοῦ ῥ· εἶκω = ὑποχωρῶ. **ἀντιστάντα** (ὑποθ. μετ.) **πατάξαι θυμὸν ἄτη** = νὰ πλήξω τὴν ψυχὴν μου μὲ συμφορὰν. **ἐν δεινῶ πάρα** (πάρεστι) = ὑπάρχει κίνδυνος. **εὐβουλίας δεῖ** = παρίσταται ἀνάγκη ὀρθῆς σκέψεως (ὀρθοφροσύνης). **ἄνες** = ἄφησε ἐλευθέραν. **ἐπαινεῖς** = συμβουλευεῖς. **παρεικαθεῖν** = τῶ προηγ. εἰκαθεῖν. **ὄσον γ' ἀναξ**· ἐνν. δοκεῖ μοι παρεικαθεῖν. **συντέμνω τοὺς κακὸφρονας** = συντέμνω τὴν ὁδὸν πρὸς τοὺς κακὸφρονας = συντόμως καταφθάνω τοὺς καλῶς φρονοῦντας. **θεῶν βλάβαι**· αἱ Ἐρινύες τῶν θεῶν. **ποδώκης** = ταχύπους. **μόλις μὲν** = μετὰ δυσκολίας μὲν (ἐνν. ἐξίσταμαι τῆς καρδίας = ἀφίσταμαι τῆς γνώμης, μεταβάλλω ἀπόφασιν). **τὸ δρᾶν** = εἰς τὸ νὰ πράττω, νὰ ἐνεργῶ. **ἀνάγκη δ' οὐχὶ δυσμαχητέον** = δὲν πρέπει δὲ νὰ ἀντιμάχηται τις ματαιῶς (ἄνευ ἐλπίδος ἐπιτυχίας) πρὸς τὴν (ἀδήριτον) ἀνάγκην τῶν πραγμάτων. **δρᾶ** (προστακτ.) = πράττε. **μηδὲ τρέπε** = καὶ νὰ μὴ ἀναθέτῃς (ἀντικ. ἐνν. δρᾶν). **στείχοιμ' ἄν** = εἶμι. **ὀπάων** = ἀκό-

λουθος. **ὄρμασθε** = ἐκκινήσατε ταχέως. **ἐπόπιος τόπος** = τόπος περίοπτος, καταφανής. **ἡ δόξα τῆδ' ἐπεστράφη** = ἡ γνώμη μου ἔλαβεν αὐτὴν τὴν κατεύθυνσιν. **αὐτὸς τ' ἔδησα καὶ παρῶν ἐκλύσομαι** = ὅπως ὁ ἴδιος περιέπλεξα τὰ πράγματα, οὕτω καὶ ἐγὼ ὁ ἴδιος διὰ τῆς παρουσίας μου ( αὐτοπροσώπως ) θὰ ἐπιφέρω τὴν λύσιν αὐτῶν. **τὸν βίον τελεῶ** = διάγω τὸν βίον. Ἡ σύνταξις : **δέδοικα γὰρ μὴ ἄριστον ἢ τελεῖν τὸν βίον σφίζοντα τοὺς καθεστῶτας νόμους** = τοὺς παλαιόθεν ὑφισταμένους νόμους ( δηλ. τὸ φυσικὸν καὶ θεῖον δίκαιον ). Τοιοῦτοτρόπως ἐν τέλει ὑφίσταται ὀλοκληρωτικὴν ἤτταν ὁ Κρέων, παραδεχόμενος ἐκεῖνο τὸ ὅποιον μετ' αὐτοθυσίας ὑπερήσπισεν ἡ ἡρώϊς μας Ἀντιγόνη. Ὁ Κρέων εἰπὼν ταῦτα ἀπῆλθεν ἐξ ἀριστερῶν, μεταβαίνων ἐκεῖ, ὅπου ἔκειτο ἄταφον τὸ πτώμα τοῦ Πολυνείκους.

**Πραγματικά. τρόχους ἀμιλλητήρας**· τὸν Ἥλιον ἐφαντάζοντο ἐπιβαίνοντα τεθρίππου ἄρματος. **οὐχ ὑπεκδραμῆ**· ἐννοεῖ, ὅτι τὰ σφάλματα τοῦ Κρέοντος εἶναι πλέον ἀθεράπευτα καὶ δὲν θὰ δυνηθῆν' ἀποφύγη τὸ θλιβερὸν ἀποτέλεσμα αὐτῶν. **ἀξίνας** διὰ νὰ κόψουν τὰ ξύλα τῆς πυρᾶς τοῦ Πολυνείκους καὶ νὰ ἀνοίξωσι τὸν στόμιον τοῦ τάφου τῆς Ἀντιγόνης. **αὐτὸς τ' ἔδησα καὶ ἐκλύσομαι**· ταῦτα ἀναφέρονται εἰς τὴν Ἀντιγόνην, τὴν ὁποίαν ἔχει δεσμίαν ζωντανὴν ἐν τῷ τάφῳ, καὶ εἰς τὸν Πολυνεῖκην, ὃν ἐκράτει ἄταφον, μὴ δυνάμενον νὰ κατέλθῃ εἰς Ἄδην. Παρατηρεῖται δὲ ἀσάφειά τις εἰς τὰς παραγγελίας τοῦ Κρέοντος, ἣτις ἐξηγεῖται, ἀφ' ἑνὸς μὲν λόγῳ τῆς σπουδῆς καὶ ἀφ' ἑτέρου διότι καὶ ὁ ἴδιος πηγαίνει καὶ δύναται αὐτοπροσώπως καὶ ἐπὶ τύπου νὰ δώσῃ καλυτέρας ὁδηγίας.

#### ΠΕΜΠΤΟΝ ΣΤΑΣΙΜΟΝ ( 1115 - 1153 )

**Λεξιλογικά. στροφή α'. πολυώνυμο**· ἀποκαλεῖ οὕτω τὸν Δίονυσον, διότι ἐλέγετο ὑπὸ διάφορα ὀνόματα Βάκχος, Ἰακχος, Διθύραμβος, Εὐβιος κτλ. **Καδμ. νόμφας** = τῆς Σεμέλης. **ἄγαλμα** ( ἀγάλλομαι ) = χάσμα. **βαρυβρεμέτας** ( βαρὺς - βρέμω ) = ὁ βαρέως βροντῶν. **ἀμφέπω** = προστατεύω. **κλυτὸς** = ἐνδοξος. **μέδω** = ἄρχω, κυβερνῶ. **κόλποις** = πεδίοις. **πάγκοινοι** = κοινοὶ εἰς ὅλους ( διότι πολλοὶ καὶ ξένοι συνέρρεον εἰς Ἐλευσῖνα κατὰ τὰς ἑορτάς ). **Δηῶ** = ἡ Δημή-

τηρ. **Βακχᾶν** = τῶν Βακχῶν ( ἀκολούθων τοῦ Διονύσου ). **ναιετάω-ῶ** = κατοικῶ. **ἐπὶ σπορᾷ δράκοντος** = παρὰ τὸν τόπον, ὅπου ἐσπάρησαν οἱ ὀδόντες τοῦ δράκοντος. ( Ἔθηκε τὸ ὄλον, δράκοντος, ἀντὶ νὰ θέσῃ τὸ μέρος, ὀδόντων )· **τά :** **παρ' ὑγροῖς ρείθροις** καὶ **ἐπὶ σπορᾷ** προσδιορίζουν τοπικῶς **τό :** Θήβαν, καὶ ὄχι **τό :** ναιετῶν.

**ἀντιστρ. α'.** **ὑπὲρ διλόφου πέτρας** = ὑπεράνω τοῦ ὄρους, τὸ ὅποιον ἔχει δύο κορυφὰς ( ἰδὲ πραγμ. παρατηρ. ). **στέροψ-οπος** ( στερ-ἔξ οὗ ἀστραπή, καὶ ὄπ-ῶψις ) = ἀπαστράπτων, λαμπρός. **λιγνύς** ( ἦ ) = πυκνὸς καπνὸς ( τῶν δάδων ), ἀναμεμιγμένος μετὰ φλογῶν. **στείχω** = βαδίζω. **Κωρύκισαι — Βακχίδες — Κασταλίας — Νυσαίων** ( ἰδὲ πραγμ. παρατηρήσ. ). **νάμα** ( ῥ. νάω = ῥέω ) = πηγὴ. **κισσῆ-ρεις** = κισσοτρόφοι, κισσόφυτοι. **ὄχθαι** = λόφοι, ἐξοχαί. **ἀκτά**· ἦτο ἡ Νῦσα ἢ Εὐβοικὴ, ἣτις ἦτο παραθαλασσία. **πέμπει** = συνοδεύει ( ἔνν. σέ ). **ἄμβροτος** = θεῖος, θεόπνευστος. **εὐάζω** = ( λέγω εὐοῖ, εὐάν ) = ὑμῶν. **ἐπισκοποῦντα** = ὅταν ἐπισκέπτεσαι. **ἀγυιά** ( ἦ ) = ( εὐρεῖα ) ὁδός.

**στρ ο φή β'.** **τάν** = ἦν ( Θήβαν ). **ὑπερτάταν** ( ἐπιρρημ. κα-τηγ. ) = εἰς ὑπέρτατον βαθμόν. **σὺν κεραυνία μητρί** = μετὰ τῆς κεραυνοπλήκτου μ. Ἡ Σεμέλη, ὡς εἶναι γνωστὸν ἐκ τοῦ μύθου, ἐπλήγη διὰ κεραυνοῦ ὑπὸ τοῦ Διός, παρουσιασθέντος ἐνώπιόν της καὶ κατ' ἐπιθυμίαν της ἐν ὄλῃ του τῆ μεγαλοπρεπεῖα, καὶ κατεκᾶη, ἀποβαλοῦσα οὕτω πρόω-ρος τὸν Διόνυσον. **ὡς** = ἐπειδὴ. **ἔχεται** = κατέχεται. **νόσου** = ἔνν. τὸ μίασμα τῆς πόλεως. **μολεῖν** ( ἀντὶ προστ. ) = ἐλθέ. **καθαρίω ποδὶ** = μὲ καθαρτῆριον ἐρχομὸν, ὡς καθαρτῆς. **στονοεῖς** = πολύστονος, πολυθόρυβος. **πορθμόν**· ἔνν. τὸν Εὐριπον.

**ἀντιστρ. β'.** **πύρπνους** = πυρίπνους, ὁ ἐκπνέων πῦρ. **νυχίων** = νυχτερινῶν. **ἐπίσκοπος** = ἔφορος, ῥυθμιστής. **παῖς Διὸς γένε-θλον** ( ποιητ. ἔκφρασις ) = διογενής. **προφάνθησι** = ἐμπρὸς ἐμφανί-σθητι **περίπολοι** = ἀκόλουθοι. **Θυῖαι** καὶ **Θυιάδες** = Βάκχαι. **χο-ρεύω** = μέλπω διὰ χορῶν, τιμῶ διὰ τιμητικῶν χορῶν. **ταμίας** = δε-σπότης.

**Πραγματικά.** Ὅτε ἀπῆλθεν ὁ Κρέων, ὁ χορὸς μετὰ πολλῆς χα-ρᾶς ἄδει, ἐπικαλούμενος τὸν πολιοῦχον τῶν Θηβῶν Βάκχον, ἵνα σώσῃ τὴν γενέθλιον πόλιν ἀπὸ τῶν κακῶν· ἐξυμνεῖ δὲ τὸν Διόνυσον καὶ διότι ἦτο πολιοῦχος τῶν Θηβῶν καὶ διότι οἱ τραγικοὶ ἠσμένιζον νὰ ἀνα-

φέρωσιν αὐτόν, ἐπειδὴ καὶ τὸ δρᾶμα ἐκ τῶν Διονυσιακῶν ἐορτῶν προῆλθε καὶ ἐν τῷ Διονυσιακῷ θεάτρῳ ἐπαίχζετο. **Καμείας νύμφας** = τῆς Σεμέλης, τῆς κόρης τοῦ Κάδμου. **κλυτὰν Ἴταλίαν**· ἀναφέρει πρῶτον τὴν Ἴταλίαν ὡς τόπον λατρείας τοῦ Διονύσου, ὅπου πολλὰ ἄμπελοι ἦσαν καὶ εἶναι. Ἀποκαλεῖ δὲ ἐνδοξον αὐτήν, διότι ἤκιμαζε τότε ἡ Κάτω Ἴταλία, ἡ καλουμένη Μεγάλη Ἑλλάδος, εἰς τὴν ὁποίαν καὶ οἱ Ἀθηναῖοι εἶχον ἀποικίσει πρὸ μικροῦ (τῷ 443 π.Χ.) τοὺς Θουρίους. **Ἐλευσινίας Δηοῦς**· εἰς τὰ Ἐλευσίνια Μυστήρια ἡ Δημήτηρ, πρὸς τιμὴν τῆς ὁποίας ἐγίνοντο ταῦτα ἐκαλεῖτο Δηώ. Ὁμοίως καὶ ὁ Ἰακχος, ταυτιζόμενος ὑπὸ τῶν Ἀθηναίων πρὸς τὸν θεὸν Διόνυσον, ἐλατρεύετο κατὰ τὴν τέλεσιν τῶν Ἐλευσινίων Μυστηρίων, τοῦ ἀγάλματός του μεταφερομένου ἐκ τοῦ Κεραμεικοῦ εἰς τὴν Ἐλευσίνα. **Βαχῶν**· ἦσαν αἱ Μαινάδες, αἱ ἀκόλουθοι τοῦ Διονύσου. **ἐπὶ σπορᾷ δράκοντος**· ἐνοεῖ τὸν τόπον, ὅπου ἐσπάρησαν ὑπὸ τοῦ Κάδμου οἱ ὀδόντες τοῦ δράκοντος, τοῦ φύλακος τῆς Ἀρείας Κρήνης. **διλόφου πέτρας**· δικόρυφον ὄρος λέγει τὸν Παρνασσόν, διότι ἐκτὸς τῶν ἄλλων ἔχει δύο ὑψηλοτάτας κορυφάς, τὴν Λυκῶρειαν καὶ τὴν Ὑάμπειαν. **Κωρύκιοι νύμφαι**· ἦσαν αἱ νύμφαι τοῦ Κωρυκίου ἄντρου, εἰς τοὺς νοτίους πρόποδας τοῦ Παρνασσοῦ· ἦτο δὲ τὸ Κωρύκιον ἄντρον ἱερὸν καὶ ἀπὸ ὅλα τὰ μέρη αὐτοῦ ἐστάλαζε καθαρὸν καὶ διαυγέστατον ὕδωρ. **Βαχίδες**· ἦσαν αἱ νύμφαι τῆς Φωκίδος, Βοιωτίας καὶ Ἀττικῆς, αἵτινες κατὰ πᾶν δεῦτερον ἔτος κατὰ τὰς χειμερινὰς τροπὰς τοῦ ἡλίου ἐτέλουν ἐν καιρῷ νυκτὸς θρησκευτικὰς τελετὰς πρὸς τιμὴν τοῦ Διονύσου καὶ Ἀπόλλωνος· ἐπεκράτει δὲ ἡ πίστις, ὅτι καὶ εἰς τὰς τελετὰς ταύτας ἦτο παρῶν ὁ Βάχχος. **Κασταλίας**· εἶναι ἡ περίφημος πηγὴ εἰς τοὺς πρόποδας τοῦ Παρνασσοῦ, ἱερὰ τοῦ Ἀπόλλωνος καὶ τῶν Μουσῶν. **Νυσαίων ὀρέων** πολλὰ μέρη τῆς Ἑλλάδος, ἀλλὰ καὶ ἐκτὸς τῆς Ἑλλάδος μέχρι τῶν Ἰνδιῶν, ἔφερον τὸ ὄνομα Νύσα, εἰς ὅλας δὲ ταύτας ἐλατρεύετο ὁ Διόνυσος. Ἐδῶ πρόκειται περὶ τῆς Νύσης τῆς Εὐβοῆ· κῆς, ἡ ὁποία ἦτο πολυστάφυλος. **κισσῆρεις**· ὁ κισσὸς ἦτο ἱερὸν φυτὸν τοῦ Διονύσου. **ματρί**· ἐνοεῖ τὴν Σεμέλην, ἣτις ἐθεωρεῖτο κεραυνία (= κεραυνόπληκτος), μολονότι δὲν ἐπλήγη αὐτὴ, ἀλλ' ἀπέβαλε προῶτως τὸν Διόνυσον, φοβηθεῖσα τὰς ἀστραπὰς καὶ τοὺς κεραυνούς, οἵτινες ἐρρίφθησαν πέριξ αὐτῆς. **Ἰακχον**· τὸ ὄνομα τοῦτο τοῦ Διονύσου ἦτο ἐν χρῆσει κατὰ τὰς μυστικὰς τοῦ θεοῦ τελετὰς.

α') 1155 - 1182

**Λεξιλογικά. δόμων**· ἀνήκει καὶ εἰς τὸ Κάδμου, ἦσαν δὲ οἱ Θηβαῖοι πάροικοι, διότι κατάρκουν πλησίον τῆς ἀκροπόλεως Καδμείας, τὴν ὁποίαν ἔκτισε μὲν ὁ Κάδμος, ὠχύρωσε δὲ ὁ Ἀμφίων. **σάντα** = ἐφ' ὅσον ὑπῆρξε. **αἰνέω-ῶ** = ἐπαινῶ, μακαρίζω. **μέμφομαι** = κατακρίνω, ψέγω. Ἡ σύνταξις: **οὐκ ἔστ' ἀνθρώπου βίος τοιοῦτος, ὁποῖον σάντα οὐτ' αἰνέσαιμ' ἂν οὔτε μεμψαίμην ποτέ. βιον**· ἐτέθη κατ' αἰτιατικὴν καθ' ἕλξιν πρὸς τὸ ὁποῖον. **τύχη ὀρθοῖ—καταρρέπει, εὐτυχοῦντα—δυστυχοῦντα**· **σχῆμα** χιαστόν. **ὀρθῶ-ῶ** = ἀνορθώνω. **καταρρέπω** = κατακρημνίζω. **τῶν καθεστῶτων** = τοῦ πεπωμένου καὶ τῆς ἐκβάσεως αὐτοῦ. **γάρ**· ἐνῶ ὠμίλησε γενικῶς προηγουμένως, ἤδη εἰδικεύει διὰ τοῦ παραδείγματος τοῦ Κρέοντος· διὸ ἐρμηευτέον **τὸ γάρ** = ἐπὶ παραδείγματι. **ὡς ἐμοί** ( ἐνν. ἐδόκει ) = κατὰ τὴν γνώμην μου. **παντελῆ** = γενικῶς ὅλην. **εὐθύνω** = διοικῶ, κυβερνῶ. **θάλλω** = ἀκμάζω, εἶμαι εὐτυχής. **τέκνων**· ἐνν. τὸν Αἴμονα, διότι ὁ Μεγαρεὺς εἶχε θυσιασθῆ πρὸ πολλοῦ. Μέχρις ἐδῶ ἐκτίθεται ὑπὸ τοῦ ἀγγέλου ἡ δημοσία καὶ ἰδιωτικὴ εὐτυχία τοῦ Κρέοντος. **ἀφεί-ται** = ἔχουν ἐξαφανισθῆ ( ἢ βραχυλογία καὶ ὁ παρακείμενος δηλοῦσι τὸ ἀπότομον καὶ τετελεσμένον τῆς καταστροφῆς ). **ὅταν προδῶσι** = ὅταν ἀφήσουν νὰ χαθοῦν. **τίθημι** = θεωρῶ, νομίζω. **ἔμψυχον νεκρὸν** ( σχ. ὀξύμωρον ) = ζωντανὸν νεκρὸν. **πλούτει καὶ ζῆ** ( = ζῆθι )· ἐτέθησαν προστακτικαί μὲ τὴν ἔννοιαν ἐναντιώσεως: ἔστω καὶ ἂν... **τύραννον σχῆμα** = βασιλικὸν ἀξίωμα. **τὸ χαίρειν** = ἡ χαρὰ, ἡ ἡδονή. **τάλλα**· δηλ. τὸν πλοῦτον, τὴν τυραννικὴν ἐξουσίαν κτ.λ. **σικιᾶς καπνοῦ**· γεν. κατηγορηματικὴ ( τοῦ τιμήματος ) = ἀντὶ ἐνὸς τίποτε. **πρὸς τὴν ἡδονὴν** = ἐν συγκρίσει πρὸς τὴν χαράν. Βλέπομεν ὅτι ὁ ἄγγελος καθ' ὅμοιον τρόπον, ὅπως καὶ ὁ φύλαξ ( ἀπὸ τοῦ στίχ. 223 καὶ 338 καὶ ἐξῆς ), ὁμιλεῖ διὰ γνωμολογιῶν καὶ φιλοσοφικῶν θεωριῶν, ὡσὰν ὁπαδὸς τῶν ἡδονικῶν φιλοσόφων, μὴ ὁμιλῶν περὶ τοῦ κυρίου θέματος, χάριν τοῦ ὁποίου ἦλθεν, ἀλλ' ἀπλῶς νύξιν καὶ αὐτοῦ ποιούμενος. **ἄχθος** = λύπη, συμφορά. Ἡ σειρά τῶν λέξεων: **τί δ' αὖ ἐστὶ τοῦτο τὸ ἄχθος βασιλέων** ( περὶ τῆς βασιλικῆς οἰκογενείας ), **ὃ ἦκεις φέρων; θεθῶσι**· μονολεκτικῶς καὶ ἀποτόμως λέγει τὸ πρᾶγμα παρὰ τὴν προηγουμένην

ἀπεραντολογίαν του, ὅπως καὶ ὁ φύλαξ ἐν στίχ. 402 παρὰ τὴν ἀφόρητον προηγουμένως μακρολογίαν του εἶπεν ἀποτόμως: αὕτη τὸν ἄνδρα ἔθαπτε· πάντ' ἐπίστασαι. **καὶ τὶς φρονεῖ;** ὁ χορὸς κάμνει ταύτην τὴν ἐρώτησιν, διότι ἐκ τῆς λέξεως θανεῖν σχηματίζει τὴν ἀντίληψιν, ὅτι πρόκειται περὶ φόνου. **ὁ κείμενος** = ὁ φονευθεὶς. **αἰμάσσομαι** = χύνω τὸ αἷμά μου, φονεύομαι. **αὐτὸς πρὸς αὐτοῦ** = ὁ ἴδιος μὲ τὸ ἰδικόν του χέρι. **φόνου**· γεν. αἰτίας (ἐνν. τῆς Ἀντιγόνης). **τοῦπος** = τὸ μάντευμα. **ὡς ἄρ' ὀρθὸν ἤνυσας** = πόσον λοιπὸν ἀληθὲς ἐξέφερες τὸ μάντευμά σου. **ἐχόντων τῶνδε** = τούτων οὕτως ἐχόντων (ὅπως τὰ ἐξέθηκα). **πάρα** = πάρεστι = εἶναι δυνατόν. **βουλεύειν** = νὰ γίνῃ σκέψις καὶ περὶ τοῦ ἄλλου καθήκοντός σου (νὰ σπεύσῃς νὰ τὸ ἀναγγείλῃς καὶ εἰς τὴν Εὐρυδίκην). **δάμαρ - τος** = (ἐκ τοῦ δαμάω = δαμάζω =) σύζυγος. **ὄμοῦ** = πλησίον. **ἤτοι κλύουσα παιδὸς** = ἡ διότι ἤκουσε τὴν ἀγγελίαν περὶ τοῦ τέκνου της. **τύχη** = τυχαίως.

**Πραγματικά. Κάδμου πάροιχοι...** ὁ Κάδμος, ὡς εἶπομεν, ἦτο ὁ πρῶτος ἰδρυτὴς τῆς Καδμείας, ἀκροπόλεως τῶν Θηβῶν. Ὁ ἄγγελος ἐν ἀρχῇ ἀπευθύνει μετὰ τινος μεγαλοπρεπείας ἐπίσημον τρόπον τινὰ χαιρετισμὸν πρὸς τὸν χορὸν, θέλων νὰ δείξῃ τὴν μεγάλην σοβαρότητα τῆς εἰδήσεως, ἣν φέρει πρὸς ἀνακοίνωσιν. **Ἀμφίονος**· οὗτος ἦτο υἱὸς τοῦ Διὸς καὶ τῆς Ἀντιόπης, συζύγου τοῦ Λύκου, βασιλέως τῶν Θηβῶν, ἦτο δὲ ὁ πρῶτος πραγματικὸς οἰκιστὴς τῶν Θηβῶν. **τύχη γὰρ ὀρθοῖ...** ὁ ἄγγελος, ὡς βλέπομεν, ὁμιλεῖ ὡσάν πιστὸς ὀπαδὸς τῆς ἰδέας περὶ τοῦ ἀστάτου τῆς τύχης εἰς τὰ ἀνθρώπινα καὶ τῶν ἡδονικῶν δογμάτων τῆς Κυρηναϊκῆς σχολῆς. **Εὐρυδίκην**· αὕτη ἔρχεται ἐκ τῆς μέσης πύλης τοῦ ἀνακτόρου, ἀκολουθουμένη ὑπὸ δύο θεραπαινίδων, ἐπὶ τῷ ἀκούσματι δὲ τοῦ: **Αἴμων ὄλωλεν** κατελήφθη ὑπὸ λιποθυμίας, συνελθοῦσα δὲ ἐξῆλθεν ἐν στίχ. 1180,

β' ) 1183 - 1243

**Λεξιλογικά. ἐπαισθάνομαί τινος** = ἀκούω τι. ὅπως **ἰκοίμην προσήγορος εὐγμάτων** = ἵνα προσελθοῦσα ἀπευθύνω εὐχάς. **εὐγμάτων καὶ Παλλάδος**· γεν. ἀντικειμ. ἐκ τοῦ προσήγορος. **ἀνασπαστοῦ**· (προληπτ. κατηγορ.) = ὥστε ἀνασπαστὸν γενέσθαι = ὥστε νὰ ἀνοιχθῇ. **χαλῶ** = χαλαρώνω, λύω. **ὑπτιος** (ἐκ τῆς ὑπὸ) = ὁ πρὸς τὰ

ὀπίσω κλίνων· ἀντίθετον εἶναι τὸ πρηγῆς. **δείσασα** (ῥ. δέδοικα).  
 πρὸς **δμωαῖσι** = εἰς τὰς χεῖρας (τὰς ἀγκάλας) τῶν θεραπευαίνων της.  
**ἀποπλήσσομαι** = λιποθυμῶ. **ἔστις ἦν...** πλαγ. ἔρωτ. πρότ. οὐκ  
**ἄπειρος σχ.** λιτότητος. **παρῶν** = αὐτόπτης μάρτυς ὢν. **ἔρῳ κού-**  
**δὲν παρήσω**· θετικῶς καὶ ἀρνητικῶς ἐξεφράσθη ἡ αὐτὴ ἔννοια. **μαλ-**  
**θάσσω** = παραμυθοῦμαι, παρηγορῶ. **ποδαγός** = ὀδηγός. **πόσις** =  
 σύζυγος. **νηλεές** (νη - ἔλεος) = μὴ τυχὸν οἴκτου (καθόσον οὐδεὶς  
 ἐτόλμα νὰ θάψῃ αὐτό). **αἰτῶ** = παρακαλῶ. **ἐνοδία θεός** = ἡ Ἐκάτη.  
**εὐμενεῖς** (ἐπιρ. κατηγ.) = εὐμενῶς (ἐξευμενισθέντες). **ὄργας κατα-**  
**σχεθεῖν** = νὰ κατάρχωσι, νὰ παύσωσι τὴν ὄργην των (ἦν εἶχον, διότι  
 ἔμενον ἄταφος ἔτι ὁ νεκρὸς τοῦ Πολυνείκους). **νεοσπὰς θαλλός** =  
 νεωστὶ ἀποκοπεῖς θαλλός (κλάδος ἐλαίας). **ὃ δὴ** = ὅ,τι βεβαίως ἐκ  
 τοῦ πτώματος (τοῦ Πολυνείκους). **συγκαταίθω** = καίω ὅλα ὁμοῦ τὰ  
 τεμάχια. **ὀρθόκρανον** = ὑψηλόν. **οἰκείας χθονός** (γενικὴ τῆς ὕλης)  
 = ἐκ τῆς πατρῶας, γενεθλίου γῆς. **νυμφεῖον** (κατ' εὐφημ.) = νεκρικὸν  
 θάλαμον. **εἰσβαίνω** = πηγαίνω διὰ νὰ εἰσέλθω. **ὀρθίων κωκυμά-**  
**των** = ὄξυφώνων θρήνων. **ἀμφὶ ἀκτέριστον παστάδα** = εἰς τὸν ἔστερη-  
 μένον τῶν νενομισμένων νεκρικῶν τιμῶν νυμφικὸν θάλαμον. **τῷ δέ**  
 = περὶ τὰ ὅσα δὲ τούτου. **πέριβαίνει ἄσημα βοῆς** = πλήττει δυσ-  
 διάγνωστος φωνή. **μᾶλλον ἄσσον** = ἔτι πλησιέστερον τὸ μᾶλλον  
 πλεονάζει. **ἴησι** = ἐκβάλλει. **δυσθρήνητον ἔπος** = λίαν θρηνώδη  
 φωνήν. **σαίνω** = μαλακῶς πλήττω. **ἴτ' ἄσσον ὠκεῖς** (πλεονασμ.  
 διὰ νὰ δείξῃ τὴν μεγάλην σπουδήν). **ἄρμὸν χώματος** = ἀνοιγματάφου.  
**λιθοσπαδῆ** = γεγόμενον δι' ἀποσπάσεως λίθου. **στόμιον** = εἴσοδος.  
 Ἡ πλοκὴ τῶν λέξε. : **ἀθρήσατε (ἀθρέω - ὦ), δύντες ἄρμὸν λιθο-**  
**σπαδῆ χώματος, πρὸς αὐτὸ στόμιον** = παρατηρήσατε, ἀφ' οὗ (χω-  
 θῆτε) διεισδύσατε εἰς τὸ ἀνοιγμα τοῦ τάφου, τὸ σχηματισθὲν ἐξ ἀ-  
 ποσπάσεως λίθου, (καὶ προχωρήσατε) ἀκριβῶς ἕως εἰς αὐτὸ τὸ στό-  
 μιον. **εἰ τὸ Αἴμονος...** βραχυλογία ἀντί : εἰ αὐτὸς ἔστιν ὁ φθόγγος  
 (ἢ φωνή) τοῦ Αἴμονος, ὃν ἀκούω. **κλέπτομαι** = ἀπατῶμαι. **ἄθυ-**  
**μος** = ἦτο χωρὶς καρδ.ά, εἶχε χάσει τὸ ἦθικόν του. **ἐν λιοισθίῳ τυμ-**  
**βεύματι** = εἰς τὸ ἐνδότετον μέρος τοῦ θολωτοῦ τάφου. **βρόχος μι-**  
**τώδης** = βρόχος (θηλειὰ) ἀπὸ μίτους (κλωστές, λωρία). **σινδῶν** =  
 λινοῦν ὕφασμα. **καθημμένη** (καθάπτομαι) = κρεμασμένη. **τὸν δέ**  
 (Αἴμονα) **προσκειμένον ἀμφὶ μέσση περιπετῆ** = νὰ ἔχη ἐναγκα-  
 λισθῆ αὐτὴν ἐκ τοῦ μέσου. **εὐνῆς** = τῆς μνηστῆς. **ἀποιμῶζω** =

ὄρηγῶ μεγαλοφώνως. **φθοράν** = ἀπώλειαν. **τῆς κάτω** = ἡ ὁποία τώρα πλέον ἦτο κάτω εἰς τὸν Ἄδην. **στυγνόν** = ἀπαισίως. **δύστηνον λέχος** = τὸν δυστυχή (κακότυχον) γάμον. **ἐν τῷ** (τίνι) **ξυμφωρᾶς** (γεν. διααιρετ.) **διεφθάρης**; = εἰς ποῖον βαθμὸν τυφλώσεως ἔχασες τὸν νοῦν σου; **ῥοδοῖσι** = ὀφθαλμοῖς. **ἰκέσιος λίσσομαι** = θερμοπαρκαλῶ. **παπταίνω** = προσβλέπω. **διπλοῦς κνώδοντας** = τοὺς δύο ἐκατέρωθεν τοῦ ξίφους κατὰ τὸ τέλος τῆς λαβῆς προέχοντας σιδηροῦς ὀδόντας. Ἐδῶ σημαίνει: τὸ ἀμφίστομον ξίφος. **φυγαῖσιν** = πρὸς φυγὴν. **ἀμπλακίσκω** = ἀποτυγχάνω. **αὐτῷ χολωθείς** = ὀργισθεὶς καθ' ἑαυτοῦ (διὰ τὴν ἐπιχειρηθεῖσαν ἀνόσιον πράξιν κατὰ τοῦ πατρὸς του). **ὥσπερ εἶχε**· δηλ. ἄνευ ἄλλης προπαρσκευῆς καὶ παρελεύσεως χρόνου. **ἐπενταθείς** = ἀνατείνας τὴν χεῖρα καθ' ἑαυτοῦ. **ἤρεισε** = ὤθησε, ἐνέπηξε. **μέσσον** (κατηγ. τοῦ) **ἔγχος** = μέχρι τοῦ μέσου τοῦ ξίφους. **ὕγρον** = χαλαρόν, ἄτονον. **ἔτ' ἔμφρων** = ἔχων ἀκόμῃ τὰς αἰσθήσεις του. **φυσιῶ** = φυσῶ, ἰσχυρῶς, ἀναπνέω δυνατά. **ὄξειαν** = ὀρμητικὴν. **φοινίου σταλάγματος** = φοινικοῦ αἵματος. **τὰ νυμφικὰ τέλη λαχῶν** = τελέσας τὴν γαμήλιον τελετὴν. **δαίλαιος** = ὁ δυστυχής. **τὴν ἀβουλίαν** (κατὰ πρόληψιν).

**Πραγματικά. Παλλάδος θεᾶς**· καὶ ἐδῶ Σοφοκλῆς, ὅπως καὶ εἰς ἄλλας περιπτώσεις, ἀναφέρει τὴν Παλλάδα Ἀθηναῖν, ἵνα περιποιηθῆ τοὺς Ἀθηναίους, πρὸ τῶν ὁποίων παίζεται τὸ δρᾶμα. **κλειῖθρα ἀνασπαστοῦ**· κλειῖθρα εἶναι οἱ δύο μοχλοὶ ἔσωθεν τῆς θύρας, εἰς ἐξ ἀριστερῶν καὶ εἰς ἐκ δεξιῶν, διὰ τὰ ἀνασπασθῆ δὲ (τὰ ἀνοιχθῆ) ἡ θύρα, ἔπρεπε τὰ ἀποσυρθοῦν οἱ μοχλοί. **οὐκ ἄπειρος** (τί ἐνοεῖ διὰ τούτου;). **ἐνοδία θεός**· ἡ Ἐκάτη διέτριβεν εἰς τὰς ὁδοὺς, τὰς τριόδους καὶ τοὺς τάφους, διὸ καὶ Ἐνοδία, Τριοδίτις, Τυμβιδία κλπ. ἀπεκαλεῖτο. **οἰκείας χθονός**· ἴδιον χαρακτηριστικὸν παντὸς Ἑλληνος ἀπὸ τῶν ἀρχαιοτάτων χρόνων εἶναι τὰ ποθῆναι καὶ ταφῆναι ἐν τῇ γενεθλίῳ γῆ, καὶ μόνον οἱ ἐχθροὶ τῆς πατρίδος ἄταφοι ἐρρίπτοντο μακρὰν τῶν ὁρίων αὐτῆς. Θαπτόμενος ἤδη ὁ Πολυνείκης ἐν τῇ πατρίδι γῆ παύει τὰ εἶναι πλέον φυγὰς καὶ ἐχθρὸς αὐτῆς. **λιθόστρωτον**· μετέωρον καὶ ὄχι μετὰ πέτρας κ.λ.π., ὅπως θὰ ἦτο ἔστρωμένος ὁ νυμφικὸς θάλαμος. **ἴτ' ἄσπον** κλπ.· ὁ Κρέων προαισθανόμενος μέγα κακόν, ἀντιλαμβάνεται, ὅτι γάνει τὸ θάρος καὶ τὰς δυνάμεις του καὶ ἀναθέτει εἰς τοὺς θεράποντας τὰ πλησιάζουσιν εἰς τὸν τάφον. **ἀρμόν χῶ-**

**ματος** κ.τ.λ.· οἱ τάφοι οὗτοι ἦσαν μὲν λιθόστρωτοι, ἀλλ' εἶχον καλυφθῆ διὰ χώματος καὶ ὁμοιάζον ἕξωθεν πρὸς γηλόφους. Τῶν τοιούτων τάφων ἡ θύρα ἀπεκλείετο διὰ λίθων, ἴσως μάλιστα οἱ τελευταῖοι οὗτοι ἐτάσσοντο τοιουτοτρόπως, ὥστε εἰς αὐτῶν ἀποσπώμενος ἀπετέλει τὸν ἄρμόν, ὃν ἀναφέρει ὁ συγγραφεύς. Τοιούτους τάφους γνωρίζομεν τοὺς Μυκηναϊκοὺς θολωτοὺς τάφους. **σινδόνας**· σινδόνα ἔννοεῖ τὸ λινοῦν ὕφασμα, τὸ ὁποῖον συνέστρεψε καὶ ἔκαμε βρόχον. Τὸ ὕφασμα δὲ τοῦτο ἐχρησιμοποιοῦν ἢ ὡς ζώνην ἢ ὡς κρήδεμνον (δηλ. κεφαλόδεσμον) ἢ κάλυμμα τῆς κεφαλῆς φθάνον ἐκατέρωθεν μέχρι τῶν ὠμων.

γ') 1244 - 1276

**Λεξιλογικαί. τί** (κατηγορ. τοῦ τοῦτο) = πῶς. **φρουδή** = ἀπῆλθε. **θαμβέω** = εἶμαι ἐκπεπληγμένος, εἶμαι ἐκθαμβος. **βόσκομαι ἐλπίσιν** τρέφομαι μὲ ἐλπίδας. (Ἡ Εὐρυδίκη ἐπανῆλθεν εἰς τὰ ἀνάκτορα διὰ τῆς μέσης βασιλείου θύρας, χωρὶς νὰ εἴπῃ τι). **ἄχη** = λύπην, ἐδῶ συμφορὰν. **ὑπὸ στέγης ἔσω**· τὸ ἔσω πλεονάζει. **προθήσειν** = ἀλλ' ὅτι θὰ προβάλλῃ, θὰ ἀναθήσῃ. Ἡ σύνταξις: βόσκομαι δι' ἐλπίσιν κλύουσιν (αἰτιολ. μετ.) ἄχη τέκνου οὐκ ἀξιώσειν στένειν ἐς πόλιν ἀλλὰ προθήσειν δμωαῖς (= εἰς τὰς θεραπαινίδας) στένειν (= θρηνεῖν) οἰκεῖον πένθος ὑπὸ στέγης ἔσω. **γνώμης** = συνέσεως. **γν. ἄπειρος** = ἐστερημένη συνέσεως, ἀνόητος. **ἁμαρτάνειν** = νὰ κάμνῃ ἄτοπὸν τι (ὁ μὲν ἄγγελος ἔννοεῖ βεβαίως, ὅτι δὲν θὰ παρεκτραπῆ θρηνοῦσα δημοσίᾳ, οἱ δὲ θεαταὶ ἔννοοῦσιν ἐπικείμενον ἀπονενοημένον διάβημα αὐτῆς). **ἐμοὶ δ' οὖν** = εἰς ἐμὲ ὅμως ἐν πάσῃ περιπτώσει. **εἰσόμεσθα** (ῥ. οἶδα). ἐτέθη ὀριστ. μελλ. ἀντὶ ὑποτακτ. εἰδῶμεν. **βαρὺ** = ἐπίφοβον, σοβαρόν. **κατάσχετον** = κρυφὴν τινα πρόθεσιν. **κρυφῆ** = μὲ τὴν σιωπὴν τῆς **παραστείχω** = εἰσέρχομαι. **βάρος τῆς σιγῆς** (ἢ γεν. εἶναι ὑποκειμ.) = ἡ σιγὴ ἐνέχει σοβαρόν τι (ὁ ἄγγελος ἀκολούθως εἰσέρχεται εἰς τὰ ἀνάκτορα). **ἐφήκει** = ἦλθεν, εἶναι παρών. **ἐπίσημον μῆμα** = φανερόν σημεῖον. **εἰ θέμις εἰπεῖν**· διὰ τούτων μετριάξει τὴν κατηγορίαν κατὰ τοῦ Κρέοντος: « αὐτὸς ἁμαρτῶν ».

σ τ ρ ο φ ῆ **α'. δυσφρόνων φρενῶν** (ὀξύμων) = ἄφρονος νοῦ. **στερεά** (ἀντὶ στερεῶν εἰς τὸ φρενῶν) = ἰσχυρογνώμονος (νοῦ). **θανάτοεντα** = θανατηφόρα. **ἐμφυλίους** = συγγενεῖς. **ἀνοβλα ἐμῶν βουλευμάτων** = ἀνοβλα (= ἀτυχῆ) ἰδικά μου βουλευμάτα. **Ξὺν νέφ μό-**

**ρω** = με θάνατον καινοπρεπή ( διότι ηύτοκτόνησε και μάλιστα εξ αίτιας του πατρός ). **ἀπελύθη** ένν. του ζήν . **την δίκην** = τὸ δίκαιον. **τότε** · ὅτε προσκήρυσσον τὸ κήρυγμα περὶ μὴ ταφῆς. **ἄρα** · ὡς βλέπω ἐκ τῶν ὑστέρων. **μέγα βάρος** = μεγάλην συμφοράν. **ἐνέπαισεν ἐμῷ κάρᾳ** = παίσας ἐνέβαλεν εἰς τὴν κεφαλὴν μου. Ἡ κανον. πλοκὴ τῶν λέξ. : θεὸς δ' ἄρα ἔχων με ( κατέχων με ὄλως ἐν τῇ ἐξουσίᾳ του ) ἔπαισε τότε μέγα βάρος ἐν ἐμῷ κάρᾳ. **ἐνέσεισε δέ με ἐν ἀγρίαις ὁδοῖς** = με ἐνέβαλε δὲ εἰς ἄγρια βουλεύματα. **λακπάτητον** ( λάξ - πατῶ ). προληπτ. κατηγορ. = ἦν ἐλάκτισε διὰ τῶν ποδῶν του. **πόννοι δύσπονοι βροτῶν** = βάσανα τῶν ἀνθρώπων, πού γεμίζουν πικρίας τὸν βίον των.

**Πραγματικά. οὐκ ἀξιῶσιν ἐς πόλιν στένειν** · ἐθεωρεῖτο ἄτοπον τὸ νὰ θρηνοῦν αἱ γυναῖκες δημοσίᾳ, ἦτο δὲ συνήθεια νὰ μοιρολογοῦν αὐται μετὰ τῶν θεραπεινίδων των ἐντὸς τῆς οἰκίας ( προβλ. Ἰ-λιαδ. X 340, 515 ). **καὶ μὴν ὄδ' ἀναξ ἐφήκει...** εἰσέρχονται ἐκ τῆς ἀριστερᾶς παρόδου ὁ Κρέων μετὰ τῶν ἀκολουθῶν του, φέροντες τὸν νεκρὸν Αἴμονα, ἐπὶ τοῦ ὁποῖου ἔχει τὰς χεῖρας ὁ Κρέων. **ἐν δ' ἔσεισεν ἀγρίαις ὁδοῖς** · οἱ ἄνθρωποι τῶν ἡρωικῶν χρόνων τὴν αἰτίαν τῶν δυσβουλιῶν αὐτῶν συχνάκις ἀπέδιδον εἰς τοὺς θεοὺς.

δ' ) 1277 - 1305

**Λεξιλογικά. ἔχων τε καὶ κεκτημένος** · ένν. ἀντικ. κακά. **φέρων** = κρατῶν · ἡ κανονικὴ σειρά τῶν λέξεων : ἔοικας ἦκειν ἔχων τε καὶ κεκτημένος κακά, τὰ μέν... ( ένν. τὸν Αἴμονα ), τὰ δὲ ( ένν. τὴν Εὐρυδίκην ) τάχα ὀψεσθαί ( καθ' ἔλξιν πρὸς τὸ πλησιέστερον ἦκειν, ἀντὶ τοῦ ὀψόμενος ). **ἦ ;** = ἄρα γε ; **παμμήτωρ** = ἡ καθ' ὅλα ( ἡ γενήσασα τὸν Αἴμονα καὶ μέχρι τοῦ τάφου ἀκολουθήσασα αὐτόν ) μήτηρ. **νεοτόμος** = ὁ νεωστὶ πλήξας.

**ἀντιστρ. α'. δυσκάθαρτος** = δυσεξιλέωτος ( μὴ ἀρκεσθεῖς εἰς τὴν μεταμέλειαν τοῦ Κρέοντος, ἀλλ' ἀπαιτήσας καὶ δύο θύματα, τὸν Αἴμονα καὶ τὴν Εὐρυδίκην ). **κακάγγελτα ἄχη** = λύπας διὰ τῶν ἀπαισιῶν εἰδήσεών σου. **προπέμπω** = ἐξαπολύω, προξενῶ. **θροῶ** = λέγω. **ἐπεχειργάσω** = ἀπετελείωσες ( ἔδωκες τὸ τελειωτικὸν πλῆγμα ). **σφάγιος** = γενόμενος διὰ σφαγῆς. **ἐπ' ὀλέθρῳ** = εὐθύς μετὰ τὸν θάνατον τοῦ υἱοῦ μου · ἡ σύνταξις : τίνα νέον σφάγιον γυναικεῖον μόρον λέγεις

ἀμφικεῖσθαί μοι ἐπ' ὀλέθρῳ ( τοῦ υἱοῦ ) ; οὐκ ἐν μυχοῖς ἔτι = δὲν εἶναι πλέον εἰς τὸ βάθος τοῦ οἴκου ( διότι αἱ θύραι ἤνοιχθησαν ). ἔ-  
**ναντα** = ἀπέναντι. **πότμος** ( πίπτω ) = ( κακῆ ) τύχη. **ὀξύθηκτος** =  
 ὀξέως ἠκονημένος ( θήγω = ἀκονίζω ), κοπτερός. **βωμία** = οὔσα εἰς  
 τὸν βωμόν. **λύει** = παρέλυσε. **κελαινὰ** ( κατηγορ. προληπτικόν ) =  
 ὥστε γενέσθαι κελαινὰ = ἡ νύξ τοῦ θανάτου ἐκάλυψεν αὐτά. **λάχος** ( τὸ )  
 = μοῖρα. **λοίσθιον** ( ἐπιρ. διορ. ) = τέλος δέ. **ἐφυμνῶ** = καταρῶμαι.

**Πραγματικά.** τὰ μὲν πρὸ τῶν χειρῶν· οἱ θεράποντες φέρου-  
 σιν ἐπὶ φερέτρῳ τὸ πτώμα τοῦ Αἰμονος, ὁ δὲ πατήρ διὰ τῆς χειρὸς  
 του περιβάλλει αὐτό. **Ἄιδου λιμῆν**, ὁ λιμῆν τοῦ θανάτου, λέγεται δὲ  
 οὕτω διότι ἐκ τῆς τρικυμιώδους ζωῆς δέχεται ὡς λιμῆν γαλήνιος πάν-  
 τας. **ὄρᾶν πάρεστιν**· ἀνοίγεται ἡ μέση πύλη τῶν ἀνακτόρων καὶ ἐκ-  
 φέρεται διὰ μηχανήματος ( τοῦ ἐκκυκλήματος ) ὁ νεκρὸς τῆς Εὐρυδί-  
 κης. **κακὰς πράξεις ἐφυμνήσασα**· πῶς χαρακτηρίζεται ὁ ἄγγελος,  
 ἀναφέρων ἐνώπιον αὐτοῦ τοῦ Κρέοντος τοὺς λόγους τῆς Εὐρυδικῆς  
 περὶ κακῶν πράξεων αὐτοῦ ;

ε' ) 1306 - 1353

**Λεξιλογικά.** σ τ ρ ο φ ῆ β'. **ἀνέπταν** = ἀνέπτῃν ( ἀναπέτομαι )  
 = ἐτρόμαξα, ἐπετάχτηκα ἀπὸ τὸν φόβον μου ( ἐπειδὴ ἤκουσε τὸ λεχθὲν  
 ὑπὸ τοῦ ἀγγέλου περὶ τῆς ἐκστομισθείσης ἐναντίον του κατάρας τῆς  
 Εὐρυδικῆς : « ἐφυμνήσασα τῷ παιδοκτόνῳ ». **ἀνταῖαν** ( ἐνν. πλη-  
 γὴν ) = ἐμπρὸς εἰς τὸ στήθος. **τί μ' οὐκ ἔπαισεν** ( ἰσοδυν. μὲ ἐντονον  
 προτροπὴν ) = ἐμπρὸς, ἄς μὲ κτυπήσῃ τις. **ἀμφίθηκτος** = ἀμφίστομος.  
**συγκέκραμαι** = ἔχω συνδεθῆ ἀναποσπάστως. **δύα** = δὴ = δυστυ-χία  
 ( προσωποπ. ). **ἐπισκῆπτομαι** = κατηγοροῦμαι. **τῶνδε μόνων κά-  
 κείων**· διὰ μὲν τῶν α' ἐνν. τὸν θάνατον τοῦ Αἰμονος, διὰ δὲ τῶν β'  
 τὸν τοῦ Μεγαρέως. Ἡ κανον. σειρὰ τῶν λέξεων : ( ἐνν. ἐκ τῶν προηγ. :  
 ὀρθῶς θρηνεῖς λέγων ταῦτα ) ἐπεσκῆπτου γε πρὸς τῆς θανούσης, ὡς  
 ἔχων αἰτίαν τῶνδε κάκειων μόνων. **ποιῶ δὲ τρόπῳ κάπελύσατο  
 ἐν φοναῖς ;** = καὶ μὲ ποῖον δὲ τρόπον φονεύσασα ἐαυτὴν ἀπέθανεν ;  
**ὄπως** = μάλιστα. **ὄξυκώκυτον** = τὸ ὅποῖον ἐθρήνησε μὲ ὀξείας φωνάς.  
**τάδε οὐ ποθ' ἀρμόσει ἐξ ἐμαῶς αἰτίας ἐπ' ἄλλον βροτῶν** = ἡ  
 αἰτία ( ἡ εὐθύνη ) αὐτῶν ἐδῶ τῶν δεινῶν οὐδέποτε θὰ μεταβιβασθῇ

ἀπὸ ἐμὲ εἰς... **καίνω** = φονεύω. **φάμ'** = φαμί = φημί. **ἔτυμον** = τῇ ἀληθείᾳ. **ἐν κακοῖς** = ἐν μέσῳ τῶν κακῶν ( θέλει νὰ εἴπη ἐνταῦθα ὅτι ἡ ἀπομάκρυνσις τοῦ Κρέοντος ἀπὸ τοῦ νὰ βλέπῃ τοὺς νεκροὺς εἶναι κέρδος δι' αὐτόν, ἐφ' ὅσον εἶναι δυνατόν νὰ γίνῃ λόγος περὶ κέρδους ). **βράχιστα** = συντομώματα. Ἡ σύνταξις εἶναι : **κράτιστα γὰρ τὰ ἐν ποσὶν κακὰ** ( ἐνν. ἐστὶν ) **ὄντα** ( ὑποθ. ) **βράχιστα** Ἡ σύντ. προσωπ. ἀντὶ ἀπροσώπου : **κράτιστον γὰρ ἐστὶ βράχιστα εἶναι τὰ ἐν ποσὶν** ( πρὸ τῶν ὀφθαλμῶν ) **ὄντα κακὰ**. ( Γίνονται δὲ συντομώτατα τὰ κακὰ, ἂν ἀποχωρήσῃ ὁ Κρέων τὸ ταχύτερον ἀπὸ τῆς ὄψεως τῶν πτωμάτων, εἶναι δηλ. ἔμμεσος ὑπόδειξις τοῦ χοροῦ πρὸς τὸν Κρέοντα νὰ ἀποχωρήσῃ ).

ἀ ν τ ι σ τ ρ. β' **τέρμιος ἡμέρα** = ἡ τελευταία ἡμέρα ( τοῦ θανάτου ). **ὑπατος** = ἔσχατος. Ἡ σύντ. : φανήτω ὁ ὑπατος ἐμῶν μόρων ( μοιρῶν ) ἄγων μοι κάλλιστα τερμίαν ἡμέραν. **τῶν προκειμένων τι** = ἐκ τούτων τι, ὅσα ἡ παροῦσα περίστασις ἀπαιτεῖ. ( Ἐνν. τὴν ταφήν τῶν νεκρῶν ). **τῶνδε** δηλ. τοῦ θανάτου σου. **δοίσι** ( δηλ. τοῖς θεοῖς ). **ταῦτα** ( δηλ. τὸν θάνατον ). **συγκατεύχομαι** = εὐχομαι ὅλα ὁμοῦ, συγκεφαλαιώσας εὐχομαι. **μάταιον** = τὸν μηδὲν ὄντα, τὸν ἀχρηστον. **ἴδω** = νὰ προσβλέψω. **πᾶ κλιθῶ** = ποῦ νὰ στηριχθῶ ( ἀφ' οὗ ἔχασα ἤδη πάντας ). **λέχριος** = πλάγιος, πεπτωκώς. **τῶν χερσῶν** ἐνν. τὴν γυναῖκα καὶ τὸν Αἴμονα. **τὰ δέ** = ἀφ' ἐτέρου δέ. **ἐπὶ κρατὶ** = εἰς τὴν κεφαλὴν μου. **πότμος** = μοῖρα. **δυσκόμιστος** = ἐκεῖνος, ὃν δυσκόλως φέρεις τις, ὁ ἀνυπόφορος, ὁ ἀφόρητος. **εἰσάλλομαι** = εἰσορμῶ, ἐνσκήπτω. Ἄφ' οὗ ὁ Κρέων εἶπε τοὺς τελευταίους τοῦ λόγου, ἀπῆλθεν ὀδηγούμενος ὑπὸ τῶν θεραπόντων του, ὁ δὲ χορὸς ἀκολούθως, καθ' ὃν χρόνον ἀπέρχεται λέγει τοὺς τελευταίους ἐξ στίχους, ἐν οἷς ἐνυπάρχει ἡ ἠθικὴ τοῦ δράματος ἀρχή. **τὸ φρονεῖν** = ἡ φρόνησις, ἡ εὐβουλία, **πολλῶ πρῶτον** = πρῶτιστον, κυριώτατον. **τὰ γ' εἰς θεοὺς** = τοῦλάχιστον ὅσον ἀφορᾷ εἰς τοὺς θεοὺς ( καὶ τοὺς ὑπ' αὐτῶν ὀριζομένους νόμους ). **ἀσεπτῶ** = ἀσεβῶ. **μεγάλοι λόγοι** = μεγαλαυχίαι, κομπορημοσύναι. **μεγάλας πληγὰς ἀποτείσαντες** = πληρώσαντες μεγάλας ποινάς, δηλ. διὰ μεγάλων δυστυχημάτων τιμωρηθέντες. **μεγάλοι λόγοι μεγάλας πληγὰς**. παρήχησις. **ὑπέραυχος** = ὑπερήφανος. **γήρα** ( μεταφορικῶς ) = μὲ τὸν χρόνον, ἀργὰ ( μετὰ τὴν τιμωρίαν ). **ἐδίδαξαν** ( γνωμικὸς ἀόριστος ) = συνήθως διδάσκουν τοὺς ἄλλους.

**Πραγματικά. μέλλοντα ταῦτα...** ὁ χορὸς ἀφ' ἑνὸς μὲν εὐσχή-  
 μως κατακρίνει ὡς ἀνόητον τὴν ὑπὸ τοῦ Κρέοντος ἐπίκλησιν τοῦ θα-  
 νάτου, διὸ καὶ δικαιολογεῖται ὁ Κρέων ἐν στίχ. 1336, ἀφ' ἑτέρου δὲ  
 ἐπιζητεῖ νὰ ἐπισπευσθῇ ἡ ταφή τῶν νεκρῶν πρὸς ἀνακούφισιν τοῦ  
 Κρέοντος. **τὸ φρονεῖν πρῶτον.** κ.τ.λ. ἡ εὐβουλία δηλ. κατὰ τὴν γνώ-  
 μην τῶν ἀρχαίων ἐθεωρεῖτο ὡς μέρος τῆς εὐδαιμονίας, καὶ μάλιστα  
 πολὺ πρῶτον, ἥτοι ἄριστον, ἐνῶ ἀντιθέτως ἐν στίχῳ 1051 εἶδομεν ὅτι  
 τὸ μὴ φρονεῖν πλείστη βλάβη ἐστί.

---



## ΣΟΦΟΚΛΕΟΥΣ ΤΡΑΓΩΔΙΑΙ

---

Α. Είσαγωγή . . . . .	3 - 10
Β. ΟΙΔΙΠΟΥΣ ΤΥΡΑΝΝΟΣ	
1. Κείμενον . . . . .	13 - 62
2. Έρμηνευτικά σημειώσεις . . . . .	63 - 129
Γ. ΑΝΤΙΓΟΝΗ	
1. Κείμενον . . . . .	133 - 178
2. Έρμηνευτικά σημειώσεις . . . . .	179 - 253

ΕΞΩΦΥΛΛΟΝ : ΡΕΝΑΣ Π. ΜΑΛΑΜΑ



0020556667

ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ ΒΟΥΛΗΣ

ΕΚΔΟΣΙΣ ΙΣΤ΄-ΙΘ΄, 1972 (VIII)-ΑΝΤΙΤΥΠΑ 103.000-ΣΥΜΒΑΣΙΣ 2238/14.4.72  
ΕΚΤΥΠΩΣΙΣ: ΙΩΑΝΝΗΣ ΔΙΚΑΙΟΣ - ΒΙΒΛΙΟΔΕΣΙΑ: ΧΡΗΣΤΟΣ ΣΤ. ΧΡΗΣΤΟΥ



